

Это цифровая коиия книги, хранящейся для иотомков на библиотечных иолках, ирежде чем ее отсканировали сотрудники комиании Google в рамках ироекта, цель которого - сделать книги со всего мира достуиными через Интернет.

Прошло достаточно много времени для того, чтобы срок действия авторских ирав на эту книгу истек, и она иерешла в свободный достуи. Книга иереходит в свободный достуи, если на нее не были иоданы авторские ирава или срок действия авторских ирав истек. Переход книги в свободный достуи в разных странах осуществляется ио-разному. Книги, иерешедшие в свободный достуи, это наш ключ к ирошлому, к богатствам истории и культуры, а также к знаниям, которые часто трудно найти.

В этом файле сохранятся все иометки, иримечания и другие заииси, существующие в оригинальном издании, как наиоминание о том долгом иути, который книга ирошла от издателя до библиотеки и в конечном итоге до Bac.

#### Правила использования

Комиания Google гордится тем, что сотрудничает с библиотеками, чтобы иеревести книги, иерешедшие в свободный достуи, в цифровой формат и сделать их широкодостуиными. Книги, иерешедшие в свободный достуи, иринадлежат обществу, а мы лишь хранители этого достояния. Тем не менее, эти книги достаточно дорого стоят, иоэтому, чтобы и в дальнейшем иредоставлять этот ресурс, мы иредириняли некоторые действия, иредотвращающие коммерческое исиользование книг, в том числе установив технические ограничения на автоматические заиросы.

Мы также иросим Вас о следующем.

• Не исиользуйте файлы в коммерческих целях.

Мы разработали ирограмму Поиск книг Google для всех иользователей, иоэтому исиользуйте эти файлы только в личных, некоммерческих целях.

• Не отиравляйте автоматические заиросы.

Не отиравляйте в систему Google автоматические заиросы любого вида. Если Вы занимаетесь изучением систем машинного иеревода, оитического расиознавания символов или других областей, где достуи к большому количеству текста может оказаться иолезным, свяжитесь с нами. Для этих целей мы рекомендуем исиользовать материалы, иерешедшие в свободный достуи.

• Не удаляйте атрибуты Google.

В каждом файле есть "водяной знак" Google. Он иозволяет иользователям узнать об этом ироекте и иомогает им найти доиолнительные материалы ири иомощи ирограммы Поиск книг Google. Не удаляйте его.

• Делайте это законно.

Независимо от того, что Вы исиользуйте, не забудьте ироверить законность своих действий, за которые Вы несете иолную ответственность. Не думайте, что если книга иерешла в свободный достуи в США, то ее на этом основании могут исиользовать читатели из других стран. Условия для иерехода книги в свободный достуи в разных странах различны, иоэтому нет единых иравил, иозволяющих оиределить, можно ли в оиределенном случае исиользовать оиределенную книгу. Не думайте, что если книга иоявилась в Поиске книг Google, то ее можно исиользовать как угодно и где угодно. Наказание за нарушение авторских ирав может быть очень серьезным.

#### О программе Поиск кпиг Google

Миссия Google состоит в том, чтобы организовать мировую информацию и сделать ее всесторонне достуиной и иолезной. Программа Поиск книг Google иомогает иользователям найти книги со всего мира, а авторам и издателям - новых читателей. Полнотекстовый иоиск ио этой книге можно выиолнить на странице http://books.google.com/



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

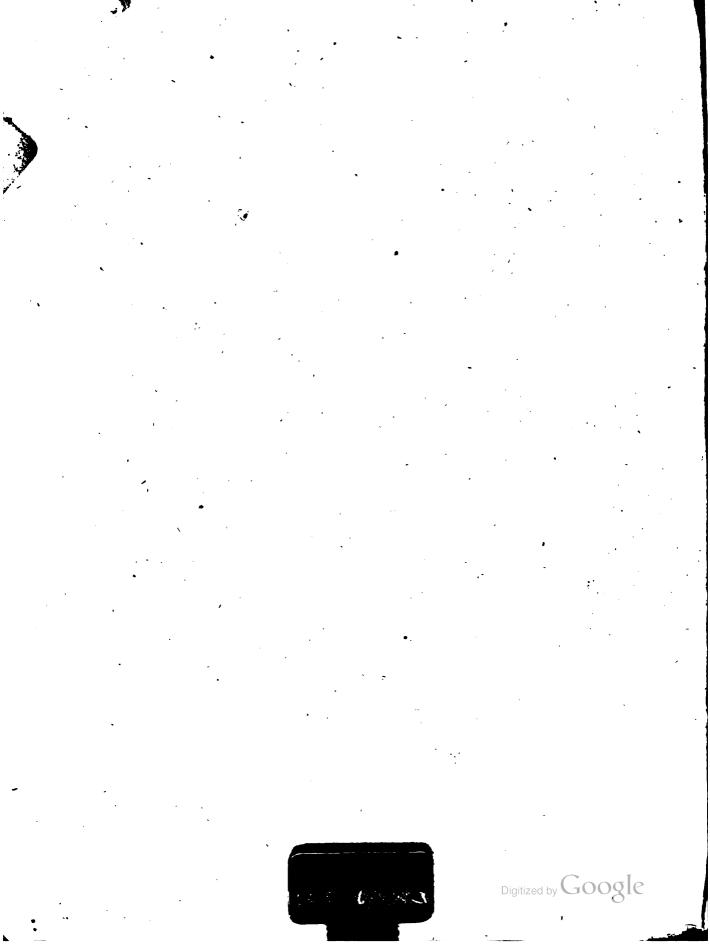
We also ask that you:

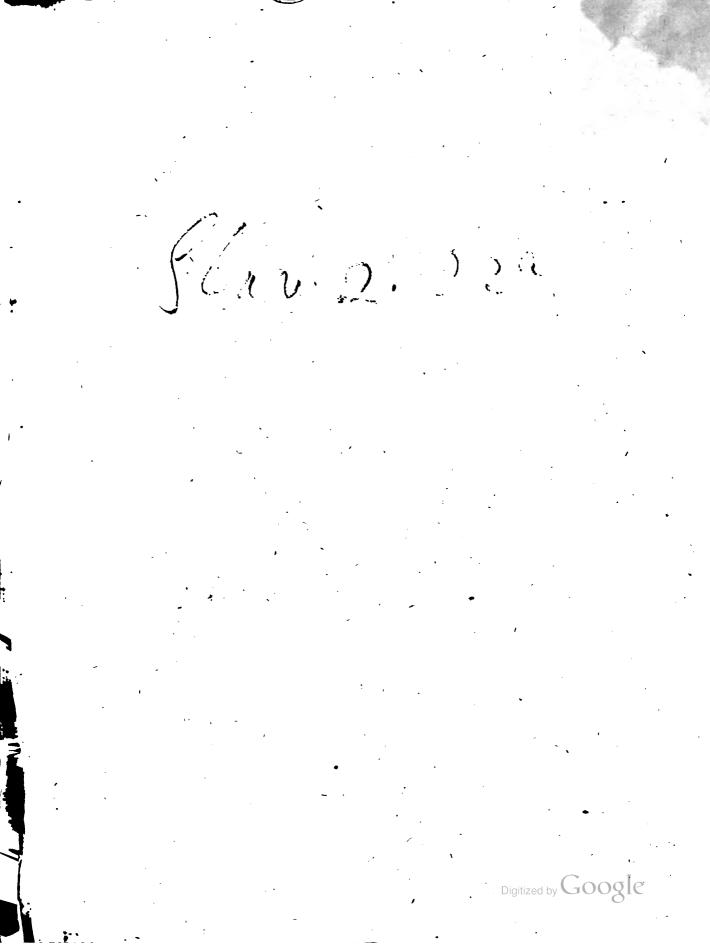
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/







12 11 1 · . · • ļ 1 . .

•

,

•

•

Digitized by Google

# руская ЛБТОПИСЬ <sup>по</sup> никонову списку

# изданная подъ смотреніемъ И М П Е Р А Т О Р С К О Й АКАДЕМІИ НАУКЪ

# ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

до 1094 года.

₩\$\_5**₽₩\$\$₽₩\$\$₽₩\$\$₽₩\$**\$\$₽₩\$\$\$₽₩\$\$**\$₽₩\$\$₽₩\$\$₽₩\$\$₽₩\$\$₽₩\$**\$₽₩

ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГЪ

При Императорской Академіи Наукь

1767 года.



RARON ANDIGN

Brezonski markani izani in analisi kanalisi in analisi in analisi in analisi in analisi in analisi in analisi i Analisi in a Analisi in a

•

TCUD ALOUGTER DAS

الحرار والمحتر مستنجا مرجعه والمستنج والمحتر المرجع والمحتر والمحتر المحتر والمحتر والمحتر والمحتر

A state of the second se

darell bet of sour jours, provide

17,0 t t C t L t t

# ПРЕДИСЛОВІЕ

www.estimenter where the structure and the set of the s

Руская рукописная Лътопись по Никонопу списку, которыя точное, върное, и слъдовательно всякаго въроящія досіпойное изданіе здъсь представляется, состоить изъ дпухо Томовь, въ обыкновенной листо, писанныхъ на трялишной бумагь; изъ кошорыхь лерпой содержить въсебъ 1362, а пторой 902 спраницы. Она начинается совсъмъ также, какъ и прочїе лътописи, Несторопыми называемые, по есть, опъсамаго начала нашей домашней Исторіи : а продолжается до 1630 году, или до половины царства Царя Михайла Өедоронича. Послъдняя часть впораго пома, начинающаяся взятёмъ царспва Сибирскаго, и въ разсуждени величины девятую только часть всего сочинения составляющая, отдвляется оть прочихь особеннымъ наименованиемъ Нопаго лѣтолисца; въ прочемъ и она писана тоюже рукою, какъ и первые, части.

Сїе великое сочиненіе, содержащее въ себъ непрерывное шеченіе самыхъ досшопамял-) (2 нъйшихъ

Digitized by Google

нѣйшихъприключеній, какія полько чрезъпродолженіе болѣе нежели осьми вѣковъвь Россійскомъ государствѣ случипься могли, Имлераторская Академія Наукъ вознамѣрившись напечашаніемъ онаго предать всенародному употребленію; за благо разсудила, какъ для лучшей удобности имѣющихъ оное покупать, такъ и для облехченія издателей, издать его въ VIII. частяхъ разной величины. *ПЕРВАЯ* сія часть представляетъ Исторію о Россіи почти двухъ вѣковъ съ половиною, отъ начала монархіи даже до кончины Всеполода І. Ярославича; то есть отъ 862 году до 1094 (по лодлинияху отъ 1. по 193 страницу).

ВТОРАЯ часть будеть содержать двенатцатой вѣкъ, начиная отъ Спятололка II. Изяславича, то есть отъ 1094 года, до кончины Юрья II. Всеволодовича, или до Батыева нашествїя въ 1237 году бывшаго (по лодличниху оть 193 по 557 страницу).

**ТРЕТІЯ** часть будеть содержать Исторію тринащатаго и половины четвертаго надесять вѣка, отъ Ярослапа II. Всеволодовича, то есть съ 1238 до 1362 году, въкоторое время Татаропе были полновласть ными

ными Обладателями надъ Россиею (въ лодлинних отъ 557 по 770 стран).

ЧЕТВЕРТАЯ и ПЯТАЯ части будуть содержать жизнь трехь только великихь князей, то есть Анмитрія Ивановича Донскаго, Василья Димитріевича, и Расилья Васильевича Темнаго, которые одинь посль другаго чрезь цьлой въкъ княжили; то есть съ 1362 году по 1462 (въ лодлия. съ 770 стран. по 1362 ю, то есть до конца лериаю тона).

ШЕСТ АЯ и СЕДЬМАЯ части представять Исторію Самодержцевь чрезь полтора вѣка одинь за другимь послѣдовавшихь; начиная оную съ великаго князя Ипана Васильевича, то есть съ 1462 году, и продолжая до кончины Паря Өедора Ивановичал по есть до 1598 году (въ лоданн. опь начала втораго пома но 648 стран). Напослѣдокъ

ОСЬМАЯ часть будеть вь себь заключать Нопой льтолисець, состоящій изь 422 краткихь главь; изь которыхь первые 58 содержать разныя дъла происходившія еще при Царь Ипань Васильевичь, и сынь его Өедорь Ивановичь; а потомь вь 59 главь начинается царствованіе Борисопо: а продолжается сія часть до 1630 году (по лод-

Письмо

## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Письмо сего списка еспь скорописное, о нако довольно чоткое. Каждая его страница состоить изь 32 строчекь. Годы, заглавїя, и начальные буквы всѣхь статей, писаны кинопарью. Онь сь начала до самаго конца (кромѣ только одного послѣдняго листа перваго тома, которой прежде быль потерянь, а потомь оть другаго дополнень) писань одною рукою, и по видимому вь половинѣ прошедшаго вѣка. Онь быль лерепраплень другою стольже древнею, или по крайней мѣрѣ не весьма новою рукою, которою понравлены погрѣшности, и приписаны слова и цѣлые строчки, первымь писцомь пропуценные.

Сочинишель, или лучше сказать, Сосиратель сея книги неизвѣстенъ. Но какъ надобно было какое нибудь имя, для наименованія сего списка, и для ошличенія его отъ другихъ весьма отъ него различествующихъ: то я назвалъ его НИКОНОВЫМЪ слискомъ, единственно только по той причинѣ что онъ подписанъ въ низу по листамъ, отъ і. стран. по 37, извѣстнымъ онымъ Патрїархомъ НИКОНОМЪ, (которой родился

# ся въ біз году, а умеръ въ 1681), собственною его рукою, и слъдующими словами:

"Лёта З'. Р. У. Ө. [ 1661 ] сию книгу положиль вдомь святаго живоноснаго Восхресения. Господа бога ї Спаса нашего, Імсуса Христа, Новаго Іеросалима, смиренным НИ-, КОНЬ, божиею милостию Патриород. А кто восхощеть но усвоити, якожь Ахарь, сынь Хармиевь; іли утанть; якожь Анания ї Сапоира : да отиметь от него Господь обогь святую свою милость, и затворить двери святныхь , Цедроть своихь; і да приїдеть на него неблагословение, , ї клятва, и казнь божия душевная и телесная, внынѣщ-, немь выть, і вбудущемь вычая мука. А кто сие писа-, ние какимь злымь умышлениемь вспишеть от книги , сея : да испишеть его имя Господь богь от книги жи-, потиныя,

А что онъ не былъ собиранъ во времена Никоновы, но что большая его часть гораздо Аревнъе оныхъ временъ: то можно видъть изъ того, что онъ, съ начала переаго тома по 535 страницу втораго тома, почти отъ слова Ао слова (выключая одно правописанте и малые нъкоторые отмъны въ словахъ) сходствустъ съ большимъ или Патргаршескимъ спискомъ, которой продолженъ по 1549 годъ, и повидимому писанъ въ тоже время. И говорю только о времени, въ которое лисанъ сей Патргаршеский списокъ : а въ разсуждении того времени, въ которое онъ сочиненъ, сще и древнъйшимъ быщь можетъ. Слъдовашельно

Digitized by Google

вашельно шоже можно сказашь и о Никонопомо спискъ.

Изъ семи Рускихъ лътописей, собственно такъ называемыхъ, то есть не включая въ то число степенныхъ книгъ, Хронографовъ, удъльныхъ лъшописцовъ, и многочисленныхъ другихъ историческихъ записокъ, въ Императорской Библіотекъ находящихся, сей НИКОНОВЪ списокъ имъетъ предъ прочими четыре преимущества, которые склонили Академію Наукъ, предпочесть его всъмъ другимъ. І. Онъ писанъ и пересмотренъ съ довольною испрапностию : доказашельствомъ сего еспь малое число погрѣшностей, и гораздо меньшее, нежели какое обыкновенно въ книгахъ сего роду усматривается. II. Онъ писань не споль дрепнимь языкомь, какъ другие: онъ избъгалъ архансмопъ [дрезнихь и неупотребительных наръчий и словоплетений ; ОНЪ НС сшоль порывисть вь своихь повъсшвованїяхь: слъдовательно и тъ, которые особеннымъ образомъ древнему Славенскому языку и не обучались, могуть его разумъть почти всздъ, и почерпать изъ него, хотя не подробное и совершенное, однакоже довольное о нашей исторіи познаніе. ПІ. Онъ лолнье всъхъ, вЪ

вь разсуждении премени, до котораго онъ простирается. Ни которой другой списокъ не доходить до 17. въка. Раджипилской касаешся полько 1205 году: Воскресенской и Алатырской не далъе продолжаются, какъ до 1347 году: Нопогородской доведень до 1441, а Патріаршеской до 1556 году. Софейской же, хошя и простирается до 1646 году, но по другимъ причинамъ онъ меньшаго вниманія достойнь, нежели всь прочіе. ІУ. Онь лолние и въ разсуждении содержащихся въ немъ матерій. Правда, что недостаетъ вЪ немЪ нѣкопорыхЪ и весьма важныхЪ дѣлЪ; какъ напримъръ мирнаго догопора, заключеннаго великимъ княземъ Игоремъ Руриковичемъ съ Конспянпинопольскимъ дворомъ, и Працам Руской, въ одномъ полько Новогородскомь спискъ обрътающейся; и проч. Но въ награждение сего онъ содержитъ въ себѣ множество такихъ исторій, которыхъ ни малъйшаго слъда въ другихъ спискахъ не обрътается, и которые однакожъ должны входить въ составление Системы полной Россійской исторіи. Притомъ въ другихъ епискахъ о многихъ вещахъ хошя и упоминается, но гораздо не съ такою подробностию и об- $\chi \chi$ спюя-

стоятельностію, съ какою ть же вещи описываются въ нашемъ.

Чтоже касается до достоп врности сей лътописи : то объ ней надобно разсуждать съ разборомъ, и не все по принимать за историческую испинну, чпо въ сей книгъ находишся. Ибо лерпое собирашель со всъмъ не зналь никакой иностранной литературы; что повсюду видтть можно изъ того способу, какимъ онъ изворачивалъ, и дълалъ почти незнакомыми, иностранныя имена. Второе не можно на него совершенно положишься вЪ исторіи первыхъ двухъ въковъ. Ибо хоття то и неоспоримо, что онъ почерпаль изъ тъхже источниковъ, изъ которыхъ черпали и всъ другїє наши лѣпописашели, що есшь, изъ Несторовой лътописи : однако естьли сравнипь его съ древнъйшими списками, какъ на примъръ съ Раджипилскимъ и Нопогородскимь, которые суть или сочинение самого Нестора, или хотя и другими лътописателями, но съ почнъйшимъ ему послъдованиемъ сочинены; по найдешся, что онъ бралъ себъ вЪ семЪ своемЪ собиранїи излишную смѣлосшь. Вмѣсто того, чтобъ быть ему вѣрнымъ Неспоровымъ слисателемь, онъ весьма часто

¥₽-

дълался его истолкопателемо. Перемъняя спаринныя Несторовы слова, давалъ имъ не-• ръдко совсъмъ другое знаменование : на иныхъ мъстахъ прибавлялъ онъ по своему собственному изобрѣтенію такія обстоятельства, копорыя давали совсъмъ иной видъ находящимся въ Несторъ исторїямъ : иногда онъ вмѣшивалъ исторіи, другимъ писателямъ совсъмъ неизвъстныя, о истиннъ которыхъ до тъхъ поръ увъришься неможно, пока не найдушся они въ другомъ какомъ нибудь современномЪ писатель.

Я за должность почель, объявить откровенно сїи его недостатки. Они нимало не уменьшають превосходства сего списка, потому что всякой списокъ имъетъ свои пороки: но они должны только здълать читателя осторожнымъ, и предувъдомить его, что неможно ожидать совершенной и совсъмъ върной Россійской Исторій до тъхъ поръ, пока множество списковъ разныхъ въковъ и различныхъ писателей не будутъ между собою сравнены.

Сего о руколисномв спискъ будетъ довольно : теперь приступинъ къ лечатному. ) ) 2

Импс-

## предислові Е.

Императорская Академія Наукъ, поручивъ попечение о его издании мнъ, и Госп. Переводчику Семену Башилопу, чрезъ то самое обязала насъ: "лрилагать псепоз-. "можное старание, чтоб в следопано бы-"ло точно по псемо лодлиннику, сколь-"ко нопой слособ влечатантя довполить "только можеть; чтобъ пь немь со-,, пс Емв ничего не лерем внять, ни пв ло-"пъстпопаніяхо, ни по наръчіяхо, ни "по слопахо, ни по литерахъ; чтос в ни-"чего къ нему не прибаплять, и ничего "пъ немъ не убавляпь : дабы лечатной "слисокъ быль сопершенно сходень съ "руколиснымв такв, чтоо в тоть, кто "будеть имъть печатной, въ разсуждении 22 ВСЯКОГО СЛОРА И ВСЯКОЙ ЛИШЕРЫ МОГЪ бЫ НА "него полагашься съ такоюже смѣлоспіїю "какъ бы онъ имълъ у себя и рукописной. Въ "прочемъже мы об'язаны разположить "его такъ, чтобъ, чрезъ разсмотри-"тельныя прелинанія и различенія "статей и лътъ, чтение, разумъние, э,и улотребление сей книги завлалось, лсколько позможно, лехчайшимв и "удобнѣйшимЪ".

Digitized by Google

По-

Повинуясь повелънію Императорской Академии, сохраняя почтение къ древнимъ лътописямЪ, которые должны почитаемы быть какЪ источники всего того, что ни есть истиннаго въ исторїи нашего Опечества, и подражая славнъйшимъ иностранцамъ, которые всъ, за при въка предъ симъ, въ издавании Греческихъ и Римскихъ древнихъ писателей такимЪже образомЪ поступали : мы всѣми силами старались, свято наблюдать оныя, хотя вь исполнении и многотрудныя, но премудрыя, и весьма нужныя правила. Мы во всемъ шомъ дали отчеть Академии : мы повторяемь его и здъсь предъ лицемъ всея просвъщенныя Публики. Всякъ можетъ учинить о семъ самое спрожайшее испышание: лодлинникв хранится по публичной Имлераторской Би-Олютекъ; псякъ его пидъть, и съ нашимв изданиемв сличить, можетв. Для сего и спраницы подлинника на поляхъ наше-ГО ИЗДАНЇЯ ВСЗДЪ ОЗНАЧЕНЫ.

Печатаніе производилось съ копін, которую Г. Башилопо писаль своею рукою. Всякой листь правлень быль по крайней мъръ четыре раза; и всякой сношень быль не только оть слова до слова, но и оть буквы до бук-ВЫ

ХХ3

вы съ подлинникомъ и мною и Г. Башиловымъ и сопокулно, и каждымъ особливо. Мы вездъ со всевозможною шочносшію держались правописанія самого списка : не сшавили мы самовольно ни Б вмѣсшо ь, ни і вмѣсшо и, ни з вмѣсшо s, и проч., когда шого не находилось въ самомъ спискъ. Есшьлиже мы и въ наблюденіи шоль маловажныхъ мѣлкосшей были споль совѣсшны : шо думаемъ имѣшь право, почишашься еще больше шакими въ разсужденіи важнѣйшихъ случаевъ и цѣлыхъ словъ.

Однако новой способь печашанія принудиль насьздѣлашь нѣкоторыя маловажныя перемѣны. Во лерпых́в не доставало у нась многихь буквь и знаковь, вь Славенскомъ письмѣ употребляемыхь. Мы немогли отличать двоякаго е, у и о, оть простыхь: инсгда надобно было намъ употреблять двѣ литеры тамъ, гдѣ въ подлинникѣ находилась только одна (на прим. лс, кс, и проч.): мы не имѣли ерика; ни знаковъ употребляемыхъ для означиванія тысячь, вмѣсто которыхъ употребляли мы апострофъ, (такъ на примѣръ S. значипъ бооо). Второе мы принуждены были, дополнять сокращеная, въ семъ нашемъ спискѣ весьма употребительныя : однако мы все-

гда

гда старались дополнять ихъ сходственно съ дополненіями самого списка, когда онъ тъже слова писаль безъ сокращеній.

Отмънное праполисание сего списка поразишь безь сумнънія глаза шъхь, кошорые механическимъ образомъ привыкли къ правописанію нашего времени : однако не должно сго считать за такое, которое бы происхо-. дило единственно отъ писцова невъжества. Ибо всякаго правописанія правила супь по большей части произвольныя: вымыслы Граммашиковъ ихъ изобръли; случай вводить ихъ въ употребление, и продолжаетъ чрезъ нъсколько времени; а другой случай и новые вымыслы ихъ истребляютъ. Мы теперь удивляемся правописанію нашихь предковь : но можеть статься, что наше правописание еще больше страннымъ будетть казаться нашимъ потомкамъ. Нъкогда предлоги соединяемы были съ своими падежами, такъ какъ дълается въ воспючныхъ языкахъ; а нынъ мы ихъ отдъляемъ: можетъ быть, что придетъ н такое время, въ которое опять соединять ихъ будутъ.

Въ семъ издании нъкопорые находящся логрѣщности въ словахъ, пакже цълыя мъ-

спа

спа невразумишельныя, которыя я, повинуясь вышепомянутымъ правиламъ, оставилъ такъ, какъони были въподлинникъ. Естьли по, какъ ихъ поправить надобно, есть весьма видимо и неоспоримо (на прим. на 122 спран. 17 спроч. нанисано лиши, чит. лити; стр. по строк. 21 написано лтица, чип. лища, и проч.): то внимательной читатель чрезь то, что они не поправлены, ничего не поптеряетъ; поттому что онъ можетьоное здълать самъ между чипаніемъ. Еспьли же сіе будетъ трудно и сумнишельно: то я поправляя оные могъ бы и ошибиться, и такъ надлежало бы мнъ прилагапьи причины своихъ поправокъ; по еспь, надлежало бы къ сему изданію присоединить и комментарій: но сісбы было прошивъ намъренія Императорской Академіи Наукъ, притомъ не стоило бы и труда, чтобъ дълать комментарии, не сравнивъ прежде множества списковъмежду собою. Весьма часто случается, что Критики, желая истребить погръшности, дълаютъ новые ошибки, и чрезъ по совсъмъ ошнимають у читателя возможность добраться до испиннаго текста. Погръшность въ словъ Вкакасиїския (стран. 4 строчк. 14) ничего повидимому не спюищь : смълой Изда-

издатель топчась бы вміжто того написаль Капкасійскія; но онь бы весьма обманулся.

Непразумительныя мѣста чаце попадаются въ повѣствованїяхъ взятыхъ изъ Византійскихъ Писателей, и до Греческой Исторіи касающихся (которые всѣ печатаны мѣлкими литерами, дабы изъ перваго взгляду можно было ихъ отличить отъ всего прочаго, собственно къ Россійской Исторіи принадлежащаго). Многія мъ сихъ мѣстъ могутъ поправлены бытв впредь по Патріаршескому списку : но много останется и такихъ, которыхъ невразумительность до тѣхъ поръ пребудетъ неотвратима, пока они не будутъ сличены съ тѣмъ Греческимъ Писателемъ, изъ котораго они переведены.

Полрапки въ подлинникъ находящёеся причинялн намъ иногда не малое затрудненё. Мы не могли всегда имъ слъдовать, потому что много попадалось и такихъ мъстъ, въ которыхъ старой текстъ былъ безъ веякаго сумнъня исправнъе новой единственно по невъжеству учиненной поправки. Напримъръ на стран. 32 строч. 2, старое и исправное слово было имопитъ; а поправлено домопитъ: на стран. 35 строч. 22, было дрогое; ) () () ()

а поправлено безъ разсужденїя другое, и проч. Въ шакомъ случать мы положили себть за правило, слъдовашь шому, чшо сходсшвовало съ Пашрїаршескимъ спискомъ. Сей списокъ намъ былъ полезенъ во многихъ случаяхъ: мы всегда справлялись съ нимъ, когда находили въ чемъ нибудь хошя малъйшее сумнишельсшво.

Прелинаній во всѣхь спаринныхъ книгахъ почпи совсѣмъ нѣпъ. Но какъ они весьма много придаютъ ясности въ чтеніи, и какъ одно и тоже мѣсто дѣлается или вняшнымъ, или темнымъ, или получаетъ и совсѣмъ другой разумъ, единственно отъ препинаній : то мы въ ономъ поступали весьма осторожно; и дабы дѣлапъ оное вездѣ правильно, то разбирали мы разумъ каждаго мѣста со всякою тщательностію.

Заглапія спатей мы оставили пакъ, какъ очи были въ подлинникъ, хотя они и не всегда были исправны: и мы ихъ ставили иногда на поляхъ, а иногда вносили и въ самой текстъ. Яснъйшеже раздъление статей мы здълали чрезъ по одно, что при началъ всякой новой материи дълали мы новую строчку. Годы, и отъ создания мира, по старому, и отъ Рождества Христова, по нынъшнему числу, въ началъ каждой

каждой спраницы приложенные, будушь много споспѣшествовать къудобнѣйшему употребленію сея книги. О прочихь пыгодностяхо, какія нами здѣланы для облехченія чипателя, мы умалчиваемь, какь о такихь мѣлкостяхь, которые почти не заслуживають, чтобъ здѣлано было и ихъ подробное исчисленіе, но которые однакоже могли бы сіе изданіе здѣлать не столь порядочнымь, естьли бы они были упущены.

Теперь искусные въ кришической наукѣ чишашели могушьсами разсуждашь о правильносши шого ллана, по кошорому сїе изданїе было дѣлано; и шѣ, кошорые въ чшенїи нашихъ древнихъ книгъ упражнялись, усмопряшь и точность, съ какою по оному плану исполненїе учинено, и трудности, какїя при шомъ преодолѣвашь надлежало.

Жо Саяктинетербурги Августа 17 дня, 1767.

#### АВГУСТЪ ШЛЪЦЕРЪ

Профессоро Исторія при Императо жой Академіи Наукь, и Члень Королевскихь Академій Наукь вь Геттини и вь Столюлий.



# ΟΓΛΑΒΛΕΗΙΕ

•

# ПЕРВАЯ ЧАСТЬ.

•	7			<b>L</b> ŜELA	cmpan.
્	Введение – – –	-	-		3.
I.	рурикъ – – –		-	862	15.
2	олегь	-	-	879	- ). 23.
<b>3</b> .	игорь І. руриковичь –	-		б12	4I.
4.	СВЯТОСЛАВЬ І. Игоревичь	-	-	945	- 43
. 5.	Ярополкъ І. Святославичь	-	-	972	бо.
G. 7	ВЛАДИМИРЬ І. Свящославичь	-	-	·980	65.
7.	СВЯТОПОЛКЪ І. Владимирови	чь	-	1015	116.
	Я РОСЛАВЪ І.	-	-	1016	I24.
•	СВЯТОПОЛКЬ І. пторичн	0	-	1018	125.
■.	ярославь І. Владимиричь	-	•••	<b>1</b> 019	128.
9.	ИЗЯСЛАВЬ І. Ярославичь	-	-	1054	150.
	Всеславъ брячиславичь	-	-	10 <b>68</b>	158.
	ИЗЯСЛАВЬ І. пторично		-	10б9	160.
IQ.	СВЯТОСЛАВЪ II. Ярославичь	-	-	1073	167.
	ИЗЯСЛАВЪ І. третично		-	1077	178.
ı <b>ŗ.</b>	ВСЕВОЛОДЪ І. Ярославичь	-	-	1078	182

# Прибавленїя

1. <i>Князи</i> Рустии – –	-		2.
2. Елисколы Рускіе – –	-		3.
3. Н. жифорои Лътописець -	-	•	6.
4. Данье вb Сергееад монастырь	•		17.

Digitized by Google .

)o(

# НИКОНОВСКАЯ ЛЪТОПИСЬ

первая часшь

Digitized by Google

•

• - -

and the second second

•

.

Digitized by Google



# BBEAEHIE.

#### Отхуду пошла Вуская земля, и кто пней преже на- 1. ча княжити, и откуду Руская земля стала есть, о семь начнемь попесть сию.

По нотопе триссынове Ноени разделиша зомлю, Симb, Хамb и Аветb. И яшася восточныя спраны Симодия, симона Персида, Ватрь, даже и до Индикия вдолготу, а вши-часть рину и до Нирокурия; якоже реци, отвостока даже и до полуденья : и Сирия и Мидия и Ефратb река, Вавилонb, Кородуния, Сирия, Месопотамия, Аравия спарbишая, Еллиния и Асиндия, Аравия сильная, Килия, Комагния, Финикия вся.

Хамопиже ящася полуденныя спраны, Египешь, желова. Есонония прилежащия ко Индиомь, и другая Ефиопия, изнеяже исходить река Ефиопская Чермна, пекущи навостокь; Оныя, Ливия прилежащия даже и до Кириния, Мармария, Сирипия, Ливия и другая Нумидия, Масирия, Маврипания противу сущи Гадире. Сущийже квосиюкомь имуть Киликию, Памоилию, Писидию, Мисию, Ликаонию, Фригию, Каманию, Писидию, Мисию, Ликаонию, Фригию, Каманию, Ликию, Карию, Лидию, Висию, другую Троаду, Фригию, Камалию, Солидию, Вионны, Спирую Эригию. И осторовы ксимь имань Сар- островы ания, Кришь, Кипрь, и реку Гионь нарицаомую Ниль.

A :

A demy-

#### BBEJEHIE.

**L 4e**moza ASCILL.

Аветуже яшася полунощные сшраны и sanaдныя: Мидия, Алвания, Армения малая и всликая, Каппадокия, Февлагония, Галашия, Колехкия, Воспирия, Ментия, Деверия, Сарматия, Тавриания, Скионя, Орацы, Македония, Долмашия, Малосы, Өасалия, Локрия, Псления, яже и Пелопонись нарицаетца, Аркалия, Ингрония, Илирикия, Словенс, Лихишия, Андриакия и Аностровы. дриатинская пучина. Иматьже островы Вретания, Сикилия, Евиась, Родонась, Хионазь, Лезовоназь, Киеироназъ, Закиноия, Кефалиния, Авакиния, Керкурия: и часть всяческия страны и нарицаемую Онию; и реку РБкт. 2. Тигрb текущую межу Миды и Вавилономb " до Понтиского моря на полунощныя страны: 22 река Дунай, река днесрЪ, и Вкакасиския горы, рекше Угорския: и от-туду до днепра; и протчая реки, десна, ПрипетЪ, дина, Волховь, Волга, яже йдешь навосшокь вчасшь CHMOBY.

ВАсстовеже части селять Русь, Чюль, и вси языцы: Меря, Мурома, Весь, Мордиа, Saboлouckan 410,26, Пермь, Печера, Ямь, Угра, Антпа, Зимгола, Корсы, и чюдь приседять кморю Варяжскому. По сему морю селять Варязи сто квостоку до предбла Симова: пошомуже морю седяшь кзападу доземли Аллянски и до Воложски.

Авешово бо колвно и що, Варязи Свбя Мурмания Гшия Русь Агляне Галичане Ляхове Волоси Римляне НВмуы Корюлязи Венедицы Өрязи и прочит : шиже приселять отвапада кполунощию, и соседять сплеменемь сХамовымЪ.

Симже и ХамЪ и Аветь розделивше землю, и жребия метавше, непреступати никомуже вжреби братень, и живяху кождо восвоей часнии; и бы языкы сдины. И умножившимся человокомо на земли по попюле, и помыслина сполпь создани до невеси, во дни Некшана

Digitized by Google

в Оалека: и собрашася на мрсте Сенарполий создащи сполив до небеси, и градв около его Вавилонв. И здаша спюлир пой за М. Лопр, и не свершенр быспь. И призра Госполь видети граль и столпь, и рече Господь: се род единь и языкь сдинь. И размеси богь языки, и раздели на О. и на два языка; и разсвяхв ихв по всей земли. По размещения языко бого вопромо велиїмь разруши, сполав; и есть осшанокь его и до ныне промежи Асирия и Вавилона, ввысопну саженый Е'. и У. и. Л. в. Г., поликоже и вширину : и лоша многа оысть хранимЪ останокЪ пой.

По разрушениї сполпа и по разделениї языкЪ, при- по разяща сынове Симови воспочные спраны, а Хамови сы- рушения нове полуденныя спраны, Авеповиже прияша sanagb и, полунощныя спраны. Ошибхже седмидесять и двою язык высть язык Словенеск вопплемени Аветова нарицаемый Норцы, сже сушь Словене.

По мнозехже временехо сбли супь Слопене оба поль Дуная, гав есшь ныне" Угорская земля и бол- 3гарская, и опшех в Словен в разылошася по всмли: и накошоромь мъсте седоша, отпого и имя себъ нарекоша. Сблоша нареце Мораве, и нарекошася Мораплене: а друзий нарекошася Чеспё, а иниї Хорпатиї белиї, иниї Серонг, иниї Хорутане, а иниї Дунаи. Волохомже нашединимь надунаискийя Словены, и седшимь имь внихь, и насилующимо имо: Словенско пришелше овит на Висле рецв, и прозвашася Аяхопт; а ини оштвх Дяховь прозвашеся Поляне, Аяховеже друзыт Наутнцы, вны Мазапшеня, ини Поморяне: такоже и ты Словене приниедше седоша поднепру, и нарвкошася Поляне; а друзит Дрепляне, зане седоша влёсехь; а ини сёдоша межу Припешью и Двиною, и нарекошася Дрегопичи; а иниї Полочане, реки ради Полошы, яже в Авину шечешь. Словенске пришедше здуная седоша около свера la narra a successional a successional de la successional d Илмеря

### BBEAEHIE.

Шлмеря, и нарекошася своимв именемБ. И создаща градь, и нарекоша и Нопбгородь : и посадища сшарвиими Гостомысла. А друзиї седоша подеснв и по Сеис и по Сулв, и нарекошася Сепера. И шакь разыдошася словенский языкь, швмже грамоша прозвася Словенская.

#### О пути подномв сказание.

Поляномже живущимо особь погорамо, и об путь изВараго вреки (\*), изГреко поднепру и вверхо днепра волоко даволопи; поволопи внити воИлмерь воезеро великое; изнегоже течеть волховь, и течеть вы езеро великое Непо, и того свера устье течеть вморе Варяжское: попому морю вниши до Рима, от Рима попомуже морю жинии кЦарю граду; а оптраря града принти вПонть море: внеже шечеть Анспрь река. Анслов со течеть изоковского лоса, и течеть на поллень, а Длина испогоже лоса печето и идето наполунощие, и вниде вморе Варяжское. Истогоже лоса потече Волга на востокв, и впјече О. устьи вморе Хвалимскос : пВмже и изруси можеть итти поволе вболгоры и вхвалисы, и навосшокЪ дойши вжребиї СимовЪ; а подвине вВаряги, 4. а изВарягЪ до Рима, а отРима до племени Хамова." А Анспри течети вПонтское море треми устьи. Сеже море словеть Руское; понемуже ходиль и училь свя-'ты Апостоль Андови, врать Петровь, якоже рыша: Андовю учащу вСинопе, и пришедшу ему вКорсунь, и уввле, яко близь есшь устие днепроское, и восхонов поити вримь. И вниде воусти Анепрское, и пойде поднепру вверхв.

#### Пророчестно Спятаго Алсстола Андрек о гразе Кнепе.

И по прилучаю прииде святый Апостоль Дидрей, в ста подь горами на брезе. И заутра воставь рече суцимы

Digitized by Google

(\*): Чит. вГреки. И во слудующей строко, чит. доволови.

Б

цимъ снимъ уненикомъ : пидите ли горы сия, яко иа сихо горахо посилето слагодата обжия, и бу дето градъ пеликъ, и церкци многи иматъ Бого поздпигнути И вщедъ на горы тыя, и благослови ихъ, и постави кревтъ, и помодися богу, И сниде всоры, и по множ времяни, натъхъ горахъ созданъ бысть градъ Киенъ,

И пойде поднепру вверхо, и приде вСловены, идеже ныне Нопогово до пелики?: и виде люди. сущая, како еснь обычай у нихр. и како ся моють вбане; и уливися, имр. И иле вварегия и принде вримь, и исповыя, слико науни и слико виде. и рече имр: дипно пильхо, племли Слог ненстей; пилехо бани дрепяны, и цинхо много камения, и пережегше камение то румяно, и нази облицаются кщасомв кислымв, и прутиемв мла дымв бытся сами дотолика едпа излезуть жипи: и облиются цодою студеною, и паки ожинуть; и то тпоряй лоцел дни сами ся мучать. И слышавше Римляне дивляхусь. Андройже бывь вриме прийде вСинопию.

#### Начало о грале Кнепе.

Поляномже живущимо особь, и владущимо роды своими на своихо мостехо, быщаже брашия: сдиному имя Киг, а другому Щохо, а третьему Хорицо; а сестра у нихо Анцело. И живаще Киї на горе, илеже ныне есль Возпозбарнусцо, а бращо сго Щоко живяще на другой страно горы, илеже ныне совется Щоходица; а Хориво на третьей горо, отнеже проввася Хорицица. И создаща градо во имя брата своего старбишаго, и нарекоша имя ему Кисцо. бяще бо около града Киева лосо и боро велико, и ловяху забри; и бяху мужи мудриї и смы' сле- 5. ни, и нарицахуся Поляне, отникате сушь Поляне и до ссто дни.

НевЪдящеже нЪцыї рекоща, Киї есть былЪ перевозникЪ; но нЪсть шако. бЪ бо у Кия шогда былЪ веревозникЪ со оноя страны дневра, сего ради нарицаху

Digitized by GOOGLE

#### BBEZEĤÍE.

цаху его перевозника. Аще бы быль Киї перевозникь, не бы ходиль ко Царю граду ссилою рашью. Но сей Киї княжяше вроде своемь, и ратоваше многи сшраны: шаже сКостияншиноградскимь Царемь миромь и брашски живяше, и велию честь приймаше отнего, и отвебхь. Идущуже ему извои на болгары ходивь, и приде кДунаю, и возлюби мъсто, и созда градь, хошя шамо състи сроды своимї; и недаша ему тамо живущей, всегда рати сотворяющи. Градищеже то и до ныне нарицаетца тамо живущейими Дунаичи Киепець. Таже на Воложския и Камския болгары ходивь, и победи и возвратився приде во свой градь Киевь, и ту животь свой сконча, и брать сго Щокь, и Хоривь, и сестра ихълыбедь ту скончашася.

По сихже родь ихь нача владоти вПолянскь княжениемь, а вДревленскы свое княжение, а Дрегопичи свое, а Слопене вНовбгородс свос, а другос на Полоше, сже есть Полочане: отнихже Крипичи, иже сслять вверхь поВоляе, и вверхо подвине, и вверхо днепра, ихже град еспь Смоленеско, туде живуть Кривичи, таже на Северь отнихь селять, а набеле езере селять Весь, а на ростовском свере Меря, а на Клещине езере селять Меряже: а по Оцв реке, идеже вошла вволгу, селять Мурома язык свой, Мещера свой, Мордиа свой, Черемиса свой. Се бо покмо вруси Словенский языкЪ: Поляне, Дрепляне, Нопгородцы, Полочане, Дрягопичи, Сеперь, Вужане, занеже селоша по бугу: последиже Волыняне. А се супь иниї языцы, иже дань дають руси: Чюдь, Меря, Весь, Мурома, Черемиса, Морана, Пермь, Печера, Емь, . Антпа, Sимгола, Корса, Моропа, Ано сиї сушь языко свой имуще откольна Афенова, иже живуть настра-6. нахЪ" полунощныхЪ.

or d'art artes ou or Caoneneco.

Словенскомуже языку, якоже рекохомb, живущит на Дунаи, придоша от Скиев, рекше от Козарb, рекомит Болгоре, и сс-

и седоща на дунаеви, населницы СловеномЪ быша. И посемЪпридоша V3ри бели, и наслЪдиша землю Словенскую: сиї 60 Угриї почаша быши при Ираклиї Цари, иже ходіша на Хозроя Царя Перскаго.

#### 0 Ocperts.

Всияже времена быша и Осриї, иже находина на Ираклия Царя Перскаго, и мало его не яша. Сиїже Обриї воеваху на Словены, и насилие шворяху женамb Дулбоскимb. Впобадехb бо своихb коиждо Обронb впрегаше вшелбгу Дулебскихb женb Е. или S., и сице гордящесь Вадяху наругающеся Словеномb. ббша бо Обри велицы шбломb и силни зело, яко никомуже мощи проимвишися имb, и ошсего возгорабшася: и богb пошреби ихb, и изомроша вси гнбвомb божлімb, и есшь пришча вруси и до сего дни: логибоща яхо Обри, иже нбсшь илемени ни наслбаня.

#### О Полянехов.

Поляномже живущимо особь, якоже рекохомо, сущимо опрода Словенска, а Дрепляне опСловенже, и нарекошася Древляне; Радимичиже и Вятичи ошЛяхово. бяста бо два браша влясехо, Радимо, а други Вяткоз и пришедше седоша радимо наСжу, и прозвашась Радимичи; Вятко седо сродомо своимо на Оцо, ошнегоже прозвашася Вятичи и до сего дни. И живяху вмире Поляне, и Древляне, Севера, бужане, радимичи, Вяшичи, Хорваты, Дулббы, йже живяху побубу, гдо Волыняне живуто: а Лютичи и Тюперцы приседаху кДунаеви, и бо множество ихо седяху поДнестру и доморя, и суть гради ихо и досего дни; да що ся ѕовено ошГреко Великая Скиюъ.

ИмБху убо обычаи свои и saконb ошецb своихb предания, кииждо свой нравb имбяху. Поляне бо своихb ошецb обычай имутb кротокb, шихb, и стыдб ливb

Digitized by Google

ливі кродійслемі ; и килемяни велико співідения., и Фрачныї обычан шворяні.

А Дрепляни живуй своимо образомо зверинымо; живущи скошскиї, убиваху друго друга, ї ядяно все не-7. чисшо. брако у нихо не бываето ; умыкаюто бо " уводы довицы жены себо.

А Радимичи в Вятичи и Сепярене единь обычай пмуть : живуть вабсехь, якоже и всякиї зверь, ядуще все нечиство. Срамословие внихь передродишели, и племани нестыдятся : и брацы небывають внихь, но игрища межь селы ихь, и схожаютца на игрища и на вся бесовская плясания, и ту умыкають себь жены, снеюжь хто совещавь преже : имяхуть же подве и потри жены. Аще хто умряше унихь, и творяху тривну наднимь, и посемь творяху кладу велику, и возложать накладу мершвеца и сожгуть ї; и посемь собравше кости, и вложать судно мало, и поставляху напутьхь настоль: сеже творять Вятичи і досего дни. Сиї творять обычаи и Криничи и прочиї поганиї, невыдуще закона божия, но творящи сами себь законь.

Глаголенію во Гергиї влётописания : ибо космуждо изыку, опівсмо исписано законо есть, другимо же обычая, зане беззаконнымо опісчествие мнится. И отнихже Персяди 1 Сириї, живуще наконецо земля, законо имуто опісчеснію йхо и обычай нелюбодсяти, ни красти, ни оклевснійні, ни убити, ни влодояти весьма.

Законже и У хтиждохо глаголемиї Разсмане в Остропницы, иже оппрадедь наказаниемь и благочесшиемь мясь не ядуще, ни вина пиюще, ни блуда творяще, страха ради многа, нивлобы творяще никосяжь. Ибо другиї близь тБхь супь инБмь закономь, сквернотворяще всв, гневливиї паче естества : вовнупренненшей странь и человыхи ядуще, и странствующихь убиваху, паче ядяху яко иси.

Инжс

Digitized by Google

Инже законь Халдволю в Ванилоняноло: манери поимаши, собрашними чадми блудо шворини, и убизаши, и всякое безсшудне деяние шворащо.

Мнас ыкона Тилномь ; вены унихо орящь, и жрамы сомжающо, и вся мужская дола и орудия ниворашь, и прелювытворить сй, слико хоттянь, невоздержими опр мужь своихь воину : и супь жены пы красрыі, ловящь сверь крёпкий, и владоюто мужи свеими.

Во Вонщанные мноси му вый со слиною женою спять, я жены многи соеднымо мужемо похопотвують: безваконный законо опческий шворящо "низависино ни-8. воздержано.

. А молонянея в мужа исймулов, но аки ското безсловссный, но одиною днемо квешнимо днемо осемениени будушь, и сочетающа соокрестными и о мужи, яко нокоторое имb торжество и всликое празанество время то півмі мнящі: ощі нихі заченши вочреве, и паки разбегнутся ошь себе всиг. Вовремяже хотящимо родити, аще родины мужеско поло, по погубито с; ащели женеско, то воздоить прилежно : якоже си принась ныне Половцы законв лержатв отець своихв, кровь проливати хвалящеся осихо, ядяно мершвечину и всю нечистоту, хомв, сусолы, и поймають мачехи и ятрови, и иныя обычая худыя творять опсць своихь.

Мы же Хрислинянс, слико всемль, вбрусмо восвятую провцу, воедино крещение, воедину вбру, и sakoub имамъ единЪ, слико во Христа въруютъ: во Христа крестикомся, и во Христа облекохомся.

По сихже Авшехв и посмерти бращья сся быша обидимия Древляны и иними околними, и найлеша Колариг, седящая на горахо сихо влосехо, и офша Kosape: лайте намb дань. И здумавше Поляне даща имb отb дыма мечь, и несоциа Козари кЪ князю своему и снаранинамо своимо, и раша имо: налезохомо дань но-BY.

у. Онбмо рбша : ошкуду ? Сийже рбша : влосе на горахо надрекою днепроскою. Ониже рбша : чпо сущь дали? и показаща имо мечь. И рбша сшарцы Козарспия: недобро, княже, дань сия, мы ся доискахомо оружия одиною страною остриямо, рекше, саблею; а сихо оружие обоюду остро есть, рекше, мечь: си бо имущо имати нанасо дань и наиныхо странахо. Сеже збысться все; не ото своея бо воля рекоша, но отобожия повелония збысться се. бысть якоже при Фараоне Цари Египетскомо, егда приведоща Мойсов перед Фараона, и рбша Фараону старцы Египетстии: о царю! си хощето смирия Собласть Египетскую : яко и бысть ; погибоща бо Египтине ото Мойсея. Такожо и си Козари влаувла.
у. Дбща Поляны, послежо самбми Козары начаща : владбющо бо Козары Русь и до нынешняго дни.

### О хрещениї Болгорскомв.

НВкогда брани бывши , пленена бысть сестра киззд Волгарского от Грекв , и крещена быеть , и вв царскояв дворв учаху ся книгамв, приМихавле Цари. Пошонже изнеинша ся на Болярине, именемв Огодоре Кифаре; онаже учаше всегда брата своего Християнству. Прилучижеся тсгда недугв прокажения вВолгарехв, и мнози умираху: егдаже приятв поучение сестры своея , и вврова , тогда и недугв прокажения преста. Онже посла вЦарь градв , да пришедв архиервя крестатв его. Видевше же сего Болгаре совещаща убити его : онже дерзвувв, боряся еними крестимив целованиемв; и победи ихв кресту вредходащу предимяв, и тако возлюбища крестися.

#### О друземь Князе Болгарскомь.

Приде Князь Болгарскиї во Царь градь, прося свящое прещение совстви княжениемь своимь : и божественною благодатию сподобися прияти, и открещения приятьего Мижанаь Царь, и нарече его по своему имени Миханаб.

#### О пришестий Руси на Царь гразв.

Иногда придоша исКиена Русшиї кили Осхолдо и Дир и па Парь градь, воцарство Михайла Царя'н натери его Феодоры (иже пропоябдаща поилонение свящыхь иконь), впер-

1 Y 10



вую недблю поста, и много убивства сошвориша. Царь же Михавль и Сотиї Патриархь всенощную молбу сотвориша вцеркви святыл Богородяцы влахернахь. Сегоже ради Ладерия нарицается иВсто то, князю Скивскому убиену ту именемь Влахерну. Таже изнесши спвски ризу святыя Богородицы, и край ся вморе умочные, и абие воста буря велна, и лодия безбожныхь Руси ко брегу приверже, и вси избиеви быша.

Падеже възкое зреня и пепель снебеси подобень кро- Sиалиния ви , и канени обрешаху напушьхь и вынноградехь зервлено яко крозь.

#### О убъениї Варды Кесаря.

Василие Македонский оклевета Варду Кесаря кМиханлу Царю: яко мыслить, рече, убити пя; онже неять вбры. "Василие же научивь Логсеета зяпя Вардина, и IO. клятвани утвердиво его : яко Царь, рече, любито та : тестя ради твоего Варды недасть ти Кесарства, и аще свлятьюю глаголеши Царю на него, яко Царя мыслыть убити Варда, и азв поспешествую уЦаря, и даств ти несарство. Логоветь же прелщень Василиень, склятвою глагола Царю на Варду : яко хощеть убити тя, рече. Царьже вбру ень , враждоваше наВарду. Сенуже бывшу Өнлоссов Леонв учаше Варду пощадёти кЦареви унышлеиня. Ѕнаменняжь быша о смерши Кесареге : воображения два царска спояху насполпЪ уцеркви святыя Анны , и трусу бывшу ненині спаде и сокрушися ; сынь же Васианевь Лепа Философь протолкова, яко отпервого Царя второку настися скертню. И паки Өеодора Царица, сестра Вардина, присла Варде ризу инбе двою ивро, излато облешание изпкано ваней. Еюже вопрошаше: чесо ради крашка бысшь ? Мню же, яко блещания ради злата воображаше, еже нанего прелестими соввтв; а украшения раді ризнаго, днено его сокрашение являето. И совеща Царь Миханар сКесарень Вардою и свасилиень Македонскимь Паракниуненовь иши нив на Кришскую войну. Филоссов же Левь поляше Варду нейти сними : невозъратнин бо ся, рече, вспять. И впразнико Пасхи взыде Царь свои страим Оракинския. Изань же Халдеянинь узбдавь созбщь Кесаря, вечере приде кніатоу, и повъда слузе его , яко ваутрие владыка вашь на удеса ссечень будеть ; онже возвести Кесарю, и незброва сему. Вардаже пребысть веспя эсю нощь : наутонежь облекся взлатотванную рвзу свою, и всбав наконь, принде кшашру Цареву. Василийже приать Кесара заруку, в введе и по Царю, и свдь соЦаревь.

Ő 3

ŻŻ

Василаеже

 Васнанеже позади пришедь, и шл нечень Кесаря, и нападше совётницы его снинь, на уды разсекоша его, Царю Михайлу зрящу и молчащу. "Царь же наутрие сВасилиень возвратися вКостянтины градь, и нёкиї инокъ возоцивь: добру войну сощвориль еси, Царю, своего ул, сиї рече, дядю убнар, и кровию сродною очеркивь десинцу.

#### О лостанлениї Василия Македонского на царство.

Наумриеже восвящую Н. цу приде Царь вцерков, и выде цаамбонь, и Оопий Пашрцархь снинь, и повель глаголатия кбояромь: яко Кесарь Варда умысли меня убиши, аще бы не заступлениемь Василия Царакимуменя и сущихь сникь избавлень бывь, небыхь уже вживыхь быль ; и сего ради Василия хощу, да будеть Царь, яко върна ми суща хранителя моето царства ; и вси прославять его Царя. Василиежь стоя и мнози слезы изливая. И повель Фотию Патриарху, ризу Царьскую и венець возложити нань; Василиеже ногаца Царевыма поклонися.

О пришестриї Агарянь на Царь гра 26.

Множестно совокупившися Агарявь прихождажу на Царь градь, и сия множицею творяща. Слащавже Киевстий князи Асколдь и Дирь, идоша на Царь градь, и много зла сошвориша,

#### О Нарязеров.

Имаху дань Варязи приходяще иззамория наСловенехо, рекше, на Новгородцехо, и на Мещерехо, и на Кривичахо, ошмужа по селб ивсебрицы. А Казари имаху регод дань на Поляхо и на Севбреняхо и на Вяшичахо побелб, рекше, повекше здыма.

# BAtmo S'. T. Y. 3.

Восташа Словене, рекше Новгородцы и Меря и Кривичи, наВаряги, и изгнаща ихр заморе, и недаша имр дани: начаша сами себр владоти, и городы ставити. И не бр внихо правды, и воста родо на родо, и рати, и пленения и кровопролиция безпрестани. Посемо собравшеся ріша исебр: поищемо межо себе, да хто бы внасо Князь было, и владоло нами; поищемо, и уставимо таковаго или отнасо, или от Казаро, или от Поляно или от Аунавчево, или от Варяго. И бысщь осемо молва велия, овемо сего, овемо

# Л Б Т Ө бзбү = бз70

овемЪ другаго хошящимЪ; наже совещавшеся послана 859. вВаряги.

B. stmo S'. T. Y. 3. BATT 10 S'.T. Y. M. Brino S.T. Y. O.

ПриМиханле и Василиї Царема, и прибошиї Паприарсе, придоша Слове́не, рекше, Новгородцы и Меря и Кривичи, Барятомо роша: земля наша велика и обильна, пойдише владощи нами. Онихо болхусь зверинато ихо обичая и нрава, и една избращась три брашы.

# **KHAXE**H<u>I</u>E

# РУРИКОВО.

О Князеров Русяндов о Рюржке и Синеусе и Трипори. Вявто S'.T.O.

Пойдонна изНемець при браны со всёмь родомь своимь: Рюрикь, Синеусь, Триворь. И быспь Рюрико спарбишина вНовбгороде, а Синсусо спарбишина быспь набель озере, а Тринско воИзборце. И опшехь Варяговь находниковь прозвашась Русь, и опполе словешь руская земля, ижи супь Норгородстий людие и до нынешняго дне. Преже бо нарицахусь Словене, а ныне русь опь техь Варягь прозвашась; сице бо Варяги звахуся Русью.

### Bxtmo S'.T.O.A.

Миханав Щарь сВардою Кесаренв иде Волгорв воеватия 68 же могда гладв вВолгарехв. Волгарижь убоящася, и просища



енща Хрисшияне быши. Придеже воЦарь градо Киязу ихо и вси бояре его; кресшижо его и приято ошкупели Царь Михаило, и нарече имя ену Силеоно, и вси бояре его крестишася, и отпусти ихо восвоя свеликого честию. И шако весь родо Болгорский святое крещение восприято.

BAtmo S'.T.O.B.

Убиснь бысшь ошь болгорь Осколдовь сынь.

Тогоже лета оскорбишася Новгородцы глаголюце: яко быши намb рабомb, и много зла всячески посшрадаши ошb Рюрика и ошb рода его.

Тогоже льта уби Рюрикв Вадима храбраго, шныхв многихв изби Новгородцевв соввшниковв его.

### BAtmo S'.T.O.F.

Престапись Синеусь и Трипоры.

Синеусо и Трипоро умроша бездешни. И прия власть рюрикь обою брату, и нача владёти единь : и роздаде грады племенемь своимь и мужемь; овому Полтескь, иному ростовь, иномужь белоозеро.

Тогоже ята родися Рюрику сынЪ, и нарсче имя сму Игорь.

13. Тогоже "лета восваща Асколдо и Диро Полочано, и много вла сошворища.

### BABMO S'.T.O.A.

Иде Асхол 28 и Диро на Греки. Царемже Михаилу и Василию опшедшимо на Агаряны воеваши, и дошедшимо имо Черныя реки, посла книмо Епархо глаголя: яко Русь идешо наЦарь градо вдвою сшу и множае кораблей. Ониже возврашищася, и едва внидоша во градо, и сПашриархомо Фошиемо приходяще кцеркви свяшей богородицы влахерну, і изнесше ризу пречистые богородицы сплачемо и сослевами многими, и край ся вморе омочивше; бо бо шогда море шихо велми. И егда омочивше; бо бо шогда море шихо велна, и разби множество кораблей, и попюпи безбожную Русь.

BAtmo

## BAtmo S'.T.O.E.

Возврашищася Асколдо и диро оп Царя града вмаже дружиние, и бысть вКиеве плачь велий.

Того же явта высть вкиеве гладо велий

Того же авта избища множество Печенско Оеколав и Апрв.

Того же лъта избежаща отрюрика изНовагорода вкиевь много Новгородциихь мужей.

#### BAtmo S'.T.O.S.

Нача царствовати Василиї Македондний, и царствоза "Втв И.І. и ивсяцв А.І.

BAtmo S'.T.O.3.

Трусь быстиз во Царв граде М. дин , и иножестно гра- Sugaran довь и полашь разсыпашася.

Тогоже лета даде Феодора Царица землю Болгароно отв **Онилны**, и нарекоша е Багорие : сего ради и Цари Болгарстий нарицахусь. Создаже Миханль Царь хловы конень О 2. ная свонив, и праноромв украси, и воду шекущую сошвори, и Дарене рече кнагистру Петру : вижь, какову панять сотворихь себв. Онв же рече: Иустиниянв Царь прессмественное двло показа, церковь Божню сотвори, и вся сокровища истощи наукрашение ся; незело панятуется : а ты, Царю, гносви хранишельныцу сопвори, и сеголи ради панянисньованися тлаголеши?

> Влѣто S'.Т.О.И. I плъто S'.Т.О.Ө. Влето S'.Т.П. Brtmo S'.T. П.A. Влёто S'. Т. П. В. Bromo S'.T. П.Г. BATTO S'. T. I. A."

14. Мижайлова царства К. Д. абща скончася великиї кругь. О разової Парь же Миханль вся сокровища истощи сонгрецень своинь ин Sepusнешокно грипсосидась на разърение златыя, но и добро- на козанную злашую тополу, сиї рбчь, древо, на менже седяху насгоразличныя пшицы злашыя, и пБени возглашаху, яко отжана мыка, и слышащино ихо удивление творяху, чюдащанся новей хитрости оной. И еже плачю достойное ї рыданию и слезань повъдати слово приходить, и тажца BOJAN-

Hacms I.

17

867.

876.

62 25

воздыхая глаголю. Прехитрый бо вОнлосовехь Левь добролюбивону Василию Македонскому родишелю и Царю спранень содбла сосудь зерцало, имже подобаше видеши Цареви нався часы, посреди живуще ему царскихь доновь, аще нѣчто мачинашеся ново воАравехь, или вСирехь. Твсращу же нѣкогда Михаилу колесничное урисшание, Сирскихь вой наществие ошибкоего возвещено быспь ему спляжникь и иногимь и крбпкимь спреилениемь : еже услышавь Михаиль Царь, и убоявся, да не народь ошь слышания возмущень бывь, и позорище разоришся ; абие зерцало оно повель сокрушити. О горе прелести его ! О горе умовредию ! увы ! увы ! каково сокровище Грекомь погуби человъкь скверножителевь, пьянища и объядникь ! Сия убо доволно иною оплакася слово.

#### О убиениї Михайла Царя.

Царю же Миханыу не бысть ни сына ни дщери. Сеня бо. тлатолешь премудриї, скоросоврашныхь во Авродишская дёла, сиї рбув, блудвая, устава естественнаго неимуто, сиї рвчь, чадородня не творять. Но пребысть Михаиль веселася бесовскими всегда їграми, самb колесничная уристания асегда твораше. И нВкогда, четверицу добръ управивь, оть выкоего, їненень Василиска, похвалень бывь, почте похвалившаго, не камениемь, ни бисеромь, но жарьскою высотою одаривь его, восхоть царство отВасилия взяти, и 15. тому дароващи. "Василиежь виде скоросовратное ума его, убояся, и spя его вблудъ и пиянстве пребывающа, ї Греи ческая имбния истощиво со игрецено свемив, совбто сописри снъкими, еже убити Михаила. Феодоражь нати его посла ему писание, имуще совъть Михаиловь нань ; овъ же ие яшь вбры. Царю же Михаилу навечерю упившуся зело, Василиежь шедь, никомужь ведящу, развраши ключа ложницы: и воставь отвечера Царь Михаиль, заруку водимь Василиень вовскою ложныцу: Василейже руку его лобзавь изыде. Мижанаже Василиску повел усебе спати, ї стрещи его, егсже восхоть Царень поставити. Миханлужь Цареви ошпиянства зело спящи, принде Васильї и инбхо ссобою водя. Болгаринь же Петрь устренись наЦаря, и сущий соЦарень противляхуся ему, ї убудища Царя. Івань же Халдеянинь удари нечень Царя, и обе руцв ену отсвив; Іяковь же Персеинив исчень Василиска убизь. Інже ибкит, видбов Царя обв руць опсечены, и плакася зело. Леонже иВкыї немилостивно инбя сердце, мечь водрузи всердце Миханлово, и чрево его розрБа. Василинжо вшедо рцарския полаты, и посла Павла Кишовиша, да проводить Миханла и догроба: и обвивше псложных его на колесницу, и видеща ввутревняя его нална-188

Digitized by Google

10

жа назенано. Приять же илачь вся, нашери и сестрань ры- 876. дающинь окаянного: и владьи превезше погребоша его Ворсомолиї монастырв.

Василейже царствова сМиханлонд лВто едино и чежые ивсяцы, поМиханлеже л5mb O.I. Аще бо и злВ Миханль жизоть свой прозажаще, но forb таковымь судия и воздаяжель; елицыже поучищась сВасилиено наубивство его, ибсню оп Бога посинже йхв, и злыми смертии житие сюе скончаща. Илходо Персянцив сконя спадь, и нога встремени оста. и разныкань бысть конень, упре зав: Илана Халдеянинь посводствуя, копні збодень бысть: Леонже, Царя Василия браночинь, "описвонкь рабовь вножиї изрезань: Персяннике храбрыї 10. Ілхолд червин снедень бысть, упре: Костантик же нечи ссечень бысть: Марнанже, Царевь брать, сконя свержень, и ногу сокруши, и червень воски певшимь, со иногою вужею унре. Важь каковый судо постиваеть, йже ненавистию и завиствю нашаковая дерзющихь, а невозлагающихь на Бога оприщение! Пишеть бо : инь ибсть ; asb воздань , глаголеть Господь . неправо творящимь.

Бысть же и Труса М. дняї, зенля трясашеся, и цер- Труск. ковь святыя Богородицы вСигме паде. Леонже Филосово повель встви изыти, и непослушаща его, поблени быша вси.

Царевиже Василию вцерковь пришедшу, и хошящу прияти чесное тбло и кровь Господа нашего Исуса Христа, Патриархоже Оотні ошгна его отбожественнаго причащения, мужеубийцу нарицая его, и рабствика, и таниству недостойна. Василиеже разгиевася, израма епископа приведо свитоко носяща отПапы, и Фотия сирестола согна, яко неправе приемша престоль; Игнатияже божественного второе ва его престоль возводить.

Родижесь Царови сынд Александро, восхощёже Васнлие Царь народу имбние отдати: изыскаяв домовы злащохранящая, йже первее стяжаху ймбния множество, и видбво вся празны, скорбяше и печаловаше, не имы что сотворити. Царь бо неныбя имбния многобогатного, подобено есть орлу преветху и престару неймущу перия и нохтей и клуна: и сего ради Василыї тужаше, Царь бо Миханло вся истощи соигрецено своимо. И втесноту достигшу Греческую честь и тружающуся и пасти окояние инцо хотящу. пачеже бы рещи, скончавшуюсь и едва дыхающу, подщася Царь обновити и возставити царскою мудростию, и елици спротивниї отлучися отцарьствующаго градо, паки обов тися воя его кнему. Отсего убо трудове велицы и печали, и щитове наперсниї и желбзная одсяния и шлекове и копия, и око неспящее "и не приемлющее сна всистость, и брани, и 1%.

Ba

x00-

870,

18.

кровопролиния. Познана Василия Варвари неря приено неенищого храбре восшающаго наобидящая его, и вси воспрецешавше опбегоша враздолия. И паки возврани и инбыня Грекомб, и часны соспарбящую и озрасковбянную иладозрачную сошвори опроковицу, и паки наспроинизныя укреинся Греческий - жезлі. Креспиже и иноги жды Царь, и саны ихо дарова, и зело почше ихо. И Николу прозмаваря смуже явися свящый мучения деолидие, и царсшвие Васильево пропозбда; шого . Николу Синтела Великия церкви сопворы; браниюще ере накожо великими саны почше Ивана и Павла, Косшанциями

И понеже убо буря избеже житейския священный Изнаты, и вдобрая в тихая посныже пристанница, отнедь ко Господу : глубокоуннынже Фотне присно жедая престола, и тщася наки приятия церковь, сицевое и вчию глубокообразно и Ауказо ухищряеть. Инень начало поненлень Царевыхь смповь и Царицыно, сирваь, описвхь имень послову или по-"Дла, и приличю приличну имb соспази, и свю протолкозаво тогда сущинь нудрецень, вещи исходашаныь, симръчь, удивление: и опсего вознепщевася Царемь быти велиї виремудрости, и сего раді паки Царь возводнив сто напатернаршесино: и паки иногорезнизыї приять престоль. Но убо унь доковца потрешишелень если всвхв земнородныхь з и обычал совозэрастный есшеству нВцы суть вчеловБцехь. Ібо многи враsyne сей Василиї Царь опивнихь преножень бызь мужей зинеобразныхь, иже лесть сшивають и козын сплетають, и любиная разлучають отопець чада, и отматерей дщеря, а онжениха невбситу. Якоже Сантапарина, злой бБсим онв, ниенень Фео, 4005, бызыї Митрополить во Езхайтехь, егоже любляше Царь Василие по научению Папириарха Оопия, яко свять ссть Сантаваринь и прохорлные и чюдотворець: селже бяше волхво "н чародей; Василниже мия его свяша, и вчести BEANILE MMLI CTO.

Иныйже Царь печаль великую умершаго раді сына своего Косшяншива, Саншаварниже рече Цареви : asb ти покажу его жива. И шествующи Цареви поединому отвиноградовь, призракь усрвте его накони, Косшянтину сыну его подобень, облечень влатоистканную одежду, егоже и очима видьев Царь и обяемь, и облабыза его, и извъствова ему, аво той есть умерыї его сынь. Сего ради натомь ивсте церковь Царь созда святаго Костянтина и монастырь созда, и «Сантаварину велию вбру нияше.

Ленже сынь Василиевь нарицаше его волжва и чародвя. Поящь же жену Левь дщерь Матринакиеву Фео-санню, в несшави его ощещь Царя. Санщаварниже велибаще Лва, в со-

CIII &

CHARACTER BORNE, WHOGH AMELD TO BORNESS A LOAD H GITS PARE 876. тоннарися водву лестию, ваучи его, рець: понеже юнь сон. о

Илот ! нодоблень ин носнии нажь велиць близь себь, егая будени налове со отцень своимь: аще приключится тебь зверь диный, и будешь ни наяснощь ножь ной; ащелинь ное злосоэвшие будеть наопца твоего, извлекь ножь успрашища влосовВшинковь. Онже наразунбав лершь, и вбру сив, и вложи -тожь эсспогь свой, и ношаще. И обращися наки Сантаварь рече отщу его Царю: да в всть царствовалии, яко зло ныслить -натя сыяь твой Левь. А це хощеши увъдети, яко испаннач талолао, воземи да видяшь, яко веносишли ножь всапогу своень сопранень. Изыде наловь Царь, и сникь сынь его Леаь. и поискамие обрещонна вся погу его ножь сокровень, и явися Сантазарияв, яко исшинну глаголеть. Лвуже лесть Сантаваринову исповБдающу не вброваху, и разгневася Царь, и повелб его запаоря пи вшемнице полашией, и пребысть многое время.

Царьже иногу вбру нибя ко пророку Илиї, и вдень празника его оббдающу сиу со князи своими, эхранежь шонь висяще птищь, нарицаемыї Пистако, ибцыжь "ero Палена IQ. глаголють; подобнижеся гласонь своинь всякому глаголу, нже услышыть от человъка. И услыша тогда человъка вне плачюща и глаголюща: Леому! Леому! начать и се ясно и чисто ГЛАГОДАШВ: Леонд! Леонд! САШШАВШЕЖЕ КНЯЗЬ НАЧАША ПЛАКАШИ и колишися со слезаки за Лва, глаголюще: Царю, сне животное, еже выше насв безсловесно сущее и пребуеть и ищеть господина своего, наповошение наше вопиеть; кыже челов в суще словесни невоспонинаень о нень, иже толико вреня вшеннице запворено есть. Царь же унилився о словесехо сихо, в прости сына своего, и Царя его сотвори, якоже и преже бъ.

О князе !устемь Осколде.

Родижь нарицаений Руси, иже и Кумани, живаху воЕксинопонте, и начаша пленования страну Ринлянскую, и хошяху пойты вКосшяншинь градь, но возбрани имь вышина прокысль, паче же и приключися имь гибы Божиї, и шогда .возвратишася тщин князи ихо Аосколдо и Дирь.

Васнаниже иного воинствова на Агаряны и Манихви. Сотюриже в мирное устроение спрежереченными русиї, и приложи сихо на Християнство, и обещавшася креститися: и просния архиербя, и посла книмь Царь. И внегда хошяху крестипися и наки увыша, и обща ко архиербю: аще невиднив shaneние чюдно оштебв, нехощено быти Християне. Архиерваже рече: просяте, еже хощете. Ониже рБша: хощень, да ввержеши сващое Евангелие воогнь, иже учить Христова словеса; да аще незгорить, будень Християне, и слика научищи нась, сохранные сия, и непресшупные. И рече архиерей: CANES

Вı

елика просите, будеть вамь. Повель и соннорнии огна на-876. лиї, и воздівь руції свои на небо архисрій рече : Хрисше Боже , прослави имя свое ! И посшави свящое Евангелие во огнь, и пребысть много время внеив, и не прикоснуся его огвъ. Сне видевше Русиї удивишася чюдящеся сале Храсшеве и вси кресшишася.

.О смерти Василия Царя.

Изшедшу убо Василию Царю нахово обрешеся слень великь зело, и воздвиже Царь нечь свой, еже ударным сленя оного; "еленже восхити Царя роговь своимь запоясь, и обЕсися нарогу его. И притекь накто розраза ножень поясь его, и спасеся Царь; и вибсто, еже благодаровати человбка оного, повелВ ему главу отсвщи, рекв : како наЦаря обнажиль еси нечь ? Царюже отв язвы рога еленя озлобнився внутреняя, и мало время пребывь умре.

#### Царство П. И Апа прему дрого, сына Василнева BATTO S'. T. Y. E.

ПоВасилниже царствова сынь его Лепа лвть К., и Е. мБсяць. Сей изгна вотия спрестола папіриаршеского, saнеже поногаше Сантавару, и постави брата своего Стечена: и посла во Евхайшы, приведе Саншавара, и биво ослепи его, и заточи воАонны.

Сему вБхогда церкви происхожение творяще, и вцеркви святаго мученика Мохия бывшу, наскочи некто сверець нань, яко быснующеся; человыкь лють и образовы и взоронь, и жезломь Царя воглаву ударивь; и аще небыт конець его держался оппаникадила, смерть бы ему сотвориль. Хвященже бывь, и принужень повъдати совътникь, и ненивя что рещи, страстию бо дручимь бв.

Человъкъ же священныї, и духонь божественный сняя, I благодатьми преукрашень, именемь Марко, видввь унывша велии плжце Царя, и нвчто сотворити зло тову челов вку уныслившу, старець же лечбу целебную Цареви предлагая, словомо пророчески взываще усты доброязычными: о Царки! никакожемися кончины надби, ниже печалуй о смерти; десять бо авть живота в царства отвышняя руки даровашатися; ово убо рекь, унолче. Царь же абие отв язым свободнся и отв печали. Сему божественному Марку пове**л**В Царь Левь четверои Бсно великия суботы накончати, и сопворити цбло каноно, и главы во уставе той сотворити.

Сему Царю Лву первая бћ Ц рица Ософания. И еще она жива бъ, Царь же всем Зою Закоцаню дщорь, и нача жити снею. Царицыжь Флонне "невъдящи; онажь бо всегда пребываще вЛахбрие упражияющися вколишвахь, и престави-CX.

20.

22

**2**I.

Digitized by Google

ся угоднити Богу, и бысть чюдотворица, дай лёте точню 87% парствова. Царьже Левь благословень жити сбоею попонь полатнымь, егожьотлучища отсвященства. Жить же Зод едино лёто со Царень и умре, и хотяху тёло ся вложния враку праморну, обретоща писание прилеплено : Дщи Валилоня охалиная.

Умершу Патриарху Стефану, брату Царя Лай, поставлень бысть Патриархь Инхола. Поятже Царь претию жену, именемь Епдолия : и пой вскоре умерши безчадие, приложиже поати ї четвертую, Зоюже именемь, несластиюже нобежаемь, но жадая чада, и дъти хотя видети оттого прозябна чресль. И убо отчетвертыя и послъдимя породї смиа багрянородного, именемь Костянтина.

Но убо недостойно Вожинив слуганв иняшеся отЦаря творямое, еже бракв ввести четвертой в осквернити нетабнную и чистую невбсту церковь. И убо Николае первыї сыї тогда первой пастырь, иже Костаннівнова града престоль правя, и тогда глаголаше здерзновеннемь Царю, исполняя пророческихь глаголь, глаголя Божия сведения пред-Цари, и эже оттбхв прещения небояся нетрепеца; сице и страхв Божні изговить далече страхв ихв отчеловбкь судящихь и владущихь. Тбиже и отгонится отстада и престола Патриархв Николае, и наизгнание осужень бываеть; и внего ивсто поставляется именемь Епонами, жилище выбя воблимбе отбожественныхв преже яко отноктей иладыхв аремь божественных порявляя.

Приде страхв и трепетв на Лва Царя, стеня и тря- Накасашеся, и падеся града ивкая часть, и иного полать раз- зание. смпашеся

> Влъто S' Т. П. Е. Влъто S' Т. П. S. Влъто S' Т. П. З.

Умре Рюрихо княживо лбшо З.І.; и предаде княжение свое Олгопи, понеже отрода ему своего суща. И вдаде ему сына своего "Игоря наруцов, поне- 22. же Игорь мало об дешеско велми.

Ошперваго лбша царства Миханлова до первого Абща Олгова Рускаго князя лбть К.Ө.

etwet

княженіе

# олегъ

# КНЯЖЕН1Е

# ОЛЬГОВО

# Влъто S'.Т.П.И. Влъто S'.Т.П.О.

#### Олгопо княжение.

Пойде Олего изНовагорода, поимо ссобою Игоря, принде кСмоленску : и прия градо, и посади внемо тужи свои.

А оттуду пойде внизь поднепру, и прииде кго-.рамЪ КиевскимЪ; и увъде ОлегЪ, яко Осхолдо и Диро княжита вКиеве. Игорьже и Олего творящася мимоидуща, потаистася влодияхb : и нБкимb дружине свосй повель изыпи набрегь, сказавь имь дыла шайная; а самb творящеся болбзнуя, и ляже влодиї. И по-Сла коАсколду и Диру, глаголя: гость есмь Подугорскиї, и иду вГреки ошОлга князя и ошИгоря княжича, и ныне вбол Вани ссмь, и имам В много великаго и драгаго бисера и всякого узорочия; ещеже имамо и успы коустомь рычи гляголати ваша квамь, да беззакоснения приидете кнамЪ. Пришедшимже имЪ скоро вмале зело дружине, и влодию влезшимо видети болнаго гостя, и рече имв : азвесмь Олего князь, а се есинь сынв рюриковь Игорь княжичь. И впой чась убиша Асколда и Дира: и несша ихв нагору погребоша ю, еже ся ныне нарицаеть угорское, и вже есль дворь Олминь; напой Олме могиле постави Олма церковь святаго Николу : а Дирева могила за свящою Ириною.

И седе Олегь княжа вКиеве, и рече : се буди маши всёмь градомь рускимь, и обладаша всею землею рускою. И быша у него мужи Варязи Словене, и ошшоле прочиї звашась русью. Синже Олегь нача городы

Digitized by Google

-861.

# λ Ѣ Т О б з 8 9 - б з 9 5.

25

Digitized by Google

торады спититий, и дани усшави, повсей русшей жм-851. лБ, СловеномЪ и КривичемЪ и МБряномЪ, дань даяин ВарягомЪ: а отНовагорода присша гривенЪ налБию миря дБля, еже и ныже даюпЪ. И многи ины спраны пришяжа крусшей землЪ, и дани возложи на нихЪ. Влъто S', Т.Ч.А.

іде Олегь на Дрепляны, и на Съперы, и возложи дань нанихь по черне кунь.

BATTO S.T. Y.E."

Леоно царствова сынb Василиевь, иже и Левь 23. прозвася, и брать его Александов : иже нарствовасти лоть К.Е.

Вкулеже сиг лъта сбиранотся :

- Оппервого лёта Олгона, понеже седе вКиеве на княжений, допервого лёта Игорена, лёть Л.А. И бысть княжения его лёть Л.Г. поОлгове смерти. А приОлгё быль, отнюдужь приведе ему Олегь жену отПскова, именемь Олгу, лёть десять; и жи Игорь соОлгою лёть М.Г.
- А ошперваго лёша Игорена до перваго лёша Сиятосланая, лёшь Л.Г.
- ▲ ошпервого лВша Яралолча, лВшb К.И. И княживы ЯраполкЪ лВшb осмь
- A Володимерь, Л.З.
- ▲ ошМизсанла докрещения болгарския вемли, лВпър седмьнадесятЬ.
- A открещения лопреложения книгь, лвть к. .
- ▲ опплреложения книго докрещения Руския земли, лбпр Ч.В. быспь крещена земля вдевящое: лбщо княжениі Владимерова.
- ▲ оппярещения руския земли досмернии Володімеровы, и доубисние бориса и Глбба, и допренссения мощемь, лъщь н.з.

Hacma I.

Г

807.

▲ оппервого лёта довторово лёта пренесения, я довятия Киевского, лёто осмьдесять седмь. ▲ оппяятия до Калкопскопо бою лёть двадесять.

А Сиятололко окаянные шри лбша княжило, быяся

ворашомъ своимъ Ярославомъ.

А Ярослапо княжило лото чепыредесять. Володимерь Ярославичь лота чепыре.

# Влѣто S'. У. S. е.

 Идопіа Угри мимо Києвь горою, еже ныне зовещ-Угряха. ся Угорскоє: и пришедше кднепру спаша вежами; бѣша бо ходяща яко и Половцы, и пришедше отвостока, и устремищася чрезь горы великия, иже прозвашася горы Угорския, и почаша воевании наживущая ту. Седяху бо ту преже Словяне: Волохижь прияща землю Словенскую : посемже Угры прогнаша Волохи, и наследища ту, и седоша сСловены покорившеся подвся : и отполе прозвася земля Угорская. И начаша воевании Угры наГреки, и полонища землю Ораческую и Македонскую дажь и доСелуня, и начаща воевани Мораву и Чехи; бѣ бо единь языкъ Словенескъ. Словенежъ се-24. дяху подунаю, ихже прияща Угры и Марова и Чеси

и Аяхове и Поляне, яже прияци угры и Марова и исси и Аяхове и Поляне, яже ныне зовома Русь. Симb бо первое цоложени книги веИспаниї, вограде Мораве, еже есть Илиріців, яже и прозвася грамоша Словенская : шаяже есть грамоша врусиї и вболгарехь Дунайскихь.

Пос.лажж.

Словеном во живущим в крещеным в, и князем в их в Ростислано и Спятололхо и Кочело; и послаша ко Царю Михаилу, глаголюще: земля наша крещена ныне, инесшь у нас вучителей, иже бы нас в учили и наказали, и протолковали святыя книги; неразум вем во ни Греческому языку ни Латынскому. Сий бо тако учатв, а друви инако; півм кене разум вем в книжнаго разума, ни силы их в : да пошлите кнам в учители, иже могутны сказащи книжная словеса и разумы их в.

Cż

Digitized by Google

25

Се слышаво Царь Михаило, созва вся своя фило- 898. совы, и сказа имо рбчи вся Словенскихо князей. И рекоща филосови: есть мужо вСелуне, именемо Лено, и сушь у него сынове разумливый языку Словенску, и хиира два сына у него, и филосова.

О Методиї ї Костянтине.

И се слышавъ Царъ, посла понихъ вСелунь ко Лвови, глаголя: пошли кнамъ вскоре сыны своя Мефодия и Костянтина. Левъ же посла вскоре сыны своя, и придосша коЦареви. И рече има Царъ: се прислася комнъ Словенская земля, просяше учишель себъ, иже могли бы исполковаписвяшыя книги; сего бо желаюшъ. И умолена бысша Царемъ, і посла ихъ вСловенскую землю кроспиславу и ко Свяшополку и Кочелови. Симаже пришедшима, и начаша соспавлящи писменая азбуковная Словенскиї, и преложисша Апосшоль и Евангелие: и ради быша Словене, яко слышаша величия божия своимъ языкомъ. Посемже преложисша псалшырь и охшаикъ и прочая книги.

НЪцыже начаша хулиши Словенския книги, глаголюще : яко недосшоишь никошоромужь языку имъши азбуковь своихь, разве Евръй и Грекь и Лашынь, по Пилашову писанию, еже накресше Господне написа.

Се слышавь Палежь Римскиї, похули похов, иже нала ропщуть накниги Словенския, глаголя : да ся испол-Римский. нить книжное слово, яко восхвалять бога вси языцы. Аругоежь: да вси возглаголють языки различными величия божия, якожь дасть имь святыї духь отвещевати: да аще кто похулить Словенскую грамоту, да будуть отлучени отцеркви, дондеже исправятца. Тиї бо суть" волцы а не овцы, яже достоить отплодь ихь позна-25. ния я, и хранитися ихь. Выже, чада божия, послушайте учения, и неотрините наказания церковного, якоже вы наказаль Мефодиї учитель вашь.

Г

Косшян-

898. Коситянничже возвращися вспять вдомЪ свой, ж ис учини болгарская языка : а Мефодиї оста вМоравс.

### О преложениї книго отГреческаго языка на Слопенокиї.

Вовторое надесять допо царствия Лиа премудрого преложника вниги.

А допреложения книго отАдана лото S'. У Д. L.

А опседнаго собора П.В.

**А** открещения Болгарского Л. лВтв.

Костянтина Филосовь, в брашь его Мезодий; преложища святыя книги от Греческаго языка наСловенский. Болтарижь и Словене и Серби и Арабнасы в Басаньй Русий, вовсбхь швхь единь языкь. Святынже Костянтинь Филоесовь многи книги преложивь, отиде прежреченныя языки учити, и предати имь святое писание по ахь языку. Вратажь его святаго Мефодия князь Кочела постави Епископа воИспаний вограде Мораве, еже есть Илирикь, донегоже Павель Апостоль ходиль пропозъдая Христа: иногиже книта и тамо пребывая преложи.

Q помже, omb инаго авлописия.

Посемже Кочель князьпостави Мефодия Епископомь воИспаниї, настолі святаго Апостола Андронника, единого отв О. ученика святаго Апостола Павла, М. Фолий же посади два попа борзописца велми; 1 преложиво вся книги исполнь, ошГреческаго языка наСловенский языко, S.ю мвсяцы, наченв отМарта мвсяца до К.и.S. ю день Окпабря мосяца; опкончавоже доспойную хвалу и славу воздавЪ богу, давшему пакую благодать Епископу Мефодию, настолнику Андронникову. Томже Словенску языку учитель бывь Андронникь Апостоль, вМоравы во ходиль и Апостоль Павель, и училь ту. Ту бо есть Илирикь, еже доходіль Апостоль Павель. щу во вбща Словене первие; побмже и Словенску языку учило есть Павель: отпогоже языка и ны ссмь Русь; півмже вруси училь еспь Апоспюль Павель, и постави посебь намвстника Апостола Ан понника Сло-BEHCKY

Digitized by Google

- 93

инску языку. А Словенскиї языкі и рускиї одині есть: 898. отварять бо прозвася русью, а первее біша Словени: аще и Поляне звахуся, но Словенская річь бі. Полянежі провващася, занеже влолехо седяху : а языкі 20. Словенский бі имі сдині.

## Мыже мыже на предняя возвратимся

Влъто S' У.А.1.

Леоно Царь ная Угры наболгары. Угриже наислие всю землю болгорскую пленяху. Симеонже увидево возвращися на Угры, и Угри прошиву сшаша, и поведиша болгары, в Дерсшеро уббша.

# Влъто S'. У.В.І.

Игоревиже возрастыму, но хожаше по Олле, и послушаще его» и приведе ему жену отПскова, именемы Олгу. Посемы Игорь и Олегы пристроиста воя многи и корабли многи бесчисленны!.

# Bromo S'. Y. E. T.

Иде Олегь на Греки, а Игоря оставивь вКиевь, поят- о ве ссобою множество Варягь и Словень I Чодь и Кривичь Оле м Мерю в Поляне, в Северы и древляны I Радимичи I Вятичи и Хорваны и Дульбы и Тиверцы, еже супь толновины, I звахусь от Грекь Великая Скифия. И ссими всвми пойде Олегь наконехь I вкараблехь, об бо число вараблей В'., примдота коЦарю граду. Грецыять замкоща сосуды, в градь затвориша. I выде Олегь искорабля, в повель карабли извлещи набрегь: в новоева около града, I многа убыства сотвори Грекомь, I разбына многы полаты, I церкви поягоша: а яже имаху ильныки, обыхь посекаху, в другия мучаху, иныяхь растреляху, в другия вморе вметаху. И ина многая творяху Грекомь Русь, сликоже рашный творять.

И цовель Олегь воемь своимь, колеса заблания, и возставищи корабля наколеса: и бывшу поносну выпру, воещяща прв, и идяху чрезполя вкораблехь кограду. Ви-

I i

29



907. Довшеже Грецы убояшася, и роша ко Олгови, вислатя ше изграда: непогубляй града, имемпися подань, якоже хощеши. И усшави свои вои Олего: и выносоща ему Грецы изграда брашно і вино, и неприящо его; бб бо устроено со отравою. И убояшась Грецы и роша: нбсть се Олего, но святыї Дмитрей, посланный отбога наны. І заповбда Олего дань даши на В'. караблей, по В. І. гривено начеловока, а вкорабли по М. мужей. И ящася Грецы посе, и начаша Грецы мира просити, да невоевало бы Греческия земли.

Олетже опиступивЪ мало опиграда, начащъ миръ шворити соЦарема Греческима, слеономъ и Александромъ, посла книмъ во градъ Карла, Оарлафа, Вели-27. мида, Рулапа", и Стемида, глаголя имъ: іметемись подань. И рѣша: чего хощеши, дамы ти ? И повелѣ Олегъ дати воемъ на В'. укораблей, по В.І. гривенъ на ключь, и потомъ даяти уклады наРуския грады: первос на Киевъ, шакожъ наЧерниговъ, и наПереславль, и наРостовъ, и налюбецъ, и напрочая грады: потѣмъ бо градомъ седяху князи подОлгомъ суще. Да приходяще снѣдное емлють, елико хотяще: а иже придетъ пость, да емлетъ мъсечину на S. мъсяцъ, хлъбъ и вино I мясы и рыбы и овощие, и да творятъ имъ, елико хотятъ. Поидучиже Русь домови, да емлютъ уЦаря ващего брашно и якори I ужа и пръ, сляко надобно.

И яшась Грецы, и рбша Цари і боярство все : аще приидуть Русь бескупля, да неемлють мбсечинь; да запретить князь людемь своямь приходящямь здв Русиї, да нетворять пакости всельхь и вспрань нашей. Приходящаяже Русь да витають у спятаго Мамы: и послеть царство наше, да испытають имяна ихь; и тогда возмуть мбсечное свое А. отграда Киева, и паки исчернигова, исПереславля, и прочиї грады. И да восходять воградь едиными враты сЦаревымь мужемь бся-

Digitized by Google

30

# λ Β Τ Ο 6415 - 6420.

безоружия, мужЪ Н., и да шворятЪ куплю, иже имЪ 907. надобе, неплашячи вины нивчемже.

Царъже Леоно и Ллексан дро миро сошвориста со-Олгомо, имящесь подань, и роше заходиста межо собою, целовавши сами кресто а Олга и мужи его водиша нароту порускому закону; клящесь оружиемо своимо, и власиемо скотовимо богомо, и утвердища миро.

И рече Олеж : сшийте пре паволочити руси, а Словеном в кропивныя; и бысть тако. І повбси щино свой вовранбх в, показуя поббду. И пойде от Царя града: и воспяша русь пре паволочитыя, а Словене кропивныя, и раздра в втр в кропивныя пр ; и р вша Словене : имемся своим в толстинам , недане суть Словеном пр в.

И приде Олегъ хКиеву ксвоему князю Игорю, несыї злато и поволоки, овощи и вина, ї всякое узорочие. И прозваша Олга Въщимъ : бяху бо люди поганиї и невегласиї.

## Brtmo S.Y.O.I.

Явися спезда велика назападе, консинымо образомов. Sнамение. Влето S'. Y. K.e.

Посла ОлегЪ мужи своя вЦарьградЪ, построини мира", и положити рядЪ межЪ Греки и межи Русию. 128. посла ОлегЪ, равно другаго овещания, бывшаго прилъхже ЦарехЪ Леоне и Алексан.: ре, глаголя:

"Мы отрода Рускаго, Каларь, Ингеляв, Фарловь, "Велмияв, Рулапв, Груды, Руаляв, Карнв, Фаславь, "Рнарв, Ахтепу, Трнанв, Лидулфуств, Стемияв: "вже послани отолга великого князя Рускаго, и отвсёхв, иже супь подрукою его, свётлыхв князей и водрв, квамв Леону и Алехсандру и Костянтину, вси обозев, квамв Леону и Алехсандру и Костянтину, вси ликимв обозе самодержцемв Царемв Греческимв, наи удержание и наизвещение отмногихв лётв межв Креи ствяны и Русью бывшую любовь, но хотёнию нашихв жнязей, и поповелёнию отвсёхв, ихе супь подрукою осто

912.,,сго сущих руси, наша сабилосов боле іных и хо ,, плицих обозе удержания и извесшиния шакую любовь, , бывніую меж в Креспьяны ї русью, многажды правосуди-, хом в почию проспюсловессно писанием в клянівом , півердою кленшесь оружисть своим в шакую любовь изве-, спишни и упрердиния, повбре и позакону нашему сущь: , яко понеже мы ся имали обожиї мире и о любви.

"Гланы такопыл. Понервому убо слову да умипримся свами Греки, да любимь другь друга оннесся "дуща и изволения, и невладимь, слико наше изволе-"дис быши, опсущихь подрувою нашихь князей сыви-"дыхь никакомуже соблазну и винь быши; но подщим-"ся слико восиле насохранение быши и прочихь льть исвами Греки испоявданую написаниемь и скляшвою "извещаемую любовь непреврашну и неподвижиму. Таикожь и вы Грецы, да сохранище шакожь любовь ко "княземь нашимь свышлымь рускимь, шакожь и всёмь, "иже сушь подрукою Князя нашего, несоблазну и неиреложну выну вовся льта.

"О глапахже ключинився проказа урядимся сице: "да слико яве будетв показанми явленными, и да имветв "вбрная о тацехв явление : а смужв начнушь неяния "вбры, да сгда кленется по вбре своей, будетв казнь, "якоже явится согрешение о семь.

"Аще кпю убиенъ, или Хриспиянина Русинъ, "или Хриспиянинъ Русина : да умрешъ, идъже аще "сошворинъ убийство. Аще ли убежинъ сошворивыї "убидство : аще еслы имовинъ, да чась его, сиръчь, иже его буденъ позакону, да возменъ ближний убиенувато, а йже убившаго да имбешъ ; ащели еснь не узмовищъ сошворивый убой:, убежавъ, да держинся. 20. удижате, "дридеже обрященися, яко да умрещъ.

"Аще уларный мечени, пликацеми либо канания плосудоми, моно ударение: пли байние да вдасши: Е. "лишри

"Антрр сребра по закону Римскому. Ащели будетв не- 912. "имовини пако сонворивыї : да вдасив, елико можетв, "на сойметв есебв и пыя самыя порты, иже самв жо-"иль ной; а опроче да рош ходить своею вброю, яко-"же никакожь иному помощи немогуть ему, да пребыва-"сть піяжа опщоле не выскаема о семь.

"Аще украденів русинв у Креспьянина чию лю-"бо, иди Креєпьянинв урусина, и япів буденів вшомв "часв шашь, егда шашбу сошворинів, отпогубившаго чшо "любо, аще пригоновиніся, шашбу шворяй убиень бу-"дешв: да не взыщешся смершь его, ни отКресшьянів, "ни отруси; но паче убо да возметь свое, еже будеть "погубиль. Аще дасть вруців украдыї: да ять будеть "погубиль. Аще дасть вруців украдыї: да ять будеть "погубиль. Аще дасть вруців украдыї: да ять будеть "погубиль. Аще дасть украденое, и связань будеть "погубиль. Мже шворить или русинь Христьяни-"ну, или Христьянинь русину, мучение образомь искусь "возвращины прижды.

"Аще возвержена будеть лодия выпромь навем-"лю чюжу, и обрящушся шамо иже ошнасв Руси; да заще снаблишь лодию срухломь своимь, и опислаши "лаки на вемлю Християнскую: да проводимъ ю сквозе "спранно мбсию. Ащели паковая лодия, или опбуря, "или борения земнаго боронима, неможеть возборони-"пися всвоя мВста: спотружаемся Грекомв тоя лодия "мы (на) Русь, да проводимо ихо и скуплею поздорову, "аще лучинея близь Греческия земли. Ащели ключит-"ся шакоже проказа лоды Руской : да проводимЪ ю "тврускую землю, і да продающь рухло шоя лодия, аще "учно можены продани онглодия, и лодия волочимы мы "русь да егда ходимо вГреки или смолбою кЦареви на-"нему, или куплею : да пуснимь ю счесшию проданое » рухлолодилихь. Аще лучишся онной лодиї убиснну бы-"ти отнась руси, или всяту быти чему любо: да по-Maems I. " ВИНН**И** 

133

912. "винни будутв по сотворшен, и оштоя Руси прежере-"ченною спитемею, сирвчь, еже его будетв позакону, "да возметв ближнийубиеннаго, а и же на убившаго да "имветв, толицемже пребудетв позакону. Ащели еснь "неумовитв сотворивый убой, и убежавв оттвосв".

,,Аще пленникЪ обою спрану держимЪ еспь ош-30. "Руси или отГрекъ проданъ во ину страну, или обря-"щешся русинь или Гречинь : да искупять і возвратять "искупное лице всвою страну, и возметь цвну его купя-"щиї, или мнишся вкуплю надень челядинная цена. Та-,коже аще отв рания ятв будетв: да оттвхв Грекв та-"кожЪ возвращишся вЪ свою землю, и ощана будетЪ це-"на его, якоже реченно есшь, якоже есшь купля. ЕгдажЪ "требуеть на войну ишпи; сглаже потребу творить "и си почшиши Царя вашего хошя своею волею : да бу-"леть отруси пленениї многажды откося любо стра-"ны пришедшимо врусь, и продаемомо вкрестьяны. Аще-"ли открестьянь плененныхь многажды откося любо »страны приходящимЪ врусь: се продаеми бывають по К. "злашникъ, и придушь вГреки отомъ.

"Аще украдень будешь челядянь руской, или "ускочить, или понужи продань будеть, и жаловани "почнуть русь, тако покажетца отчелядина: да пой-"муть и русь. И гость, аще погубить челядина; и вжа-"лують: да ищеть, обрътше и поймуть. Ащели хто "искушения того недасть творити : мъстникь да цо-"губить правду свою отрасстающиеть Грекопь пРуси "у Християнского Шаря.

"Аще кпю умреть, неурядвые своего имёния сми-"лымь ближникомь вруси, ащели сопворить обряжение "наковыї: да возметь уряженое его, кому будеть писаль "наслёдити имёние, да наслёдить его сталимающиесь "куллю Руси, отразличные эсодящиесь пЕреки, и у-"должающиесь.

"∆щс

"Аще влодой возвратится врусь, да жалують 912. Брусь Християнскому Царю : и ять будеть таковыт, "и возвращено нехопа врусь. Сияже вся творяшо "русь ГрекомЪ; ідБже аще к'лючится таковое. На ушвер» "жение и подвижение быши межу вами Хрисшияны и "Русию бывши миро сошворихомо Ивановымо написани-"смв на двою харашию, предлежащимв честнымв Кре-"сшомЪ, и святою сдиносущною Троицею едіного истин-"ного бога нашего язвести, и дасть нашимь словомь. "Мыже кланякомся Царю вашему, иже отбога сущее кЪ "божию созданию, и почакону языка нашего, непре-"спупини ни намб никому опспраны нашея опб успа-"вленых в глав мира и любви. И шаковое написание "дахомъ царства вашего" наодержание обоему пребыва- 31. "пи шаковому совещанию, на упвержение межу нами "бывшаго мира. МВсяца Сентября в В. недблю Е'. І., "влбтю создания мира сего (ильто) S'. У.К.

Царьже Леонд послы Руския почти добрё честию и дары и зланомд и паволоками і Фохоудиями. И приснави книмо мужи свои, показатии имд красоту церковную, и полаты златые, и внихо сущее богатество, злато многое и паволоки і камение дорогое; ещеже і чюдеса бога своего, и страсти Господня, і венець и гвоздия и хламиду багряную, и мощи святых , учаще я квёре своей, и покажучи имд истинную вёру: и тако онитусти ихд всвою землю счестию великою.

Посланнинжь Олгомь послы приидоша коОлгови, и повъдаша всъ ръчи обою Царю, и како сотвориша мирь, и урядь положиша межь Греческою землею и рускою, и клятвы, неприступити ни Грекомь ни руси. Живяще Олегь мирь имъя ковсемь странамь, княжа вКиевъ.

Конець Олгопь.

И приспѣ осень, помяну Олегь конь свой, иже о въ поставиль кормини, невседащи нань. бъ во пре- конч.

Å 2

жc

Digitized by Google

912. же шого воспрошаль волхвовь и кулесниковь : ощчего ми умреши ? И рече сму слинь кулесникъ: Княже, у шебь есшь конь, сгоже шы любиния, и Булини-нанемы, опшого ши умреши...Олегь же сия призмь во умь и раж: николиже всяду нань, ни вижу сго боле шого. И новель. кормиши его, и неводищи сто кшому.

И пребысть неколко лёть, ни виде сго, донь. леже наГреки иде. И пришедшу сму отГрекъ хКизву, и пребывшу ему чешыре лбша, и на пятос лбтю понину конь свой, отнегоже рекли бвяху волеви умрени сму. И призва сшарейшину конюхомв, и рече сму: где сслів. конь мой, сгоже быр даль ни кормини, и блюснии его, не Бадиши на немъ, и не приводи предъ мене? Онже рече : умре конь. Олегже посмеяся, и укори кудеоника рекущи по неправо глаголють велевия но все ляа ссив конь умерль, а язъ живь. І повель оселлания собъ коны, да вижу косписто и лобо голь. И сниде сконя, и посмы. 32. яся глаголюще: опсего ли лоа смершь выяни мнБ?" 1 воспупи налобо ногою, и выникну вмия изо лба, и уклюну. сго вногу, и опшого разболЪся, и умре. И плакашися понемЪ вси людие плачемЪ велиимЪ; и несоша и почгребоща и нагорь, иже глаголенися Щехопица: есноже могила па ї до сего дни, словеть могила Олгова. И

бысть всвхв лвтв княжения его л. и три лвта.

О полусив.

Сеже недивно, яко опволхвования збываещца чародбиствомо. Якоже бо вцарсиво Доментияново нбкиї волхво, именемо Алолони тянино, знаемо боша, шесивуя и творя всегда ї всюду, во градехо и вселехо, бесавская чюдеса. Отрима бо прицедо вВизанцию, умолено быво опживущихо ту сопворити стя, опгнаеб/ множество змиї и скорпиї изграда, яко неврежатися челововкомо опнихо, и ярость конскущо обуздавни, сгда кножахуся бояре. Акожде и воднитнохию шело, и умолено

Digitized by Google

**96** 

жорный и опінихо, помимомо бо Аншиохияномо от-91 корный и опікомаро, сошвори бо модяно скорпия, и погребе его вясмая, и мало сполно мраморяно посназа наднимо, и понело просшемо присомомо бескомора гряду: и шако изчезнуща изграда скорпия и комари: И спросишаже паки ошлежащихми на граде трусо воздуху списа надщицу. Сия вина тобо, окаянные чародуху списа надщицу. Сия вина тобо, окаянные чаро-

Онемже и великиї. Анастасиї божия града рече. АполониюжЪ даже и доныне на нБцыхЪ мБсшехЪ збываютна споящая, ово наопаращение живошено чепвероного паница могущи вредиши человбка, другияже навоздержание струямо реченнымо невоздержанно текущимь. Но ина нѣкая на плѣние и вредь человѣкомь · суща напобежение споять: неточню бо за живота его тако и таковая сотворита бъси его ради, но и посмерши у гроба его пребывающе знамения напрелщене имо окаяннымо человбкомо, и ина шаковая ощиявола. Кпо убо чшо речеть, и творяше вещественных долсх ; яко шаковые гораздо есть волшебнымо преледениемь, яко воину зазряше, выдыт Аполони и неистовися Онлософскую хипрость имуща. Подобаеть во ему рещи, якожваяв, словомв' почию сопвориши, ихже 33. хошяние, а несвершением' творити повелеваемая отнето. Такоже вся ослаблением божинмо и творениемо бесовскимо бываето таковыми вещми искушатися нашея православныя вбры, аще тверда ссть и спребывающе Господеви : но не влекома врагомо мечныхо ради чюдесь, и сашанинь двль шворимомь ошврага и саугь злобие другое. Ещеже имя Господне пророчествоваще нёцы, яко Валамь и Сауль и Каняфа; и бёсы паки изгнаша, яко Июда, сынове Иякован; и на недосшойных олагодойствусть, и Валамь обоямь об чюль жи-

Å 3

57

TULL

912. Шия изящна вбры, но обаче совладениятова анемь благодащь инбхв ради смощрения. И *Оараоно* наковь бв, но и шому будущая предпоказа: и Напсоднасоро законопреснупникв, но и сему цаки помнозекв сущихв. последже родв ошкры, шбми являя, яко мнози, прекосны имущи умв., образомв Хрисшовымв знаменуютв, иною кознию напрелесть человбкомв неразумевающимв добраго: якожв бысть Симоно волхвв и Менадро и иний шаковыхв раді поистинне рече не чюдесы прелцани.

Умрежь Олеть влёто S'. У. К.

Премудрыйже воЩарехь Леид конечно люшымь недугомь дручнив, ї видя приближающуся смерть, и посажаеть напрестоле царстень брата своего Алехсандря, и сына своего Костянтина, иже отчетвертыя жевы роженного. И наиздыханиї послъднемь рече брату своему Царю Алеисандру: вижу о тебъ, о любимыї брате, яко люте содержати тебъ царство. И бысть тако, якоже рече.

Царство Греческое Александра, фата Лпопа, и Костянтина сына его.

Полве премудрово царствова Алехсандро, брать его, авто едіно ї місяць, сКостантиновь сынсив Аловынь. И возведоша Инхолу напрестоль Патриаршества, стожь изгна Левь четвертаго ради брака, возбраняюще ску, еже вцерковь входа; Евфимияжь изгнаша, поставленнаго вибсто Николы. Александроже впищахо и впитияхо и исбхо и птицахо и во игранняхо суетныхо упражняяся, и ничтожо достойно власти ни рекь ни сотвори, но оподремияхь упражняяся, и на ловехо всегда пребываще. Ксинже и горшая приложи: божия "церкви завёсы и светилны собра, иподроние украси, божию честь набезсловесная и неподобная преложи. Сего раді Богь отнего вять честь вскоре : въкогда: убо оббдавь и упився свиде, идеже псы щеняшся, и у хор-. шицы взяпb щеня, ї абие оружие Богомb пославо нань, и уязвень бысть, и за два ден, инозе крови изшедше, уире. шочню царсшвова шридесящь ивсяць.

Царстио Греческое

Костянтина Багрянороднаго, сына Лпопа.

Костянтинь, сынь Лвовь, соАлексанаронь царствова лвто едино, и остася единь юнь сыї, седим льть точню, и приять Som мащерь сною вцарство, и снею царствова З. льть, а сроманомо К.S. льть, а единь Е І. Ибо, якоже рече-

Digitized by Google

38

t

ся. Костяншинь юнь сыг, и иногинь злобань вина бысть, ино- QIL. жество скорбных выпон горестию Царя, аще и конець добрь искушениевь бысшь. Якоже сажденное внове и иладорастное древо на мраза, ни дыхания свербныхо вбтро, ни тучныя дождя, ин зновного вара, ин граднаго нашествия понести можеть, но уязыляють юность его, и отвеюду покушаются искорене сокрушити. Аще же отнашежь злодыхателныхь возножеть избежати, бываеть искусно. Садь бо, акоже тлаголють, возрасты вветрехь, иножае твердо естество инашь. Снце и онь худый возрастонь Царь, сынь Льовь багрявородныї, Костяншинь, едва нівкогда подсолвечных долтихь течений, и бъдныхь напастей, и искушений лютыхь симсль и разунь приплоди иножае утвержень, и якоже ксрабленикь искусень едва вшихо пристанище по инозей бури достигь. Первое убо искушение бысть на коннаго Царя: крВпкиї бо Костяншинь, егожь икван глаголють родите-Ая Андронника Дуку; сей многу рашь собра добрыми оружевосцы управлену, напрасно нападаеть на Багрянороднаго, иладости его всячески небрегь : но и ложь, якоже Давыдь поеть, на спасение конь высоковыерь и борзоногь и свербиь" Костянчинь, и спадь отседания конскаго, на землю низвер- 35. жевь бывь, абие оружие вкушаеть плоти его, и очервлено бываств кровию.

Вскорь убо сей лютой зиме инношедши, другая зима и бура возстаеть множае лютейши первыя. Ибо Фола Магенсть, сенуже ния Левь, мужь величестьсовь тыла и силою изяществуя, воевода бъвсвив тогда Греческимв военачалиемь. андвы почитаема Царень, иже от Лакапи, старца; 65 же Романь воевода корабленному воинству. Исперва убо Фока Левь поучаясь в сшивая отступление, и ксебь привлача царство, но таяще всебВ времени не сущу. Егдаже прииде вреия, и изверже на светь исчрева, якоже ехиднико рожение, заыт соввав, и нехошяше доконца обнажити себв. во и вину Рамана обрвшь, шворяшеся на Романа воюя, и о Цари всячески пекинся, и полезное ему шворя, еже романа повосваши, подобяся лисицы злокозненей, иже не всячески инаше опашь послъдующу. И симь лукавствомь воинство прелети, и воздвизаеть полкь воинственный, й всоружается шяжкным силами ошвсюду опАнкаонв и ізТракия т изКологь и изь Изерь и от Панфилия, и полки собравь яко морский песоко, мужа храбры, оруженосны и силаы и мужа рашвы, огнь во бранско дыхающе, и ополчается у Хрясополи, прямо Царю, граду лежащему, егоже аще кто небесных градь наречеть, не погрешить; и наполняеть поля храбрыхв нужей, и всю зенлю облисшоваху копия, и сияху MIACNORE,

39

**9**12.

36.

37.

40

иленове., и щищаве зоряхуся, и доздужь блисислане сулицами. Бяху убо тамо златощитницы, и тулоносцы, и доброконницы, и желёзоносцы, убоялися убо быша, и исполни таковато полка. Старець же Романь, корабленами вои обладая видъ кланащеся царство семо и озамо люще волиуено, якоже корабль неуправлень, рукою отрочащъ мдада правино; Царя обходить, и присвояетца ему пристуль" ники и келноты, иже паче приятели мними бяху быти Самодержцу, приобщився имъ совъты сокровенными і совещавь сними, лукавство соплеть и козни иногообразныя. Царьже убо совътники послушавь, паче же яко навътнаки своя, Романа яко любима присвояеть, и власти своей хранителя поставлаеть, якоже аще кто речеть не неприлъжне нынеже прилежне Трофила корходиль и Липина преколажу.

Левже убо Фома, слышавь Ронана обладающа Царень. иножае воя прелстивь, яко напомощь Цареви грядаще, пачеже ксебв привлача царство. Богвже хапад и премудрыя вковарстве ихв ї сокровенныя вбдыї козни Авовы, на супротивное прешвори: и Левь явися яко волкь зинувый точию, н ничтожь успв. Послуша убо Царь Костаншинь совъты Оомановы, писание червленное назнаменуя ко всему воинству посылаеть, иже бяху послушали Лва Өоку, осужающи Фочино мучителство, о Романежь благая свидвшелствующее. И отсего бысть снущение зло ввоинстве и молва, в правия етраннопера бысть Фока Левь: писания убо Царева все множество воинства усумнЕся, отбегоша вси, и пуста окалиного оставльше; ухвачень бысть Оока, и угасища ему stницы, и светила очные ослепиша сму и попрачиша, и паки бяше Ронань водя и строя вся. Но обаче, яко наши, приекъ хранение юннаго, явися нащеха злоунна вибспо добро-MAICAAMHA, H CHE PEYEBHOE MCHCAHAA, OMFORA BOAKH, SKO да овча самь разсторгнеть и уязвить. Царь бо Костянтивь Оонана благоумва вознепщева были и благодателя, живошу у и хранищеля державе его: первое убо саномо Магистра почше его великимы ешерияршествоны; таже кславе прилагая другую лушшую, ощца и хранищеля шворить его царсшоу своену. И болшины привлачая "Ронана влюбовь себъ, на обручение брака вдаеть дщери его: и уже браку связание хошя невбсте совершити, тъстя своего царъскимо венцено узаnemb.



KHAZEHIE

λ Ѣ Т Ο б421. б422.

# **KHA X** E H I E

# **ИГОРЕВО**

# О Рускомо Князе Игоре. Влъто S'. У. К. А.

Присемы Косшяншине ЦарБ, сыне Лва премудрого, зяше Романове, умершу Олгу, нача княжиши вРусиї Игорь сынь Рюриковь. И Древлене зарашишася ошь Игоря поОлгове смерши.

## Batmo S'. Y.K.B.

Иде Игорь на Дрепляны, и победивь я, возложивь наня дань болши Олговы. И бь у него воевода, именемь Спентеа дь, и премучи Угличи, и возложи наня дань Игорь, и даде Свеншеаду: и не дадеся ему едінь градь именемь Пересвчень, и седе около его шри льша, и едва взящь его. І быша седяще Угличи подмепру внизь, и посемь придоша межи воин десшрь, и седоша шамо. И даде дань Деревскую Свеншеаду, и імаша по черней куне здыма. И рыша дружина Игорева : се даль еси едіному мужеви много. Посемь последи скажемь.

О Болгарскомв Цари.

ПрисемЪ Коспіянпине, Цари ГреческомЪ, СемнонЪ Царь болгорскиї помиру вниде вЦарь градЪ. И благословися опПатриарха, и обБдова соЦаремЪ: и изшедЪ оттуду, нача пленовати; и брани бывши, побЪди злЪГреки подващи. Аще и крестишася болгаре, но раши неосташася.

### Царство Греческое Романа Лахалина.

Увязается венцено царскиво Рожано Лахалино отвятя своего, Царя Костянтина Багрянороднаго, сына Лва премудрого, внука Василья Македонова: 6В бо Романо любимо Царемо Костявшиново, дщери его ряди и приятельства. И бысть вГрецехо Цари Романо и Костянтино, 1 согласие и иницина инога влюдехо.

Haema I.

E

O coocpe

Digitized by Google

41 .

913.

#### О собре соедёнения.

Присихъ Царъхъ Ронане и Косшянияте бысть соборъ соедїнения, и при Николе Пашриарсе разгласившимъ чешвершаго ради брака: егожъ и ошвергоша, ї правила написаща.

О принесениї нерухотпоренного Образа.

Сниде нѣкогда Ронань Царь, свои обступле Едесо градь". Ониже просиша мира, и никогдажь на нихь приходиши; и того раді даша сиу Образь Нерукотворенныї Господа нашего Исуса Христа. І устрѣтиша его Костянтивь Царь и Патриархь свеликою радостию, и поставища его вполате, Августа въ S.I.

Царь убо Костантинь сотвори Ознана Царень, и отца себь нарече, якоже речеся, симь привлача его вболшую любовь. Глубокоумныйже Оснань многокозньствовавь, и укрепи себв всюде держазу, в отвысоты властныя люте отчая н дъдная Багранородную отрасль Костянтина, затя своего, на зенлю сверже, самь приемлеть скипетродержание, и Царь нарицашеся Оонань встии языки; а Коспантины никакоже. но и восхищение чти покрываше его , якоже звбзды отоблакь. И убо Ознань всы пость приекь пищу власти самодержства, и не да сего остгави ласкордство разуна своего, но весь чюжих хаббь восхишивь, нешочню самь, но. и вся своя насытивь; имущагожь хлебь остави алчюща, Коспянтина глаголю. Ибо дъти своя, и первороднаго своего сына Христофора, и его сына, Самодержца постави, и проповбда всбив Царя сановластны, и еже печалнейшее и лютейшее вгоресть и костей косаемо самыхв и сердна, еже первейше свхв посылаше вовсевв откостянтива впроповвданнихр и вписаний и на престолехь, предпочиташе двти своя и внучата.

I егда вея виде Романо униержена, якоже столпо Халанскиї, тогда падо ницо лице сокруши си, и отвласти отпадение окаяние пострада. Ибо багранородныї Царь Костянтино дошедо мужескаго возраста, егда мудростиая заря человокомо восияето, первосовотники приемо, мужа доброиравны, змийныя главы пожато, Романовы глаголю чада, и ксебо скипетродержание припасти сотвори, дебелыя отогнаво облаки, и чисте облистаща ему властныя луча. Роману убо вомногу старость дошедшу, и препроводі много врема вовласти, К.S. лото пребысть вцарстви!; всбхже" наполниво дарово, всбмо добро сотвориво, отсыново своихо извержено бысть отнрестола, и власы остриваето первее венцемо укращения: якоже аще кщо рече, заходя старородныї корень.

. **Пр**-

Digitized by Google

42

914.

38.

39.

Присень Ронане Цари Болгарскиї Царь Селиюно иногажды 914досаного Царя града ноплени, и царскиї донь пожже, и одрино приять, и присень умре. Сего Царя Ронана Петрь Болгарскиї Царь имБ жену.

О Рускомв князи Игоре.

Присемb Цари Романе пойде Игорь наГреки сомножествомb вой. Онже слышавb, дастb ему дань выше первыя Олговы.

### Batmo S'. Y. H. F.

Убиша Игоря Древляне у Коростеня града. И осшася у него сын Цпвтослапо маль зело; а воевода у него Спентел В. Олгаже вметавь вьяму живыхь Древлянь К., иже пришли кней, хотяше ю пояти Князю своему вжену. И потомь послаша по нев Н. мужей; Олгаже повель всажати ихь рбаню, и ту сожже ихь. И тако сама пойде книмь, хотящи творити тризну надмужемь 'своимь; и ту уби ихь пять тысящь.

# КНЯЖЕНІЕ

# СВЯТОСЛАВОВО

### Начало княжения Спятослапля. Влёто S'. У. Н. Д.

Впослёднее царство Костянтина багрянороднаго нача княжити вруси Цпетослано. И пойде Олга есыномо и совсёю силою надревляны, и победи ихо, и приято вся грады ихо: и у Коростеня стох лёто, замысли нанихо дань, по три голуби и по три воробыи сдвора; ониже даша. И квечеру Олга повелё заверчивая с Е 2 вплаще

Digitized by GOOGLE

946. вплане сбру соогнемо вязани толубемо и воробьемо, и нускани: и шако возгорбся весь градо.

Царство В. Костянтина Багрянородного, сына Авопа, и царствопа лъто EI.

Чадь убо Романова злокозненная Багрянородныї ужвативь Костянтино, измену ихо сотворь внезалу островены, сиї рочь, но островы ошсла ихо, и Варду Эоку военачальнка постави; егоже Схоломо Доместика нарицають Грецы. Скопцаже Василия едінаго отизрезаных родившагося Роману Лакапину израбыни, Паракиму мена хранителя царской сотвори. А понеже Вардь угасе яже на бранехо теплота, и скоростремное нападение увяну старостию: вНикноора Фоку неснача лие прелагаеть; акожь аще кто речеть, отлова на того това щенца.

Костяниннже видети сына получиво отсвоего чресла, тже изо Елены, романовы дщери, прозябе сму; и нарече его Романа. Достигшаже довозраста и жено припряже, видово опрсына своего чада Василия, великого впободахо, и иладенца чаруку поносиво толикого: и хотя отрешитися ото естественныхо соузо, Греково Царя поставляето Романа своего сына.

Присень Царв Костяншине бысть Иванд Рылсяні, и при Болгарсконь Царв Петрв.

Царстпо Романопо, сына Костянтина Багрянородного. ПоКостянтине Багрянородномо царствова сыно его Романо; вЦарв краде, три лёта и мвсяцы три. Сей всю силу и всю крёпость худоумнымо евнухомо предаво, само о ловленияхо печашеся, и бесовски внимая напесия течения.

Тогда Коншь злочеетирымь Аравлявонь прилишинь, (Апарянеть бяху сти), воблао убежище себь положидшивь островь пой, и озлобляющивь, иже на суши, и вся волнующамь; Нихифороже Фоха, сей лють вбранехь, и стренениемь искусень, и кръпокъ рукама, рати началникъ показася: тъвъ исполияemb моря кораблей доброрашныхb, и назвери посылаеmb водосушныя, сирбчь Аравляны, и рать составль крбику, и победнью супостаты, и погрузивь разбойническия насады Аравомв. Ухватияже и разбою началника, предерато оного и лополинорукаго, оного яко иладенца обнять: оттуду возвратися ссебтлыми побрании и иногочастными почитаемь. Обличаеть таковая тогда прекрасный градь Антиоховь, блогородныї ї благолблимі, ї яко невбсты украшены, Изнанлисне убинствений оружиемь взенше, яко прерьбу посранцша, и яко напутную блудницу. I паки прехраб"рый приенлеть Фока оружие,

**44** 



4<sup>I</sup>·

оружно, и наки подзиленися на враги крози ряд' единопле- 946, ненные, и побёди иноплеменники, и паки доброзрачную отроковицу возвращаеть, сигрёчь, Антноховь градь нашери доброчадней градовонь, Царю граду.

Ещеже Фоце на бранн, Царя Романа смершь восхишн, жеив своей Ософане власть оставнышу, и детемь ся младороднымь сущимь. Увъдевже сия Фока оттуду востече, и кисликому граду искоре достиже, и паки показася восточный чиноначалникь: илатвами страшными увязано бысщь, яко да лебудеть наябщинкь Романовымь дълемь; и паки послань бываеть вСирики.

Присемв Цари Ронане Мизанло Маленио, енущо бысшь Афонасиї Авонскиї ученикь.

Присемb Царь Петро Болгарский умре. Сыновежь его Борись и Романь, шолицы суще вЦари граде, ошпущена быста на ошчину.

## BATTO S'.Y.H.E.

Иде Олга «Новугороду, сына своего осшавивша въ Киеве, и нача усшавлящи помбсшей и погосшы и дани: и по Лузе оброки усшави и дани и ловящея сушь и досего дни повсей земли Русшей и Новгородсшей знаменияжь и мбста и погосшы, и сани ся сшояшь во-Пскове и чыне; и поднепру перевбсища ся сушь и села и подесиб, и есшь село ся укиева близь надесиб Олгино и досего дне. Изрядивши вся сия, и пресмотривши очима своима, возвращися ксыну своему Свящославу вКиевь, и пребываще снимь влюбви.

### О крещени? Олгине.

## Brtmo S' Y.Y.T.

Иде Олта вГреки, и приде коЦарюграду; и бв погда Царь именемв Цемессий: ониже поябдаша Царю приходв ся, и абие Царь возва ю ксебб; онаже иде кнему, ничшоже медлящи. И видевв ю Царь зело добру сущу лицомв, и смыслену впремудрости; удививжеся Царь разуму ся, и паки бесбаовавши рече ей: подобна еси снами царствовани вграде семв. Онажв разумбвии рече Царю: погана есмь; да аще хощеши мя крестити, кресния мя самв; ащели сего несотворина, по неимамв кре-

Digitized by Google

сшишися

955. спипися." Царь же послуша словеси ся, и абие крести. 4.2. ю сПаприархомЪ.

Просвещена жо бывши, радовашеся душею и полов и половена пы вженахо рускихо, сице убо оставивше тму, а свото возлюби, и благословити тя имуть сынове рустиї впословняя дни родово внуко твоихо. І заповода ей о церковномо уставе, и о молитве, и о посто, и о милостыни, і о воздержаниї тола чиста. Онажо поклонивши главу, стояше аки губа напаяема, внимаще учения; и поклонися Патриарху, глаголющи: молитвами твоими сохранена буду, чеснойщиї владыко, ото сбти неприязнены. бо бо имя ей наречено вокрещениї *Елена*, якожо древняя Царица, мати великого Костянтина. И благослови ю Патриархо, и отпусти.

И по крещениї призва ю Царь, и глагола сй: хощу пя поняши себь женою. Она же рече : како хощеши мя пояши, крестивь мя самь, и нарекь мя себь дщерию ? а вХристиянехь нѣсть сего закона, и ты, Царю, самь вѣси. И рече Царь предстоящимь ту велможамь своимь : упремудри мя Олга словесы своими; бѣ бо Олга мудра словесы. Царьже Цемскиї глаголы ся, дасть ей дары многи, злато, и сребро, и паволоки, и сосуды многи различны: и абие отпустию, нарекь себв дщерию.

Олгаже хошящи возврашищися вземлю свою, приде кПашриарху, благословения просящи на домb свой, и рече ему: людие мои поганиї, сынb мой шакожb поганb бb, дабы мя богb соблюлb отвсего зла. И рече ей Патриархb: чадо вbрное ! воХриста крестилася еси, и во Христа облечеся; Христосb имать и сохранити шя, якожb сохрани Еноха впервыї родb, пошомb Ноя вковчезе, Авраама отАвимелеха, Лота отСодомлянb, Моисbя отФараона, Давыда отСаула, три отроки от пеция, Данила отверей; тако и тебb избавятb

ошнеприязни и онсблей его. И благословиво Патри-955. архо со вселенскимо соборомо, и отпусти ю смиромо всвою землю. И пришедши ей паки хКиеву, приявши" святюе крещений и божественныя дары, вЦарьскомо граде, отчестнойшаго Патриарха : сеже таковожо бысть, де, отчестнойшаго Патриарха : сеже таковожо бысть, акожо присоломоне Царб приде Царица Ебиопская кСоломону, слышати хотящи премудрость Соломоню многую, и знамение видети: тако и сия блаженная Олга искаше добра и мудрости божия и славы нетлобющия. Она бо человоческия, а си божия; писано бо есть: ищущем мене обрящуто премудрость.

блаженнейже Елене уже сущи вКиеве, присла кней. Царь Цемскиї, глаголя сице: яко много дарихо пя; пыже ми ркла шако: яко аще возвращусь врувь, многи дары пришлю щи, челядь, и воско, и скору болку, и войны впомощь. И опвеща сму Олга, и рече косомбру аще пы сице глаголеши опщемскаго Царя, рцы ему шако: пришедши постоици уменя вігочанне, якожо азо у шебо вкуду стоявши; по тогда ти дамо. И сия паки глаголавши много, и абие отпусти послове пришедшая оп Царя.

Живущиже Олга ссыномъ своимъ Свяпославомъ, и учаще его мапия креспипися, но небрежаще пого словеси; но аще кпо хопяще волею креспипися, не возбраняху ему, но паче ругахуся пому. Невърнымъ бо въра Креспьянская уродство еспь; несмыслиша бо, ни разумѣша вошмѣ ходяще, и невидяшь славы Господня. Олгаже часто глаголаше Свяшославу: язъ, сыну мой, бога познахъ, и радуюся; аще пы познаещи, и пы радовашися начнеши. Онже не внимаше глаголя: како азъ хощу инъ законъ прияти единъ, а дружина смеятися начнушъ и ругатися? Олгаже рече ему: сыну, аще креспишися, то вси имутъ пожъ пворитя. Онже непослушаща матери, творяше нравы поганския; невъдый бо, аще кто матери непослушаетъ, паки вбеды впадаетъ, 955. якоже рече: аще ли кпю ощца неслушаеть или мащерри, смершию да умреть. Сиїже кпюму гневашесь наматерь свою. Соломонь рече: уча злыя прииметь себь досажение; і пакї: необличай злыхь, да не возненавидять 44. тя ". Олгаже любя сына своего Святослава, плачющися глаголюще всебь: воля божия да будеть! аще хощеть богь помиловати роду моего и земли руския, да возложить имь богь насердце обратитися кбогу, якожь и мнь богь дарова. И се рекши моляшеся кбогу залюди и засына повся дни, и кормяще его до возраста его и до мужества.

# BATTO S'. Y.O.A.

Князю Спятослану возрастыну и возмужавшу, начаты вои совокупляти многи храбры; бы бо самы храбры, и лехко ходя аки пардусы. И войны многи творяше ходя; а возовы посебы невожаше, ни кошла, ни мясы варяше, но потонку мяса изрезавы конину, или зверину, или иная, на углехы испекы ядяще; ни шатра имяше, но исподседла войлокы или потникы постилаше, а седло вголовахы : такожы у него и прочий вои вси бяху. И паки посылаше кстранамы, глаголя имы сице: хощу на вы иния. И абие пойде наОку реку, и наВолгу, и налезе Вяшичи. И рече Вяшичамы: кому дань длете? Ониже обща: Казаромы дань даемы, пошлягу отрала.

Вятто S. у.О.Г.

Іде Святославо на *Казары* : слышавшеже Казары изыдоша прошиву, со княземо своимо Каганомо, и сступишася на бой, и бысть брань, и одоло Святославо Казаромо, и градо ихо Белу пежу взя.

И Ясы победи, и Касаги, и приведе хКиеву. Влето S'. У. О. Д.

Победи Святославь Вятичи, и дань нанихь взя. Царство Греческое Нихифора Өохи.

По Рамане, сыне Багрянородного Косшянтина, царствона Ияхноорд Ооха авть S. и ивсяць S. сицевымь образомь.

Еще

48

Еще убо Никиеору вносначалстве вСприй воююще, не у- обб. бо почных люшыї забрь зражда, иже земленородных сердце енъдный недвъдь; по нъкиї скопець опсущних впарскихь, же погда всю власть горе и долу обращая, теренско вражебнымв уязынся наВоеводу, ї толикиї успвхв чести нетерпя врътя Никифору" Фоце, начернаеть писание добро- 45. перо Цининскиеви, емуже бъ изилада имя Ивань, снимь тогда воюющу, двло оружню Ооку положити подвизающе, еже есть убити, саногожь вВизаниню принши понужающу, яко быти сму Царю и держателю Греконв. Приять же послаине оно Изань Цынисхиї, и прочешь, уввде написание обравы. Цанискивже вныт разуве благообучене и ненавидай злаго: являеть писание Фоце, и совъть исповъдаеть, обличи и онрази убизещвенный нравь сконца. Бъ же добрь Цениский, доброграчень, доброкось, терпеливь и храбросердь, благоунсив рашинкв, непобедныв соввшникв, великодушевь, нехраня вражды, ниже злобе гнездо сераце свое содевая. Подобаетже налыми зеликая того объявити : едушевлень бв рай, благодашная садовяя храня, ограда иногихо благо божийин водами напояена: таковже бВ Цимисхий, великв влужестве, копнемв пошрясати научевв, и лукв тяглити, и верзати стрелы нанан врение. БВ же погда сФокою воюя, и потребу сущихь подрукою, тогда вовнь свершла ему: бв же ж сроднякь Фоце оттъхже кровей ; ибо вкупе рукани держаще писание, и разунбша разунь убивственный лежащий внень. и обличаеть сне воеводе. О горе, рече воевода, Греческия чести ! доколе царстия порабль правищи имуть скопцы женосердиї, стремниї назлобу, всбиже злынь обретателие, ї всвив элынь двлашелие, человъцы ияхкодушниї, сосудь луканству, исподобным в проході сопоти злод вланию ! Услышавь сия воевода, ї воздвиже ярости пламень, и опсего спяй вгорахь крыїся левь ошверзе око, и рыкание испусти, страхь общече улолия и горы и луговы, и Царь наречесь Никиоорь, и постиже Ковшянтинь градь, и безнужа вниде, и видень быль, и видь и возвеселися, и все иножество просыпаниеся, елико вцарскихв. дюрвко, і елико сввшлотою сияше, и елико подработою, и елико свободныхь. Преже всбхь Царица со священнослужитеан "распростертына поддяща мужа дланка, и сов втояв об- 46, щинь бызаеть Царь Никифорь. Въ же воиничень благодереновеиень, ковикорукь, поруды неумяхчень, камень твердь вбользвехо: в примесися Феовіне, Романове бывшей Царице, и двитено ея любовь отчу показуеть. Тогда Фока душевное обрани нужество, и дерзосердие, и еже вбранехь теплоту; имаше бо дута благородныя, кръпкое и терпеливое показываще изначала, и хитра концика, издалече обнажаще 3-той первее жраброду-Yaomi I. -Ж HIBC

49

тне храняще втлубные сордца, яко главия вшенай сбия огня храня. Егдаже прияты вреия дбланию, еже ися совершающее коло злошекущаго есшества; того убо самого постави
на доброоружных колесницах царствия. Тогда убо н Оока яко полвия разседеся, и вся общече племена Варварских языкь яко огнь, аще кщо речеть, впадь воюдоль многодревну; и духонь гонные, и позсюду обходя, и весь ядь полдая, и холчи попаляя: убояшася его Арави, и покловися Сирия, Киливия усумийся, и Онинкия повинуся, и приложишася Грекомь Греческая. Сице непобедные Оока бяше спротинвнымы ; коло бо доброд Втельное венчеваше мужа, и все дсброе просвещаще, все благо укращаше его ; крёпость, мужество, смысла крёпкая, целомудоне.

Но убо непорочень инктоже отзеиленородныхь человвкь, аще и наверхв добродътели постигнеть; вбо добровенчанный Фока шоликиї во иных убо сидше добротахо телесныхо, и душу являше благодашки свешящуся, яко невбству новоукрашенну; толнко убо печанеся душевною добротою и красошою, яко ошягчаши шоло свое шервию подобными остротною рубии, нодежу жестокую крыти багряницею, и трапезь ошаятися изсоястныхь. И убо впрошчихь светилникь бв сняя светозарень всюду, но обаче, яко нося зекленную и перспиную плошь, имяще и скверных предановений" вадушевней одежи чисшей. Сеже бъ первая скверна, еже но духу сродство кЦарицы, обаче кней плотска примешатися дерзаше. Подуху сродство, сиї рвчь покрещенню, иняще «Църнцы Ронанове, юже поять. Вшораяжь абие сия. яко недостойно Цареви иняше худословие, и даролюбное отразуна его опстояще, яко око ясь шела и опрень фаристь, сиї рівчь недаролюбнов кбояроно и кобшену народу. Тівно и все Фоньно начинание нелбиошно являшеся, и злообраэно ; якоже бо оштвла исторгшися звинцы, все ивло его потехнело есль, и весь соузо его мрачено есль; якоже ошсланушка млада листу открошившуся, стеблие невесело есть, и корень дряхар.

Предложеноже ин буди сказание худоразунию его. Ибо аютосною злобою глада народо погибаще, ї вси рыдаху отгладныя язвы; на злашицы бо колобель единь продаванеся. И возвесшища сия Ооце: онже поскорбе слышавь, и злое исцелити собою невоехотв, царския исчерпати повель житиницы; и нодва точню повель продавати кобла. Сице Оока худолёпно о вещи радяще, начежь и многожищчыхи богать сый житиницами, отоварены тяготою, и ишеницаим наполнеными; и вь сихь убо не врезнова благодаровитому вЦарехь Василию Македоняния. Онь убо видь вВизантий народь

. 50

966.

народь стражущь отглада, и доброкозцень спрошизникися обб. страсти влоратией, сигръчь гладу, и спротивь брався храбре ехрабрымь, и погубль звъря лютово удали ни дарований великихь; по дванадесяти бо кобель на златицу продавати свою вшеницу повель. И кая убо накоегождо воли долежить, аще мало, аще велико благодаровати.

Фокаже уязыся ошнёкоего захора, яко убо иЦымисхию похонный имашь соузь Царвца, и шворншь снимь прелюбы; узёдевже и Цимисхия шепле воцаришися желающе, всякия власти лишаешь его и силы", и особь, якоже хощешь, жиши повелеваешь ему. Но Царица шяжко сия вмениши, еже Цамисхия невидеши вЦарскихь доиёхь, творишь Фоку призвати мужа паки, и красоту вдати ему первую. И убо сердцемь уязвлечномь возвращися онь, и нося язым вдуши лукавыя : образомь убо коварие являшеся беспечалень и светообразень, внутрьюдужь имы огнь ненависти, и вся копаше злокозненимя навъты.

Оскажь всебдыї свши и ловления соввшь составляеныхь, яко орель ношашесь, периехь высокопарнымь легце возношашеся кдобродвшели воздуху. Твив воуствив бв ену Давыдв недопочных, и долулегания на жеспокопосланней постели: постельже злащошканных и иликонаславныхь, и плошскаго скешения доковца ошаяся, и ни всибго нечташеся сну, пачеже рещи, яко звездань уподоблящеся, всякные сладодушиемь; удаляя убо удалися, и отбеже бегая, и особящаяся наздв бысть памца, и ношныї врачь безсна на здани. Но бяху неугодна сля Цирицы; требоваше бо пригорновения и плотскаго снешения: восприемшижь Цямисхия благовремяньне, и привязавшися ему любовию; (бВ же и онв эло имсля наЦаря), взводить того отай совногими оружевосцы, и представляеть того льову ложу, сиї рвчь, Никифора Эоки, и предаеть того. О горе врагоно супружника своего, яко Санбисона Далида убиїственная, яко Тинадарияда сожителя своего, храбраго проя. Кая убо щенца кормящия ленца дерену таковая, или кий тигропардусь, или злогивеная нечка? Общекошать Фоку следящен пси, и обрешоша его на худе лежаща долулегания, и убиваютр его немилостивно, имуще воустБхb божественная словеса, и кровь убо течаше праведнаго поземли, яко Авеля 4 Q. древле отруку братоубивственную Кайнову; и кбогу воз " лущаше вопля плачевныя.

Присемже Царв Никифоре Авонасыї Афонскиї; я еще ему военачальнику, имяше любовь велику коАвонасию, и по его повелвнию ї помощию созда во святей горв превеликую Лавру, и явлия себв отходныя, восхотв пострищися и снино жити; но ибления царства смее ему возбрани.

Ж 2

О Рускомв

# О Руско мо хнязе Спятослане. Присемь Никио оре Царь

плъто S'. - У.О.Е.

иде Свящославо на Болгары, Никлоору Царю изведшу его на нихо, многото рад ихо восвания, еже на Царь градо. И бысть имо бой соСвятославомо, и одолб имо, и всято подунаю П. градово: и вграде Переслаще седо, смля дань на Грецехо.

# B.15mo S. Y.O.S

Придоша Печенези нарускую землю первос; а Свянославо пюгда вПереславце. Олгаже запворись во граде со внуки своими, сьЯрополкомо, и соОлгомо, и сволодимеромо, вграде Киеве. ПеченЕзажо обступиша градо всиле шяжце безчисленное множество около града, и не об лоб изграда вылести, ни вости послати: изнемогаху людие гладомо и жажею.

И собравшеся людие оноя страны днепра влодиях», стояху обону страну : не бв лов внити вКиевь ниединому ихь, ни изграда книмь. І возстужища людие вограде, и ръща: нёстли кого, иже бы могль на ону страну дойти? аще неприступите наши утро подь градь, предатися имамь Печенёгомь. И рече одинь отрокь: азъ прейду.

И изыде изграда нощню соуздою, и рыскаше сквое ПеченБзи, глаголя имb: не видесше ли коня никто же? бо умБя велми Печенежскимb языкомb; онижb мнБвше его своимb. І яко приближися крецБ, свергЪ порты ссебе, сунуся вДнепрЪ и побреде. ВидБвше же се ПеченБи, абие устремишася нань, стреляюще его, и немогоша ему ничтожb зла сотворити. Онижb видБвше со оноя страны, приБхавше во лодиї, переяша, и привезоща кдружине своей. И рече имb: аще не поступите заутра ко-50. граду, Кияне предатися имутb" ПеченБгомb.

Речеже восвода ихв Притичь: подсилнимв заушра влодияхв, и похвашивше Княгиню и Княжичи умчемв на

# ABTO 6476. 6477.

жа сию спрану людей; ащели пого несопворими, по-968, тубить наев Святославь. И бысть, заутра вселие влоаня, прошиву свёту, вструбища велми трубами, и люлие во грале кликнуша ; ПеченБаяжь мнБша княля пришедша, и побегоша разно отграда. Изыдежь Олга со внуки своими и слюдми клодиямь. Видваке се князь Печенежскиї, возврашися квоеводе Пришичю, и рече князь Печеивжскиї : кпо се прииде? и рече : люди оноя спраны. И тлагола ему князь: а шы кшо еси? Онже рече : азb есмь мужь его, пришель есмь высторожехь, а помнь идуть вси со княземь безчисленное множество; сеже рече грозя имв. И рече князь Пришичю: буді ми пы другь; онже рече : тако буди. И подаша руцв межу собою : и вдаде Печенежскиї князь Пришичю конь, саблю, спрелы; онже дасть ему брони, щипів, мечь И опіступиша Печенвзи опграда; небяше бо лав коня напонши налыбеди.

И послаща Кияне кСвятославу послы, глаголюще: Княже, чюжия эсмли ищешь и блюдешь, а своея ся охабивь; мало бо невзяща Печенски машери твоей и дешей твоихь и нась: аще неидеши и оборонишь нась, да паки ны возмуть, аще ти нежаль отчины своея, и матери стары суща, и детей своихь. То слышавь Святославь, вборзе всёдь на коня, здружиною своею прииде хКиеву, и целова матерь свою и доти своя, и эжаливси о бывшемь отПеченьть. И собравь воя, прогна Печенъти виоле: и бысть мирно.

## Влето S'. У.О.З.

Рече Святнослав машери своей и бояром своим : нелюбо ми есть жити вКиеве, но хощу жити вПересланцы на Дунаи, яко ту есть среда вемли моей, яко ту вся благая сходятся : от Грекои влато, паволоки, вино, овощи различний; а из Чахоно и 13 Угро, сребро и кони; из Русих болка (скора), и воско, и ыбдо, и челядь.

ĸ

53



И рече

969. И рече ему Олга: видиши ли мя больну сущу, камо хощеши ошмене иши? бЪ бо уже разболБлася. И рече ему:
51. погребши мя, камо "хощеші, шамо идеши. И потрехь днехь умре Олга: и плакась поней сынь ея, и внуцы ея, и людие вси, плачемь велиимь зело: и несше погребоша ю намъсте, идъже повелъла. И бъ заповъдала Олга нетвориши трызны надсобою; бъ бо имущи презвишера вшайне, и шой погребе блаженную Олгу.

Сия бысть предтекущия Християнстей вбре, аки везда пред солнцемb, и аки sopя пред светомb: ибо сияше аки луна внощи, шако и сия бысть вневбрныхb человбцбхb светящись; и аки бисерb вкале, кални бо быша грехомb, и неомовени святымb крещениемb. Си бо омывся купблию святою, свлечеся греховныя одежа ветхаго человбка Адама, и вновыї Адамb облечеся, еже есть Христосb. Мыже рцемb кней: радуйся Руское познание кбогу, начатокb примирению быспь. Сия первое вниде внебесное царство от руси: сию бо хралятb Руские князи и сынове Рустиї, аки начальницу; ибо и посмерти молящеся богу за Русь. Праведныхbбо душа не умираютb; защитилb бо есть Господь сию блаженную Олгу от прошивныхb и отсупостата діявола.

## Влето S'. У.О.И.

Посади Святославь Яралолка вКиеве, а Олга вдеревехь. И пріидоша Новгородцы просяще себь князя, и отпрѣся Араполкь и Олегь. И рече Добрыня Новгородцемь: просите Володёмера. Володимерь бо бь от Малки ключницы Олгины, Малкажь бъ сестра Добрыне; и бь Добрыня дядя Володимеру. И бъ рождение Володимеру вБудутине въси; тамо бо вгнѣве отслала ся Олга: село бо бяше ся тамо, и умираючи даде его святей богородицы. И рекоша Новгородцы Святославу: дай намь Володимера. И даде имъ Володимера, и иде Володимеръ вНовгородь в Добрынею дядею своимъ, а Святославъ кПереславцу иде. От-

#### ОтГреческого лътолноца Царстио Греческое Ипана Цимнохсия.

По Никиворе Фоце царствова Иханд Цимиссий Авнь S. и ивсяць S. Бвже Цинискиї храбрь и страшень суносшамонb : н егда мложи наглаву свою венець, наки Араваяне того видбша воююща, устращишась, и паки Асиряне" вкусища острейща неча, паки Хавдань бвтаще стращно. 52. Сей Царь навраги нечь попрясь, и вся Греконь прилежащия Варвары устрашивь, и гордоуние ихь сотвори отложным. и спесиняшаяся отсупостать Греческия предвам, распроспорани споранами безчисленных селений, и даже до спорий Тигровбхо вдрузи дворы и селения. И усиграшишася сего коння Киликиїстиї стражеве, возстрясошася открвпости его Аразнстит военачалницы, Финнкияне усухиВшася искусныхь его рукь, отблещания копия его бежаща Сиряне, Едесь виде его и Евращская поля ; Греческияжь коня напоишася водь Ефранцкихь, и скакавий гордыхь наполныша того. Видо сего Дуназо и Скион близо Истра жизущий. полки ссецающа и разбивающа, воеводы убивающа, и говяща спостаты и побежающа, якоже ибкий левь впадь вюлове великоребрыя налагая и разстерзая и уязвляя нужно. Тогда и струя ръчныя вкровь преложишася, и бысть червлень деброводный Истрь, спрвчь, Дунало; Грецы ликоваху вполнхо и спровохо, сердцажо Варварская спрахо уязвляше. Победижь и болгары, и первый градь ихь ил Переславли, и всхити вся царьския белеги, и саного Царя ихь Вориса отведь вс Царь градь, красоту блещания царьскаго сверже зглавы его венець, потВисса и Порфиры царьския сбнажи его, жликимь санонь почте его, Магистра Греконь сотвори.

#### О Спятослапе.

Потонв же пріходить прегордыї князь Снятосларь, обладяяй Русы тогда, сомногоратнымь воинствомь, паки Болгары попленяеть, подвлаєтию себь сотворяеть ихь. И вдрестрв пребывающуему и звезда восня Цимисхиї, многоратныхь воннетвомь устремляется нань, и зелие побежаеть, и Болгары паки поддержаву Греческаго скинетродержания устраяеть. Таковже бв человвколюбнь и великодушень Цимисхиї квладующимь ї высотою сана почтенымь: самоволие" убо отпущаеть 53 Святослава составшими сму силами. Тойже дошедь совсвин своими вПеченвги, и тако озниваь, и отзуболь гладиыхь, и отсущихь намо скончася совсвии своими.

Таково бо Цинисхиї настырь зворопрогонншель, хранилища сошвория свояно овцано, добрыя збинцы на соно преклоняя, в челюсние сокрушая ззбрей кобписаног шыхо. Воошраднаято.

979

970. WAЯЖЪ и инрная времень козевий кротнокЪ сладокЪ веселЪ оксрадостёнЪ, о врвния очей источая веселие и образы кротости: рука любодаровиа, сердце великодушно и велинолбино, другий бяше рай божий, четыре реки источая; правду, мудрость, мужество, целонудрие; яко аще не бы скверною убийетва осклеранлся, звезда убо ноистиние светозарная и живошториная.

> Да якожь ивкогда Циниския изводить отжития общий долгь естественныя нужа, спертный глаголю облакь и гробь покрываеть ему любодаровитыя звинца : просябе Василиї кунно сКостянтиномь, Багрянородныя отросли Романа, преже Греки обладавшаго, смна Костянтинова.

О князехь Рускихь.

ПрисемЪ Цари Цимисхиї влёшо 5'.У.О.З. преснявись Олга въ О.И. лёшо.

Присемь Цари Свяшославь посали Яралолка вКисве, а Олга вдеревскь, а Владимера вНовьгороде.

Вльто З'. У.О.Ө.

Приде СвяшославЪ кПереславцу : и зашворищася Волгаре вграде, и излезоша болгаре на сѣчю прошиву Свяшослава, и быспъ сѣча велика, и одолѣша болгаре. И рече СвящославЪ воемЪ своимЪ : уже намЪ здѣ пасщи; поиянемЪ мужески, о бращие и дружино! И квечеру одолѣ СвящославЪ, і вся градЪ копиемЪ, и рече : се градЪ мой.

И посла кГрехомо, глаголя имо: сице хощу навасо иши, взящи градо вашо, якоже и сему сошворихо. И роша ему Грецы : мы не хощемо прошиву вамо сшаши, но возми на насо дань, на себе, и на дружину свою; и повежше ны, колико есшь васо; дадимо вамо по числу на главу. И се роша Грецы льстящесь подрусию; сушь бо Грецы льстиви и до сего дне. И рече Святнославо: есшь насо двадесять шысящо; шоликожо приложили еще ктюто-54. му десять шысящо:. И приготовиша Грецы сто тысящо на Святослава, и не даша дани. И пойде Святославо на Греки, изыдоша Грецы противу руси. Видовнеже русь множество вой, убоящася зело; и реко Святосляво : о мужи, уже намо некамо ся доши ! волею и всволето и

Digitized by Google

неволею сташи противЪ, да не посрамимЪ земля Руския, 971. но ляжемЪ костию шу; мертвиї бо срама не имѢютЪ: ащели побегнемЪ, то срамЪ имамы, и неимамы убежати : но станемЪ крѣпко, азже предЪ вами пойду; аще моя глава ляжетЪ, то промыслите о себЪ. И рѣша воини: гдѣ, Княже, глава твоя, ту и наша главы сложимЪ. И ісполчишася Русь, такожЪ и Грѣцы противу исполчишася обои полцы, и обступиша Русь, и бысть сѣча велия зело, и одоле СвятпославЪ, и бежаша Грѣцы: а СвяпославЪ паки пойде кграду, воюя, и грады розбивая, нже стоятъ пусты ї до сего дни.

Царъке созва бояры своя вполату, и рече имъ: что сотворимъ, яко неможемъ противитися ему. И рѣша ему бояре: пошли, Царю, книма дары; искусимъ его, любивъ ли есть злату и паволокамъ. И послаша кнему злато и паволоки, и мужа мудра, и рѣша ему: глядай взора его, и лица его, и смысла его. Онже вземъ дары, иде кСвятославу.

Якоже приздоша Грбцы споклономb, и рече Святославb : взедиле ихb сбмо; и абие введоща и. Онемже посломо пришедшимо, и поклонившимся ему, і положившимо предонимо злато и паволоки, и рече Святославь опрокомь своямь, кромь spя : возмаше, кому чпо будеть; ониже поимаша. Послыже Царевы видъвше то, приїдоша кЦарю. И созва Царь бояры своя и велможи, рбшаже послани : яко пригдохомо кнему, и не позрв наны, но токмо отрокомо своимо повело потмати. рележе слинв. отв ту предетоящихв : Царю, искуси его елиною еще; посли кнему оружие бранное. Онже послуша его, и посла ему мечь и иное оружие. Послуже Цареву принесшу ко Святославу, онже приимо начато любиши и хвалити и целовали Царя. Послыкв придоша коЩарю, и їсповідаща бывшее все; и ріша бояре: люшь сей мужь хощеть быти, яко имвния небрежетЪ Часть І.

971. брежешь, а оружие смлешь и любишь"; имемся но 55. дань. І посла Царь, глаголя сице : неході ко граду, возми у нась дань, еже хощеши; маложе бъ недошель Царя града. И даша ему дань; онь же и на убиенные имаше, глаголя: яко родь его возмешь. И взяже и дары многи, и возврашися кПереславцу спохвалою всликою.

Видбше мало дружины своея, и рече ксебь : да како прельстивше избиють дружину мою и мене; 6Бша бо мнози избиенни на полку. И рече пойду врусь, и приведу больши дружины. И посла послы Царевы, бв бо Царь в Дерестрь, рекь: хощу имвть мирь спобою тверав и любовь. Се же слышавь Царь радь бысть, и посла кнему дары боле первых в. Святославь же приять дары, и нача думати здружиною своею, глаголя сице : аще мира не сопворимо соЦаремо, и увесть Царь, яко насо мало есшь, и пришедь обступить ны вограде, аруская земля далече, а Печен Взи снами рашни; хто намb поможеть? но сотворимь мирь соЦаремь; се во намь ся подань яль, и по буди довольно намь. ащели почнеть неуправливати дани, изнова изруси совокупивше вос многи, пойду на Царь градь. И любо бысть рбчь сия дружине, и послаша лушчия мужи коЦареви.

Царьже наушрия призва ихb, и рече Царь: да глаголюпів послы русшиї. Онижв ріша : шако глаголюшь, Князь нашь хощешь любовь иміти со Царемь Греческимь свершеную прочая вся ліна. Царьже радь бысть, повелів писцу писати вся рівчи Святославля на хартию : и нача посоль Святославль глаголати вся орічи, а писець нача писати, глаголя сице :

"равно другаго совѣщания, бывшаго приСвятосла-"ве Игоревиче, Князе великомЪ рускомЪ, и при воеводе "его приСвеншелде, писано приΘеофиле СинкѢле, кИва-"ну, нарицаемому Цимисхию, Царю Греческому, вде-"рестрѣ, ї мѣсяца Йюля въ А.І. день, Индикша въ д. і. "Азъ



入事工の 6479.

"Азъ Святославъ Рускиї Князь, якожъ кляхся, 971. "я упвержаю на свещании семо ропту свою; хощу имб-"пи мирь и любовь свою свершену со всякимъ Царемъ "ГреческимЪ, сВасильемЪ и сКостяншиномЪ, воогодухно-, венными Цари, и совстми людми вашими, и иже супь "подо мною русь, князи, и бояре, ївся русь, до сконча-"ния въка : яко николиже " помышлю настрану вашу, 56. "ни збираю вой, ни языка иного приведу настрану ва-"шу, и елико есть подо властию Греческою; ни на власть "Корсунскую, и слико есть градово ихо; ни на страну "болгарскую. Да аще к по инъ помыслить на страну вашу; "азв противень ему, и ворюсь снимв. Такожв кляхся и "коЦаремо Греческимо, и со мною бояре и русь вся, да со-"хранимо правая совещания; ащели оттьхо прежеречен-"ныхв несохранимв, азв же, и сомною, и подомною; да имв-,,емЪ клятву отбога, внегоже вЪруемЪ, вПеруна, и вВоло-"са скопия бога; и да будемв злапи, яко злапо, и сво-"имв оружиемв изсвчени будемв. Сеже имвите воистин-"ну, якоже и пехросу сотворих'в ныне квамв, и написахв "на харшы сей, и своими печашми запечататлбхоме.".

Сотворивже мирь Святославь зГреки, и повха влодияхь кпорогомь. И рече Игоревь воевода Спейтелав: неходи, Княже, влодияхь, повди наконехь; около стоять бо ПеченЕзи впорозехь. И не послуша его Святославь, и пойде влодияхь. И послаша Переславцы кПеченБгомь, глаголаше сице: идеть (на вась) князь Святославь врусь, вземь имъния много уГрековь, а вмале дружине. Слышавшеже се ПеченБа , заступина пороги: и прииде Святославь кпорогомь, и не объльзе пройти пороги, и ста зимовати вБелобержьи. І недоста у нихь брашна; уже и объгладь великь, яко по полугривне продаема голова конская: и зимова Святославь ту. Приспъвшеже веснъ,

3 2

**I**,18m0

59

972.

# .плъто S'. У.П.

пойде СвятославЪ впороги; и нападе наня Куря князь ПеченБжскиї, и убиша Святослава. И взяша главу его, и оковавше лобЪ его, содБлаша внемЪ чашу, и пияху изнея. СвБйделже приде хКиеву кЪ Яраполку, и исповБда ему вся. И бысть всБхЪ лБшЪ княжения Святославля К.И.

\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*

# княженіе Я Р О П О Л К О В О.

### Начало княжения Яралолка. Влѣто S'. У.П.А.

Нача княжиши *Яралолко* вКиеве, вмбсшо ощца своего Свяшослава, и обладая всбми, якоже ошецо его и дбдо его.

Влѣто S'. У.П.Г.

Аовы Дбюще СвейделинЪ, именемЪ Лото; исшедъ бо исКиева, гна по звери влЪсе. И узрѢ его ОлегЪ", 57. и рече: кшо се есшь ? и рѣша: Свейделичь. Олегже изъ-ѢхавЪ его, и уби: бѢ бо ОлегЪ ловы дѣя. И ошполе бысшь межЪ ими ненависшь Яраполку наОлга; Свейделже всегда молвяше Яраполку: иди набраша своего, и приимещи власшь его; хошя ошмешищи сына своего. Влѣто S'. У.П.Е.

Пойде Араполкв наОлга, брата своего, на Деревскую землю: и изыде противу ему Олегв. И ополчишася, и сразищася полцы, и бысть свча зла, и одолв

**лЪ** ЯраполкЪ Олга. И побЪгшу Олгу свои своими во 977. градъ рекомыї Вручиї, и бяше мосшь чрезъ гроблю ко врашомъ граднымъ, и шеснящеся другъ друга спихаху вгроблю; и спехнуша и Олга смосшу вровъ, и падаху на него людие многи, и удавиша его и кони и человъщы.

И вшедь Яраполкъ во градъ Олговь, и приять власть его. И посла искати брата своего: и искавше его, и необретюша. И рече единъ древлянинъ: азъ видъхъ вчера, яко спехнувша его смосту вровь. И посла Яраполкъ искати его; и влачиша трупие изгробли от утра и довечера, сиръчь, весь день; и надругиї день вдевятьні часъ обретоша трупь его вмертвыхъ телесъхъ врове; и изнесше, положища и наковръ. И приде Яраполкъ над него, и плакась горко зело, и возопи глаголя: о люте мнъ, брате мой драгиї! лутче бы мнъ умрети, а тебъ живу быти; но сия вся Сотона сотвори лукавствомъ своимъ. И обратився рече Свейделу: виждь сис; ты сего хотяше и сотвори. И погребоша его ( на мъсте ) у града зовомого Воучаго, и есть могила его и досего дне.

И приять власть его Яраполкь. И бѣ уЯраполка жена Грекиня, бяше преже была черницею, юже бѣ привель отець его Святославь, и вдаде ю за Яраполка красоты раді лица ся.

Слышавже Володимерь вНовытороде, яко уби Ераполкь Олга, и убоявся быта заморя; Ераполкы же посади посадники своя вНове городе, и бы владыя единь вруси, якоже ошець его и дыр его.

## Влѣто S'. У. П. S.

Победи Яраполкъ Печенъги, и возложи нанихъ дань. Влъто S'. у. П. 3.

Приде ПеченБжскиї князь Илдея, и бичеломЪ Араполку вслужбу; ЯраполкЪ же приять его, и даде ему грады "івласти, и імяще его вчести велице. 58.

Digitized by Google

979. 7огоже лъта приидоша послы от Греческаго Царя кв Яраполку, и взяща мирв и любовь снимв, и ящася сму подань, якоже отцу его и двду его.

Тогоже лета придоша послы кЪ Яраполку изрима ошПапы.

Знаменне.

Тсгоже лѣта быша знамения влунЪ и всолнце взвездахЪ, и быша громи велицы и спрашни, и вепри сильни свихромЪ; и много пакоспи бываху человБкомЪ, и скошомЪ, и зверемЪ леснымЪ и польскимЪ.

# Влъто S'. У. П. И.

Приде Володимеро сВаряги кНовугороду, и взя его. И сосла намбстники Яраполчи, глаголя: идите и руыте брату моему старбишему Яраполку: идеть на тяменшиї брать твой Володимерь; буду на брань готовь. Слышавже сия Яраполкь отбрата своего меншаго Володимера, смутись, и нача совокупляти воя многи: бь бо и самь храбрь вельми. И рече ему восвода его Блудь: неможеть противу тебь стати брать твой меншиї Володимерь, якоже синица на орла брань сотворити: несмущайся убо боятися его, и не утружай воинства своего собирая. Сияже блудь лукавствомь глаголаша ко госнодину своему Яраполку, уласкань и ульщень Владимеромь.

Княжаше Воло димерь пНопь городе.

Селёже Володимерь вНовё городе, и владёл имь. И посла кРогполоду Полочскому князю, глаголя сице; хощу поняши дщерь твою женою себё. Онь же рече дщери своей : хощеши ли заВолодимера ? Онаже рече ; не хощу розувати робичища; но заЯраполка хощу. Об бо рогволодь пришель иззамория, имяше власть свою вПолошске а Туртове, отнегожь и Турове. И придота отроцы Володимери, и повёдата ему всю рёчь Розгне дниу, дщери рогволожи, князя Полотскаго.

Володимерже собра воя многи Варяги, и Словянс, и Чюдь, и Кривичи, и пойде на Рогволода; впожb время

время хотяху рогнъд вести заярополка. И прииде Во-980. лодимерь кПолошску, и уби рогволода и два сына его; а дщерь его Регита До поять себь женою".

И опптуду пойде на брата своего Яраполка хКие- 59ву сомногими вои. И немогийже сшати Яраполко противу Володимеру, и затворися вКиеве слюдми своими, и своеводою блудомо; Володимерже стояше на Дорогожицб, обрывся меж в Дорогожичемо и Капичемо, и есть рово и до сего дне. И посла Володимеро кблуду квоеводе Яраполчю слестию, глаголя: поприяй ми; аще убию брата своего Яраполка, любити тя имамо, и будеши ми во отца мбсто, и многу честь приямещи отмене. не азо бо почахо братию бити, но онв; азо же того убояхся, преже и приидохов нань. И рече блудо кпосланнымо Володимеримов: азо буду тебо впомощо и вприязнь.

О злая лесть человѣческая ! иже приимаше честь и дары откнязя своего напогубление, горыши суть бесовь таковиї : якоже сиї блудь преда князя своего, а приимь отнего чести многи ; сиї бо есть повинень крови той. Сиї бо блудь затворися вограде сьЯраполкомь, а кволодимеру посылаше часто, веля ему ко граду приступати ратью. Самь бо мысляше убити господина своего Яраполка, и невозможе како убити его, и замысли слестию, невеля ему излазити набрань изграда. И рече блудь кь Яраполку: Киене посылають безпрестани кволодімеру, глаголюще : приступай кограду, яко выдадимь ти Яранолка; тымьке послушай мене, Княже, побегни изграда.

И послуша его Ераполкв, и побвже изграда; и пришедв запворися вограде *Родне* наустью *Рсы*: а Володимерв вниде воградв Киевв. И оттуду иде кродню граду, и освдоша Яраполка вроднв, и бв тамо гладв великв, и есть притча и до сего дни: *се да аки пРоднв*. И рече блудв Яраполку; видиши ли, колико есть вой у брата твоего? намв ихв не перебороти: твори мирв збратомв своимв; льстя под-

# ярополкъ

980. поднимЪ. И рече ЯраполкЪ: тако буди. И посла блудъ кВолодимеру сице глаголя: яко збысться мысль твоя, яко приведу ктебъ Яраполка; пристрой убити его. Володимерже то слышавъ, вшедъ втеремный дворъ отень, онемъже преже сказахомъ, и седъ ту свои своими и здружиною. И рече блудъ Яраполку: пойди кбрату своему, и рцы бо. ему: "что ми ни вдай, азъ прииму. И пойде Яраполкъ.

И рече ему Варяжко: неходи, Княже, убиютвтя, но побёгни вПеченёги, и приведеши воя многи. И не послуша его Яраполкв, и приде кбрашу своему кВолодимеру: и яко полезе вдвери, и подвяста его два Варяга мечи подв пазуси; блудже затвори двери, и недаств понемв внити своимв : і тако убиенв бысть Яраполкв. Варяжкожв видёвв, яко убиенв бысть Яраполкв. Варяжкожв видёвв, яко убиенв бысть Яраполкв, бежа здвора вПеченёги, и много воева сПеченёги на Володїмера, и едва прибави, заходївв ему роте.

Володимерже поя sa себя жену брашню Грекиню, и об неправда, ош неяже родися Сиятололко: ошгреховного бо корени sonb плодb бываешb; понеже была бб маши его черницею. А вшорое Володимерb не по браку поялb sa себя. Прелюбодбицb убо бысшь; шбмbже и нелюбляше его Володимерb, saне ошдвою брашу и ощцу.

Посемb рвша Варязи кволодимеру: сей градв нашв, мы прияхомв его, и хощемв имати окупв нанихв, подве гривны отичеловвка. И рече имв Володимерв: пождите saмвсяцв, яже куны sберутв. И ждаша saмвсяцв; и недасив имв. И рвша Варязи: олукавствоваль еси насв; но убо покажи намв пупь вГреки. Онже рече имв: идите; и отсла ихв вГреки. И избра отнихв мужи добры и храбры и мудры, и раздая имв грады; а прочинже идоша вГреки кЦарскому граду. И посла предними Володимерв послы коЦарю глаголя: се идутв ктебв Варязи, не мози ихв держати вограде, дажв паки несотворятв ти зла вограде, якоже здв сотворища; но расточи ихв разно, а семо непущай ниединого,

КНЯЖЕ-

Digitized by Google

б4

# льто 6488. 65 КНЯЖЕНІЕ 980. В ЛАДИМИРА ВЕЛИКАГО.

Нача княжити Володимерд пКнепе. Начать княжити Володимерь единь вКиеве. И постави болвань на холмы, вны двора теремного, Перуна древяного, глава сребряна, усь элать: и другия кумиры, Хорса, Дажба, Стриба, Симандыла, Мохоша; и кряху имь нарицающе ихь боги, и привожаху сынове свои и дщери, и кряху имь. 1 служаще имь Володимерь и кряще, и вси людие, "1 чтяте ихь яко боги, и оскверняху бі. всю землю, и холмь той, требами своими. Но преблагиї богь нехотя смерти грешникомь, но на томь холмы церковь святаго Василия бысть; яже последи скажемь.

Володимерже посаді Добрыню вНовбгороде дядю своего. И пришед Добрыня кНовугороду, постави Перуна кумирь надрекою надволховомь : и жряху сму людие Новгородстиї аки богу.

ОВ же Володимерь побежень похошию женскою, ж быша ему водимыя розгныть же посади на Лыбьди, щеже есшь ныне селище Передслапино, ошнеять роди Д. сына', Изяслапа, Мстислапа, Ярослапа, Всеполода, и дев дщери : а ошгрекини Сиятололка; ошчехини Вышеслапа: а ошдругия Сиятослапа, Мстислапа; ошболгарыни Бориса и Глеба. И бв у него наложниць Т. вВышегороде; а Т. вбелв городе; а Т. вроднв граде; а С. вбересшовомь селище, еже зовешся и ныне бересшовое. И бв несыть блуда, и приводяще ксебв мужския жены и дввицы, и расшляя ихв : и бв женолюбець, якоже и Соломань. бв бо у У Соломана колихе Часть 1. И М

Digitized by Google

### владимирь

.980. мудрЪ же бЪ, но и женолюбецЪ, и наконецЪ погибе. Сииже бЪ невегласЪ, и наконецЪ обреше спасение. Велиї Господь нашЪ, и велия крБпосшь его, и разуму его нБспь числа!

# Влѣто 5.У.П.Ө.

Иде Володимерв на Ляхи, и взя грады ихв, Перемышль, Черпенв, и иныя грады, иже есть подрусью.

Таже и Вятнин поведи, и возложи наних дань ошплуга, якоже отець его ималь.

# Влъто S.У.Ч.

Заратишась Вятичи, и иде на ня ВладимерЪ, и победи я впюрос.

# Влето S'. У. Ч. А.

Иде Володимерb на Ятияги, и победи Атвяги, и вяя вемлю ихb.

И пришедь хКиеву пворяше пребу кумиромь слюдми своими. 1 рбша спарцы и бояре: мещемь жребиі о ошроце или о дбвице, нанегоже падеть, пого зарбжемь богомь. И бяше Варягь едінь, и бв дворь его, идбже еспь бо. ныне церковь свяпыя богородицы", юже созда Володімерь; бв же Варягь пой пришель изГрекь, изЦаря града, ссыномь своимь Ипаномь, седяще вКиеве, и держаще впайне Креспьянскую вбру: и бв у него сынь младь, красень пбломь и душею. На сего паде жребиї позависти дияволе; не перпяше бо дияволь, власть имыї надовствии; и сиї бяше аки тернь всердцы : и тщашесь попребити окаянныї, и наусти люди.

И пришедше послани кнему рбша': яко паде жребие на сыны ввой, понеже бо изволиша его бози наши собы, да сотворимы требу богомы. И рече книмы Варягы: бози ваши не супьбо бози, но древо бездушно; днесь есть, а утре изгниеты; не ядяты, ни пиюты, ни молвяты, но супь дблани руками вдреве сикирою и ножемы. А богы есть сдины нанебеси, смуже служать Грецы и поклоняются, иже

иже сошвори небо и землю и звЪзды и солние и луну и че-983. ловбка; и даль еспь ему жиши наземли: а ваши бози чно содълана ? сами супь содълани : не дамь сына своего бесомь. Посланниикь шедше повъдаща людемь. Народже иземне оружие пойдоща нань, и обойдоща дворь его около; ономуже спюящу на сънехь ссыномь своимь, и ръши сму : вдай сына своего, да вдамы богомь. Онже рече : аще суль бози, по пошлюшь единаго бога, и возмушь сынь мон; а вы чему пребуете имь? И абие они народі кликнуша целинмь гласомь, и подсекоща съни поднима, и шако побища я.

бяху бо погда человѣцы невѣгласи погани, и дъяволѣ радовашеся сему, невѣдый, яко близь погибель хоплице быин ему. Тако бо преже шцашась погубиши родь Хрисшиянский, но прогонимь бываеть крестомь честнымь во иныя опраны. Sдѣже мняшеся окаянний, яко sдѣ ми есть жилице : sдѣ бо не супь учили Апостоли , ни Пророцы проповѣдали. Невѣдый Пророка глаголюща: и нареку нелюди моя, людие мои; о Апостолехже рече: во всю землна изыдоша вещания ихь, и вконца вселенныя глаголы ихъл Аще бо и шѣломь Апостоли не супь здѣ были, но учения ихь? яко трубы гласять по всѣй вселенней и вцерквахь; бз. ихь же учениемь побежаемь противнаго врага, и попираемь его поднозе : якоже попраста и сил оба, приимша венца небесныя юшХриста бога сосвящыми Мученики и праведники.

## Влъто S. У. Ч. В.

Иде Володимерь на Радимичи. И бв у него воевода Волчей Хлость: и посла предсобою Володимерь Волчия Хвоства, и србите Родимичи на рецв на Пищане, и победи ихв. Твмже русь корять радимичь, глаголюще: Пищанцы волчья хвоста бвають бв же родими отрада Ляховь, и принсдые: шуся вселина, и плантать дань руст, и повозь везущь и до.сего дни.

Блъто

Digitized by Google

### Влето S'. Y. Ч. Г.

Иле Володимерь на Болгары Низопския в Добрынею аядею своимь влодияхь; а Торки берегомь приведе наконехв:и тако победи болгары. И рече Добрыня кволодимеру : соглядахь колодникь, и супь вси всапоsexb; симь намЪ дани недапи, пойдемЪ искаши лапошниковЪ. И сопвори Володимерь мирь зболгары, и рошы захош вша межь ссоя. И роша болгари : ащели непудеть мира межь нами, и сгда начнет вкамень плавати, а хмель на водв грязнуши; шогда вамЪ дань взящи. И приде ВолодимерЪхКиеву.

## Влетто S'. У.Ч.Д.

Срацынн.

ПЭЛЦЫ.

Придоша Срацыни кволодимеру, вбры хощеши, глаголюще : яко ты князь еси мудро и смыслено, но невбси закона: вбруй внашь законь, и поклоняйся Бахмитю. Володимерb же испыта о вбре ихb, и не возлюби. Посемь приидоша Нъмцы изрима отПапы, глаголюще : глаголеть ти великиї Папа : создание ссмы вси единого боѓа, и родо нашо встхо опо единого Адама, и всмля швоя яко земля наша; но вбра твоя темна и смрадна, нашажь вбра своть сть. Служимь бо и покланяемся Господу богу Вседержителю, Исусу Христу, сотворшему небо и землю, и всю пварь видімую и невидимую. Рече Володимерь: кия заповедь вбры вашея? Ониже рбша: молитва и милосшыня и пощение по силе; и аще кто ясть, 64. или писть, или ино чпо пворить; да все вславу " божию творишь: сице во нась научища святит Апостоли Петрь и Павель и прочиї. Рече имь Володимерь : идише вы ксебь ; ощи наши не прияли супь сего.

Heka

40 Z C,

Сияже глаголы слышавше Жидопе Козарстиї, примра Жи- идоша кВолодимеру глаголющи: яко слышахом мы, понеже во приилоша кшебв болгаре, Хрисшияне, учаще шя кождо своей вбре. Кресшияне во вбрують, сгоже мы распяхомо; а мы ворусмо единому богу Авраамову и Исаакову в Ияковлю. И рече Володимерь и что есть законь вашЪ?

985.

вашb? Онижь рына: обрезащись, свинины неясти низая-986, чины, суботу храниши. И рече Володимерь: гдв есть земля ваша? Онижь рыша: воИерусалиме. Онже рече: то шамоли есте? Жидовежь рыша: разгнывася богь наотцы наши, и расточи нась по странамь, грыхь ради нашихь, и предана бысть земля наша Христианомь. Володимерь же рече имь: то како вы иныхь учите, а сами отвержени есте опбъга, и расточени? аще бы богь законь вашь любиль и вась, то не бысте расточени были почюжимь землямь; егда и намь мыслите тожь зло прияти?

Посемвже прислаша Грецы кВолодимеру Филосова, Грицы сице глаголюще : слышали есмя, яко приходили супь Срацыны, учащетия прияти в Бру свою, ихже в Бра оскверняеть нево и землю, иже суть прокляти паче всвхв человѣкЪ; уподобльшесь Содому и Гомору, нанихже пусши богЪ камение горящее, и пошопи ихв, и погрязоша. Тако и сихв ожидаеть день погибельный, егда приидеть богь сулити наземлю, и погубить вся творящая беззаконие. I паки рече Филосоов : слышахомв и се, яко приидоша из-Рима опПалы, учити вась вбре своей, ихже вбра снами мало развращена есть : служать бо опросноки, ихже богь непредаде, но повел хловомо служити, и предаде Апосполомь, приимь хльбь, и рече: се повло мое ломимое за вы; и чащу шакож в приимв, рече: се ссшь кровь моя новаго завЪша. Сниже пюго непворять, и сушь неисправили вЪры. речежь Володімерь": приходиша комнь Жидопе, гла- 65. голюще сице: яко и НЪмцы и Грецы върують слиному богу, сгоже мы распяхомо. Филосовь же : воистинну впого мы върусмъ, того во бога Пророцы прорекоша, родишись ему от довы чистыя, и распяту быти, и погребену, и втретиї день воскреснупи, ї нанебеса выши; онижь тьхь ПророкЪ избиша, а другихЪ претроша древяными пилами. Егдажь высться проречение ихь, сниде наземлю, и распяшие приять волсю, и воскресе, и нансбеса вознессся. От-

И 3.

CHXAC

986. сихже ожидаще покаяния за М. Лбшb и за S., и непокаящеся. И посла на ня Римляне.; онижb шедше грады ихb разорища, а самехb распочиша постранамb. Рече Володимерb: чпо ради сниде богb на землю, и шокову спраснь приянb? Рече Оилосооb: аще хощеши послушаши, скажу ши из начала, что ради богb сниде наземлю. Володимерь же оббщась прилежно слушаши.

Филосовже нача глаголаши сице:

Вначале сопвори богь небо и землю влерный день. Во пторыйже день соптвори твердь, яже если посреди водь. Сегожь дни разделишась воды, и поль ихь выде на твердь, а поль подтвердь. Втретиг день сотвори море, и рыки, источники, и свора, и съмена. Вчет пертыже день соптвори солнце и луну извозды, и украси бого небо. Видбвже первыї опіднгель, спарбицина чину Архангильску, и помысливь всебь, рекь сице : да сниду на seмлю, и прииму seмлю, и поставлю пресполь свои на облацехь северскихь, и буду подобень Вышнему. И ту абие за гордость Господь сверже его снебеси счиномь сущимь поднимь, и внево мвстно постнави Михаила; бв же имя противнику Сапанаиль : и отпаде отславы первыя, и наречесь прошивникь богу. Влятый же день сотвори Господь кипы, ї рыбы, и гады, и ппица пернапыя. Вшестый день сопвори богь звбри, и скопы, і гады земныя : и сотвори богь человбка, по образу божию сотвори его. Вседмыйже день почи богь отдвль своихь, еже есть субота.

І насади богв рай на востоце воЕдеме, и введе ту человѣка, егоже созда, *А дама*: и заповѣда ему ясти отвсякого древа "сущаго враи; а отв единого неясти, еже есть ра умѣти добро и зло. И бѣ Адамь враи видяще бога, и соАнгелы славяще. И вложи богь сонь воАдама, и успѣ Адамь: и взя богь единсе ребро изоАдама, и сотвори ему помощницу жену, и привиде ю ко Адаму. И рече Адамь: се кость очкостей моихь, и плоть отплоти мося; сия наречется жена. І нарече Адамь имя скотомь, и звѣремь, и птинамь, и гадомь; а самѣмь Ангель повѣда имяна. И покори богь Адаму sвѣри и скоты, и обладаще всѣми, и послущахуть его. И виде дияволь,

Digitized by Google

68.

дияноль, яко почте богь человъка, и всавиде ему, и 086. преобразися взмию, и приде кв Епзе, и рече ей : почто не ясние оппдрева сущаго посреди рая ? И рече Евга ко ями : сице бо заповода намь богь : опъсякого древа сущаго враи ясти; а еже есть посреди рая, отпово неясти: ащели снёста, смертию умрета. И рече зміа кженё: смертію не умрёта; вдяще бо богь, яко вонже день яста отнего, отверзетась очи ваю, и будете яко боsи вБдяще добро и sлo. И виде жена, яко добро добво вснБдь, и яко угодно очима видепи; и вземши жена опплода его, яде, и дасть мужу своему, и яде. И оптервостася има очи, и уразумбста, яко нага еста, и сшиспа листвие смоковное, и препоясание себБ сотворища. И рече богь Адаму : проклята земля вдёлехь твоихь, и впечали да яси вся дни живота своего. И рече богь: сгда како пострета руку, і возмета опдрева животного, и живета ввБки. И изгна богь Адама израя, и рече ему: дблай землю, оппнеяже взять есп. И сбде Адамь прямо раю, плачася и рыдая, и дблая землю. И прокля богь seмлю, и порадовася Соптона о прокляпий seмля. Се на ны первое отпадение Ангельского жития.

И роди Адамь Канна и Апеля: и 66 Каинь ратай. а Авель пастухь. И принесе Калнь опплодь земныхь богу, и неприять богь даровь его: Авелже принесе агнець первенець, и приять богь дары Авелевы. Сатанажь влёзе вКаина, и подстрекаще Каина убити Авеля. Речежь Каинь Авелю : пойдиве наполе; и послуша его Авель. И бысть, яко изыдоста, и абие Каинь хотъ убити "Авеля, и не- Ки умБяше, како убипи. И рече Саптана : гемши камень, и удари его вглаву, и уби его. И рече богь Каину : гдб есть брать твой Авель? И рече : егда стражь есмь азы брату моему? И рече богь Каину: се кровь брата твоего воплеть ко мнь, и будеши стеня и трясыйся до дни живота своего. Адамb же и Евга плакастася вело; а дияволь радовашесь рекь : се егожь богь сотворы, и почте »; азже соспьюрих b ему опласти опбога, а се ныне плачь ему нанесохь. И плакасшася поАвеле лъто едино, и несогни шбло его, и несмеяста погрести его. И повелбниемь божиимь два пленца прилетьша : единь ею умре, а другиї ископа яму, и погребе ю. И видбвже се Адамb ї Евга, и ископаста яму, и вложиста Авеля, и погребо-Па его сплачемь.

71

И бывшеже Адамb С. лётв и Л., роди Снос и две дщери; и подпр едину Каинb, а другую Сифb: и оптбхр человёцы расплодишася, и умножишася поземли, и не познаша сотворшаго я. И умножишась блуда, и скаредия всякого, и убивства, и зависти: и живяху скотски человёцы.

И бЪ Ной единь праведень вроде томь; и роди Г. сыны, Сима, Хама, и Адета. 1 рече Господь бого:неимать пребывати духь мой вчелов by exb сихь, sate плоть супь; и рече: да потоплю ихо отчеловбка и до скота. И рече Господь богь Ноеви : сотвори убо себь ковчегь оппдревь чеппвероугленыхь, и оконца соппвориши вковчезе, 🔳 посмоливше его внуппрьюду и внеуду асфалтомь ; и тако соптвориши ковчегь Т. лактиї вдолготу, и Н. лакпиї вширопту, и Л. лактиї ввысоту ему : совершая сотвориші ковчегь, і влакоть скончаеши его сверху, и дверижь ковчегу сотвориши сстрань, подница двоекровны сотвориши. И се азв наведу потонв навемлю, и истлить всяку плоть, внейже есть духь животень поднебесемь. Долаемужь ковчегу за сто лотв, и поводаща Ной людемь, яко быши пошопу на землю, покайшеся ошелобь вашихь : и смеяхусь ему. Егдажь содбла Ной ковчегь, и глагола Господь богь Ноеви : влёзи ты вковчего, и жена твоя, и сынове твої, и жены сыново твоихо"; ї введе ссобою отскоть чистыхь седмь седмь, мужеский поль и женскиі, и опскопть нечистыхь двое двое, мужескь поль и женскиї. И введе Ной, якожь заповбда ему богь. И наведе богь попопь на землю, и попопе всяка плопь, а ковчегь илаваще на водБ. Егдаже иссяче вода, и излбе Ной и сынове его и жены ихв исковчега, и описихв расплодишася земля.

И бѣша человѣцы мнози единогласни, и рѣша другь кдругу сице: созиждемь собъ сполпь донебеси. И наки начаща здапи. И бъ спарѣйшина у нихь Непротъ. И рече богь: се умножищася человѣцы, и помысли ихь суепни: и сниде богь видѣпи сполпа, и размеси языки на О. языкь и на два. Адамовже языкь не опьять бысть опь Епера; пой бо единь неприложися кбезумию ихь, рекь сице: аце бы богь человѣкомь рекль, на небо создапи сполпь; по повелѣль бы богь словомь своимь, якоже богь сопвори небо, и землю, и море, и вся видимая и невидимая. Того ради

Digitized by Google

0

Kozyese.

68.

72

**9**86.

ради сёго языко неизменися; опісегоже супіь Епреи. На 986. О. языко и на одино равделинася, и разыдощася по спіранамо. И кождо ихо своя нравы прияща, и по дияволю научению ови рощениемо вброваща, и кладаземо, и рекамо; и не поянаща бога.

От Адамаже до потопа, лбтв В'.С.М.В.

А от лотола доразделения языко, лото Ф.К.Ө. Потомьже дьязоль вбольшее прельщение вверже чело-Вки ; и начаща кумиры пеорипи, ови древаны, (и іниі мбдяны), а иниі злати и сребряны и мраморяны; и кланяхусь имь, и приводяху сыны своя и дщери своя, и заклаху предними : и бЪ вся земля осквернена. И начальникъ же си блше кумироппворению Серузов : ппворяще бо кумиры во имена мертивых человоко, бывшимо овемо Царемь, другимь же храбрымь, овемь же волхвомь, и женамь прелюбодейцомь. Сийже Серухь роди Фару; Өаражь ро--ди Г. сыны, Апрама, Нассора и Арона: Вараже тво-.ране кумиры, навыкь у опца своего. Аврамьже" пришедь 60. во умь, и возравь на небо, вида солние и звазды и луну, и рече: воистинну пю есть богь, иже се сотвориль; а иже соптвориль отщи мой, прельщають человоки. И рече лсебв Авраамы ; искушу боги опца своего ; и глагола Авраамь : отче, почно прелыцаети человбки творя кумиры древяныя ? то есть богь, иже сотвориль небо и землю. И всемь Авраамь огнь, и зажже храмину скумиры. Видбав же Аронь, брань Авраамовь, ревнуя по идолехь, хопта вымчания идолы, и самь згорб Аронь, и умре пред опщемь : а преже сего сынове пред опщемь неумираше, но отпець предсыномь мраше; и отсего почаща сынове умирати пред отцы.

И вовлюби богв Авраама; и рече богв Аврааму: изыди изземля швося, и ощдому ощца швоего, и иди вземлю, яже ши нокажу, и сопиворю пля во языко велико, и благослование ща вся колена вемная. И сопивори Авраамо, якоже ваноявда ему Господь, и поято Авраамо Лоша сыновца своего; бо бо ему Лоше шурино и сыновець, бо бо Авраамо пональ бращню дщерь Аренову Сарру : и принде ввемлю Хананбйску кдубу высокому. И рече богь Авраамо соно Хананбйску кдубу высокому. И рече богь Авраамо ботови; Аврааможе бяше лошь О.Е., егда изыде ошХараона. бо же Сарра невлоды, боляци ей ноплод-

плодствиемь, и речеже Сарра колврааму : влбян убо к ро-086. бЪ моей; и поимши Сарра Агарь, даспів ю мужеви своему. И влее Авраамь ко Агаре, и зачать Агарь и роди сына, и прозва его Авраамь Измайломь; Аврамь быльть П.Е. егда роди Измаила. Посемже заченши Сарра и роди сына, и нарече имя ему Исахв. И повель богь Аврааму обрезани опрача : и обрбза Авраамь в И. день. И воз-. люби богь Авраама и племя его, и нарече я влюди себь, мощлучи (отнихв), языкв, нареквлюди своя. Семужв Исааку возмогшу, Авраамужь живыну ρ.О.Е. лбшь, и умре. . и погребень бысть.

Исакужь живыну У. лёть", і роди два сына, Исапа, н -Іякопа. Исавь же бысть лукавь; а Ияковь праведень, и ра--боша у дяді своего у Лавана Д.І. Лоть, и вдаде ванего дво сестрь, лию и рахиль, и дев рабичне приданый. Опілиї -родишася рувимь, Семионь, Левгиї, Июда, Исахарь и Sa--улонь; а оппрахилины рабы Зевалы, Гадь и Асирь; а оп-Лиїны рабы, Дань и Нефпалимь ; а опрахили родися Иосиов и Венваминв: и описихв расплодищася Жидове.

 $\mathcal{I}$  и сниме воЕгипеть сый лбть  $\rho$ .  $\lambda$ .; и снимь числомь душь О.Е.: и поживе же во Египпе З.І. лёть, и успв. И поработаща племя его понихь во Египпе У. лыть. Посихже лётехь возмогоша люди Жидовстий, и умножищася, и насиляху имь Египпяне работною. Всиже -времяна родися дбтищо вжидехь, и рбша волсви Египетспи Царю : яко родися длини в лидъхь, иже хощеть вогубити Египеть. И втой чась повель Царь ражающия -дыни Жидовския вметыти вреку. Маниже Мойсбова убояви вложи вкорабиицу, и изнесши поспави влузе прирецб. Всежь время изы--де дщи Фараоня Өермуфи купатьса врець, и видь отроча плачющеся, и пощадо его, і вял, и нарече имя ему :Монсиз; а преже бо имя ему Немелкия. И бысть отро-, яа: красно, и вскорми с, и бысть опроча чепырехь лыть, • и приведе его дщи Фараоня корпцу своему. Видбы же Моисби Фараона, и возлюби его: Моисийже хапаяся за шею около Царя, и срони венець вглавы Царевы, и попра и. Видбвшежь сие волсан, и рбша Царю : о Царю! погубн отро--на сле јащели непогубиши, имать погубити всего Егиняпа., И непослуша, ихb Царь, но и паче неповель вогу--блании донные Жидовскихо. MON-

Digitized by Google

70.

Монстижь возмогшу, и бысть великь идоку Эграокове; бывшужь Царю иному, и взавидеша ему бояре. Монсти бо уби Египппанина бьюща Израилпанина, и скры его впесць", и посемь бежа, і вниде вземлю Мадиамскую, 71. и хода по пустыни, и научися отпАнгела Гаврила о быпий исего мира, и о первомь человые, и о потопе, и о разделений явыкь, аще кто колико льть бъ быль, и звёздное хожение, и число земное, и мбру, и о встхь мудростехь.

И посемь явися ему богь вкупине огненней, и рече ему богb : видбхb беду людей моихb сущихb воЕгипте, и низлевохь изятихь изруку Египетску, извести ихь опляемля тоя; тыже иди ко Царю Египецкому Фараону, и оцы ему: пусти Ивраиля, и за три дни положать требу богу. ащели не послушаеть тебе Царь, побию его всёми чюдесы своими. І пришедшу Моисёю и Арону, и глаголаша Царю; и непослуша его Царь. І попусши богь I. казней наФараона и на вся люди его. Казнь нервая, преложи рБки вкровь; В.е., жабы; Г.е., мышцы; Д. писие мухи; Е.е, смерть на скопты; S.e, прыщеве горящиї; З.е., гладь; И. прузи; Ө. піма піри дни; І. морь вчеловбцехь: cero ради I. казней бысть нанихь, яко I. мбсяць губиша дбши Жидовскія. Егдаже бысть морь воЕгипmexb, рече Фараонь кМоисбю и коАрону : отвидета вскоре. Моисбиже собра люди Жидовския, и пойде отвемля Египепиския : и водяще я Господь попуспыни кЧермному морю. и преди идяще предними столив огнень внощи, а вь день облачень. Слышавже Фараонь, яко бежать людие, погна по нихв; и яко пригнаша кморю, видвышеже людиї Жидовстий, возроппаша на Моисбя рекуще : лутии бы намы гробь вземли Египепссией; почито изведе ны насмерть ! И возопи Моисъй кбогу; и рече Господь : что вопиеши комнь? удари жезломь вморе. І соптвори Моисби тако. и раступися вода на В.І. путиї, и внидоща сынове Израилеви вморе. Видбвь же Фараонь и погна понихь: сыножеть Израилеви пройдоща посуху посредъ моря; и якожь излезоща набрегь, и сспцупися вода" о Фараоне и овстхв 72. DOAXP ero. .



пода. И посемь повропнаша людие на Монсбя и на Арона ркуще : лутие намь было воЕгиппе, иже ядохомь мясо и лукь и хлбба до сыпности. И рече Господь кМоисвю : слышахь роппание сыновь Израилевь ; и одожди имь Господь манну ясти. Посемь еж дасть Господь Моисбю законь на скрыжалехь, на горб Синайстей. И Моисвюжь сошедшу вгоры, и обретне телець солиянь. и поклонишася Ивраилпине аки богу, глаголюще : се 6 6 orb пвой, Израилю, изведыї нась изь Египпа; ихже Моисви иссече Г'. числомь. И посемь паки не обретаху водышити, и возропташа людие на Моисвя и на-Арона, зане не бысть имь воды. И рече Госнодь кМоистю : удари жевломо вкамень. Моистойже клюдемо рече: описего ли камени кощу вамь дани воду пипи ? И разгнбвася Господь наМоисбя, яко не прослави ни возвеличи Господа бога ; и сице людикаго ради ропплания невниде Моисви вземлю обвпованную : и восплакася горко Моисви а согрешении предГосподемь. І посемь Господь Монсбя нозведе нагору Вамску, и показа ему землю обблюванную, и рече : тамо ты невнидении. И умре Мовсби на горб, и погребень бысть Архангеломь Михаиломь.

И потомв приять власть Исусв Навгиинв, и приведе сыны Израилевы вземлю обблюванную, и изби вся Царя Хананбйский, і вся силы іхв, и всели внихв мбсто сыны Израилевы. Умершуже Исусу, и бысть внихв судия Июда и Семионв; и потомв и инбхв судиї Д. І. Принихже забыша бога, и служаху кумиромв богв же вкавни мбстю предаяще ихв иноплеменникомв. И сгда каяхусь, и богв миловаще ихв; и сгда избавляще ихв, паки уклоняхуся на вло. Посихже бысть судия Или жрець.

Посемь же судяще во Израили Самоиль Пророкь ; и рына людие Самоилу Пророку : постави наднами Царя, да нась судинь. И бысть сей ихв глаголь лукавь преднимь, и разгневася Господь наИзраиля". И помолися Самуиль Пророкь о семь Господь наИзраиля". И помолися Самуиль Пророкь о семь Господу, и рече Господь: послушай людей; не тебь бо уничижища, но мене не царствоватия надними. І рече Самуиль словеса Господня клюдемь просящимь Царя : просисте убо Царя ! но и сей благая ваша оскудить , и села ваша и винограды ваша одесятствуеть , и дасть рабомь своимь и скопцемь своимь, 1 волы ваша и велбуды и осли одесятвуещь, и вась порабоницию.

**9**86.

### , бончить, в будете раби, и восотните когосподу, и не- 986. услышини вась Господь. И не послушаще его людие.

И бо мужь от сыновь Веньяминь, имя ему Кись, сынь Авилины, и семужь именемь Сауль, толомь великь и силень зело и благообразень, яко не бъ такова всынъхъ Ивранлевыхь. И бысть, егда погибоща осляпа Кисова, и посла Кись сына своего Саула искати ослять, и не обретоша ихb; і рече опрокв кСаулу, еже иппи воградь, и вопроцыти Самуила Пророка о ослятехь погибшихь. И входящемь имь воградь, и се Самуиль всръте ихь ; и Господь прояви Самуилу о Сауле преже единаго дне пришествия Саулова, и рече ему Госполь помазати его на парство. І заповбда Самоиль Пророкь всёмь людемь выши ко Господу вМасимаев, и рече клюдемь: вы убо днесь унижисте Господа спасающаго вась отвебхь золь, и просище Царя; и ныне вы сами постависте похоругвамь и по кольномь ващимь. І приведе Самоиль вся колбна Израилева, и вопрошаще еще Господа: аще приидеть мужь, егоже ми рече? И рече ему Господь: сокровень есть мужь той вковчеse. И текъ приведе его Самуиль, и постави предлюдми, и помава его на царство Израилпиномв.

Таже Сауль неизволи ходиши взаконе Господни, и повель богь Самоилу Пророку тайно помазати Дапыда нацарсиво, да не увбсть сего Сауль Царь, еже помазапи на царство Давыда сына Иосбева. И тако сотвори Самуиль Пророкь, и помаза Давыда нацарство Израилеви. И угоди Давыдь богу, и вся оправдания и хопівния Господня соптвори; и сему Давыду кляпися богь, яко оптплемени его родиппися богу; и первое начать пророчеспивовани о воплощениї божиї, рекв : изчрева преже деннина родихь тя. Сиї пророчествовавь, ї царствова лбіль М., и умре. (І понемь царспирова сынь его Соломань, иже возгради церковь божию, и наречесь Святая Свяныхр: и бысть мудрь и смыслень, но наконець пополяеся: и цар-списова льты М. и умре)". По Соломанежь царствова сынь его Ропоамо. При томо разделися царство на двое Жидовское; во Иерусалимв едино, а другое вСамариї. ВСамаринже царсплова Иеровоамь, сынь Анавашь, рабь Соломоновь опиступникь, иже сотвори двв краве злате, и воспази едину ввефиле, а другую во Ендане на холмбхо; # рече клюдемь : се боги вани, Изранлю, изведы вась изв Египпа 13

**9**86.

75.

Египпа. И кланяхуся имь людие, и забыша исплиннато .бога. Такоже и во Иерусалиме начаша забывани бога, в поклонятися начаша Валу, рекше, ратну богу, иже есть Орби; и забыша бога отець своихь. И начаща посылаши книмь богь первое Пророки, и начаща обличащи ихь о безаконий и ослужений кумирь: ониже начаша Пророки избивати, обличаеми отнихь. И разгневася богь на Израиля, и рече соптрину я опсебь, и призову ины люди, иже мене послушають; и аще согрешать, не помяну согрешения ихь. И начаша Пророки посылати, глагола имь прорицайте о оппержениї Жидовстемі, и о призваниї странь. Первеежь начать пророчествовати Иосей глаголя: преставлю царство дому Израилева, и сокрушу лукв Израилевь, и неприложу помиловати дому Израилева, но отметаяся отвергуся ихь, глаголеть Господь, и будуть блудяще во языцехь. Іеремияже рече : аще станеть Самуиль и Моисиї, не помилую ихь. И паки пойже Иеремия рече: тако глаголеть Господь; се кляхся именемь моимь великимЪ, аще будеть имя мое имянуемо опселе Господи воустБхв Июдейскихв. Іссехиильже рече: тако глаголеть Господь Аданай ; развёю вся останки ваша вовся вёпры. зане святая моя осквернисте всёми негодований вашими азъже пя оприну, и неимамъ пя помиловати паки. Малахияже рече : тако глаголетв Господь; уже ность ми хопівния у вась, понеже оптвостока до запада прославися имя мое воязыцехо, и навсякомо мосте приносятися кандила имени моему, и жерпва чиста; зане велие имя мое воязыцехь. сего ради дамь вась" на понось, и на пришествие вовся языки. Ісаняже великиї рече : тако глаголеть Господь; простру руку свою на тя, исплютя, и разсвю тя, и паки не приведу тя. И паки тойже рече : возне. навидбхв праздники ваша, и начашки мбсяць вашихв, и суботь вашихь неприемлю. А мось же Прогокь рече: слышите слово Господне, азо приведу на васо плачь, домо Израилевь падется, и не приложить ктому встани. Миссия же рече : тако глаголеть Господь ; пошлю на вы клятлу, и проклену благословение ваше, и разорю, и небудеть вась. И много пророчеситвоваще о отвержени ижь. Симв же Пророкомв повель богв пророчествовати о призываний иныхв спрань внихв мВспю. Нача звати Исаия. нако глаголя : яко законо оптмене изыде ; и судо мой CIGHIP

Digitized by GOOGLE

сабий спиранами приближается, и скоро правда моя изыдеть, и на мышцю мою страны уповають. Іеремияже рече: тако глаголеть Господь; и положу дому и Июдову завыть новь, дая законы моя вразумёнияхь ихь, на сердцехь ихь напишу я, и буду имь вбогь, и ти будуть мнё алюди. Исаияже рече: ветхая же мимо идоша, а новая возвещаю; преже возвещения явлено бысть вамь: пойте богу пёснь нову, работающимь ми прозовется имя новое, еже благословится по всей земли; домь мой, домь молитвы прозовется всёмь языкомь. Тойже Исаия глаголеть: открыеть Господь мышцю свою святую предвсёми языки, и узрять вси концы земля спасение бога нашего. Давыдь же: хвалите Господа вси языцы, и похвалите его вси людие.

Тако богу возлюбившу новыя люди, рекв имв, снити книмь самому, и явитися челов вкомь плотию, и поспрадати за Адамово преступление. И начаша прорицати о воплощениї божиї; первое Давыдь, глаголя : рече Господь Господеви моему ; седи о десную мене, дондеже положу враги твоя подножию ногама твоима. И цаки : Господь рече ко мнБ; сынь мой еси пы, азв днесь редихь тя. Ісаияже рече, ни посоль, ни востникь, но самь Господь пришедь спасти ны. И паки : яко дынищь родися нами, емуже бысть начало на раме его ," и прозевепися велика свбта Ангель, и велика власть его, и миру его нвсть конца. И паки: се двица воутробе зачнетв, и родишь, и проѕовешь имя ему Еммануиль. Михбиже рече: и пы, Вифлиоме доме Евраншовь, егда не могль еси быни внысящахь Июдовахь; истебь бо изыдень старыйшина быпи вкняsexb воИзраили, исходи его опр дни и вБка : сего ради дастився до времени ражающая родить, и прочий опібратья его обрантяться на сыны Израилевы. Еремияже рече : се богь нашь, невменишся инь кнему, изообрёте всяко путь художества, и дасть И якову отроку своему. Посижже на земли явися, и счеловБки поживе. И паки: человъкъ есть ; кто увъде, яко богъ есть ? и яко человбко умираето, и яко бого востало есть. Захарияжь рече: непослушаша сына моего, не услышу ихь, глаголеть Господь. Иосбя рече: тако глаголеть Господь; плошь моя ошнихь.

Прорекошаже и о страстии его ркуще, якоже рече Исана : о люще души ихв, понеже ссябщь soль сотвориша, риша, рекуще; свяжемы праведника. И паки шойже рече: глаголены Господь; азы не пропивлюсь, ни глаголю противу, хребены мой вдахь на раны, и ланише мои на заушение, и лица моего не отвратнихь опистыдения и заилевания. Иерембяже рече: приидище, вложимы древо вхлббы его, и истребимы отвемля животь его. Моисбиже рече о распятия его: узрише жизнь вашу висящу пред очима вацима. И давыдь рече : вскую шаташася языцы ? Исаияже рече : яко овча на заколение ведены бысть. Ездраже рече: благословены богь распростверь руцы свои, и спась Иерусалима.

И о воскресениі его рекоша; Давыдь рече : встани боже, суди земли, яко ты наслёдиши во всёхь странахь. И паки: воста, яко спя, Господь. И паки: да воскреснеть богь, и да разыдутся врази его. И паки: воскресни Господи, боже мой, да вознесется рука твоя. Исаияже рече: сходяще встрану и сень смертную, свёть восияеть на вы". Захарияже рече : и ты вкрови завёты своего испустиль еси ужники своя оть рва неимуща воды. И много пророчествоваще о немь, еже збысться все.

Речежь Володимерь кӨилосову: по вкое время збысться се, ибо было ли есть? егдали то теперво хощеть быпи сие? Онже отвещавь рече ему: яко уже преже sбысться все, егда богь воплотися. Якоже бо преже рекохомь о ЖидБхь, Пророки избивающимь, и Царемь ихь законы преступающимь, предасть я богь врасхищение и впльнь, и ведени быша во Асирию, грбхь ихь ради, и работаша тамо лёть О., и посемь возвратищася вземлю свою, и не бъ у нихь Царя; но Архиеръи обладаща ими до Ирода вноплеменника, иже обладаща ими.

В сего же власть, влётю Е'. Ф. Е., послань бысть Гавриль Архангель отбога, воградь Назаредь, кдёвице Мариї отколёна Давыдова, рещи ей : радуйся обрадованная, Господь стобою ! И отклова сего вачать Слово божие воутробе, и породи сына, и нарече имя ему Исусё. И се волсви отвостока приидоша, глаголюще : гдё есть родивыйся Царь Июдейскь ? видёхомь бо звезду навостоце, и придохомь поклонитися ему. Услышавже се Царь Иродь, смятеся, и весь Иерусалимь снимь, и собра вся книжники и старты людския, и вопрошаше ихь : гдё Хриспось ражается ? Ониже рёта ему : ввиолиоме Июдействемь. Иродже

Digitized by Google

77.

985.

Иродвже се слышавь, посла, рекь: избейте младенца, су-086. щая вВиолеоме, оппдвою лбиту и нижайша. Ониже шедше избиша младенца: Марияже убоявшеся, скры отроча. Иосиев же сМариею и соотрочатемь бежа вы Египеть, и бысть тамо до умертвия Иродова. И явися Ангель Господень Иосиеу воЕгиппе, глаголя : вспавь пойми опроча и матерь его, и иди вземлю Израилеву. Пришедше же вселися вназареов. Возраствшу же ему, и бывшу Л. лётв, начать чюдеса творить, и проповъдати царство небесное. И избра В.І. Апостола", яже и ученики себь нарече, и начать 78. чюдеса творити, мертвыя воскрешании, прокаженныя оцыщащи, хромыя ходиши, слепымь прозръние творипи; и иная многая чюдеса велия, якоже Пророцы прорекли о немь, глаголюще: пой недуги наши исцели, и болбзни понесе. И крестися воИердане отв Иоанна, показа собою новымо людемо обновление. Крестившужеся ему, и се опиверзошася небеса, и Духв сниде spakomb голубинымь нань, и глась снебеси, глаголя: Сей есшь сынь мой возлюбленный, онемьже благоизволихь. И посла ученики своя проповёдании царство небесное, и покаяние, во оставление греховь; хошя исполниши пророчество, и начатів проповбдати : яко подобаеть Сыну человбческому много пострадати, и распяту быти, и вр Г. день воскреснуши.

Учащуже ему вцеркви, архиербиже и книжницы исполнишася зависти, и искаху убити его: и имше ведоша его кПилату. Пилатbже испытавь, яко безвины предаща его, и хопБ пуспипи. Они же рекоша ему : аще сего пустиши, неси другь Кесареви. Пилатьже повель, да и распнуть. Жидовежь поимше Исуса, ведоша намбстю Краниево, и распящу ту : и бысть тма по всей земли отв S. го часа до O. го, и при десятомь часв испусти духь. И се церковная вавбса раздрася надвое, гроби отверзошася, и мертвиї востаща мнози, имбже повель врай иппи.

И снемьше со креста Исуса, положища и вогробе, и печатими запечатъбща гробь. Людиеже Жидовстиї и стражи поставища, глаголюще: егда како украдуть ученицы его. Ісусьже вы Г. день воскресе, и явися ученикомы своимь, воскресь отмертвыхь, рекь: идите вовся языки, и научите вся страны крещению во имя Отца и Сына и Святаго Духа. И пребысть сними М. дниї, являяся имь по вос-

Hacms I.

ĸ

8I

Kpece-

кресений. И егда исполнищася дний М., повелБ имв или нагору Елеонскую; и ту явися имв, і благослови ихв. рече имв : сядете вограде Иерусалиме, дондеже " пощлю 79. обеппование Опца моего на вы. И се рекь возношащесь на небо. Онижь поклонишася ему, и возвратищася во Иерусалимь, и бяху выину вцеркви. И егда скончевахуся дние пяпідесяпіницы, сниде Свяпіый Духь на свяпыя Аносполы, и приимше обенование Свяпаго Духа, и разыдошася повселенией, учаще, и крестяще водою и духомь, во имя Опца и Сына и Святаго Духа.

> I рече Володимеро : что ради отжены родися Хриспось, и надреве распятся, и водою креспися ? Филосовь же рече ему : сего ради ; понеже исперва родь человбиескиї женою согреши. Дияволь бо прельсти Евгою Адама, и оппаде рая: такоже бого опомщение Дияволу дая, оптжены родися. Женою первее Адамь испаде израя; опженыжь воплошися богь, и повель врай внити вбрнымь. А еже надреве распятся, стдрева вкущь Адамь испаде испорода; богь же надреве того ради и страсти приять, да древомь дияволь побеждень будеть, и отдрева живоппнаго враи пища и наслажение приимуть праведний. А еже водою обновление ; понеже при Нои умноя ыщимся грехомь вчеловещехь, и наведе богь потопь наземлю, и поптопиша водою челов ки. Сегоже ради рече бого: понеже погубихь водою человёки грёхь ради ихь, нынеже паки водою очищаю грехи челов комо обновлениемо во-Ибо Жидовскиї родо вморе очистишась отв Еги-**ДОЮ.** пецкого злаго нрава, понеже бо вода изначала бысть нервее. Рече бо : Духь божиї ношашеся верху воды; еже бо и ныне кресплятся водою и Духомb. Проображение бысть первое водою, якоже и Гедионо прообрази, сгда приде кнему Ангель Господень, веля ему ипи на Мадиамы; онь же искушая, рече кбогу : положивь руно на гумнь. аще будеть по всей земли роса, а на рунь суша. И положи руно, и заупра виде повсей земли роса, а на рунВ суша; и бысть тако. И рече : еще искушу Господа бога; аще будеть по всей земли суша, а на рунБ роса : и бысть тако". Сеже прообрази, яко иностранний и невбрниї быша суша, а Жидове руно : последиже настранахо роса, еже есть святое крещение; а нажилтя суша. Пророцыже проповёдаща, яко водою обновление будетв. Ano-

**9**86.

80.

Апостоломовже учащимов по всей вселенней вбровать 60-986. гу, ихже учение и мы Грецы прияхомов, и вся вселенная вбруеть учению ихв. Поставиловже есть бого день единов, воньже пришедо снебеси, хощето судити живымов и мерипвымов, и вовдати комуждо по дбломов ихв : праведнымов царство небесное, и красопу неизреченную, и веселие бесконца, и неумовти ввоки; а грешникомов бесконца мука вбчная, огнь неугасающий, червь неумираемы, тма кромбшная, и муце не будетов конца. Иже невбруютов Господу нашему Исусу Христу, и иже некрестатца; мучими будутов воогнов вбчно бесконца.

И сия вся изрекЪ ФилосовЪ, показа Володимеру закону, нанейже бЪ написано страшное судище Христово : и показоваше сму о десную страну праведныя ввеселит предЪидуща врай, а о шую грЪшныя идуща вмуку. ВолодимерЪ же воздохнувЪ рече : добро сущимЪ о десиую, гореже сущимЪ о шую. ФилосовЪ же рече : аще хощеши о десную Христа быти справедными, прими нашЪ ваконЪ Греческиї, и крестися во имя Отца и Сына и Святаго Духа. ВолодимерЪже положи насердцы своемЪ, рекЪ: пожду еще мало, хотя испытати о всЪхЪ вЪрахЪ. ВолодимерЪ же Филосову сему многу честь и многи дары давЪ, и ошпусти его.

# Влето S. y. ч. Е.

Созва Володимерь бояры своя и спарцы градцкия, и рече имь: се приходиша комнѣ болгаре, рекуще:приими законь нашь; посемь придоша Нѣмцы, и пи хваляшь законь свои; приходиша же и Жидове; последиже придоша Грецы, хуляще всѣхь законы, а свой законь хваляще, и много глаголаша, сказующе ошначала миру. супьже хипро сказующе, и чюдно слышаши ихь и любо комуждо, и други свѣшь" повѣдають быпи; да аще 8 г. кпо вѣруеть внашу вѣру, по паки умерши! встанеть, и неумирати ему ввѣки; ащели во инь законь ступите, по наономь свѣте воогнѣ горѣти. да чпю ми ума придасше, и чпо отвещаете ? И рѣща бояре и спарцы: К 2

987. в си, Княже, яко своего закона ник поже нехулить, не хвалить; ащели хощеши гораздо испытати, по имаши у себя мужиї, пославь испытати коюждо службу, и кто како служить богу. И бысть люба речь Князю и всьмь людемь.

І избраша мужи мудры исмысленни, числом I., и ръша имъ Володимерь: идише кболгаромъ, испышайще въру ихъ и службу. Онижъ идоша; и пришедше, видъша скверная ихъ дъла, и нечисшопы всякия и смрады ихъ ялыї, и кланяние вропоше: и приидоша вземлю свою. И рече имъ Володимеръ: идише паки кНемцемъ, и соглядайше шакожъ; и ошпуду идише вГреки вЦарыградъ. Онижъ придоша вНемъцы, и соглядаша церковь и службу ихъ.

і придоша коЦарю граду, и внидоша коЦарю. Речеже Царь: испышайте ихь, коея ради вины приидоша. Ониже исповБлаша вся. Сияже глаголы слышавь Царь, разь бысть, и честь велию сопвори имв и впой день. Науприяже Царь посла кПатриарху, глаголя сице: приидоша Русь пытати вбры нашея, да пристрой сосуды церковныя и крылось церковныї, и самь пристройся во святительския ризы, за видять славу бога нашего. И сия слышавь Патриархь, повел'В созваши крылось : и по обычаю сопвориша праздникЪ, и кандила воззожтоша, и пЪния ликЪ составиша, и всяко благочиние и красоту о Господи чюдно устроиша. И вниде Царь спосланники Володимеровыми вцерковь, и поставища ихо на пространие мбсте, показующе имЪ церковную красоту, и благочиние и божественную службу, и Патриарха и епискупы предстояща Господеви ввелице благочиниї, и красот в преудивленне. Ониж ви-Двие изумишася, и умилишася душею и сердцемЪ, и возлю-82. биша вбру Греческую", и служение ихв похвалиша. Цари же Василиї и Костянтинь отпустина ихь вземлю свою свеликою честию и здары : онижь придоша рестию свою. И созва князи и бояри своя и спарцы, и рече Вололимерь :

Digitized by Google

## λ Ђ Τ Ο 6495. 6496.

димерь: се приидоша мужи посланниї нами, да слышимь 987. отних вывшее. И рече имБ : скажите предв дружиною. Онижъ рекоша : яко прийлохомъ первее к Болгаромъ, и смотрихЪ, како ся кланяютЪ вропате, стояще беспояса, и поклонився сядупов, и глядять семо и авамо аки неистови; и нЪсть веселия у нихЪ, но печально и смрадно; нЪсть добрь законь ихв. Приидохомже в*Н ± мцы*, и видьхомъ вхраме службу ихъ творяща; а красоты невилехомвникосятв ни преудивления. Прийдохомже вГреки, и введоша насъ вцерковь, идъже они богу своему служать, и быхомь во изумлении, и невъмы, нанебесили быхомо, невбмы наземли : нъспь бо наземли шаковыя красошы и благочиния, и не можемb сказати о томb. воистинну богъ тамо сними пребываеть; мы убо ни сказапи ни забыти можемо сицевыя красоты и благочиния; всякь бо человыкь, аще вкусить сладко, последи горести неприметь: тако и мы неможемь здв быти, но идемь Шамо.

ръша бояре Володимеру: ащебы непреудивленна была въра Греческая, не бы прияла баба швоя Олга, яже бъ мудрейши всъхъ человъкъ. Ошвещавъже Володимеръ рече: шо гдъ приимемъ крещение? Ониже ръша:гдъ ши лкбо.

Batmo S'. X. H.S.

Иде Володимерь всиле велице на Корсунь, градь Греческиї, и затворишася Корсуняне вограде. И ста Володимерь обонь поль града влимени, яко единаго стрелица, или мало вяще, отграда. Володимерь же много тружався, не успеваше ничтоже; и страшаше имь, глаголя: да предадятся сму; аще ли ни, имамь стояти многа люта. Онижь непослушавше. Володимерьже повель твориши кограду приметь, и землю сыпати "вровь: 83. Корсунянежь тайно извнутрь града подкопавше стбну градную, крадяху сыпленую персть у ратныхь. Еликоже рашниї сыпляху землю вровь, толикожь гражане шайно

K 3

kpa-

## владимирь

988. крадяху у нихъ землю, и ношаху среди града. Володимеръже spя удивлящеся, яко ничшоже успеваху сыплюще.

И се мужb Корсунянинb, именемb Анастасо, стрели, написавb на стрелв кВолодимеру, сице глаголя : се азb Анастасb сказую ти істинно, о Владимере ! суть кладязи за тобою отвостока, и иствхb вода идетb во градb потрубамb, и сице копавb переймеши воду, и возмеши градb. Володимерbже сия слышавb отонастаса, удивися; и возревb на небо, рече : Господи ! аще сице предаси ми градb, имамb креститися, и Греческиї законb прияти. И сице копавb, обрвте воду потрубамb текущу воградb, и засыпавb путь водв, томляше гражанb : и изнемогще же гражане, предашася.

Володимеръже вниде воградъ свелможи своими, и укрепи и уласка всъхъ, и самъ возрадовашеся радостию великою. И посла коЦаремъ Греческимъ Василью и Костянтину, сыновомъ Романа Царя, внукомъ Костянпина багрянородного, правнукомъ Ава премудрого, глаголя: сей градъ вашъ славный Корсунь взяхъ, но и большему вашему граду сотворю, внемже вы живете, аще недалиде за мя сестры вашея Анны, яже у васъ дъвою пребываетъ.

ОнижЪ слышавше оскорбишася, и не восхопБша за него дапи сестры своея, понеже нБешь ХрисшиянинЪ. И послаша кнему, глаголюще : не достоитЪ ХрисшияномЪ за поганыя даяти ; но аще хощеши, да кресши шися ; и приимеши нашЪ законЪ Греческиї, да и царство небесное наслѣдиши, и снами единовѣренЪ и единомысленЪ будеши и единссовѣшенЪ, и вся во благая поспѣюпъ пи ся. Володимеръже рече посланнымЪ: идише и рцыпе ЦаремЪ вашимЪ, Василию и Коспяншину, яко возлюбихЪ вѣру вашу паче всѣхъ вѣръ подсолицемЪ, ихже испышахЪ", и невозлюбихЪ ; о вашейже вѣре испыиахъ, и зело возлюбихЪ, и хощу креспишися и прияпия

ни законо вашо Гречески, аще дадите за мя сестру 988. свою Анну, яже у васо пребываето довою. І посласта колодимеру, глаголюще: крестися, тогда послево китеоб сестру свою. И рече Володимеро : да пришедо ссестрою вашею крестято мя.

Цариже послущавше словеси сего, и послаша кысму сестру свою Анну сСановники и презвитеры. Она же не хощяще ишпи: яко впоганыя, рече, неиду; лушче бы мнб здб умрети. И глаголаща ей бращия : сгда како щебб ради обращино бого рускую землю напокаяние, а Греческую землю избавищи ош лютые работы ; видиния ли бо, колико зла сопвориша русь Грекомв ? и ныне, аще неидеши, шокв имущо сотворищи намв. И едва ю принудища. Онаже послушаще ихв, иде сСановники и спрезвишеры кВолодим:ру вКорсунь.

Побожиюжь строению впо время разболься Владимерь очима, и не видяше ничпоже; и быспь бользнь ияжка зело. і посла кнему Царица Анна, глаголаше: аще хощешь избыпи бользни сея, по вскоре креспися. Володимерь же сие слышавь рече: аще сия тако есть, то воислинну вели богь Христіянскій, и нѣсть инь богь, развее его. И повель себя втой чась креспити. И сгла креспи его Епископь Корсунскиї спрезвитеры Царицыными, вцеркви святаго Илкопа, вКорсуне граде, посрбль града, идъже торгують Корсуняне: полатаже Володимера скрая церкви стоить и до сего дне; а Царицына полата стоить за олтаремь. И втой чась, воньже креспи его Епископь, абие прозрѣ, и здравь бысть, яко николиже болѣвь; и прослави Господа бога Исуса Христа, и возрадовась радостию велиею.

И сия видбвше велможи его, князи, и бояре, кресщишася во имя Ощца и Сына и Свяшаго Духэ, и прияща законb Греческиї. И бысть радость велия во всбхb.

Нбуым-

Digitized by Google

## владимиръ

988. Нѣцыиже невѣдуще глаголють, яко кресшился" 85. есть Володимерь вКнепе; инниже рѣша вВасилепе; друѕияже инако глаголють: но не истинствують. Невѣдяще бо глаголють; и істинно бо есть, яко вКорсуне крестился есть Володимерь, якоже прежде рекохомь, и написахомь: и прия Греческиї законь и научение вѣре вКорсуне. И многая благая дѣла показа, правду, долгошерпѣние, любовь, смирение, человѣколюбие, милость : и бѣ по Господе бозе и о божественней вѣре горя духомь яко огнь, и невѣрующимь вГоспода Исуса Хрисша страшень бѣ премного.

КрещеннужЪ бывшу Володимеру вКорсуне, предаша ему вЪру Хрисшиянскую, сице глаголюще :

#### Поученне.

Се ныне новорождено еси, благодашию Хрисша бога, и очищено опвсякого греха, и сыно своша, и наслбднико царсшвия небесного. блюди сохраняя внушренний смысло о Господи сердца швоего, и очи убо непричасшни да будущо всякого лукавого spbния, слышаниежо словесь празныхо неприятно, языко же чисть опсловесь неподобныхо, уста же чисты славяще Хрисша бога, рукижо лукавыхо да освяняють тя доль, мысль же и желание внебесное царствие, страхо же и милость кпослушнымо о Господи да будето ; ястижо и пити и вся піворити вславу божию ; втихостижо и вкротости и смирениї и умилениї всегда быти. Любитиже Господа бога всею душею, и всомо своего, яко само себь.

Въроватиже, якоже прияхомо от святыхо Отець, на первомо соборе сошедшихся Т.И.І., еже есть : Върую во единого бога, Отца Вседержителя, Творца небу и земли; и все сие до конца исповъдание православныя въры соблюдати любомудренно. И паки : върую во единого бога Отца нероженна, и во единого Сына роженного, и во едино Святыї Духо исходящо, трисобственна и свершенна единосущна, разделяема лицы числомо собственнымо а не божествомо. Разделяетца нераздельно, и совокуилаетца неразмъстно : Отець бо бого присный пребываеть

menib воописчестве", нерожень, безначалень, начало и ви-988. на всёмь, единемь нерожениемь спарёй сыї Сыну и Ду- 86. хови; опнетоже ражаетца Сынь пръже встхь въкь; исходины же Духь Свяный и безвремене и безлёна : и вкупе Опець, и вкупе Сынь, и вкупе Духь Свящыї. Есть Сынь подобносущень, и безначалень Опцу, рожениемь почию разднествуя Отцу и Духови. Духо еспь Духо пресвятыї, Отцу и Сыну подобносущну и присносущну, Отщу бо оттечество, Сынуже сыновство, Святому же Духу исхожение. Ни Отець бо вСынь ни вдухь приступаеть, ни Сыньже воОпца или вдуха, и духь ни вСынь или воОпець; неподвижима бо свойствы. Не тріе боѕи, но единь богь; понеже едино божество втрехь лицехь.

Хопбниемже Опца и Святаго Духа Сынь божиї, хоппя спасти свою тварь, опическихь ядрь неотступи, снебеси сшедь, и вдевическия ложесна пречистыя божие Слово вшедь, и плошь одушевленну словеснужь и умну не прежде бывшу приемь, изыде богь воплощень, родився неизреченно, и довство матери сохрани непловнно. Не сметение, ни размешение, ни изменения пострадавь; но пребывь, еже бь; бысть, еже и не бь, приимши зракь рабиї, истинною и не мечтаниемь; всячески, разве греха, намь подобень бысть. Волею бо родися, волею бо взалка, волею ввжада, волею трудися, волею устрашися, волею умре; испинною, а немечпланиемы: вся еспественная не оклеветаны страсти человбчества. Распятжеся и смерти вкуси безгрешный, воскресь всвоей плоти, не зидбво исплбния, на небеса взыде, и сяде о десную Опца. Приндешь паки сославою, судиши живымь и мершвымь; якоже бо взыде со своею плотию, тако и снидеть.

Ксимь едино крещение исповъдаю водою и духомь, приступаю ко пречестнымь тайнамь; вбрую воистинну пБлу и крови Хриспове, и приемлю церковная предания вся, и поклоняюся честнымь и святымь иконамь", и поклоняюся честному кресту, и святымь мощемь, и 87. святнымь сосудомь.

И вбрую седми Соборо мь святныхь Оптець, иже бысть лерпиї вНикби Т.И.І., иже прокляша Ария, и проповб- Ссборежь. даша вбру непорочну праву. Вторыйже Соборь вКоспіянтине граде святых Отець р.Н., иже прокляша Ма-кедония духоборца, и проповъдаща Троицу единосущну. Третніже

Часть І.

988.

Третийже Соборь во Евесе свящыхь Отець С., наНестория, егоже прокленше проповьдаща свящую богородицу. Четцертыйже, Соборь вХалкидоне свящыхь Ошець Х. Л., наЕвшииия и Диоскора, сюже прокленше свящиї, и возгласища совершенна бога и свершенна человъка, Господа нашего Исуса Христа. Плтый Соборь, иже воЦаръграде; свяныхь Отець р. У. Е., наАриногенова предания, и на Евагрия, ихже прокляща свящиї Отщы. Шестый Соборь бысть вЦаръ граде, святыхь Отець р.О., наСергия и Пира, ихже прокляща святий Отець С., наСергия и Пира, ихже прокляща святиї Отець Седмый Соборь бысть вНикъи впорое, святыхь Отець Т.Н., ихже прокляща святиї Отецы, понеже бо непоклоняютца святымь иконамь.

Не примаю же поучения ош Лаппынb, ихже учение развращено. Влезщи бо вцерковь не поклоняющи иконамb до земли, но стоя поклонится, и поклонився напиcaemb креств на земли, и целуетb, и ставb простb, станетb на немb ногами; да легше целуетb, а вставb попираетb; сего бо Апостоли не предаща. Но предали суть святий Апостоли, крестb целовати, сицежb и иконы предаща: Лука бо Еvангелистb первое посла вримb, написавb, якоже глаголетb Василиї: иконная честь на первыї образb приходитb.

Ещеже Лаппыня и землю зовупів машерию : да аще земля имь мапи есть, по опець имь есть небо; искони во сотвори богь нево и землю, то тако глаголють: Опие нашь, иже еси на небесехь. Ащели посихь разуму seмля есть мати; то почто плюють на матерь свою ? да семо ю лобызаеть, а семо ю оскверняеть. Сего бо римляне преже не пворяху," но исправляху на всбхв Соборехь, сходящеся отрима, и отвству престоль. На лерпомь Соборе, еже на Ария вНикби, отрима Селивестро посла презвитеры и епископы, от Александрия Асонасиї, от-Царя града Митрофань посла епископы отсебь; и тако **и**справливаху вБру. На *о тореможе* Соборе от рима Дамась, оппоАлександрия Тимооби, отАонтиохия Мелентиї, Кириль Иерусалимскиї, Григорей богословь. На третнемже Соборе Келестинь Римский, Кириль Александрьский, Увенали Иерусалимскиї. На четпертомже Соборе Леонті римскиї, и Анапюлиї Царя града, и Увеналиї Иерусалимскиї. На лятоможе Соборе Виргилиї Римскиї, Евпихиї Царя града,

Digitized by Google

.**Л**атын.я.х.б.

88.

праза, Аполинариї Исругалимскиї, Домнионь Анинохискиї. 088. На шестомо Соборе оприма Агазонь, Георгиї изЦаря града, Феовань Аншиохиїскиї, а отпалександрия Петрь мникь. На седмомъже Соборе Андриань отрима, Тараси изЦаря града, Полипиянь Александрьский, Өедорипь Анпиохиїскиї, Илья Иерусалимскиї. Сиї вси ссвоими Епископы сходяще вбру исправляху.

По семь же седмомь Соборе немалу времени минув- О Петр щу, Петро Гугнипыг со инбми шедше вримь, восхипивь Гугнипрестоль, и разврати вбру, и отвергься престоловь Ца- поль. ря градского, и Александрийскаго, и Антиокикскаго, Иерусалимского; и возмуни Иппалию всю, сбющи учение свое разно : твывже держащь не во единосоглашения ввру, но раздно. Ови бо попове единою женою оженився служать, а друзиї до седми жень держаще служать, в иные многоравдно держашь, ихже учения блюдись. Прощающьже грехи на дару, еже есть всего элбе. богь да сохранить тя отвстхь сихь, и невеснаго царствия сподобить, молинивами преславные и приснодбвы богородица Мария, и всбхо свящыхо, Аминь.

Володимервжевся сия учения радоспине приять отв спископа Корсунскаго, и свеликою любовию" честивова- 89. ше сто, и целоваще его оГосподи, и многими дарми почше. Обещанияже на свяшомъ крещениї, и вся заповедн Хрисшовы, и вся подобающая православию крбпко обсщася соблюдании, богу помогающу. И бысть радосив вслия влюдехЪ, и слово божие распяше и множашеся.

Таже подобающему по крещениї малу времяни минувшу, Володимерь сошвори бракь, и поя васебя Царевну Анну, сестру Царей Греческихо, Василия и Костяншина. И соптвори упрежение вслие убогамь, и мащимь, и спраннымЪ, и сиронамЪ, и вдовицамЪ, и по улицают сосуды сшавяще вина, и меду, и перевары, и мяса, и рыбы и овощи всякия ; за кию чио коняние, возбранно сралосшію насыцающеся.

Посемже Володимерь посла вГреки кпресвещенному Фотню, Патриарху Цареградскому, и взять опинего 入 2 - Incogane >

### владимиръ

988. перваго Мишрополиша Михаила Киеву и всей Руспией вселии.

Михсаиль Митрололить Киенский и Псеа Русий, бысть же сей Митрополить учителень seло, и премудрь. премного, и житиемь великь и кръпокь seло, родомь Сиринь: тихь убо бъ, и кротокь, и смирень, и милостивь премного; иногдаже страшень и сверъпь, егда время требоваше. Чествоваше бо его Володимерь, и всогласий и любви мнозе снимь пребываще. И радовахуся вси: и слава божия превосхожаще.

Таже Володимерb благословениемb отпуа своего Митрополища постави церковь в Корсуни нагорb, иже ссыпаща посрbде града, крадуще приспу : сия церкви стоитb и досего дни.

Посемв многи лослы приходиша изГрехв ошЦарей, со многою чесшию, и здары, и слюбовию.

•Приходиша лосям изРима отПапы, и мощи свяпыхв принесоща Володимеру.

Тог даже приде Печенежскиї княвь Метимагако кВолодімеру, и вброваво кресшися во Опца и Сына и Свяшаго Духа.

Ощадеже Володимерь, яже выяль, Корсунь градь Грекомь, Царицы для.

# Влъто S'. У. Ч. З.

Пойде Володимерь со ощиемь своимь Михаиломь 90, Мапрополишомь хКиеву, и взящь ссоблю мощи" свящаго Климента, и Онда ученика его, и свяшыя кресшы, и свяшыя иконы, и священныя сосуды церковныя: и онпрезвитеровь Корсунскихь многихь избравь взять, и Онастаса писавышаго настрель; и два болвана мъдяны, и чешыре кони мъдяны, и три лвы мъдяны: и даде Анастаса отцу своему, Митрополиту Михаилу. И пришедь во градь Киевь, повель кумиры сокрушати, и огневи предаяти : и бъ слово его со властию, и многи срадостию крестишася.

Kpc-

Digitized by Google.

Крестиже Михаиль Митриполить В. І. сыновь Вла- 989. димеровыхb, ихbже имена супь сия : Вышеславb, Изяславь, Свяшополкь, Арославь, Всеволодь, Свяшославь, Мсшиславь, борись, Гльбь, Станиславь, Позвиздь, СудиславЪ. И посади перваго сына своего Вышеслапа вНовбгороде Великомb: а Изяслапа вПолошис: Спятололха вТурове: Ярослана вростове; по умертвииже старбитаго сына своего Вышеслава, посади вНовБгороде вВеликомв четвершаго сына своего Ярослава : а Бориса посади вроспове: а Глетоя вМуроме: Сиятослана вДеревско: Всеноло ла вВолодимери : Мстнелапа вТмупаракане : Стани-Слапа вСмоление: Су дислапа воПсковс.

Посемь же Володимерь соотцемь Митрополитомь помыслиша со спрахомb, и свеликимb прещениемb, глаголати ковство людемо сице : аще кто не обрящетца крестипнися нарецБ, воединого бога Отца и Сына и Святаго духа, пропивень Христу богу и намь, и неимать сей пощадень быши ошнась. Сияже слышавше людие, срадостию шечаху креститися. І на зауприе изыде Володимерь соощемь, и ссвоими дешми, и князи и бояры, и спрезвишеры на реку Днепрв. И снидошася многое множество безчисла людей, и здетищи и ссущими млеко, и спояху вводь до персей, и овый младенцы врукахь держаще спояху вводь. Презвитерыжь спояще набрегу, молишвы глаголаху, и крестяще ихо во имя Отца и Сына и Святаго Духа". И бЪ радость велия влюдехь, и сми. ОІ. рение, и любовь премнога, ивси созидающеся вброю и лювовию ко Христу богу, и утешениемь Свяпаго Духа умножахуся.

Володимерbже видбвb сия вся, возрадовася душею и сердцемь, и возопивь, и возовьь на несо, рече : Господи боже, сошворивый небо и вемлю, призри нановыя люди сия, и даждь имb увбдели пя испинного бога, якоже увбдеша страны Хрисшиянския; утверди вниховбру пра-

Л 3

By,

989. ву, и несоврания. Помозя Господи на пронивнаго врага; данадбася на или и наспьсю помощо, побежду козни его. И повелб воздвизнии церкви, и соснавляния монасныря чесшныя : и постави церковь свящаго Василия на холмб, идбже спояло Перуно, и прочии ихо дбмонсти кумиры. Сицехо и повсбы градомо и по селомо воздвизахуся церкви и монасшыри, и умножахуся священницы, и вбра православная цвешяще, и сияще яко солнце.

Таже посемь пресвященных Мишрополить МихаплЪКиевскиї и всеа Русиї совеща ссыномЪ своимЪ, сокняземь Володимеромь, како наипаче ушвердиши православную вбру : и начаща ото отцево и отматерей взимати иладыя дони, и давани вучилище, учинись грамонс. И бысть множество училищо книжныхо; mbxжe всбхо учиниелей грамотных в призываше ксебь Митрополить, в наказываше, православие и благочестие крВпко соблюдаши, и безумных речей и неподобных в ошаящися. И тысть отсихо множество людиї мудрыхо филосово, яко збышися пророчеству глаголющему : вземли Рустей во оны дни услышать словеса книжная, и ясень будепь языкъ гугнивыхъ. Сии убо никогдаже слышали словесь сожественных писаниі : нынеже благодатию Христа бога быша дивни вилософи, якоже рече ПророкЪ: помилую, аще хощу. Велиї еси, Господи, и чюдна Дла швоя , и нислиноже слово довольно есшь кпохвалению Q2. чюдесь пвоихь. О тлубина" богатества, премудрости, и разума божия ! яко неиспыпанни судбы его, и неизслЪдованни пупие его. Кпо со разумЪ умЪ Господень, или кпо совътникъ ему бысть? Яко сиї убо человъцы преже выша яко звёри, идолослужевницы везумний, кровопроливиї; нынеже благоданию Хрисновою просвещени, и Ехантельски живуще, і на небеса восходяще, и быша филосови любомудри и дивни. Слава тебь Исусе Христе, Сыне божиї, всяческих ради, слава шебь!

Batme.

Digitized by Google

## ABTO 6498

## Batma S', Y. Y. M.

Приходиша множество Печенъго, и многа вла сотвориша ХристияномЪ. Володимеръже то множествомЪ вой изыде противу ихЪ, и многихЪ изби, и мало ошнихЪ избежаща.

Нача ставищи Володимерв грады подеснё, поВыстры, поТрубежу, по Сулё, поВстуглё: и насели ихв Словены сигрёчь Новгородцы, Кривичи сигрёчь Смолняны, и Чюдью, и Вятичи. А самв воюяся сПеченёги, и одолеваще имв.

Тогоже лета посла Володимерь филосова, нарищаемаго Марка Македонянина, вболгары, иже есть воАгаряны, сже Измаилпяне глаголются, и Срацыны, яко от-Сарры наречени опквободныя, яко Агарь раба бяше Сарре; и помногих в именованиї и бесермени нарицающиа, и Таппари, и друзий имена ихв двмонския. сице глаголя: яко приходища комно прежде, сгля еще непросвещено ворою православною, хваляще свою вбру скверную, и мене ю нудящу прияпи. Аэвже уввдехв исплинно о ней, яко гнусна есть, и неприяхою: шыжо иди книмо, и проповождь имь слово божие, яко да върують вгоспода бога и Спаса нашего Исуса Христа, и да крестятся божественнымЪ его крещениемь, и снами единоверни, и сдиносовътни будушь, и небесныхь благихь получашь. Ащелиже не восхошять просветитися "вожественнымь крещениемь, 93. да не брань сопворять о семь; ибо и сами мны преже сего сошвориша о своей вбре, не вбляще ю хваляще: азбже не сопворихь имь брани никосяже; да сице и они шакожь да не сопворять. Филосовь же иде вболгары, и много глаголавь имь слово божие; онижь безумиемь своимь объюродыша. Онже возврашися кВолодимеру вКиевъ, и много чествовань бысть отнего, и ответхь похвалень.

Тогоже лета придоша изБолгаро кВолодимеру вКиево чепыре князи, и просвещищась божесшвеннымо крещениемо.

990.

Digitized by Google

990. щениемъ. Володимеръ же чествовавъ жъъ, и много довольсшвова.

#### СКАЅАНИЕ

о хулней пере Срацынстей.

Есть же и доныне держаще и прельщающе люди служба Измаилтеска, рекше вбра Срацынска, предтеча сущи Антихристовь. Сходить же ото Измаила и от-Агары рождышагося Аврааму; тбмь же Агаряне Измаилтяне нарицаютца. Саракиняжь себв нарицають отСсарры, яко Сарре Агарь раба бяше; понеже рече Агарь ко-Аврааму: отпусти мя, яко много оскорбляеть мя Сарра. Сиї убо идоломь служивше, и поклонившеся деннице звездь, и Обродите, юже Ихаварь своимь языкомь нарекоша, еже сказаетца великая.

До лёть же убо Ираклия Царя яве идоломь служаху (Срацыни). Отв Ираклия же Царя и доныне возрасте внихь лжепророкь, именемь Моамедь, иже бесбдовавь сь Еврби и сь Християны, и сь Арияны, и снесторияны, и сМонихби, и сь Яковишы, и со Армены, и сХристораздорники, и здонопияны, и сламонепияны, оппесоду почерпо злая; опіbЕврби убо единоначальна, оппоАриянже Слово и Духо творениа оба, отнесториянже человокослужение. И прочте встини и новый завбтв. Такожь и соАрияниномь ныхимь мнихомь бесбдовавь, свою состави ересь. изъбшомо, якоже мноши, благовория, языко Срацынский присвоивь, снебеси отбога писания вкнигахь его смѣха достойна вбру емь, і сице предаде". Глаголеть, единого бога Творца быппи всему, ни рожденнуже, ни родивша. Глаголеть, Христа Слово быти божие, и Ayxb ero, сотвореннаже и раба, и яко отМариямь сестры Моисвовы и Ароновы безсемени родися. Слово 60, рече, божие и Духь вниде вМарию, и роди Исуса, Пророка суща и раба божия. И яко Июден беззаконновавьше восхонтеша его распяти , и ембше и распяша стбнь его : самже Хриспось нераспять бысть, ни умре; богь бо его вялы ксебь на небеса, понеже любляще его. И се же глаголють, яко Христу возшедшу на небеса, вопроси его богь, глаголя : о Исусе, или еси рекль : сынь есмь божи т богь ? И отвещавь Исусь, рече : милостивь ми Господи мой, пы вбси, яко не рекохо, ниже спыжуся были рабь плой ; но человёцы преступницы написаща, яко рекохь слово се; солганиа на мя, и сушь заблуждыше. И OIII M-

Digitized by Google

94.

отвещавь, рече ему богь: вымь, яко ты не рече слове-990, си сего. И ина многа баснословия впаковымь писаний. Смыха доспойно сие отбога снесено нань блядословать. Намже глаголющемь: и кпо еспь свидыпельствуя, яко писание даль ему еспь богь; или кпо отпорокь прорече, яко таковый востанеть Пророкь? И недоумыющимся имь, и бывшимь яко рыбамь безгласнымь. Яко Моисый, на Синайстей горы, предлицемь всых людий, во облацы и во огни, во мраце и вбури явлышуся богу, приать законь: и яко вси Пророцы отМоисыя, и потомь наченще о Христове пришествий, проповедаща, и яко богь Христюсь и божий сынь воплотитися прииде, и распаль будеть, умры же воскреснеть; и той есть судия живымь и мершвымь.

И глаголющимъ намъ: како не прииде пророкъ вашъ инбмь свидблельствующимь о немь ? но ни вамь пришедшимь ту, якоже Моиссови богь даде законь, зрящимь всёмь людемь, курящися горё; и тому писание, еже рёсте, тако даль бы, да и вы извёщение имате." Опвещевають глаголюще : яко богь, елико хощень, 95. творить ; воли бо его никтоже противится. Мыже глаголемы книмы : сие и мы вымы, но вопрошаемы : како сниде писание на пројока вашего ! I отвещевають Агаряне : егда спаше, сниде писание нань. Мыже по-Смехающеся глаголемь книмь : яко прочее, понеже спя прияль есные писание, и не чюль еснь дойства, и на томь исполнися людикая притча. Ц наки вопрошающимы намь : како тюму заповбдавшему вписаниї вашемь, ничпоже пворипи или приимани безсвидбтель, не вопросистие его, яко о себь да покажении намы первие свидвиельство, яко Пророкв еси божиї, и отбога изыде, яко впорое писание свидетельсивуеть о тебь ? Молча спыдащеся. Книмже водобно рвчемь : понеже жены поати несть достойно вамь безсвидетель, ни купити, ни спляжащи; ни вы же сами не хощете осляте ни скопины безсвидетель имбти ; имате же убо и жены и спежания и осляпа и прочия свидешбли, пноиможе едину вбру и писание безсвидбіпель имапе, ибо вбру вамь предавый ни откудуже имать извещения, но ни свидбтель того никложе повнаваетиз, но и спя взаль есль

Часть І.

M

97

Ha-

**99**0.

06.

Нариднопиже нась двобоги: яко, роша, другаго бога вводимь, глаголюще быши Сына божия и бога. Книмь же реземь: яко тако Пророцы и писание предало есть ; ны же яко крепитеся Пророки приимати, аще убо влВ глаголемь Христа Сына божия ? І нбуыи оть нихь рбна : яко мы, Пророки оклевешающе, шаковая приложикомь. Инииже раша : яко Еврби, ненавидяще вась, прельстнина вась, якоже отПророкь написавше; да вы погиб-И паки речемь книмь : вамь глаголющемь, яко неше. Христось Слово есть божие и Духь; како оклеветаете нась, яко двобожие быспь ? ибо Слово и духь и разлучно есшь отпного, внемже есшь. аще убо если во бозе яко Слово его; яве, яко богь есть : ащеже кромь есть бога, безсловесень есть, по вашей рычи, богь, и бездушень. не бегающели другаго бога, пресекосте его ? луче бо бы вамь " другаго имбши и глаголати, неже присецати его, аки камень, или древо, или ино что отнечноственных вводинии. Якоже вы убо нась лжеоклевенаете, и двобоги наринаетте; сице и мы богапресекателе богу именуемь Bach.

Оклеветаетеже нась, яко идолослужителе покланяющихся Христу, и иконе его и кресту, и святымо его Ангеломь, и Архангеломь, и Апостоломь, и Пророкомь, и Мученикомь, и Святипелемь, и Преподобнымь, и Праведнымь, и всьмь Свяпнымь ero. I паки речемь книмь:како убо вы о камень препеся по глаголу Вахоана вашето, и облобызаете камень целующе ? І нѣцы отнихь рвша: Авраамь лежаль если нанемь со Агарою. Інииже рвша: яко велбуда привязаль бъ кнему, егда хотяще жрепи Исааака. І книмь оппещеваемь : писанию глаголюцу, яко гора бЪ лесна, много имуще древесь, оппняхже всесояжению уцепивь Авраамь возложи на Исааака, 1 яко соотрокомь осляте остави ; откуду бо вамь сия ляка, паямо ни древа им дубравна суппь, ни ослята минують: посрамляенеся убо. Ониже рыша, камени были Авраамлю. Мы же речемь книмь : да еслиь Аврамль кажень, жоже вы лжене, яко покмо Авраамь со женою межа нанемь, яко велблуда привязаль кнему; сего убо уелующе не спыдишеся : но како нась повянных инорипан, эко жреету Хриспону покланяемся и обрабу его, имыже бесовская кропость, и дияволя прелесть разру-MINCA E

Digitized by Google

инися ? Сей, скоже рёша, камень глава Авродишина есшь, 999. ейме воклоняхуся, и юже Вкаварь именоваху, на немьже и докыне испекание знамение невёстно смотрящимь авляюща.

Сей Моамедь многа, якоже речеся, баснословие списвав, космуждо сихь наречение приложи, якоже сие цикание жень, и внемь чепыре жены яве поималии узаконаеть, и наложныць, аще можеть, тысещу, елико рука ого об вименть повинующихся. От чепырехже жень, юже кощеть, пустании, и юже хощеть ", пойметь другую; 97. описицевыя выны законь положи.

Помошникажь имбаше Моамедь, рекше, друга, именемь Зида. Сийже Sudb имбяще жену красну, ейже похопі Моамедь. Седеящема же има рече Моамедь око снус : богь зановода ми жену швою поящи. Зидь же оплыца: Апостоль еси; шаори, еже ти богь рекль, пойми жену мою. Пачеже выше речемь ; рече кнему : богь вапоябдаль ми, да пустинии жену твою; онже лусши ю. По днекже нБкихь инако рече : ваповБдаль ми богь, да азь возму ю. И тако поемь, прелюбы сотвори снею, паковыї ваконь положи : хопай да пущаеть жену свою. ащеже по пусщениї возвраннится, да пойметь ю инь; не достойно бо есть пояти ся, аще не лежить вдругимь аще же и брань пустить жену, да поймень ю другиї брать его хотяй. Впюмже писаниї шаковая повелеваеть : долай землю, юже ти даль богь. и памяннию се твори ; и сицево да не глаголю всбхв спранныхь словесь, якоже онь.

Накиже другое писание велблудица божия, о нейже глаголению : яко ббяше велблудица опобога, и испиваше всю реку, и не можаше проходинии сквозе дяб горб, понеме не вмещашеся ; людиеже бяку, рече, на мбстте помо, и едино убо день тной писку воду ; велблудицажь другий день : пиющаже воду кормля ихр млекомо воды мбство. Воставже убо людие они, лукави суще, и убиниа зелблюдицу. Родилано бб ны селблудицу малу; материжь убиения бывши, малая возопи кбосу, и вяны ю богь к себ. Книмае речемь : онкуду бб целблудица она ? Глаголюнию : яко отвоога (бр. 10 речемь имь : смблили са велблюдица на со инбур белблюдомь? И глаголению : ни. Опикуду убо, рбионь, роди малую М 2 100

98.

99.

990. видомь велблудицу вашу бего опща и безматери и не~ родословну; родившижь, зАВ пострада ? но ни нужу сотворивыї ей и не являетца, и малая велблюдица вовнесеся ". Пророкь убо вашь, кнемуже, глаголютие, глагола богь, почто не увбде о велблюдице, гдв пасется, конторое млеко ядятив снедоящими, или тайне како возло впадши убиенна будеть, или врай предними внидешь, ошнеяже река млечная вамь будешь, якоже глаголете, три реки враи вамь потекуть; водна, и винна, и млечна. аще же есть свёне рая предтеча вапь велблюдица; яве есть, яко изсше гладомь и жаждею. или и млека ся наслажающиа : и всус пророкв вашь шатаетца, мняся бесбдовавь sooromb; тайны бо ему: о велблюдицы не откры. Аще враи есть, паки исписть воду, и безводиемь прескнеть посреди пища райския, и оппвинныя реки вжадаеть пити, не сущи водь, испила бо всю велблюдица : едино вино півше вжадаенися . и впиянство внидеть, и уснете, главою же болящи, и по возстаний от сна насыпнившеся вина, красоты райския вабудете: Како убо пророкь вашь недомыслися. егда когда таковая вамь приключатся враи пища, ни о велблюдіцежь нибреже, гдв ныне пребываеть ; но и вы не вопросистие его, якоже вамь о прехь рекахь исповыда нБкое баснословие. Но мы дивную вашу велблудицу вдушахь вашихь ослять, идъже вы хощет е пребывании, яко скопи предпекуще предвами, яве возвещаемь; mamo бо есть тма кромбшная и мука безконечная, огнь, скрежеть, червь неумираемыї, бездны бесовския.

Паки рече Моамедь писание прапезы; глаголень же: яко Христось убо просиль трапезы, и дасты ся ему; ибо богь, рече, глагола ему: яко вдахь тебь и твоимь трапезу непланну. Паки писание о велблудице глаголенися, и ины нокия глаголы смоха достойны. Враиже чепыремь рекамь глаголете, едина воды чисты и немутящаяся, другая млека неизменяемого сладости своея, трешья вина сладка, четвертая медь уцыжень : и пятидесять тысяців лёть " пребывати враи Срацыномь ссвоими женами, плотски скверномв живущемв, и подсёнми нокихь древесь, яже нарицаются Сиїдриталехь; мяса ядущимь штиць, ихже хоплать, и овощи всякие, пиющимь чистую воду ото источника и отъ знигивбрна потока, нарицаемаго

Digitized by Google

рицаемато. Салсавила, і вино приносящи, стоже черпание оод. опо источника нарицаемаго Зданима. Мужемже, рече, и женамь буденив возрасние погда досязая до небесь; и срамни уди М. лакошь, смешающеся несыпно предбогомь: понеже богь, рече, не срамляется, и минують же и Ангелы Ароваже и Варова ї Тызава и Мурува, ихже опчестныхь и божийхь быти баснословить,

Ещеже баснословить и Пророки и Апостилы, иже супь сия: Худь, Залеть, Салехь, Ссань, Едрись, Дуалифиль Локмань. I ещеже лжуще глаголеть: яко богь, егоже хощель, прельщаеть ; егоже хощеть , наставляеть на благое; и всякому благу и злу еспь повинень, и по лучаю чась всбхь держить. И ещеже : яко Господь нашь Исусь Христось, и еще младь сыт, ппица вкале лепляще, и дунувь на ня, поряще я живы; слепыя исцеляще, и мертивыя воставляще. И ещеже глаголеть, на молиныя приходити кбожию дому молитенному на мбсто нарицаемое Меке; внемже, рвша, лежины посреди камень великь, образь имы явродить. на молитву тамо приходящимь повелеваеты едину убо руку свою прострети жамени, и другоюжь объящи ухо свое, и шако вершепись имь около почасту, дондеже падупися отваверивния омрачившеся, и тамо метапии камени, и семь на Хрисшияны, еже Хрисшияномь ругающся, отметники сихь именуя, и объщники двобоги, и воздвижеть Срацыны не видели ихb ; и пупь божиї именуя ваколение, и еже на Хриспияны брани, и впаковъй брани умирающая Срацыны, сыны божия, и доснюйны раеви нарицая. И ещеже прилагаеть : да аще не обретнають " воды, таковы 100. обрЪпше перспь добру, и пою попирають лица своя и руць. Человвкаже глаголеть создана быти отперсти и откала, тлаголя, и оппиявиць и описмещения: и яко человыку создану бывшу, иниї убо вси Ангели божиї повелёниемь божиимь поклонишася ему, единже Саптана не покорився поклонипися ему. І надо всёмижь сими глаголешь бога Моамедь покованаго бога проклиная оперицаяся ихь; и иныя нВкия глаголы смеха достойны, яже множества ради преступиции вмених подобнее.

Симь обръзованися и женами законь положивь , не суботствовати, ни крещатися повелбы: закономже отреченна аснии, повель сия яспии; а яже законь аснии поerbrb. im. '

нелбав, онв сихв удаллинся зановада; свиныкие мись нелени; вине, еже пинии, отинодо опрече, и единомуже шечню кланацинся богу; Хриснааже чесны убо ако Слово божие, а не жно Сына, ако онідуха пресвянаго рождыцагося; словояю и дужв преизносно и воздухв разливающеся разумбнии, не соспивно, ни родинелевиже единосущно; свяннуюжь присмодву Марию не глаголати богородицу, но Моисвову и Ароневу сеспру сию мивти. Сице баснословины, еликом ошининато висания минипся преводя развращая сие и похулася, в пимами ажу глатоля на Ноя же и Авраама и Ісаака и Илкова и на Іосиеа и Иова и Моисвя и Авраама и Ісаака и Соломона Илию и Иону и на Зажарию, опица Предпичева; себв же убо ключарю райскому бынии рече.

Вденьже судный первое, рече, предстанеть Монсви со Израилпыпяны, и яко пресплупницы закону муце вбчней предани будутв. Потомже Исусови предстания, рече, и отменатися предбогомь, яко не наречеся Сынь божиї; Хриснниянеже таковое имя дерзнувше приложити Христовы, и бога того, Сына божіа, и Слово воплощенное, и распята проповъдавше. Потомь себь, рече, отбога позвану быти, и паче, яко богочестиву, и всего языка благочестию повинну "бывшу, вовинну быти і тому райскому ключарю быти, того ради и отверену ему рай внити снимь безпротивна словеси. и безразсужения рече О'. Срацынь могущихь на сей устремитися, прочимь же осудитися глаголеть; и праведникомь убо извЕстно пищи насладитися, обретающимже ся грешникомь грамоны навыяхь навязанны имущимь, і пібмь врай вниши, и сихже нарицати прощеники божил и Моавмедеві. Женамь же быни сними безспіраснию, и пометати имв храмы, и всячески угажания, рене. Іюнвомь же и Хрисшияномь вдровь мъстю огнемь подложенномо быти ; Саморяномо же рече смотие износити, 1 мотнылу ихо израя, яко да невоясмердится рай. Кождоже, " arome whigh much come, whe beore non sublight b, : нівмже юбразомь и она мо жити глателень сиї льстень : коимь всякому благу и зму повинну быши богу научи; ··· и эсе, сже аще найдетв на человека, и аще отноиску-- чиения, или опілукаваго, опибога быши лиссловищь, и равбойныканы и чароувица ; елицыяв отреронных ати бу-All at 1 дуть -

Digitized by Google

101.

- дупай палыки дилски и убиваеми ; щаковыми, рече, пи- 990. саль оснь боги быши, ї шако умреши ими врсхопійли есшь. І ины никая джуще баснословяцій окаянний вичныхи благи ошчюждени, яко нечестивиї хульницы.

Да сим вёдяще, отбегайте отАгарянских дружебь и общения и единесонётия и любыи, яко дёмонско есшь.

## Мизсаняв Митрололить.

Тогоже лѣта иде Михаиль, Митрополить Киевскиї и всеа русиї, вНовгородь великиї съ епископы Өотѣя Патриарха; даде бо ему Фотѣй Патриархъ шесть епископовь напомощь; и здобрынею, дядею Володимеровымь, ї со Анастасомь. И идолы сокруши, и многия люді крести, і церкви воздвиже, и презвитеры постави по градомь и по селомь.

Тогоже льта умножени всяческих плодов бысть, и пишина велия опреюду.

Тогоже лъта придоща от Греческих В Царей послы о любви".

# Влето З'.У.Ч. Ө.

102.

Иле Михаиль Митрополить поруской землё и до ростова, счетырма епископы Фотия Патриарха, и здоорынею и соднастасомь; а друзии епископи Оотиевы вКиеве пребываху. И учаще Митрополить всёхь сь епископы, вёровати восдиного бога вТроице славимого, и научи и наказа богоразумию и благочестию многихь: и кресни безчисла людей, и многия церкви воздвиже, и презвитеры и дияконы постави, и клиросы устрои, и уставы благочестне устави. И бысть радость велия влюдехь, и множаще вёрующей, и повсюду прославлящеся имя Христа бога.

Тогоже лета придоша изГрекЪ вКиевъ кВолодимеру каменасъщы, и зиздашеле полашь каменныхъ.

Тогаже явта высть наводнение много.

Толоже лёта приде Печен Вжскиї князь Кучюго, иже нарицающия Памандшяне, кволодимеру вКисво, и при-



991. ять вбру Греческую, и крестися во имя Отна и Сына и свящаго Духа. И служаше Володимеру чисшымо сердцемо, и много на поганых одолёние показа : и любляше сто Володимерь и почиташе зело; такожь и Митронолить и вси князи и бояре почишаху и любляху его.

Тогоже лата придоша кВолодимсру послы изрима отПапы, слюбовию и счесшию.

#### Влтто S'.Ф.

Ходи Володимерь вСуздальскую землю, и шамо крести всёхо ; бё же сволодимеромо два спископа Оотёя Паприарха. И заложи памо градо всвое имя Володимеро, нарець на Клязме, и церковь внемь постави древяну пречисшые богородицы, и наказаше люди свепископы Оотвя Патриарха. И бысть благочестие велие, и сияше вбра Хрисшиянская яко солнце, и день о дне напредь успеваше. И радовашеся Володимерь душею и сердцемь, и много имбния убогимв и нищимв раздаяше, и ставяте по улицамЪ ядение и пипие, и хто, что хотяше, насыщашеся". . Тогоже лета посла Володимсрв на Печенвги, и одо-

103.

лвша имв, возвратишася спобедою и срадосшию кволодимеру.

Тогоже явта придоша послы кВолодимеру отбоч леслава Лящкого.

Тсгоже льта пресшавися пресвященный Михаило Митрополить Киевский и всеа русий, иже поживе крвпкимъ жишиемъ, и многъ прудъ оГосподи покаса вновокрещеных в людех в, и вбру православную соблюде, и всёхь богоразумию научи. И много о семь поскоров и прослезися Володимерь, и едва опь еписковь Оошья Пашриарха, и опсвоих вкнязей и боярв, ушешаемв бываше; бяху бо всегда влюбви и всовбте сВолодимеромь.

Леонть Митрололить Киепский и псеа Русия. Тогоже лета взя Владимерь, у блаженнаго Патриарха Оошия Косшяншиноградского, Митрополиши Киеву ц всей русиї Леонта : и бысшь радость велия влюдехь. Тогоже

Digitized by Google

. Тогоже лъта придоша послы ош *Андризса* Чежско- 992. го слюбовию, кВолодимеру вКиевЪ.

Постани Леонв Митролольтв Киепскиї и поса Русиї ї елископы по градомв.

Тогоже лѣта вКневе Леонпомb, Мипрополипомb всеа Русиї, Нопу городу великому и Пехопу посшавленb быєпь епископb Иакимb Корсунянинb : и приде кНову городу, и досигальная пребища разори, и идолы сокруши, и Перуна разсече, и вВолховb вверже : и быспь слава Господня повсюду.

Тогоже лѣта постави Леонть, Митрополить Киевскиї и всеа Русиї, Чернигопу спископа Несоита : а вРостопъ постави спископа Федора, а вВолодимеръ Стезана, а вБѣлградъ Никиту; и по инымъ многимъ градомъ спископы постави. И радовахуся людие, и сїаше православие, и прославлящеся имя Христово, и слово божие растяще и умножащеся.

#### Влъто S'.Ф.А.

благословениемЪ опца своего, Митропелита Леонта Киевского и всеа Русиї, созда ВолодимерЪ церковпречистые богородицы каменну вКиеве, мастеры Греческими : и украси ю иконами и книгами, и сосуды церковными, и еже что бЪ взял вКорсуне граде, святые кресты, и честные иконы, и священные сосуды: и то все дасты, и честные иконы, и священные сосуды: и то все даие вцерковь пречистые богородицы, и отцу своему Митрополиту Леонту. Дадеже и десятины всоборную церковь пречистые богородицы изо всего своего княжения, и отвсякого суда десятое, а ис торгу десятую недБлю во всБхД градБхД, и отвсякого стада на всякое лБто десятая, и ошвсякого жита на всякое лБто десятое, Господу богу и Спасу нашему Исусу Христу, и пречистей его матери богородицы, и отцемЪ своимЪ МитрополитомЪ КиевскимЪ и всеа Русиї.

Сеже и по всей земл В руской во вс Вх В княжениях В соборные церкви спископом в сошвори, по прежним в Гре-Часть I. Н ческим в 993. ческимь номоканономь, и вся сосуды церковныя, и вся оправдания церковная, даде по прежнимо Греческимо номоканоном всвятей церкви пречистые богородицы, и отцемЪ своимЪ МитрополипомЪ. И заповБда никакоже сихв претворити, ни отрода его, ни отбоярв его, и отпрошчих всбх в, до скончания мира, никакоже деренути на церковная и святительская. И положи написаеркляш. ву во святей божественней церкви, ту стоящу Леонту Митрополиту Киевскому и всеа Русиї, и епископом Оотвя Паприарха, и Рускимв епископомв и презнитерсмв и инокомь, и его княземь и бояромь, сице глаголя : аще кпо посудить сего моего уставления, яже успавихь по преже нась бывшихь Греческихь номоканонахь; да будеть проклять. И сотвори втой день праздникь велит сМипрополиномв, и св епископы, и збояры, и со всЕми велможами своими, и раздаде имвния много убогимв и нищимЪ.

## Влѣто S'.Ф.В.

Ходи Володимерb на Болгары, и много рашовавb ихb победи, и возвращися срадосшию вКиевb.

Тогоже лыта высть сухмень великиї, и знойно добов.

Тогоже лета послы Володимеровы приидоша вКисво, иже ходиша вримо кПапе.

#### BAtimo S'. $\Phi$ . $\Gamma$ .

Приде Володимерь вКиевь, воевавь Хопраты. И услыша, яко Печеньзи грядуть нань, иде противь имь». 105. Ониже выведоша мужа велика и сильна, да послеть Володимерь противуего братися; Володимерь же по всей руской земль пославь, взыска шакова человька.

И се нѣкиї усмошвець приступивь рече ему: имамь сына, иже, кроящу ему кожу сыромятну великаго вола аргичнаго, и разсверѣпивь о нѣкоей вещи, раздра еѣ руками на двое. Владимерь же повелѣ его привести, и повслѣ

жлв великого вола (\*) ордичного разженымв желвомв 995. ожещи; волужв яросшно и свирбпно бежавшу, отрокв же ухваши его рукою за бокв, и вырва кожю и смясомв. Володимервже и всё его велможи ради быша, и повелв ему бращися збогашыремв Печенвжскимв.

И егда схожахусь брашися, и нача ПеченѢжанинѣ смеящися, глаголя: како сей худы грядеть прошивь меня брашися? бѣ бо ощрокь средний возврастомь. И пойде ко отроку, яросшию дыша яко левь, и гордостию взимаясь яко дѣмонь, крича и вопия на отрока. Отрокь же надѣжу имѣя на бога, и на пречистую богородицу, не бояся противу его идяше; и одолѣвь уби богатыря Печенѣжского. Печенѣзиже видѣвще побегоша, а Володимерь погна заними, бия ихь. И заложи на броду томь градь, и нарече имя ему Переяслапль, зане переяль славу отрокь: и сотвори отрока того великимь велможею, такожь и отца его великимь величествомь почте, и вссь родь его. И іде вКиевь радуяся со славою и побѣдою.

Влето S'.Ф.Д.

Заложи Володимерb Бѣлградъ, и наведе вонь отb иныхb градовb множество людиї; бb бо Володимерb любя градь той паче всbхb градовb. И посшави внемb церковь Преображение Христово.

#### *Bs*tmo S'.Φ.Ε.

Ходи Володимерb на Болгары Воложския и Камския, и одолвво плени ихb.

## . Влъто S'.Ф.S.

Придоша Печенћзи кВасилепу. Володімерь же изыле прошиву ихь вмале, и невозможе брашися сними, и бежавь подмосшь укрыся ошнихь, и обещася посша- 106 виши церковь вВасилеве Преображение Хрисшово; шой бо бъ празникь шогда. И посшави церковь камену, и украси ю иконами и всякими ушварми.

H 2

(\*) Полрадя. Патр. аргичнаго.

И

998.

108

И пойде вКиевь. И пришедь виде церковь великую пречистые богородицы Десятинную совершену; и вшедь вню, помолися Господу бору, и пречистой его матере богородице, сице глаголя: Господи боже ! призри снебеси, и виждь, и посети виноградо сей, сгоже насади десница твоя, новых в людий сихв, ихже обрашиль еси сердца вразумЪ познати тебя бога истинного; и призри на церковь сию, юже создах в недостойный азв рабв твой, во имя рождышия ти матери богородицы и приснод Ввицы Мария. и аще кшо помолишся вней, услыши молишву его, и онпусти согрешения его, и милостивь буди ему, ради пречистыя ти матери. И сице восплакавь и прослезився рече : се даю ши, о богомапи, и пресвятей церкви швоей, и свяшымb ошцемb своимb Мишрополитомb всеа Русиї, якоже и прежде обещахся, сице и ныне, десятую часть от выбния мосго, и от градовь монхь. И положивЪ написавЪ клятву вцеркви сей, рекЪ сице: аще кто! посудить сие, да будеть проклять. І рече ко отщу свосму Мипрополиту : да будеши соблюдая и сохраняя сия, о Господе добрв, понеже божествена супь, и да не претворяема будуть. И рече коАнастасу Корсунянину : да будеши впокорениї и впослушаниї всяцемь о Господе онцемь нашимь Мипрополиномь. И владе десятинамь, и инымъ вещемъ церковнымъ, хранишеля Анастаса Корсунянина.

И сотвори пирование свболо со отцемb своимb Митрополитомb, втой день, и совсбми бояры и велможи своими. Таже недблю всю пиры творя веселяся, ззывая отпиногихb странb людв, ї раздая имбния многа убогимb и нищимb и страннымb, и по церквамb и помонастыремb:больнымже и нищимb поставляще поулицамb вели-107. кия кади и бочки меду, и хлббb, и мясо", и рыбу, и сырb, и яица, и овощия различная'; кождо хоття приходяще, и ядяще, славяще бога и блаженного князя Владимера.

**XBTO 0500.** 

ОВ же Володимерь милостивь и щедрь и даровить, 998. и сис слово присно глаголя : яко сребромь и златомь не имамь добыти дружины, но дружиною добуду сребра и злата. И сице зело любляше Владимерь дружину, и сними думая о божественней державе руской, и о всемь земскомь устроений. Живящеже вмире и влюбви и со окольными странами, и сКороли, збелославомь Лятцкимь, и Стебаномь Угорскимь, и со Ондрихомь Чежскимь. I бв любя Володимерь зело божественныхь словесь прочитание, и сихь сладостию много наслаждащеся: и бв всегда встрасе божественнемь, и втихости, и во умилений, и вслезахь, и ковстмь человъкомь кротость и тихость велия.

Ненавидяйже добра дияволь сотвори влюдехь лу- разобикавство, и братв брата и другв друга лихоимствоваще; ницы. 1 сице умножишася разбои вземли Руспей. И собрашася епископи и спарцы, Мипрополипу глаголаше: яко сынЪ твой, князь ВладимерЪ, ввелицей тихости и кротости бВ, и разбойницы опуствша зсмлю; и ты что о семв мыслиши ? И рече имЪ МитрополишЪ : идите и руыте ему : да воспрещаеть ялымь, и да казнить разбойницы, по божественному закону, со испытанием и разсмотрвниемв. писано во есть: овехв милуйше разсужающе, овехже спрахомо списайте, " тако бо есть воля божия, рече Апостоль, благотворящимь обуздовати безумныхь человъкъ неразумие, и яко власти не суть боязнь благимъ дъломъ, но элымъ; аще ли хпо хощетъ власти не боятися, благое да шворить, имать похвалу отнея. Енископиже шелше и рына Володимеру: ошець швой леонть, Мипрополить всса русиї, посла нась ктебь, сице глаголя : яко умножищася разбойницы вземли нашей, и почто не возпрещаеши, ї не казниши ихр? Володимерь же рече книмь", боюся Господа бога; кпо во есмь авь, яко 108. много согрешихь, і безлаконновахь, паче всёхь человыкь

H 3

Digitized by Google

по**л-**

998 подсолнцемЪ ? Епископиже рБша ему : коставленЪ ест отХриста бога на воспрещение и на сбуздание и на казнь влодЪйствующимЪ, а добрымЪ на милование ; и подобаетЪ пи со испытаниемЪ и разсмотрениемЪ злыхЪ казнити, по закону божественному, а добрыхЪ миловати ; нонеже власть во обоихЪ сихЪ послушныхЪ окормляетЪ, еже есть страхомЪ и милостию; безЪ сихЪ бо власть никакоже пребываетЪ. І рече ВолодимерЪ : да творю, да творю тако, якоже учитЪ отецЪ нашЪ, и ваша святость наказуетЪ, по божественному закону. И сице ВолодимерЪ подвизашеся на лукавыя и элыя, сразсмотрениемЪ и великимЪ испытаниемЪ: бЪ же ВладимерЪ многотерпеливЪ всло, и смысленЪ вразуме.

#### Вльто S'.Ф.З.

Придоша Печенѣзи на Белградъ; Володимеръже не об вКиеве, но вНовъ городе: ониже глада ради восхошёша предашися. І единже ошнихъ домыслився, повелъ ископати два кладезя, и постави внихъ по кади; и единъ наполнивъ цежа кисельного, сиї рѣчь, киселя невареного, а другиї сыты. И введоша Печенѣги воградъ, и показаша имъ кладези глаголюще : яко сия птица безпрестани намъ отвемля исходитъ. И почерпъше предними, и свариша, и сами ядоша, и Печенѣгомъ даша : ониже ядше и кпротчимъ везоща. И удивишася, идоша прочь.

#### Влтто S'.Ф.И. [1000].

Прииде Володаро сПоловцы хКиеву, забыво благодеянія господина своего, князя Владимера, домономо научено; Володимеруже погда вПереславце на Дунаи: и быспь смятсние велие вКиеве. И изыде нощию во строттение имо *Алехсан дов Полопичь*, и уби Волода-109. ря", і бра его, и иныхо множество Половецо изби, а иныхо вполе прогна. И се слышаво Володимеро, и возрадовася зело, и возложи нань гривну злащу, и сопьори вслмо ка вполате своемо.

Tozome

Тогоже лита преставися Разелай у далой, яко на- 1000. ежляше сей на триста воинь. И плакася понемь-Володимерь, и погребе его соотцемь своимь Митрополитомь Леонтомь.

Тогоже льта бысть поводь велия.

Тогоже лета приле послы ошПапы Римского и ош-Королей Ческихв и угорскихв.

Bitmo S'. $\Phi$ . $\Theta$ . [ 1001].

Алексан дро Поповичь, и Яно Ушмосвець, убивый Богатыра. Печенѣжского богашыря, и избиша множество Печенѣгь, и князя ихъ Родмана и съ премя сыны сго вКиевъ кволодімеру приведоща. Володимеръ же сотвори празднование свътло, и милостыню многу раздаде по церквамъ и по монастыремъ, и убогимъ и нищимъ, и по улицамъ больнымъ и клоснымъ великия кади и бочки меду и квасу и перевары и вина поставляще, и мяса и рыбы и всякое овощие, что хто требоваще, и ядяще.

Тогоже лѣта посла Володимерь госшей своихь аки впослехь вримь, а другихь во Иерусалимь, и во Египень, и ввавилонь, соглядити земель ихь ихь, и обычьевь ихь.

Влѣто S' Ф.I. [ 1002].

Преставися Малиредь сильный.

Тогоже лѣта пресшавися Рогнеда, маши Ярославля. Тогоже лѣта родися Свящославу сынь Янб. Тогоже лѣта быспь шечение ввездамь.

Тогоже льта быша дожди мнози.

Влѣто S. Ф. А. I. [ 1003 ]. Преставися Излолано, сыно Володимерово, отецю брячиславово. бысто же сиї князь тихо и кротоко и смирено в милостиво, и любя зело и почитая священническиї чино и иноческиї, и прилежаще кпрочитанию сожественныхо писаниї, и отвращаяся отсустныхо глумлениї, и слезено и умилено и долготерпеливо.

Тогоже лета бысть умножение плодовь всякихь. Влето 112

1004.

## Bromo S'. . B.I. [ 1004].

Идоша Печенъзи на бълградъ. Володимеръже поела 110. нанихъ Александра Поповича и Яна Усмошвеца со многими силами. Печенъзиже слышавше побегоша вполе.

Тогоже лѣта Митронолить Леонть посаді вшемницу инока *Андреяна* скопца. Укоряше бо сей церковныя законы, и спископы, и презвитеры, и іноки : и помале исправися, и приїде впокаяние, и впознание истинны, якоже и многимь дивишися крошоснии сго, и смирению, и умилѣнию.

Тогоже лита внамение бысшь всолнце и влуны и висьдахь.

Тогоже лвта Андриса Добрянкопа храбраго отравою смертною окормища свои его слуги.

Тогоже лёта убиено бысть Темирь, князь Печеноваский, отсвоихо сроднико.

Brtmo S'. . S.I. [ 1008 ]

Митрополить Исанно постави церковь каменну вКиеве, святыхь Апостоль Петра и Павла. И вПереславли постави церковь каменну, Воздвижение честнаго Креста

Тогоже лёта выша лоузи мнози.

Тогоже ябива изымаша хипростию нБкоего славнаго разбойника, нарицаемаго *Moryma*. И стда ставb передb Володімеромb, вскрича зело, и многи слезы испущая изо очию, сице глаголя: поручника ти по себb даю, о Владимере, Господа бога, і пречистую его матерь богородицу, яко отныне никакоже не сотворю зла предбогомb и предчеловБки, но да буду впокаяний во вся дни живота моего. Слышавb же сия Володимерb, умилися душею и сердцемb: и посла его ко отщу своему Митрополиту Ивану, да пребываетb никогдаже исходя издому его. Могутb же заповедь храня, никакоже исхожа издому митрополича, и крБпкимb и жестокимb житисмb живанис, и умиление

λ Ѣ Τ Ο 6516-6523.

ние и смирение много показа; и провидевъ свою смерть, 1008. смиромb почи о Господе.

бВ же ВладимерЪ милосшивЪ и нищелюбивЪ, и сия присно глаголаше словеса : блажени милосшиви, яко пиї помиловани будушь. и милость хвалится на судь". и III. судо безмилости не сопворшему милости. і блажено разумеваяй на нища и убога. и милуяй нищаго взаимь даеть богу, и собираеть себь сокровища на небеси, і бже . ни черво ни тая тлито, избже татие не подкопаваюто ни крадуть. и милостынями и върами очищаются грехи. и паки Пророка Данила глаголюща : воспоминая грехи пвоя, милоспынями искупи, ї прегрешения щедропами нищих b. I сице глаголаше, многи слезы проливаше, и всегда живяще впихости и кротости, и всмирении мнозБ, и влюбви и милости. И радовахуся людие, и прославляшеся имя Христово.

> Влето S'.Ф.Ө.І. [ 1011]. Преставися Царица Володимерова Анна. Влъто S'.Ф.К.В. [1014]

Ярослапу сущу вНовь городе, и не восхошь даяти отцу своему урока сНова города, на КиевЪ В'. гривенЪ, а тысящу вНово городе роздаваху, якоже и Вышеславо преже, пнакоже и самb Ярославb даяше : таже не восхопb давати опцу своему, якоже прежде речеся. Опець же его Володимерь восхопь пойши на него; и повель вои собираши, и пупь гоповили, и мосшы мосшити, хошя ишпи наЕрослава сына своего : и разболбся.

Влето S'.Ф.К Г. [ 1015]

Сынд же его Ярославд, слышевд опца своего хотяше иппи на него, посла за море, и приведе Варяги, бояся отца своего. И богь не дасть дияволу радости; Волоаимерbже разболвся sело. И вшо время бb у него Борисо: Печенбгомb же идущимb нарусь, и посла прошиву имb бориса; самЪ во воляше вельми. Вшой же вол Вани и скончася, мвсяца Июля в Е.І. день.

Часть І.

Пре-

Digitized by Google

1015.

#### Престапися благоп врный пеликий Князь Володи мерь.

Умреже Володимерь на Бесестополяв. И поптанина і ; об бо Святополкь вКиеве. Нощиюже межь клѣтьми проимавше помость опрятавше и вковерь, и ужи свесивша на вемлю, возложше на сани, и везше поставища вцерковь святыя богородицы, яже бъ самь создаль, и украсиль ю злащомь и сребромь и камениемь многоценнымь. Сеже увѣдевше людие, безчисла снидошася, и плакашеся понемь бояре, аки язступника земли ихь, убозиї аки кормите-П2. ля и господина. И вложища и враку мраморяну", и сохранища тѣло его сплачемь.

Ссй есть непыг костянтинь великого Рима, иже креспися самb, и люди своя креспи; шако и сей сопвори подобно ему. Аще бо бр на скверную похопь прежде желая, но напослЪдокЪ прилежа на покаяние. якоже Апосполь глаголень : идеже умножищся трехь, щу изообилуеть благодать. Аще бо вневъжестви в нокое согрешение быша напоследи разсыпашеся покаяниемо и милоспынями. глаголеть во Соломань : милоспынями и вбрами очищаются грехи. И паки Пророк Данил тлаголепь : грехи твоя милостынями искупи, и прегрешения твоя щелропами нищихв. милуяй бо, рече, нищаго, вгаимь даеть богу. И Пророку Давыду глаголющу: блажень рахумева й на нища и убога! вдень лють избавить и Госполь; Тосполь сохранить и, і живишь и, и ублажить и наземли, и не предасть его вруки врагомь его. И инде Пророческиї глась оплица божия глаголеть вчем пя засшану, вшомв тя и сужу. И паки инде глаголетв живу азЪ, рече Тосподь, яко не хощу смерши трЪшнику, но еже обрашитеся, ї живу быти сму отзлаго пути своего. Мнози бо праведниї много доброд Вшельми бывше, шаже разл нившеся, погибаюшь. Твмже глаголеть слико великь еси, полико смиряй себя. и бойшеся, рече, Господа вся святиї его. О сембже князе Владимере дивно ссть, колвко **J**o6pa

лобра сотвори врустей земль, креснивь юли колико ры- 1015. ностию божественною подвизася о врсе Хриспове: и б загими дёлы просия яко солнце, вторыт равноапостольных Косшянтинъ явися. Даруй намъ, с Владыко Христе, выну сицевого князя, заповеди швоя божественная ссблюдающа, и державу Рускую сохраняюща, и насв впихоспи и кропюсти и влюбви и вмилости содержаща. Даруй намЪ здравие, и на враги побъду. И даруй намь свяшаго Князя Владимера память духовно праздновати, ї радостию" ї ве. 113. селием воспоминати его, и встхо православных князей, досшойно по швоей воль жившихь, и исправлынихь слово пвося испинны. И даруй намо божественную твою, любовь другь ко другу стяжаши, ї тоб ради вся творити; да и внастоящемо о псоб благихо насыпимся, и обещанных в вычных наслёдимь, ихже буди всёмь намь получиши благодашию і челов вколюбием в Господа нашего Исуса Христа, емуже слава и держава, со Отцемв и со свашымь Духомь, ныне и присно, и вовски выкомі. Аминь.

Тогоже лѣта быша знамения спрашна на небеси. О Угрехсь.

Видбвшеже Пиони, глаголемиї Угри, яко прияша языцы сущиї вруси святое крещение: и абие мановениемь божиимь подвигошася два князи угорскаго языка; иде ша во Царь градь, и прияша свято крещение, и ссущими подсбласнию ихв. Архиерћиже Гречесний недоспбыше вниши вземлю ихb, еарварского ради нашесшния наЦарь градь, еже наказати ихь, и предати имb божественное писание; понеже по языку ихb не имяху книгь. И абие единь откнязей ихь, Стеюань именемь, отвиде ко Господу, многа добра дбла сотворивь. Видовшиже Лаппыне изнеможение Греческое, пришелши и: Рима, удобно глаголеми Угри ксвоей прелести приложиша: такоже и ближняя ихb языки, и Уны, и Пиды, и НРмцы, и Поляне, и иныя прилежащая криму, приложиша ксвоей прелести. И В, етанскиї островь, аще издавна крещень, но и того приложиша ксвоей прелести, якоже напреди писано, CCITI)

02

KHA-

## святополкъ.

1015.

115

# $\mathbf{C}\mathbf{B}\mathbf{A}\mathbf{T}\mathbf{O}\mathbf{\Pi}\mathbf{O}\mathbf{\Lambda}\mathbf{K}\mathbf{O}\mathbf{B}\mathbf{O}.$

#### Княжение Спятололкопо пКиепе.

Спятололхоже седе вКиеве по ошцё своемь. И совва Киень, и нача даяши имь имёние: ониже аще и приимаху, но не бё сердце ихь снимь, яко брашия ихь бяху ьборисомь.

Борнсуже возвратившуся свойны, и не обрбтше Печенбгв; весть бо приде кнему: отець ти умерль. И плакася по отцы вельми, любимь бо бв отцемь паче всбхь II 1. сыновь. И пришедь ста на Алте; рбшаже ему" дружина отча: се дружина отча у пебв, пойди сяди вКиеве на столв отца своего. Онже рече: не буди ми, не буди ми всялти руки на брата своего старвишаго. аще отець мой умре, то се ми буди во отца мвсто. И се слышавше вои, разыдошася отпнего; борисьже стояще соотроки свсими.

Святополкъ же исполнися беззакония, приимъ Кайновъ смысль, посла кборису, глаголя : яко стобою хощу любовь имѣти, и ко отичо данию придамъти; а льстя подъ нимь, какобы его погубити. Святополкъ же прииде нощию квышегороду отай, и призва Путшу и Вышегородския бояре, и рече имь: прияйтѣ ми всѣмъ сердцемъ. Речеже ему Путша свышегородцы: можемъ главы своя сложити за тя. Онже рече имъ : ни повѣдующе никомуже, шедше убийте брата мосто бориса. Ониже вскоре обещашася ему сотворити се. Осяковыхъ бо Соломонъ рече: скоры супъ пролити кровь безправды; тии бо приобщаются крови, и собирають себъ злая; сихъ бо путие скончавающихъ беззакониемъ и нечестиемъ свою душу отгемлютъ. Посланниже придоша наОлно нощию, и подступища близъ, п

**λ Β Τ Ο 6523.** 

слышавше блаженного бориса поюще заушреннюю: бВ же 1015. ему вость, яко уже хошято его погубити. И вставо начать пвти, сице глаголя: слава ввышнихь богу. и Господі ! что ся умножишася спужающев ми, мнози восшають на мя. и паки: яко спрелы твоя унзоша во мнь; яко азъ на раны гоповъ, и болѣзнь моя предомною есть выну. і паки глаголаше: Господи, услыши молишву мою, и невниди всудь съ рабомь швоимь, яко не оправдится пред тобою всякЪ живыї; яко погна врагЪ душу мою, и прошчая. И скончаво ексапсалмы, и начато потя псалтырь, глаголя: яко обыдоша мя юнци шучниї, и соборь злобивыхь оселе мя; Господи боже мой, на шя уповахь, спаси мя, гошвсвхв гонящихв мя избави. И скончавв" заупреннюю, и II5. помолися глаголя, вря на икону на образо Владычень гла голя сице : Господи Исусе Хриспе, иже симв образомв явися на земли, спасения ради нашего, изволивыї свосю волею пригвоздиши руць свси на кресть, и приимы спрасть грбхр разв нашихо; тако и мене грбшного сподоби прияли страсть сию не отпротивных b, но отсвоего брата: не постави ему, Господи, в семь греха. И кончавь молитву, валяже на одръ своемь.

#### **Убиение** Борисопо.

Ісе нападоша нань, аки дивниї звЁрис, около шашра, и насунуша и копьи, и прободоша бориса: и слугу его, падшаго на немb, шу прободоша снимb. бяше ошрокb шой угринb именемb, именемb Еоргиг, егоже князь борисb повелику любляше; бБ бо возложилb нанего гривну злашу вслику, внейже преднимb сшояше. Избишаже и иныя отроки борисовы многи. Георгиевиже сему не могоша вборе свороша сняшь гривну, и ошсекоша главу его, и шако сняша : последи же не обрешоша вшрупе шелеси его.

борисаже убивше окалнниї, и вынесше ввертбша вшатерь, и возложивше на кола повезоша и, ї еще дышущу сму. Увбдевже сие оказнныї Святопольь, яко еще ды-

0 3

Digitized by Google

memb,

 1015. шетв, посла два Варяга прикончапял его. Онемаже при- шедшимв, и видбша, яко живв есть еще, единв ею из- влекв мечь, и пронзе и ксердцу. И тако скончас я божеспивен- ный бориев, мбсяца Июля вв К. Д. день на память свяныя Мученицы Хрестины: венецв приимв отХриста бога, слики Мученикв причтеся, со Пророки и Апостолы и со всбми святыми водворяяся, Аврааму на лоне почивая, илля неизреченную радость, воспевая соАнгелы, и весе-ляся влице святыхв.

#### Погребение Борисопо.

I положиша пібло его, принесше ошай, вВышегороде, у церкви свяшаго Василия.

Окаяннинже сиї и прекляпиї убинцы Пу дшина чаль приздоша кСвяшополку величающеся, аки нБкос Доло добро сошворивше, и неразумбюще, яко хулу имуще беззакон-**П**б. ниі. Супь же имена убийцом bsakohonpecmynuuamb": Путша, Талець, Елипець, Ляшко; отець же ихв Сата бысть и ти вси безпамяти погибоша, и вевки мучими супь огнемь негасимымь. Таковыя бо слуги бывають; бы во на эло посылающиа, Ангели на благое посылаеми. Ангель бо человыку не сошворяеть вла, но всегла благое мыслить; пачеже Християномь помогаеть, и заступаеть отвсякого зла и съти дияволя, и оптсопрошивного врага. бЪси всегда на зло ловятЪ и поучають; понеже видяль человыка богомь почтена, завидяще ему, на злое скоро слеми супь. рече 60 богb: кпо идетвпрельспипи Ахава? и рече бвсв : се азв иду. Такоже и злыт челов вко тщится на злое нехудиес есть боса. бъси во бога боящиа; а злыї человъкъ ни бога боишся, ни челов вкв спылится. быт бо и креста бояща, а элыї челов вкри креста не боитца. Тако и сиї окаянний. убийцы убивсиво зло сотворяша.

## Убиение Глъбопо

Святополквже окаянныї, помысливь, себь рекь: се убихь пориса, како убию ГлЕба. И приимь помысль Кай-

новЪ,

Digitized by Google

λ β ΤΟ 6523.

ново, посла слестию кГлебу, глаголя сице : пойди вборзе, 1015. отецо тя в вето; не здравит во вельми. Глово же вооре вседь на конь, вмале дружине пойде; бъ бо послушливь отцу. И пришелшу ему на Волгу на полБ, потчеся конь во рвв, и наломи ему ногу мало : і прииде кСмоленску. И яко пойде от Смоленска, яко spbeмo, и ста на Смядине вкораблецЪ. Всеже время пришла бЪ вЪсшь кЪ Ярославу, опПередславы сестры его, о стче смерти; и посла Ерославь кГлБбу, глаголя сице: не ходи, отецьнашь умерль, а брать борись убиень отсвятополка. Сеже слышавь Тлбов, возопи (\*) велиимо гласомо и плакася по отцб, паче же и по брате. И начать молипися сослезами, глатоля : увы мив Господи ! лушче бы мив умреши збрашомЪ, нежели жиши во свБте семЪ мимошекущемЪ. аще бо быхв, брате мой, видвлв лице твое ангельское, умерь быхь спобою; ныне же чпо сошворю азь умиленныї, и ошчюженныї " оттвося доброты ? нынеже что п7. ради осшахЪ азЪ единЪ? гдБ сушь словеса швоя, яже ми глаголаль, браше мой любимы!? нынеже не услышу шихато швоего наказания. да аще еси получиль дереновени у бога, помолися богу и о мнѣ; да и азъ туже смерть быхъ прияль лушче во ми стобою умрети, неже во своте семь прелестнемв жити.

И сице ему молящуся сослезами, стенюще и плачюще, и воздыхающу, и часто бога призывающу : і се внезаапу придоша посланний отСвятополка злыя слуги на погублени ГлЕба. Святыйже ГлЕбв ехаша вкораблеце; и сретоша и усть реки Смядыни. Тогда окаянний оступиша вкораблецех b, и яша корабль ГлЕбовb, и обнажиша оружия; отроцы же ГлЕбовы уныша. Окаянний же посланний, имянемв Горястра, повель вборяе зарызати ГлЕба: поварьже ГлЕбовь, именемь Торунию, вымя:ножь, и зарыза господина своего ГлЕба,

пльто

Digitized by Google

((\*) Полр. Патр. велии сосхезани.

110

#### СВЯТОПОЛКЬ.

120 1016.

# плъто S'.Ф.К.Д. [1016],

мѣсяца Сентября вb Е. день, впонѣдельникЪ, на память святаго Пророка Захария. І принесеся яко агнець непорочень на жертву богу ввоню благоухания, жертва словесная, и приять венець отбога, вшедь внебесныя обители, и узрѣ желаемаго брата своего, и радовашеся снимъ неизреченною радостию, и прияста венца неплѣнныя, иже улучиста братолюбиемъ своимъ. Се коль добро, и коль красно, еже житиї братиї вкупе !

Окаяннииже убицы возвратишася вспять. якоже рече Давыд : да возвратятся грёшницы во адь. Онемъже пришедшимь, и повёдавшимь Святополку : яко сотворихомьповелённое тобою; онже слышавь се радь бысть, и вознессся сердце его болма. а не вёдыї Пророка Давыда глаголюща : что ся хвалиши возлобе силне? беззаконие весь день, и неправду умысли языкь твой.

Глёбу же убиенну бывшу, и поверженну на пусте ПS. мёсте на брезе, межд двема колодома", и лежа тамо долго время. И не оста вневёдений и небрежений и пребыти оттинудь; но показася, овогда столпо огненд, овогда свеща горяща во дни и внощи : иногда пёния ангельска слышаху мимоходящие гостие, инииже ловы дёюще, и скоты пасуще. Сииже слышаще и видяще, не бысть памяти ниединому ихо о взысканий телёси свята. го: вси убо вёдяху, яко у Смоленска убиено бысть; но не вёдяху, гдё положено. Тогда помянуша свёть, яко видёша, и свеща впустыни: и то слышавше, послаша искати телеси святаго счестными кресты; и обретоша, идёже бяху видели, и вземше везоща, и привезше роскопаша землю,

#### Погребение Гльбопо.

и положиша поло свяшаго Глбба, и Вже лежито толо браша его, свящаго бориса, у церкви свящаго Василия, якоже бо лопо и честно, со псалмы и посньми. Сово-

Digitized by Google

Совокуплена тёлом' и душею, у Владыки всёх' Царя 1016. пребывающе врадосши бесконечней, восвёте неизреченном', подающе целебныя дары Руской земл', и иным' приходящим' странным' свёрою даяста исцеления : хромым' ходити, слепым' прозрёние, болящим' исцеление, окованным' розрешение, темницам' отверзение, печальным' уп'ёха, напастным' избавление : и супь заступницы Руской земл', светильныка сияюща, и молящеся всегда ко Владыце о своих людех.

#### ПОХВАЛА

#### страстотерлцемь Борису и Гльоу.

Тъмже и мы должни есмы похвалити васъ страстотерпець Христовыхь, молящеся прильжно, и глатолюще : Радуйтася, спрастотерица Христова Руския эсмля, яже исцеления даета приходящимъ квамъ върою и любовию. Радуйшася, небесная жишеля, во плоши Ангела бывша, сліномысленная служителя, верста слинообразна, и святымъ единодушна. Радуйтася, борисе и Гл Бее вогомудрая, яко источника источаета откладязя воды живошныя, и исцеления исшекають върнымъ людемЪ ". Радуйшеся, лукавато змия поправше, свото- 110. зарная явистася светила, озаряющу землю рускую всегда, и пму опгоняюща, являющася вброю неуклонною. Ралуйшеся, брата, вкупе вмвстехь светозарныхь, вселехь небесных , вславе неув дающей, сяже по достоянию сполобистася. Радуйтася, свотлая звезда заутра восходящи. Но и христолюбивая брата, спрастотерица, и заступника наше, покориша поганыя подноги КняземЪ нашимЪ, молящеся о нихо ко Владыце Хрисшу богу нашему, и мирне пребывати всовокуплениї и во здравиї, избавляюще ихо от усобныя рати, и отпронырства дияволя. Сполобита же и насъ чтущихъ ваю честное торжество, во вся вБки до скончания, Аминь.

Часть І.

Π

У биен не

1010.

# Убиение Спятослапле.

СвящополкЪже окаянный убиї и Спятослона, пославь по немь, вгорахь Угорскихь; бежащу бо ему воУгорскую вемлю; поущаше бо и Саптана на братоубивьство.

Начащие помышлящи: яко избию всю бращию свою, и приниму власть рускую единь и землю. Сеже помысливь высокоумыемь своимь. а невыдый, яко богь дзеть власть, смуже хощеть, поставляеть Царя и Князя Вышниї; емуже хощеть, дасть. Аще бо кая земля управитца предбогомь, поставляеть си Царя или Князя праведна, любяща судо и правду, и власшеля устрояето, и судию правяща судь. Аще бо князі праведни бывають вземли, то много оплающся согрешения : ащели злиї и лукавиї бывають, по большое вло наводить богь на смлю ту; понеже пой есть глава земль. Тако бо Исаия рече : согрешиша от главы и до ногу, и еже есть, от Царя ї до простых людей. Люте бо граду тому и земли той, внемъже князь юнъ, любяй вино пиши сгусльми, и со младыми совбшники: шаковыя во власшели даеть богь ва грехи челов вкомв на казнь; а спарыя и мудрыя опвемлешь. якоже Пророкь Исаия глаголешь : ошьиметь богъ опъ Иерусалима крошкого исполина, и человъка 120. храбра, и судию праведна", и смирена спарца и разумна и послушна : и посшавлю юношу Князя, и имb ругашеля обладающа ими.

#### Княжение Спятололче.

СвяшополкЪже окаянный нача княжиши вКиеве. И созвавЪ люди, нача даящи овемЪ корозная, а другимЪ кунами, и раздая множесшво всего.

#### О Князе Ярослане.

Ярославуже бывшу погда вНовЪ городе, невЪдящю о ошчи смерпи, кормяше бо Варяги бояся рапи. Варязи бо мнози бяху у Ерослава, и насилие шворяху НовгородцемЪ и женамЪ ихЪ. И собравшесь Новгородцы, рекоша всебЪ;

Digitized by Google

всебё: сего мы насилия не можеме шерпёши. И собра- 1016. шася внощь, и избиша Варяги водворё Поромоне. И розгневася Ярославе, и шеде на ракому, седё водворё; и посла кНоугородцеме сице рече: уже мыё сихе не воскресипи. И позва ксебё нарочнивыхе мужей шысящу, иже бяху изсекли Варяги, обольстиве ихе иссече; а друий бежаща изграда.

Вшуже нощо приде кнему вость исКиева ошсестри его отПередславы : отецо пи умерло, а брато твой Святополко седито вКиеве, убиво бориса і Глоба; а ты блюдись сего повелику. І се слышаво Арославо, печалено бысть о отце, и о братиї, и о дружине. Заущраже собраво останоко Новгородцево, и сотвори Ерославо вече на ноле, и рече имо : о любимая моя дружина, юже внера избихо вбезумиї моемо; но тецераю ми ихо золотомо искупати, а ныне надобны. И утеро слевы на вече, рече имо : братие, опецо мой умерло, а Свящополко седито вКиеве, избивая братию свою; хощу нань пойти, потягните по мно. И роша ему Новгородцы : Княже, аще братия наша избиты супь, но мы можемо стобою инния.

і собраво Ерославо Варяго А'., а прочихо вой М'., и пойде на Свящополка, нарско бога : не азо начащо избиваши бращию, но оно; да будето отмібстнико бого и кровь бращиї моей, бориса и Глібба, зане безвины пролия кровь ею; егда и мніо сицеже сотворить. но и сулия кровь ею; егда и мніо сицеже сотворить. но и суди ми Господії по правде, да скончаетца злоба грешного. 121. И пойде на Свящополка. Слончавже Святополко идунда Ерослава, и пристрои безчисла вой, руси и Печенісь, и иныде противу к. Любцу обоно поло Днепра; а Ерославо обсю сторону.

Тогоже лёта приде Ерославb на Святополка, и спаша противу себя оба, на обе спюроны Днепра. И не смбяху ни се онехb начати, ни они сехb; и сцюяша при мбсяцы противу себя, не смбюще ся сступищися. 14

Π 2

.123

нача

1016. нача восвода Свяшополчь, именемь Волчей Хпость, ездя возле брегь, укоряти Новгородцевь, глаголя: почто придосте со хромцемь симь, а вы плошники суще? приставимь вась рубити хоромь нашихь. Се слышавше Новгородцы рыша Ерославу: заутра перевеземся наня; ащели кто не пойдеть, то сами изсечемь ихь. бы бо уже взаморозь; а Святополкь стояше межь двема озерома, и всю нощь пиль бы здружиною своею: и нача Днепрь мерзнуши.

і бяше Ярославу мужь вприязнь у Свяшополка, и посла кнему Ерославь опрока своего нощию, и рече кнему : онсиї, чно пы пому велишь пвориши ? мелу мало варено, а дружины много. И ошвеща кнему мужь пой: рцы тако Ерославу; аще ти меду мало, а дружины мното, по квечеру запи. І разумі Ерославі, яко квечеру велишь сещися. Ярославь же заушра исполчився со дружиною своею прошиву свбину, перевезеся на ону спрану Анспра : и выеде на бреть, и отринуша лодия отбрега, в той нощи пойдоша противу себя на свяю. И рече Ерославь дружине своей : внаменайшеся, повивайте главы своя убрусомЪ. И сступишася вмЪсто, и бысть свча яла, и не об льзе озеромь помогати Печенвгомь, приписнуша Святополчих вой ко озеру, и выступиша на ледь, и обломися сними ледь. И одолвни начать Ерославь; видваже Святополкь побеже. И одоль Ерославь; Свяшополкв же побеже вляхи. Арославь же селе вКиеве на споло ощче и Додни : об со погда Ерославо К.И. лоть.

Княжение Ярослапле пКнеце. Влъто S. Ф.К.Е. [1017]

1 де Ерославb хКиеву. И погорв градв, и церквей 122. много, яко до седми сошb"; и опечалися Ерославb.

· Тогоже лъта заложи Ерославь градь Кнепъ боле первого, и злашая врана посшави, и церковь свящыя Сооиї заложи, и много церквей посшави, и безчисла имбния роздая

Digitized by Google

дая нищимъ. бъ бо ярославъ, якоже и опець его, Хри- 1017. сполюбивъ и нищелюбивъ, и всегда умъ свой напаяя божеспвенными писаниї.

Тогоже льта приидоша Печеньги хКиеву, і всекошася вКиевь; и едва квечеру одоль Ярославь, и победи Печеньги, и отбегоша.

## Batmo S'. **P.K.S.** [1018]

Приде Белеслано сСвятополкомо, ссилою многою, и сляхи, на Ерослава. Ярославъже совокупи воя многи, Русь, и Варяги, и Словяны, и пойде прошиву болеслава: Святополка, и приде кВолыню, и сташа оба по обе стороны реки буга. И бЪ у Ерослава кормилецъ и воевода, именемь Блу Ав, и нача укоряти болеслава, глаголя сице: да что ти прободем в трескою твое чрево толстое. бв во болеславъ великъ, и шяжекъ пъломъ, яко и на конъ немоги сидети ; но бяше смыслен В. И рече болеслав В аружине, своей : аще вамb сего укора не жаль, азb единb погибну. И вседь на конь, вбреде вреку, и понемь вои сто. ЕрославЪ же не успѣнсполчинися, и поведи болеславъ Ерослава, и ту убища блуда восводу сго, и иных множсство победища; а иже руками яша ихо, тохо росточи болеславы по ляхомы. А самы вниде вкиевы ссвятополкомв, и селе на сиюлв Володимере. И шогда болеславь положи себь на ложи Перелслапу, ащерь Володимерю, сестру Ерославлю. Ерославь же убежа счетырми мужи вНовь городь. И рече болеславь : розведише дружину мою погородомо накормо : и бысть тако.

Ерославуве хошящу убежани заморе, в посадник Костянтино, сын Добрынин В, сНовгородцы разсекоша лодын Ярославли и глаголюще : хощем В еще битися но теб болеславом и сСвятополком В. И начаша збирати дань, оптиужа по Д. куны", а сстарост В по десяти гри- 123. вен В, а отборр по И.1. гривен В : и приведоша Варяги, и даша им В дань; и совокупи Ярослав В воя многи.

 $\Pi$ 

Gove

1018. болеславь же седяще вКиевс. безумный же Свящополкъ рече : елико Ляховь по городомь, избивайщь; и избиша ихь. болеславь же побеже исКиева, безчествовавь Передславу, и взящь имъния много, и бояре Арославли и сестры его : и Анастаса присшава Десящинного ко имънию; бъ бо ся ввъриль ему лестию. И люди множество поведе ссобою, и грады Червенския зая собъ, и прииде во свою землю : а Свящополкь же нача княжищи вКиеве.

И принде Ерославb на Свяшополка; и бежа Свяшополкb вПеченbги.

# Влето S'. Ф. К. З. [ 1019]

Принае Святополко со множествомо Печеновъ ; Ерославь же собра вой множество, и изыде противу ему на Алто, и спа на мбсте, избже убища бориса; и воздбво руцв на нево, и рече: кровь брата моего вопиств ктебв, Владыко, мсши кровь праведнато сего, якоже мсшиль сси кровь Авелеву, положиво на Каине сшенание и шрасение, тако положи и на семb. И помолився, и рече: братия моя! аще промрошими есше опсюду, но молишвою помозища ми на противного сего убийцу гордаго. И се сму рвкшу, пойдоша противу себр, и покрыша (\*) Астцкое] поле обои ош множества вой: ов же пятокв тогда, водходящу солнцу; и сступищася обон, і быспь свча вла, яко шакова вруси не бывала, за руки смлю емлющеся сечакуся. И сспупахуся прижды, и по удолжемЪ крови шекущиї; мнозиже вбрнит видяху Ангелы помогающа Ярославу. И квечеру одоль Ерославь, а Святополкь посеже.

И бежавшу ему, спрахв нападе нань, и разслабвша коспи его, и не можаше сидвпи. И несяху его на носилакв, и принесоша и кбересшию, бегающе снимв. Онже 124. глаголаше: побвгнение со мною, женутв по насв". Опроцы же Святополчи выслаху противу, стда кню женитв по немв: и не об видеши никогоже, п бежаху снимв. Онже

入て出る

Digitized by Google

(\*) Полр. Альтцкое.

**ЛЪТО 6427.** -

лежа внемощи, и восхапився глаголаще: а се женуть по 1010, нась! побегните. И неможаще терпыти на едіномь мысте: и пробежа Лятцкую землю, гонимь божитмь гнывомь, і прибеже впустыню межю Чахи и Ляхи, и ту испроверже злы животь свой. Егоже по правде, яко праведну сущу суду пришедшу нань, и по опшествиї сего свыта прияща муки окаянного; показаща яве посланная нань пагубная рана, и всмерть немилостивно вогна, і по смерти немилостивно мучимь есть, связань во дны аду. Есть же могила его впустыни і до сего дне; и сходищже ошнся смрадь золь: ибо разседшися земля пожре его.

Сеже богb показа на показание княземb рускимb, да аще сице шворяшb се слышавbше, щужb казнь приимушb, но и больши сея; понеже вbдуще се бывшее, сошворишb зло брашоубийство. Понеже седмb мbстиї приятb Каинb о убивb Авеля, а Ламехb О.; понеже бо Каинb уби невbдыї *казнеров* отмщения прияти отбога, а Ламехb вbдыї казнь бывшую на прародишеле его, сотвори убийство. рече бо Ламехb кb своима женама : мужа убихb во вредb мыb, а юношу вb язву мнb; тbмже, рече, О. мстиї на мнb: понеже, рече, вbдая се сотворихb. Сей Ламехb уби два брата Енохова, и поя себb кенb ею. Сииже окаянныї треклятыї Святополкb, новыї Ламехb, иже ся родилb бb ощ прелюбодеяния, якоже и Авимелсхb, иже изби братию свою О., сыны Гедеоновы, тако и сиї бысть.



**KHAXEHIE** 

# ярославь:

**1**019.

128

# КНЯЖЕНІЕ

# ЯРОСЛАВОВО.

Ерославb же седе вКиеве, ушерb поша содружиною своею, показавb победу и шрудb велиї по брашиї своей.

О пэысканиї телесь спятыхов Мученнкь.

Тогоже лета начать взыскати свящыхь телесь ихЪ, како и гдБ положени супь. И повБдаша ему о свя-125. темъ Борисе, яко вВышегороде" положенъ есть ; о свяшемЪ же Глебе не вБляху. И вси убо вБляху, яко у Смоленска убиень бысть; но не выдяху, гдв положень : ЯрославЪ же прилЪжно нача искапи о немЪ. І собрашася оптвсюду множество людей, и не вбдяху, гдв положено есть шбло святаго Глбба. И начаша отнихь другь ко другу повБлаши : близЪ Смоленска, глаголюще, впусше мБсше видбхомb свбтв велиї неизреченень, и свещи горящи, ї пБния ангельска слышахусь мимоходящимо гостемо, и ловцемb ловы "Бющемb, и пастыремb пасящимb овца. Сия же слышавь Ярославь возрадовася, и рече : тамо есть прло брата моего святаго Глоба. И пославь на выскание со кресты и со свбщами и скандилы, презвитеры и иноки и бояре, и обрвтше свящое его твло неврежено ничъмже, и не почернъло, якоже обычай имупъ телеса мертвыхb; но цбло, і свбтло сияюще, и благоухание испущающе. И положиша ї вВышегороде раскопавше вемлю, ідбже лежить толо блаженного бориса, якоже и напреди сказано бысть.

Влето S'.Ф.К.И. [ 1020 ]

Нача ЕрославЪ делипи воемЪ своимЪ куны : спароетамЪ по 1. гривенЪ, а смердомЪ по две гривны, а НовгородцемЪ по 1. гривенЪ всЪмЪ : и оппусти я.

1

I давb Пранду имb, и установ списавb, глаголюще : 1020. посей грамоше ходише, якоже списах вамb, шако держише.

Костятинъке погда бяше вНовъгороде, и разгневася нань Ярославь, и започи его вроспове на при лъпа, и повелъ убящи его вМуроме на Оцъ рецъ.

Тогоже лѣта приходиша Печенѣги, и много зла сошвориша, и пойдоша во своя.

Тогоже лѣта родися Ерославу сынЪ, и нарече имя сму Воло димерь.

## Batmo S'. . K.O. [1021]

Приде Брячисланд, сынд Изяславль, внук Володимеровд, свои исПолошска на Новд городь, и взя Новд градь, и поимд Новогородцевд, и жены и Дбши, и імбния ихо, и скопы, и весь полонд, і пойде кПолошску опять. І пришедшу ему кСудом рецб, Ярославд же ту вбств слыч 126. навд, і совокупи воя многи : и ісКиева вседмыі день постиже ту, і победи брячислава, и Новгородцевд воронии вНовд городь, и полонд весь отдять у него, слико бяше вНовгородукой области, і посла ихо кНову городу; а брячиславд бежаще к Полопску. И отполе исКиева призва его ксебь, и вда ему два града, Сиячь и Вибдесяв, и рече ему : будиже со мною одинд. І воевание брячиславд сд Ерославомд вся дни живота своего.

Влтто S'. Ф. Л. [1022]

Приде ЯрославЪ кберестью.

Тогоже лѣта Мспиславу сущу Владімеричю во Тмутаракани, и пойде Мспиславо на Косаги. Слышаво же се князь Касажскиї Ределя, изыде пропиву ему. І спавшима обрма полкама пропиву себо, и рече ределя Мспиславу: что ради погубимо дружину межю собою? но снидевеся сами боропи; да аще одолбеши ты, по возмеши имение мое, и жену мою, и дони мої, и землю мою; ащели аво одолбю, по возму твое все. И рече Мспиславо: шако буди. И рече ределя: боропись намо неоружиемо, Иасть I. р

Digitized by Google

1022. но собою : и снястась бороти крёпко. И борящимася има, начать изнемогати Мстиславь ; бъ бо великь и силень Ределя. И рече Мстиславь : пречистая богородица, помози ми ! аще одолёю сему, созижду церковь во имя тивое. И се сму изрекьшу, удари имь о землю, и вынемь ножь зарёза редедю : и шедь вземлю его, взять имёние его, и жену и дёти, ї дань возложи на Касаги. И пришедь во Тмушаракань, заложи церковь свящыя богородицы, и созда ю, иже стоить и до ныне.

> Влъто S'.Ф.Л.А. [1023] Приде Мстислато сКозары и сКосаги на Ерослава. Влъто S'.Ф.Л.В. [024]

Ярославу сущу вНовогороде, приде Мстиславо изо Тмутараканы хКиеву, и не прияша сто Кияне. Онже шедо седо настоло вчернигоне.

Тогоже лѣта возспаща Ролсин аживиї вСуздале,
Волизбиваху спарую чадь бабы, по дьяволю научению и бесованию, яко сиї держать гобино ї жиню, и голодь пуща-127. юпь". И бв мящежь великь и гладь по всей спранв той, якоже мужу своя жена даящи, да ю кормять себв челядиномь. і идоша поволяе вси людие вболгары, ї привезоща пшамицу, и жино, ї шако ожиша. Слышавь же Ерославь волхвы, и приїде кСуздалю: ї изымавь убийца ты, и расшочи, иже бяху бабы избили; и домы ихь разграби, а другия показни. И устави ту землю, рекь сице: богь наводить погрехомь на коюждо землю гладомь, или моромь, или ведромь, или иною казнию; а человькь небсть ничтоже. Христось богь единь есть на небеси содержай вся.

і возврашился Ерослав' приде кНовугороду: и посла заморе по *Якуна*, по Варяжского князя, и по Варяги: и приде Якунb сВаряги, и б<sup>b</sup> Якунb сл<sup>b</sup>пb, и луда б<sup>b</sup> у него вся злашомb исшкана. Іде Ярославb сb Якуномb на Мсшислава кЧернигову. Мсшиславb же слышавb изыде прошиву има на с<sup>b</sup>чю к*Анстпену*; і бяше осень, и ту си сср<sup>b</sup>-

# **Λ Β Τ Ο 6532 - 6534**

ссрвтоша. Мспиславь же свечера исполчи дружину: и по- 1024. стави Северы вчело противу Варягь, а самь сша со дружиною своею по крилома. И бывши нощи, и быспь тма, и громь шибаше, и молния, и дождь. И рече Мсшиславь дружине своей : пойдемb нань ; шо намb есшь корысшь. И пойде Мстиславь и Ерославь противу ссбь : и ступишася чело Северы сВаряги, и упрудишася Варяги секуще Северу. И посемъ наступи Мстиславъ со дружиною, и начашь свчи Варяги; ї бысшь свча зла и спрашна: яко посветашеся молния, тако блещахуся оружия; слико молния светиша, тако мечи відяху, и тако другь друга убиваше : и бЪ гроза велика и сБча сильна. Видбвшеже Ерослав себь побежаема, побеже св Якуномв, княземв Варяжскими : Якуни же шу отбеже луды своея влатыя. И тако победи Мстиславь Ерослава и Якуна. Ярославь же приде кЪ Нову городу "; а ЯкунЪ иде за море, и та 128. мо умре. Мспиславь же опсвыль заупра, видь лежаща. опсвоихъ Северъ и Варягъ Ерославлихъ, и рече : кто. сему не радо? се лежить Северянинь, а се Варягь, а дружина своя цела. И посла Мспиславь по Ерослава, глаголя : пойди сяди на своемь споль вКиеве, занеже пы вящшо брать еси; мно були сия сторона. И не смоя Ярославь пойши, дондеже смиристася; беша бо седяще вКисве мужи Ерославли.

Ярославр Володимеричь вСуздале изби волхвы. А брать его удалыї Мстёславь седе вЧернигове.

Влъто S'.Ф.А.Г. [1025] Родися другиї сынЪ Ярославу, и нарече имя сму Ізяслаць.

# Влтто S' Ф.Л.Д. [1026]

Ярославь совокупи воя многи, и приде хКиеву, и сошвори мирь збратомь своимь Мстиславомь уГоро 14а, и розделиста поднепрь Рускую землю : Ярославь приять сию страну; а Мстиславь ону. И начаща жити миромь р 2 вбращо-

1026. вбратолюбение, и пресна усобица и мяшежЪ, и бысна нишина велия по земли.

Влето S'. Ф. Л. Е. ['027]

Родися Ерославу препиї сынь, и нарече имя ему Спятослав.

BAtmo S. Φ. Λ. S. [1028]

Знаменне.

Знамение явися на небеси змисво, яко видеши всей

Влёто S. Ф. Л. З. [1029]

Арославь ходи на Ясы, і взять ихь.

. Снеже явто бысть мирно по всей землВ русшей опивсюду.

**В**ятьто S.Ф.Л.И. [1030]

Родися Ярославу чешвершый сынь, и нарече имя ему Всеполо Ав.

Тогоже лъта иле ЯрославЪ на Бельве, и въя я : и Уюдь повоева, и побели я : и постави градЪ Юрьель. И приде кН вугороду, и собравЪ от старостЬ и от прозвишеровЪ детей Т., и повелЪ учити книгамЪ.

Пос- Того же лѣта пресшавися Новгородцкиї спископь стали- Акимо, і бяше ученико его Ефремо, иже ны учаше.

ся влясхола Тогоже льта умре Болеслано великиї влясехо. И ахима. бысть мятежо вземли Ляцкой, воставше людие избища 120. спископы, и презвитеры" церковныя, и бояре своя вся.

Влето S'.Ф.Л.Ө. [1031]

Ярославо и Мспиславо собраста вои многи, идоста на Ляхи, и взяста грады Черпенския опять, и повоеваста Лятцкую землю, и многи Ляхи приведоша, и розделиша Ярославо посади по Руси, суть и до сего дни.

Влъто S'.Ф.М. [1032]

Ярославь поча поруси городы ставіти.

Тогоже лъта Улебь иде на Келтяная Врата изНова города, и вспящь мало ихъ возвранишася, но мнози измо погибоща.

Batmo

Digitized by Google

132

эсмлЪ.

## ВлЕто S'.Ф. М.А. [1022]

Князь Метислан, сын великого Володимера, изыде на ловы, и тамо разбол Сся, и умре. И положина сто вЧернигове у свящаго Спаса, иже бВ зачал сам в; бВ бо возволано при нем возвыше, яко на кон в стоячи. бВ же Мсипиславь дебБл в тблом возвышены им вя, и милосв тель, велики очи и брови возвышены им вя, и милоспивь книщим и долготерпелив ко вс вм в, на рати храбр и дружину любляще повелику, им вния не щадаще, ни им имя, ни ядения небрежаще.

Посемже приять всю власть его ярославь, и высть Самопластець вруской земяв.

Тогоже лёта изе Арославь кНокугороду, и посади Влискола сына своего Володимира вНоввгороде; и спископа поста, лостави и Луку Жидяту. И людемь написа Грамоту, рекв: по сей грамоте дайте дань. И бяще храмоногь, но умь дрославо бяще внемь добрь, и нараши храбрь, и Християнь бяше, и лисяще самь чиляще книги.

Тогоже лъта родися Ерославу сынЪ, и нарече имя читать ему Влиеслав<sup>2</sup>.

Сущуже Ярославу вНовВ городе, причде ему вВсть, яко Печенѣзи обстоять Киевь. Ярославь же собра воя многи, Воряги и Словены, и прииде хКиеву веснѣ, и вниде воградь свои многими, и Печенѣгь безчисла видѣвь. Ярославь же выступи изграда и и полчи дружину, и постави Варяги посредѣ а на правой сторонѣ Киеня, а на лѣвой Новгородцы и сташа предградомь. Печенѣзижъ вриступиша ", ї начаша стреляти, и сступишася на мѣ-130сте, їдѣже ныне стоить святая Собия Митрополия руская; бь бо тогда поле вне града. И бысть сѣча зла, и едва одолѣ Ерославь квечеру, и побегоша Печенѣзи раздно и не видяху камо бѣжаша истопоша, овиї топлящеся вСитомли, а инитже во иныхъ рекахъ, а прокь ихъ вробегоша и до сего дни.

ρ3

Toro

Digitized by Google

I033;

#### Яροсλавь

1033. Тогоже лёта разгневася Ярославь наменшей брать свой Судислапа, и всади его впорубь воПскове до живота своего; оклевещань бо бъкнему.

Влъто S' Ф.М.В. [103.4] Влъто S'.Ф.М.Г. [035]. Влъто S'.Ф.М.Д. [1036] Влъто S'.Ф.М.Е. [1037]

Свершенв бысшь градь Кнепь, у негоже врата Зла-

Тогоже лата свещенна бысть церковь святая Со*оня* вКиеве: и успави Ерославь Митрополию, и роспро-Fomaи» Еро страни наипаче: и двъ церкви постави, благовъщение на злапых ворошехо, и святаго Георгия: и ины многи славд Митроцеркви постави, і монастыри устрои. При семь во Яроч no in 10. славе начать вбра Хриспиянская разширятися и плодишися, и черноризцы начаша множишися, і монасшыри начаша быши. И бБ Ярославь любя церковныя усшавы, и презвиперы любяше повелику, и книги прочишая. И сообра писцы многи, и прелагаше опГрекв на Словенское писание, и списаша книги многи, и сниска, имиже поучахуся вбрниї людие, наслажающеся учения божесшвенного. Якожебо землю кого взора, а другиї насветь, а ининже пожинають, и ядять пищу нескудну; тако и сей. Ошець бо его Владимерь взора, и умякчи, рекще, крещениемь просвети ; сей же насбя книжными словесы сордца вбр. ных людей; а мы пожинаемь, учение приемлюще книжное. Велика бо бывает в польза от учения книжнато, книгами бо кажеми и учимы есмы пупи покаянию. Музрость во обрешаемь и воздержание опсловесь книжных ; со бо сушь реки напояюще вселенную. се сушь исходіщемь 131. мости ; книгамb бо есшь " не изщетна глубина. сими бо впечали упещаеми есмы, си супь узда воздержанию. Мудрость бо велика есшь, яко же и Соломоно похваляя глаголаше : азъ премудрость вселихь, свыть, разумь и

смыслЪ,

Digitized by Google

# **Λ Ђ Τ Ο 6545 - 6547**

смыслЪ, азЪ призвахЪ страхЪ Господень; мой совЪпи, 1037. моя мудрость, мое утвержение, моя крБпость; мною Цари царствують, а сильнии пишутьправду; мною велможи величаются, и судья держать землю. азЪ любящая мя люблю, и ищущен мене обрящуть мя. Аще бо поищети вкнигахъ премудрости прилѣжно, то обрящеши велику польку души своей. Иже бо святыя вниги часто чисть, той збогомъ бесѣдуеть, или со святыми мужми почитаеть Пророческия бесѣды, и Еvангельская учения и Ацостольская, и жития святыхъ ошецъ : сей приемлевъ души велику пользу.

Арославь, же сей любляще книги зело, и многи написавь положи в свяшой Сооні вцеркви, юже самь создаль, и украси ю злашомь и сребромь, и сосуды церковными, внейже службы обычныя. И иныя церкви сшавяще по граломь и по мѣсшомь, и почишая священники, и дая имь ошь имѣния своего оброки, и веля имь учиши люди, понеже шѣмь есшь поручено ошбога, учиши и насшавлящи люди, і шѣмь дащи о нихь ощвѣшь. И шако священницы учаху люди благочесшию, и приходиши кцерквамь, и умножищася священницы и людие Хрисшиянсций. Радовашеся Ярославь, видя множество свящыхь церквей : и людей Хрисшиянь сущихь : а дияволь сѣшоваше побежаемь новыми людми Хрисшияны.

# Влето S'. Ф. М. S. [1038]

Іле веснв Ярославь хКиеву; а на зиму ходи на Ятияги, и не може ихв взящи.

# Влъто S'.Ф. М. З. [1039]

Священа бысть церкви святыя богородица Митрополитом В Фолемтомы, юже созда великиї Володимерь, опець Ярославль.

Царство Греческое Костянтіна, срата Василіева,

їже царстпопа по Царь граде явто В."

I понеже не щадить никогоже адь всеядець ; и объя- 132. ша и Василия челюсти спертныя, и Греческое утвержение спила-

130

скилашеся, яко швеница, но обаче пресызания но глубо 1039. цей иногол Вшной спарости. Царьская же хоруган и Госческая власть кбрату его Констянтину тече; но обаче истинствующий притча подани птирь и купель оттрже пеостей. жития убо братенцу сня бяху разна, друго отдруга отстояще иногочисленный числы. Елико бо Василие сласти, отринуво поучение братие, творяще житие свое. присно почитая доброконники, и оруженосцы, и жел вощитвики, и на брави угоцезлены: шоликоже баше Коспантивь ии зобщи терпяше листиыя оклопи, и желбзиыя одежда и сапоги, и ни клолото оружныхо слышати поне ни восно. ви трубных лонд ратных, ни крычаних мужескихо, ни гласовь слорашноплищиыхь. Но и впищахь упражияшеся присно, и плотскихъ трапезахъ, и о женахъ радовашеся присво безстудныхо и греливыхо, любящехо ликование и свирБли и гусли. Пачеже и многовременный и свдо и престарь, ; душуже спорашавыосерду и порасущуся виыї, от худа помысла, сиррчь отинваня иножайше осленльшесь, и оболгующихв каплющее Аукавство, и отступлене, яко сладость приинаше. Иняше точню две дщери, и оттвхв колебля житне, и узидвов ответкихв, яко власть по неив на ронана прейдень, на единого опсинглипа, по реклонь Аргиролола, принужаеть нужа обрученицу свою и жену отложити первую, и припрящися Son Багрянородный своей дщери. И сне увещазь преходить отжиния виале саходержца насладився.

#### Царство Греческое Романа Аргиролула, снё рвуь Сребролроданца.

По Косшянтине вседаеть на Царския престолы Роман?, и царствова лбтв Е. и ибсяцв И.: нужь пренудрь и благочестивь, поучаясь вбожественныхь и окнигахь радуяся инсго, и стояниих всенощныхь, и желвзовеликольпень Богородицы отроковице созда храмь, енуже звание Перивлепть. И убо Царица юностию" цветущи, ї клопоты плотными распалаема, и видящи рокана особно живуща, и непоминающа, яко привязано есть жено, ниже яко живето сженою пачеже юнною лукавыми нБкини и злыми поныслы Царица уязвляшеся. Бъ же нъкто благообразень и доброзрачень юноша, нияже сепу Мнханло, родень от Певлагонг. Тому убо Михаилу радостие образие водарскихь дворехь жизущу, Царица похотный нань возложивщи взорь, и личныя его видвеші доброты и заря ; бяше бо иладь , благсерачень , радостень, быль, рунянь, похотными капля росами похотисже примешашеся, и прилежие обоциаще отлица Михайлова . благо-

**133.** <sup>·</sup>

#### እ 🖥 ፐ ዐ 🛛 б ና 4 7 - δ ና ና 1.

благодашныя цевты. И убо ивкогда Роману Царю плоть 1039. упокоевающу банею и упешающу, мужие нёцы радующеся злу убивствение нападше, и удавивше его, яко змия обвившеся о вый его, невёде како и откуду наведени бывше; или, якоже глаголють, и Son Царицы на се изволивше, или исвёдуще сёй викакоже; ибо не виань, что рещи.

Влёто S.Ф.М.И. [1040] Арославь иле на Литиу. Влёто S'.ф.М.Ө. [1041]

Арославо вде на Мозопшане влодияхо.

## BAtmo S'. . H. [1042]

Le Володимерb, сынb Ярославль, на Ямь, и победи я, и плени множество Ями. И помроша кони у Володимеровыхb вой, яко еще дышущимb конемb здираху кожи снихb зжывыхb; шаковb бо бb момрb на кони.

Влъто S'.Ф.Н.А. [1043]

Посла Ярославь сына своего Володимера на Греки, Посла Яи даво ему воя многи: и восводство поручи Вышать, Яневу опцу. И поиде Володимерь на Царь градь влодияхь; Даря зраи прошедше пороги, приндоша клунаю. Рекоша же русь 44. Володимеру: спанемв здв на поле; а Варязи рекоша: пойдемb под городь. И послуша Володимерь Варягь, и от Дуная пойде свои поморю коЦарю граду. Грецыяв, видвише ихЪ, изыдоша на море, и начаша погружаши пелены вмори смощми свящых в. И боживмв гнбвомв возмушися море, и громовысть великои силено", и буря великиї; и на- 134. чаша лодын розбивати и карабли, и побегоша Варязи вспять, и княжь корабль Володимеровь разби вытромь, и сдва Ипань Тпоримиричь князя Володимера всади всвой корабль и восводы Ерославля : а прочинже вои Володимеровы вывержени быша на брего, числомо S'. И сшаша на брезе нази, и хотяше пойти врусь, и не иде сними никшоже опдружины княжи. Всеводаже вышаша видбвь аружину споящу, и рече: нейду кв Ярославу; и выйде ис-Часть І. кора-

IC43. корабля квоемо, и рече Вышаша: asb иду сними. ащели живо буду, сними; ащели погибну, здружиною. И поидоша хошящей вРусь.

Гречесяні И бысть ввспь кГрвкомв, яко избило море Русь: и Царь Мо- пославв Царь именемв Маномахв по руси олядиї д І. Вонамахв. лодимерв же видвав ихв сод ужиною, яко идутв по нихв,

и воро пися В задимерь, изби оляди Греческия, и возврапися врусь, всбдшей кождо вкорабли своя. Вышашуже яша Грецы со извержеными на брегь, и приведоша коЦарю граду, и ослепиша его, и Руси много. По прехже лопехь миру бывшу, пущ-нь бысть врусь Вышата кь Ярославу.

Тогоже лъта ласть Ярославь сестру свою за Кази-

Втоже лёто обидяще Мойслано Казимера, и ходи Арославо двожды на Мазовшане влодияхо. И рече Казимеру: елико ошецо швой болеславо полонило людей моихо за ся, що вдай ми за вено. И собра Казамиро людей полоненыхо руси осмь сощо, кромо жено и дешей, и вда за вено Арославу, шурину своему. Сейже Казамеро дасшо сестру свою за Изяслана, сына Ярославля.

Batmo S'. . H.B. [ 1044]

Выгребоша кости дву князей, Ярополка и Олга, братий Владимеровых b, сынов b Святюславлих b: и креспиша кости их b, и положиша вцеркви святыя богородица вВолодимере, юже бb самb создал b благов bрный князь Владимерb, креспивый всю землю рускую.

Тогоже льта ходи Ярославі на Лишву; а на всену заложи Новь городь, и содбла и.

135. Тогоже люта" умре Брячислано Полоцкиї, сынъ Изяславль, внуковолодимеро, отець Всеславль. 1 всеслано, сынь его, седё на столё отца своего. Сегоже ради мании от волхвования; матери во родівши его, бысть язвена яма на главё его; рекоща во волсви матери его: се язвеио навяжи нань, да носить е до живоша своего. Иже носиль

## λ Β Τ Ο σ 5 5 2 - σ 5 5 9.

«онло Всеславо и до смершнаго дни на сеоб; сего ради и 1044. немилосанные быль на кровопролитие.

## Bxtmo S'.Φ.Η.Γ. [1045]

ЗаложилЪ ВладимерЪ Ярославичь церковь свящую заложи Соеню вНовБ гороле. 110001

Влъто S'.Ф.Н.Д. [1046]

BAtmo S'. . H.E. [1017]

Иле Ярославь впретиї на Мезопшаны, и пебыия, в князя ихь Мойслапа уби. и покори землю ту Kasamupy. 

BAtmo S'. . H. 3. [10:9]

Мосяца Марна во Д. день субошных, вгоро вНовогороде церковъ свящыя Ссоия: бЕша бо чесино успрсена и украшена, Г.І. верхи имуще; а спояла конецо Пискупли улицы на Волховомь, идеже ныне поставиль Сотко Святаго бориса и Глбба.

> 7 огоже лета пресшавися княгиня Ерославля. Влето S' Ф.Н.И. [1050]

Священа бысть церковь святыя Соеиї вНовб городе, на воздвижение честнаго креста, при княчи Ярославли, и сыне его Володимере, епископом Лукою Жидяшсю.

Постаплень бысть Митрололить на Русі опоими слисколы.

Ярославу, сыну Владимерову, внуку Святославлю, со Греки брани и нестроения быша : и сице Fрославь сь спископы своими Рускими свещавше, умысліша по священному правилу, и уставу Апостольскому сице. Прапило спятыхв Алостолв А. с.: Два или при спискосы за поставляють единого епископа. И по сему священному правилу и усшаву божественных в Апостоль, ссшедшеся руспиї спископы, поставиша Иларисна Русина Ми- Иларион3 трополита Киеву и всей рустей земли, не отлучающе. Митрося ош православных Патриарх в в благочестия Грече-Скаго

ломт**б** 

Digitized by Google

Cook 10.

# 1051. скаго закона, ни гордящеся опних в посшавлянися, на соблюдающеся ош вражды и лукавсшва, якоже быша погда-

Начало о Печерскомв монастырь, и лопесть изтьстна, что разг прозпася Печерскиг монастырь

Се да скажем<sup>b</sup>, чшо ради прозвася Печерех-г мона-136. стырь ". боголюбивому князю Арсславу любяще берестовое, ї церковь ту сущую святых в Апостоло Пепіра и Павла, и собор в много вней собравшу священников в, и всяческими попребами удоволившу, и чествовав вшу: внихже бб презвитер в, именем в Дарион в, муж благ в, книжен в, и постник в, хожаще зберестового наднепр в, на холм в, на ветхи монастырь Печерскиї, и ту моли ву творяще; бб бо тамо лбс велик в тогда. И ископа Печерку малу дву сажен в и приходя зберестового, отпеваше часы, и моляшеся богу там в впайне. По семже цаки вложи бог в Князю всердие, и постави его Митрополитом во святей Совиї Киеву и всей руской земле; I сия печерка остала пороздна, не быспь вней никогоже.

И не по мнозехь днехь ов накиї человокь, именемо мирскимЪ, ошграда Любецка : и вложи богЪ сему всердце, ипи вспрану; І успремися во святую гору, и виде шамо монасшыри сущия, сбходивь ихь, и возлюби мнишеский образь. И прииде во единь от монастырси памо, и умоли Игумена памо сущаго, дабы нань возложило мнишескиї образь. Онже послушавь его, постриже, ї нарекь имя сму Антоней : наказавь его и научивь его мнишескому чину. И рече ему : или врусь спять, и буди благословение отСвятыя горы на тебь. и рече ему : яко оттебв мнови черноризцы имущь быши. і благословивь ошпусти его, рекв : иди смиромв. Антонийже приде хКиеву, помышляя, гдб бы хопбло быши; и ходи по монастыремb, и не возлюбивb, богу нехотящу и поча ходити по дебремо и по горамо, ища, габ вы ему бого покачало. И приде на холмо, идеже об Ларионо ископало печерку, и возлю-

Digitized by Google

и возлюби мвсто се, и вселися вней; и нача молипись 1051. богу со слезами, глаголя : Господи ! унверди мя вмвствцы семь, да будеть на мысте семь благословение Свяныя горы, и моего Игумена, вже мя постриже. И поча жиши шу бога моля, ядый хлбоb сухb, и шолb черезb день, и воды пия вмбру, копая печеру, і не дая себь упокоя, день и нощь впрудехb пребывая", во бдениї, и вмолипвахb. 137. ПоссмЪ же увБдаще его добриї человЕцы, і прихожаху кнему, приносяще ему еже на потребу : и прослыль великиї Антониї, и приходяще кнему просяху унего благословения. Посемbже преставльшуся великому княвю Ярославу приа власть сынь его Изяславь, и седе в Кисне. Анпонинже прославлень бысшь врусшей земля. Изяславъже увъдевъ житие его, приде кнему содружиною своею, прося у него благословения і молитивы святые его. И ув вдань сысть вс вми велики і Аншони і чтомь, и начаша приходиши кнему брашия, и нача примаши і постригания. И собрася кнему браний числом В.І., исконаша . нечеру велику, и церковь, и квлия, эже суть и до сего дне впечере подветхимь монастыремь. Совокупленейже брашиї, рече имв Антониї: се во Господь васв, брашия, совокупиль, и отблагословения еспе Святыя горы, и от-Игумена, иже мя постриже, а азв васв постригаль; да буди благословение на васъ, первое отбога, второе отСвяныя горы. И се рекв имв : живитежв себв, и поспавлю вамь Игумена; а самь хощу иши во иную гору, и свети елинь, якоже опыкль быхь, уединився. І постави имь Игумена Варлама : а самЪ иде вгору, и ископа печеру, яже есть под новым и монастырем в, и внейже сконча животь свой : поживеже вдоброд втели, не выходя испечеры лбтв М., внейже лежать мощи его и до сего дне.

братияже со ИгуменомЪ живяху; и умножишася братия вПечере, и помыслища поставити вне печеры монастырь. I прииде Iгумень и бращия ко Аншонию, и

C 3

141

рскоша

1051. рекоща ему: опиче, умножишася братия пощениемо и молипизою и байниемо. Антоний бо не імб злаша ни сребра, но стяжа слезами и пощениемо, якоже глаголахо. Варламужо шедшу кстарцу Антонию, и рекоша братия Антонию: постави намо Игумена. Онбже рече имо: кто болиї васо есть, якоже той Осодосиї послушливыї, кроткиї, и смиренныї ? да сей булето вамо Игумено. братия-138. же ради быша, поклонишася старцу, и поставиша" Феодосня вгуменомо браннії числомо З.І.

Феодосноже приимшу монасшырь, поча имбли воздержание и великое пощение и молишвы со слезами : и нача совокупляти многи черноризцы, и совокупи браший жисломо р., и нача іскани правила чернеческого. 1 обрбустане пося погда Миханль, чернець монастыря Спудинского, Студит иле бв пришель изГрекь сМитрополитомь Георгисмь : н нача у него искаши усшава Чернеческого Студинского монастыря; и обреть у него Феодосиї, и списа вся уставы свящых в блаженных виноков великих в опцевв, и устава вмонастыри своемо, како поти пония монастыр--ская, и поклоны како держании, и чтение почитании, и -спояние вцеркви, и весь рядо церковный, на трапезе седание, и чию ясти вкия дни все со успавлениемЪ. Феодосиижр всего ньообреше, предасир монасшырю своему:и ошшого монастыря переяша вси монастыреве уставь; тъмъ. же почтень сспь монастырь Печерский старев всвяв. :Фсодосисвиже живущу вмонастыри, правящу добродБтельное жилие и чернеческое правило, и приимающу всякого приходящаго кнему : кнемуже и азб пришель, худыи! и нелостойный рабо, и приято мя лото М. сущи вмонастыри : а лътъ 3.1. от рождения моего постригохся во иноческий образь. Сеже написахь и положихь, вь копорос лъто почаль быти монастырь, и что ради вовется Печерскиї: а о Ослосьеве житье инле скажемЪ.

Тогаже льта приде вКиев прис ленцы опГрек сроды своими.

**B**stmo

Digitized by Google

## **Λ Ђ Τ Ο 6560 - 6562**

Влёто S'. Ф У. [1052] 1052-Преставися Володимеро, сынь Ярославль старьйтий, вНовь городе, мвсяца Октибря вь Д. день внедблю; в положень бысть во святей Совиї, юже бъ самь создаль.

# Влѣто S'. Ф. У. А. [1053]

Роднся у Всеволода, сына Ярославля, внука великого. Володимера, сына Володимерь Монамаров, отЦарсвны Грскины.

#### Влето S. Ф. Y. B. [1054]

Вчетвершое лёто Михаила Пафлогонина, Греческого Царя, преставися Князь великиї рускиї Дрослано, сынь великого Володімера".

Ещеже живущу сму, наряди сыны своя, реко имонее 130. азоотхожу свота сего, сынове мои! имбите всеболюбовь, понеже вы есте брашия единато ощиа и машери. да аще б, дете влюбви межи собою, богв будетв ввасв, и покоришь сопрошивныя подруки ваша, и будете мирно живуще. аще ли будеще ненавистно живуще, враспряхь, и кошоравощеся; по погибнете сами, и погубите землю отець своихв и авдь своихв, иже налвзоша шрудомь своимь велижимо. но пребывайте мирно, и послушайте брать брата. сеже поручаю всебв мёсто споль свой спарвишему сыну сросму, Изяславу, брату вашему, Кнепо; сего послушайпе, якоже и мене послушасте, да той вамь будеть вмене мосто. а Святославу даю Чернигопо, а Всеволоду Переслапль, а Игореви Володимерь, а Вячеславу Смоленескв. И тако раздели имв грады, и заповвдавъ имв, не преступати предбла братня, ни изгоняти, рекв Изяславу : аще кпо хощеть обидити брата своего, то ты помогай, сгоже обидятв.

У пако наряди сыны своя пребывания влюбви, а самомуже больну сущу, и пришедшу кВышегороду, разболбся вельми : Изяславу шогда сущу вКиеве, а Свяшославу вволодимере, а Всеволоду у ощца; бБ бо любимо ощцемо паче

Digitized by Google

1054 паче всея братий, егоже имяше присно у себЪ. АрославужЪ приспЪ конецЪ жития, и предасшЪ блаженную свою душу Господеви, мБсяца Өевраля вЪ К. день, всуботу, А. недБли поста, на память святаго мученика Федора Тирона. ВсеволодЪ же спрятавЪ тБло отца своего, возложЪ на сани, повезоша хКиеву, поповежЪ обычныя пБсни поюще: и плакахомЪ по немЪ людие вси и ВсеволодЪ; и принесше положища враце мраморяне, вцеркви святыя Собия. ЖитЪже всБхЪ лЪтЪ О. S.

Прииде Исяславъ кНовугороду, и посади Остролира вНовъ городе. И иде Остромиръ сНовгородцы на Чюдь, и убища ѝ Чюдь, и много Новгородцевъ сними паде. И па-140. ки Исяславъ иде на Чюдь, и всявъ" Осекъ Кединицъ, сиръчь, солнечная рука.

#### Царстпо Греческое Михайла Пефлагоненина.

По Романежь воцарися Михаиль Пефлагоненинь, царствова авть З. и ивсяць И. Сей приять скиптры , иже преже нала неявлень и синрень человъкь родонь. Бъ же добрь Михаиль не токно образонь, но сияше и благодатии, нже доброд тели ражають, душевныя красошы и укная светила; разумеваще бо, яко симслень, и всебь смотряше, откакого смирения взыде на царство, и ошкаковыя худости на каковую высоту натся. И сего ради бысть благоувътливь, негорделивь, смиреновудрь, преклоняяся на милость, и ущедряя слостражущихь, и утешая убогихо, и обогащая вищихо, и увядшая заобою не имовия оживляя и посещая, и златострунными водами напаяя жаждущихь. Никшоже бо шого видёхь, отхожаше слезы поча; никтоже понолився, отвиде скорбя. Но убо стерзашеся недуговь люшывь, якоже Сауль люшою удавою бесовскою, и житие болбзиено имяше и ббдно, или отболезненыхв времень онрачаяся и подая, или нужнымь мучителень бісонь боримь; иножищею бо назенлю безгласа пометашесь, пени теща изоуств, и слины почя, устив инбя сини, и очи развращены, и тласы испущая влый неподобны, яко овча. І аще не прилучахусь въциї помогающу о спрасти ему, бияше главу свою остену, яко чюждю. От сицевыя бо страсти воспрянувь, теплейший бываше добродатели далашель, и иножае прилежаше, еже ошсихь здразию дущерноку, иноческое житие паче жедаше.

Бяше

Digitized by GOOGLE

•• Вяше же сму сдинокровницы, и онт прявже сенень, си- 1054эвчь брашия, нужие эловравний ивцый, лютии и хищницы, мужие сластолюбивиї, скоппия, и вхооблични пачеже и свиножительцы, и говядопасцы, и говядоре, мужие овча живудин вбезуний, и Царевымь плодомь пекущеся, и дубовымь желудиень. Таковынь убо брамнань сущинь Царевынь, и влыхо' первенствовавшего, иже бы и родоны той первый, 141. .скоплень же бВ сей издавна изръзанымь шайнынь удонь его, челов Бкв злод Блатель, нравом в лукавь, скверноумень, иже приемь попечение гырокомства, и прочая вся власти водялые горе и долу, во всемь державночу являшеся точень. Сей убо увещаеть Михаила Царя, брата своего, сына своего присвоищи Царицы Son. Царь убо Миханав послушавв его, анепьсия сына своего, сиръчь брашия сына, именень Миханла Калафаша, жене своей и присвояель, и кесарскимв вен-, цень скощнаго украшаеть, почнаго свинні умомь; яко да помоглеть Царицы царствия карабаь правити. Самъже придавляемь и служаемь от спрасти обычныя ему, во одежду облачится лучшую баграницу, духовнымь черниломь ризы своя очернияв, сирвчь, вивсто царския багряница иноческая наложивь, и ктишине пришекь отиногаго мятежваго .жития. Оттоле убо Царица приять попечение власти, снеюже бяше правя Миханль Калафать Кесарь Д. в Бояцы и дни К. о Цірица Зоя Греческую власть Самодержца мужа требовати умысливши; ибо т вир восприятие и рожства жажущи, ї желающе дітородна услышатися, и чадоні нати сопдвою бо верьтаградорю яко дрбво наполешися, сиї рбчь, двоимь му-. жемь припрагшися, и бесплодна бывши : твив и мужа ивксего красна, именемь Костянтина, изЛезвы приводить корабли ветрилоперными, егоже и Манамаха нарицаху очимь прирскомь: ибо осужень вшомь острове жити от перваго Михаила царствовавшаго. Глаголють убо, яко царство покусився восхитити; ннинже глаголють, имже не ложень языкь, зане яко примесяся похотне и Son Царицы; сего ради влезву юсужается сей Косплитинь; ксимьже вмале не пострадавь и очнымь зБницамь угашенье. Сего ради, яко превращивщеся вспящь" колу царствия, Миханлу оставившу скипетры того, и безнол- 142. вие лобызавшу: и по неив сей Костянтинв Царицею Soeю призвань бывлешь, яко обычень ей бв преже, и Царь показася в Владыка, иже перье рабь, саковладыка бысть осуженных, санодержець связаный, ї Царицу Зою уневещаеть на бракь. -Сице неисправлено есль земленородных в житие; сице само-"Лержства и имвния коло горе ї долу превращаяся, разсы-

плеть и размешаеть вся мертвеная и текущая. Похвалыжь воображають сего Манамаха, на бранехь убо неискусна и на оруженосие, а во иныхь великолёпна, даролюбива, весе-

Т

Часть І.

145

Digitized by GOOgle

**J**2,

1054.

146

да, свЪшлодушна, милосшива, нравы даролюбнао море, есро пишия, изнегоже восприенше ннозн пошоки доброкапленыя: пролишия бо повсюду источные, явися златопроходный Пактолось, Ниль среброструнный. Познаша сего и людие длани любодаровишыя, увидеша сего и хроний красолюбныя руцБ, вищиї напоншася, ї почерпоша всы пость, всякь хрань восприять напосния златоточная. Сице обща бв река всюду наводняема; издаваше бо даромв нескуднопролитная излиявия, яко невоплачныя проходы вобидниыя и вищия. Ибо Ксерксв, прегордый онв Персонв Царь, под добрую тсполу, сирбчь подрево, восклонився во время жашем, и сего ради красатами бездушнаго древа садь почиташе. Овогсже, сирвчь Ксстянтина, и канения ї садовия, островы и пристанища дарми упоконшася доброросными, и присистекущина. Сице богату душу и велику имаше, и аще кто разумоти хощето великодушие ero, добростзданный храно уверныь ему вещи, сгоже от основанныя воздвиже, и откорень первыхв божественному Мученику и победонссцу" Георгию. Но и добрыми цевты встая добродтели лисшиень, яко финикь. Но и убо зело недужень бяше плотию перстною; исгоболиень бо тяжкимь стезашеся ногана, яко желізы твердыни, и яко нерешиными оковы. И убо пребываше весь день вияхкихо постеляхо, упокоевая свои недужный ноse. Опсего разседошася нань многи волны, ї напастемь и бедамь ветри бурны: востаеть убо на Царя, и слышишся всяческый онь лютый и маниякось, му жь исполинорукь, мужь убийца и деросердь, дыхая спремлениемь усерднымь: пой убо собразь мужарашныя шлемоносца и копейники, нужа исполины твловв, и доброрасный возрастовь, пантополий, рекше, дрегь водныхь высоту имущихь, внезапу яко облакь стата надглавою Царю дебель и мрачень имутень, и червъйший паче смолы, тяжкими дожди прешя; не водными дожды, но и струями крсвными, но и кровными пролиший. Постиже убо убъжища, постиже градовы, идяше препия простию, и дыхая паче Кентаврь, яко Кананевь велервчюя, и гордися яко Антея, и кто убо надвяшася избегнути отзаебы толикия. Но и хранвный божиниа длания, не убонтся Исполинь, ни зверей устрашится, виже воспрепещеть железа ин Каркинегыхь усть ; ниать бо поборника Бога паче всякого шяжка канения, и крипости находящихв, паче Тигрского звероговителя Мивда, и паче видимыхв и невидимыхв : твив и всесильною десницею разгна шенныя облаки таковых b золb, и восия солнце свЪтлыя луча, и видяще свВш? пишины Царь и градове; бысть бо вребра прободено влый звбрь, подвигнувый тековая мучтшели, ї вси избегоща от звероядных сто челюстей.

143.

110-

Посниже наки шорвик в другое зло проняыде, другий 1054. ыврь, подобень тому, е гоже Даниль провидь древле, попирая вся, и развевая, и ногами истирая, а оставшая сокрушая <sup>\*</sup> зубы; но и сего восхити судь не избезбожными стре- 144. лані шого сострелявши, и звёря уязвивши язвани напрасными. ї тогда обнять Самодержца тишина немутная, не нкущи прир ожения бурного. Да якоже притужаху лютий недузи К остянияна, и брения телеснаго естества прошаше, сноваь системи; никтоже бо отприемшихь плоть тоя угоны-, знепав. Царствияже скипетры на багревородную абве Эсодору преходять, Зонну сестру : нбо Царица Зоя преже умерла бр. Сняже Феодора навласшную внале вседше колесницу, искожение свое увидевши, еже исшела: бяще же, яко глаголють, неискусна плотскихь сквернаяь, и сего ради мужа ивкоего долго живша и седа и трясущася возводить всядника на колесницу царствия, смуже имя Миханло глаголеныї Аластратнотнко.

#### Царство Греческое Михаила старца Аластратиотика, иже царствова льто едёно ї дниї S.I.

Сей убо Миханло кножительными украшашеся верхи и долгостаростными; вспять убо достигшихь и заподонь жатия, принемъже Греческое военачалие оскудеваще, яко пристарце и немощие, во иныхже добронравено и изяшено бВ. Но убо не возноже сердечныя отрасли на свъть произвесши, и показати сущей зоглубные клась, рекше сына родиши, наслъдника царствию; ибо обдержаху всю власть Феодорины сродницы первые Царицы, не брещи о Михайле, яко безвремянную зелку безлиственну и стару, и уже узядшу. И понеже и связань бъ отФеодоры Царицы страшными кляшвани, яко да предасть сродникомь ся вся правити и словещии : самбже бъ яко свиь, и званиемо точню Царь ; а прочая руками овехь правляхуся, вхже пестуны Миханлу остави Феодора и хравителя и строителя, и власти его ощи: двоя пВстувны бо суть старцы по притчи, сирвчь, во иладенстве требую пестунь, второеже впослвдней сшаросиї". И слицы же пристави Феодора властеля, 145. темь и приходяще и приступающи книмь, и по воли ихь творящиї: сиї почерпаху обилия даровь. Человбщыяв воинственнии, и ратень искусии, и откорене славныхь прозябшиї, ихже отечество в родо отхрабрыхо: сиї яко сосудо исжиї скудельничь примешахусь и небрегоми. Уввришиже имашь тлаголеное Комнинь онь, енуже имя Исали, иже во храбрости нияже прослушие велико, ї руців и персти доброука-'зани нарашь. Сей приступи «Михаилу, и плодов) своих) тру-

**T** 2

Digitized by Google

YN

148

1054.

ды пожати отнего восхоть, сирьчь достойныя дары, и надежи не получивь, ни пожать цабты, но и паче поругания обрате терния отзыху вертоградарь властныя ограды. ени орло Феодориных приставникь : и гневевь бывь возов, и устренися на отступление от Миханла, и придруживь Дуку Костянтина и иноги їны великихо богатствоно капящихо. и роду начала сввшла инущихв, и собрався изосия оружники, нападе на Царя, котя его со престола соврещи. Услышавже сня Миханав трясущийся старець, и судивь ваче себв недостойна быши сану, яко гробна уже сшарца и гинла, тошовь слести спрестола и уступити : но иже корабль властный успроение правити некотяще спасти его, но потопиши волнами тяжко шумащими на брань, и не хотя-. ще спарца подвизающо внале непогребена наополчение. Отсето брани нежусобныя, и десницы Греческия на Греки сулиих остряще, и копия ококаеми кровни междуусобными, н серпв простиращеся разделяя соединение, и друга на друга подвиже яко во праце, и чада единого отца другв на друта сверепея. Бываетьже Коннинь изящнее вбрани, и градь первый срадовомо Царь градо постиго безсперною боргостию, и венець возложивь на ся, Санодержець показася.

#### Царство Греческое Исакия Комнина.

По Миханле же парствова Исахие Коминий лѣта В." и мѣсяца Г. Сей прикасашеся царстей власти вещим всеми, и всемь приношашеся по величию и ближнимь и дальнимь, и еже во властехь и сланопивное и злое лоскавие и того кориление, свїрбув, лесть и лукавство онідуніа ценавидяще. Отсего убо тяжекь иногимь мияшеся, и яко горделивь; но обаче насладися власти не надолгообрашныхь солицехь, свірбув лѣтехь, но еже бы рещи, яко злакь процвінь, и по мале увяну лютыми недуги: и Костявтина Дуку укращаеть царствия образы, яко отвераща ему мнота именнемь царскимь сокровища, и поспеществовавша ему нанерьвое воцароние. Самь же жестокое житие, еже побозе восприемь, и дѣлы долготрудными, много ревностию и добродѣтельною ковчиною житие свое скончеваешь.

Царстно Греческое Косплинина Дуки.

По Исакивже Духа Костлитино принив царствия правлевие на З. лБтв, и ибсяцо S., дниї І. Сейчетверяцу златую царствия правляще равне, ниже удержая стреиление борsoсти дая себъ, и беспутиень теча; но обоя востязая коснеине и боръзети скорость, и отбегая, еже по брегохо и беспутинхю

Digitized by Google

146.

жыхь ирстехь гонеши, и отколесничныхь и конскихь ури- 1954. спаниї уклоняяся зело. Седночисленнымижь чады царсавия донв утвердивв, якоже седными столим известно усперженными, и хошх прейти ошжиших, и жишейскихъ жолву безчислевныхо печалей имбя на сераце, и бурями ножаниеся попечение различныхb: любляше бо Царицу, и хознаще сию быши чадонв и его хранишельницу, но и засираше паки владости возраста ел; разжизании бо и разгоренин илошскным цветяше, яко до сего ради пакт на бракв уклонится, я наши будеть двиень инороднымь; отсето претябщии отнего увянуть, а держаза царствия прейдеть ко инороднымь. Таковыми волнуемь помышлений", извесши Ца- 147. вицу опцарскихь покушашеся, и дътень оставить свободно царство, и їныя шбив учителя поставивь, яко иладынь. Но и челов Вческая умышления пидетна бывають, ї сего ради проныслу божественному сия подобаеть оставляти, иже преногаеть, и квалнийся надпоныслы, и побежаеть совпы сердечныя ; сань бо той глаголеть : ни человвческимь унызилениемь, но и мною Царие царствують, и снуже хону дань с. Увъдевшеже Царица поимслы супружника своего Царя ношовку, снуже клашвани себв страшными яко узани связуеть, еже ктому не створити втораго брака, но и чадовь его власть соблюств. И убо Дука юзани еспесизеншыни обвящь бывь, и спершию зенленою и шабиною ошложивь площы Евдокия же счады правляще царствия корабль; но и вислацу возевирвинша плошския буря, и воздвигоша сломутень выпрь и волны, и прещаху плавазонихь волнами потопини; чпожь убо приключившееся поввив.

Ваше Романо ибкиї воевода, реконыї Аногоно, радостень и доброобразень, родонь Капнадокнянный, добру вивя добро--жу шелесную, добрынже нышца, spakoub обогащаяся красынымь достойнымь царсшвия. Сей видваь имвиня силу Греческую женою обладаему, наче же юнною и ненсшовященся, и дешеноже сущимо иладыно и налонощимию: нанижже онь яко зных восвиставь, яко на итница бесперные, якже поглотнин жваляся усты костосибдными, самую пинщено жатерь и соптисицы; везблащежь, яко малыми соплетиени уловляющь по веру лениящая, и шенешы лиоплешвными медвеля удовляють. Нападаеть убо ронань у града Орачякого Андриянова, собра множество воинства, и устренися, вополчися кцарствующену граду; рутанежеся бояров и восводань, и расхищение посылаше земленыяь строишелены. І поналеже Ронань воль рыкающиї и великоперсый, ухващень бысть исм, и приведень бысть" мучитися в прияти дер. 148. SHORENHID ' Т 2

Digitized by Google

1054.

150

зновению своему судь. Вядваже его Царица доброшу; удавися, сераце похошию уязвено нив ош видвиня, и ни вочшоже дерзость Роизнову положивши, и оны преступивше страшныя кляшвы, еже кпервому мужу своему и Царю, и похотне прилепляется связанному, и примесися Роману, и имбсто техница отверзаеть ему чершоги жемишеския, вибсто желбзь даруеть ему ризы бисерныя, и одрь царский вибсто худыя постеля, и Самодержца устрояеть от смерти избавлыти его, во адовы челюсти виале не впадшаго. Таковы сущь твоя игры, игрече, коло житейское!

#\$\$\$\$\* **#\$\$**\$\* #\$\$\$\* #\$**\$**\* #\$**\$**\* #**\$\$**\* #**\$\$**\* **#\$\$**\* **#\$\$**\* **#\$\$**\* **#\$\$**\* **#\$\$**\* **#\$\$**\*

# княжение ИЗЯСЛАВОВО.

Начало княжения Изяслапля пКиепе.

Вльто S'.Ф.У.Г. [1055]

Пришедь Изяслань седь на споль вКиеве: а Спятослань вЧернигове, а Всеполо дь вПереславли, а Игорь вВолодимери, а Вячеслань вСмоленске.

Тогоже лѣта иде Всеволодо на Торхи, и победи я. Тогоже лѣта приходи Булушо сПоловцы: и сошвори Всеволодо миро сними, и возврашишася воспять, ошнюдуже бъ пришли.

Тогоже лѣта клевета бысть на епископа Луку Жидяту, отсвоего холопа Дудика, в неподобных b речех b. И изыде изНовагорода, и іде хКиеву, и осуди ево Митрополить Ефрёмь, по Дукинымь рѣчемь, и злых b ево друговь Демьяна и Козмы клеветамь : и пребысть тамо три лѣта.

Тогоже лѣта поча княжити вКиеве ИзяславЪ Ярославичь. При семЪ бысть Феодосиї игуменЪ Печерскиї.

Brtmo

# እ ቼ Τ Ο 6564-6567.

# Влето S'. Ф. У. Д. [1056]

Преставися Влусслано, сынь Ярославь, вСмоленске. И посадища Игоря вСмоленскЪ, изВолодимеря выведше. Влтто S'.Ф. Y.E. [1057]

#### Победи Изяславь Голядь.

Тогоже явта спископь Лука Жидята приять престоль свой вновыгороде свою власть. Холопуже дулыке оскомины выша, урбзаша сму носа, и обе руцо опсекоша, и побежаща вНБмцы : сицеже и его лукавымо совблиникомо КоэмБ и Домвяну достойное воздаша по элодеянию ихв.

BAttmo S'. Q. Y.S. [1058] Изяславъ и Святославъ и Всеволодъ выняша дядю своего Су діслапа"испоруба; бяше бо сильть льта К. Д. 149. во ПсковБ : и укрепиша его крестнымЪ целованиемЪ. Онже вышедше испоруба, пострижеся во иноческиї чинЪ, и ведоша его вКиевь, и подвизашеся добродотельнымь житиемЪ.

# Влъто S'.Ф.У.З. [1059]

Преставися Игорь, сынь Ярославль.

Тогоже лета пресшавися спископь Новгородцкой Преста-Луха Жидята, идя искиева наКопысе, мБсяца Октября дися ЛувЪ Е.І. день. Тогоже мБсяца и гробу вреданЪ бысть сво- скола. имь клиросомь, бывшу сму спископомь К.Г. лъта.

Тогоже ятта Изяславь и Всеволодь и Всеславь совокупиша вои безчисла, и пойдоша на конехо и влодияхо на Торжи. Сеже слышавше Торцы, убоявшеся, и побегоша и до сего дни, и промроша бегающе, гновомо божиимъ гоними, ови ош зимы умроша, а инит гладомъ, а арузниже моромb, суломb божимы. И тако избави богь Християнь от поганыхь.

Тогоже лета ходи Изяславь на Ссолы, и дань даяти ваповБда В'. гривенокЪ. Ониже поручившеся, и изгнаша данники. На веснуже пришедше повоеваша о Юрьеве, и грады и хоромы пожгоша, и многа зла сошворше, и до Пскова

1056.

151

1059. Пскова дойдоша воююще. И идоша прониву имb Псковичи и Новгородцы на сбчю, и паде Руси А'., а Ссоль безчисла.

Влето S. Ф. У.И. [1060]

Перяос зло от Гетарб.

Стефанб.

işs

Приидоша Полопцы первое нарускую землю восваши. Всеволодьже изыде прошиву имь, мѣсяца Освраля въ В. день : и бившимься имь, победиша Всеволода, и воевовавще ошидоша. Се первое зло бысть от поганыхь и безбожныхь врагь : бысшьже тогда князь ихь Сакаль.

Посталлено Ели скопр Стефань. скопр Стефань.

Влето S'. Ф.У. @. [1061]

Мирно бысть.

**Вльто S' Ф.О. [1062]** 

Мирно бысть.

BABMO S'. Φ. Ο. Α. [1063]

Су дислано преставися, сыно великого Владимера, брато Ярославль, во святемо образе, во иночестве, и вскиме : и положища ѝ вцеркви святаго Георгия, вмонастырб.

Тогоже лъта вНовъгороде иде река Волхонъ вспять 150. Е. дниї. Сисже знамение не надобро "бысшь : на Д.е. лъто пожже Новъгородъ Всеславъ, а люді зая.

BAtmo S'. Q.O.B. [1064]

бѣже изНовагорода Ростислано воТмушаракано, сыно Владимерово, внуко Ярославль, правнуко великого Владимера: и снимо бежа Вышаша, сыно Остромиро, восводы Новгородцкого. И пришедо выгна Глеса, сына Ярославля, внука Ярославляжо, правнукаже великого Владимера, изоТмушаракани; а само седе внего мъсто.

Brtmo S'. Φ.Ο.Γ. [1065]

Иде Сиятослано Ярославичь на Росшислава Владимерича : Росшиславо же описнупи кромб града, не убоявся его, но и не хошя прошиву дяди свеего оружия взящи. Свящо-

Digitized by GOOGLE

Свящославъже пришедъ воТмушараканъ; и посади сына 1065. своего Глъба, и возвращися вспящь. Росшиславъже паки пришедъ выгна Глъба, и самъ седе воТмушаракане; и прищедъ ко ощцу своему.

Тогоже лыта почаль Всеслать раны.

Тогоже лёта бысшь знамение на небеси, на западней спране звезда превелика, лучи имущиї кровавы, восходящи свечера по заходе солнечномі: пребысшь за З. дниї. Сеже проявлящеся не надобро; восемі бо быша усобяцы многи и нашесшвие поганых на рускую землю. Сия бысшь свідзда аки кровава, проявляюще кровопролняние.

Тогоже лъта вКиеве рыболове ловяще рыбы, выволокоща вневоде ловящир, сгоже сходящися позороваком в довечера дивящася, и паки ввергоща его вводу: бяще бо у него на лицы срамний удове; иногоже нелозе сказащи срама ради.

Тогоже льта солнце пременися, и не высыв свотло, но аки мвсяць бысть, сгоже невогласи глаголють снедену сму сущу : иже бывають сицевая знамения не на добро. Мыже убо посему разумвемв, якоже древле при Антноже во Исрусалимс случися, внезаану по всему гралу за М.дний является на воздусе на конехо рыщущимо воружиї, влашы имуща одежа", и полки убо являемы и 151. оружиемь двизающимся : сеже проявляюще нахождение Анпиохово нашествие на Исрусалимь. 1 посемь же при Нероне Цари во Исрусалиме возсия звезда на образв копейныї надградомb : сеже проявляще нахожение раши отрамлянь. І паки сицеже бысть при Устинияне Цари. ввезда восия на западе испущающи луча: сню прозывающо блисшаницу; и бысть блистающий дний К. 1 посембже бысть звездамо течение свечера до зоутрия, и мноти, яко падающь звъзды. І паки солнце без луча сияще : сеже проявляще, кромолы и недуги челов вкомв и умершвие. . Пакиже при Маприхии Цари. бысть сине ... жена Абшищь Часть І. DOTH

Digitized by Google

1005. роди безо очию и безрукЪ, вчреслехЪ бѢ ему рыбей хвостЪ прирослЪ. И пѢсЪ родися шестоногЪ. Во Аөрикиїже два дѢтища родистася, единѢ о Д.хЪ ногахЪ, а другой о двою главу. ПосемЪже бысть при Ксетянтине Цари Иконоборцы, сына Леонова, течение звѢздное бысть на небеси, оторгахуся на землю, яко видящимЪ мнѢти кончину: тогдаже и воздухЪ возлияся повелику. ВСирииже бысть трусЪ великЪ, земли разсѣдшися триехЪ поприцЪ; и изыде дивно изземля, мска человѣческимЪ гласомЪ глаголющи.

Ростислапу сущу воТмупаракане, и смлющу дань уКасагь и у иныхь спрань: сегоже убоявшеся Грецы, послаша слестию Котолана. Ономуже пришелшу кростиславу, и ввбрившуся ему, и чияше его росшиславо. Единоюже пиющу Роспиславу вдружиною своею, в рече Коmonahb: Княже, здравb буди; хощу на тя пиши. Онже испивь половину, а половину дасть князю пипи, дастигь перстомо вчащу: ов со вмвя подо ногтемо растворение смершное; и дасть князю, урекь смерть до И. дниг. Княпоже испившу, Котопануже пришедшу хКорсуню, и повблаше, яко всиї день умреть ростиславь : такоже ї бысть. Сегоже Котопана побиша камениемь Корсунстия людие. бЪ со роспиславь добрь на рапи, возрасномъ 152. АбпЪ", лицемъ красенъ, милостивъ ко убогимъ : успе мЪсяца Өевраля вЪ Г.день, и тамо положенЪ бысть вцеркви свящые богородицы.

## BATEMO S'. O. C. [1067]

Digitized by Google

Зарашися Всеслано, сыно брячиславо, Полошский, внуко Изеславло, правнуко великого Владимера : и зая Ново городо до Неревскаго конца, и пожже, и пограби вся у свящей Соові, и паникадила, и колоколы : и ошоиде. Арославичиже шри, Изяславо и Свящославо и Всеволодо, совокупивше воя, и идоша на Всеслава. Зимеже сущи велице, приндоша в Менску : и Меняне зашворящася вограис.

# **ХБТО 8575. 6576.**

де. Сиїже брашеницы взяша градо Монеско, изсекоша му- 1067, жи, а жены и допи даша на щишо, и пойдоша кНемизе Марша во Г. день; бо бо сного велико. И пойдоша прошиву себя, і бысшь соча эла, и одоло Изяславо и Свящославо и Всеволодо; а Всеславо бежа.

ПосемЪ же, Июня вЪ І день, ИзяславЪ и СвятюславЪ и ВсеволодЪ целоваша крестЪ ко Всеславу, рекущи : приили кнамЪ, яко не сотворимпи зла. Онже надЪявся о целование креста, переЪха книмЪ влодье черезЪ ДнепрЪ. Изяславуже вшатерЪ предЪидущу, и тако яша Всеслава на *Fши* у Смоленска, и преступивше крестное целование. ИзяславЪ же приведе Всеслава кКиеву, и всади его впорубЪ со двема сынома его.

### Влъто S'.Ф.О.S. [1068]

Придоша иноплеменницы нарускую землю Полопцы мнови. Изяславъже и Святославъ и Всеволодъ изыдоша противу имв на Алто: и бывши нощи, и пойдоша противу себь, гръхвже ради нашихь. Наводить во богь на насъ скорби погневу своему, за необращение наше кнему, и усобные раппи бывающь и которыї, оплівиства дияволя, попущениемъ вожнимъ, за наше преступление. бсгъ бо не хощеть зла челов комь, но благая : а діяволь радустся, элому убийству и кровопролитию, подвизая свары и зависть, братоненавидбние, клеветы. Землиже согрешивше которой любо, казнить богь смертию ", или гладомъ, или навидёниемъ поганыхъ, ли ведромъ, ли 153. гусинецею, или инбми казньми. Ащели покаяршеся будемь, внемже ны богь велить жити. глаголеть бо намь Пророкомо : обратитеся комно сердцемо вашимо, постомв и плачемв. Да аще сице сотворимв, то встхв грехово прощени будемо. Но и мы на злое возвращаемся аки свиния, вкале греховномо присно валяющеся, и тако пребываеми ; повмиже Пророкоми глаголети нами : разумbxb, Y 2

1008. умбхЪ, рече, яко жестокЪ еси, и глава твоя желбена; ного ради удержахо ошвасо дожди, и предоло едино одождихь, а другаго во неодождихь, и издше земля, и поразияв вы вноемв, и различными казньми, то и тако не обрашисшеся комив. сего ради винограды ваша и смосквы, и нивы, и дубровы ваша истрыхв, глаголетв Господь, а слобь вашихь не могохь испрени; но послахь на вы различныя болбзни, и смерни плякия, и на скошы казнь свою послахь; що и шако не обратистеся ко мнЪ, но рЪсше: мужаемся. доколе не насыписниеся элобъ ваших b? Вы убо уклонисшеся ош пуши моего, глаголеть Господь, и соблазнисше многихи: сего ради буду свидишель скорь на прошивныя, и на прелюбодья, и на кле-нущаяся именемь моимь всус, и на лишающая меды наимнику, и насильствующа сироте и вдовице, и на уклоняющаяся судь кривь. по чно не совещается о гресвхв вашихЪ, но уклонисте законы моя, и не сохранисте их в? но обращитеся ко мнв, и обращуся квамв, глаголешь Господь, и азв ошверзу вамв хляби небесныя, и возвращу ошвась гновь свой, доньдеже все изобилусть вамb, и неимушb изнемощи винограды ваши и нивы ваша : но и вы ошягчясте на мя словесы вашими , глаголюще суещу; усшыже чшушмя, а сердце ихв далече ошстовтв отменя, глаголеть Господь. Того ради, ихже убо просимь, не улучаемь; вудеть во, рече, сгда призовете мя, азже не послушаю вась; взыщуть бо мене вли!, в не обрящущи ; не восхощита бо ходиши пушеми монии; 154. да шого ради зашворяется "небо, и зли отвернается, ово градо вложда мосто пуская, овоже мразомо плоды узнабляя, и землю вноемь пюмя нашихь ради влобь. Аще ли ся покаемь ош здобь нашихь, по аки чадомь своимь даств намв прошения, и одождить намв дожди раны и поздны, и наполнятся гумна ваша пшеницы. прольютца шочила винная и масличныя, и воздамо за лоша, яже пояша

Digitized by Google

296

яща прузи, и хрусшове, и гусеницы; сила бо моя ве- 1068. ликая, юже послахів на вы, глаголешів Господь Вседержишель.

Сия слышавше, восшятнемся надобро : взыщете суда, избавише обидимато, и напокаяние приидемb, не воздающи яла за эло; ни клевешы за клевешу; но любо. вию приленимся Господеви, постомв и рыданиемв, сленами омывающе вся прегрешения ; исо словомо нарицающеся Хрисшияне, а погански живуще. Себо не поганскими живемов? аще во кто усрящето инока, или инокиню, или попа, или жену и Довицу; или свинию, или конь лысь: по плоть и возвращаются назадь; не поганскили се есшь? Се бо по дияволю учению копо сию держащо. Друзинже зачиханию ворують, еже бываеть на здравие главо. но симь дияволь льсшашь, и другими нравы всяческими льсшими превабляеми ош бога, прубами и скоморохи, и смыками, и гусльми, и русальи; видимь бо игрища уполчена, и людей много множесшво, яко упихаши начнушь другЪ друга поворы Двюще, опобса вамышленого дбла; а вцеркви споять, сглаже бываеть годь молитвы, и мало ихо обрешается вцеркви : да сего ради и казни присмлемь от бога всяческия, и нахожение рашныхь, по божию повелЪнию присмлемь казнь гръхь ради нашихь. Мы же на предлежащие возврашимся.

Изеславуже со Всеволодом'в прибегшу хКиеву, Свящославу кЧернигову, и сошвориша всче на шорговище, і р'Вша люді Киечсшиі ко князю: "се Половцы разсыпались по земли взагонех'в; дай нам'в, Княже, оружие и кони, еще биемся сними. Изяслав'я сего не послуша. И начаша люди его вадищи на воеводу на Коснячка; и начаша люди его вадищи на воеводу на Коснячка; и начаша люди его вадищи на воеводу на Коснячка; и необретше его, сташа у двора брячиславля, и р'Вша: пойдем'в, высадим'в дружину свою испогреба. И разделишася на двос: половина ихв ной с кпогребу, а другая ихв

У 3

117

MIC

### BCECAABB

1068. иде по мосту. СнижЪ приндоша на Княжь дворЪ, ИзяславЪ же селе на свнехв здружиною своею : и начаша првшися со княземо, спояще на дворо; князюже ізо оконца. врящу, и дружине споящи у княвя. И рече Тукы, брать ЧюдинЪ, Изяславу: видишили Княже, людие возъярилися, посли даже Всеслава блюдуть. И се ему глаголющу, другая половина людей приде от погреба, и отворивите погребь; и реша дружина ко князю : се вло есшь ; посли ко Всеславу, и призови его лесшию ко оконцу, да пронsymb ero мечемb. И не послуша ихb Князь. Людие же кликнуша, идоша кпорубу Всеславлю; Изяславь же се видвев со всеволодомо, побегоста здвора. Людиеже высекоша Всеслава испоруба, Сентября в Е.І. день, и поставища его посрбде двора Княжа, и дворъ Княжь разграбиша безчисленое множество злата, и сребра, и кунами, и бълью. Изяславь же бежа вляхи.

Посемbже Половцемb воюющимb около града Чернягова, Свяшославb же собра дружины нbколико, изыде на ня кСновску: и узрbша ихb Половцы идуща, и приспроишась прошиву. И видbвb Свяшославb множество ихb, и рече дружине своей : пошягнемb, брашие, уже намb нелье камо ся dbmu. И удариша по конемb, и одолb Святославb впрехb тысящахb, а Половецb B'.I'. И тако биеми, а инит истопоша вСнове, а князя ихb руками яша вb А. Ноября. И возвратися Святославb спобbдою всвой градb.

### княженіе

# BCECAABOBO.

Digitized by Google

Всесла и в же седе вКиеве. Сеже бог ви силу крестично, зане ко Всеславу целоваша креств, и яша его: 150. п вмже бог в наведе на ня "поганыя; его же избави яве креств честный. Вдень бо Во<sup>2</sup> двіжения, Всеслав воздохнув воз-

158

### እ **БТО бና76 бና77**.

дохнувь рече : о кресть честныї ! понеже впесь вро- 1068. вахомо, избави мя опрва сего. бого же показа силу крестную, на показание земл В руской, да не преступають чеслинаго креста, целовавше его. Аще преступнить кто, люй ыб прииметь казнь, и на приилущимь вые муку вбчную прииметь; ванеже велика есть сила крестная. И селе Всеславь вкиеве мвсяць З.

Тогоже явта иде владыка Стефано вКиевь, и ша- престамо свои сму холопи удавиша сго. Влето S'. Ф.О.З. [1069]

пися Ели схолб Cmedana.

Пойле Изяслань сболеславомь на Всеслава : Всеславъже пойде прошиву, и прииде кбелу городу Всеславъ, и бывши нощи уппаився Киянь, бежа избела города ноцию кПолопцку. ЗаупражЪ видвыше людие бежавша князя, возврашишася хКиеву, и сошворше вече, послаша кСвяпюславу и ко Всеволоду, глаголюще : мы убо сотворили есмя, князя своего прогнаша, а се ныне ведеть на насъ Ляшскую землю; пойдеше во градъ опца своего жкняжита. ащели не хощете, по намb неволя; зажегше градь свой, идемь вГреческую землю. И рече имь свявюславь : высть исплемь корапту своему. да аще пойдеть на вы сляхи губити вась, то мы противу ему рашью идемь ; недадимь сму погубини града отца своего. аще ли хощеть принти смиромь, вмале да приидеть аружине. И ушЪшиста Киянb. Святославb же и Всеволодо посласта ко Изяславу, глаголюще : Всеславо бежаль, а шы неводі Ляховь хкиеву, прошивника ши нётлу. ащели хощете тнёво имёти, погубити градь; то вЕси, яко жаль намb ощча спола. То слышавь Изяславь остави Ляхи, пойде вболеславомь, мало Ляховь поимь. Ізяславь же посла предь собою сына своего меншаго, Мспислава, хКиеву и пришед Мспислава, и сече півхв иже беша высекли Всеслава испоруба, числом ВО. чалиї; а иных в ослепи, а других в безвины погуби не испытавв. ИЗЯ-

1069.

# изяславъ ИЗЯСЛАВЪ

# пторично

Изяславуже идущу ко граду, изыдоша людей спо-157. клономо прошиву", и прияща его Киене. И седе Изяславо на споло своемо, мосяца Маня во В. день, и роспусти Ляхи на кормо поградомо, и избиваху Ляхи опай. И возвращися болеславо сЛяхи вземлю свою. Изяславо же возгна порто нагору, и прогна Всеслава исПолошска, и посади сына своего Мспислава вПолошске ; онже скоро шамо умрещо : и посади внего мосто браша его Свящополка.

Всеславуже бежавшу, и победи Глёбь князь сНовтородцы Всеслава на Гзене, мёсяца Окшабря К.Г. день; великабошогда сёча вожаномь. И заушра обрёшесь кресшь Владимерь во свящей Сооні на полашехь, егоже взяль бё князь Всеславь рашию.

Влето S'. Ф.О.И. [1070]

Родися у Всеволода сынЪ, и нарекоша имя ему РСстислано.

Тогоже лёто заложена бысть церковь святаго Мижанла вмонастырВ Всеволоже.

Batomo S'. . O.O. [1071]

Digitized by Google

Воеваща Полощим у Росшовца и у Неящина.

Тогоже лъта выгна Всеславъ Свяшополка исПолопщка.

Тогоже явта победи Ераполкв Всеслава у Волошичска.

 Всияжь времена привде полосий прелыцень бысомы,
 Волен 2003 і пришедь хКиеву глаголаша сице, повыдая людемь: яко на пятое лыто днепру шещи на вспять, а землямы приити на иная мысто, яко спания Греческой землы на руской, а руской на Греческой, и прочимы землямы изменитися. Егоже невыгласи послушаху, вырнинже насмехахуся хахуся глаголюще : бъсъ побою играешь на нагубу me- 1071. бъ. Сеже и бысшь ему. Во едину убо нощь бысшь безвесщи : бъси бо подкнуша на зло водящь, посемже насмехающся вверхше внропасшь смершную, и научивше глаголаши, яко се скажемъ бесовское научение и дъйсшво.

бывши бо единою скудосши вРостонстей обласши, восшасша два полосна ошо Ярославля, глаголюще: яко мы свбмы, кщо обилие держить. И пойдосша по Воляе, гдб приидосща впогосшь, шу лучьшая жены нарицающе, глаголаше : яко сия жито держить, а сия медь, а сия рыбу, а ста скору. И привожаху книмь сестры своя, и машері, и жены своя : ониже вмечшаниї прорбзоваше имь за плещима, и выимасша любо жито, любо рыбу, любо бблку; и убища "многи жены, имбния ихь 158. ошнимаху за ся. И приидосща на бело озеро, и бв у нихь иныхь людей Т.

Тогоже явта случися принши ошСвяшослава дань Benostes смлюща Яну, сыну Вышашину: и повбдаша ему белекерцы, яко два волхва пришли, и уже многихо по Воле и по Шекснъ погубили, и пришли еще семо. Янъже испыша, чьи есть смерди: и увблевже Янb, яко князя сго; и посла книмЪ, иже около его супь, и рече: выдайше волхвовЪ mbxb семо, яко смердиевb князя моего и мон. Ониже сего не послушаша; Янbже самb пойле безоружия. И рвша ему отроцы его : неходи безоружия, изсоромотять тя. Онже повель взящи оружие опрокомь; были во снимь В. І. опрокв. И пойде книмв полесу : ониже сташа, исполнившеся противу. Яневиже идущу стопорком выступиша отнихв шри мужа, и приидоша кЪ Яневи, рекуще ему: видя идеши насмершь, не ходи. Лневиже повел Ввшу биши я, кпрошчимЪ же пойде. Ониже сунушася на Яна ; единже грешись топоромь, Яньже оборошя шопорь, и удари шыльсмь, и повсло опрокомь своимь свчи ихь : ониже побегоша влось; убищаже ту понина Янева. Анд же шедовоградо кбелонер-' Hacma I. yomb,

1071. цомb, и рече имb: аще не имbне волхвовь mbxb, нейлупь опвась за лопо. белозерцыже шедше яша ихо, и приведоша ихъ къ Янови. И рече имъ Янъ: что ради толико погубиста человбкЪ? Онсмже рекшимЪ: яко ши держашЪ обилие, да аще истребимь сихь, да будеть обилие. ащели хощеши, предшовою вымемь жишо или рыбу или инос чшо. Янь же рече : поистинне льжа то есть; сотвориль есть богь человБка ошземля, сосшавлена косшми и жилами и ошкрови, и несть внемь ничтоже, но токмо богь единь вссть. Онаже глаголаста : вбмы, како есть сопворень человыв. Андже рече : како? Ониже рВспа: бого мывся вмовнице, и вспопівв, опреся всшхомі, и сверже снебеси наземлю; и распреся Сопона збогомь, кому внемь сошвориши человыка: и сошвори дияволь человыка, а богь душу вонь 159. вложиль. шёмже аще умрешь "человёкь, вземлю идешь толо, а душа кбогу вдеть. 1 рече имь Янь: поисшиние прельстиль есть вась бысь ; коему богу выруете? И рыша : Антихристу. Онже рече имb : то глb есть? Ониже рекоша : седить вбезднв. И рече имв Янb : то кiй то богь сванив всезань? пой есшь свсь; а богь есшь на нессёхь, селить на престоле славимы отАнгель, иже предстоять ему со страхомь, немогуще нань врвти. а сихЪ АнгелЪ сверженЪ бысшь за гордосшь снебеси, егоже вы глаголение Аннихрисна, и еснь вбездне, якоже вы ного глаголеше ждуще, егда снидешь богь снесси, сего Аншихриспа емb свяжешь узами, і посадишь вогне вочнемо сслугами его, иже кнему воруюто ваможе и здо приящи мука у мене, и по смерши шамо. Онемже глаголю-щимо : наши бози поводаюто, не можеши намо сошворипь ничтоже. Онже рече имв : лжуть вамь бози ваши. Они же рібша : намі стапи пред Святославомі вКиєве; а пы намі не можеши сопворити ничтоже. Яніже повелії онин ихр, и поргани бразы ихр. Симже биеннымр и попорганнымь, рече имь Янь: чио вамь бонь выци скажушь? OHCMAC

Digitized by Google

Онемже глаголющимы: сшаши намы предСвяшославомы. 1071. И повель Ань клячь вложити во уста ихь, и привязаши ихв ко упругу, и пусши предсобою влодыи, а самв за ними пойде. И сплаша на усть Шоксны, и рече имЪ **Анb : чшо вамb бози ваши пов**рлають ? Ониже рвша . нако молвяшь бон наши, не сыши намь живымь ошнебв. И рече имв Янв : по вамв право поввдали. Ониже рекосниа : аще наю пусшинии, много ши добра будешь; ащеля насо погубиши, по многу печаль принмеши и зло. Андже рече: ane васо пущу, по вло ми будето отбога. И рече Янр кновозникомр : аще кшо у васр убленр бысть ошсихь ? Ониже рбша : у меня маши; а други рече : у меня сестра, у меня жена. Янвже рече имв мстите своихв. OHNE nonmue nxb onma, n возвеснша nxb на дубb, ommbстне принише отбога по правде. Аневиже идущу во свояси, вдругують нощь медеваь влось угрые ихь. 1 шако ногивоша наущеняемь весовскамь, внемь велуще" в глаго- 160-Ающе, а своя погибели несвёдуще. 'Аще бысша ведала; не бы пришли на мВещо се, и Вже япыма быши има. аще и ята быста, почто тлаголаста : не умрети нама, оному мыслящу убития я. Но се есть бесовское наущение; босибо не вблають мысли человвческия, и тайны несвблуще. богъже единъ весть помышления человъческая, бъси бо не вблають ничтоже; суть бо немощни и худи вворомь, ако иссскажемо о вворе ихо, но немощи побмрачении ихо.

Всия бо времена и влёта сия ключися нёкосму Новгородцу, принини вчюдь: и принде х кудеснику, хомя волхвования ошнего; онже по обычаю своему, хошя начащи в призывати начать босы вхрамину свою. Новгородець же пой седь на пороге поя храмины; кудесникъже лежаше оцепеневь, и шибе имь бысь. Кудесникьже вспавь рече Ноугородцу: бози не смоюто принти, ночто имаши насебь, егоже бояща. Онже воспомяну на себь кресть, а опшедь посшавя кресть кроме храманы поя. Онже на-Ф 2 чапь чашЪ

### ИЗЯСЛАВЪ

1071. чапь призывани опять бысы; быси же метавше имь повыдаша, что ради пришельесть. Посемьже начать вопрошани его: чно радибоящиа его, егоже носимь насебь креста? Онже рече: то есть знамение небеснаго бога, сгоже наши бози боящиа. Онже рече : по кацы супь бози ваши, да гдб живушь ? Оньже рече: бози наши живушь вбезнахь, сущьже образом и черны и крыланы, и хвосты имуще; восхолятр же и поднебо, слушающе ваших b. богb; ваших b бози нансоесбхо сушь. да аще кшо умрено опранияхо людей, но возносимо ссть на небо; ащели кпо от нашихо люлей умрешь, по носимь есль кнашимь богомь всездну: якоже бо есль и грбшницы во аде сущь, ждуще муки вБамыя; а праведницы внебесных в жилищах водворяющся со Ангелы. Сице бо есть бесовская сила и лепоша и немощо : шомже прельщающо человоки, веляще имо глаго-161 лаши видения ", являющеся имо не свершеннымо верою, являющеся во сно, инсмо вмечне, и шако волхвующь научениемЪ бесовскимЪ. Паче женами бесовская волш--вления бывають; искони бо бысь же прельсти, и жена мужа: шакождеже вродех инозех все жены волхвують чародбиствомь, и отравою, и иными бесовскими козньми; но и мужи прельщени бывають невбрний отбесовь, якоже се впервыя роды.

О Спмане. ПОЛХИЕ.

При Апостолехь 60 бысть Си, монь волхвь, иже волхвованиемь творящь псомь глаголапти человьчески, а самь применящесь ово старь, ово младь, ово инаго пременить во инь образь, вмечтаний сице творяще: якоже и Анний и Амврий волшествомь чюдеса творяху прошиву Моисбови. Но и Конопь мечтаний творяще бесовский, яко и по водамь ходини, и ина мечтания творяще бесовскими лестими, на пагубу себь и людемь.

Япнся 2043: 11 б. Таков убо б явился вНов городе волхв при княвс Глесе, глаголаше людем , творяся яко бог , многи прелести мало не весь град ; глаголаше бо, яко провсле

Digitized by Google

164.

## **λ B T O 6579. 6580.**

веде вся, а Хрисшиянскую вбру хуляше. И рече: яко прей. 1071. ду Вожховь, аще ми велише, пред всёмь народомь прейду. И быснь во граде мяшень и молва немала, и вси люане яща сму вбру, и хонняху Федора спископа погубиши. Епископьже вземь кресть, и облечеся во святительские ризы, и ставо посреди народа, глаголаше : аще хто хонеть вбрования волхву, по да идеть кнему; ащелиже не вбруств, по да идств ко кресту. И разделишася людие на двос : Князь со Глбов и дружина сго идоша ко кресту, и сташа у спископа; а людие вси идоша за волхва: и бысть мятежь великь межу ими. Глббьже возмя то. порь под одежу, прииде кволхву, и рече ему: что хощеть упре быпи; чпо ли до вечера? И рече волхво : вся проведе. И рече Глбов : веси ли, чню хощени быни днесь? Онже рече : чюдеса велика сошворю. Глбовже выемв попорь, и растине его, и паде мертвь, и людие разыдошася.": онже погибе душею и пібломі, предався діяволу. 162. Влето 5' Ф.П. [1072]

Пренесение мощемь святыхь спрастотерпець, бовиса и Глбба, сице бысшь. Совокупишася при Князи брашия, сынове Ярославли, внуци великого Владимира, со опцемь своимь Георгиемь, Мишрополипомь Киевскимь и всеа Русиї; Изяславь, Свяшославь, Всеволодь, и св епископомв Петромв Пересславскимв, и св епискот помв Стеваномв белоградскимв, и св епископомв Мизсанло, но Юрьевскимі, и св епископомь Ипаномо Холма скимь, і соеодосиемь игуменомь Печерскимь, и сСофронисмы игуменомы святаго Михаила, и зГерасимомы игуменомо свяшаго Спаса, и сНиколою игуменомо Переславскимь, и со всёмь священнымь соборомь. Принесоша мощи свяшых Мученик изВышегорода вновую церковь, те создаль князь Изяславь, яже стоить и до ныне : вземше преже свяшаго бориса вдревяной рацб, Изяславь, Свяшославь, Всеволодь, на рамехь свояхь понесоща, преди

165

1072. предвидущемъ свъщеносцемъ и инокомъ, 1 посихъ дияконы скадилы, и по сихо презвишеры, и по нихо епископи сМишрополишомЬ, 1 по сихь всБхь раку несяху. И принесше вновую церковь, отверше честную его ра-Ку, и наполнися церковь благоухания - 1 видбышеже сие антроло- прославные бога. Митрополитаже ужасть обыде; бb 60 лито Ге- кнімb сомнівние имвлю; и падь ниць просяще прощения, и целовавше мощи сго, вложиша ѝ враку каменну. орані. Посемь высмые Глюба враце камене, и поставшиа ѝ на сани, и смше за ужа вскоша : и якоже быспь вдверско, и ста рака неподвижна. И сотворища молитву преосвященныт Мишрополиць Георгит, т св епископы, и со всёмв священнымь соборомь, и князи и весь народь возопиша: Господи помилуй! И шако повсзоша я, и положиша ѝ, мВсяца Маня вЪ В. день; и отпъвше литортию, и сотвориша празнико честено: и празноваша свопло всо князи со. оницемь своимь Митрополипомь Георгиемь Киевскимь и всеа русиї, ї св епископы, и со всёмв священнымв соборомь: и об же шогда держа Вышегородь Чюдинь, а цер-163. новь Лазарь; и посемо" разыдошася во свояси.

### Brom S'. . TI. A. [1072]

Воздвиже кошору дияволь вбрашиї, всынѣхѣ Арославлихь, внуцехь великого Владимера бывши распре межь ими. І бысша св единого Свяшославь совсеволодомь на ораша своего сшарѣйшого, великого Князя Изяслава Кисвского : и совокупившесь вкупе, идоша нанего хКиеву; онже невозможе сшаши прошиву ихь, и іде вляхи. бѣ же у него сынове Яралолкь и Спятололкь, а меншит сынь его Мсшиславь пресшавися вПолошские.

Святославо же і Всеволодо внидоста вКиево, Марта во К.В. день; и седо Святославо настоло вКиевс. Об же отчина его дана отцемо ему Черногово; а сынове у него Глебо и Олего. А у Всеволода отчина Переславль; а сынове у него Володи меро Манамахо, да Рестислопо. Свято-

λ ΒΤΟ 6581.

Святославо же бо начало вигнанию брашию, желая боль- 1075. шая власти, и шако Всеволода прельсния, глаголя: яко Изяславо свашается совсеславомо, мысля на насо; да аще его не прогонимо, имать насо прогнаши. И шако взольсти Всеволода на Изяслава. Ізяславоже бежа вляхи со имониемо многимо, и эженою, уповая богатсивомо многимо, глаголя: яко симо налбзу полко себо впомощо. И взяща Ляхове все богатство у него, и показаща ему путь опсебо.

# княженіе СВЯТОСЛАВА II-Ярослапича

Спятослато же седв вКиеве, прогнаво браша своего, перуступиво заповедь божню и отца своего. Велиї бо есть грбхо преступающимо заповедь отца своего : яко же исперва преступіша сынове Хамови на землю Симову, и по У. Автехо отмщение прияша отбога; отплемени бо суть Симова Еврби, иже избиша Ханаанское племя, восприяша свой жребиї и свою землю. И паки преступиво Исаво заповедь отца своего, и прия убийство. Не добро бо есть преступати на предблы чюжия.

Тогоже лѣта основана бысть церковь Печерская, Митреепископомь Юрьевскимь Михаиломь, игуменомь Феодо- лолить сиемь Печерскимь; а Митрополиту Георгию Киевскому Георгие и всеа Русиї сущу тогда вГрецехь; при князе Святосла- цего. вс Киевстемь.

Тогоже лёта пресшавися Антони, игумено Печерскиї, благословиво и знаменаво мосто "церкви свяшыя 104. богородицы.

Batmo

167

I074.

B. atmo S'. Φ Π. B. [1074]

Преставися Феодосей, вгумено Печерски: и положено сысть впойже Пещере, яже само создало; во вщорое лопо царства Романа Диогена. Рцемже здо и успение его мало сице.

Феодоси во обычай имяше, приходящу постному времени, внедблю масленую вечерь по обычаю, и целовавь брашию всю, и поучивь ихь, како провиди посшное время вмолишвах вночных и дневных , і блюсшись оппомысль лукавыхь и опоссовского насвяния. быс бо, рече, насевають черноризцомь помышления и хотыния лукава, и ибмо врежаеми бываюто имо молитви святыхЪ; приходящея таковыя помыслы и возбраняти знамениемь крестнымь, глаголюще сице: Госполи Исусе Хриспе, боже нашЪ, помилуй насЪ. и кпому воздержание имбши отмногаго брашна и пита; во ядении бо брашна и впишиї безмернемь возрастають помыслы лукавиї; помысломже возраствшимв, сотворяется грвхв. Твмже, рече, прошивишися бесовскому дойству и пронырства ихь, блюстись от льности и от многаго сна, бодру быти на пЪние церковное, и на предания отеческая, и на прочишание книжное : паже имбши воуспівхо псалпырь Давыдовь. Подобаеть черноризцамь симь прогоняти бесовское уныние; паче же имбли себь любовь всвмв меншимь, и кспаръйшинамь покорение и послушание; спарБишимже кменшимb любовь и наказание, и образb даваши собою воздержаниемь, и бдениемь, и хожениемь, и смирениемь: тако наказывати меншия, и утешатия, и шако проводити пость. Глаголеть 60 сиде : яко богь даль есть намь М. дний сихь на оцыщение души. сия во десятина даема отлёта богу; дни во есть отвога до года Т.У.Е. а ошсихв дниї десятыї день воздаяти богови десяшину, еже есть пость сей четыредесятьный, и вняже дни очиешившесь душа празнуеть свътло на Воскресе-HMC

Digitized by Google

108

ние Господне, веселящесь обозе. Поспное бо время о- 10744. чищаеть умь человъку : пощение бо исперва проображенно бысть Адаму первос, не вкушати отдрева единого. постивь бо ся Мочсей М. димі", сподобися приящи законь 105. на горъ Синайстей, и видъвь славу божию : постомь Самойла мати роди : постившеся Ниневгитяне, гнъва божия избыша : постися Даниль, и видъния велика сподобися : постився Илья, и на небо ввять бысть, и вселися внищу породную : постившеся спри отроцы, угасища силу огненну : постився Госполь М. дниї, и намь показавь постиное время : постомь Апостоли испоренивше бесовское учение : постомь явишася Ощім нами, аки свелика вмире, яже и посмерти силють, показавше труды великия; и поты, и воздержание, яко се велики Анилониї, и Еуфин миї, и Сава, и прочиї Отцы; имже и мы поръвнуемь брание.

И сице поучиво брашию, целоваво всбхо по имени, 1 тако изхощаще измонастыря, взимая мало коврижеко, внедо впечеру, и затворяаще двери впещере, и засыпаше перьстию, и не глаголаща никомуже : ащели бяше нужное орудие, по оконцемо бесбдоваше всуботу, или внедблю; а во иные дни пребывше впостб и вмолитвахо, воздержаяся крбпко. И прихожаще вмонастырь впятоко накануне Лазоревы суботы; вси бо день кончается посто дни! М.: и начинаемо отпервого понбделника настаявьши Федоровы недбли, кончеваетжеся впятоко Лазорево; а страстная недбля уставлена есть постишись страсти ради Господня.

Феодосиюже пришедшу по обычаю, целовав в брашию, и празнова сними и недћлю спрастную, и дошедши велика дни Воскресение Господа нашего Исуса Христа, по обычаю празнова свбшло, и впаде вболбањь. Разболбвшу бося ему, и лежавшу дниї Е., по сем волбань. Разболбвшу бося ему, и лежавшу дниї Е., по сем волбань. Разболбвшу винести себя на двор в братия в вемпие его на санех в и поставита ѝ прамо церкви. И повел в созвани братию Часть I. Х всю,

# СВЯТОСЛАВЬ 11.

1074. всю : брашияже удариша вбило, и собрашась всит. Онъже рече имb: брашия моя, отцы мон, и чало моя ! се азв отхожу опвась, якоже яви ми Господь впостное время, впещере ми сущу, изыпи опсебла сего; нынеже кого хощепе имбши игуменомо себо, на и азо благословение по-166. даль быхь ему ? " Ониже рекоша : пы еси опець намь всёмь, да сгоже изволищи самь, шой намь були ошець и игумень, и послушаемь его, яко и шебь. Ошецьке нашь Фсодосиї рече : шедше кромв меня нарцыше, сгоже хощете, кромб двою братиї Николы, Игнатия; а впрошчихЪ, кого хощеше ош спарвишихЪ и до меншихЪ. Ониже послушавше сто, ошступивше кцеркви, здумавше послаша браша два, глаголюще сице : сгоже изволи бого и швоя честная молитва, і еже побі любо, по и намь. Феодосийже рече имb : да аще оптмене хощеше прознати игумена, по азв вамв сопворю по, не посвоему избранию, но побожню строению. И нарече имв И яхопа преввишера; брашива не любо бысшь, тлаголюще : яко не здъ есшь постриженъ; бъ бо Ияковъ пришелъ солтеца. воратомь своимь Павломь. И начаша просиши Стевсию. Демественника, ученика Феодосиева, глаголюще: яко сей взрослбе есшь подрукою швоею, и сего намо вдай. Рече же имb феодосиі : сего азв вамв по вожию повелёнию нарекль быв Иякова, сеже вы свою волю швориши хощеше. И послушавь ихь, дасть имь Сшевана, да пой будеть имь Игумень; благословивь Стефана, и рече сму шако : се предаю пи монастырь, блюди сопасениемb; и яже устроихь вслужбахь, по сержи предания монастырьская, и успава не изменяй, но пвори все по закону и по чину монастырьскому. И посемь вземше и брашия, и понесоша вкёлью, положиша его на одов.

Призе Спятослапь ссыномь споимь Гльбомь.

I шестому дню наставшу, больну сущу велми великому феодосию, приде кнему Князь Спятоелать ссыномь своимь

170

своимЪ ГлЪбомЪ. И селящу ему у него, и рече ему Фео- 1074. досиїнсе оптхожу свЪта сего, и се предаю ти монастырь на соблюдение, да что будетЪ сметение внемЪ; и се порунаю игуменсиво Стефану, не дай его вобиду. Князьже целовавЪ его, и обещась пещися монастыремЪ, и іде отнего.

Седмомуже дню пришедшу, изнемогающу Феодосвю, призва Спефана в брашию, и нача имо глаголани сице :: по мосмо опшеснивиї свота сего, аще буду быту угодиль, и прияль мя будеть богь", по по моемь он- 16% шествиї монастырь начнеть спроитися, пребываеть внемь благодать; то въжте, яко прияль мя есо в богь. ащели по моей смерти оскудевати начнеть монастырь черноризцы и потребами монастырьскими; по вблеше булете, яко не угодиль буду богу. І се ему глаголющу, плакахусь брашия, глаголюще : ошче, молися зань кбогу; вбмыт со, яко труда твоего не презрять богь. і преседяще братия нощо ту у него. Наставшу дню осмому, во япорню суботу по пасце, вчась дниї, предасть душу свою вруцѢ божиї, мѢсяца Маия вЪ Г. лень, Инликта вЪ А.І. и плакащесь по немb брашия. бБ бо феодосей заповБ. лаль положити впещере, идбже 60 показаль труды и попы многи, рекв сице : внощв похороните твле мос. якоже и сопвориша. Всчеруже присповшу, братия вземше тбло сго, и положиша впещере, ідбже бв показавь трузы многи, проводиша спБсьми и со свещами честно, на похвалу Госполу богу Исусу Христу.

Стефануже предержавшу монастырь и блаженное стадо, еже бb совокупилb феодосий. Такий черноризцы, яко светила врусий сияютb: ови бо бbху постиницы крbпцый, овиже на бдbние, овиже на поклонение колbнное, овиже наподщение черезb день и черезb два, инийже ядущо хлbbb сводою, иний зелие сварено; меншии покаряющись старbйшимb, несмbюща преднима глаголати, но все спокорениемb и послушаниемb великимb; шакоже и ста-Х 2

1074 ріїння имяху любовь кменнимів, наказаху ушешающе, яко чада возлюбленная. Аще нійкошорыї брашів внійкоє прегрешение впадешів : по ушешаху его божесшвонными нисаниї, и разделяюще на себі запрещенве шрили, или чешыре дни, за великую любовь. Таковы бо бяше любыї во брашіти шой, и воздержание велико. Ащели брашів нійкиї изхожаще измонасшыря : що вся брашия имяху о шомів цечаль велию, посылающе по него, в призывающе его в мочнаєтырю, и шедше вси кланяхуся игумену, и моляху его; и шако примаху браща вмонаствирь срадосния. Таковы бо бяху любовницы в воздержницы і посшницы".
108. О пнихає оску неголико мухір то зналу ".

Олнихже реку неволько мужь чюдных : яка сей первыт и Даманию презвитерь бяще шаковь постникь и воздержнико, яко разве клова и воды не ясни ему ничшоже і до смерти своея. Авде кию воли приносяще Аблищо болено, нан совершень человыкь, кацемь любо нелугомь одержимь, прихолаше вмонастырь ко блаженному Феодосию: повелеваяще сему Демїяну, молипву швориши болящему; и абие сопворяще молинву, и масломо помазаше, и тако приимаху исцеление приходящих кнему свёрою. Разбо-Авшужеся Демовну, и консцо прияши лежащу внемощи, и принаскиему Ангель Господень "вообразе Феодосиеве, акруя сму царсива небссное ва пруды его. Поссмже прииле Феодосие вбразивено, и приссдаху у него; ономуже изнемотающу, возрав на игумена, рече незабывай игумене еже еси обещахв. И разумв велики феолосив, яко вильние выда; и рече ему: ей бране Демьяне, еже есмь обещаль, поин буди. Онже самбживо очи предленто духо свой врудо болиї : игуменже в бранівя похранныя шоло сто.

Такожо об и други орато Елемия, иже номияние крещение рустей земли. Сему об даро даровано опбога, провидбша преді будущая: и аще кого видяще внемышлевиї, обличаще, и визайне ѝ наказываща блюстився оп Савины. Аце конорой брано умышляне ише из монасны-

172

Digitized by Google

ρя,

**λ B T O 6 582** 

ря; узряще, и приходя обличааще мысль сто, и упісшана: 1074. нли глаголаша кому чпо, по и збывашеся.

бы же другиї брать, именемь Матачей, бы проворливв. Единою со ему споящу вцеркви на мвсте своеми, возведь очи свои, позре по брашиї, иже спаящу поющу по объма сшоронама : и видь обходяща бъса во образе Ляха влуде, нося вприполе цвешки, еже глаголешся лепокв, и обходя вовле брашию, взимая изпринола левоко, и вержаща на кого любо. Аще прильняще лепокЪ впоющихо опбраний; и мало постояво, и разслаблено умомо, вину соптворивь какову любовь исхожаще ис церкви, и шедь вквлию усняше, и не образщеся вцерковь до ошивния. Ащели вержаще на другаго", и не прилытяще кнему 169. лепокв; и свюяще впёниї крбпко, дондеже онападяу ушренною, ї погда идяще вкілию свою. И се видя сизарець поведааша брапия. И паки сейже видь старець ; по обычаю бо сему спларцу, , опсшоявше упренюю предсорями, Ідоша покблиямо своимо; сейже бо сшарецо послеже исхожавше из церкве : изущуле ему единою, и селе опочивая побилнацею, 65 бо кБлия его подале церкви; и видь, аки пюлпа пойде оптворошь, возведь очи свои, и видо сдиного седяща на свинит, а другия шекуще около его. И рече имь сшарець : камо идете ? И рече сму селяй на свиные бось : по Михаля поТоловковича. Спарсувже знаменася креспомв, и прилае вкёлню свою. Яко бысть сабир, и разумв старець, рече келейнику : или вопрошай, сспьли Михаило вкольи. И рбна ему : яко Тзыде даве вззасшолпья по заушрений. И повбда спаредь видбние се игумену и брашьи. Присемь бо старце Феодосий преставися, и бысть Стефань тумень, и по Стеване Никонь, сему старцу еще сущу. Единою ему споящу на упрени, возведь очи свои, хошя видети игумна Накона : и видб осля спояща на игуменове мбсте, и разумб, яко не восталь ссшь игумень ТакожЪ Xz

1074. Такожи иная многа видёния провидё спарець, и почи вспарости вмонастыри семь.

Яко се высть и другиї черноризець, именемь Исажил. Яко еще сущу ему вмирсшемь жишиї, и богашу ему сущу, і бо убо купець родомь Торопчанинь : и помысли выши мнихь, и раздаде имвние свое требующимь и монасшыремь, иле квеликому Антонию впечеру, молясь ему, дабы постриги его во иноцы. И прияти его Аншониї, и возложи нань ризы чернеческия, и нарече имя сму Исакиї; бЪ бо имя сму Чернь. Сейже восприя житие ковпко, облечебося во власяницу, и повель купиши себь козель, и одра, и мыхомь облече на влася. ницу, и осше около его кожа сырая : и запиворися впечере во слиной улицы вкелейце мале, яко чепырехо лакоть, и ту моляше бога сослезами. бв же ядь его едина проскура, и ша черезбдень, воды вмбру пияше : и приношаше ему великий Аншониї, и подаваше ему оконцемЪ, яко ся вместяше рука ; и тако приямаше. І того 170. сошворі лото З. ": на свото не вылазя, ни на ребрехо не лягая, но и седя мало призмаше сна. И единою по обычаю наставшу всчеру, нача поклонятися поя псалмы, и до полунощия, и утрудяся на доле своемо, и седяше. Единою ему седящу по обычаю, и свощу угасившу, внезаапу свЪть восия яко от солнца впечере, яко сракь внимая человъку; и пойдоста кнему В. юноши красна, и блистаста лице сю аки солнце, и глаголаста кнему : Исакие, мы есмя Ангели, а се идеть кшебь Христось; падь поклонися ему. Онже не разумъ бесовского дойства, ни памяти бысть ему прекреститися; выступя, и поклонися ему аки Хриспи, бесовску дойству. Обси же кликнуша, і рбша : нашь еси Исакие ! И введше его вкблицу, и посадиша ѝ, і начаша садитися около его; и бысть волна кблья ихв ї улица печерская. И рече сдинв отбесовь, глаголемы Хрисшось : возмише соцьли, і бубны, и гусли,

174

# λ ΒΤΟ δ582.

тусли, и ударише зело согласно; а Исакиї спляшешь. И 1074удариша вбубны, и втусли, и всопёли, и начаша имъ играши, и умучиша, и оставища еле жива, и опидоща поругавшеся ему. И заутра бывше свёту, и приспёвшу вкущанию хлёба, прииде Антониї по обычаю коконцу, глаголя: Господи благослови, отче Исакие! и не бысть отвёта. И рече Антониї : се уже преставился есть. И посла вмонастырь по Феодосия и по брашию, и окопаше, тдё бё загражено устие, и пришедше, и взяща, мняще ѝ мершва, принесше положища ѝ пред печерою, и узрёща, яко живе ссть. И рече игумене Феодосиї: яко се отбесовскаго есть дёйсыва. И положища ѝ на одрё, и служаще около его Антониї.

Всиеже время прилучись принити Изяславу изляховь; и нача гнѣвапися Изяславь на Аншония про Сеслава, и присла вночи, поя Аншония кЧернигову. И возлюби Болдины горы, и іскопавь печеру, шу ся всели и есшь шу монастырь святыя богородицы на болдиныхь горахь и до сего дни.

Феодосийже увидввь, яко Аншоний опиде кЧернитову, шедь вбрашиею взящь Исакия, и принесе ѝ ксебв вквлию, и служаще около его : бв бо разслаблень твломЪ, яко немощѝ ему обрашитися на другую страну, ни встати, ни сидбти; но лежаше на единой " странб, и 171. под ся мочашеся многажды, и червие вкиняхуся подбедру его смочения. Феодосийже самb своими руками омываше, и опряташа его задва лота. Феодосийже моляше бога зань, и молитву шворяше наднимь нощь и день, дондеже на Г.е Лопо проглагола, и слышати начато, и на ноги нача вставати, аки младенець нача ходити: небрежаще ходиши вцерковь, и нужею привлечаху его кцеркви. И посемь повель ему феодосиї, ходиши збрашиею впрапеву, и посажаше его кромв брапия, и полагаху пред-·нимb хлббb, и не взимаще его, но почию вложищи вруцв cro,

1074. его. Өеодосиїже рече : положите преднимЪ хлѢбЪ, и невкладывайте вруку его, да ястЪ самЪ. Онже небреже за недѣлю ясти, и помалу оглядався, вкушаше хлѢба, и тако научись ясти. І тако его Феодосиї избави от козни дияволя. Исакийже приять воздержание паки жестоко.

Феодосяюже преставльшуся, и Стефану внего мбсто бывшу, Ісакийже рече : се уже прельстия мя ест быль, дияволе, седяща на единомь мъсте; а уже не имаше мя победиши вмонастыри ходяща. И облечеся во власяницу, и на власеницу свитку вополяну: и нача уродсшво творити, помогаши поча поваромо, варя на братию, и на заупреню ходя преди всбхв, спояше крбпко и неподвижимо. Егдаже присобаше зима и мрази люшиї, спояще впоршняхо впропоптоныхо : и яко примерзаще нозн его хкамени, и не подвизаше ногама, дондеже отпояху заутреню, и по заутрени идяще вповарню, и пригоповляще огнь, и воду, и дрова. И приходяху протчит повари; единже поварь об снимь, именемь шомже Исакие, и рече посмехався Исакию: оно пи седить врань чернь і, Іди, ими его. онже поклонився сму доземля, шедо ворона имъ, и принесе предвстоми повары: ониже ужасошася, ї повБлаша игумену и браний. И начаша брания чниния я: онже не хошя славы, нача уролство творити, пакостити нача, ово игумену, ово брашиї, ово мирскимо человокомb; а иниї раны сму даяху: и нача по миру ходиши, 172. уролство творя, вселися" впечеру, внейже пребыль; уже бо бв Антониї преставился. И совокупи себв юныхв, и воскладяше нанихЪ кресты чернеческия спараманы; да ово отв игумена Никона приимаше раны, ово от родитель mbxb "bmcкихb: се же то все терпяще, и приимаще раны и наготу и студень, день и ночь. Воедину убо нощо вжегше пещь во истопце у пещеры, яко разгорбся пощь, б бо упла, и нача пылати пламень уплизнами, и нечемо сму бысшь заложиши, всшупль ногама босыма, и спа на пла-



ЛБТО 6582.

на пламени, дондеже изгорв пещв: и шогда слезе. И іна 1074 многа пов'вдаху о немв; а другое и самовидець быхв; и тако вся побрлу на босы, яко мухи ни вочтоже имяху спрашения ихр. Глаголеть во книмь: аще мя выси прельсшили есше впещере первое, понеже бо не видвхв козней ваших в и лукавства; нынеже имамв Господа Исуса Хрисша бога моего, и на молишву ощца Феолосия на вюся, имамЪ победиши васЪ. Многажды бо бЪси пакосши ему Двяху, глаголюще: наш веси, поклонился еси нашемустарБишине и намb. Онже глаголаше : вашb старБишина Анпихристь есть, а вы быси естя. И знаменаще лице свое кресшомb, и шако исчезняху. Овогдаже паки внощь прихожаху кнему, спрахо ему пворяше вмечте, яко се много народо смошыками и лыскари, глаголюще : разсыплемь печеру сию, і сего загребемь зав. Инийже глаголаху : бежи Исакие, хошять пя загрести. Онже глаголаше книмb: аще бысте человбцы, по вдень бы есте пришли; но вы есше пима, и во пив ходише, и шма вы яшь. И знаменась кресшомь, и шако исчезнуша. Друзии же спрашаху его во образе медебжиї, и ово лвомо и змиями польяху кнему, овоже всяко гадо; і не могоша ему ничшоже сошвориши; рбша ему : о Исакие, победило ны еси. Онже рече : яко вы мене есше победили во образе ИсусЪ Хрисшов в Ангель свяшемь, недостойни суще того виабния; но се menepво поистинне явлышеся вообразе зверинемb, и скопиемb, и змиями, и гадомb; паци вы" по 173. сами есте. И оттуду не бысть ему пакости от бесовь, яко убо и само поводаше намо яко бысшь ми се за Г. лоша брань ся. И пошомb нача крбпко жиши, и воздержание имбши, пощение, ибдёние. И шако живущу ему, сконча жипис свое: и разбол впечере, и несоша ѝ вмонастырь, 1 до осмаго дне скончася о Господе. Игуменже Иоанb и брания спряшавше пібло его, и погребоша й. Тацыї бяше черноризцы Феодосиева монастыря! паки сияють и по? Часть І. П смер-

Digitized by Google

177

1074. смерни аки свешила, и молять бога за здъ сущую братью, и за мирскую братию приносяща вмонастырь, внемже и до ныне добродътельное житие живуть обще вси вкупе, впъниї, и вмолитвахь, и впослушаниї, на славу богу всемогущему, ї Феодосисвыма молитвами соблюдаеми, Аминь.

Влёто S'.Ф.К.Г. [1075] Почата бысть церковь Печерская надооснованиемо Спессаномо игуменомо, изо основания Феодосиева : а на основания поча Стессано, и кончана бысть на Г.с. лбщо, мбсяца Июля во А.І. день.

Тогоже лѣта приядоша послы из Немець кЪ Святоклаву. Святославь же величаяся, показа имъ богатство свое. Ониже видбыте безчисленое множество злата и сребра и паволоки, і рѣша : се ничтоже ссть; се бо лежить мертво, і сего суть смѣтие лучше; мужи бо ся доищуть и больши сихъ. Сице ся похвали Иезекиї Царь Июдейскиї Навходносору Царю Асирийску, его же вся взята бывша вВавилонь; тако и по сего смерши все имѣние разсыпашась розно.

Влтто S'.Ф.П.І. [1076]

Ходи Володимерь, сынь Всеволожь, и Олегь, сынь Свяшославль, Ляхомь впомощь на Чахи.

Престапися Святославь сынь Ярослапль.

Тогоже лѣта преставися Сиятослано, сынЪ ярославль, мЪсяца Декабря вЪ К.З. день, ош отрезания желвсй: и положища ѝ вЧернигове у святаго Спаса.

И седепонемb на сполв ВСЕВОЛОДЪ, сынb Ярославль, внукb великого Владимера, мбсяца Генваря.

# ИЗЯСЛАВЪ третично.

Влето S'.ф. П.Е. [1077] Пойде Изяслано сЛяхи: Всеволодоже пойде прошиву ему. Седе Борисо вЧернигове : мёсяца Маия во Д. день,

бысшьже

178

t

выствае княжения его дний И.; посла во Тмутораканю 1077. кроманові. Всеволодъже" пойдепротиву брату своему Изя- 174славу на Волынь, и сотвориста мирь. И пришедь Изяславь селе вКиеве, Июля вь Е.І. день. Олегже, Свяшославь сынь, бы у Всеволода вЧернигове.

Влтто S'.Ф.П.S. [1078]

И бежа Олеть во Тмушаракань ош Всеволода, мвсяца АпрБля.

Устение князя Гльба Спятослапича.

Тогоже лита убисно бысть Глевов, сыно Святославль, внук Варославль, правнук В великого Владимера, вЗаволочьи. ОВ со милостивь ко усогимь, и страннолюбивь, попщание имъя по церквамь, і шепль на въру, и шихь, и кронюкь, и любовень, и милосшивь, и долгошерпеливь. И положеньбысть усвятаго Спаса вЧернигове.

Седящу Свяшославу вКиеве, а Володимеру седящу вСмоленске : и веде Олегь и борись поганыя на рускую всмлю, идосша на Всеволода сПоловцы. Всеволодоже изыле прошиву имв на Свжиле. И победиша Половцы Руси много: и убисно бысто Ивано Жирославичь, ї Тукиї, Чюдинь брать, и Порви, и иниї мнози вьк.Е. Олегьже и борись придоста кЧернигову.

Всеволодоже прииде кбрашу своему Изяславу хКиеву, целовашась, ї селоста вкупе. Всеволодоже исповода брату своему вся бывшая, что случися о немb. И рече ему ИзяславЪ: браше, не шужи; відишили, колико ся мнВ вла случило. первое не выгнашали мене, а имбние мое разграбиша? и паки, кою обиду сопворихь? не изгнаньли бъхь от ваю брату своею ? не блудих ли по чюжим странамb, и имвния лишень быхb, і не сопворихв зла ничпоже? и ныне браше не туживе. аще будеть намь часть вруской земле, по обема намb; ащелиже небулетb, по объма; азъ сложу главу свою за пя. азъ бо нерадъ есмь влу брашиї своей, но добру есмь радь. И се рекв, упівши Bcc-

Digitized by Google

1078. Всеволода. И повело збирати вои от мала и до велика, и бысть вой безчисла. И поиде Изяславь св Яраполкомь. сыномо своимо, а всеволодо сволодимеромо, сыномо своимЪ, пойдоша кЧернигову; Черниговцы же запворишася во граде; Олгаже шогда и бориса не бяше во градо. Вололимерьже присшупи ко врашомь восшочнымь ош сшрежени, ї опрящь враща, и опворища градь околниї, и пожго-175. ша и; людемъ же" выбегшимъ воднъшнит градъ. Изяславвже и Всеволодо слышаста, яко идетв Олего и борисъ прошиву имъ, и уранивша, поидоста отграда прошиву Олгови. И рече Олего борису: неидемо прошиву; не можемо бо стапи прошиву княземо Д. мо; но пойдемь смольбою противу дядь своихь. И рече ему борись: шы готова spu, а язb имb противенb. Всемb похвалився велми невбаыї, яко бого гораммо прошивишся, смиреннымЪ даетъ благодать. да нехвалится сильный силою. своею. И пойдоста противу, і бывшимо имо на мосте у села на ниве на Нежапине. Убиение Борисопо, сына Вячеслапля. І сспупившимся обоимь, и бысть свча зла, первое убиша бориса, сына Вячеславля, похвалившагося вслми.

> Убнение Изяслава, князя пеликого, сына Яросланля, пнука Владимеропа.

А Изяславу споящу вопешцехь, внезаапу прибхавь единь, ударивь копиемь за плечо. Тако убиень быспь Изяславь, сынь Ярославь, и предлеже бывши сбчи, побеже Олегь вмале дружине, и едва ушече, и бежа во Тмушаракань. Убиенже быспь князь Изяславь, мвсяца Окшября вь Г. день. И вземше шбло его, везоша влодьи, и посшавиша прошиву городца: и изыде прошиву его весь городь Киевь, и возложиша на сани, и повезоша ѝ спбсми: поповеже и черноризцы понесоша ѝ во градь, и не сблоб слышаши пбния вплачи; плакахуся бо по немь весь градь Киевь. Яраполкъже сынь его иде понемь, плачася здружиною свосю, »

180

λ Ђ Τ Ο 6586.

глаголя сице: ошче, ошче мой, что еси пожиль беспечали 1078. на семЪ свеше! многи напасши приимЪ ош людей и ош браили своей, нынеже погибе не отбрата, но и за брата свосго положи главу свою. И принесше положиша толо его вцеркви святыя богородицы, вложиша враку мраморяну.

ОВ 60 Изяславомужокрассно взоромо, и поломо великЪ, незлобивЪ нравомЪ, криваго ненавидя, любяй вправду. Не бо внемо льсти, но просто умомо, не воздая зла за зло. Колико сму зла сопвориша Кисне, самого выгнаша, а домb его разграбиша: и не возда прошиву шому зла." Ащели кпо рече: высече и сече; по несамb по со- 176. твори, но сынb его. Пакижb братия его прогнаста, и ходи почюжимъ спранамъ блудяй. Седящу ему паки на спю-АБ своемЪ, и Всеволоду пришедшу, побежену кнему, и не рече ему : колико отваю приях ! и не возда зла за зло, но упібши й, рекі : слмажі ты брате показа ко мне любовь, и введе мя на споло мой, і нареко мя спарбишину себь. се азъ не помяну злобы первыя : шы ми еси брашь, а язъ тебъ, и положу главу свою за тя. еже и бысть. Не рече бо ему : колика зла сопвориста мнВ, и се ныне побВ ся сключи ; и не рече ему: се и кромВ мене; но на ся переять братню печаль, покасавь любовь велику. якоже Апосполь глаголаше: упешайше печальныя. Поиспинне, аще чно сопвориль есть во свёте семь нёкое согрешение, отдасться ему; занеже положи главу свою по брате своемь, не желая большие власши, ни имбния хошя больша, но и за брашию обиду. О сяковых во Господь рече: боле сея любви нВсть, да кто положить душу свою за други своя. СоломанЪже рече : брашие, вбедахЪ пособивиї бывайше; любовь бо есшь выше всего. яко Ивань глаголешь: богь любыї есть, пребывая влюбви вбозе пребываеть, и богь внемь пребываещо, всёмо совершаешся любы, да достояние и имамъ вдень судныї; да якоже онъ есшь, шако и мы есми вмире семь. боязни нѣсть влюбви, но совершеная лю-6**11** 

18r

1078. бы измещенъ боязнь, яко боязнь мучение иманъ; бойжеся, нѣснъ совершенъ влюбви. аще кто реченъ: люблю бога, а брата своего ненавіжу, ложь еспь. не любяйже брата своего, егоже видить; а бога, егоже не видить, то како можеть любити ? сию заповедь имамы отнего; да любяй бога, любить и брата своего, влюбви бо все совершается. любве ради сниде богь на землю, и распятся за ны грѣшныя, вземъ грехи наша пригвозди на крестъ, давъ намъ крестъ свой на прогнание ненависти бесовские. любве раді мученицы проліяша кровь свою. любве ради і сиї 177. князь пролия кровь свою за брата "своего, совершая заповедь. Господню.

Седеже сей князь ИзяславЪ, сынЪ Ярославль, внукЪ великого Владимера, на княжениї вКиеве лѣшЪ К.Ө. Сыновеже его бѣ Мстислаць и Спятослаць и Яралолкь.

exectoreto exorto exort

# княженіе ВСЕВОЛОДОВО.

### Княжение Всеволода Ярославіча ПКиепе.

Всеполо до же селе вКиеве на спол В ощи своего Ярослава, и браша своего Изяслава, переим В власть всю Рускую. І посади сына своего Воло димера вЧернигове; а Яралолка Изяславича вВолодимере, прідав ему Туровь.

Тогоже льта поставлень бысть Новугоролу великому спископь Германь.

Влето S'. ФП. З. [1079]

Digitized by Google

Приде Романо сПоловцы хКиеву: Всеволодоже ста у Переславля, и сотвори миро сПоловцы. И возвратися романо

## **ЛБТО 6587-6591**.

РеманЪ сПоловцы вспять: і убиша его Половцы мЁсяца 1079. Авгусша вЪ В. день ; суть кости его и до селе, сына Свянославля, внука Ярославля: а Олга емше и зашочиша за море ко Царю граду. ВсеволодЪже посади посадника своего Ратибора во Тмушаракане.

Влтто S'.Ф.П.И. [1080]

Зарашишася Торцы Переаславсний на Русь. Всеволодо же посла сына своего Володимера. Володимеръже шедо победи Торки.

### *Вл*тто S'. Ф.П. Ө. [1081]

бежа ДавыдЪ Игоревичь сВолодаремЪ РоспиславичемЪ, мЪсяца Маия вЪ И. І. день : и приидоста во Тмушаракань, и изымаста Рапибора, и сЪдоста во Тмушаракани!.

# Влето S'.Ф.Ч. [1082]

Освнь, князь Половецкиї, умре.

### Bxtmo S'. . 4. 1083]

Принде Олегъ изГрекъ во Тмушаракань: и ящъ Давыда и Володаря Роспиславича, и седе во Тмушаракания, иссече Казары, иже бъ совъшни на убиение браша его и на самого; а Давыда и Володаря пуспи.

### Царстпо Греческое Романа Дгогена.

По Косшяншине Дуце царствова Романо Дногено, и снив Г. сыны Дуковы, Миханаь, Костянтинь, Анаронникь, авт? Д. » Г. ибсяца, купно снатерню Евдокиею. Да якоже убо приде · Ронанд втоликое величество, от ступания показа и от первого течения, какоза мужества теплоту вперсехв имяше; не на пищи бо внять плошския, ниже привлекся элатозарисю и баграною одежею: не жівяще бо житиень подобнынь" черви ока- 178. янного и землю ядущаго, ниже темне сокровыя себВ вчертоsexb, nomsparosb бегая, и брани опскоча, и на злыя и злотворивыя не потрясая меча; но ярость восприимь на Агаряны, и ревностный на вихо исторго мечь, и землю ихо телесы яко снопнень покрыхь, и истекшими кровьии езера сставль : показа, каково Грецы хранять мужество, и каковы нышца имуть. вобранехь. И аще не бы вражебная злоба возданглася на добраго Романа, в аще не бы злобная схидна содбяла на мужа, сиї рвчь Царица

18**L** :

1083. Царица его: не бы ничшоже избегло omb его оружия ошищев-HATO.

> Исперва убо Царица восхнтися добротою ронановою, и ОП связна показа Царя; и по исполнениї похопиї паки вознемавидВ мужа, и якоже Далида Самbпсона вруцВ врагомb предаеть сожителя : и отсего злобное терине, вражебный волчець, уязвиша его, яко ош скоропиї жало, и звинца избодоша ену очныя. Баше бо ронань жестокь, гневливь, гордь, яролюбивь, санолюбный, самонудри, погдаже влщшими разгордиво опбагряница, и большую люшость восприемь, яко Грекомь Царь: пачеже и пришяжавь разунь неустроень, и нравь мятежень, и всБхв непшуя, и всемв зазирая, яко своимв, и яко навътниконь, яко пяту сну блюдущихь, сыт рвчь злая нань понышляющихь; и сего ради тяжекь мняшеся и горекь, не токно подобластию сущимь, но и самой жене и Дучинымь чадсив. Отсего быша словеса шепешаная, и размешения, и лукавства; и отсего ненависть своеплененная, и ловитвы, и сван: врагонь покышляху Самодержца предаши, не гонень и не трудень ловь, но готовь ; растроящеже чашу сню предательную Царю Кесарь, брать Царя Костянтина Дуки. Сынь же сего Кесаря Андроникь бв тогда военачальникь, приобщиже воеводы и сына своего своему совЪшу, еже на Царя, и мрежа плеташеся бВд-На окаянному, ї дежа черноризна шкашеся смершна.

> Ознануже сихо невбдущу, но вияше убо moro лице Визан"шийское, си рвчь, Царь градь, и звврогубителя устреиляющесь, и гоняща волки, сиї рвчь нашествие поганыхв заскачющая на священных овець грады, еже есть на благочестивыя. Тогдаже летящия голубица неоткуды прилътевши, припаде на колвну роману, прилвшени шихнин, не якозаже преже хковчезному прилВшевши покрову, и разрешение возвещающи сходу водному, и древяный листь носящи, ї утещающи Ноя вковчесе сокровенного, и второго родуначальника. Романуже не шакоза прилетВ, но яда изрыгательница, но злымв взоображение зловозв встница, и чародвица, и вловолшебная нророчица. І убо Царь ппища приемь, посылаеть «Царице, доброповБстно знанение вознепщевавь сего быти ; якоже бо кто что желаеть получити, сия и глаголеть, и во умв и помысле воображаеть. Сице в Оомань по своему хотвныю суди во унВ своень, якоже голубица она проста естестьояь, и приавтвниень своимь показа роману неведение соввта востающихь нань. Ноубо вичтоже есть элосмертнее отчелов вка имущаго враждующихь ену во своень дону: и аще убо у себе инаши враги, и у себе храниши ихв; не избавять шя отбъдь ни Вавилонския стены, ни Нирове Семирамсти, еже есть сполым Семирама Инд Вйскаго Царя, аще предащельну душу, якоже Далиду

> > Digitized by Google

17Q.

Далиду сожительницу получити: и аще живеши снею вне- 1083. рушимень граде, прияти будуть Нирове, и несохранень градь. Повемже бывшее предательство.

Диогену. Орману шяжка убо брань просыпася межу Греки и Персы: свирвя шунв взыде, шемна воображаше ярость; обоюду военачалие, и повсюду опшицаще, мужь гонишель Арей, кровыя обращая, и нокая руцЪ, вся норя пожрети кровень желая. Царь же романь летяше сосецая и гоня, и копейными прободении, и просыпая врагомь чрева: якоже птицегубитель, аще кто речеть астребь борзый, птицамь ходоперымь простирая орековы " молния являшеся врагомь огнемь 180. летящия, и свыше сходящия, и просбдшися изо облака : быша изновени кровин длани его; кровниже покавана десница его бысть, и омазань мечь, червленою ризою одеяся открови : якоже нБкиї левь, преложився стращляву скоту, провалить ребра его ногтин, и окочить утробою, и покажеть очервлены кровии уств свои. Сейже паче оного показась, ї горя дерsocmню, укровавлено, твердыї, неумагчено, яко камень, хотай совершена побъда быти Греконо на противныя, ї радосшне уснеяся крбпость ихь, познавши луча побъднаго дне. Но убо приварварная она венависть и злобный мракь ехиднияв, сиї рвчь Царицынв и поя чади, и вражебныї облав Кесаря и сущихь во власти, таковыї свётло украшенныї и помрачи побъды день.

Кесарь убо хотя предати Царя супротивнымь, уклонися на бъгство: течаху вслъдь его вси, Цара оставше. Царьже, яко звбрь худь, бъ окружень, и сюду оглядывашеся, и овуду спотряше; и единого видяше себв всвтехь неизбежныхь и злыхв: швив и вскочиша первоначальницы варварстиї, и стекающися, і притичюще, и предваряюще другь друга, кто бы яль роцана жива. И конечное ухващень бысть Царь варварскими длании, ї бываеть левь ловитва ловцень патубнымь, и нощными гавраны удержань бываеть орель златокрилний. Варварь онь ухвашивыї его, ненадежно варварскую душу укроти, и возрвво челов вколюбезно на Царя; милуето бо и варварь Царя злостражуща, обличаетже и свои племянныя Греин Царевы, предашеля бывшаго, триварварь їноплененникь, тожь племенники, ї бываеть милостивейши тому, и отсвоихо проимслеябищи и саныхо сроднико. Сжалився, и пощаде, ї помощи даеть ему руку, и на приятие посылаеть то царству". Искочи убо Озмань, яко звбрь, ис тенеть, и яко ІХІ. орель от съти, и паки имяще вадежу возхитити царство; но и размеси ему надежу. Вражды писание убо перната повсюду постизаху я, затворяюще ронану грады; твиже убо и пусть обхожаше не любимь и без друговь и без помощи, другиї Велеро-Часть І. еонтр u

1083.

182.

### оонтв, отцарства отгнанв бысть, аки отПигаса. Царь бо не имый войска и сокровища, ничниже разнь есть от паселевь.

Царстпо Греческое Михаила, сына Костянтина Дуки.

Поронанеже царствова Миханид, сынь Дуковь, льть S. и ивсяць З. Сей убо на возрасть вшедь коношский, и на вусица силяся уже брадныя, ї Кесаря приныв стрыя своего, сирвчь дядю по ощцы, поспвшинка, и сильныя восводы. Вседаеть убо на престоль отца своето; но ни паки убо планень вражебвый угасе: и рождьшую его спенющу велии й рыдающу, от града и от царства і нехотящу отгонить, и положи ся вионастыри, и остриже власы ей, иже дарове обоюхаху преже инропоназания, ї первие златоризную черноризицу показуеть. Узбдезже и Оонана паки воцаряющеся, и паки, отвеяже власти отпаде, желающа, и ратное воздвизающа жало аки скоропинно: посылаеть брань составити снимь. и ухватити его; и паки акаянный всВти впадаеть, и ухващень бываеть, и очесния зеницы угашене бывають ему, виало. зеиленже и жестовь внетаетца островець. Свободижеся Миханль от настоящато страха, и небурну принив властную лодию, и иятежей убо і спрахово рашныхо ни во сиб видяше, вкнигахже упражняяся, и внощехь без сна провожаще: другий бяше Тимосоень, или Дидимь мвдночревных, Александренинь родомь, егоже сего рады сице нарекоша, яко радующеся закономо и книгамо, и боз брашна пребывающа на мноти дни.

Посняже паки проседошася" нашествие варварская, й паки дохнуша вихри опвсюду, и шуны воспущаху, и руния творяху; не бяше бо корабленика на сихо помогающаго, сы рВчь Царя мужествена, воинство укрВпляющато на сопротиввыхь. Ксимже и отвеная проникоша прозябения плевелная з ібо сельныї двлатель, сиї рвчь живяше кохлиннымв житиемь, вмале происходя, и паки сокрываяся, сирбчь, ви очемже брегиї царскихь: и паки приниче ис жизины, яко из бревия, или паче яко во глубине хранима пина персть ядущия; сиї рВчь, ни о трапезахо, ни о нимхо долехо царьскихо вниная, пребуя приходящаго на царьская дбла, и їща, но и воспочинающаго, яко Греки обладаеть: сиї ръчь, неточию требоваше спроещих в царьская д бла, но в воспомынающих в ему, яко Царь есть, и Греки обладаеть. И сего ради поползоща эмневе зияющи, сиї рВчь воставие противныхь, и весь Греческиї предвль присмерцаху, яко итенца илады, сирбчь попленоваху. И сего ради бысть ропоть великь на Циря, и вси спражаху, видяще Греческая не на колёну лежаща покио, ни на успівкі, но уже расплівщуся и увядша, и скончатися 'Царст**хо** жопаща.

# λ β Τ Ο δ 5 9 1.

### Царство Греческое Никифора Ватаниота, иже царствова Г. льта.

БВ же нВкшо великороденв и ош первородныхв и доблихв. долгол Бшенв и старь, другиї Пилиянинь, Нестор Вашовиятинь, зовяху его Ниянфорд; искусень во бранехь мужь, и уранень твлонь, во иногнив пострада ратехвеще издттвства; и бысть мужескими исполнень храбрьствы. Сей руку збираеть многу помощи, ї достизаеть вНикию, и посылаеть кдержащену писания утбшияя, сими того увещевая, бескрови себв старцу отскипетрь уступити, саномужь, яко неискусну " бранень, жиши вбеспечалиї. И что вного глаголати ? Пости- 82. saemb и Визаншию, и червленицею убо той украшается златотканною: первыйже Царь Михаиль черноносець бываеть, иноческных украша образово, избавных себв иногоняшежных в волив. Старецвже сей велики Никифорв коностными облогается вещия, жене Миханлове привязается закономь брака, пачеже и старь сыў, иладай, и садь, юнай. Миханлужь гневающуся; овже Едескому граду пастыря и интрополнта поставляеть его, Старецьже Никифорь труды оставль ратимя, седяще злащо нося, и украшаяся одежани луча испущающини блещащагося злата ; банями , и пишиї , и пищами доброчесную старость кория, якоже птищь златоперыї кикнось на зданиї седяй. И егда зайши хошя вогробь и скрышися, начинаеть seceлишися, ї являтися жишисив престарый слабожителень, питаяся и корыя. И убо вивния вручаще челов вкоив варварствующимь, и ни поне гласовь праве бесвдующимь, чашу вседневную составляющимь, ї пиющимь; вмь же бі отпреработныхь и двдове и ощцы преварварний душею, варварижь и обычаень, н Скнорязычний глаголы злогласно бес Бдующе,

Сивь убо ввъри Царьския власти и сокровища, якоже аще кто великобременную увбритолодию невбждано в буны и непотребныяв кориншелень. Санвже Царь одеяся златосняющиин ризани, и червленицани влашошканными, и бисероно обнисаными одежами, и багряницею симощею багрянымо цебшомо, и злашымь, и шаромь пестрымь и различнымь, на высокихь седяше престолехь среброкованныхь, украшая сановы вся приходящия кнему ковача, древод Бля, златоря, купца, земледельныя дВлашели, кансиссиждашеля, и эжеплешсяца, виногра- \_с довъ" дВлателя; и размешая честная, и красная оскверияя; и 10 4ч толику славу низводя врукодблателя. Еже вози Esque даваху Парие первиї храброствия руками исправляющимо великая, и сущимо от крове и рода красна и свотла; Никиеороже сия рукод вльником в дазаше, и сицевыми двлы радовашеся, и впаковыхь бдяше и упражняшеся. Гаще ибцыї прошаху ему сановь Ч 2 высошу,

187

1083.

185.

высоту, вло стража являшеся, и прочаяже вся безавльная, и нивочтоже вненяше, аще и Гречестиї предбли стеняхусь варавары, аще и приятиемь инови градове разрушахуся.

Но убо на нолчание прочее слово устремнишеся, да престаnemb; пучины бо неисчерпаеныя пролитие изничени, храбрьствуя красная добрыхо Царей, и мужо храбрыхо, благородныхь, и ковпкихь, и великодушныхь, ихже неношно языконь жития преплути. Уже бо прочее провичють трие храбриї Царие Коминии Санодержцы, великод блашелие доблиї, езера на. водняеми поббаными, яже не возноже сань Иракани кобпани преплуши : ї убо да прикоснимося добрыхо коринло здо, корабное весело преложивше, и составивше вБшрило; не проходна бо рВчь гадарская прехожения.

Царство Греческое Алексия Комнина.

По Никифореже Вотанноте царствова Алексий Концив. авть З. и ивсяць S. православень.

#### [1084] Влѣто Ф.Ч.В.

Приходи ЯраполкЪ ко Всеволоду на великЪ день. Всежь время выбегоста росниславичевь два отв Яраполка, и пришедше прогнаста Яраполка. И посла ВсеволодЪ сына своего Владимера, и выгнаста РоспиславичевЪ: и посади Яраполка Изяславича вВолодимерс.

Тогоже лтта Давыд Игорсвичь заять Греки во Олешьи, и вся у нах имбние. И Всеволод послав приведе сго, и вдаде сму Дорогобужь.

### BAtmo Q. 4. F. [1085]

Яралолхо, сынь Изяславль, внукь Ярославль", правнук всликого Владимера, хотяше ити на дядю своего Всеволода, послушаво злыхо совбшниково. И увблаво Всеволодь, посла противу ему сына своего Володимера : Яраполкъже оставивъ матерь свою и дружину влуцке, і бежа вляхи. Володимеружъ пришедшу клутску, и предашася Лучане : Володимерbже посади Давыда вВолодимери вбрата своего мбсто Яраполка; а матерь Араполчк, и жену его, и дружину его, приведе хКиеву, и имбния его вая много.

Batmo

· Digitized by Google

入 B T O 6594

B.t. mo S'. . 4. 4. [1086]

Приде Яралолко из Аяхово, и сошвори миро сволодимеромь, сыномь Всеволодичимь, внукомь Ярославлимь, правнукомь великого Владимера; и бъ Володимерь сь Яраполкомь двоюродныхь брань двин. И иде Володимерь вспять кЧорнигову, а Яраполкъ седе вволодимери. И пребысть тамо мало дний, ізыде изВолодимеря, и иде кЗвенигороду : и недошедшу ему Звенигорода, проболен высть оппроклятого Нерадца, от диявола наученЪ, и ош лукавых в челов вкЪ; лежащу сму на возе, саблею сконя прободе ѝ окаянныї, мЪсяца Ноября вЪ КВ. день. Яраполкоже воздвигнувся и вышоргнуво ис себя саблю, и возопиво велиимо гласомо, и рече : oxb, что шымя враже сулови!и неописти пи Христе Спасе милоспиве! І бежа Нарадець проклятыт к Перемышлю крюрикови. А Яраполка вземие опроцы сто на конь передся радоний и войкина и иний, сослевами и сплачем велиимв, и несоша его кВолодимерю, а оппуду хКиеву. И изыде во спрвпение его со священною честию, со кресшы, и скач . дялы, і сосвещами, преблаженныі Митрополить Исаннь, ссыномь свои» ь, благовърнымь князсмь Всеволодомь, и сь его детми, Володимеромо и Роспиславомо, и со всёмо священнымь соборомь, и иноки, и множествомь народа: и соптворища вслиї плачь, и пролияша многи слезы наднимъ, ї проводища его со псалмы и пѣсньми до святаго Амитрея; " 1 сопряшавша пъло его, положиша честнъ 186. враце, вцеркві святаго Апостола Петра, юже бо само началь здати преже мвсяца Декабря.

Многи убо беды сей князь Яраполко призмало отбратиї своей безвины, и изгонимь от нихь, и обудимь, и разграбляеми, в внапасти и вскорби непресшанно вметаемь; прочесже и смерть горкую приять, но вычному живошу и радосши сподобися, страдавь неповинно. Таковь бо бяше блаженный сей князь Яраполкв, шихв, кротокь, смирень,

93

189.

1086.

### BCEBO入OAD

1086 смиренЪ, любовенЪ, милостивЪ, даровитЪ, не паметоэлобивь, и неопмствипелень ксогрешающимь сму, умилень, и слежнь, и слабокь, и радосшень ко вствив, и книжено велми; пиянстважо и всякого глумления ощлучаяся. Оп всего же имбния своего десяпую часть дая Господу богу и пречиснией богородице и святиниелю, і отвебхо скопь своихь, и оп жишь, на всякое лъто: и село почишаще спископа, и презвитеры, и иноки; і церкви украшая, и убогихо и нищихо насыщая, и нагихо і спранных водевая, и вскорби і впечали. И о брашиї свосй моляше бога всегда, глаголя : Господі боже мой, приври на мя, и помилуй мя, и приими молишву мою, і недай же ми опистипи пропиву злопворящимо ми; но дайже мі смершь, якоже даль еси брашиї моей борису и Глёбу, ошчюжих рук в кровию скончатися, да отмыю греми моя вся своею кровию, и ізбуду вражнихо ловлениї и сбшей, и сустнаго жития и мятежей, и дойду вебчный покой и радость. Егоже убо прошения не лиши его всеблагит богь: восприять во влагая она от Христа бота, ихже око не виде, и ухо неслыша, и на сердце человоку невзыле, сже уготова богь любящимь его.

> Влѣто S'.Ф.Ч.Е. [1087] Влѣто S'.Ф.Ч. Ş. [1088]

Священа бысть церковь святаго Архистранина Михаила, монастыря Всеволожа; Митрополитомb Иваномb Киевскимb и всеа Росиї, а игуменство тогда держащу того монастыря Дазорю.

Тогоже лѣта їзыле Спятололко из Новагорода вТу-187. рово княжити. Тогоже лѣта преставися Никоно, игумено Печерскиї. Тогоже лѣта взяща Болгаре Воложския и Камския Муромо.

. Влъто S.Ф.Ч.З. [1089]

Digitized by Google

Священа бысть церковь Печерская святыя богородвцы Успение, монастыря Осодосиева, Иваномb Митрополитомb

190

## እ ቼ ፕ ዐ 6 5 9 7 - 6 5 9 9.

полишомъ Киевскимъ и всеа Росиї, и Лукою епископомъ 1089. Белогородцкимъ, Исаиемъ епископомъ Черниговскимъ, при благовърномъ князе Всеволоде Ярославиче, и чадъ его Володимера Манамаха и Роспислава; а воеводство держащу Киевския пысяща Яневи; а Игуменство держащу Ивану.

Тогоже лѣта принесоща мощи Николы Чюдошворца отМирь вбарь градь, при Царѣ Алексѣе Комнине, і при Патриарсе Николе, и при великомь князе Киевскомь Всеволоде, и при сыне его Володимере Черниговскомь; вКиевель и во всей русиї Митрополиту бывшу тогда Иванну.

## Престапися Митрололить Ивань Киепский и псеа Росиг

Тогоже лѣта пресшавися И пано Митрополито Киевскиї и всеа Русиї. быстьже сей Иван Бмужо хинтро книгамо и учению, милостиво ко убогимо ї ко вдовицамо, ласково же кбагатымо и убогимо, ї пихо, и смїрено, и крошоко, и милостиво, и молчаливо, речистоже книгамо святымо, і утешая печальныя. И таковаго небысть вруси преже, и по немо, невбмо, будето ли таково.

## Вятто S'. Ф Ч.И. [1090]

Иде Янка ко Царю граду вГреки, дщи Всеволожа. И приведь Янка Мипрополипа Киеву и всей Росиї Ипана Сколца; о немьже людие рыша: сей новый Иоанны пришель сспь; но ї будеть ли паковь, якоже первыї Ивань?

Престапленье "другаго Митрол лита Ивана Сколца.

И от года до года пребысть преставися : бв же сей мужв не книженв, и умомв проств, и просторвкв.

BATT MO S. Q. Y O. [1091]

Митрололить Ефовмь Киепский и псеа Русий.

Священа бысть церкви святаго Архангела Михаила, Ефртмомо Митрополитомо Киевскимо и всеа Росиї, юже бо само создало, велику сущу; бо бо преже Переаславль Митрополья, и живяху множае тамо Митрсполиши Киевстиї и все Росиї, и епископы поставляху тамо:

III.

1091. и украси ю великою пристроею, и церковными сосуды. Сейже бБ ЕфрБмЬ скопецЬ много добродБтеленЬ, высокЬ тБломЬ, и сухЬ. бБ же тогда здания многа воздвиглЬ
188. вцеркви святаго Архангела" Михаїла, и заложи церковь камену на воротехЬ градскихЬ, во имя святаго мученика феодора; и по семЬ другую церковЬ святаго Апостола АндрБя, у церкви святаго Феодора от вороть; і спроение банное, и врачеве, и больницы всБмЬ приходящимЬ безмБядно врачевание. ТакожЬ и вМилитине всвоемЬ граде устрои, и по инымЬ своимЬ градомЬ МитропольскимЬ, иже суть, и суБады, и сволостми, и сселы : . сеже не бысть преже вРусиі. И градь бБ Переславль заложилЬ каменЬ отцеркви святаго Феодора, и спрошчими зданиї, и соверши его чюдне.

Тогоже лѣта приде Феодоръ, Грекъ Мишрополичь, ошПапы изрима, и принесе много мощей свящыхъ.

Тогоже лета умножение бысть плодово всяческихо.

Влъто S'.X. [1092] Влъто S'.X.A. [1093]

Игумень Печерскиї со иноки совъть сотворше, и рвша : не добро есть, лежати отцу нашему Феодосию кромЪ монастыря и церкві своея ; понеже той есть основаль церковь, и черноризцы совокупиль. Тако повелбша успроипт мбспо, избже положити мощи его: I приспъвшу празнику Успения святыя богородицы треми денми, ї повелії игумень рушіти, гді лежать мощи опца нашего Феолосия. Егоже повелёнию бых вазь грёшныї, первое самовидець, еже скажу; не слухомь бо слышахь, но самь, и о семь начальникь. Пришедшиже игумену ко мнь, и рекшу мі : пойливе впещеру Феодосисви. Азже пришель со игуменомь, невызуще никомуже . разглядаше копапи; ї назнаменавше місто, куді копапі, кромЪ усшия, рече ко мнЪ игуменЪ: немози повЪдати никомуже, но поймі, егоже хощеши, да пи поможеть. Азьже при-

192

пристроих В З.ю дний прогалию, сюже копаті и во 1003. впорникь вечерь пояхь ссобою два браша, невъдующе никомуже, приздохомо впещеру. и ошпово псалмы, почахо коцапи, и прудився, и вдах в другому врашу, і копахом в до полунощи, упрудихомся, и немогучи ся докопаші: і нача пужищи, еда како на спорону копасмЪ". Азже 180. вземЪ рогаль, начахЪ копаши рамено, а другу моему опочивающу пред пещерою. И рече ми : удариша вбило. и азъ вшой чась прокопавь на мощи Феодосневы, оному глаголющу ко мно : ударшиа вбило, и мно рекущу : прокопахо уже. Егдаже прокопахо, обдержаща мя ужасть, и начахо вваши: Господі помилуй. Вшомже часб седяста два брата вмонастыри, егда їгумень ушаився нескимь перенести оппай, кпечере зряще : и сглаже, по удариша вбило вмонасшыри, і погда видбеша Г. сполпы, яко дуги зарный над песчерою блаженного ошца нашего Феодосия, и спояше долго время, приидоша на дверех в церкви, їдеже положено опсио нашо феолосии, учишель и наставникЪ словеснаго спада вземли Руспей. Всеже время видВ Спевань, иже сыспь висто мвсто игумень.

Всеже время епископЪ видѢ всвоемЪ монастыри чрезЪ поля зарю велику над пещерою, мнѣвЪ, яко несутѣ Феодосия; бѣ бо ему возвещено преже дне едінаго: и сжаливси, яко без него преносять, и вседъ на конь, борзо поѣха, поимъ ссобою Климента, егоже всебѣ мѣстю игумена постави. И приидоста близЪ, и видѣста свещи многи над пещерою: ї приидоста кпещере, и не видѣста ничтоже; и приидоста внутръ пещеры, намъ седящимъ у мощей его. И егда убо прокопахъ, послахъ ко игумену: прииди, да выймемъ. Игуменъже приде здвема братома, и прокопахъ велми, и влезохомъ, ї се лежаща мощи, но состави, не распалися бѣша, и власи главниї притяскли бяше: возложшеже мощи на манатью, вынесоша пред пещеру.

Ш

. Часть І.

На дру-

193

194

1093. На другийже день собрашася епископы Е ербий Переславский, Стефано Владимерский, Иоано Черниговский, и игумени от всёхо монастырей счерноризцы, і людий благоверний: и взяша мощи Феодосиевы, стембяномо, и со свещами, ї принесше и положиша вцеркві своей сму впритворе на десней странів, місяца Августа во Д. Г. день, вчетверго вчасо А. Індикта Д. І. лібто: і празнова-190. ша" світло втой день.

Сеже повъмь мало нъчто, еже ся высть люоречение Осодоснево. НЪкогда во Феодосию игуменство держащу вживотв своемь, і правяще стадо порученное сму богомо черноризцы. Непокмо бо си слины, но и мирскими печашеся о душахо ихо, како бы спаслися; пачеже о дошехь своихь духовныхь, упешая и наказуя, ї приходя благословение имв подавая. Единою бо ему пришедшу вломв кв Янепи, и кв подружию его Мариї; бв со Осодосиї любя ихЪ, зане живяста по заповеди Господни, и влюбви межь собою пребываста; единою бо ему пришедшу книмь, и учаше ихв о милостыни ко убогимв, і о царствиї небеснемь, еже прияти праведникомь, а гръшникомь муку, і осмертнемь чась; и се ему глаголющу о положениї півла во гробе има, и рече ему Яневая : кшо се въсшь, гдъ мя положать? И рече ей феодосиї : поистинне избле лягу азЪ, ту и ты положена будеши. Сеже збыстЪся : игуменуже преставльшуся преже осминадесять лвтв, и збыствся. Тогоже лёта преставися Яневая, именемь Мария, мвсяца Августа вЪ 5.1. день. Пришедше черноризцы, пЪвше обычныя посни, и принесше ю, положиша и вцеркви святыя богородицы, противу гробу Осодосия, на шусВ спрань. Феодосиїже положень быспь вь Д. І., а сия вь S. I. Сеже збысться проречение отца нашего Феодосия, доброго пастыря, иже пасяще словесныя овца нелицембрно, кротосшию ї смирениемь блюдя ихь, и бдя за ны, ї моляся за порученное сму сшадо, ї за люди Хрисшиянския, и 82

**λ B T O 660 f.** 

ва землю Рускую: иже по опшествиї своемь опісея жизни, 1093. молиши за люди вБрныя, і за вся своя ученики, іже взирающи на руку швою, помінающи ученіе швое и воздержание, прославляють бога. Азже грбшныї, твой рабь и Пожила ученикЪ, недоумѢю, чимЪ похвалипи добраго пвоего жития, и воздержания, но и се реку мало нБчшо : радуйся, оптче нашь феодосие и наставниче, мирския плища "оп. 191. ринувь, молчание возлюби, богу послужиль сси вшишине во мнишеском жишиї, всякое принесение собв

божественное принесль еси, пощениемь превозвышшеся плошских в спрасшей, сласти возненави двв, и красоту и желание ввка сего опринуво, вследуя спопамо высокомысленным опцемь, ревнуя молчаниемь, возвышаяся смирениемЪ, украшаяся всловессхЪ книжныхЪ, и веселяся радуяся, укреплься надежею, вочныхо благо приимо, умертвивЪ плотскую похоть источникЪ беззакония и мятежь, преподобне, бесовскихь козней избъхь и сътей, справедными, ошче, почило еси, восприимо прошиву трудовь возмезлие, ощиемь наслыдникь сывь, послыдова учению ихв и нраву, и воздержанию ихв, и правиль ихв. Пачеже ревноваще великому Феодосию нравомЪ, и жишиемь подобяся жишию его, и воздержанию ревнуя, послёдствуя обычаю его, и преходя от дёла вдёло уншие, і обычныя молбы богу воздая, ввоню благоухания принося кадило молитвеное, темbянb благовонныї, победивb мирскую похоть, и миродержцакнязя в вка сего, сопрошивника поправЪ дїявола и сго козни, побъдникЪ явися прошивными его стрелами і гордыми помысломи, укрепився оружием в крестнымв, в вожиею помощию. Молися за мя, чесшный оплче! избавлену быши ош свши неприязнены, и отврага противнаго соблюди мя твоими молишвами.

Тогоже лета высть знамение всолнцы, яко погиб- Знаменной нуппи ему, и мало ся его осша, аки мвсяцв, вв часв вв В. день мвсяца Маия вв К.А. день.

Тогоже

Digitized by Google

Ш 2

Тогоже льта Всеволоду ловы Доюще за Вышегоро-1093, домЪ, заметавшемЪ тенета, и кличаномЪ кликнувшимЪ. спаде превеликиї змие ош небесе, и ужасощася вси людие, и земля сшукну, и мнози слышаше.

Тогоже льта волховь бысть вростове, и вскоре погибе.

## BATT MO S'. X.B. [1094]

Знаменке.

Предивно бысть вПолотехе, вмечше бываще внощи, станяще путно по улицамЪ, аки человЪцы рищуще бЪ-192. си; аще кто вылазяще исхоромины" хотя видети, и уязвень бываше невилимо оп бесовь язвою, и спого уми+ раше : и не смБяху излазиши исхоромь. І посемь начаша воднехо являшися на конехо, и не об їхо видеши самихЪ, но коней ихЪ видеши копыша. И шако уязвляху люди Полошския и ихв область : пвмв бо і человвин глаголаху, яко наяве биющь Полочаны. Се бо знамение поча быши ошДрюшска.

Знаменне.

Тогоже льта сысть знамение на несеси, яко кругь бысшь посреди неба превеликЪ.

Тогоже явта всяро бяше, яко изгораше земля, и мнози боры возгарахусь сами, и болоша, и многа sнамсния бываху помбстомв. И рашь велика бяше отПоловсув и ошвсюду, и взяша Г. грады, Песочено, Переполоку, и многи села повосваща, и стояще Половцы по обема странама.

Тогоже явта восвана Полопиы Ляхи, сВасилькомв РосшиславичемЪ.

Тогоже лета умре Рюрико, сынь росшиславль.

Тогоже лъта мнози челов Бцы умираху различны. ми недуги, якоже глаголаху продающе корств, от Оилипова дни до мясопусша З'. Сеже бысть за грехи наша, яко умножишася греси наши и неправды : сеже наведе на ны богь, веля намь имът покаяние, и востягнутись отгреха и от зависти, и от протчих в злых в двлв, и неприязненых с б шей. Преста-

Digitized by Google

196

## **λ B T O 6602**

Престапися князь Всеполо Д.

1094. Вльто S'.X.B. Індикта вЪА. лъто, преставися великиї князь Всеполо Ав, сын Варославль, внук Владимеры, мвсяца Апреля ввГ.І. день; а погребенв бысшь вв Д.І. день, сущинся Вли тогда страстней, і дни сущу четвертку воныже положеновысть во гробе ввелицей церкви святейСооні. Сило благов Брныт князь Вссволод б в изд Бшска боголюбивЪ, і любя правду, и милуя убогия; воздая честь ЕпископомЪ ї презвишеромЪ, по премногуже любляще иноки, ї подаваше пребование имb. бb бо и самb воздержаяся оппиянсшва, и ош обиядения, и ош сластей плошских); тБмЪ тлюбимь бы опцемь своимь, яко глаголаши опцу кнему: сыну мой, благо пебь, яко слышу о пебь кропость, и радуюся" сему, яко пы покоиші сшарость мою, еда ти по- 193. ласть богь принящи власть спола моего по брашиї своей справдою, а не снасилиемь, погда богь опведеть мя оша жиния сего, да ляжещи, идеже азр лягу, у гроба моего; понеже люблю пя паче брапиї пвоея. І се збыствся опца его проречение, якоже глаголаль бы ему, приимшу последи вся брашиї споло опца своего, по смерші браша своего седе вКиеве княжа. І бысшь ему печали больша паче, неже ссдящу ему вПереславли: седящу бо ему вКиеве, печаль ему бысшь ош сыновець своихь, яко начаша сму спужаши, хошяща собъ власти, и всихъ почаша ему быти напасті і печали ошнихв : воспояше и недузи ему, и ксимв приспввше старость ему, и нача любити смысль уныхв, и совъть шворя сними. Сиїже начаша завидбши, и негодоваши дружины провыя своея, і людемо нехопоти княже правды: и начаша шивуни грабиши людей и продаяти, а княsю невблущу вболбанств своихв. И разболввшусь велми, посла по сына своего, по Володимера Манамаха Черниговского. Пришедшуже Владимеру, и виде больна суща велми, ї плакася. Приседящу Владимеру Манамаху, ї Росшиславу, сынови его меньшому, пришедшуже часу, пре-Сшавися

Ш 3

Digitized by Google

I'ġ'7

## всеволодъ

1094. сшавися шихо и крошко: и приложися ко ошцем' своим', живо лото Е. I. вкняжений вКнепе, а вПереслапле лото, а вЧернигопе лото. Володимероже Манамахо плакася сроспиславомо, брашомо своимо, опряшасша шото его: и собрашася епископи, и ігумены, і черноризцы, и попове, и бояре, и просшиї людие; и вземше шоло его со обычными посньми, положища во свящей Совиї, якоже рекохомо прежде.



при-

Digitized by Google

198

## ПРИБАВЛЕНІЯ ПРИБАВЛЕНІЯ

## ваходящіяся

# на первых<sup>b</sup> десяти листах<sup>b</sup> НИКОНОВА

#### сяиска.

Digitized by Google



I.

## КНЯЅИ РУСТИІ.

Ансть Первой приде изВарягь рюрикь, вдвема брапы, сСинеусомо I. и сТрупоромо.

рюриковь сынь: ИГОРЬ.

Ігоревь сынь: СВЯТОСЛАВЬ.

Святославли сынове: Яралолко, Олего, ВОЛОДИМЕРЬ.

Великого Владимера сынове: Вышесланд, И secланд, Спятололкд, ЯрОСЛАВАЬ, Всеполо Аб, Спятосланд, Мстисланд, Борисд, Глбо С, Станисланд, Позпия Ад, Судисланд.

Ярослава великого сынове: Владимерь, Изяслань, Спятослань, ВСЕВОЛОДЬ, Игорь, Вячеслань.

Всеволожи сынове : ВОЛОДИМЕРЬ, Ростислань.

Володимера Манамаха сынове: Мстислапо, Изяслапо, Спятослапо, Ярололко, Вячеслапо, Романо, Юрья, Андръй.

Юрьевы сынове Долгоруково: Ростисланд, Андръй боголюбскиї, Ипанд, Борисд, Глъб В, Мстисланд, Васильхо, Ярославь, Михалко, Сиятосланд, ВСЕВОЛОДЬ.

Всеволода Володимерского сынове: Костянтино Росповский, Борисо, Юрьи, ЯРОСЛАВЬ, Володимеро, Сиятослано, Ипано.

Ярославли сынове: Федорд, АЛЕКСАНДРЬ НЪвскиї, Андуби, Костянтинд, Афонасей, Данило, Михайло, Ярославд, Василей.

Александровы сынове Невского : ДАНИЛА Московской.

аниловы сынове : Юрьи, Александръ, Борисъ, IBAHъ, Афонасей.

Івановы сынове Даниловича: Симоно, ИВАНЬ, Андръй. Івана Івановича сынове: ЛМИТРЕЙ, Ипано.

Амитрея Ивановича сынове : Данило, ВАСИЛЕЙ, Юрын, Андръй, Петро, Ипано, Костянтино.

Василья

Digitized by Google

Василья Дмитереевича сынове: Ипань.

Василья Васильевича сынове: Юрьн, ИВАНЬ, Юрьн, Ондрей, Симонь, Борись, Андрей, Дмитрей.

Ивана Васильевича сынове : ИВАНЬ от Өерянкиа ; от Совьи ВАСИЛЕЙ, Юрьи, Дмитрей, Семионь, Борись, Андръй. Великого князя Ивана Івановича сынь : Дмитрей, от княгини Елены Волошанки.



## II.

# История, сирви повъсшникъ,

# ЕПИСКОПИЯХЪ,

## елицы лодлежать и лослушни суть Митрополиту Киепскому и псеа Русиї.

Периая великого Новагорода и Пскова, архиепискупия. Вторая Черниговская, архиепискупия. Третия Росповская. Четпертая Сувдалская. Пятая Резанская. Шестая Тверская. Седмая Смоленская. Осмая Владимерская. Депятая Лучская. Десятая Полопцкая. АІ. Подольская. ВІ. Туровская. ГІ. Переславская. ДІ. Сарская и Подонская. ЕІ. Холмская. SI. Самборская, ЗІ белогородцкая. ИІ. Коломенская. ӨІ. Пермская.

> Имена МИТРОПОЛИТОМЪ Рускимь, открещения Владимерова и до ныне.

Влёто S', У. Ч. S. го году А. Михаилс. В. Леонтей Г. Ипанд. А. Өеолемть. Е. Кирилд. S. Иларионд. З. Евремд. И. Георги. Ө. Ипаннд. I. Иоанно Скопець. AI. Никивосов. BI. Никита. ГІ. Михаилд. ДІ. Костянтинд. EI. Өеолорд. SI. Ипанд. 3I. Никиворд. ИІ. Гаприлд ӨІ. Деонисей. К. Мат-Фъй. КА. Кирилд. КВ. Иосивд. КГ. Кирилд. КД. Максимд. Влёто S'. Ш. S. I. го году КЕ. Петро чюдотворець Московский. КS. Өеогнасть. КЗ. Алексъй. КИ. Кипселнд. КӨ. Пиминд. Л. Илакить, иже и Килреянд. ЛА. Өстей. ЛВ. Исидосы. ЛГ. Иона. ЛД. Өеодосей. ЛЕ. Өилилд. ЛS. Геронтей. ЛЗ. So-Часть I. Щ сима.

Digitized by Google

Arcmb 2. спма ЛИ. Спмонб. ЛӨ. Варламб. М. Данияв. МА. Иасав. МВ. Макариг. МГ. Авонасиг. МД. Өнлияв. МЕ. Кирияв. MS. Антониг.

Архиепискупья ВЕЛИКОГО НОВА ГОРОДА

и ПСКОВА.

А. Ияхимов. В. Луха. Г. Стефанов. А. Өеодоров. Е. Германов. S. Никита. З. Ипанов. И. Никифоров. Ө. Архадей. I Ипанов. АІ. Григорей. ВІ. Мартирей. ГІ. Митрофанов. ДІ. Антоний ЕІ. Спиридонов. SI. Долматов. ЗІ. Климентов. ИІ. Өеохтистов. ӨІ Дапы Ав. К. Василей КА. Монсти. КВ. Алехсий. КГ. Іпаннов. КА. Симеонов. КЕ. Ехфимий. К. Ехф Фимей. КЗ. Иона, КИ. Өеофиясь. КӨ. Сергий. Л. Генадей. ЛА. Сералионов. Л.В. Махарий. ЛГ. Өеодосие. ЛА. Сералионов. ЛЕ. Пиминов.

#### ЧЕРНИГОВСКИЯ.

А. Неовить. В. Мартириг. Г. Өеоду Л. Д. И пань. Е. Өеоктисть. S Иракли Л. З. Ануврей. И. Өеотекнь. Э. Антониг. 1. Поронриг. Аl. Sascapur. Bl. Григориг. ГІ. Исакиг. РОСТОВСТИІ.

А. Өео дорд. В. Өеогнастд. Г. Өео дорд. Д. Иларионд. Е. Өеогнастд. S. Өео дорд. З. Леонтиг. И. Иларионд. Ө. Исаня. I. Еөремд. AI. Нестерд. BI. Леонд. ГІ. Луха. ДІ. Ипанд. EI. Пахомей. SI. Симонд. ЗІ. Килриянд. ИІ. Митрофанд. ӨІ. Кирилд. К. Кирилд. КА. Тарасей. КВ. Игнатей. КГ. Семеонд. КД. Прохорд. КЕ. Антониг КЅ. Ияхопд. КЗ. Ипанд. КИ Гаприлд. КӨ. Игнатей. Л. Петрд. ЛА. Парфеней. ЛВ. Дрсеней Князь. ЛГ. Матпъй Гречинд. Архиепископи. А. Өео дорд. В. Григориг. Г. Деонисей. Д. Еөръмд. Е. Өео досей. Алстр. S. Трифонд. З. Васиянд. И. Иасафд. Ө. Тизсонд Малышка. СУЖДАЛЬСТИІ.

А. Ипань чюдотворець. В. Семнонь. Г. Сералнонь. А. Өедорь. Е. Иякопь. S. Григорей З. Деоннсей. И. Өеодорь. Ө Алексий. I. Навананль. АІ. Данило. ВІ. Семнонь. ГІ. Ечвросинь. ДІ. Митровань. ЕІ. Апрамей. SI. Өилиль. ЭІ. Ечвросинь. ИІ. Нивонть.

#### рЕЗАНСТИІ.

А Арсеней. В. Василей. Г. Григорей Д. Василей. Е. Авонасей. S. Өеогнасть. З. Еремей. И. Өеогнасть. Ө. Иона. I Евросинь. AI. Даныдь. ВІ. Өеодосей. ГІ. Симеонь. ДІ. Протасей. ЕІ. Сергъй SI. Иона.

TBEP-

Digitized by Google

## \*\* ) ۲ ( کلا

### тверстия.

А. Семноно исПолопцка. В. Андрей из Липин. Г. Впрсуновей. А. Өеодоро. Е. Өеодоро. S. Василей. З. Еувилей. Сей преставися во изгнаний на Москво, и положено емонастыро у Михаила чюда ва олтаремо. И. Досеней чюдотворецо, иже состави обитель пречистыя богородица на Желтикове; а преже было архидияюно у Киприяна Митрота всеа Русий. Ө. Антоней. I. Илья. AI. Монсти. ВІ. Генадей ГІ. Васияно, княже Иваново сыно, Стригино. ДІ. Данило Гречино. EL Акакий.

#### СМОЛЕНСТИІ.

А. Мануилд. В. Өесөнлактв. Г. Пароеней. Д. Даниль. Е. Михаиль. S. Haccolb. 3. Мисаиль.

володимерстиі.

А. Стетань. В. Амопловиї. Г. Симионь. Д. Өеодорь. Е. Гоголь. S. Герасимь.

юрьевстиі.

А. Мизсанли. В. Миронд. Г. Даниль. Д. Демиянь. ЛУЧСКИЯ.

А. Өеодосиг. В. Өеодорв. Г. Деонисей. ПОЛОТСТИІ.

**.** 

#### ПОДОЛЬСТИІ.

λ.

#### белогородстиі.

А. Никита. В. Лука. Г. Өеодорб. Д. Деонисей. Е. Ипанд. S. Кириниї.

тверстиі.

А. Өеодосей. В. Антониг. Г. Ехонмиг. ПЕРЕСЛАВСТИІ.

А. Петро. В. Евръмо. Г. Лазаро. А. Селиперсто. Е. Ипано. S. Маркело. З. Еквими. И. Папело. Ө. Симоно. САРСТИІ и ПОДОНСТИІ.

А. Митровань. В. Осогнасть. Г. Варсуновей. Д. Ипань. Е. Матови. S. Сапа. З. Тимовъй. И. Испь. Ө. Васиянь. I. Прессоя. AI. Силуянь. BI. Еуфимиг. ГІ. Тривонь.

## ХОЛМСТИІ.

самборстиі.

#### Tuest?

λ.

**Å**.

Щ 2

#### КОЛО-

. Digitized by Google

## ry)) Q ( 44

#### КОЛОМЕНСТИІ.

А. Лоонасей. В. Филимонь. Г. Герасимь. Д. Папель. Е. Григорей. S. Ларионь. З. Амбросей. И. Варламь. Ө. Геронтей. I. Никита. AI. Герасимь. BI. Лирамей. Г. Никонь.

## пермстиі.

А. Стедань. В. Исахій. Г. Герасимь. А. Питиримь. Е. Иона. S. Нихонь.

#### 

## Дистії 5•

## III.

## НИКИӨОРА

## патріарха царя града

## лѣпописецъ вскоре

#### Влагослови владыко!

Аламо, первый челововь, бывь лоть здвести и тридесять, й роди Сифа : и живе лоть седиь соть до Малблонла : живе всбхь лоть девять соть и тридесять.

Сноб, бывь лвшь двесши и пяшьнадесять, роди Еноса: и живе лвшь девять соть и дванадесять.

Вносоже, бывь авть сто седиь, роди Каниана: и жизе всвую авть девять сопь и пять.

Каннанд, бывь лёть сто и седиьдесять, роди Малёлдила: и живе всёхь лёть дезять соть и восньпадесять.

Малеленло, бывь х Bmb сто и шестьдесять и пять, роди Аредя: и живе исвхь хвть оснь ссть и пять.

Аредо, бывь авть сто и шеспьдесять и два, роди Еноха: и живе всвхв авть девать comb и шестьдесять и два.

Емохо, бызь авть сто и шестьдесять и пять, роди Мафусала: и живе всёхь авть три ста и шестьдесять и пять. И угоди Евохь Богу, и не обръташеся, яко престави і Богь. Мавусало бъльть сто и шестьдесять и седиь, роди Ланеха: и живъ всёхь авть девять соть и шестьдесять и девять. Ламехо, бывь авть сто и седиьдесять и оснь, роди Ноя: и живъ всёхь авть девять соть и шестьдесять.

Ной бВ абто пять comb, роди Сина, Хана, и Авета: и атестьсонное Абто живота Ноева лотоло бысть на зенаю. И живо по потопе Автори сна и пятьдесять: и бысть всёхо абто живота Ноева делять соны и натьдесать абто.

On-

- Ош Адама до Пошопа, Аблъ две пысящи и С. и М. и два. Симб, бывь лёть сто., роди Ареаксада во второе лёто по потопе: и живе всёхь лёть Ф. • Ареаксадб, бывь лёть Р. и Л. и Е., роди Канвана: и живе
  - ароажсадо, онно хошо р. и л. и Е., роди Каннана: и жные всвхв лвшв Т. ї Л.
  - [Каннанд, бызв лвшь р. и Л., роді Салу: ї жные всёхь лвшь У. в Г]

Сала, бывь лёть сто и тритцать и пять, роді Евера: и живе всёхь лёть двесте и семьдесять.

[Еперб, бызь лёть р. н Л., роді Фолска: іжные всёхе лёть С. і 0]

Фалеко быво лото и притцать и четыре, роди рагава. Присено Фалеце бысть разделение лемконо.

Ош Попопа до разделёния языкъ, лёпь пяпь сопъ и придесять.

Разано, бывь лвтв сто тритцать седиь, и роді Серуха: ї жить всвхь лвтв двесте и седиь. Той Серухь первое куииры нача творити.

Серуюв, бывь абнів сто принцань и два, роди Нахора: и жить всёхь абнів деёсне.

Исторо, бызв лотв седиздесято и дезять, роди Өлру: и жизв лвтв р. и С.

Сари, бывь лёть седиьдесять, соди Авраана. Ляраамо бывь лёть сто, роди Ислака.

От разделенья язык до Авраама, лби Ф. и Н. и В. Исало, бызь лби У., роди Изкова.

Іякои, быль авть оснъдесять и седиь, роди Левгию.

deненяно, бывь лоть сорокь нать, рода Асана

Афико, бывь лвпь У., роди Анбрана.

Амбрамд, бывb авпр седиьдесять и три, роди Моисвя.

Монсти, бызв лёть пятьдесять, изведе люди из Египпа, и по сень водяще по пустыни лёть М.

От Авраама до исхода, лБтЪ Ф. и Л. и Е.

Ісуед Наняний воеводствова, Абть тридесять и два.

Старцы судеща, лВшь дзащать и тря.

Гоченовия пленяни Июдіна, авто Н.

Білому, Царю Моавску, работаша лВтв И.

А от аленяни Ефрамова, лвтв оснъдесятв.

Іноллеменницы обладаху лВтв И. L.

Самазард лВтв З.

Варахб и Дегора, ABmb M.

Под Иноллеменника, Авть К.

Magane somb 3.

Texaon3

Digitized by GOOgle

Гелеон'я лВтв М. Аанмелехо лВтв три. Фола лапь А.І. Анра Авпо едино. Аманатие ABmb основадееять. Ечамай лВтв S. Eccond Abmb 3. Блома лвтв тон. Лапдонб лбтв И. Под Инолменниян дВтв М. Самлсонь льть К. ПоСанисоне не бысть судит лоно М.; тово и зелико злобысть. Іли жрець, лвть К. Пророкв Самунав, льтв Л. Сауло, первыї Царь во Изранли, авто М. Дапыдб лвтв М. Ош исхода до Давыда, ЛбшЪ Х. і Л. Соломонд авть М. Ропаслов лВтв З.І. *Ланя* лвтв S. **м**са хВшЪ М. Acasamo ABmb K.E. Потонв пророчествоваще Мисти и Илия и Влисти. Арама лать И. Озия АВПО САЙНО. Axand ABmb S.I. Охолия, иши Хсевена, авть З. Оасб лъть М. Амасия лВтв К.Ө. A Saxapus и Охозия, Abmb H.B. Притонв пророчествоваще Осня, Амосо, Исаня, Иона. Иафа явть S.I. Ахазд лВтв S. Esexni ABmb K. O. Манасия ABmb H B. Притонь Византия создана бысть. Амосо льть В I. IOCHA ABMI A.A. Притонь пророчествоваще Иеремия, Варухо и Сочения. Ахазб Г. ивсяцы. Iaxn.Mo Abmb A.I. Охоння лвшв шон. Седения лвшь А. І. Присемь Новходносорь Царь плениль Исрусалина, и Седекию плени и ослепи, вноги жды веде вВаваловь по тысящи во единомь ужища. Снанижь и Данило Проporb,

Digitized by GOOGLE

Tacmp

6.

FY) 8 ( 4#

рокь, и три отроцы. И церкви пожжена бысть по иять ивсяць от Наузарь дана повара.

Пребысть отнележе создань бысть Исрусалимь до пле-

нения, Х. М. и И. лёть.

Напходносорб Царь сотвори вВазилоне, лВтв К.

**у**мемардаяхд, сынb его, Е. автb.

Валтасард, брать ero, Г. лвта

Дариё Мидянинь, лъшь. З.І.

По Дариї Киро Персянинь, льть Л.В.

Камбусий Авть И. І.

Слеряні волжво, мбсяцо З.

Бария Остапиянивь, льтв К.

Арталанд ивсяць З.

мртахвареско Долгорукиї, ABmb M.A.

Другиї Артахсареско, и Бсяца два.

- Дариї Арсананнив, лВтв S. Сего убнї Алехсан дро Македонскиї, и разруши Перское Царство, и умре вВавилоне: царствова лВтв В.1.; всВхв лВтв царства его Л.Е. И раздели царство четырень мужень своимь, Энлону, Селепку, Антнору, Птоложію.
- Ош Адама до умершвия Александрова, лов Е. пысящо и У. и З.

Штоломъй царствова во Египше, и во Александриї, нарицашесь братолюбивыї. При тойо священные жики на Еллинскиї языко преложени быша; лВто Е. I.

Штоломий благодате, лВтв К.Е.

Птоломий юввёшиї, лёть К.Ө.

*Шполомий явленны*ї лвтв 3. ивсяць 5.

*Птолом*ей Sisчинd., Abmd I.

Птоломъй, брать ero, абщь И.

Селепложе Никонорь наречень бысть, лвть К.

Сынь Селевковь Антносо славных, лоть Е.І. Той мучи Елиссара и Солоновию, и седиь отрокь.

Антнох3, сынь его, авть К.Т. При шонь Иулие Кесаря выпороша iso утробы мертвыя натери его.

Птоломъй Двоностровный, льть Л.

Клеолатрия ПтолонБева " лВтв К.В.

Вb К.Г. е лъто царства ећ нача враме первое царствовати Иули Кесарь И.І. лъть. Той законь дасть Индикта, и високость изобрете. В то время Иродо царень бъ во Иерусалине.

По Улиї Ангусто, сыновець его, Октавинь сынь, иже и Савасть наречеся. Царствова авть Н.З, и S. ивсяць, и В. дни. Оттуду Антнохнанс авть нако сице. Впатое вадесять ав-

щo

Digitized by Google

то царства того вселенией первое написание бысть. Клеопатру убивь, и разрушивь Птоломийскую пласть, иже царствоваша лёть С.Ч. и Е.

От Адама до Августа, лот Е'. У. Н. З.

Во М.В. е абто царства его родися по плоті от святыя Вогородицы Мариї Господь нашь Исусб Христосд. Посланьбысть ош Августа вто вреня Кириней, написание сотворить во всей Июдеи.

ВсбхЪ лбшЪ опі Адама до воплощения Господня, Е'. ї Ф. лбшЪ.

Написаннежь от Августа трехь деля винь.

Отвоплощения Господня до пришествия волхвово, два лёта: до смерті Иродовы, Г. лёта.

- А до Архелаевы смерши, девящь лЪшь.
- А до Авгусшовы смерши, Е.І. ЛЪшЪ. <u>А жиль Августь</u> П. лъть и оснь.
- До крещения Господня, ЛВтВ Л.

До усекновения Иваннова при Ироде, лио едино.

По преставлениї Иваннове до смерти Господня, мБсяцЬ.

- А от крещения Господня до смерти, лота Г.
- А отвоскресения до вознесения Господня на небеса, дниї М.
- ▲ оп вознесения до сшесшвия Свяпаго Духа на Апосшолы, 1. дниї.
- A от вознесения до побиения Стефаннова, лБтb 3.
- А ош побиения Стефаннова до свъта явльшагося снебесв Павлу, мъсяцъ S.

А Вогородницы от рожества до введенья вцерковь, Г. Авша. А вцеркви бысть до Д.І. авть. Вдону Иосифове, Д. ивсяцы. Потонь благовещение прияла от Ангела. Гаврила, заченши роди нетабина Господа нашего Исуса Христа, влёто Е.І. Живежь до сперти Господия, авть Л. Г. По вознесений Гос-

подни вдому Изанна Ечангелисша, жизе со учевики А.І. Всвхв лвшв жизоша ея О.и два.

От Адама до смерти Господня, лот Е'.Ф.Л.Г.

По Августе царствова в Риме Іулиевь сынь Тидериї, лёть К.Г. Гай, лёта Г. и ивсяць и дней дватцать. Кландий, лёть Г.І., и ивсяць, и дней К.

Пероно

Digitized by Google

<u>Анст</u>ь. 7. Нероно, авть Г.І. и дниї И., и погребе себяживато. При сень Петро и Папело, и Яхопо, брать Господень, мучений.

Галиб, ивсяць А. и заклань бысшь.

*А*. ↔онб , день единь , и зарБзась.

Іулятиї, ивсяць и Е. дней, и убиша в Рине пьяного.

Егеласілив, лёть І. Во второе лёто царства его пленень бысть Иерусалны Титовь, сыновь его, по вознесений лёть M.S.

Тито, В. лота и ивсяца В. и заклань бысть вполате.

Доментияно, лото Е.І. и мосяцо Е. Той гонение возднике на Хриспияны. Іванна Богослова вПатоно заточи.

Неруй, лото А. и ивсяць Д.

Тронанд, лВшо O.I. и ивсяцо S. При семь Игнашей Богоносецо мучень.

Андриано, лото К. И. сей разруши Іерусально, Илиг градо нарече. Водныно трудоно отрудовате, и убиено бысть.

Тито Антонино, нареченный благочестный, здетин свонин абто К.В. и три ибсяцы.

Марко, сынь ево, лъть В. и итсяць А.І. При ноив Иусшинь филосовь иучень.

Антонино же Іверь, **лвть** В.

Комодо, лвть Г.І.

Еллинь Притинаясо, лВто и ивсяць S. заклань бысть вполате. Селиро, лВть И. I. При тонь Леонияв, отець Оригеновь, мучень.

Іпполить Ринскиї ростяшеже, и Григориї чюдотворець. Антонні, сынь Севировь, лёть З. и заклань бысть

Мархино, лёто едино, и заклано бысть.

Антоний Галяб , лЪть Д. и заклань вриме.

Александро, лото Г. І. и заклано бысть.

Максима, Авть Г. и заклавь бысть.

Гордияна, Abmb S. и удавись во Абрикиї.

Онлило, Abmb 3. и заклань бысть во оградехт.

Деяні, лВтв О.А. н ивсяцы Г. н заклань бысть на порту: Галнулусняно, лвто и ивсяцы Д.

упалерияно, и Ганно, авть Е.І. и заклань бысть.

Клапдиї, лвто и ивсяць О.

Аврияно, "лвтв Е. и ивсяць, и заклань бысть.

Тасито ивсяць S. и заклань бысть.

Ароло, лыть S. и ивсяцы Д. и заклань бысть.

Каро со отрокона своина Карило и Умерияно, абто В. и см. клани быта.

Анохлитияно и Максимиано, ABmb K.

От Алама до умертвия Диоклипияна, лёть пять тысечь и седмь сопр и У и S.

Часть І.

Ош-

От страсти же Господня до начала Диоклитияна, лВтв двбсте и седмьдесятв и семв.

християнское царство.

А. Констянтико, сыны святые Елены, лыть А. 1. Во второе надесеть лыто царства его лерный сохоро бысть вНекиї святыхь О пець Т. и И.І. на Ария попа Оликсаниска разделяющаго Божество.

От вознесения Христова до перваго собара, лЪтъ Т. и И.I. А от Адама до умертвия Констянтинова, лЪтъ Е'. ... А.S.

А всего живоша Консшантинова лёть У.Е. Аставиже при сыны: Косше враме, Константина во Царе градв, Константине вонтнахия. Сей сонвори Ицатай. Царствавощаже двть К.Д.

Иулияно преступнико, два лота ї мосяць S. и убнено бысть вПерсиде.

Осодосні пелихні, авть S.I. При секв пторы союрд бысть во Царв градв, святыхв Отецв р.Н. на Македониї Духоборца.

От перваго собора до втораго, Абть У.

Архадиї, сынb Өеодосневь, ABmb Г.І. и ивсяцы Г.

Осодосні, сынь ево, абть М.В. и мвсяца В. При семь трети сохоро бысть во Евссе, святьхь Отець С. на Нестория челов Бкослужебника.

От втораго до третьяго собора, лёть Н.

Мархияно Упаленияно, лошь К. Ө.; принеюжь четперты соборо бысть вХалкидоне, святыхь Отець Х. Л. на Евтихия и Дяоскора и Севгира, свущение и размешение вводящимы:

От претьяго до четвертаго собора, І. ЛБтЪ.

Леоно Велихиї, Авть SI.

Леоив малыг, Авто едино.

Sинонд, лВтb З.І.

Анастасиї лвтв К.З. и ивсяцы Д.

Иустинд полосатыё, лВтв Ө. и дин. К.Г.

Устияна Авть Л.И. и ивсяць, З. При семь лятый сообра бысть во Царе граде, святыхь Отець Р.У. и Е. на блядии Оригеоновы.

Ош четвертаго до пятаго собора, лбтв р.

Иустино, ветиї Успиянь, лёть В.І. и ивсяцы І. и дни. К. Сседное лёто царства его скочася кругь святыя Пасхи,

Ancmb 8.

ł

авшь Ф. Л. В. отнюдуже Господь распятся. Типерий, авть Е. Маприяни, авть К. Д.

воха, лътъ н.

Ирахлні

Digitized by Google

Ираялий ссыномв, авшь Л.Г. Втретее авто царства его шую часть Римския области Персиї прияте, Иеросал пожгоша, и честный Креств, и Захарию Патриарха, и го людей вПерсиї введоща. Во второе надесеть лёть ц ства его Хоздруй убмень бысть, а племения возвращ бысть.	нир нво-: арь- сво
Константино, сынь Иракансьь, авть К.И. вСикнани уб	NCRD
бысть. Костянтино Ираклиевь, лёть З.І. Втретве надесять л царьства его шесты соборо бысть во Царе граде, свят Опець С.П.Е. на Ария и Кира и Макария единоволи ереси.	ыхр
От пятого собора до шестаго, Абть Р. и Л.	.9
Иустинд, АБШЬ І.	
Acoumni, Abmb I.	
Типериїже и Осиї, лБтв 3.	A
Устияно другиї, лвшь S.	
<b>Өнлихсь</b> , <b>лВ</b> ПЬ В.	
Анастаснёть и Артемнё, хвта два.	
Өеодосий <b>лвшь сдинд.</b>	
Лепь Кононд, абть К.Е. и ивсяць Г. дниї И.	
Констянтино, сынь Лвовь, снашерью льть Л. недино в	
сяца два и дниї два. Во вшорое Авто царства ихв се	а <b>лмнё</b> П
сосора бысть вНикБі эторое, святыхв Опець Т у З. на	AKO-
ноборцы.	
От щестаго до седмаго собора, Авть р. и К.В.	
Ош Адама, лѣтЪ S'. и Т. и Е.	
А от Спаса нашего бога, лёть осмь соть и пять.	
А Констянтивь убиень бысть на торгу. Ирина нати, лв	mb E.
мБсяца два и дниї В.І.	
Иняноорь, лёто едино и ивсяць О.	
Стаприкиї, сынь его, и Всяца два.	
Михайло sams ero, лёто едино и ивсяць О. дниї В І.	·
Леав, лють З. и ивсяць Е. и дний Д.І. заклань бысть впол	lame.
Миханль, лёть Н. и ивсяца Ө.	
Өеодулд, авть В.І. и ивсяца Г. и дниї К.	
Миханад, сынв его, сфеодорою нашерию, и свехлою сест	про <b>ю</b>
его, явтв Д.І.	-
Миханло, Авть В.І. сВасилиемо и ивсяцы Д. и заклань бы	
При сего царстве приїдоща Русь, Чюдь, Словене, Новг	ор <b>од-</b>
цы и Кривичи Варягомб рбша : зенля ваша велика и об	оиль-
на, а наряда вней ибто; пойдите княжити и влад	
нами. Избрашася три браты сроды своими : старей Ъ 2	р <b>икр</b>
<i>3</i> تل	Lurn
·	

Digitized by Google

рикь седе вНовБ городе, Синеусь на БелВ озере, Труворь воИзборске.

Оп Адама лёпів S'.Т.О. По двою лёту Труворь и Синсусь умре, и прия всю власть врусиї Рюрикь.

• По Михайле Царь Василей лото И.І. и ибсяцо А.І. Во второе лото царства его крещена бысть Болгарская зенля, ОШ Адама лото S'. Т. О. З. Во второе надесять лото царства его

унре Рюрикв и даств княжение Олгови, сроднику своему, и сына излого Игоря.

Лепо и Александро, сына Васнавя Царя, авто К. Во второе надесять авто царства его преложени быша книга отГреческаго языка на Словенский.

Есть же от крещения болгарского до преложения книгв, лёть Л.

А от седмаго собора до преложения книгь, лвть 0.3.

A от Адама, лот S'. и У. и Е.

Костянтино, сынь Лвовь, зять Ронановь царствова авть седнь. Вруси княжити поча Игорь, а Олегь укре.

### Цари

царствующий в Констянтине граде, право-

славниїже и срешицы.

**А**. Костянтино, иже во свящыхь, царствова авть Л.А. Православень.

В. Костянтина, сынь его, авть К.Д. Ариянинь.

Г. Иулиянд законопреступникь, лёть В. и убиень бысть вПерсиде.

Д. Иолияно, ивсяць седиь и двиї двашцать два. Хрисшиявивь.

Е. Иуалентияно великит, авть А.І. Православень.

S. Иуаль, лВтв Г. Ариянинв, и убиенв бысть.

3. Гратияно, лВто Г., православено.

И. Осолосий великий, лъть S.I., православень.

O. Архадиї, сынь его, лвть К. и два, православень.

1. Анорие Авта Г. православень.

9.

А.І. Өеодосиї, налыї, лёть М.В. н ивсяца два, православень.

В.І. Мархияно, лъть Е. и мъсяць S. православень.

Г.І. Леонд Махтяд, лёть И.І., православень.

А.І. Леоно налыї, лото едино, правословень.

Е.І. Ѕиноно, лвтв З.І., сретикв Аксолль безглавень.

S. I. Анастасні Анхоросо, еже глаголется едино око сму нало, а аругое велико, ерешикь Аксолль, сиї ръчь безглавень, льть К. и седиь и мьсяцы Д.

3.L

Digitized by Google

#### \*\* ) IS ( UA

- 3.1. Иустико Фраков, еже от Сакия града, еретикь, лёть О. и дниї К.Г.
- И.І. Іустияно великиї, авть Л.И. и ивсяць З.
- Θ.І. Аффортодожита, сиїрѢчь нешлѣнномнишель, еже есть ересь, лѣшь Л. и ивсяць седиь.
- К. Иустияна налыї, явть Г.І., православень.
- К.А. Типирие, лвта чепыре, православень.
- К.В. Маарихие, лВтв двадесять, православень.
- К.Г. Фола мучишель, Авшь воснь, православень.
- К.Д. Иракане великиї, лвтв тридесятв, едіновольныї.
- К.Е. Костянтина, сынь Ираклиевь, льшо едино, единовольный
- К.S. Ирахлона, ивсяцы четыре, единовольный.
- К.З. Конста, сынь Ираклиевь, лвто А., единовольный еретикь.
- К.И. Костянтина, сынь Костянтиновь, Поганата, сирвчь и бородвсть лвпь З.І., православень.
- К. Ө. Устиянино, сынь Понагашого, сирвиь бородашого, лвшь S. I., правос.
- Л. Леонтие, лВша при, православень.
- Л.А. Аленмар3, Авть седнь, православень.
- **Л.В.** Филило, нарицаеныї Вардаео, лВша В., православены.
- **Л.Г.** Артемей, нарицаеный Анастасие, АВть В., православены
- Л.Д. Феодосиї, нарицаеныї Атромитино, Авша В., православень
- Л.Е. Леонд Исалрд, лВтв К.Д., Иконоборець.
- Л.S. Костянтина, сывь его Колронима Гноешезный, лёть Л. Д., Иконоборець.
- **Л.З.** Леонов, иже от Хазары рожень, авшь Е.І., Иконоборець.
- Л.И. Костянтино, сынь Ирининь, авть З.І., православень.
- Л. Ө. Нихифорд, иже от Геника, лѣша поль Ө., православени. М. Стаприхие, сынь его, лѣто А. и ивсяца два, православены.
- М.А. Михания благочестивыї, ябта два, православень.
- М.В. Леона Арменинь, лъть З. и ивсяць Е., Иконоборець
- М.Г. Миханаб Аноръйскиї, авть И. и ивсяць О. Иконоборець
- М. Д. Феофило, сынь Миханловь, лвта В. н ивсяць Е., Иконоборець.
- М.Е. Миханло, сынь Феоонловь, лВшь К.Е., православень. Сей же сошвори православие.
- M.S. Василие Маже донопо, лВтв Д.І., православени.
- М.З. Лепо, сынь Василневь прему дрыг, абщь К.Ө. и ивсяць оснь, православень.
- М.И. Александро, сынв Василиевь, лвто А. и дни К., православень
- М.Ө. Романо старыї, неу держимо именуеныї, авть К.S., православень.
- Н. Костянтино Порфирогенито, сиї річь багророжденныї, літь пятнадсоять, православень.

Ъз

H. A.

#### 15 ( UA

Н.А. Романд Поропрожнита, Авть Г. и ивсяцы Г., православень.

Н.В. Ипано Цимиссино, Abmb S. и ивсяць S., православень.

Н.Г. Нихноорд Ооха, лёть S. и ивсяць S., православень.

- Н.Д. Василей Поронрогенито, ї Болгорскиї губишель, лоть И., православень.
- Н.Е. Костянтино, брать его, лвта два, православент.
- H.S. Романд Аргиролулд, сиї рвув сребропродавець, абть Е. ї и Бсяць И., православень.
- Н.З. Миханий Пафлогонний, лвшь З. и ивсяць И., православень.
- Н.И. Михаилка Калавато, братовь ену сынь, ивсяцы Д. и дин К.Д., православень.
- Н.Ө. Костянтина Мономаха, авть В.І. и ивсяць Э., православень, единобоець.
- У. Миханло старыї, глаголеныї Алостратнотино, лВто А. и дниї S.I., православень.
- У.А. Исакие Комнино, абта В. и и Бсяца. Г., православень.
- У.В. Костянтино Духя, абть З. и ибсяць S. и дниї I., православень. Епдохия жена его и трие дбти его: Михаило, Костянтино и Андроннихо, со отчиновь ихь Романомо Дногеномо вкупе, абть Д. и ибсяць Г., православень.
- У.Г. Михинло, сынь Дуковь, по смерти матери его и ошчима его лъть S. и итсяць З., православень, еже отцарства инспадь, поставлень бысть Митрополитовь Евескимь.
- У.Д. Нихифорд Втаннато старыї, сиї рбчь былиянико лбто Г., православено.
- У.Е. Алексие Комнино, авть З. и ивсяць S., православень.
- У S. Ипанд, сынb его Пор-орогенито, лвт К.Д. ї и всяць З. и дниї К.Г., православень.
- У.З. Манулд, сынвего Порфорогенито, лвтв Л.И., православень
- У И. Алексие, сынb его Порфирогенито ыБсяць S., православень.
- У. Ө. Андроннико Комнино лъта В., мъсяць S., православень.
- ). Исахне Анзело, абть И. и мвсяць S., православень.

Анств.

- **IO**.
- О.А. Алексие Скиминию, тогоже Ангела брать, авть O. ивсяць S, православенг.
- О.В. Алексие Духа Мюрцыу 6-23, мБсяца В. дниї І. православень. Емуже царатвующу взать бысть Царь градь от Латыни мБсяца Апрбля вь В.І. день впонбдельникь, влёто S'. Ψ. В. І.
- О.Г. Алексие Ангело, сынь Исакиевь, ивсяць З. и дний К. православень.
- О. Д. Феодорб Ласкарь, лёть осньнадесять православень.

**O**.**E**.

Digitized by Google

## ه ا ( الله ا

- О.Е. Ипано Духапатацо, лвть Л.Д., православень.
- О.S. Михаилд Палеогд первыї, еже и Лашынны бысшь, лёть К.Д. Сей изга Лашини изЦаря града.
- О.З. Андроннихо Палеого, сынь его, авть М.Д., православень.
- О.И. Андроннико Палеого, внувь его, лвшь тринадесять, православень.
- О. О. анд, сынь его, спатерию своею Анною, лтть З., православень.
- П. Ипанб Катахузянб, Авть З., православень.
- П.А. Иланд, и паки Палеолого, лъть Л.А., православень.
- П.В. Андроннихо, сынвего, лъта Г., православевь.
- П.Г. Таже Ипанд, паки Фалеогд, еже и отець его, ABmb оснь, вкупе ABmb его царства всБхв М.S.
- П.Д. Сынь же его Манунло Царь, нача царствовати влВто S.w. Ч. Ө.
- П.Е. Сынь его Кирб Калуяно по немь нача царствовати, авто S'. Ц. Л. Г. православень.

## IIII.

## Даные пеликого князя Дмитрея Ипанопича

## Донского, вСергиевь монастырь.

## Влъто S'.Ц.А.

Даль Свяпой Троице живоначальной вдомь, вСергиевь П. S. монасшырь, князь великиї Дмитрей Ивановичь Донской, игумену Сергию збрашьею ввычной поминокь по своей душе и по своихь родишелей, в радонеже сельцо Клеменшьево, да деревня Овонасьево, да приселокь Киясово, да иоловина Глинкова, половина сельца Syбачева, да приселокь борково и смельницею на Воре, сельцо Муромцово, да приселокь Пушилово, да погосшь Троица на березникахь, деревня Өедоровское. Да вуглещикомь убяде даль князь великиї Дми- П. З. прей Ивановичь Донской чюдоппворцу Сергию сельцо Прилуки здеревнями, да приселокь Красное. Да вДмитровскомь убя- П. И. де даль князь великиї Дмитрей Ивановичь Донской чюдопворцу Сергию сельцо Синково здеревнями; а подаваль пть дальные села, какь пришель сМамаева побойща.

Великого

Digitized by Google

П.Ө. Великого князя, Дмитрея Ивановича Донсково, великая княгини Овдотья обреклась молити пресвятой Троице, и пречистые богородицы, у свята старца Сергия молила, чтобь обней у пресвятые Троицы и у пречистые богородицы умолиль о чадородий. И его святыми молитвами подароваль богь Государыне чадородие, великого князя Василья Дмитреевича, да князь Юрья: и великая княгиня дала вдомь святной Троице, и пречистой богородице, и святному Сергию на молитву и братье на покой вНерехте село свое Федоровское. сприселки и здеревнями вКостромскомь убзде.

 Даль князь великиї Дмитрей Ивановичь святой Троице вСергиевь монастырь на Москвъ площадку и пятно Нагайское впрокь вовеки.

Дано игу мену Никону пСергнепь монастырь. Влъто S'.Ц.К.

Ч. Л.

Даль святой живоначальной Троице, и пречистые богородицы вдомь игумену Никону збратьею, князь великиї Василей Дмитреецичь збратомь своимь, со княземь Юрьемь Дмитреевичемь, ввёчной поминокь по своимь душамь, и по своимь родителемь, сельцо Присёки с приселки, и вдеревня-.Ч.В. ми вбежецкомь верху, да сельцо Хупань спустошми, и соверскими ловлями вПереславскомь убъде и сварницами.



### ОПЕЧАТКИ.

								eysm.		
Ha	стран.	30	cmj	do <b>x.</b>	16	-	укор	аблей	, хој	раблей.
-		10	_		I	на	полБ	йэлдас прилоя	ншь	863
		187	-	-	11		<b></b>	83	•	183

# руская ЛБТОПИСЬ <sup>по</sup> никонову списку

## изданная подъ смотреніемъ И М П Е Р А Т О Р С К О И АКАДЕМІИ НАУКЪ

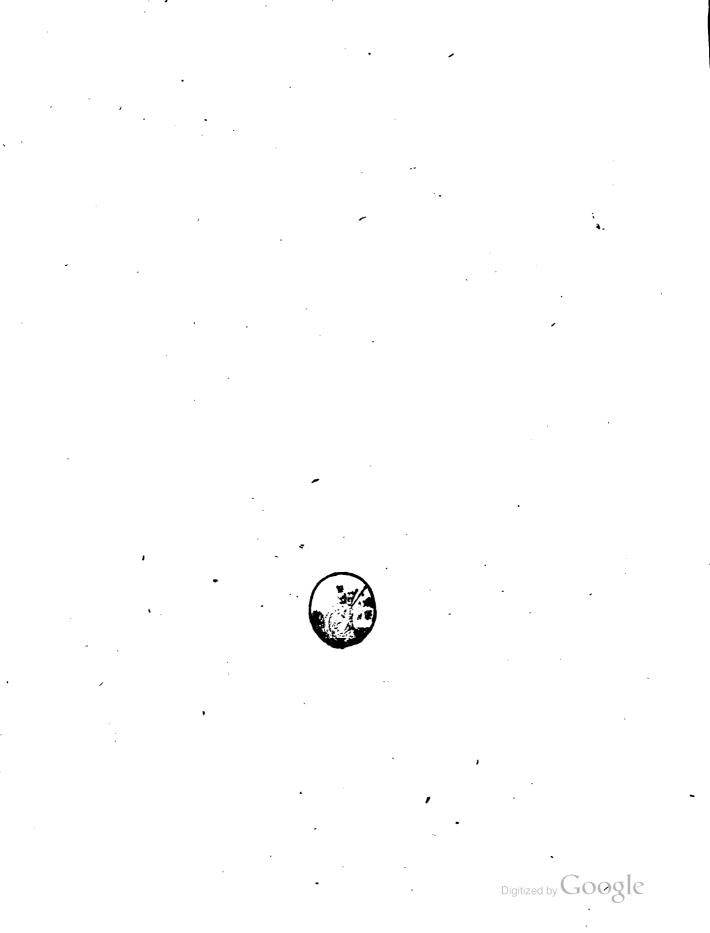
## ЧАСТЬ ВТОРАЯ

до 1237 года.

въслнктпетербургѢ

При Императорской Академіи Наукь 1768 года

Digitized by Google



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Представляя ученому свёту внюрую сію часть Никонопской Автолиси, я не имбю причины дёлать пространнаго описанія ни качествамь сей книги, ни способу изданія : ибо и тю и другос Г. Профессорь Шлёцерь, издатель первой частин сея Лётюписи, изьясниль обстюятельно вь ся предисловіи. Но за нужно почитаю увёдомить любопытную публику о трудитшихся вь семь изданіи, чтобь не скрыть и того при немь обстоятельства, по которому нёкоторые читатели полагають вышшую или нижшую цёну и на самый трудь.

По отътадъ Г. Профессора Шлъцера Императорская Академія Наукъ продолженіе сего изданія возложила на меня и на Г. Переводчика Алекстя Полтнопа, обя-Х 2 завъ

Digitized by Google

## предисловіе.

завъ меня, яко прудившагося уже и въ изданіи первой части, исполнять въ точность всъ тъ правила, какія при ономъ изданіи были наблюдаемы.

Во исполненіе повелѣнія Императорской Академіи НаукЪ я и Г. ПереводчикЪ ПолѣновЪ прилагали всевозможное стараніс о пючнѣйшемЪ наблюденіи всего того, что оптЪ вѣрнаго издателя ни требуется. Печатаніе производилось съ копіи, которую я тисалъ самъ своею рукою. Всякой печатной листъ правленъ былъ не меньше четырехъ разъ, и сношенъ оптъ слова до слава и оптъ буквы до буквы съ подлинникомъ, и каждыимъ изъ насъ особлипо, и объими сопокулно. Слъдовательно мы во всемъ семъ изданіи не только сло́ва, но ниже одной буквы, не прибавили, не пропустили и не перемѣнили.

Всв логрѣшности и неислрапности въ сей часпи находившёсся, напечапали мы въ почномъ ихъ видъ, оставляя чрезъ по вольноспь прозорливому чипапелю поправ ляшь ихъ самому, еспьли они очепидны, и

## Предисловіе.

и д'блашь объ нихъ разсужденія, есшьли они сумнительны.

Непразумительных мвсто высей части весьма немного. Они попадаютнся по большой части и почти всегда вы матер яхь до Россійской исторіи или мало, или и со всъмы не принадлежащихь : и всъ они оставлены такь, какь находятся они вы подлинникъ.

Въ лопрапкахо мы всегда предпочипали старое слово, еспьли оно сходствовало съ разумомъ прочихъ словъ, покрайней мъръ не меньще, какъ и поправленное : а поправленнымъ словамъ давали мы преимущество тогда только, когда старое слово или было весьма погрѣшишельно, или невидно, и при томъ когда поправка сходствовала съ Патриаршескимъ спискомъ, съ кошорымъ о всякомъ поправленномъ и приписанномъ словъ мы справлялись. Есшьли же случалось, что поправка не сходствовала съ Патріаршескимъ спискомъ; то мы въ текспъ спавили старое слово, а поправку и слово Патрїаршескаго списка выносили вЪ )(3 pe-

## предисловіе.

ремарку, какъ що на сщран: 288 видъщь можно: а когда сщараго слова разобращь было не можно, що въ нискситъ пола галн поправленное, а слово Пащриаршескаго списка сщавили въ ремаркъ.

Прелинанія, шакъ какъ и раздѣленія статей, дѣлали мы съ общаго разсмотрѣнія, спараясь со всевозможною пщапельностію употреблять оныя такъ, какъ грамматическія правила и историческая ясность того пребовали.

Вь прочемь чипашель легко усмотрѣть можеть, чпо нарѣчёе и праполисанёе и вь сей части есть точно такоеже, какь и вь первой; и потому при изданіи ся и вь прочемь во всемь тѣже наблюдаемы были правила и осторожности, какія и вь первой.

Наконецъ, еспьли внимашельный чипашель найдешъ сїю часшь спольже шочною и исправною, какъ и первую; по сїе будешъ шакое щасшіе, копюрымъ я, какъ недовольно въ шакихъ прудахъ упражнявшійся человѣкъ, напередъ ласкашь себя не осмѣ-

## предисловіе.

осмѣливаюсь, хошя досшигнушь онаго и всѣми силами сшарался. ВЪ шомЪ шолько смѣло увѣришь чишашеля могу, чшо въ семЪ изданїи все шо вниманіе и вся ша щашельносшь упошреблена, какая шребуешся кЪ шакому дѣлу, вЪ кошоромЪ и за малѣйшую неисправность и упуценіе онивѣнисивоващь должно.

ВЪ СанкитепербургВ Сонибря зо дия 1768.

## Имперапюрской Академін Наукь Переначнай

## семень вашиловь

Digitized by Google

# ο Γ λ Α Β λ Ε Η Ι Ε.

۰.

## втордя часть

1. der po

	. BIUPAN HAU	ID.		•	
				A Sma	emper.
19.	СВАТОПОЛКЪ II. Изяславичь.		-	1094	3.
13.	ВЛАДИМЕРЬ II. Мономахь		-	1114	<b>4</b> 4-
14.	МСТИСЛАВЪ І. Владимировичь.		-	1125	58.
15.	ярополкь II. Владимировичь	,	-	1132	65.
	ВЯЧЕСЛАВЪ II	•	-	1138	77.
16.	всеволодь 11. Ольговичь	• •	<b>*</b>	1138	78.
	Игорь II. Ольговичь	•	-	1140	88.
17.	ИЗЯСЛАВЬ II. Мстиславичь	•	-	1146	89.
18.	ВЯЧЕСЛАВЬ II. Владимировичь	и <b>Р</b> о	сппи-	•	
	славЪ І. Мстиславичь.	•	-	1155	151.
19.	Юрій І. Долгорукій	•	-	1155	I47.
20.	ИЗЯСЛАВЬ III. Давыдовичь	•	-	1157	157.
21.	РОСТИСЛАВЪ І. нторну	H <b>O</b> •	<b>#</b> .	1158	163.
<b>2</b> 2.	МСТИСЛАВЬ II. Изяславичь.		-	1160	196.
23.	АНДРБИ І. Владимировичь.		-	1170	205.
	Михалко I. Юрьевичь		-	1176	227.
24.	ВСЕВОЛОДЬ III. Юрьевичь.		-	1176	229.
25.	Юрій II. Всеволодовичь	-	-	1213	314
26.	КОНСТЯНТИНЪ І. Всеволодови	IЧБ.	-	1216	332.
	ЮРІИ II. пторично.		-	1218	340.

) • (

Digitized by Google

# НИКОНОВСКАЯ лътопись

вторая часть

Digitized by Google

Digitized by Google -



# княженіе СВЯТОПОЛКА II.

## Изяслапича

Хадимерь же Манамахь нача размышляті, глаголя : 1094аще сяду на опца своего споль, по имамь рашь со Свяшополкомо взящи; яко столо преже отца его было. і размысливь, посла по Свяшополка кТурову, а самь 194. изе" кчернигопу; а роспиславь кПереслаплю.

Княжение Спятололче пКиепе.

И минувшу велику дни, пришедши праздней недбли васнь аншіпасхи, місяца Апріля ві К. А. аснь, приіде Спятололко хКиеву, и їзыдоша пропиву ему КиянБ споклономв, и прияша ѝ срадостью, и седв на сполв ощиа своего ї стрыя, сиї рвчь, дяди своего.

Тогоже лата пойлоша Полопцы на рускую землю, слышавше, яко умерль есть Всеволодь; послаша послы ко Святополку о мире. Святополкв же не здумавв збольшею дружиною своею отчею і стрыя своего, но и совото сошворі со пришедшими снимь, и ізымавь послы, и всади я впемни-

Digitized by Google

**A** 2

## святополкь п.

1094. впемницу. Услышавшеже се Половцы, и ночаща восваші, и приндоша Половцы мнозі, и обступиша Торский гра До. Святополкъже пусти послы Половецкия, хотя мира; і не восхотібша Половцы мира, и поидоша Половцы воюючи землю рускую: а Святополкь поча збирати воя, хотя на нихь итті. І рібша ему мужи смысленниї: не ходи противу имь, яко мало имащи вой. Онже рече: имбю отрокь своихь Ч. и К', иже могуть противу имь статі. Начаща же друзиї несмысленний глаголати: пойди Княже. Смысленнийже глаголаху: ащебь пристроилі П', не лихо то есть; наша земля оскудівла есть от ратей и от продажь: но посли кбрату своему Владимеру, дабы ти помогль. І послушавь ихь Святополкь, посла ко Владимеру, дабы помогль ему.

ВолодимерЪже совокупи воя своя, и посла по Росшислава брана своего в Переславль, веля ему помогаши Свяпополку. Владимеруже Манамаху пришелшу хКиеву, совокупистася у святаго Михаила, и взяста межв собою распрю и которы, и смирівшеся целоваста кресть межи собою; Половцемbже воюющимb рускую землю. И рbша имb мужи смысленниї: понто вы имате распрю межь собою, а поганий вубять землю рускую? последи смиритеся, что есть вамbобида межи собою; а ныне пойдите прониву поганыхв, любо смиромв, любо рашию. Володімервже хошяще 195. мира;" Святополкъже хотяще рати. І пойде Святополкъ и Володимерь Манамахь и роспиславь, брашь его, кТреполю, и приглоша кСтугне. Святюполкъже и Володимеръ и Роспиславь созваща дружину свою на совбшь, хошяще прейши за реку, і начаша думаши, и глатолаша Володимерв : яко зав споя чрезреку вогрозе сей, і сонворимь мирь снимі. И пристаяху совбту сему мужи Яно и прошчии; Киянсже не восхов Бша, но рекоша : хощемся били, посплупимо на ону страну реки. И возложиша совото сей, и прейдоща реку Спюгну, 1 бБ пюгда наводнилась вел-MH.

ми. СвятополкЪже и Владимерь Манамахь і росшиславь, 1904 брать его, исполчивше дружину свсю, і пойдоша, и идячие на десней спранѢ Свяпополкь, а на шуев Володимерь Манамахо, посредиже ихо роспиславо. І минувше Треч. поль, пройдоша валь и се Половцы идяху прошиву, в спрельцы преднимі. Нашимъже спавшимь межь валома поставища стяги своя, і пойдоща стрельцы извалу, и Половцы пришедше к валові, поставища стяги своя, налегоша первие на Святополка, ї возломиша полкЪ его; СвятополкЪже стояще крВпко. і побегоща людие не терпяше противныхв, и побеже Святополкв. Потомв наспупиша на Владимера, и быспь брань люпа; побеже и Владимерь сроспиславомь. И прибегнуша крець Спугне, и вбреде Володимсрв сроспиславомв, і нача-упопаши Роспиславь пред очима Владімера, ї хопъ похвалиті Роспислава, брата своего, и мало не упопе самь. И упопь Роспиславь, сынь Всеволожь, внукь Ярославль, правнукъ великого Владимера. Владимеръже Манамахъ перебреле реку Спогну смалою дружиною; мнози бо падоша тамо от полка его, і бояре его тамb падоша. И перешедше на ону спрану Днепра, плакася по браше своемо и по аружине своей, 1 пришедь кчернигову печалень seло. А Святополкв всеже всТреполь, і запворись ту, и бв туло всчера, і на ту нощо приде х Киеву. Половцыже ви- 106. авше, яко одолбли сушь, и цоша по seмлв воююще; а друвиї возврашишася к Торскому. Сияже злоба случись вдень .вознесенія Господа нашего Ісуса Хрисша, мвсяца Маия вв K.S. JCHE.

Роспиславаже искавше врецВ обрешоша, и вземше і принесоща х Киеву, и плакася по немВ маши его, и вси людие пожалиша си много по немВ юносши раді его. І собращася спископи и попове и черноризцы, пБсни обычныя пВвше пололнша ѝ у церкви свящыя СофВи, у ощца своего вКиеве.

**A** 3

5

Полов-

1094.

Половцемъ же оселящимъ Торскиї градь, прошивящимжеся Торкомь, и крыпко борющимся, и со града убиваху многихо от противныхо; Половцыже начаша налегани, і ошиматі воду : и їзнемогати начаша людие вод. ною жаждею і гладомд. И прислаша Торцы ко Свяшополку, глаголюще: аще не пришлеші брашна, предатися імамы. Свящополкіже посла имі ; и не бі лів вкран спися во градо, множество вой рашныхо стоя около. града недбль О. И розделишася на двое; сліна спрана: спаша у града ворюще ; а друзяї пойдоша хКисву, пусшиша на воропо межі Кисвомо І.Вышегородомо. Святополкъже вниде на Желаню, и погдоша прошиву ссов обои; ступишася, і укрепися брань, побегоша наши предо иноплеменники; падаху язвени пред враги: нашимі, і мнози: погибоша мертвиї, паче неже у Треполя. Святюполкв же приде хКиеву самb третей, а Половцы возвранищася кТорскому : былы же сия злая, мвсяца Июля вb К.Г. день. На завтресже в К.Д. день, на празник святых в Мученик во бориса и Глбба, бысть плачь во граде грбхв ради великихЪ. Се бо на насЪ богЪ попусти поганыхЪ, не яко милуя ихb; но насb казня, дабыхомся восшягнули: оплыхь даль: симь казнить нась нахожениемь поганыхь; се бо есть батогь его, да некли восшягнувшеся, Влразники воспомянемо от влаго пути своего. Сего рада впразники богь намь наводіть свлювание, якоже ся сопворі всие 197. лёто: первое на вознесение Господа" нашего Icyca Хри-ста, у Треполя. В еже впразникъ бориса і Глёба, еже

есть празнико новыт руския земля. Сего ради и Пророко глаголаше : и преложю празники ваша вплачь, и посни ваші врыдание земли вашей; опустівша во селы ваша и грады ваша. быхомЪ бегающе предвраги нашими, якоже Пророкв глаголаше: падвше пред враги нашими, поже-нутв вы ненавидящеи васв, и побегнёт никомуже женущу вась, сокрушю ругание гордыни вания, бульть BO

Q

Digitized by Google

во пщёту крепость ваша, убиеть вы преходяй мечь, бу- 1094. депь земля ваша пуста, и дворы ваши пусты будуть; яко вы ходистё предо мною лукаво, и язь пойду квамь яростию лукавою : пако глаголеть Господь богь Израилевь.

'Идоша же лукавии сынове Ізмайлеви, пожигаху села тумна, и многи церкви запалиша огнемь. Да не чюдишся никшоже о семь и и вже множество греховь, шу ви-Двния всякого показание. Сего ради вселенная предасться , сего ради гнево простреся, сего ради земля транна бысть; ови ведутся полонени, друзии посскаеми бывають, горькую смерть приемлющь, другит трепещуть вряще убиваемых , а ини гладом умираеми, и водною жажею: сдіно прещеніе, сдіна казнь многовещныя имуще (раны, различныя печали, ї спрашныя муни. і се пристраннее и страшнее, яко на Християнстве роде страхв и колебание упространися и беды многи. Праведно и достойно есть, тако да накажемся, тако, да вбру имемь, кажеми есмь, подобаше нам' вруки языку спранну и беззаконнейшу всея земля. Рцем велегласно : праведен в сси Господи, ї праведниї судиї твой.! Русмо по оному розбойнику : мы достойная, яже сод Бяхом , и прияхом . Рцемь со Иовомь: яко Господеві любо бысть, тако и быспь; буди імя Господне благословено во веки. Да нахожениемЪ поганыхЪ мучими, Владыку Христа познаемЪ, сгоже мы прогневахомь; и прославлени бывше, не про-«славихомb; почтени бывше, і не почтохомb"; «освятив. 108. шеся, не разумБхомо; куплени бывше, не порабошахомо; породившеся, не яко опца поспыдбхомся, но в согрешихомЪ, и показнени есмы : якоже сошворихомЪ, шакоже и спражемb. Гради вси опуспівна и села : прейдемів поля, ивже пасоми быша сппадо коней, овца и волово, все тще ныне видимо : нивы прораствие, sверемо жилища выша. Но обаче назвемся на милость божию; кажеть бо насъ добръ благиї Владыка нашь, не по беззаконию нашсму

#### СВЯТОПОЛКЬ П.

1094. шему сотвори намb, и по грехомb нашимb воздаси намb. тако подобаеть благому Владыце Христу казати нась! Не по множеству грехов наших в тако Госцодь сотвори намb, созда падшая, востави Адамле преспупление и проспи, баню неплания дарова, свою кровь за ны излия; якоже ны видь неправо пребывающе, нанесе намь сущу рать и скороь, да нехотяше всяко, воудущиї віжь и обрящемь милосипь ; душа во едь казнима всяко, вбудущит въкь обрящемъ милость и отраду от мукъ: не мстипь бо Господь богъ дважды о томь. О невзреченному человъколюбию ! якоже видь ны волею кнему обращающеся, и тмами любве, еже кнамb : понеже хотяше уклонимся от заповедей его, се уже не хотяше терпимЪ : се снужею, понеже неволею, се уже волею. Гав бо бв у насв умиление ? нынвже вся полна супь слезь. Гав ов внась воздыханіа? нынеже плачь по всёмі улицамі упространися из-биенныхі раді, иже избиша беззаконниї Половцы. воеваша много, і возврашишася кТорскому граду: и изнемогоша людіе во граде гладомо, и предашася рашнымо.

Половцыже призмше градь запалиша огнемь, и люди разделища, і ведоша я ссобою во свою землю, и много роду Хриспиянска спражуще печальни и мучими, зимою оцепляеми, во алчи, и вжажды, и вясдБ, опустнБвши лицы, почерневші телесы, незнаеми страною языком исполненомо, нази ходя, и боси ноги имуще, водены тер-199. ниемb", сослезами отвещеваху другь другу, глаголюще: азъ бехъ сего града; друзий азъ сеа веси. Тако сопрошающся со слезами, родо свой поводающе и воздыхающе, очи возводяще на небо кВышнему сведущему пайная. Да ник поже деренеть рещи : яко ненавидимы богомь есмы; да не будеть. Кого со тако богь дюбить, якоже нась возлюбиль еспь? Кого тако почель еспь, якоже нась прославиль есть, и вознесль есть? никогоже. Імв паче яросшию своею воздвиже на ны, яко паче всбхо почтены быв-

Digitized by Google

бывше, горче всёхо содбяхомо грехи : якоже паче всёхо 1094. просвещени бывше, Владычню волю доюще, и презровше влепоту паче нынеже казнимы есмы. Се бо азb грешныі і много, і часшо бога прогневаю, и часшо согремаю по вся дни.

Тогожельта пресшавися Ростислань, сынь Мстиславль, внукь Изяславль, правнукь Ерославль, праправнуко великого Владимера, мосяца Окпября во А. день; а погребень бысть Ноября вь S. I. день, вцеркы святыя богородицы Десяпинныя.

Тогоже льта принас Олего сПоловцы исТмутаракани і приде кЧернигову; ВладимерЪже МанамахЪ зашворися во граде. Олегь же пришедь кограду, и пожже около - града церкви і монастыри; Володимерь же сошвори мирь со Олгомь, и їзыде изграда на спюль ощень кПереславлю: Олегь же вниде во градо отца своего. Половцы же начаша восвати около Чернигова, Олговиже не возбраняюще имb; бb бо и самb повелблb восваші.

Тогоже лета придоша прузи на рускую семлю, Друж мЪсяца Августа вЪ S.I. день, поядоща всяку траву I много жипа; и не бЪ сего слышано во днехЪ первыхЪ вземли Рустей, сже відбста очи наши за грехи наша.

Тогоже льта преставися Епископь Володимерский Преста-Стефань, мБсяца Апрбля вЪ К.З. день, вчасЪ S. нощи, инся Стебывь преже игумень Печерского монасшыря.

Brtmo S'.X.F. [1095]

схоль

Придоша Половцы на Грскі с Депгенепичемо, и воеваша по Греческой земль: 1 Царь ять Девгеневича, и новел В " ослепиши. 200.

Тогоже явта приндоша Половцы Итларо, и Кнтанъ кволодимеру на мирь. Принде Ипларь во градь Переславль, а Кишанb ста межи валыма с вои, и вда Владимерь Кишанови сына своего Свящослава вшали, а Ишларь бысть во граде слепшею дружиною.

Hacma II.

Tozoze

СВЯТОПОЛКЬ Ц

10

Тогоже льта бяше пришель Слапята ис Киева кво-1005. лодимеру от Святополка, и начаша думати дружина Рашиборя сКняземь Володимеромь о погубления Тларевы чаді. Володимеруже нехопячи сего сопворити, и опвеща: како се могу сошвориші, роше снимі ходивь? И ошвещавже дружина, рекоста Володимеру : Княже, нЪтЪ ти впомо греха; да они всегда кпобо ходято роте, губящо землю рускую, а кровь християнскую проливаютъ безпрестани. И послуша ихо Володимеро, и вту нощо посла Словяту Владимерь снеколикою дружиною и сТръкы межи валыма, выкрадше первое Святослава, потомЪ убиша Кишана, Гего дружину избиша; вечеру сущу погда суботному, а Ишлареві лежащу вту нощо у ратібора надворв содружиною своею, и неввдущу, что над Китаномв сошворі. Науприяже внедблю, заупрени суще године, приспрои раниборь опроки вооружены, избу повель испопити имъ. І присла Володимеръ отрока своего бяндюка по Иплареву чадь, ї рече бандюка Иплареви: зоветь вы Князь Владимерь, рекль тако; обувшесь впеплой избе, и завтракавше у Раппибора, приидите ко мнБ. 1 рече Итларв: тако сули. Яко влезоша во истобку, тако и запрвни быша, і влібаше на избу прокопаша ю. И шако Олбяг рапиборичь приимь лукь свой, і наложивь спрелу, и удари Ипларя всердце, і дружину его всю избиша : ї шако злѣ испроверже жівоть свой Ишларь внедьлю сыропустную, во чась А. дне, Мосяца февраля во К. Д. день.

201.

Святополквже і Володимерв Манамахв "посласша ко Олгові веляста ему итті ссобою на Половцы; Олегь же обещася снимі, и пошедь, не иде сними впушь единь. Свяшополкьже в Владимерь Манамахь идоста на всяї, і взяста вбяї, и поимаша скоты, и кони, и вслблуды, и челядь, и приведоста вземлю свою. И начаспа гнбво держати на Олга, яко нешедшу ему сними на пога-

моганыя; і посла Свяшополкъ і Володимеръ ко Олгови, 1095. глаголюще сице: се шы не шелъ еси снами на поганыя, иже погубили сушь землю Рускую; а се у шебя Ишларевы люди, любо уби ихъ, любо намъ дай; шо есшь врагъ намъ, и Руской землъ. Олегъже сего не послуша; и бысшъ межъ ими ненависшъ.

Тогоже лёта іде Владыка Германо из Нова города Елисколо вКисво, и шамо пресшавися, при Еврбме Мишрополище Ермано киевскомо і всеа русиі.

Тогоже лѣта приидоша Полонцы кЪ Юрьеву, и спояша около его лѣто, и мало не взяща его. Святополкъ же омири е; Половцыже перейдоша за рось, Юрьевцыже выбегоша и ідоша хКиеву. Святополкъже повелѣ рубити градъ на Вишечеве хлъму, въ свое имя нарекъ Спятололкъ градъ, і повелѣ Епископу Марину съ Юрьевцы сѣсти ту, и Sacakoвцемъ, і прочимъ отинѣхъ градовъ; а Юрьевъ зажгоша Половцы пусть.

Тсгоже лъта исходяще и с давыдъ Святославичь изНова города к Смоленску. Новгородцыже идоша к Роетову по Мстислава Володімерича, поемше его, и ведоша кНову городу; а Давыдови ръша: не ходи кнамъ. И пошедъ Давыдъ ворошись к Смоленску, и седъ в Смоленске; а Мстиславъ седе вНовъ городе.

Тогоже лѣта приде Изяслапо сыно Володїмеро ис Курска к Мурому, и прияша ѝ Муромцы, и яшо посадника Олгова.

Тогоже лѣта придоша лрузи, мвсяца Июля вв К.И. день, и покрыша землю, и бв видети страшно; идяху кполуноцунымв странамв, ядуще траву і проса.

BATTO S'.X.A. [1096]

Постаплень елисколь Никита.

Поставлено бысть Епископомо "Новугороду Ни- 202. хнта Мипрополитомо Ефромов Киевскимо и всеа Росиі.

б2

Тогоже

Digitized by Google

юсб.

Тогоже льта Святополкв і Володимерь посласта ко Олгові, глаголюще сице: пойди хКиеву, да поряду положимь о руской земль предь епископы, и предь игумены, і пред мужи ошець нашихь, и предлюдми градны. мї, да быхомі оборонили землю рускую оппоганых). Олегьже восприимь смысль буй и словеса величава, рече : нБсть мене льпо судити спископомь, или игуменомь, или смердомв нашимв бояромв. і не восхотв пойти корашиї своей, послушавь злыхь сов'Ешниковь. Святополкъ же и Владимеръ рекоста кнему : да се пы ни на поганыя идеши, ни на совбто кнамо; по ты мыслиши на нась, а поганымь хощеши помогаши, ї пря межу нами будеть. И Святополкь и Володимерь идоста кЧернигову на Олга; Олегъже выбеже исЧернигова вСпародубь, мысяца Маия вы Г. день всубошу. Святополкиже, володимерь обступища ѝ вограде, бияхуся и изграда кръпко; а сиї приступаху кограду, и язвени бываху мнози omb обояхb: ї бысть межb ими брань люта, и спояще около града дний Л. и Г., и изнемогаху людие вограде. И вылезе Олегь изграза хоття мира, и взаста ему мирь, рекше сице : или корату своему Давыду, и приидите хКиеву на столь отець нашихь і додь нашихЪ, яко пюйесть спарЪйшиї градь во всей земли нащей Киевской; шу достойно снитись и порядо положити. Олегъже обеща се сопвориши, на семъ целова Кресшь.

Тогоже лѣта приде Боняко сПоловцы хКиеву вне-"Влю отвечера, ї повоева около Киева, и пожже на берестовомо дворо княжо.

Тогоже лъта воева Кугя кня в сПоловцы у Переславля, і устие пожже мъсяца Маия въ К. Д. день. Олегьже выде из Стародуба, и прииде кСмоленску, и не прияща его Смолняне, и иде крезани; Святополкъже и Володимеръ пойдоста во свояси. Тогоже мъсяца призде Тугр-203. жано, щесть Святополчь, мъсяца Маия въ Л. день", і ста около

,**12** 

еколо града; а Переславцы зашворишася вограде. Свято- 1096. полк в же и Володимерь пойдоста нань по сей странв Днепра, и приидоста кЗарубу, перебредоста, и не очютиша ихв Половцы, богу сохраняющу ихв. Исполчивщася пойдоша ко граду, гражанске узрбша ихв, срадостию ідоста книмЪ; а Половцы спояху на оной спранБ Трубежа Ісполчившеся. Святополквже и Володимерв вбредоста вТрубежь кПоловцемь; Володимерь же хошя нарядиши полки, ониже не послушаша, но и ударина поконемЪ кпрошивнымЪ. Се видбвше Половцы побегоша, а наши погнаша вслёдо рашныхо, секуще прошивныхо. Со-Двя Господь вшой день спасение велико, мбсяца Июля вв **Θ. І.** день, побежени быша иноплеменниї, и князя их убиша Тогркана и сына его, и їных вкнязей, ї мнози ту врази наши падоша. Заупраже взяша Тургкана мертвого СвянополкЪ, яко шеля своего и врага, и привезше хКиеву, погребоща на берестовомь, межи путемь плущимь на бересшовое в монастырь в К.

Тогоже мвсяца впятокв приде В.с. Бонякв безбожныї, шелуливыї, оплай хищник b хКиеву внезаапу, и мало во градо не вобхаша Половцы, и зажгоша болонье около града, и возвратишася вмонастырь, и зажгоща Спефаново монастырь, і деревяне, і припдонна вмонаспырь Печерскиї, намо сущимо по колиямо почивающимb по заупрени, ї кликаша около монасшыря, и поспавиша спята два, и вшедо врапы монаснырскимі, намже вежащимв за домв монастыря, а другимв возовтшимв на полаті. безбожниїже сынове Измаилпеві высекоша врапа монастырю, і пойдоша пок Влиям высекающе двери, и износяху, что обретающе вкблияхь. Посемь зажгоша домb свяшыя богородицы Владычицы нашея, 1 приидоша к в церкви, и вожгоша двери, еже к в югу устроенныя, другияже кСеверу", и вліваще впришворь у гроба 204. Феодосиева, смлюще їконы, и за жигающе дверї, и укоряю-

δ3

Digitized by Google

ЩС

IĄ

1096. ще бога и законь нашь. богьже терпяше; еще во не скончалися бвяху греси и безнаконие ихв. Твмв глаголаху: гдв еспь богь ихь, да и поможень имь, и ізбавишь ихь. и іная **СЛОВЕСА ХУЛЬНАЯ ГЛАГОЛАХУ НА СВЯШЫЯ ИКОНЫ НАСМЕХАЮ** щеся, нев влуще, яко накажеть рабы своя напасти ратными, да явяща, яко злапо искушено вгорну. Хрисшияномо во многими скорбми и напасшми вниши вцарство небесное; а симb поганымb, и ругателемb, на семb свbше приимшимо веселие и пространство, а на ономо своыс муку приимуть со дияволомь, уготованный огню выяному. Тогда же зажгоша и дворb красный, сгоже посшавіль благовбрныї князь Всеволодь на холму нарицаемемь Выдобичю, по все окаянний Половцы запалиша. ТБмЪ и мы, послЪдующе Пророку Давыду, вопиемо: Господи боже мой, положи х в яко коло, яко огнь пред лицем в в впру, іже попаляеть дубравы; тако поженеши я бурею своею: исполни лица ихв досаждения : се бо оскверниша домв твой і монастырь матере твося, и прупия рабь твоихь. Убиша во нЪколико отбратиї нашея оружиемь сынове Измайлеви безбожний, пущени во наказнь Христіяномь. Аще ли бо сушь сиї ошпустыня ЕврЕйския, межі востокомв и сверомв, ащели супь ихв колвнв Д хв; Торокмени, ПеченБзи, Торцы, Половцы.

Мефодийже свидбшельсшвуеть о нихь, яко во И. колбны прибытлі суть, егда изсече Гедеонь; яко да И. ихь бежа впустыню, а Д. изсече. Друзиї глаголють, сыны Амоновы; сеже ність тако: сынове бо Моавли Хвалисі, а сынове Амоновы болгари; а Срацыни от Измаила, творятся Сарины, и прозванна имена себь Саракини рекше, Сарины есмы. Тымъже Хвалиси, и болгаре суть 205. одщерей Лотовыхь, іже зачаста оть отца своего": тымже нечисто есть племя ихь. Измаиловьже родь В.1. сыновь, отнихже суть: Торкмени, Печенези, Торцы, и Кумани, рекше Половцы, иже ісходяще от пустыня. 1

Digitized by Google

по сихЪ И. колЪнЪ, иже х кончине вЪка изыдушЪ закле- 1096. панниї АлександромЪ, ЦаремЪ МакедонскимЪ, не чисшыя человЪки.

Сеже хощу сказати, яже слышахо преже сихо Д.хо лопь, яже сказа ми Юря Торгопичь Новгородець, глаголя сице : яко послахо отроко свой вПечеру, людиі, яже супь дань дающе Нову городу, и пришедшу отроку моему книмь, і оштуду иде вь Югру. Юграже языкь есть нымь, и сосвятися со Самоедью на полунощных в странахв. Югричиже рекоша опроку моему: дивно находимо мы чюдо, егоже нѣсмы слышали преже сихъ лътъ, се же трепие абшо поча быши. супь горы зайдучи к Лукоморью, имже высота до небеси, и вгорахо тохо кличь велико и говорь, и секуть гору хотячи высечись. И вгорь той проссчено оконце мало, і туде молвять, и есть не разумвти языку ихЪ; накажупЪ на желЪзо, и помоваютърукою просячи желвза: аще кто имв даств ножвили секиру, даютв скорою прошиву. Есть же путь до горд твхд, и непроходимо пропасти снотомь и лосомь, томже не доходихомвихв всегда; естьже и подале на полунощв. Мнвже рекше кЪЮряте:сиї супьлюдие заклепани АлександромЪ, Царемв Македонскимв, якоже сказаеть Мефодиї Потарийскиї; и взыде на воспочныя спраны до моря, наричемое Солнечное мбсто, и вижу человбки нечистыя от племени Афетова, ихже бо нечиспоту увидехЪ; ядяху бо скверну всякую, і мершвецевь не погребаху, но ядяху, и женския извороги, и скопы вся нечисшыя. То визевЪ Александр убояся, еда како осквернять землю і полунощныя спраны: 1 горы высокия, богу повел вшу, соступишасьонихЪ, токмо не соступишася онихЪгорына В І." локшиї. Ту сопворишася врапа мідная, и помазаша сун- 206. клишомb: аще хошять огнемь взяти, не возмогуть iszeци; вещb бо сумклипа сице еспь, и огнь не можешb вжещи сго, ни желбо сго приимещь. Впослёдняяже дни изы-**JAMP** 

Digitized by Google

1096. душЪ И. колѢнЪ от пустыня Етривския, і зыдушже по сихЪ и сиі скверниї языцы, яже сушь вгорахЪ вполунощныхЪ по повелѣнию божию: Но и мы на предняя возврашимся, якоже бѣхомЪ преже глаголали.

Олгові обещавшося иши кбрату своему Давыду Смоленскому, и со брашомо своимо иши хКиеву, і порядо положищи; і не восхоть сего Олегь сотворити, но и пришедь кСмоленску, і поимь воя, пойде к Мурому, вМуроме погда сущу Изяславу Володімеричу. быспьже вбсть Изяславу, яко Олегъ кМурому идень, посла Изяславъво воя к Суздалю и кростову, и по бълозерцы, і собра воя многи. И посла послы своя Олегь ко Изяславу, глаголя сице : іди вволосшь отща своего кростову; а то есть волость опца мосго, да хощу пу порядь сопворити со отцемь пвоимь. се бо мя выгналь из града опца моего; а ты ли ми здв хлвва мосго не хощеши дати? И не послуша Изяславословесо сихо, на Вяся на множество вой. Олегоже надвяся на правду, яко право бо во всемо Олего, и пойде ко граду своему. ИзяславЪже исполчився пред градомо на поле; Олего же пойде кнему полкомо, в сступишася обои, і бысть брань люта, и убища Изяслава сына Владимера Манамаха, внука Всеволожа, правнука Ярославля, праправнука великого Владимера, мбсяца Сентября вЪ S. јень, прочниже вои побегоша: ОлегЪже вније во градЪ, I прияша ѝ гражане. Изяславаже вземше положиша вмонашырі святаго Спаса, и оттуду принесоша ѝ кНову городу, і положина у святыя Соемі вНово городе на ловой странБ".

207.

Олегъже по приящиї града изыма Росшовцы, и белосерцы, и Суздальцы, и устремися на Суздаль, и Суздальцы дашась ему. Олегъже омириво грады, а иныя изымаво, а иныя расшочи, и імение ихо взя, и іде к Росшову, и Росшовцы вдашась ему : и перея всю землю Муромскую, и Росшовскую, и посажая посадники своя по городомо, и дани

Digitized by Google

## 1 TO 6604

дани поча имаши. И посла кнему Мстиславь посла своего 1996. из Нова города, и рече : изСуждаля иди вМуромb, а вчюжей волости не силі, и азд послю со дружиною своею ко отцу своему, и смирю тя со опцемь моимь, аще і враша мосто убиль еси, по еспь неливно; в рашехь бо в Цари и мужи погибають. Олегьже не восхоть сего, но и паче помыщляще Ново городо переания, ї посла Олего брата своего Ярослава встороже, а самb стояще на поле уростова. Мстиславь же удумавь сНовгородцы, і послаща Добрыню Ругайловича перед собою вспороже; Добрыняже первое изыма данники. УвБдавЪже се ЯрославЪ, якоже изыма данницы, (Ярославь же спояше на МедвБдице вспороже) побеже пов нощи, і прибытнувы ко Олговя, ї повіда ему, яко идетір Мстиславі, ї сторожи изымани; и пойде Олегь к Роспову. Мстиславь же прииде на Волгу, и повблаше ему, яко Олегь вспятился кростову, і Мстиславь пойде по немь. Олегьже приде кСузлалю, и слышавь, яко идеть понемь Мспиславь; Олегь же повелѢ зажещи городЪ Суздаль, и остась точню дворЪ и монастырь Митрополичь и церкви, иже тамо есть святаго Дмитрея, юже создаль Митрополить Ефрвмь, и CCEAN.

бѣ же сей мужЪ Митрополить Ефрьмъ Киевский и Матровсеа русиї много доброд впелень и свять, и бываху он нет політа Ефрема го чюдеса силою Христовою и вживотв и по смерти сго.

Олегдже побеже кМурому, а Мопиславв приде кСуздалю, и селя ту посылаще ко Олгови мира прося, глаголя : азb есмь " мний побb, посли ко отцу мосму, 208. а дружину, юже еси заяль, вороши; а язь щобь во всемь послушаю. ОлегЪ же посла кнему слестию, хотя мира. Мспиславъже имя въры, ї роспусті дружину свою по селомь. і насша Федорова недбля поста, і присвы субота Өелорова, Мстиславу сущу наоб'бле, прииле ему вость, яко Олего на Клязме, близо бо бо ришело без Часть 11. вести;

1006. вести; Мстиславь во, имя ему вбры, не постави сто. рожевь: но и богь вспь избавляни благочестивыя своя опо льспи. Олегвже успановився на Клязме, мня, яко Мстиславо побегнетов. КоМси иславужо со равшесь дружина впой день, и вдругиї день Новгородцы, ї ро-товцы, і бело-ерцы. Мспиславь же спавь пред градомь іспол-чивь дружину, и не поступи ни Олгь на Мспислава, ни Мстиславе на Олга; и стояста противу себе дний **Д.** И прииде Мспиславу вбсть : яко послало ти отець брата Вичеслава с Половцы. И принде Вячеславо вчетвертокв Өсдоровы недбли, и впятокв приде Олегв исполчинся ко граду; а Мстіславо принде противу сму сНовгородцы и Росповцы, и вдаво Мстиславо стяго Володимерь Половчину, именемь Куную, и за ему пешцы, и постави на правомъ крылъ, и заведъ Куная и постави стяго Володимерь. И узро Олего стяго Володимерь, и убояся, и ужасеся нападе нань и на воя его; і пойдоша противу себЪ, а ЯрославЪ пойде прошиву Вячеслава. Мошиславоже прешедо жаро с Новгородцы, и соступишася на Колачце, и бысть брань крепка, и нача одолевати Мстиславь. И виде Олегь, яко пойде стягв Володимерь, нача заходити винылв его, и убоявся побстнувь Олегь, і одоль Мспиславь. Олегьже прибеже к Мурому, и запвори Ярослава в МуромБ; а самb иде крязани. Мстиславbже прииде к Мурому, и сошвори мирь, и поя своя люди росповцы и Суздальцы, и пойде крезани за ОлгомЪ. ОлегЪже выбежа изре-209. зани ; а Мстиславь пришедь сотворт мирь" срязанцы, и поя своя люди, яже бЪ започиль Олегь, и посла МспиславЪ ко Олгови глаголя : не бЪгай никаможе, но в обощлися к братьи своей смольбою, не лишать пя руския земли ; а язь послю ко отцу молипися о тебь. Олегьже обстася тако сотвориші. МспиславЪже возвращися вспять кСуздалю, і оттуду

Digitized by Google

### **Λ ΒΤΟ 6604 - 6605.** ·

туду пойде кНову городу во градо свой, молитва- 1096. ми преподобного Никишы, епископа Новгородцкого : сие же бысть исходящу тогда лбту S'.Х. Д. му индикта Д. на полы.

## Bxtmo S'.X.E' [1097]

Приидоша Святополкъ Изяславичь, и Володимерь Манамахь Всеволодичь, и Давыдь Игоревичь, внуцы Ярославли, и Василько Роспиславичь, правнук Ярославль, и Давыдо Святославичь, и брато сто Олего, внуцы Ярославли, и сняшась на любви ко устроению мира, и глаголаше ксебь сице : почто губимь всмлю Рускую, сами на ся копору дбюще, а Половцы землю нашу несуть раздно, и рал суть, яже межу нами рать? да ныне опселе имемb ся saeдинb умb и серице, и блюдемЪ вемли Руския, и кождо держишЪ ошчину свою; Святополкв Изяславичь Кисвь, Володимерь Манамахь Всеволодичь, Давыд и Олегь и Ярославь Святославичи, а имже роздаваль Всеволодь городы. Давыду Влалимерь, Володарю Перемышль, Васильку Теребовль Ро-• спиславичемь, на шомь целоваша кресть честных, да аще опселе кпо на кого будеть, по на пого будемь вси и Креств честный. И рвша вси : да будетв нань чесшный кресть и вся земля руская! И целовавшеся пойдоша во свояси.

I приде СвятюполкЪ здавыдомЪ хкиеву, и ради быша вси людие, но токмо дияволо печалено бываще о лювы сей. і влібе Сопона нібкопорымо мужемо, і почаша глаголапи Давыду Игоревичю, глаголя сице : яко ВолодимерЪ МанамахЪ сложился есть свасилькомЪ на Святополка и на тебъ. Давыдъже имя въру лживымъ словесемь, начать глаголани Святополку но Василько, рекло: топо есть убило брата твоего Ераполка, а ныне мыслишь намя и на тебя, и сложился" уже с Во- 210. лодімероми; да промышляй о своей голови. СвятюполкЪ

B 2

Digitized by Google

святополкь п.

20

1097. полкъ же смятеся умомь, рекъз еда се право будеть, или лжа, не вбде. И рече Святополко Давыду: да аще право глаголеши, да богв ши буди послухв; аще ли завистію глаголеші, да богb буди ши sa шbмb. Святополкbже сжалиси по браше своеми и о себи, нача помышляши: еда се право будетв. И я вбры Давыду, и прельсти Свяшополка ДавыдЪ, и начаста думати о Васильке; а Василько сего невблааше, ни Володимерb. И нача Лавыдb глаголаши Свяшополку : аще не имамb Василька, то ни тобВ княжения нВту вКиеве, ни мнВ Владимери. 1 послуч ша его СяшополкЪ. І приде Василько вЪ Д. день мБсяца Ноября, и перевезесь на Выдобычь, и іде поклонипися святому Михаилу вмонастырь, и ужина ту; а станы своя на Рудицы постави, вечеруже бывшу прииде встаны своя. Наутрияже быешу, присла Святополкв, глаголя: не ходи опименинь моихь. василькоже опрвея, рекв:не могу ждати, егда будетв рать дома. И присла кнему Давыдв : не ходи браше, не ослушайся браша старбишаго. И не восхопів Василько послушати. І рече Давыдо Святополку: видиши ли, не послушаеть medb, ходя вывоихь рукахь; аще ли отидеть всвою вемлю, да увриши, не займеть ли твоихъ градовъ Турова и Пинска, и протчихъ твоихв градовв? да помянеши мене; но я ї призвавв его ныне їми, и даждь его мнів. И послуша его Свяпюполкв, и посла по Василька глаголя : да аще не хощешт остаиятся до именинъ моихъ, да прииди нынс, и целуй меня, и посидимъ вси со Давыдомъ. Василькоже обещася приипи, невбаыї лепи, иже имяще нань Давыдо. Василькоже всёдь на конь поёха, и успрёте его лётцкиї его, сиї рібчь дворецкиї, ї повіда ему, глаголя: не ходи Княже, хошять тя яти. І не послуша его, глаголя: како мя хопяшь япи, а ономедни целоваша кресть, рекуще; аще кто на ково будеть, по на того будешь кресть честный імы вси. И помысливь сия

пре-

прекресшися, рекв: воля" Господня да будетв. И при- 1097. Бха вмале дружине на дворъ княжъ, и выйде прошиву 211. его Святюполкв, и їдоша вызбу, ї приде Давыдв, и седоща выстопкс. И нача Святополкв глаголания состани брате на свещокЪ. И рече Василько : не могу осташи браше; уже есми повелбло кошомо пойши напередо. Давыдоже селяще аки номо. И рече Святополко : да завтракай брате. I обещась Василько завтракаті. И рече Святополкь : посидіте вы здісь, а язь лезу, наряжу завтрокв. и іде вонв, а Давыдв свасилькомв седоста. И нача Василько глаголати Давыду; і не бв вДавыдь гласа ни послушания : ов бо ужаслься, а лесть имбя всердце. І посидовь мало Давыдь, рече : гдо есть брать? Ониже рвша ему стоить на свнехь. И вста Давыдь, рече : азъ иду по нево, а пы брате по сил ядб. и вспавь леке вонь. И яко выступи Давыдь, и запроша Василька, вЪ Е. Ноября, и оковаща его вдеои оковы, и приставища кнему сторожи на нощи.

На завтрееже СвятополкЪ созва бояре и Кияне и повБла имБ, еже сму повБла Давыд Игоревичь; яко брата Яраполка убиль, и на тя свещался сВолодимсромb Манамахомb, хощешb пя бипі, ї грады швоя sachemu. И обща бояре и людие : по тебь, Княже, главы свося блюсши достоищь; да аще если право молвиль Давыдь, да прииметь Василько казнь; ащели не право глаголаль Давыдь, да прииметь Давыдь отбога казнь, и опвещаеть предбогомь. И увблаша ггумсни, и начаща молитись о Васильке Святополку; а Митрополиту погда сущу вСинелице граде. И рече имЪ СвятополкЪ: вопо Давыдь. Давыдьже се увБдавь, нача поущати Святополка на ослепление : ащели сего не сопвориші, а пустиші, по ни побі княжили, ни мні. СвяпополкЪже хопяаше пустите его; но п Давыдъ не хошяше, блюдяся его. И на ту нощь всяоша ѝ кбелу траду,

B 3

9¥

- 1097. граду, иже есшь градо мало у Киева, яко десять верств вдале. И привезше его на колбхо окована суща, и зсадиша сколо, и ведоша выстопку малу. И седящу сму,
- 212. узръ Василько Торчина "остряща ножь, и разумъ, яко холять его ослепити, и возопи кбогу плачемъ велиимъ и стенаниемъ.

Ослепнша Василька Ростисланича, пнука Всеположа, праннука Ярослан ля.

І се влезоша посланниї Свяшополкомо и Давыдочо Снопи до Изепичь конюхо Святополчь, и Дмитрей ко. нюх в Давыдов в, и почаста простирати ковер в, и проспраша, и яспа Василька, хоптяще поврещи; і боряшесь крбпко сними, ї не могосіла поврещи. І се влё ше друзиї и повергоша ницо, и связаша, и снемше доску спечи, и возложіша на перси его, и сядоста оба полы его, Сновидо Изечбвичь і Дмитрей, и не могоста удержаті сго. И приступиста ина два, и сняства другую доску спечи, и седоста оба, и удавивша ему рамено, яко персемв проскопати. И приступи Турчинв, именемв Берендти, овчюхь Святополчь, держа ножь, и хопів воврещи ножь воко, и грешись ока, и перерЕза ему лице, и есть рана па на Васильке і до сего дне. И посемь вовреше ему ножь во око, и изя Вницу, и посемЪ варугое око вовре ножЪ, и ізя зБницу аругую; и впомо часо быспь яко мерпво. И вземше и на ковре, возложиша на кола яко мершва, повезоша к Володиморю. 1 бысть всяму ему, сташа снимо прешело мосто **Здвиженскиї на** торговище, и сволокоша снего сорочку кравовую, и вдаша ю опрапи, измывше возвлекоша на него, онемо обблающимо: і плакасшася нёцыя нань spяще. Ономуже яко меріпеу сущу, и очюшань плачь, и рече : гдв се еспь? Они же рекоша ему : воЗдвижения городе. И вопроси воды; онижЪ даша ему. И їспи воды, и опдохну мало, и воспомянусь, и пощупа сороч-KH

Digitized by Google

ки, и рече имЪ: чему естя сняли сменя сорочку; 1097. да бы впой сорочке смерть приялЬ, і спалЬ бы пред богомЪ вкрававой сорочице. Онемже обБдавшимЪ, пойдоша снимЪ вскоре наколѢхЪ а погрудному пуши; се бо погда мѢсяцЪ груденЪ Ноябрь. і приидоша снимЪ кВолодимерю вЪ S день, приде же ДавыдЪ снимЪ яко нѢкаковЪ ловЪ уловивЪ, і посадиша его водворе Вакиеве, і приставища Л. мужЪ стрещи его, и два опрока Княжа Улана и Колчю.

Володимерь Всеполодичь сопохупись со Спятослании г Даны домь и Олгомь.

Вололимерьже слышавь, яко ять есть Василь 213. ко і ослепень, ужасеся, и восплакась вельми, рече: сего не бывало вруской земль ни при двехь нашихь, ни при опщехь нашихь сякого зла. И ту абие посла к Давыду и ко Ольгу Свяпославичемь, глаголя: пойлите кГородцу, да поиравимь сего зла еже ся сотворило врускои земль и внась братьи, яко ввержень внась ножь; да аще сего не управимь, да большее зло востанеть внась, і начнеть брать брата заколати, і погибнеть земля наша руская, и врази наши Половцы пришедше возмуть землю рускую. Се слышавь Давыдь і Олегь Святославичи печальни бысть вельми, и плакастась, рекуще: яко сего не бывало вроде нашемь. И ту абие ссбраша воя, и приидоста кволодимеру Манамаху Всеволодичю; Владимеружь стоящу с вби +богу.

Владимеръже и Давыдъ и Олегъ послаша муяї свон, глаголюще ко Святополку: чпо се зло сопториль еси вру кой землъ, и ввергль еси ножъ внасъ? чему еси ослепиль брата своего? аще бы вина какая была нань, обличилъ бы еси пред нами, и упръвы бы соптвориль ему; а ныне яви намъ вину на него, чпо ради се соптвориль еси? И рече Святополкъ: яко повъдалт ми Дагыдъ Игоревичь, яко Василько брата ти убилъ Ераполка, и шебъ хощеть 1097. щетв убиті, і ваяти грады твоя Туровв и Пинескв и берестиї и Пегорину, а соединишись и ротишись сволодимеромв, и яко свсти ВладимерувКиеве, а Васильку в Володимери; да не воля ли ми главы свося блюсти? и не язв его ослепиль на ї давыдь, и вель его ксебв. і рвша мужи Владимеровы и давыдовы и Олговы: изввта о семь не имвй, яко давыдь есть слепиль; не вдавыдове городе ять, ни ослеплень, но и впвоемь, і се имь глаголющимь, разыдошася раздно.

На завтресже хотяху через днепрв ити на Святополка; СвятополкЪже хошЪ побЪгнути исКиева, и не даша ему Киене. рече Митрополить Никиоорь ко Святополку: покайся, яже злё сотвориль еси, і молися вмире быши со брашиею твоею, и аще богв хощетв, да іду 214. азв" корашьи швоей о мире и о любы, и Анна Княгини Всеволожа да потружается со мною. I ради быша вси. И где Митрополить и Княгиня Всеволожа кВолодимеру, гларолюще сице: молимся Княже шоб и брати твоей, не мозите погубити Руские земли; аще бо сопворите рать межу собою, поганиї имуть радовашися, и возмуть землю нашу, юже бъ стяжали отцы ваши і дбды наши прудомь великимь и храбрьсшвомь, поборающе по руской землів, и иныя земли пріискиваху; а вы хощеше погубиши Рускую землю, и за по внастоящемъ и вбудущемъ люте безмилости страдаши имаше. но и сопворите межи собою мирb, и блюдише земли Руские содного; а брань имвише, в боришесь спогаными. И сия слышав Володимерь, росплакася зело, и рече: поистинне отцы наши и дбды соблюли Рускую sемлю, а мы хощемb погубитт. и преклонись на мольбу ихв. И чтяше Мипрополита яко отца, и Княгиню Анну Всеволожу чтяше аки матерь отца рази свого; бБ бо любимь отцу своему повелику и вживоте и по смерши, не ослушаяся его нивчимже; такожь и Миnipo

24

**ABTO 6605.** 

ипрополнина, шакољ и епископы чизше, и не преслуша- 109% не ихо никогдаже. Такову баяше любовь сияжало о Хриспе кМишрополишомо и ко епископомо и конгуменомо; пачеже чернеческий чино любя и почишая, приходящая кнему и кормяше и пояше, и всбмо удоволяше, яко маши дбии своя; и аще кого видяше пьяна, бесчинна, или вдруземо коемо зазоре, не осужааше, но и вся на любовь прекладаше, и чияще. Но и мы на свое возвращимся.

Мипрополишже со княгинею Всеволожею бывши у Володимера, приидоша хКиеву, и повЪдаста вся рБчи Свяшополку и КияномЪ, яко мирЪ будетЪ; и начаша слаши мужиї межи собою, и умиришася на семЪ. Тако рБша Свяшополку ВолодимерЪ збрашьею: яко сие есть Давыдово яло, якоже ты глаголеши намЪ"; пой-215. ди ты Свяшополче на Давыда, любо ими его, любо проженї его. СвящополкЪже емся за то, и целоваше крестЪ межи собою, и мирЪ сотворше.

Василькуже сущу в Володимери на прежеречениемъ мЪсше, и яко приближися пость великиї, и мнъ гръшному шамо сущи в Володимери, и во едину нощо присла по меня князь Давыдь Игоревичь, и приздохь кнему, и седяху около его дружина, и посадиво мя, и рече ми : се молвил Василько сей нощи ко улану и кКолчю, рекЪ тако; се слышу, яко идетъ Володимеръ и Свяшополкв на Давыла; даже бы мене Давыдв послушалв, да бых вослаль мужь свой кволодимеру : ворошися, всдебо ся св нимв, что молвиль; да се Василю тлютя, иди к Васильку пезю своему ссима опрокома, и молы ему шако : оже хощеши послаті мужь свой, и воротитися Володимерь, по вдамь пи, копорой пи градь любь, любо Всеположь, любо Теребопль, любо Передипль. Азже идохв квасильку, і повёдахв ему вся рёчи Давыдовы. Онже рече: сего есмь не молвиль; но надою со ся на бога, пошлю, да быша не пролияли крови мене ради. но Часть II.

35

#### СВЯТОПОЛКЪ IL

1097. и сему ми диво, даеть ми городь свой, а мой; Теребовль моя власть и ныне. И пождавше, якоже и бысть; вскоре бо переа власть свою. Мибже рече : иди кдавыду, и рцы ему: пришли ми Кулмвя, да его послю кволодимеру. И не послуша его Давыдь, и посла мя паки, рекЪ : нБсть КулмБя. И рече ми Василько : посели мало. И повель своему служити вонь, и селе со мною, и нача ми глаголани: се слышу, оже мя хощет В Давыдв дапи ЛяхомЪ; по се мало ся насыпилЪ крови мося; а се хощеть боле насытитися, оже мя власть имь; азь во Ляхомв много сопворилв вла, і хопівль есмь сопворили, и мстипі руские зсмли. и аще мя вдасть ЛяхомЪ, и не боюся смерти; но се повБдаю ти по истинне, яко на мя богв за мое возношение наведе, яко прииде ми ввсть, яко идуть ктебв берендичи и Печенв-зи 1 Торцы, и рекохь во умв своемь : оже ми будуть 216. берендичи" и Печенбли и Торцы ; и рекохо во умб своемb: реку бращу своему Володарю и Давыду; дайше ми дружину свою молодшую, а сами пийте, и веселищеся. и помыслихо на семлю Ляпцкую ишпи на зиму и налопо, и возму всю землю Лящикую, и ошмщу вся обиды руския всмли. и посемь хонбль есмь переани болгары Дунайския, в посадити ихb у себя; и посемb хоивхъ просиши у Святополка, и у Володимера вой впомощь, ла пойду на Половцы, да любо налбя себь славу, любо и главу свою сложу за рускую земли: а иного помышления во сердцы мосмо не бывало ни и на Святополка ни и на Давыда, 1 се кленусь богом в и его пришесшвиемв, яко не помыслиль есмь зла брашиї своей нивчемже; но и за мое возношение ниизложи мя богЪ, и смири мя.

И посемb товжb весны, приходящу велику дни, пойде Давыдb, хотя персані власть Василькову, и устрbше его Володарь, братb Васильковb, у бужска, и не смв Давыдb Игоревичь стати противу Василькова брата Володаги

26

Digitized by Google

лодаря, и заптворися вбужске; и Володарь оступи градь. 1097. И нача Володарь глаголаши на Давыда : почшо, яло сошворивь, не каешися его? да уже помянись, колико еси вла сотвориль. Давыдь же на Святополка нача извыть творипи, глаголя : не азb сия сопворихb, но Свяшополкb; ни во вмоемъ граде есшь зло сие сошворено, а язъся и самЪ боялЪ, да быша и меня не яли, ї сошворили шакожЪ, яко и Васильку; і се неволяли ми было присшани всовбшь, ходящу врукахь Святополчихь? И рече Володарь : да бого свидбшель шому; а ныне пусши браша мосго, да сотворю стобою мирь. И радь бывь Давыдь, посла по Василька, и приведь, і дасть Володареви, и сотворися мирь, и разыдостася. И седе Василько вТересопли, а Давыд В принде кволодимерю.

И повжо весны приде Володарь и Василько на Давыда, и приидоша ко Всеволожу, а Давыд вашворися вВолодимери. ОнБмажЪ спавшима около Всеволожа, и вляста копиемь градь" Всеволожь, и зактоста огнемь, 217. и выбегоща оп огня, и повель Василько изсещи всвхb, и сопвори отмщение на людехъ неповинныхъ, и пролия кровь многу неповинну. И посемь приидоста кволодимерю, и Давыдо запворився в Володимери; сиїже обспупиша градь, и посласша к Володимерцомь, глаголюще: не приидохомо на градо вашо, ни на васо, но на враги своя на Тиряка, и на Лазаря, и на Василя; пит во супь врази намо, и намолвили Давыду; твхв есть послушаль Давыдь, и сошвориль се вло. да аще хощете sa cexb битись, да се мы гоповы; аще ли ни, по выдайше враги наша. Гражанежь се слышавше, сопвориша вече, и рѣша людие Давыду: выдай мужи сия, не быемся sa сихb; за пя можемЪ биппись, a sa euxb не бьемся. аще ли ни, по ошворимо враша граду, а само промышляй о себо. И неволя бысть выдати ихр. И рече Давыдо : ното ихр ыв; бо со япослаль иклучску. Онемже пошедшимь клуч-CKY,

Γ 2

27

1097. ску, и Тирика бежа хКиеву; а Василь и Лазарь ворошиспася к Тирску. 1 слышаша людие, яко в Тирске сушь, кликнуша людие на Давыда, и рекоша : выдавай, кого хотять; ащели ни, то предадимся. Давыдъже пославъ приведе Василя и Лазаря, и вдасть имь. і сотвориша мирь внедблю, и заупра по зорв поввсища Василя и Лазаря, и растреляща стрелами Васильковичі, і пойдоша от града. Сеже второе отминение сотвори, сгоже не бЪ лопо сотворити, дабы отмщение сотвориль богЪ, и возложиши было на бога ошмщение свое, якоже рече Пророко: воздамо мость врагомо, ненавидящимв мя воздамв, яко кровиї сыновв своихв мщаєть и мсшишь, и воздасть мость врагомь, и ненавидящимь сго. и паки рече : мив ошмщение; азв воздамв, глаголеть Господь. и Апостоль глаголеть: не себь ошмещающе, возлюбленний. Симже от града опшедшимь, сиюже снемше погребота ихЪ.

Влъто S'.X.S. [1096] Влъто S'.X.3. [1097]

Святополкъ Изяславичь обещася прогнати Давыда, и пойде к бересшию к Аяхомв, призывая ихв ксебв на по-218. мощв. Давыдвже Игоревичь " слышавв сия, иле в Аяхикволодиславу, ища помощи. Аяховежь обещасьему помогаши, и взяща у него злаща Н. гривено, рекуще сму: пойди снами к бересшию, яко се вабишь насъ Свяшополкъ на снемь, и шу умиримь шя со Свяшополкомь. 1 послуша ихь Давыдь, иде кберестию сволодиславомь, и ста Свяшополко во граде, а Ляхове на бугу, и сносися речьми СвятополкЪ сляхи, и вдаде дары великия ЛяхомЪ на Давыда. И рече Володиславо Давыду: не послушаето мене Святополкв, да иди опять. И прииде Давыдв кволодимерю; а Святополкъ совъть сотвори сляхи, пойле к Пинску, пославо по вои, і прииде к Дорогобужу, щ ложда шу вой своихо, и нойде на Давыда ко граду Во-YOTE-

28

ŀ

Digitized by Google

Аодимерю; а Давыдъ зашворися во граде, чая в Аясехъ по- 1099. мощи; бъща бо ему рекли, яко аще придушъ на шя руские князи, брашия швоя, мы ши будемъ помощницы. И солгаша ему, емлюще злашо удавыда и у Свянюнолка. Свянополкъже оступи градъ, и стоя Свянонолкъ около града недъль З. И поча Давыдъ молипися: нусти мя из града. Святюполкъже обещася ему, и целовавше крестъ межи собою. И изыде из града Володимеря, и прииде в Червенъ ; а Святополкъ вниде во градъ Владимерь ввеликую суботу, Давыдъже бежа в Аяхи: и прогна Святополкъ давыда.

И нача думаши на Володаря и на Василька, глаго-Ая: яко се есшь власть ощца моего и брата. и пойде иа нихь. Се слышавь Володарь и Василько, пойдоста прониву, вземше честных кресть, сгоже целоваль книмы на семь, яко на давыда пришель есмь; а свами хощу ямвти мирв і любовь. И преступи Свянополкв кресть ное целование, надбяся на множество вой. И стрешошася на поли нарожни, Ісполчившимся обоимь, и Васильку возвысившу кресшь, глаголя : яко сего сси целоваль! се первое взяль еси spakb очию мосю; а се ныне хощеши взащи и душу мою; да буди межи нами кресть сей. И пойдоша прошиву себь на бой, и сосшупишася обої полцы, ї мнози "человёцы благовёрний видёша 21Q. кресть над Василькомь на облаце возвысившесь велми. Браниже вслице бывши, ї мноземі падающимі оні обою полку, и виде Свяшополкв, яко люша брань, и вобсже, прибеже кВолодимерю. Володарьже и Василько побеаньне Свянополка, сшаша шу, глаголюща: довлбешь намь на межи своей спаши. ї не идоспів никаможе.

СвятнополкЪже прибеже вВолодимерь, и снимЪ сына его два, Метислапъ и Ярослапъ, ї Ярополчичовъ два, Ярослапъ и Спятоща, сынъ Давыдовъ Святославича, и прочая дружина. Святополкъже посади сына свосго

ſį

29

вВоло-

#### святополкъ Ц

1099. вВолодимери Мспислава, иже ов сму ош наложницы;

30

а Ярослава посла вУгры, призывая Угры на Володаря и на Василька, а самв иде хКиеву. Ярославвже Свящополчь принде со Угры, и Король Колманд и два пискупа, і ста около Перемышля по Вагру; а Володарь запворися во граде, а Давыдо впопо часо приде из Аяховь, и посади княгиню свою у брата своего у Володаря, а самb пойде вПоловцы. И устрете его князь Боняко Половецкиї, и ворошись Давыдь Роспиславичь, и пойдосша на Угры. Идущимже имв, спаша на наслвгу; яко бысть вполунощи, и вспавь бонякь опвыха от вой, и поча выши волческиї, и волко ошвыся ему, і нача выши мнози волцы. бонякъже прибха, повбда Давыду : яко победа наме будете на Угры завтра. 1 назавтрие бонякЪисполчи воя своя, ї бысшь ДавыдовыхЪ вой ρ., а у боняка Т.Ч. Половець, и раздели ихь бонякь на три полки, і пойде на Угры, и пуспи изгономв Алтонала напредь, давь ему Н. человъкь; а Давыда постави под спятом вполку, даво сму Т. челов Бко, а само разделися на две части по Н. человъкъ на сторону. Угрыжъ исполчившеся на засшавы, ї быша нарядни вдоспохехо, аки вода колеблющеся и бБ видеши ихв страшно; бВ бо Угорь числомь р'. и К'., і спаша полки межь себя далече. АлтопанЪже пригнавЪ к первой заставе, и пу-220. сшиша на нихъ по стрелъ, 1 побъгнуша " пред ними, а Угры погнаща по нихо; і яко миноваху боняка, гоняще Алпонана, противу ихо обратися, і не допустяху Угоръ вспять, и тако множицею избивая, избиша ихъ аки вмечь. бонякъже разделися на три полки, и Угры вбиша аки вклубь, яко соколь вбиваеть галицы, ж победища Угры, и мнози іспопоша в Вягру, а иниї вСану, ї погнаша по них два дни, секуще их ; туже убиша пискуна ихв Тулана, и боярв многихв; глаголаху бо, яко погибло ихЪ М'.

-09**B** 

Прославъже на Ляхи прииде к бересшию ; а Да- 1000. выдь заемь грады Суспескь и Червень, і принде внезаапу кВолодимерю на Мсшислава. Мсшиславъже запворися во граде со заставою, иже обща у него береснияне, я Пиняне, и Выгшевцы; и спа Давыдо оступиво градо, и часто приступаще. Единою подступища ко граду под вежами, онемже биющимся вгорода, истреляющимся межЪ собою, и ідяху спрелы на градо яко дождь, Мспиславуже хотящу спрелити, и внезаапу ударень бысть подпазуху стрелою на забороле сквозе доску скважнею и сведона его, і на шу нощо умре, и шанша его Г. дни, вЪ Д. день поведаща на всче. И рбша людие : се князь убиень; да аще вдадимся Давыду, погубить нась встхь. И послаша ко Святополку, глаголюще: се сынь твой убиень, а мы изнемогаемь гладомь; да аще не приидеши, хотять ся людие предати, не могуще глада шерпопи. Святополкоже посла Путяту воеводу своего, Путята пришедо с вои клучску ко Святоши, сыну Давыдову, и пу бяху мужи Давыдови; соедіни бо ся Свяпоша со ДавыдомЪ, и укрепишася крестомЪ честнымЪ, тако рече Святоша к Давыду : аще пойдетв на тя Святополкb, то повемb ті. І не сотвори сего Святоша, но изыма мужи Давыдовы, а самв пойде на Давыда. И прииде Святоша и Путята Августа вb Е. день; Давыдовымь воемь облежащимь гразь вполлень, а Давыду епящу, нападоша на него, и почаша сбщи, и гражане скочища " вгорода, и начаща сбщи воя Давыдовы, 1 по- 221. беже Давыдь и Мспиславь, сыновець его. Святошаже и Пупияна переана градо, и посадина внемо посадника Свяпополча Василия; и прииде Святоша кЛучску, а Пупяпа х Киеву, Давыдъке побеже вПоловцы, и устръте его бонякь, и пойде Давыдь и бонякь на Святошу к Аучеку, и оступища Святошу во граде, и сотворища мирь, и ізыде Святоща из града, и прииде ко отцу сво-CMY



1099. ему к Чернигову. А Давыдо переа Луческо, и опшуду прииде кВолодимерю; посаднико же Василь выбежа, а Давыдо переа Владимеро, и седе внемо.

Влъто S'.Х.И. [1100]

Изыде Мстиславо от Давыда Игоревича на море, мосяща Июня во I. день.

Тогоже лёта, и тогоже мвсяца Июня в Л. день, вратия сотворища мирь межь совою, Спятополкъ Изяславичь, Володимерь Манамахъ Всеволодичь, Даиы в И Олегъ Святославичи во Упетичахъ.

Тогоже льта мвсяца Июля вв В. день, впомже мвсте во Уветичах в братия вся сощедшеся, Святополк в и Володимерь, Давыдь и Олегь, и начаша посылати по Давыда Игоревича, любовию валяще его ксебв, и обещеванще ему спольный градо Володимеро. Давыдоже Игоревичь приде книмЪ, и рече имЪ: что мя есте привадили ксебь? кому до меня каково есть доло, повождыте ми? И опвеща ему Володимерь Манамахь Всеволодичь: пы еси прислалъ кнамъ, хошя жаловашись на обидящая тебБ; да се еси пришель, и седишь збратиею своею на едіномо коврб, то очемо не жалуещся, на кого ти внасо жа. лоба ? І не опвещавь давыдь ничпоже. И спаша вся брашия на конехЪ, и сша СвяшополкЪ со своею дружиною, а Давыдь и Олегь ссвоею раздно кромв себь; а Давыдь Игоревичь селяше кромв, и не припустяху ево ксебв, но особь думаху о Давыде. И здумавше, посла кЪ Давыду мужи своя : Святополко посла Путяту, Володимеро Оргоста и рапибора, Давыдо и Олего Торчина. Посланнит-222. же приидоша к Давыду Игоревичю, " ї рекоша: се молвять ти брашия; не хощемь ши даши спола Володимерсково, зане вверго еси ножо внасо, егоже не бывало в Руской емли; да се мы шебв не имаемв, ї не иного ши зла сотворимь, но си се пи даемь; шедь сяди вбужске во острове, а Дубенв и Черторыескв тотв даеть Святополкв; a cc

а се пи даешь Володимерь двв спе гривень, а Да-1100. выдь и Олегь двв спежь гривень. И погда послаша послы к Володарю и кВасильку: пойми браша своего Василька ксебь, и буди вамь едина власть Перемышль; да аще вамь любо, да седите; аще ли ни, да пусті Василька кнамь, да мы его кормимь здв, а холопи наши выдай смерды. И не послуша сего Володарь и Василько : а Давыдь седе вбуске. И по семь вдаде Свяшополкь Давыду Игоревичю Дорогсбужь, внемже и умре; а градь Владимерь даде сыну своему Ярославцу, иже бв сму от наложницы.

Ц претпо Греческое Ивана Порфирсгонита. По Алексве Комнине царствова сынв его Иванд Порфирогонить лёть К. Д. и мёсяць З. и дниї К. Г., православень.

#### Влъто S.X.O. [1101]

Преспавися Всеслацо князь Полопцкиї, мосяца Апроля во Д. 1. день во О. часо дни.

Тогоже лѣта заложи Князь ВолодимсрЪ Манамахъ Всеволодичь вСмоленце церковь камену святыя богородицы спископию, мъсяца Маия въ Г. часъ дні.

Тогоже лѣта зарапись Ярослано Яраполчичь вбересшый, и іде на него Святополко, и заста ѝ во граде, и емо окова ѝ, і приведе его хКиеву. И умоли о немо Святополка Митрополито, и князь великиї Святополко послуша отца своего Митрополита, и сняша снего оковы, и пустивша его, укрепивше крестнымо целованиемо и раками святыхо Страстоперпецо бориса и Глѣба.

Тогоже ятта совокупишася вся брашия СвяшополкЪ в ВолодимерЪ, давыдЪ и ОлегЪ, и ЯрославЪ брашЪ ихЪ, на Ѕолошцы, и прислаша Половцы послы ошвсѢхЪ княвсй и ко всей брашьи, просячи "мира. И рѣша имЪ ру- 223. ские князи: аще кощеше мира, совокупимся у Сакова. И послушаша Половцы, и сняшася у Сакова, і сошвориша мирЪ сПоловцы, и пояша шали межЪ собою, мѣсяца Сеншября вЪ Е.І. день, и разыдошася раздно.

Часть II.

.

Batmo

II02.

## Влъто S'.X.I. [1+02]

Выбежа Ярославь Яраполчичь исКиева, мвсяца Октября вЪ А. день. Тогоже мБсяца на исходе прельстивЪ Ярославсув Святополчичь Ярослава Яраполчича, и ізыма его на Нуре, и приведе ко отщу своему Святополку вКисвЪ и оковаша его.

Тогоже лата мвсяца Декабря вв К. день, иде Мстиславъ, сынъ Владимера Манамаха сНовгородцы х Киеву; бЪ во Святополкъ сВолодимеромъ рядъ имѣлъ, яко Нову городу быти Святополчю, и посадити сына своего вволодимери. И пришедь Мспиславь Володимеричь х Киеву, и седоша со Святополком вызов. И рЕша мужи Володимері ко Свяшополку: се присладо Володимерь Манамахь сына своего Мспислава, иже селипь у пебв сНовгородцы, да посмше сына его, идуть к Нову городу. И рече имЪ князь великиї СвятополкЪ: межи нами богЪ и правда есть, како урядилися есми сВолодимером Манамахомв, яко Новв городь мнв есть, да идеть в Новв городо сыно мой. И роша Новгородцы ко Святополку: се мы, Княже, прислани ктобъ, и рекли Новгородны тако: не хощемъ Святополка ни сына его; ащели двъ главе имветь сынь твой, то посли его; а сего намь даль Всеволодь, и вскормили ссмя себь князя; а ты еси отшель ош нась. Святополкь же многу прю имбы снимі; онемже не хоплящимо сына его, поемше Мспислава Владимерича, идоша к Нову городу.

Тогоже лета бысть знамение на небеси, Генваря в К. О день по Г. дни, яко пожарна зоря от востока и юга, запада ї севера, и бысть таково свото всю нощо, яко ош луны полныя светящеся.

#### Snamenže.

Тогоже лата высть знамение влунь, мвсяца февраля вр Е. день.. Тогоже мвсяца вв З. день бысть знамение 224. всолнце, огородилося бяше солнце втори дуги, " і быша аругия дуги хрепшы ксебь. И сия видяху знамения благовБрниї

говбрний черноризцы совоздыханиемь моляхуся богу и 1102. со слезамі, дабы бого обратиль знамения сия на добро.

На придущееже лопо вложі бого мысль добру в руския князи, умыслиша на Половцы пойши вземлю ихр,еже и бысть, якоже скажемь последі впришедшее лѣто.

Тогоже льта преставіся Ярослань Яраполчичь, місяца Авгусша вЪА. І́.

Тогоже явта родися у Владимера Манамаха сынь Андрвй.

Тогоже лвта ведена бысть дщи Яраполча Избыслапа вляхи за болеслава, Ноября вb S. I. день.

## Влъто S.X.A.I. [1103]

Заложи князь Мсшиславь, сынь Владимера Манамаха, церковь камену благовъщение пречистые богородицы на Городище.

Тогоже льта вложи бого всерице княземо рускимо Святополку Ізяславичу, великому княчю Киевскому, и Владимару Манамаху, и снястася думати на Долобске, и селе Святополк содружиною своею, а Володимерь со своею во единомЪ шаторЪ, и почаша думаті дружина Свяшополча, яко не годно ныне восне иши хощемо на смерды, и погубити ихв и ролю ихв. И рече Володимерв: дивно ми, о дружина, аще лошедь жалуеще, сюже кшо ореть, а сего чему не промыслите, аще начнеть ораши смердь, и прибхавь Половчинь, ударь стрелою, а лошедь его посмлеть, а всело его Бхавь, посмлеть жену его и допи и все имоние его; по лошадили жаль, а самого нежальли? И не могоша опвещаті дружина Святополча. И рече СвятополкЪ: се азв готовъ уже. И вста Святополкв. И рече ему Владимерв: брате, велико добро сошворишії руской землів. И посласта ко Олгу и ко Давыду, рекуще: пойдите снами на Половцы, да любо будемb живи, или главы своя сложимb за рускую seмлю. Давыд же послушав b ихb; а Олег b не восхот b сего, BNHY

Digitized by Google

1103. вину рекв: не заравлю. Володимерв же целовавв браша 225. своего", пойде кПереславлю, а Святополко по немо, идавыдь Свяшославичь, і Давыдь Всеславичь, и Мсшиславь Давыдовичь Игоревь внукь, и Вячеславь Яраполчичь Исяславль внукЪ, и ЯраполкЪ сынЪ Владимера Манамаха, и пойдоша на Половцы влодияхЪ, и придоша ниже порогЪ. и стаща вПротолчехь, и вхортичемь острове, и вседоша на кони, и пещцы из лодой выйдоша, и ідоша полемЪ Д. дни, и приидоша на СушЪнь. Половцыже слышавне идущу Русь, собрашась без-числа, и начаша думания, и рече Урусоба: просимь міра у Русиї, яко кръпко имушь бишись снамі ; мы бо много зла сошворихом руской асмль. И рына юныйший Урусобу: аще ты боишіся русит, но мы ся ихр не боимр; сихр всёхр избивше и пойдемр всемлю ихв, и кто избавить ихв оп нась? Руские же княми и вои вси моляху бога, и оббшы воздаяху богу і пречисшой его Машери, овиї о усопших памящі швориши, овиже милостынею убогимЪ, инииже монаспыремь пребования. і сице молящимся имь пойдоша, а Полсвцы послаща пред собою всшороже Алшанапа, иле словяще внихо мужествомо : такожо и руские княви послаша стюрожи своя. И устрегоша рустий стражеве Алшанаца, и обступища Алтанаца, и убища ї сущая снимь, и не збысть нислинь, но и всбхь избиша. И пойдоша полки Половсшикия яко борове, и не бВ презрѣти ихъ, и русь придоща противу имъ. I богъ всликиї вложи ужасшь вслику вПоловцы, и страхв нападе на нихъ и прецепь оплица рускихъ вой, и дре-Maxy came, a kohemb axb he ob cubxa Bhoraxb; Hama же со веселиемь на конехь і пыши пойлоша книмь. Половцыже видбвше устремление Руское на ся не допусшивше побегоша пред Рускими полкі, нашиже погнаша по нихо секуще. Д. дни мосяца Апроля, великое спассные сошворя богь, а на враги наша даде погибель BCARKY,

Digitized by Google

велику, и убиша шу вполку княней двадесять: У русосу 1103. Куня, Арослана, Пухитана, Пухумана, Айсула" Курткача, Негрелу, Сурбаря, и прочая ихв князи. 220. Посемже седоша брашия победивше враги своя, и приведонна Белдюбь князя ко Святополку. І нача белдюбь князь даяті на себь много злата и сребра и кони и скопы, ї заклинаяся рошою не восваші до живоша своего на Русь. Святополкъже не послуша его, і посла его корашу своему Володимеру Манамаху. ВолодимерЪ же нача вопрошащи его, глаголя : почто преступиль еси рошу? Онже о шомо плакашись нача, и много окуна на себБ даяху. Володимерbже сослася свеликимb княемь Святополкомь, и повельша князя белдювю Половстикого убиті, глаголюще ему: уже рота была на тебь, и на встхр твоихр князехр, и вы есте перестувили, і много крови Хриспиянские пролили безвинно; и се буди неправда швоя и кровь швоя на главВ швоей. И таке князь белдюзя Половетцкий убиен высть.

И посемb сняшася брашия вся, и рече Владимерb Манамахb: сейдень, иже сошвори Господь, возрадуемся и возвесслимся вонь, яко Господь избавиль ны есшь ош врагь нашихb, ї покорї враги наша, и сокруши главы змисвы, и даль есшь ихь брашно людемь Рускимb. Взяща бо шогда скошь овца и волы и кони и всаблюды, и всям здобышкомь и счеледью, и заяша Печенбги и Торки свежами, и приидоша русь сполономь исликимь со славою и спобьдою многою.

Тогоже лъта приидоша прузи Августа в А. день. Тогоже мвсяца в И. Г. день, иде Святополкв и сруби градв Юрьенв, егоже бвша пожгли Половцы.

Тогоже лета бися Ярославо сМординии, мбсяца Марша во Д. день, и побежено бысть Ярославо.

B.t.mo. S'.X.B.I. [1104]

Ведена сысть дщи Володарена за Царевича за Олексвнича ко Царю граду, мвсяца Июля вв К.день.

Å 3

37

Digitized by Google

Torome

104. Тогоже лъта ведена бысть Передолапа, дщи Святополча, во Угры за Королевича, мъсяца Августа въ К. А. день.

227. Тогоже лѣта приде Митрополить" Нихиосов Принде в Русь, мѣсяца Декабря въ S. день. Тогоже мѣсяца въ Нихифоод И. I. день Никиооръ Митрополить посаженъ бысть на Мітролостолѣ Киеву и всей Русиї.

Томуже лѣту исходящу посла СвятополкЪ Путяту на МенескЪ, а ВолодимерЪ МанамахЪ сына своего Яраполка, а ОлегЪ самь иде на Глѣба, поемше ссобою Давыда Всеславича, и не успѣша ничтоже возвратишася вспять,

Тогоже лёта родися у Святополка сынb, и нарБкоща имя сму Брячеслапь.

**Энамен**ге.

Тогоже лѣта бысть знамение, стояще солнце вкрузе, а посреді круга кресть, а посреди креста солнце, а внё круга оба полы два солнца, а над солнцемь кромё круга дуга, роги на северь. Такожь знамение и влунё тёмже образомь, мёсяца Февраля по Г. дни, такожь и внощи влунё.

Влъто S'. X. Г. I. [1105]

Постапи Никифорд Митрололито поградомо Г.елисколы Постави Никиворо Митрополито епископа Ам Филосия Володимерю, мосяца Августа во К. З. день.

Тогоже лъта поставі спископа Лазаря в Переславль, місяца Ноября ві В. І. день.

Тогоже лѣта постави спископа Мину Полотцку, мвсяца Декабря вв І. день.

Batmo S'.X. J.1. [1106]

Восваша Половцы около Saptycza, и посла на них в Святополкв Яня Вышашича, і брата его Путяту Иванна Saxaрьинича и Козарина, и угонивше ихв, і сосскоша, і полонв отнята.

Тогоже льта преставися Янь добрыї старець, анвь лоть девяносто встарости мастите по закону божию

Digitized by GOOGLE

божию, нехуже бЪ первыхЪ праведниковЪ, отнегоже и 1106. азЪ многа словеса слышахЪ; бЪ бо мужЪ благЪ и кротокЪ и смиренЪ, огребаяся от всякия вЪщи : егоже гробЪ есть в ПечерскомЪ монастырЪ впритворе, 14Ъже лежитЪ тЪло его положено, мЪсяца ИюнявЪ Д. 1. день.

Тогоже лёта пострижеся князь Спятоша, сын Давыдов , внук Свяпославль, в бысть имя ему во иноческом ину Никола мъсяца Освраля в З. I. день.

Тогоже лъта победи Sимгола Всеславича и всю брашию, ї дружину его убиша О'.

Тогоже лѣта пострижеся княгиня Еулраксия, Всеволожа дщи, м<sup>Б</sup>сяца Декабря.

Влѣто S'.Х.Е.1. [1107]

Потрясеся земля Өевраля вb Е. день".

Тогоже лата восва Бонякої Шарукано стары 228. и їниї князи мнози, ї спаша около Лубна. брашияже собрашася СвятополкЪ; и ВолодимерЪ, и ОлегЪ, Святославь и Мстиславь, Вячеславь и Ераполкь идоша на Половцы к Лубну, и вЪ 5. часЪ дни перебредоша через реку Сулу, и кликнуша на нихр. Половцыже ужасошася, и от спраха не возмогоша ни стяга поставит, но побегоша хвалаючи кони, а иниї и пбши побегоша, нашиже нача сбщи ихв, а другия руками їмаши, и гнаша ихъ до Хорола. Убишаже Туиза, бунякова браша, а Сугра яша, брата его; а Шуракань едва утече. Опбегошаже спана своего, и взяша Руские вои, мВсяца Августа вЪ В. І. день, и возвратишася во свояси спобЪдою великою. Святополквже принде вПечерский монастырь к заутрени на успение пречистые богородицы, а брашию целоваше срадосшию великою, глаголюще : якс врази наши Половцы побежени быша молипвами пречистые богородицы и святаго опца феодосия. Таковь, бо обычай имяще Свящополкв, коли идяще на войну Іли инамо, поклонився у гроба Феодосиева, и молищву BSCMD

(107. вземЪ у игумена пу сущаго, поже ідяше на пупь свой.

Тогоже лата преставися княгини Изяславля, Святополча мати, мбсяца Генваря в Д. день.

Тогоже лѣта и де Володимерь и Давыдь и Олегь ко Аспе и кв другому Аспе, и сотвориша мирь снимі, и поя Володимерь за Юрья Аспину дщерь, Асеневу внуку; а Олегь поя за сына своего Аспину дщерь, Гиргеневу внуку; мъсяца Генваря въ В. І. день.

Тогоже лета преставися княгини Володимеря, мВсяца Маїя вЪ З. день.

Batmo S'.X.S.I. [1108]

МЪсяца Марта вЪ Ө. день, заложи князь великиї СвятополкЪ, сынЪ Изяславль, внукЪ Ярославль, правнукЪ великого Владимера церковЪ камену святаго Архангела Михаила о пятинадесеть версяхЪ, и позлати ихЪ златомЪ, ї украси дивно ".

229. Тогоже ята преставися епископь Новгородукиї Преста- Нихита, Генваря вь А. день, и положень бысіль во икся ели- свящей Собиї во Акиме и Анне. А на весну сташа подписколь Ин- сыващи Свящую Собию стежаниемь Владыки Никишы. кита. Тогоже ята поставлень бысть Нову городу спилено бысть Скопь И пано.

Елисколо Тогоже лета кончаша прапезницу монасшыря Шиано. Печерсково при Осокписте игумене, иже ю и заложи, повелёниемъ князя Глёба, юже и стяжа

Тогоже лъта вода бысть велика в ДнепрВ и вДеснВ і в Припеши.

Тсгоже лѣта вложи богЪ всердце Өеокшисшу Игумену Печерскому, и нача возвещаши князю Святополку, дабы вписаль Феодосия игумена всенадякь. Князь же радь бысть, обещася сошвориші. И повель Митрополить вписати всенодикь, и повель вписаваті по всёмь епископиямь; всиже спископи срадостию вписата, и повельша поминати на всёхь соборехь.

Toroxe

40

## λ β Τ Ο 6616. 6618.

Тогоже лъта преставися Екатерина, щи Все-1108. воложа, мЪсяца Июля вЪ А.І. день.

Тогоже лета кончаша верхв святыя богородицы на Кловв, заложене ей Стеваномв игуменомв Печерскимв. Влето S'.X.3.I. [1109]

Ленся в Киеве на церкви свяшаго Архангела Михаила Sлаповерхово ппица незнаема, величеством В бБ со

овна, и сияще всякими цвбты, и посначи беспрестанно и много сладости имуще изношашесь от нея, и седе на церкви той S. дниї, и отлетб, и никтоже нигдоже можаще видети ся ктому.

Тогоже лвта преставися Ех праксия, дщи Всеволожа, во иноческом ичну, мбсяца Июля в І. день. Положена бысть в Печерском монастыр у дверей, яже ко югу, и содблаша наднею божницу, и двже лежит блося.

Тогоже лѣта мѣсяца декабря вЪ В. день Дмитръ Игорепнуъ въя вежи Половецкия удону.

Влѣто S'. X.И.1. [1110]

Ідоща на Полопцы веснЪ СвяшополкЪ и ВолодимерЪ, и ДавыдЪ, и дошедЪ Войня, и воропнишася.

Тогоже лета бысть знамение вПечерском монастырБ, вЪ А І. день мЪсяца Освраля, явися столи Sнамение. огнень ош земля і до небеси, и молния освеши всю землю, и в небесе погреме", впервый часъ нощи, и весь миръ 230. виде. Сей же столпо первее ста натрапезнице каменней, . і яко не видети бысть креста, и постояво мало, сступи на церковь, и ста над гробомь Феодосиевымь, и потомь сступи на верхв, аки квостоку лицемв, і потомв невианмь бысть. Сеже бяше неогненный сполпь, но сань Ангельскиї; Ангель бо сице является ово столпомь огненымь, ово пламенемь, якоже рече Давыдь: шворяй Ангелы своя духи, і слуги своя огнь палящь. Посыласми супь повельниемь вожнимь, аможе хощеть влааыко и Творець встхь. Ангель во приходишь, гдв бла-E

Часть II.

111d. благая мвсша, и молишвенний домове, и ну показуюшь нвчшо малое видёние своего, яко немощно видеши человёкомь; не мошно бо эрёши человёкомь есшесшва ангельского, якоже і Монсёй великиї не вовможе видеши ангельского ссшества, видяще бо и во дне шако, и се явление нёкошорое показываше, смуже бё быть, и бысть на второе лёто, не сесь ли ангель вожь бысть, но іноплеменники, и супостаты, якоже рече: Ангель пред тобою предидеть, і ангель твой буди стобою.

Влъта	S'.X. O.I.	[1111]
Влѣто	S'.X.K.	[[112]

Пойдоша на Полощы Руссшии князи, Свяшополкв Мзяславичь, Володимерв Мамамахв Всеволодичь, ї Свяшославв, и Ераполкв, 4 Мспиславв, ї Давыдв Свящославичь ссыномв роспиславомв, и Всеволодв Ольговичь, ї Давыдв Игоревичь, и приїдоша ко граду Руханю, и выйдоша людие из града, и поклонишася княземв Русскимь, и вынесоша рыбы и вино, и заутро пришедше ко граду Судопу, и зажгоша его, и Русь соступинася сПоловцые бипися на потоце Дегвя, Марта вв К.Д. день. і по бедина князи Руссии Половцовь, воздаща хвалу богу в шой день.

Наставшуже понедельнику спраспные неделя, паки іноплеменницы собраша полки своя, і пойдоша, 231. аки борове велицы, шмами имы", и оступцша полки руския. і посла богb Ангела в помощь рускимb княsemb, и сразніпася полки Половецкия сполки рускимі и грянули аки громb, и бысть брань люпа межb ими, і падаху оп обоихb, и постнупя Володим-рb Манамахb сполки своими, и возрібние на нихb Половцы, и даша илещи свои на бытb, и падаху пред полкомb Володимеровымb, н-видимо бнеми Ангеломb, яко сие видату мнови человіцы, главы лешаху на землю невидимо сполнаемі, и поседица ихb на реців Салнице, Марша вb

Digitized by Google

42

## л в т о 6620. 6622.

вb К. З. день, и волша богашение ихb, а иныхb иоы-1112. маша. И вопросины ихb : како васb поликая сила не могосше прошивищися снами, но и вскоре побегосше? Онихb рекоша како сможемb бишись свами, а иные люди ездятb верху васb во оружи свбшлей, страшний, иже помогаху вамb? Токмо се Ангели посланний ош бога помогаші Хрисшияномb; се бо богb вложи всердце Владимеру Манамаху пусшиши брашью свою на иноплеменники. Сего видёние видёша вПечерском вмонастырё, еже сшояще столпо огнень на трансовище поленией, шаже преснупи на церковь, й опшуду кГородцу, ту бо бяше Владим: рb Манамахь врадосыни.

Тогда погор'в подолие вКиеве, и вЧернигове, і Пожарб. вСмоленске, і Новв городв.

Тогоже мЪсяца Марта вЪ К. Г. день пресшавися *Преста*. Иосию епископЪ Черниговский.

Влёто, S'. X. К. А. [1113] Инанб.

Победи Мспиславв с Новгородцы на бору 9юдь.

Тогоже лѣта Мспиславь заложи церковь свяшаго чюдотворца Николы на княже дворь.

Тогоже лѣта ходи Ярославець, сынь Святополяь, на Ятпяги второс, и победи ихь.

Тогоже лѣта пресшавися Дапы До Игоревичь, Майя во К.Е. день.

Тогоже лъта преставися Янка, дщи Всеволожа, мЪсяца Нояфря вЪ Г. день.

Тогоже льта постави Никиворь Митрополить Постав-Кисвскиї и всеа Русиї Осохтиста спископа Чернигову, ленд елисколдеромісяца Генваря вь А.І. день.

Влѣто S'. X. K.B. [1114]

Сысть sнамение в солнце, вр А. часр ани, бысть знамение видети ссемр людемр, и остась его мало, аки мрсяцр долу роги, мрсяца Марта вр Ө.1. день.

··· E 2

'Tpec.

Прес: пеликиї князь Спятололко. **III4** Тогоже лбпа преставися благовбрный велики 2?2. Князь Михайло" И ялслапичь, вовомый Силтололх, мвсяца Апрбля вb S.I. день, вца спво Ивана Порфирогониша, влёто К.Г. быль на великомь княжени лёть К.А. Тогоже льта преставися Романо Всеславичь врезани, і Метнелапь, внукь Игоревь. Тогоже льта постави Никиворь Мипрополный Tocman-.zeuh Киевскиј и всеа Русиј Данила епископа Юрьеву, мбсяца елнсколб HADAPA DU D. ACHD. Даннлд. Тогоже льта преставися Спятослано Владимеричь

Манамашb, мbсяца Генваря вb З І. день.

Тогоже льта поставі Никиворь Митрополить Tooman-Киевскиї и всеа Русиї Кирила спископа, Марша вЪ S. день. елисхолд Царстпо Греческое Мануила Порфирогонита. Хирило.

По Иване царствова сынb его Манун 18, ї Порфирогонить, сигрвиь, Багренородныг, авть Л.И. православень.

#### **45)+ 45)+ 45)+ 45)+ 45)+ 4**5)+ 45)+ 45)+ 45)+ 45)+ 45)+

# княженіе ВЛАДИМЕРА П ΜΟΗΟΜΑΧΑ Всеполодопича.

Княжение Владимера Манамаха ПКнепе.

При семь Цари Мануйли, по преставления Святополка Изяславича, вниде Владимерь Манамахь, сынь ВсеволожЪ, внукЪ Ярославль, правнукЪ всликого Влалимера, вКисвЪ внелБлю, и сяде на великомъ княжения на сполвопца своего Всеволода в Киеве, мвсяца Марта вЪ К. "снь. 0 сли-

Aer.8

#### О еписколе Иларноне Магленскомь.

При семь Царв Мануйле Поронрогоните еще обладаема бяще Болгарская страна от Греческого скипетра, и в пределехь ся во граде Менглине бысть епископь Иларионь, стоже дожениї благовБсшиї Богородица, ї быхв минхв, игумень, ї · чюдотьорець, житницу хлбба молитьюю исполиї, ї по**m**ionb поставлень бысть епископь Менглину граду Болгарскому, явлениемь повелениемь святые Богородица, внемже множество е етиковь, и толико возмогаху еже к Мануйлу Царю дерповениемь, яко и самому Мануйлу Царю Греческому нало не отпасти благочестивыя нашея вбры, аще не бы блаженнымо Иларионовь ужесплено оысть олагочестия догнаты, ї нечестнью оно повелёние далече от сердца его отогна, и пранославия съмяна в немь усугубї. Царь же о сихь Бога благо-"даривь срадостию, и Божию архиербю всяко покорение поназываще, и дары многи тому посылаше. Святыйже Илаононь поучивь благочестивое стадо православныхь послъдовати повел вниг, отовращатижеся" и проклинати нечестивых 232. ерепниковь Ария, и Савелия, ї Македония, и Аполинария, и Оригена, и писания ихь; и Осодора Мампсусстийскаго, и Нестория ученика его, Диоскора, и Севира, и Евтихия, и Манента, ї Павла Самосатского, Сергия, и Пира, и Павла, ихже до конца ненавидети по реченному; ненавидащая ли тя Господи возненавид Бхв совершенною ненависшию, и о вразехв инонхb испаяхb. Пачеже ксимb и Манихся, и Ариены, яко мнози бяху во граде.

#### Првние сиятого и елискола Илариона Меглинскаго с Манихви.

Учащу нБкогда святому вБрныя, приидоша кнему Маинхби, глаголюще.

Во просв Манисти. Како убо мы благаго. Бога глаголюще, содбшеля быши небеси, земли же, и иже наней; і иного быши шворца лукава, мудовствующе, выже не покоряетеся?

Опитиб елискола Илариона. И како убо глаголенив Господь : ониче нашь, иже еси на небеси, буди воля швоя, яко нанебеси вназемли. ї паки: испов Вдаютися отче, Господи небеси и земли; не точню небеси, но и земли тогоже Господа показа.

Вольст Манисти. Како им пречистую Богородицу вышяні Иерусалимь іменуемь, и плоть Господа от небесь снесша глаголень, и по привиданию вочеловачыщася Христа.

Опетта ели коле. Ош которого вы писания или отПроровь научистиеся, Богородицу вышний Иерусалимь нарицаетс? Асно убо и Ечангелисть Матвый глаголеть : Исусь Христово рожество сице бВ ; обручение убо бывши матери его Марий Tock-

**III**4-

Digitized by GOOGLE

Тосноови, преже даже не снипися има, обращеся имуще во 1114. чреве опідуха Свята, и яко по плоти роді Бо:оролица Мария Господа нашего Исуса Христа. Сего ради и Спась во Ехангелиї сына человіча себі именуеть : такоже, аще бы небесно было толо Христово и неплавно, не бы подлежало человъческимо страстемо, глаголюже, алчбе в жажан, сву и труду, печали и слезамо, и прочнимо таковымо. И аще небесный человъкъ бъ, емуже по составу слово соеднся, не бы тавнень и смертень, и земень; небесний бо жители нетавни супь и безсмертни : таще снебесь снесе илоть, каяже бВ ему потреба, и от довы воплотитися? Показаже Господь, яко котинно трити изшу плоть от довы, ни поивид Бниемв "ни мечтаниемв , якоже им илаголете. По 234 воскресениї рече ученикомь своимь: осяжете руце мон ї ночи, и видите, яко духь плоти ї кости не имать, якоже мене видите имуща. Такожв и не снебесе плоть Господня, якоже Апостоль являя, рече: не от Ангельбо когла приемлеть, но от семени Авраамая приемлеть, отнюдуже должень бъ по всему подобитися бращиї. И се проявленно бысть, яко Христось плённую и мертвенную взять илоть от пречистые Богородицы Мария, и яко не мечтанием воплотися, но истинно человбчю плоть приять: сего ради и осмодневно обрВзася, и се едино есть добольно показати, яко плоть Христова сродна нашей плоті, а от небесе снесена Такоже Ечангелисти нигд Вже не именоваше святую Богородицу вышани

Иерусалими ; от ково убо восприясте таковое злочестивое велиние?

Волроед Манижий. Мы убо глаголемь, яко древний законь опплукаваго бяше, и креста вражду нарицаемь, и сего ради не поклоняенся сму.

Опатто елискола Возникныте челов Буы от належащаго вамь моака, ї слышите : аще убо от лукаваго древниї законь, како Христось глаголеть ; испытайте писание, яко обрящете в нихъ животь въчный? писанияже глаголеть Моисбова, ї пророческая; тогда бо не бяше еще новыя бла-Влукавато убо законоположений повелБгодаши книги. пиї како мощно обресті животь ввиныї? І самь убо глаголеть, перстояв написа на вскрижалехь заповъди закона, дасть Моистю. И Давыдомь убо глаголеть, внемлете хюдие нои законь мой. И Христось убо вопрошанщихь его на законныя заповеді посылаше, и самв вся заповеди сверші . но древнято закона; не приидохъ бо, рече, разорити, исполнити : егоже недостатокв исполни, и преданв saконв и заповеді новыя благодані. Крестаже, како вы вражду нарицаете и хулите ? Слышите Павла глаголюща : миВ xc

же да не буденов похвалищися ; нючню о кресшь Госнода III4. нашего Исуса Жрисша". И пакн: слово кресшное спасающимся сила Божия еснь аще убо сила божия еснь кресшь, почто 235. не ввруение силе божией ? Крестомь убо адь испровержеся, и поскрессние намь даровася, и наслёдницы божий быхомь: глаголасте убо преже, яко вся сущаго на семли лукаваго бяше творение. И сего ради, о вседовяй, Господне тёло глаголене зааго быши начала, и како, рцете ми, лукавому сочетаенися благое, и како стерив Богь благий с лукавымь тёаомь мирское содеятии спасение; нли како по спосади на Отческомь престоле ? Ксимже сретицы недоумсяху, что рещи, и умилищася, и прияна святое крещение. Видевшеже Армене, побяща свяскова Іларїона каменьсыь, и яко мертва имёвше, отиндоща. Православнимже восхопібща тёхь мобиті ; святыиже возбрани имь.

# Прънне спятаго Илсриона елискола Мегленскаго со Армены.

Волюсе Арлена Глаголаша убо Армены: ны держимо ися предания церкви соборныя, и глаголемо не приями Христу единосущиу намо плоть, но и нешабниу ибкаку, и безстрастнуп, тюкку, и не созданиу, ї небесну.

Отгъто слиско па. Сицевое убо велбние соборнал церкві неприящо никогдаже, ниже предасню. Аще убо нешабниа, и безсперасціна, и небесна бяше Господня илошь; безсперасціное бо не трудицся, ни спино, ни ясшо, ниже пието, ни рукама осязаещся : Господъже показа намо, яко сродну илошь приящо, шабнну и мершвенну, и ясшо, и иншо, ї спа; ксимо же ї на кресне пригвоздися, и во гребе положися.

В яжед Арменд. Мы убо являень, ща являшеся Госнодия плошь, соединившися Божеству, быснь едино есшество Хрисшось, и яко наковая он соборныя церкви прияхомь, и вся пна непоколебино держинь.

Отизнов слистова. Держасне убо сни соборнила церкви предания дочетивернного собора, иже вКалкидоне; потоиже отиверговнеся описоборные церкви, научени абкотворымо Ехаписиов, иже и Маншакуний прозвано бысть, и йже снимо скверными ерби", Еспилибево и Дноскорово злословие приемине, глаголете 236. Господню илоть безгирастину, и нетабину и небесну, и соедивившияся Божеству, бысть едино еспество Хрисшосо. Слышите неразумний, аще слино сонество Хрисшосо. Слышите неразумний, аще слино сонество Хрисшосо. Слышибоже и о. Хрисшовоже есичество Хрисшосо, и по все есшь Боже и о. Хрисшовоже есичество Онца неразлучно бо проязленно, яко и плоть Христова во время страсти, соединившуся Христову ссичеству, неразлучно бо-от отца; и како стражаше доле держима, и ранима, и прободаема, и понстивные умерша. унерша, и во гробе мершва и недвижима лежаща? Таковымы вашимы злымы вельніемы прилагасте страсті безтрасшному Христову Божеству : ксимже и к трисвятой пѣсни прилагаете, святый безсмертный распныйся Боже; явственно изявляете свое нечестіе. Аще убо Христова плоть и Божество и безсмертна, и нетлѣнна, и небесна; како распятся, и накрестѣ возопи Христось; Боже, Боже, мой, вскую ид остави! Аще распятся, како ту Божество нарицаете? распятся убо плотию Христось, а не Божество нарицаете? распятся убо плотию Христось, а не Божество нарицаете? распятся и желъзу огнемь разжену, биему, и разсекаему, огнь ничесоже страдаще. Сице и Христово Божество ничесоже страдаще, плотию биему и распинаему: и аще плоть Божество нарицаете; яве есть, яко и кБожеству страсті прилагаете. Ксимы же не могоща отвещати.

Волросд Арманд. Яко мы опръсноки на жершву приносимь, saне и Христось хлъбь, егоже дасть Апостоломь, бяше опреснокь, се бо в таковое время обретеся; ї едино вино без воды приносимь на службу; вы же не творіте тако.

Отивто елискола. Буди, якоже вы глаголете, опрЕснокь бяше жаббь онь, егоже Христось во время оно тесноты ради временные вземь, яко да не непреданно останеть новыя благодани шаинство "; ученицыже его и святиї опцы хлббь свершень, а не безсквасная на жертву приношаху, имъже н иы послъдуемь, хлъбь на жертву приносимь. І иная многа, яже Христось инако предасть; Апостолижь, и тэхь приемницы святители инако учиниша, не яко противящеся Христу, но и Духомb Божнимb всв водими отнюду сияние имуще, ова убо упразниша, оваже возврастница, и роспроспраняху со всякияв безстрасшиемь Христова таниства, в славу и величество его. Ксимbже, аще опасно снотримb, и обрящень, яко не бесявасень бяще хльбь, егоже предасть Христось учениконь, иже о пасце, законь сице глаголешь: вь Д.І. мБсяца перваго от вечера снвсте безквасная; Христосьже во Г.І. законную пасху сверши, и тайную предасть вечерю, воньже день. иже сквасонь, хльбомь вси причащахуся. Виножь без воды приносите едино, сего раді естеству Христу возвещающе; рече бо Богословь Григорие :- яко кровь и вода от ребра изливаема являеть ового убо челов вка, овогоже яко паче челов вка. Свидвпельствуетьже о сихь брать Божиї Ияковь и Марко Ечангелисть во своихь литоргияхь, обон глаголюще сице : яко приень чашу, и влия вино и воду, благодаривь и благословивь дасть имь, рече : пийте отнея, се есть кровь моя. Всяко бо, ако провидець Богь, якоже хотяше из ребрь источиті, таково і предасть учевнкомь. Ксниьже кресть, от каковыя убо булеть

Digitized by Google

**III**4.

237.

48

будеть вещи, не первее почнилаение, аще не креспиние mo- III4. го яко человъка, и вонзетие гвозди посреди того, и понажете его кровию жершвенною, сами рукою шворяще кресшь на че-АВ и накрещений и всвященныхо службахо, сице непщуете освящати себв. Аще убо рукою воображаеный кресть освящаению вся, нанижже полагаенися, и воду, глаголю, крещеиня, ї насло, и миро, и лица человбча вбрующихь, и тайныї жлббь, ї священную чашу, и їна вся : како иже ош вещей восбражаеный кресть, яко сквериень и мерзокь, крещениень и вещию и кровию от вась освящается; но егда Христось пригвоздися" на немb плотию, освяти его своею кровию, 220. и образь его осяжщениемь встив втрнымь показа. Первее убо человыки убиваше, нынеже бысы, человыкомыже вычный животь дароваше. Ксимьже како сибете Г. Кресты доевяны сотворше, и тах купно совокупльше, Свящую Троицу имсновати, не трепещуще творит образь блаженныя Тронца. единыя весозданныя, и неисчешныя, и неизслёдиныя, и ошнюдо недоныслиныя.

Во просё е лиско жа. Чесоради поститеся пость Арцызурнець? Отаттё Арменё. Сергию нѣкоему Армененину таковый мостияха пость, иже внашей странъ пострадавшему.

Отатто елискола. Ванд злославными сущими откуду имате показаті, яко Сергей они православени бі, и Христа ради пострада ?

Отатта Армена. Ониже упесняеми раша: яко Ниневитскиї есть пость, лжуще глаголажу. потомь раша, Адановь; шакожь глаголаша, Арменскиї, егда хотбхомь крестинися; тажь, Константина великого пость.

Отатто елискола. Свящыйже, обличиво ихо ложь от писания, рече имв : о несмысленний и косний сердцемв, еже вбровати истинне, азв вань реку, еже и сами добре вбсше, яко Сергие нБкто, Арменские среси учищель бывый, миваше пса ювома сице Арнывурцые: бъ же въстникъ предреченному Сергию, пришествие его возвещеваще бесовскимы двйствояв, егда хотяще принти внбкиї градв или весь. адъже живяху ученицы ero, и причастницы пагубе ero. етда предреченнаго пса видяху, преже единаго дне исхожаху во стрътение учителю. Нъкогдаже на таковую скверную службу песь послань бысть, и от волковь снедень бысть : во утрииже Сергие прииде, і не стретоша его, и пришедь книмь увъдевь, яко не прииде книмь предотеча его песь, і оскорбися seло, и посла на взыскание ero, и обретоша точию кости его, и сего ради повель всыв Арменоив поститися и сътовати о скончаниї его водни уреченныя дъта, и пость Арцывурцевь именова. Сего вы уставу "послёдую- 230. Часть II. ж ще,,

ще, пость той держите. Ониже студомь многимь объяти \_ III4бывше, мнозиже отнихь свою ересь укоривше, к соборной приступища церкви.

> Сия слышавь благочестивыї Царь Мануиль возрадовася зело, и написа кнему, яко да ихо богомерскую ересь до конца отстада Хриспова очистить, елицы не хотять приступити ксоборней церкві, во изгнание послати. Такоже и Манихби и Армены не покоряющихся всбхо святыї во изгнание посла и заточения различна; вбровавших вже причта своему спаду, и на ивсте, идвже соборы творяху предреченний еретицы, сотвори ту церковь во имя святыхь Апостоль, и монастырь составі, и множество инокь собра, и вс выи потребными удоволи, и церковь украси, еяже доброта многихо удивляето, и на славословие божие подвижеть, и законы инокомь предасть правила. Увбдевже свое преставление, постави имв игумена ученика своего Петра, и отиде ко Господу, и положиша его вb его монасты-Многуже времени минувшу, начаша нѣцыи сопротивρЂ. ляшися игумену Петру, на древниї свой обычай уклоняющеся, раздоры и ереси вводяще. Святыйже Иларионв во снъ тбив предста, и жезлонв иноги отнихв рани, инбяже и смерти предаде. Наутрияже елицы ранени, болезноваху; елицБхже смерти предаде, мертвиї обретошася, яко да не и друзиї тБхв смертоноснаго приимутв яда : прочинже мниси страхово объяшася, пребываху впокорений, сохраняюще правило свяшаго. Царскимь же и архиеръйскимь судомь по мнове времяні изяти быша отвемля честныя его мощи, и положени быша вцеркви, и вид вша от очию его, яко два источника мира благовонна исходяща. Потомbже оскудбвшу Греческому скипетру, и в Болгарехо бысть Царь Калуянь, и многи Греческия грады приять, Фракия, и Маквдонию, и Тривалы, и Далмашию, слышавь очудесехь святаго Илариона, принесе " честныя его мощи внастольный свой градь Терновь творящему многая чудеса вславу Богу.

#### S'.X.K.F. [1115] BAtmo

Священа бысть церковь каменая в Вышеграде, мБсяца Маия в А. день всубочну. Во вторый день тогоже мБсяца пренесоша вся брашия князи Русшиї мощи святых Спраспотерпець бориса и Глова в каменую церковь, и повелъ Владимерь Манамахь метатт паволоки фовудиї, ирничи и бълку людемь силно налегшимћ, дабы лехко дойши церкви, і вчешвершын день поспавиша ѝ враце на мвсте.

Toroxe

50

Тогоже явта пресшавися Олего кназь Свяшосла- III5. вичь, мвсяца Авгусша вы И. І. день.

Тогоже лѣта заложи Вонгость церковЪ свящаго Осодора Тирона среди дву улицЪ в НовБ городе.

Тогоже лъта Владимерь Манамахь устрои мость чрез Днепрь.

Тогоже лъта Владимерь пойде ко граду Менску, мвсяца Генваря вв И.І. день взяща градь Дрютеско двши его, а самв стоя у Менска.

Влето S'.X.K.Д. [1116]

Се азв грбшный інокв Селицестро игуменв святаго Михаила написахЪ книги, сия глаголемыя Греческимь языкомь Хранографь, рускимь же языкомь толкуешся ВремянникЪ, еже есть лБпописецЪ, во священно и божеспвенно священноначальства Господина Никиеора Митрополита Киевского и всеа Русиї, во обладание державы Киевские православнаго и благочестивого великого князя Владимера Манамаха, сына Вссволожа, внука Ярославля, правнука великого и равно апосшолного свящаго Владимера, нареченнаго во свящемЪ крещениї Василия, креспившаго всю Рускую землю. Писаже вся сия любве ради Господа бога и пречистые богородицыи Святых сто, и своего ради отечества руския земли, во спасение и пользу всёмо, и молю всёхо прочишающих в книги сия, да помоляшся о мнв во святых в своих в молипвахь, да сладостный і радостный глась услышу от Господа бога, вдень онъ суда великого избавленъ буду безконечных мученый, и обещанных благих оп Господа." получю, молишвами пречистые богородицы и 241. всБхЪ святыхЪ аминь.

Тогоже лъта иде Мспиславъ Володимеричь из Нова города сНовгородцы на Чюдь, и вся градъ Медиъжью голопу, на М. Мученикъ.

Тогоже

Тогоже авта заложи Мстиславь Новь городь воле 1116. перваго, а Павель посадникь Новгородцкий заложи Лалогу градь камень.

BAtmo S'.X.K.E. [1117]

Яраполкъ Володимеричь сруби градь, и вдаде ДручаномЪ, ихЪже полони.

Тогоже явта преставися Мина епископь Полоц-Прес. е ликиї, місяца Июля в К. день.

> Тогоже лата Леоно Дногененичь, сяпь Владимеровь, иле на Царя Алексол, и влаша ему градово дунайскихо ноколико, и в дерестров граде Дунайстемо лестию убиша его два Срацынина посланы Царемь, мБсяца Авгу-CIDA BD E.I.

> Тогоже льта Ераполкв ходи на Половецкую жмлюкрець вовомой Доно, и ту взя полонь много, и взя три грады Половецкия Балино, Чешлюено, Юсогропо, и приведе ссобою Яем, и жену полони себь Ясыню.

Тогоже лыта преставися Олего Святославичь.

Тосоже явта Владимерь Всеволодичь заложи церковь камену на Алше свящыхъ мученикъ бориса и Глъ. ба; пу бо они убъсни быша.

Тогоже явта выведе Владимерь Манамахь сына своего Метелана из Нова города, и посади его в белв граде, а в Новбгороде седе Всеполо 26 Мстнела пичь.

Ina.menie.

схолд **М инб** 

> Тогоже лета бысть знамение в Ново городе у свяшей Софви ош грому, мвсяца Маня вb Д. I. лень вчасв 1. поющимь зечерню, единь от дияконь заражень бысть ош грома, а крилось весь и люди падоша ниць, но жини восташа. А на всчерь бысть внамение в лунБ.

> Тогоже лета в Ново городе заложи игумено Антоней церковЪ камену свяшыя богородицы монасшырь. Тогоже лёта успе Добрыня, посаднико Новгород-UKRL,

> > Batmo

52

## λ Ѣ Τ Ο 6 6 2 6. 6 6 2 8.

# Batomo S'.X.K.S. [1118]

Ходи Володимерь на Ярослава Свящополчича кВолодимерю, и умирися снимь, и опиде Володимерь опи него, сваривыйся нань много; бящебо негодуя внуку его Ярославець Мспиславлю дщерь.

Тогоже лѣта" пресшавися епископь Лазарь Пере-24.2. славский, мѣсяца Сентября вь S. I.; а поставиша Прес.еливнего мѣстю Никифорь Мипрополить Киевский и всеа схолблерусий спископа Селицестра, мѣсяца Генваря вь А. день. Зарь. Пос. ели-

Тогоже лета Володимерь Манамахь, жени сына сколо Сесвоего Ан довя, поя за него внуку у Туркана князя По- эндестра ловецкого.

# B. S. X. K. 3. [1119]

Ярославець Свящополчичь опсла ошсебе жену свою, Мспиславлю ащерь, внуку Володимерову, и про по пойде нань Володимерь Манамахь к Володимерю; онже беже во Угры, а воя его опсинупиша оп него. Володимерь же посла сына своего Романа в Володимерь; княжити, онже пресшавися шамо, мвсяца Генваря вь Е.І. И посла Володимерь Манамахь другаго сына своего Андръя вВолодимерь княжити.

Тогоже льта преставися Глевов Всеславичь.

Тогоже лёта заложи игумено Кириако, и князь Всеволодо Мспиславичь церково камену святаго Мученика Георгия монастырь вНово городе великомо.

Тогоже лѣта свершена быспь церково Анпонисва вречиспые богородицы монаспырь вНово граде.

Влъто S.X.K.И. [1120]

Ярославо ходи на Полопцы sa Доно, и не обреше ихо, возврашися вспящь. А Георгиг Долгорухиг, брато его, ходи на Болгары, и взя полоно много, и волко ихо победи.

Тогоже лѣта вежаща Торцы и Берендичи из Руские смли, и пакъ мятущеся sib и онде, погибоща.

Тогоже

53

**III8.** 



1120. Тогоже явта принде Борнев ис Кисва носадничать в Новь городь.

Bxtmo S'.X.K.O. [1121]

Прес. Мипрололито ни всеа Русиї, місяца Апріля.

Влѣто S'.Х.Л. [1122]

Знамение. бысть внамение всолнце, «Бсяца Марта в I. день. I в лунБ бысть внамение, тогоже мБсяца в К. день.

Тогоже лъта преставися княгини Мстиславля, мЪсяца Генваря В.І. день.

Псеселясхолд нимо, мосяца Сеншября во О. день.

Митрололёть Никёта.

Тогоже лѣта приде Митрополить из Царя града в свящую Соеию, именемь Нихгта, на Киевь и всеа 243. русиї".

Прес.ели- Тогоже лѣта пресшавися Аменловей спископы схолб Владімерский, і земля потрясеся мало. Анфило-

Тогоже лѣта яша Ляхове Володаря, Василькова браша.

Тогоже лѣта женися Метнелапъ Володимеричь вНовѣгороде у Дмитрея у Saпидопича.

Bxtmo S'.X.Л.А. [1123]

Преставися блаженный Селипестро спископо Переаславский, мбсяца Апрбля во В.І. ввеликий четвертоко.

Тогоже лъта преставися князь Дапы до Мстиславичь вЧернигове, і понемо сяде вЧернигове князь Ярослано, брато его.

Пос. Семіонд елисколд. Русиї постави спископом Семиона вВолодимср Волын-Прес. Фео-Скиї.

жтисто Тогоже лъта пресшавися Өеоктисто епископо Черелисколо. ниговский, мбсяца Авгусша вр S. день.

**Тогоже** 

54

жифорд.

өгй,



λ 🗄 ΤΟ 🕺 σόζι.

Тогоже лета приле князь Ярославець, сынь Свято- 1123. полковь, внукъ Изяславовь, правнукъ Ярославовь, праправнук Великого Владимера кограду Володимерю накнявя Андрбя Володимерова сына Манамахова, внука Всеволожа, правнука Ярославля, праправнука великого Владимера, со множествомо вой со Угры, и сляхи, и сЧяхы, и Пиняны, и сроспиславцы Володарь и Василько, и обспупиша множество вой князь Ондобя во граде Володи-. мери. Князьже АндрЪй Володимеровичь зашворися во граде Владимери, и бьяся снимі крібпко; а опісці сго Володимерь Манамахь собирая воя в Киеве, и не успы помощи сму, посла вскоре исКиева. Князюже Ярославцу сздящу около града Володимеря, и село прешящу князю Андрбю и гражаномо, яко заупра градо вашо возму, и васо всбхо без милосши измучу. И яко бысшь наутре, и восходящу солнцу, начаша вои многи наряжатись ко граду : князьже Ярославець не сожда воя ссвоею дружиною, но и вскоре самb третей пойде ко граду, а гражане вышедше їз града шов нощи, и по-танстася на увозе возлів путь", юдужі и пи князю Яро- 244славцу, и яко минова ихо князь Лрославецо, и они внезаапу выскочивше скоро, и прободоша его копиемь. Дружинаже его пригнаша вслёдо его, и всяша его почию дышаща при смерші, и внесоша его всшаны вшатерь его, и шу скоро умре. Снидошажеся вся вои его, яко без числа суще, Угры, Чахи, Ляхї, Пиняне, Роспиславцы, Володарь свасилькомь, и много плакасшася наднимь, таже послаша во градь Володимерь ко князю Андрбю Володимеричю Манамашу, глаголюще : князь Ярославець, сродичь твой, искаль спола своего града Володимеря и насъ привелъ ксебъ на помощъ, а се ныне лежить мертвь, и нъсть намь ратоватися ниск вмже. Книзьже АндрЕй Володимеровичь сия слышавъ, и возрадовася зело, и сошвори сними миръ, и BOJJa

1123. возда имъ честь велию и дары многи, и погребоща княяя Арославца во граде Володимери, егоже искаль, хотяше живъ жити внемъ, и внезаапу положенъ бысть внемъ мершвъ; писано бо есть: ни хотящему ни текущему, но милующему богу; и яко от бога возможна вся, а отчеловъкъ ничтоже. Князъже Андръй Володимеричъ Манамашъ утвердися в княженит во граде Володимери, а воинство все князя Арославца разыдошася кождо во свояси.

Падеся Церкан. Тогоже лѣта падеся церкия каменая в Переславле свящаго Михаила, вb І. день мъсяца Маия, в суботу перед вечернею, юже бяше создаль, и украсиль преблаженыт Ефрёмь Митрополить Киевский и всеа русит, вПереславле во своемь граде.

Тогоже лѣта ходи Всеволодо Мстиславичь из Нова города сНовгородцы на Ямо, и победи ихо; но люпов бяще путь, купляху по нагопов хлбов.

Тогоже лъта и женися Всеволодо Мсшиславичь вНово городе.

245. Тогоже лъта пресвященный Накипа" Мипроволипъ Кневский и всеа русиї всвоемъ граде вСинелице запвори впемнице злаго срепика Длитра.

B.t. S'. X. A. B. [1124]

Hoxapo.

ръ бысшь пожарЪ великЪ вКиеве, яко погорЪвшу ему мало не всему по два дни, и по подолию погорЪ, яко sгорВ церквей единыхЪ близЪ семи сошЪ: сеже бысть мВсяца Июня вЪ К.Г. день, и вЪ К.Д., на рожество Иоанна Предшечи.

BHamense,

Тогоже літа бысшь знамение всолнце, Авгусша в А.І. день, вb Θ. чась дни перед вечернею нача убываим солнца, и бывшу ему, яко мБсяць маль, и смерчесь по полудни, и погибе все, и бысшь шма и великь спрахь, и звезды быша и мБсяць, и паки нача прибыващи солнце вборе, и наполнися, и ради быша вси, Тсгоже

# **ЛЪТО ббз2. ббз3.**

Тогоже лвта пресплавися князь Володарь Роспи. 1124. славичь, і князь Василько, брашь его, мбсяца Өевраля вь К.И. день.

Тогоже лыта преставися княгини Яраполча.

Влето S'.X. Л.Г. [1125]

# Престапление князя Владимера Манамаха.

МЪсяца Маня вЪ Ө.1. день, пресшавися благо. ворный всликий князь Владимерь Манамахь, сынь Вссволожь, внукь Ярославав, правнукь всликого Владимера, княживо вкиеве Г.І. лопов, а жило всбхо лопо от родства своего О. и Г., украшень бывь добрыми нравы, и прославися впобедахь за рускую землю споганымі Половцы, сгоже имени вся спраны препетаху, **по всёмь землямь** изыле слухь его, понеже убо онь всею душею возлюби Господа бога. Но и мы мнимся бога любяше, а доль его не пворяще; но аще потщимся заповели его сохраниті, тогда явимся бога любяще : любяй бо мя, рече Господь, заповеди моя сохранишь. Сейже чюдный князь Володимерь Манамахь попщася божия хранити заповеди, и страхо его присно имбя всердцы, и слово его, еже рече; о семб познають вась вси, яко мои ученицы есте, аще любите друга друга, и любите враги ваша, и добро творипе ненавидящимо васо, и молипеся за пворящихо вамЪ напасті. ТЪмже і вся враги его вдаде ему Госполь бого пол руцо его; понеже" не возношашеся ни 246. величашеся, но на бога возлогаше вся, и бог в покоряте под нове его вся враги его. Онже заповедь божию храня, добро творяще врагом своим b, и оппустяще их b одарены. Милостивже бяше паче мвры, поминая слово Господне глаголющее : блажени милосшивии, яко ппи помиловани будушь; блажень разумеваяй на нёща и убога, вдень люшь избавищь и Господь. Тымь и не щадяше имбния своего, раздавая пребующимь, и монастыри Частъ II. и цер1125. и церкви зижда и украшая. Чляшеже по премногу священнический и иноческий чинв, и доволь всяческии подавая имі на попребу, и велию віру спляжавь кородникомо своимо ксвятымо Мученикомо роману и Давыду, и церковь прекрасну созда на Алше во имя ихЪ. ідъже святаго бориса кровь пролияна сысть. Жалостивже бяше опинюдь, и дарь си оп бога приять, егла вцерково вхожаше, и слыша поние и чтение, в умЪ крБпко впБнит и чтенит спояше, и умиляшася, и слезы испущаше : п'Емв и Господь ботв вся прошения его совершаше, и ісполни ліпа его вдобродівнствий. Преставишежеся на Алте у любимыя сто церкви, юже самь создаль попщаниемь многимь. Всеже сынове его Мстислань, Изяслань, Спятослань, Яралолкь, Вячеслань, Романь, Юпън, Анлръй и вояре сго несоща сго хкиеву, и положено быспь во свящей Софби у онща свосго.

#### 

# княженіе МСТИСЛАВОВО.

#### Княженье Мотислапля.

И седе по немb вКиеве на великомb княжений старbйшиї сынb его Метислало, еще юнb сый, и бися на Колокше со Олгомb Святославичемb, со внукомb Ярославлимb, а ему дядя, сего ради, занеже Святославb большей братb Всеволоду, явду Мсшиславлю, самb хошя на великое княженье; и одолb ему Мстиславb, и прогна его во Тмутаракань, и оттоле вревань. I Яраполкb, сынb Володимеровb Манамашb, братb Мстиславль, иде кПереславлю.

Потомже

58

Потомже услышавше Полопцы, яко умерль есшь 1125. князь Владимерь Манамахь, пригнаша скоро изгономь сТорки проклятыми, спібми хотяще воевати рускую землю: но бого положиво изменение совото ихо, и не успЪща" ничтоже. Яраполку убо вЪсть бысть, и вогна Торкивоградо повнощи, исгла возвратишася вспять Половцы, и князь Яраполкъ укрепився божиею помощию, не жда иныя помощи, ни ошбратьи, ни ош кого, но токмо 247. сПереаславцы своими, и постиже ихо Ераполко у Стеня, и воротишася вспять Половцы, и пойдоша исполчившеся пропиву. Тогда благовбрный князь Ераполкв, призвавь имя божие, и отца своего помянувь, дерену со дружиною своею, и победи поганыя силою честнаго креста, и тако мнози избиени быша, а друзиї истопоша врекахь, и шако возврашишася князь Яраполкь, хваля и славя Господа бога о шаковей его помощи божественней.

Тогоже лѣта в Новѣ городе бысть буря велика, Буря со-со градомь, и хоромы раздра, а стада скотины в Волхово вогна, иныя истопоща, а иныя сдва живы псреимаша.

Тогоже лета кончаша писаті пречистую богородицу в Новѣ городе в Онтоньеве монастырѣ.

Тогоже льта Новгородцы посадиша у себе в Новв городе князя Всеполода Мстиславича на столв, мвсяца Маия вЪ Ө.1.

## Batmo S'. X. A. J. [1126]

Постави Никита Митрополипь Киевский и всеа Русиї игумена Макарья от святаго Иванна спископомь Переславлю, мЪсяца Октября вЪ Д. день.

# Усле Митрололёть Никита.

Тогоже льта преставися Нихита Митрополить Киевскиї и всеа Русиї, мвсяца Марша вв О.

Тогоже

Digitized by Google

112б.

**Ø**ö

. 7020же лъта преставися княгини Володимера Манамаха, мВсяца Июня вЪ А. I.

Тогоже лета попрясеся зсмля, мосяца Авгуспа во А. день во И. часо нощи.

Тогоже лъта в Новв городе даша посадничество Мирослапу Горятиничю.

BATTO S.X.A.E. [1127]

Преставися князь Брячислано, сыно Святополчь менший, мбсяца Марта во К.И., а погребено Апреля во Е.

Тогоже лёта выгна Давыдь Олговичь спрыя свосго Ярослава Святославича ис Чернигова, а дружину его изсече и разграби. Мстіславь же съ Яраполкомь совокуписта воя, хотяше иті на Всеволода про Ярослава. Всеволодьже посла по Половцы; ї приведе ихь З'. І'. с Селухо мъ и Сташемъ, и сташа у ратимъри "

24.8. дубровы за Выремь; посланы: бо бяху послы ихь ко Всеволоду, и не пропустиша ихо вспять. А Яраполчичь Изяславь селе в Вырске, и изымаша послы ихь на Кни, и приведоща ихо ко Ераполку, и Половцы не вземше долго высля от Олговіча, стуживши си, бысомь возврашишася. Мстиславуже боле налегающи на Всеволода, глаголя сму сице: повель еси Половцы, и не успель сси ничтоже. Ономуже боле молящуся, и бояры посылая, и дары дая, и плако пребысть все лито до зимы. И прииде Ярославь из Мурома, и поклонися Мстиславу, глаголя: креств еси целоваль, пойлемь на Всеволода. Всеволодъже нача молишися наїпаче Мсшіславу, не успеяше прошиву кресшному целованью. бяше бо впыя дни Григорей игумень свящаго Андрея, иже бы любимЪ Володимеру, честенже от Мстислава и от всбх в людей, шой убо не дадяще на рашь по Ярославе никомуже молвиті, глаголя : на тя будеть гръхь, аще преступишь крестное целование; тожв есть лжеве, неже пролияти кровь. Християнскую. И совокупи весь соборЪ



соборд ербискиї, (Митрополита бо вто время не бяще) 1127. и рекоша Мстиславу: на насо буди тото грбхд. Мстиславдже сотвори волю ихд, и преступи кресто ко Ярославу, и плакася того вся дни живота своего; и Ярославд иде вспять к Мурому.

Тогоже лъта посла князь Мспислав Володимеричь Манамашь брапью свою на Крипичи чепырмя пути; Вячеслава ис Турова, Андрбя из Володимеря, а(\*)Всеволода из Влеческа. шомь повель иші ко Изяславу; а Всеволоду Олговичю повел Виши своею братьею на Сшрежево кборису и Ивану. (\*\*) вой тужет вшица послас Горки, и сына его Роспислава посла сСмолняны на ДрюпескЪ, рекЪимЪ, во единЪ день встомЪ пустити на воропЪ, мЪсяца Августа в Д. 1. Изяслав же ускори днем передь брашиею, зая люди от города; ониже устрашившеся предашеся, а Изяславцы почаша битися с Вячеславомь и со АндрбемЪ. ИзяславЪ же премедливЪ " два дни у Логожскаго, иде ко Изяславлю и ко спрыема своима, 24,9. ситръчь клядемъ своимъ, водя ссобою брячислава зяпя своего, иже бяше пошель ко отцу своему, и бысть посред в пупни, и устрашися, не могит пойши ни свмо ни анамо, и иде шурину своему вруцВ, и Логожаны приведе, иже бЪ вывель из Логожска. И видевше Изяславцы князя своего, и Логожаныж В без пакости суть переяпы, и дашася, рекше Вячеславу : кленися намb Госполемь богомь, яко нась не ласи на щишь. И бысть вечерь, воротнолать, княжь Андрвевь пысячский, и Ипанько, пысячский князь Вячеславль, восласша: опроки своя во градо, и свишающу дню увидевша вси вои, и тако взяша ихв нощи, и едва Мстиславны товасы ублюдоша, и шу снужею биющеся, и шако возвращишася со многимь полономь. Пошомже: и Новгородцы 3 2 npu-

(\*) Полр. Всевозодка.

(\*\*) Полр. и вb Патр. Взи туже в Бшича.

1127. приздоша со Всеволодомъ Мспиславичемъ кНелогожу, и пако Полочаня споснувшеси выгнаша Давыда и с ынъми, и поемше Рогисеполода, идоша ко Мспиславу, просячи его себъ княземъ. И сошвори волю ихъ Мспиславъ, поемше рогвсеволода, ведоша его к Полопску.

Тогоже лета преспавися князь Изяслано Святополчь, мвсяца Декабря вв Г. І. день, а погребено вв Д. І.

Тогоже лѣта в Новѣ городе заложи Всеволодь Мсшиславичь церковь камену свяшаго Иоанна, на Пешряшине дворѣ во имя сыновне.

Тсгоже ята вНов городе паде метыль густв по sемле, и по воде, и по хоромамв, по две нощи и Д. дни; а вода бяше велика в Волхове, а снъг лежа до Яковля дни. а на осень поби мразв жито все, и бысть гладв чрез sumy, ржи осминка по полугривне.

Влъто S'.X.A.S. [1128]

Преставися князь Борнед Полочский.

Тогоже лѣта бысть вода велика, пошопи люді и жито, и хоромы снесе.

Тогоже лата заложи князь Мспислав церков камену свяшаго Феодора.

Т гоже лѣта преяша церковъ святаго Дмитрея 250. Печеряне", и нарекошаю Петра, со грехомъ великимъ и неправо.

Попесть.

О сихже Всеславичех сице есть, яко сказашася ведущиї прежде; яко Рогволоду владети Полотскою sемлею, а Володимеру в Нов Бгороде д Бтску сущу еще, и погану. ї б ву него Добрыня воевода, храбр и наряден в мужь. Сей посла к Рогволоду, и проси у него дщери за Володимера Рогн Бды. Онже рече дщери своей: хощеши ли за Володимера? Онаже рече: не хощу роsyвати робичища, но за Яраполка хощу. б бо Рогволод перешоль из замория, їм Бяше волость свою в Поліпеске. Слышавже Володимерь разгнсвася о той

речи,

рВич, яже рече: не хощу язв ишти за робичища. И 1128. оскорбеся Добрыня, и исполнися ярости, и поемше вои, идоща на ПолшескЪ, и победиста Рогволода. Рогволодь же побеже вгородь; и приступивше ко граду, и взяща градо и кыязя рогволода, и жену его, и допи его, и дщерь его. И Добрыня поноси ему и дщери его, и нарекше ей рабичища, и повель Владимеру выши снею пред опщембея и матерью, и потомботца ся усипи, а ся понящи жену себь. И сотвори Володимерь такъ, и нарекоша имя ей Горислапа, и роди сына Изяслапа. Поять же паки Володимерь и иныя жены многи, и нача ей негодованя. Неколиже пришедшу ему кней, и уснувшу, хопъ его sapesamu ножемь, и ключися ему убудитися, и ятъ ев за руку. Онаже рече: зело оскорбихся азb, зане оща моего и машерь и брашию мою убильеси, і землю его полони меня для, и се ныне не любишь меня и со младенсць симь. И повель сй успроипися всвою упварь царскую, яко вдень свадбы его, и свсти на постелв всввтле храме, да пришедо усекнеть ю. Онаже тако сотвори, и дале мечь сынови своему Изяславу вруку его нагв, и рече: яко егла внидеть ти отець, руы выступяся; отче ! егда единь жити хощеши" на земли, или безсместень мнишися? 251. приими убо отне мень сиї, и вончи преже во упіробу мою, да не віжу азб горкия смерпи мапери мося. Володимерь же рече : хпо пя, о чало, поставиль ыт! И прослезися, и поверть мечь свой, и созва бояре, и поведа имЪ. Ониже рекоша : уже не убивай ся ради сына сего своего; но воздвигни ошчину ей, и дай ей ссын. мЪ своимъ симъ. Володимеръже устрои градь, и лале имъ, и нарече имя ему Изяслапль. И опшоле мечь в имаюшь

Рогволожи внуцы прошиву Ярославлимь внукомь. Тогоже лтта вНовы городе бысть гладь великь ело, бяще осминка ржи по гривне, и ядяху людие листь лицо-

Digitized by Google

1128. липовый и кору березовую, а иниї молицо исполкше, и мешающе с пелми и ссоломою, а иниї ушо, мохо, конину. И пако друго со другомо мершво падаше от глада, и прупие лежаху по поргу и по улицамо, и по пупемо всюду лежаше; а наяша наймиты мершвыхо изо города возити, а от смрада неляе вылести, туга и беды на всбхо, отцы и мапери даромо даваше гостемо дот свои, ови ихо изомроша, а иниї разыдошася по чюжимо странамо, и тако по грехомо опусте земля наша.

Тогоже лета в Ново городе пресшавися Кирияко игумено свящаго Гооргия.

Тогоже лвта преставися вНово городе Ипано, сыно Всеволожь.

B. stmo S'. X. Л. З. [1129]

Преставися Яргелаив Святославичь в Муроме, внукв Ярославль, правнукв великого Владимера.

Тогоже лъта преставися Мизсалко Вечеславичь в Резани.

Тогоже лета запючи князь Мспислав князи Полопчкия ко Царю граду зженами и здепми.

Тогоже лъта прииде исКиева Данило на посадничество вНово городо. (")

252.

Влтто S'. X. Л. И. [1130]

Посла Мспиславъ сыны своя Всеволода, Изяслава и Роспислава здружиною ихъ, исНовгородцы на 410 дъ, и въяща ихъ, и данъ на нихъ возложища.

7'сгоже лѣта осшави Инань епископью, и селевь К. лБть.

Тогоже лёта пресвященный Михаиль Мипропо-Пос. ели лишь Киевский и всеа Русий постави Нифонта списколё Ин- скопомь Нову городу, мужа свята и вело боящася бога. фонто.

Тогоже лъта свершена церково святаго Ивана камена, і даша Петрилу посадничество в Ново городе.

Bxtmo

04

**Λ Β Τ Ο**Λ6639. 6640. .

Влёто S'. X. Л. Ө. [1131] 1131. Мстинславь сынь Володимеровь Манамашь со всею Новгородцкою силою, и сНизовцы ходи на Литиу, и много воевавь, і пленивь, возвратися во своя срадосшию великою.

Тогоже лъта князи рязанстиї и Пронстиї и Муромостиї много Полопецо побиша.

Тогоже лета заложи Мсшиславо Володимеричь нерково свящыя богородицы вПирогощишь.

Влъто S'. X. M. [1132]

Преставися Метисланд, сынд Володимерд Манаматр, внукд Всеволожь, правнукд Арославль, праправнукд великого Владимера, мбсяца Апрбля вр А. L. княживд на Кневе лбигд 5. сего сынове : Всеполодо, Изяслано, Роспислано, Спятололхо.

\*

# КНЯЖЕНІЕ

# ЯРОПОЛКА II.

# Владимеропича

Княженые Ярополково Владімеріча и Кнепе.

Тогоже лѣта по пресшавлениї Мсшислава Вололимерича, сяле в Киеве на великомв княжениї брашь его Ярололко Володимеричь Манамашь; людие бо Киевсшиї послаша по него.

Тогоже лёта приведе Ярополкъ Володимеричь Манамашъ брашанича своего Всеволода Мсшиславича из Нова города ксебъ вКиевъ, і мало державъ его у себя, и даде сму Переславль по кресшному целованью, вкоже ся баще урядилъ збрашомъ своимъ Мсшисла-Частъ II. И всмъ

**65**:

1132. вомв Володимеричемв по ошческому повелёнию, яко-253. же выд ладе Переславль" со Мстиславомо. Всеволодо же Мспиславичь по заупрени внедблю вниде в Переславль и седе внемь. И пого дни до обра принде на него другиї дядя его Юрьи с Святополкомо, и согнаша его с Переславля, и много убивства сотвориша, и седе самb Юрьи Володимеричь Манамашb вПереа-Славле дниг осмь. И посла на него брани его Яраполкв силу...многу, и выведе его исПереславля крести-1 наго ради целования, якоже скачахомв напреди. И носла вдругит другаго сына Изяслава, брата своего, Мспислава Володимерича вПереаславль, якоже сказахомо напреди креспинаго ради целования; а Всеволода. Мениславича, брапа своего, посла вНовь городь, а брата своего Юрья Володимерича преведе склящвою вПолтескь. Он ке оставивь брата своего Святополка вПожотске, иприяде кПереславлю, на Госпожино день, на Изяслава Мспиславича. Полочанежь выгнаша брата его Свяшополка ис Полошска, а Василька Свяшославича, внука Вододимера Манамаща, посадища вПодошске. Князьже великиї Киевскиї Яраполко вило неправлу Срашьи своей, ужасеся, и даде Переславль брату своему Вячеславу Володимеричю Манамашу, а брашанича своего Изяслава Мспиславича выведе ис Переславля снужею великою, у утешая его, да не скорбить ни очемь же, да ясполню тебь, глаголя, инде все.

Тотже зимы Яраполкв созва ксебв брашью свою у патлаголайне имв у да не обидять братаничевь своихв, 1 прослезився, рече: брашие! суетно есть житие сие, и вся мимо идунив. гдв онизы наши и двам, и прадеды; не умроша ли? такожде намв умрети стив, и кождо насв?восприметь по двломь своимь. 1 даша братаничю своему Изяславу Мотиславичю Туровь, дрочевь; Пинескь; кивиску предней власния сго; поо Менеска 41 11 слинь

Digitized by Google

66

еднив осники предней власния сто. Дадежь ему Яра- 1132." полкъ и множество даровь, жемчють, злино, сребро, ризы, кони, доспыть, и чествовавь сто много, и опппусти сто на предреченная грады сто ".

Тогоже лета кресшися врезани Половецкий князь 254. Амурать.

BASMO S'. X. M. A. [1133]

Князь Араполкв Киевскиї посла брашанича своего Изяслава Мешиславича к Нову городу, да дадящь дань на Киево по сшаринв, шакоже и ощ/Смоленска, и ош Дунайски, и шако умиришася, и кресть целоваша.

Тогоже лъта Вячеславь, сынъ Володимерь Манамашь, нача лишатися Переславля, і до шедь Городца, и паки возвращися в Переаславль.

Тогоже лъта изе Вечеславъ к рязани.

Тогоже лѣта иде князь Всеволодо Мсшиславичь сНовгородцы на 410дь, и вся градо Юрьево, мвсяца Февраля во О. день.

Влѣто S'.X.M.B. [1134]

Преставися Маркълд епископд Переаславскиї, мбсяца Генваря вр 5. день.

Тогоже лёта приде из Резани в Переславль князь Вячеславы Володимеричь, и посла кнему князь Яраполкы Володимеричь, глаголя : седи не волнуяся, не вымай нрава Половецкаго. Вячеславыже не послуша браша своего Яраполка Володимерича, и іде кТурову.

Тогоже лѣта князь Юрьи Володимеричь Манамашb заложи градь на успь Нерли на Волзе, и нарече имя сму Костянтино, и церковь внемь созда, и много каменныхъ церквей созда по Суздальсшей власщи.

# Batmo S'.X.M.F. [1135]

Князь Юрыя Володимеричь испроси у браша своего, у князя Яраполка Володимерича Персаславль, а И 2 Яра1135- Яраполку ладе Суждаль и Роспирь и прочюю власть свою (\*) но не всю. The second state of the state of the second st

Тогоже лита ис Турова иле Изяславо к Менску, ¥. и опшоле иде к Нову городу к брашьи, и сложися со Олговичи и здавыдовичи, и встаща вси на срать. И иле Всеволодо Мспиславичь паки к Нову городу ...а Изяславо оста на Волоще, и увеле, яко идето князь Яраполкв Киевский вораньею своею. Юрьсмв и Андрв. смв к Чернигову, и изе паможв. Ишако заращишася Олговичи с Володимеричі, и пришедше к Чернигову князь Яраполкъ Киевскиї збратью своею Юрьемъ и Анарвемь на Олговичи, и не доциедше града Чернигова, - стояще двалесять дний, и возвращищася вспять, мbсяца Ноября." 1 -•• ....

255.

**(08** 

ша градь Нежатинъ и села пожгоща, и Баручь всяща и пожгоща, и много полоно всяща.

Тотже, зимы приидоша Олговичи сПоловцы, и вся-

Товже сымы громо погремо, мосяца Декабря во I. лень, на памяль свящых Мученик Мины, и Ермог Вна, и Евграфа. · • Same

Товже ѕимы князь Яраполкв Киевский собра воя Киевския, а брато его князь Юрьи Володимеричь Переславцы, и спояще осмь дний у Киева, рапующеся со Всеволодомь. Таже умиришася князь Адаполкв Киевскиї со Всеволодомь, придаде Переславль Андрбю, брашу своему, а Володимерь Изяславу Мспиславичю.

Тогоже лета Миханль Митрополить Киевский и всеа Русиї посла запрещение на весь Новр городо. Нов-, городцыке со княземъ ихъ Всеволодомъ Мснислави. чемь, і св епископомь ихь Нивонпомь оскорбишася сло, и послаша кМихаилу Митрополиту в Кисвь счелобипьемь, просяще прощения, Исаню игумена спо--сломо яхиномо Ипанкоптив, посломо Новгородикимо. R VER RETENDED OF THE FREEDER R

• (•) Патр. но не всю.

N

И приять сысть Михаиль Митрополить Киевский и 1135. всеа Русиї от всего Нова города свеликою честію і радосшию. И паки нБцыи злиї человБцы начаша воздви апти Всеволода Мспиславича воинствовани на Суздаль и на ростовb. I сия слышавь Михаиль Митрополить Киевскиї и всеа Русиї, запрещате князю Всеволоду Мстиславичю и всемь Новгородцемь, да не проливающь напрасно крові Крестиянския, и не творять брани. И восхопів Михаиль Митрополить ити в КиевЪ, и не пустиша его Новгородцы, и не токмо его, но ни единаго человъка его, дабы ввсть не была в Суздале и в Ростове. Митрополитже нача глаго. лати имb : аще преслушаете мене, пойлете на Сувдаль и ростовь, не угодно вамь будеть; аще бо и грешень есмь, но и мене грбшнаго услышить Господь богь молящася ему со слезами. Ониже начаша негодоващи на Мипрополипіа, и многи вины глаголаше на Суздальцовь и ростовцовь.

. Тогоже лата вимв князь Всеволодь Мстиславичь иле рашью с НВмцы и со всею " силою Новгородцкою 256. на Суждаль и на роспювь, и быспъ имь пупь спропотокъ зело; насташаво дни влы, въпры силни, и виялицы страшны seло, и спретоша ихb Суздальцы и Ростовцы на Жаане горв, и бишася тамо крвпко на Жлане горв, и много зла соптворишася Новгородцемь, и убиша мужа славна посадника их в Ипанка Данкопа, и Жиряту Якунопа, и Петрила Никулича, и Даншу Яквшича, и много добрых в храбрых в мужей Новгородцев в побиша, и много крови Хриспиянския пролияшась. И бежаша Новгородцы и со княземь ихь кНову городу, и пришедше вНово градо, начаша молвипи о Суздальспей винб на князя Всеволода Мспиславича; онже умысли осжащи вНВмцы. Новгородцыже ноимаша его, и посадища сто за спорожи, и держащаща сто два мб-Сяца

И 3

Digitized by Google

.1135. сяца и ченыре дни за спорожи, аженою его и эдения ж синециею его, коблко стрежаху его, на всяк день и на всяку нощо сто мужей вооруженныхо. А се вины его шворяху: почто не блюде черных людей, почто восхощо сбеши в Переславли, почто восхото ити на Суждальцы и ростовцы, и пошедо, почто не кропко бися, и почто напередь всёхь посежаль, и почто возжюби игрании и упешанися, а людей не управлянии, и почшо ястребовь и собакь собра, а людей не судяше, н не управляще, и почто повель намь ко Всеволоду Олговичю приступиті, и паки отступити отнего велить; . и другия многи вины собраша нань, и не пустиша его, дондеже выв князь будетв. И прииде кнімв в Новв городо князь Святославо Олговичь, внуко Святослава Ярославича, ис Чернигова от брата своего Всеволода Олговича, внука Святюслава Ярославича, и тогда оппустина со изгнаниемъ князя Всеволода Мстиславича, внука Володимера Манамаха зженою его и здетми и спещею, глаголюще: іди, аможе хощеши. Князьже Всеволодо Мстиславичь иде к дяде своему великому кня-257. но Яраполку Владімеричю " в Киевь, и дале сму Яраполкв Вышегородв, и селе шамо лвпо едино.

Тогоже лѣта убисно бысть в Ново городе посаднико, мужо славено, Яхуно Мизсалкопичь, и даша посадничество Ипанку Паплопичю.

Тогоже лѣта успе в Новв городе посадник Мироелапь Микуличь, и даша посадничество Костянтёну Микуличь.

Тогоже лѣта убиено бысть в рязани тысяцкой Ипано Ондовеничь, нарицаемы Долгиз.

Влъто Š'. Х. М. Д. [1136]

Приведе князь велики ЯранолкЪ Киевскиї браша своего князя АндрЪя Володимерича Манамаша из Володимера в Переславль княжищі.

Toroxe

Тогоже лёта начаша князи Черниговстий Всево- 1136. лодо, Святославо, Игорь, сынове Олгові, внуцы Свяпославли, правнуцы Ярославли, праправнуцы всликого Владимера воинсшво совокупляши, и восваща села. и грады по Сулб, и приндоша к Переславлю Рускому, и много яла сотворища, и устие пожгоща, и опидоша, и спаша на Субон. 1 изыде противу ихв князь великиї Ераполк В Киевскиї, сын Володимера Манамаха, внук В. Всеволожь, правнукЪ Ярославль, праправнукЪ всликого Владимера збратьею своею, и снидошася на сбчю, и бишася крвпко; но вскоре побегоша Половцы от Олговичевь. И погнаша по нихь великого князя Ераполче дружина, и брашиї сго лушчая мужи храбрыя, и биша много гоняще Половцевь, и возвратишася вспять, и не обратоша князей своихо, и впадоша Олговичемь вручы; а Половцы обратишася на нихь втыль, п тако многих в храбрых в мужей избиша Яраполчихв в братьи его, и держащих стяго великого князя Яраполка Киевского в брашьи сто изымаша, и боярь сго множество поимаша, а иных иногих в без числа убиша, и храбраго Дапыда Ярунопича пысяцкаго Кисвского, и Ипана Данилопича богатыря славнаго убиша, н Станислапа влагородного, и Данила Тугкопича, и Дамьяна; и Янка, и многихо мужей силныхо и храс. 258. рыхЪ", и внука Володимера Манамаша василька Маэнча убиша, и много князей избиша, и сдва убсжаша в КиевЪ збрашьею своею овпнюдь вмале дружине князь. велики Ераполко, сыно Владимерь Манамашь, мосяца Августа во И. лень.

Тогоже лётия паки придоша Олговичи сПоловцы, в вяша Треполь, и Холяпь, Депинескь, ї приидоша х Киеву, хопияще бынися свеликимь княземь Яраполкомь Володимеричемь и збращьею его; но богь не даде имъ люго ала сонвориті. Князь всликийже Яраполкь

71



1135. полкЪ збрашьею своею моглЪ бы ся снями бині, но не хощяще кровопролишия, бояще бо ся бога : и умирися снимі, и идоща Олговичи паки вспящь кЧернигову, а Половцы идоща вполе за ДонЪ.

Тогоже лъта пресшавися спископъ Володимерскиї в Волыни.

Тогоже лѣта пресвященный Михаиль Митрополи пь Киевскиї и всеа русиї, постави спископомь Михаила Сколца Смоленску, мѣсяца Апрѣля вы К. S. день.

Тогоже лѣта пресвященныї Михаиль Митрополить Киевскиї и всеа русиї постави другаго спископа Феод ра Схолца в Володимерь Волынскиї, мѣсяца Маия вь S. день,

Тогоже лѣта бежаль из Нова города Констянтинь Дашкопь, посадникь Новгородцкиї, ко князю Всеволоду Мстиславичю в Вышегородь, и инѣхь мужей снимь много, и даша посадничество Яхуну Мирослаинчю.

Тогоже лета в Рязани убища взагоне богашыря Печенвасково Темирьссою.

> Brtmo S'. X. M. E. [1137] Brtmo S'. X. M. S. [1138]

Новгородцы со Псковичи сложившеся шайно, и начаща негодоваши о своемb князи Свяшославе, сыне Олгове, внуце Свяшсславли, правнуце Ярославли, праправнуце великого Владимера, и здумавше шайно заклинающеся изгнаши от себе из Нова города князя Свяшослава Олговича, 1 виящи опять себb в Новb городb князя Всеволода, сына Мстислава, внука Володи-259. мера Манамаха, " правнука Всеволожа, праправнука Арославля, пращуря великого Владимера, егоже преже изгнаша от себе из Нова города. И сице думаше шайно, заклинающеся, да никтоже увbсть. И изыде из Нова города пысяцкий Костянтию Ипанкопо, и Лашхо

шко Якшичь; а изо Пскова иде Жирята Дашково, и 1138. Михалко Енопичь, и прочии снимі единомысленницы ихЪ идоша шайно в ВышегородЪ ко князю Всеволоду Мсшиславичю, глаголюще кнему : пойли, княже, опящь кнамь княжити в Новь городь, тебь хотять все опять у себя князя быти Новгородцы, и Псковичи. Всеволодоже Мсплславичь, и збратомо своимо Святополкомь, и со всею дружиною ихь изыдоша из Вышагорода, и приидоша во Псковь. И услышано бысть сие в Нов городе, и князь Святослав Ольговичь ужассся, и вспрепета спрахом великими, и бысть велит мятежь ввеликомь Новь городе, и волновашеся людие сюду и сюду, и не восхопівша князя Свяпослава Олговича у себе в Новь городе, и начаша бегати мноы ко князю Всеволоду Мстиславичю во ПсковЪ, и бежаше грабяху домы, и села многихв. Тогда побежа Костянтинь Ивжатинь и Ипанко Добрынины 1 Тимошка Якшичь, и Нестерь Петрилопь, и инbxb. много. СвятославЪ же ОлговичЪ нача испытывати соярь Новгородцкихь, и изыскавь, инъхь казни, а инбхЪ вшемнице зашвори, а инбхЪ укрепи кресшнымЪ целованиемо. Таже пошомо Святославо Олговичо совокупи всю землю Новгородцкую, и брата своего ГлЕба, и воинство града Курска, и Половцы, и идоша на ПсковЪ прогонили Всеволода. Псковичиже не покоришася князю Святославу Олговичю, и не выгнаша от себе князя Всеволода Святославича, и сташа крёпко, и не устрашищася, понеже вбсть имо приде преже, яко идеть на нихъ Святославь Олговичь" со 200. многою силою, и збрашомь Гльбомь, и сПоловцы; і засекоша осеки, и заградиша пупи. Князъже СвяпославЪ споявЪ, и нелоумЪвся рече: лупши есть уповати на бога, неже пролити кровЪ збратьею своею; от бога во возможна вся, и пой управишь, якоже хоцешь.

Часть II.

1138. щетв. И возвращись в Новв городь, и идоша кождо во свояси.

1 тогоже лёта пресшавися князь Всеполодо Мстислапичь, внуко Володимера Манамаха во Пскове, мбсяца Освраля во А I. день на масленой недблб в чеко, и положиша его вцеркви святыя Троицы, юже об само создало. Псковичиже яшася за брата его Святополка, и не об мира ни зСуздальцы, ни сСмолняны, ни сПолочаны, ни сКияны: и об впібхо розмирияхо гладо вслико по земли, и пленение, и кровопролитие непрестанно от поганыхо Половецо, и от Ляхово, и от Чюди, и оскудеваша земля пустопою по словеси Христову, еже рече воЕvангелиї своемо : всяко царство разделшеся на ся запустбето, и всяко градо или домо разделивытся на ся не странето.

Тогоже лета восваща Половцы Куреско, и пленища землю всю, и пожгоща.

Тогоже лѣта множеси во воинства собрашася Ляхолб, и воева Русь, и много зла сошвориша.

Тогоже лъта преставися благовърная княгиня Еуфимия князя Володимера Манамаха, и положена бысть в берестове у святаго Спаса.

Тогоже лъта выгнаша от себе из Нова города Новгородцы князя своего Сиятослана, сына Олгова, мнука Святославля, правнука Ярослава, праправнука великого Владимера, седбвша в Новб городе на столб два лбта и Е. мбсяцовб, и послаша вСуждаль по княяя ростислава, сына Юрьева, внука Володимера Манамаха, правнука Всеволожа, праправнука Ярославля, препраправнука великого Владимера. Князъже Юрни<sup>13</sup> 201. Владимеровичь Манамашб посла книмб от себб из Суж.

даля в Нов городо сына своего Роспислава княжити. I Тогоже лета, мосяца Маия во К. А. день, вниде в Ново городо на споло князь Роспислано, сыно Юрь-

csb,

евЪ, внукЪ Владимера Манамаха, и бысть радость вс- 1138. лия всЪмЪ в НовЪ городе, и смиришася со Псковичи.

Тогоже ятта Ольгопочи князи Черниговсшиї призвавь ксебь на помощь Половцевь, и начаша восваши по Суль. Князюже Андрью Володимеричю Манамашу немогущу прошивишися імь, а от брата его Ераполка, великого князя Киевского, помощі ему не бь, и восхоть бежати ис Переславля. Олговичиже увъдевше, яко князю Андрью не бысть помощи ниоткудуже, итако Олговичи обезпечалившися. Князьже Аднрьй вшай посла въсть бращу своему Ераполку велікому князю Киевскому. Князьже великиї Ераполкь нача собирати отвсюду воинства много.

Тогоже лъта опівяща казну князя Святослава, сына Олгова, внука Свепославля, бежаша из Нова города, ї шого ради опшоле ноипаче начаша воеващи Олговичи, и приведоша Половець множество; и взяша Прилуко, и плониша множество, и хотяше ищи на великого князя Ераполка хКиеву, и увбдеша, яко князь великиї ЕраполкЪ Киегскиї грядетЪ противу имв. Олговичиже идоша к Чернигову; бв бо свеликимв кня емb Ераполкомb множество воинства, Югричи, Чяхи, Ляхи, Кияне, Переславцы, Володимерцы со всБми Волынцы, Туровцы, Деревлянцы, Полочане, Смолняне, Галичане, Росшовцы, ещеже ксимв и берендвевв четыредесять тысящв, и бв много везчисленно воинства. Князи Черниговстиї Олговичи воскопів на бежани в Половецкую землю, і епископь и людие Черниговстий возопиша книмЪ, глаголюще: аще побежите в Половцы, то власть всю погубите, і паки вспять не можете возвратитися, тако сотворивше; писано бо есть : Господь гордымв противится, смиреннымже даеть благодать. отверзите убо отсебе гордость і чаяніе ", і примите великую помощь 252. o To-

1138. о Господи смирение, да приимете милость от бога, смиришеся во свеликимо княземо Ераполкомо. вси во вымы милосердие Ераполче, яко не ралусться кровопролишию, но бога ради желаеп В смирения и любви; шой бо соблюдаеть божиею помощию всю землю рускую, живя во страсе божиї, и в тихости, и кропості, и всмирениї, ї любви, и творя безпрестани милость ко всёмь. Всеволодь же Олговичь воратьею своею такова словеса слышаво от своего епископа Черниговского, и от встаь людей Черниговоскихо, пустрашися зело, и восплакавь, и воскричавь, рече в увы мнъ гръшному! кто есмь азъ песъ умерыт смердящит шаковая злая содевая, лушче убо ми есшь, о епископе по твоему словеси всмирений умрети, неже эгордостию и чаяниемо в семо воце и в будущемо погинути. И паки рече кЪ епископу : права истинна есть словеса твоя, отче свящыї; буди шако, якоже глаголаль еси. И сице посла князь Всеволодо Олговичь збрашиею своею с покорениемь къ Яранолку великому князю Киевскому, и испроси мирь, и целоваше кресть животворящит князь великит Киевскит ЕраполкЪ, сынЪ Володимера Манамаха, со Всеволодом В Олговичем Великим вкняsemb Черниговскимb, и дары многи межb собою давше, і плакаше много межи собою, и смирение и лювовъ межъ себъ велию сопвориша, идоша раздно кождо во своя си.

На пуже нощо дивно быспь знамение на небе-

Прес. пеликиї князь Ераполкв Кнепскиг.

Тобже осени преставися благов Брный, и христолюбивый великий князь Ералолко, сын великого князя Владимера Манамаха, внук великого князя Всеволода, правнук великого князя Ярослава, правравнук блаженного всликого князя Владимера, м Бся-

ya

Digitized by Google

76.-

## λ Б,ТО 6646. «

ца Ноября вb И. день, княживb на Киеве лвтb 3. Сей 1138. превзыде многихb благочестиемb; бb бо премного христолюбивb и человвколюбивb, и любя прочитания божественныхb словесb, і почитая епископы ", и 203. прозвитеры, и мнихи, і много бесбдоваше наслажашеся вдуховныхb словесехb, на ратныяже враги не покоряющеся страшенb бb, и вси бояхуся и трепстаху его.

## княжение ВЯЧЕСЛАВОВО.

#### Князь пеликий Вячеславь Киепский.

И Тогоже лѣта по немb вниде на столb в Киевb княжиті братb его Вячеслатb, сынb великого князя Владимера Монамаха, и благослови его пресвященныї Михаилb Митрополитb Киевскиї и всеа русиї, и собра множество людей пресвященныї Михаилb Митрополитb, ї посадиша князя Вячеслава Володимерича на великомb княжстве в Киеве на столb отца его Владимера, и дbда его Всеволода, и прадbда его Дрослава, и прапрадbда его великого Владимера.

Тогоже лѣта прииде Всеволодо князь великиї Черниговскиї, сыно Олгово, внуко Святославль, правнуко Ярославль, праправнуко великого и блаженнаго Владимера збратьею своею х Киеву на великого князя Вячеслава Володимерича Манамаща, и посла кВячеславу, сице глаголя : иди добромо из града Киева. Онже не хотя кровопролития, не бися снимо. Пресвященный же Михаило Митрополито Киевскиї и всеа Русиї смири ихо, и утверди ихо крестомо честнымо. І иде князо великиї Киевскиї Вячеславо, сыно Владимера Манамаха, кТурову княжити на великое княжетво, седбво точню деадесято дниї, на великой княжьстве вКиеве.

I 3

КНЯЖЕ-

## всеволодъ п. КНЯЖЕНІЕ

# ВСЕВОЛОДА II.

#### Ольгопича

#### Княжение пелихого князя Всеволода пКиепе.

А Всеполодо, сыно Олгово, внуко Святославль, правнуко Ярославль, праправнуко великого Владимера вниде в Киево на великое княжство, і посажено бысть вКиеве на великое княжство пресвященнымо Митрополитомо Михаиломо, мосяца Марта во Е. день внедблю. і сотвори втой день князь великиї Всеволодо Олговичь со отцемо своимо Михаиломо Митрополитомо, и збратьєю своєю, и со княчи, и збояры своими, и со встоми людьми пирование свото, и постави по улицамо вина, и медо, и перевару, и всякое ядение, и овощи, и роздаде по церквамо, и помонастыремо милостыню многу.

Тогоже лёта князь великиї Киевскиї Всеролодь, 264. сынь Олговь, внукь Свяшославль вограде Чернигове" посади на великомъ княжстве Володимера, сына Давыдова, внука Святославля, правнука Ярославля, праправнука великого Владимера.

Тогоже явта князь великиї Києвскиї Всеволод Олговичь ходи на Полощит, и многихо ізби, а иныхо живыхо плени.

#### BAtmo S'. X M. 3. [1139]

Князь великиї Всеволодо Олговичь Киевски слыша на себъ негодование от Володимеричево Манамашихо, и нача замышляни на Володимеричи и на Мстиславичи, надбяся на множество воинства свосго,

1138.

его, и хопя самb збрашьею своею всю замлю рускую 1139 содержащі, искаша под роспиславомb Мсшиславичемb великого княжения Смоленскаго, а под Изяславомb Мсшиславичемb великого княжения Володимеричемb Манамашимb, великого княжения Суждаля, а нод другимb дядею ихb, под княземb Андрбемb Володимеричемb Манамашимb великого княжения Переаславля руского. 1 посла многа воинства на Изяслава Мсшиславича, глаголя : иди добромb из Володимера; ащели не изыдеши, по разумbй, яко рать многу послахb на тявоинствожb великого князя Всеволода Олговича Киевского дошедше Горины, и прииде нанихb поположb и ужасb великb.

Тогоже льта князь всликий Вссволодь Олговичь Киевский приведе брата своего князя Святослава Олговича из Курска, и иле снимь кПереславлю, хошя его посадити на великомъ княжения вПереславли, а великого князя Переаславского Андобя Володимерича Манамаша вывести , и послати его вКуреско, сицеже на всликое княжение. И посла квеликому князю Андрбю Переаславскому Владимеричю Манамашу, сице глаголя: иди хКурску на великое княжение. И князь великиї Андрби Владимеричь Манамашь рече: луччи ми есть смерть со всею дружиною своею на оптчине и на додине своей прияши ", неже взяши великое княжение Курское, яко чюж- 205. де ми есть; отець во мои на великомь княжений КурскомЪ никогдаже сидблЪ, но вПереславли, и хощу и азъ на своей оптчине вПереславли смерть прияли. ащели, брате Всеволоде, не до сытости есть власть сия, еже всю рускую землю содержиши, и аще хощеши и сся власти мося великого княжения Переславля, то убивь меня, восприїмени ся ; а живь азь не замнися в руцc,

1139. Це, и не изылу ссвоея власти свеликого княжения Переславского. да аще хощеши убиши мя, или иноко умориши ; да сошворишь пи отмщение Господь богь в сБмb вЕце и в будущемb. не дивно бо есшь намb и нашему роду тако страдати; ибо и прежо сего было Святополкь, сынь великого Владимира, любя власть, и желая всю землю Рускую содержани, и уби бориса и Глбба, и помале и самb погибе. Князь великит же Всеволод Олговічь Киевскиї спояше на АнспрБ, і посла брата сеоего Святослава Олговича ко граду Переславлю сполки, и устретоща его княже Ондобева дружина, и бишася сними, и поможе бого княже Ондовсвымь воемь, и гнаша понихь до Кораня, далеже сего не пусти князь великиї Переславскиї Андр'Ей Владі. миричь Манамашь дружіны свося, и заушра сопвориша мирь межу собою. Тояже нощи загорься градь Переаславль, не опрапных убо, но пако прилучися.

Тогоже лѣта прииде Полопецкая земля и князи Половецкия на мирь, и ходиша книмь князь великиї Всеволодь Олговичь исКиева, и князь Андръй Володимеричь Манамашь ис Переславля, и сошворивше мирь с Половцы, возвращищася восвоя си.

Тогоже лета Новгородцы выгнаша от себе из Нова города князя своего Ростіслава, сына Юрьева, внука Владімера Манамаха.

Тогоже лѣта послаша Новгородцы в Киевъ к великому князю Всеволоду Олговичю Киевскому, просяще у него брача его Свяпослава Олговича княжиті 200. у нихъ" вНовъ городе, а дъти своя взакладе пріслаша. Князь великиїже Всеволодъ Олговичь Киевскиї посла книмъ брата своего Свяшослава Олговича, княжити у нахъ вНовъ городе.

Тогоже

10

#### λ ή ΤΟ 6648.

Влъто S'. Х.М.И. [1140]

Новгородцы выгнаша ош себь из Нова города княяя своего Свящослава, сына Олгова, внука Свящославля, правнука Ярославля, праправнука всликого Владимера; онже бежаща из Нова города, и вля ссобою шайно посадника Новгородцкого Яхуна Ипанкопа, 1 враша сто Проколья Ипанкопа. Новгородцыже гнашася за Якуномв и за врашомв его, и сугнавше его на пуши, и много бизше, почню оставища его при смерши, и обнажища сго всего, якоже машь родила его, и свергоша его смосту вводу; но богъ смерти не предаде. сго, прибреде ко брегу, и кному не биша его, но взяща у него пысящу рублевь, а у браша пять соть рублевь, и возложища на нихъ желъза пяжки на руцъ и на нове, и послаша ихр в започение вчюдь. Попомже времени минувшу, привеле ихр ксебр князь великиї Юрын Владимеричь МанамашЪ вСуждаль и жены ихЪ и дБши ихр из Нова города, и держа ихр у себе в любви и вмилостии. А Новгородцы веяща себь из Судаля Судила Нежатича, и Страждтка, иже, убо бежалы Святослава ради и Якуна и брата его ради Прокопия из Нова города, и даша посадничество Судилу Ипанкопную; а к великому князю Всеволоду Олговичю Киевскому послаша епископа своего Нифонша с мужи своимі, глаголюще: дай намb сына своего Свящослава, а брата твоего Святослава Олговича не хощемь, уже выгнаша из Нова города с княжения. Князь великийже Всеволодо Олговичь посла книмо сына своего Святослава княжити, и уже минующе сму ЧерниговЪ, и Новгородцы паки здумавше, послаша ко Всеволоду Олговичю, сице глаголюще : не хощемь сына песего княжити у нась вНовы городе, ни брата " твоего, ни 267. племянника швоего; но ищемь племени Владимира Манамаха княжиши у нась. Князь великитже Всеволодь Часть П. ĸ Ολίο-

**II4**0.

1140 Олговичь Киевский по слыщаво, и посла по нихо гонцово многихо, и скоро возвращи спископа іхо Нивонпа, и со всёми мужи ихо. И Новгородцы паки ядумавше, рекоша ко Всеволоду: дай намо своего нурина, князя Святополка Мспиславича. Всеволодоже Олговичь не хопя переступити Нова города Володимиричимо Маномашемо, и призва шурина своего Святополка Мспиславича, и посади его со спископомо и сновгородцы вберести за спорожи, глаголя: силине пи, а о Нове городе небрезите, а Новгородцы седято, якоже хотято, и князя себо добудуто, габ хотячо. И держа Новгородцово у себя со спископомо ихо годо весь, таже иныхо вмета в порубо.

Влъто S.X.M.O. [1141]

Новгородцы не шерпяще безо князя сидбши, и высть в нихо молва и смущение много, понеже ж жипо книмь ниопкузуже изяще, но и купцевь, ходящихо из Нова града в русь, повело князь велики Всеволодь - Олговичь Киевскиї имаши, и менаши вногревы : и бысть вНовв городе скорбь велия. И послаша Новгородцы к великому князю Юрью Владимиричю Манамашу в Суждаль ; свще тлаголюще : дай намо князя Святополка Мстиславича, понеже мы Олговичевь не хошимь у себя вНовь городе княжищи. ащели не даси намо братанича своего, князя Святополка Мспиславича, и пы поди кнамb самb княжили, или посли кнамЪ сына своего роспислава. Князьже Юрыи Владимеричы Манамашь посла книмь сына свосто роспислава. Онже прине к нимъ вНовъ городъ, и взведоша на двор в спископль, и собрашася вси Новгородцы надворь спископль, и совещашася св епископомь ихь Нифонпомь, і укрытина князя ростислава Юрьсвича крестным ублованісмо на иховоли: и шако княжаще князь роспиславь Юрьсвичь по ихв воли. Князь BCAN-

великійже Всеволодо Олговичь Кіевскій по слышаво, и 1141. вмбіта всбхо Новгородцево впогребо, иже бяше кон при шли кнему со епископомо ихо Нифонтомо "в посол 208. стве; а спископа ихо Нифонта посади за сторожи.

Тогоже лѣта пресіпавися благовѢрныі, и хисполюбивый великиї князь *Андръй* Володимеричь МанамашЪ вПереславли, мѣсяца Генваря въ К.Г. день И назауприе день, сгда несяху его когробу, дивно бысть знамение на небесѣхъ спрашно зело, яко при мѣсяцы сияюще межи собою, и сполпы прие ош земля до небеси, надо всѣми горѣ бяше яко дуга, а мѣсяцъ о себѣ споящ́ь: и спояше знамения па, дондеже и похорониша его у церкви свято Михаила.

Тогоже лета преставися благоворный князь Всеполо До Городецкий, мосяца Освраля во А. день.

Тогоже явта посла князь великиї Всеволодо Олговичь Киевскиї на великого князя Вячеслава Владимерича Манамаша, глаголя сице: о что седиші вмоей властри Киевской? тая бо власть мно достоять, а ты иди в отчину свою Переаславль.

Тогоже лѣта поїма грады Юрьевы князь Игорь Олговичь, и взя вся скопты и кони ї богашсшво.

Влѣто S'.Х.Н. [1142]

Князь великиї ВячеславЪ Владимеричь МанамашЪ иде из Турова в Переаславль на княжение, а к Турору иде СвяпославЪ Всеволодичь. Князьже Игорь Олговичь восхотѣ в Переаславли сѣспі на княжениї, и собра множество вой, иде кПереславлю, и пришедъ стюя два мѣсяца. И прииде к Вячеславу на помощь братаничь его Изяславъ Мстиславичь, а другиї братаничь его ростиславъ Мстиславичь, а другиї братаничь его ростиславъ Мстиславичь прииде из Смоленска, і взя четыре града Игоревы. Князьже Игорь слышаръ, яко взяти быша гради его, и онтяде он Пергаславля ; а князь великиї Вячеславъ Владимеричь Манамашь даде К 2

1142. Переаславль брашаничю своему, князю Изяславу Метиславичю, а самb иде кТурову на великое княжение. А князь великиї Всеволодо Олговичь Киевскиї посла сына своего роспислава в Володимерb на великое княжение, мбсяца Генваря вb К. Е. день ".

269. Тоћже ѕимы посла князь великиї Всеволодо Олговичь Киевскиї сына своего Святослава, и Ізяслава, сына Давыдова, внука Святославля, правнука Ярославля, праправнука великого Владимера сВолодимеромо Галицкимо впомощо Владиелану на братию сто на меншую на Болесланичи. И сняшася всё у Чернеческа, и много воевавше, возвратишася, неточию ратныхо Ляхово воеваху, но и мирныхо Ляхово грабиша, и плениша.

Тогоже лъта воеваща Емв, и воеваща волости Новгородцкия. Собращажеся Аадожане на битву имв, и взбища Емсково воинства числомв У.

Тогоже лѣта приходи Свѣйскиї князь с пискупомь споимь висспидссянь инекахь на госпи Новгородцкия, в иже иззамория шли с великимь богашствомь впяни лодьяхь, и бишася много, и не успѣша ничтоже Новгородцемь, и отлучиша у нихь три шнеки, а избиша ихь сто и пятьдесять,

Batmo S'.X.H.A. [1143]

Князь великиї Всеволод Олговичь Киевскиї жени сына своего Сиятослана у Полоцкого князя Василька, сына Святославля, внука Володимера Манамаха, у правнука Всеволожа, у праправнука Ярославля, у препраправнука великого Владимера, меж рожества Христова и крещения в Нов городе.

Тожже зимы изыде князь Изяславь Мсшиславичь кляде своему, квеликому князю Юрью Владимеричю Манамащу, и не смирився снимь, иде вСмоленескъ кбрату своему, и ошпруду иде кдругому брату своему Святополку вНовь городь, и яимова шамо.

Вльто

Digitized by Google

#### λ Ѣ Τ ο 6652.

BAtmo S'. X.H.B. [1144] 1144. Принде ИзяславЪ Мспиславичь из Новагорода, бывЪ у брашиї своей.

Тогоже льта Изяславь Мстиславичь отдале дисрь свою вПолопескЪ, за князя Рогполода Берисопича. Тогла иде на свадбу и князь всликиї Киевскиї Всеволодо Одговичь и з женою свосю, и со всёми бояры своими и княшни вПереславль, і поржествовавша шамо свётло, і влюбы и мире быша вси ".

Тогоже лета князь всликиї Всеволодо Олговичь 270. Киевскиї посла воинства на великого князя Володимерка в Галичь; послаже на него князя Изяслава Давыдовича, и Половецких князей сПоловцы, и совокупившеся князи рустиї со Всеволодом Всв вкупе, и Ляжи, и Чяхи, и Угры. И прииде Бана, Королевb сестриничь, и множество воинства собравшеся на великого князя Володимерка Галичского. і пришедше кГаличю, и не могоша биппись, зане бяще река не мерела, и идоща обои воинсшва подле реку, и сице ходиша межи собою дванадесять дниї, и пришедше кЅвениграду, и сташа на рожно поле, и не могоша битися, зане князь всликиї Володимерко Галицкой стояще на голых в горах в со множествомо вой. Придеже тогда князь Изяславо, сынь Давыдовь, внукь Свяпославь сПоловецкими княяя, имуще ссобою множество Половець, и взяша два града князя Володимерка Галицкого Ушицу и Михулино. И иде князь Володимерь кЅвенигороду, и ста по сей спране града; а князь Володимерко Галицкой обону спрану града, и сшедо вторы, ста на Лебежнемо поле, а межи ими река Грезка. И повель князь великиї Всеволодо Олговичь Киевскиї моєты мосшити, и гаппи чиниши комуждо своему полку, и заушра прейдоша реку, и вяяша горы за великимъ княземъ ВололимеркомЪ ГаличскимЪ. Князъже Володимерко Галичскиї.

K 3

ві44. скиї мняше, яко кнему идуть, и сша ополчився со многимъ воинствомъ перед градомъ на черномъ болоныя, таже поступиста на Сохольнов горахо, оба поль имвя мвсто неподвижно солоние. Того ради и полком великого князя Владимерка Галицкого неле бишися снимо тестноты ради, понеже великие болота пришли, и непроходимыя мёста даже и до гор'ь, тБиже выдоша Руспиі полцы на горы, изыдоша от Перемышля и ош Галича. Галичанеже видбвше опечалишася, глаголюще : мы sib сшоимb, а в iombxb нашихр жены наши и допи взяти будутр. И нача 271. князь великиї "Володимерко Галичскиї посылати ко Игореви, глаголя : аще мя збратом своим , княземь Киевскимь Всеволодомь Олговичемь смириции, по по его смерть помогу ти на великое княжетво хКиеву, и се межи насъ богъ, не имамъ ти солгати. И пако лесными словесами прелсти Игоря. Князьже Игорь Олговичь нача молити брата своего старбишаго великого князя Всеволода Олговича Киевского, сице глаголя : любезный мой господине, во оща мвсто отче, и спарбищит мой браше и господине, реко ми есть, яко пебь дамь по смерши своей великое княжство вКиеве; и се ми князь Володимерь Галичский прияшель есть в помощв; молюшися, сладчайший господине, и старъйния мой браше, сопвори снимо любовь и милость. Князь великийже Всеволод Олговичь Киевскиї послуша браша своего князя Игоря Олговича, і сошвори со княsemb Володимеромь Галицкимь мирь, и тогоже дни квечеру выеха изграда князь велики! Володимерb Галиц. киї ко Всеволоду Олговичю. Князь великийже Киевскиї Всеволодо Олговичь ссвоею братьею и збояры строте его, и тако целовавшеся, разыдошася разно. И дале князь Володим-рв Галичский великому князю Киевскому Всеволоду Олговичю две пысящи рублевь сребра. Князь великиїже

анкиїте Киевскиї Всеволодо Олговичь возвраши грады II44великому князю Володимеру Галицкому, еже бо взяло у него, Ушицу и Микулино; а сребро все ово брашье дале, а другая вся воинству раздале, начено-отстаройшихо и до меншихо, себоже опптого сребра не остави ни единыя сребреницы, и иде хКиеву, и роспусти воинство во свояси.

Тогоже лёта заложена бысть церковь каменная великимь княземь Всеволодомь Олговичемь Киевскимь, Июля вь Э. день.

Тогоже лѣта вНовв городе совершиша церковь камену святыя богородицы на портовище, а посадничество даща Нежате Ппердятнию.

#### BAtmo S'.X.H.F. [1145]

Пренесе благов Брная и хрисшолювивая великая княгиня Елена великого князя" Аралолка из гробницы вцер- 272. ковь свящаго Анарбя, и положища его у Янки, дщери Всеволожи, внуки Ярославли и правнуки великого Владимера.

Миханав Митролоанть где пКостянтинь гра Ав.

Тогоже лъта изе тосподино пресвященный Михаило Мипрополино Киевский и всеа русий в Косшаншино градо кПаприарху.

Тогоже лата иде князъ Игорь Олговичь ворашьско своею Аяконо впомощь, на Аяхи же воинсшвоващи.

Тогоже лѣта в Киеве погорѣ большая половина Полольи.

Тогоже явта в Смоленце заложиша церковъ камену свящыхъ спраспоперпецъ бориса и Глъба на Смедыне.

#### Bitmo S'.X.H.J. [1146]

Князь великиї Володимерb Галичьскиї пришедь взя Прилух<sup>3</sup>. Слышавьке по князь великиї Всеволодь Олговичь Киевскиї, опечалися зело, и посла кбрапьи своей, веля имь гошовымь быши збориса дни на великого

1146.

ликого князя Владимера Галицкого, и розосла многихр гонцевр по всей землю, и вновр городо, и вчахи, и вляхи, и во Угры, собирая многое воинство на великого князя Володимера Галицкого и нарече оба Изяслава Давыдовича, и Мстислава оставити дома, и пребысть ноколико дний, и разболося зело, и повело себя вести в Вышеградо, и тамо мало пребыво, успе вочнымо сномо князь великиї Киевскиї Всеполодо, сыно Ольгово, внуко Святославль, правнуко Ярославль, праправнуко великого Владимера, мосяца Июля во Л. день, седово на великомо княжений в Киеве З. лото ; а сего сынове, Спятослато.

## княженіе ИГОРЯ II. Ольгопича

Княженые пеликого князя Игоря Олговича Кнепского.

И по немЪ взыде в КиевЪ на великое княжение брать его Игорь Олгопичь, и не угодно бысть людемь. И послаша вПереславль ко князю Изяславу, сыну Мспиславлю, внуку великого князя Владимера Манамаха, сице глаголюще : пойди кнамЪ, княже, на великое княжение в Киевb, понеже вси убо тебя хощемв на великомв княжений видении вКиеве. Ізяславв же Мспиславичь слышавь, возрадовася эсло, и помолився вцеркви святаго Михаила, і благословеніе вземЪ" 273. у епископа Егфимия, ї поиде здружиною своею ісПереславля х Киеву, и прешедь реку Анепрь, и пришедь ста на Жалине. Князь великийже Киевский Игорь Олговичь збратомъ своимъ Святославомъ, и збояры, и со всёми воинствы идоша противу князя Изяслава Мспиславича, великого князя Переаславского, и бывше имр

имв у Олговы могилы, і недошедшимв, устрашищася, і 146. и смящощася вся воинства ихв; а самв князь великиї Игорь, и братв его Свящославв, и побегоща вспять, никомуже гонящу ихв. Таже виде ихв бежацихв князь великиї Переаславскиї Изяславв Мстиславичв, и погната здружиною своею вслёдвихв, и многихв бежащихв поимаща, а иныхв избища, а иниї сами истоноща в водахв: сице убо солбяся промысломы божинмв, і молитвами пречистые богородицы, и силою честнаго креста, и всёхв святыхв моленми, мёсяца Декабря вв Г. І. день.

etwelwer chucksen etwersen etwersen etweren etwert

### княженіе

## ИЗЯСЛАВА II.

#### Мстислапича

#### Княжение пелихого хнязя Изяслава Киепкого

І того дни вниде князь Изяслано Мстиславичь вКиево, и сяде на столо вКиеве на великомо княжостве, а Игорь Олговичь сблево точию вКиеве на великомо княжстве двв недбли. Тако во есть промысло божиї, егоже аще хощето, вогатито, и егоже аще хощето, милуето. бываюто же и иная, егоже и бого ненавидито, мы содбваемо злая, убиваемо, и вогатства собираемо неправедне, и убогихо и нищихо презираемо, и о телесныхо печемся паче духовныхо.

Таже по чепырех днех в приведоша квеликому князю Изяславу Мспиславичю вКиев великого князя Игоря Часть II. Л Олго-



1146. Олговича, емше в болоше. Князьже великиї Изяславы Мспиславичь посла его вмонастырь на Вылобычь, и повель его тамо стрещи накрыко, и отпуду посла его в Переславль, и всадиша вподклошо камено у свящаго Иванна вмонастырВ, и приставища кнему спражей многихь, и спрежаху его корпко : и пако скончася княжение великого князя Игоря, сына Олгова, внука Святославля, правнука Ярославля, прапра-внука великого Владімира. Брашже его СвятославЪ" 274. Олговичь с побоища того убеже в Новь городь Сиверской смалою дружиною, плачюще горко, глаголюще сице : увы мив грвшному ! что сопворити имамв, спарвишаго браша великого князя Киевскаго Всево-лода Олговича лишихся ! опиде ко Господу, и другаго ми сладкаго и любезнаго браша, великого князя Киевского Игоря Олговича супрошивний восхишиша. о душе моя убогая ! что сотворимь, камо ся денемь? Дружинаже его начаша ушешаши его, и сами плачющася, и слевяще.

> Тогоже люта слышавше Половецкиї князи сопворшаяся над великимо княземо Игоремо Олговичемо Киевскимо, сошвориша миро свеликимо княземо Изяславомо Мешиславичемо Киевскимо.

Тогоже ятта Вячеслано, сыно Володимера Манамаха, нача веселищись слышаво, яко разсеяни быша Олговичи, и надбясь на спарбишинство, послушаво бояро своихо, и не приложи чести ко Изяславу Мстиславичю, бращаничю свему, и опобято грады своя, ихке об опняло у него князь великиї Киевскиї Всеволодо Олговичь; не шокможе ніб грады, но и Володимерь со всею Волынью заято, и посади внемо брананича своего, князя Владимера Андрбевича. Князь великий к иевскиї Изяславо Мстиславичь посла браша своего роспислава, и опобято у исго грады, и намб-

намвстники его связа оковы желвзными : такожв и 1146. Туровв градв вся, і тысецкого его связа оковы желвзными, и посади внемв сына своего Ярослава.

Тогоже явта князь великиї Киевскиї ИзяславЪ Мсшиславичь иде к Давыдовичем В на сов Вив, еже на Свящослава Олговича, и посла за княземо Свящославомо ОлговичемЪ князя Изяслава Давыдовича, и браша сго князя Владимера Давыдовича, и сына своего Мсписла. ва со многими воинствы, и пришедь к Нову городу Сбверскому, много зла сопвориша около Исва города Северскаго. Князьже СвяшославЪ Олговичь посла книмЪ, прося міра. Ониже ріша ": лишись браша своего князя 275. Ігоря Олговича, і будещи снами вмире и ві сдинстве. Онже рече : лушчи ми есть смерть прияти, неже остапи брата своего, князя Игоря Олговича : донележе ми бо есть душа втелеси, не могу лишитись его. Ониже шелше разграбиша село Игорево, внемже бЪ всякого богашства много, і зажгоша дворь его и гумно, внемже бЪ пысяща спогово великихо, и разграбиша, и пожгоша, и пусто все сотворяша. И оттуду послаща противу великого князя Кисеского Изяслава Мспиславича, а сами пойдоша к Пушимлю граду Свяпослава Олговича, и не дашась имо Пупимцы, дондеже принде книмЪ княъь велики! Киевски! ІзяславЪ Мстиславичь, і тогда предашась Путимцы. І посади у нихъ Намёстники своя Кисвския, а что есть вПушимле граде имвния княяя Святослава Олговича, по все разграби. И приде вЕсть к всликому князю Святославу Олговичю, что градо его Путимль взять бысть, и вся имъния его разграблена быша, и хотять за нимь вси итти вси к Нову городу СБверскому, и оступити его вНовъ городе Съверскомъ, и вземше его ослепити, и злъй смерти предати. Онже скоро побежа ко граду Карачеву, и скоро за нимъ λ 2 пойле

1146. пойде в погоню князь Изяславь, сынь Давыдовь, внукь Свящославль, правнукъ Ярсславль, праправнукъ великого Владимера вчетырехнадесять тысящахь, котя руками изымаши его, и всвхв, иже снимв. Князьже Свящославь Олговичь со княземь Иваномь Юрьевичемь **и со княземо Иваномо роспиславичемо, и со кня**семь Владимеромь Свяшославичемь, и с Половецкимь княземь Елгазею, и сПоловцы и иде пропиву князя Ізяслава Давыдовича, и одолЪ князь Святославь Олговичь. Князьже Изяслав Давыдовичь прибеже ко Изяславу Мсшиславичю, квеликому князю Киевскому и кбрапиї; ониже вси пойдоша на князя Святюслава Олговича, онже беже і оп того своего града Корачева в Вя-276. Шичи. Князьже " великиї Изяславь Мсппеславичь Кревскиї вся имбния его богашство взя, и вся власти его и грады раздаде князю Ізяславу Давыдовичю, и брату сго Володімеру Давыдовичю, и иже из дву брать брашу имb сущу князю Святославу, сыну Всеволожу, внуку Олгову, правнуку Свяшославлю, праправнуку Ярославлю, преправнуку великого Владимера; а что имбния и богашства князя Святославля Олговича, шо все князь великиї Киевскиї Изяслав Мсшиславичь себь взяль, и вкиевь посла.

Тогдаже бысшь в по время князь Игорь Олговичь, брашь Свящослава Олговича, иже седяще поимань великимь княземь Киевскимь Изяславомь Мспиславичемь вПереславли у свящаго Иванна вмонасшыри вподклѣяне каменномь за спорожи ввелицей крѣпосші. И слывыавь пю сый, яко князь великиі Киевскиі Изяславь Мсшиславичь собра много воинсшва, иде на браша сго князя Свящослава Олговича, и оскорбися даже до смериї, и изнеможе, почию дыхание имѣя во успѣхь, и носла квеликому князю Изяславу Мспиславичю Киевскому со слезами, и с плачемь велимь, глаголя : сошво-

92

швори ми любовь; и повели мя пострищи во иноческий 1146. чинь, да не вижу влые смерті брата мосто, великого князя Святослава Олговича Черниговского. Князь всликийже Изяславь Мсшиславичь Кисвский повель сго пострищи во иноческий чино пресвященному Ехониню епископу Переаславскому, і пришедо постриже его во пноческий чинъ Еуфимей спископь, мбсяца Генваря вЪ Е. день. И вывблоша его ис шемницы вПереславль, и послаша его ис Переславля вКиево вмонастырь святаго Феодора, и памо и скіму возложища на него. Князыке Изяславь Давыдовичь, и брашь его Володимерь Давыдовичь пойдоша за княземь Свяпославомь Олговічемо кбрянску; а брашанічь " его князь Свято- 277. славЪ, сынЪ Всеволода Ольговича, оста во граде Карачеве. Князь великиї Свяпослав Олговичь иде хКозелску, и искозелска иле (\*) к Двлославлю, и шамо разболось у него князь Иванъ, сынъ княжь Юрья Владимеричь Манамашь. Князьке Свящославь Олговичь не врезань, и бывь во Мченске, и вТуле, и в Дубкв на Дону, и во Елце, и вПронске, и приде врезань на Оку, и пойде вверхо по Око, и пребыло во граде Осетре, и тамо отступи от него князь Ипанко Бердаланико, сынъ роспиславль, внукъ Мспиславль, правнукъ Влалімера Манамаха, праправнукъ Всеволожъ, препраправнукЪ Ерославль, пращурь великого Владимера, и где ко отцу своему ростиславу в Смоленсскъ; а Святославъ нае вверхо по Окв рецв и пришело ста на усть Порошвы реки в Любинце Омосове, и пребывь ту, мысляще ити к Полопску. И присла кнему князь Юрьи Владимеричь Манамашь изСуждаля впомощь чепырена десеть пысящь бронникЪ; а князь ИзяславЪ Давыдовичь, и брашЪ сго Володимерь Давыдовичь по слышаста, не смёста по немЪ иши, но возвращистася из Абдославля.

Тогоже

Digitized by Google

(\*) Полр. ЗдЪдославля.

1146.

278.

Тогоже ята пресшавися князь Ипанхо Юрьевичь, внуко Владимера Манамаха, у князя Свяшослава Олговича на усшь Порошвы реки влюбимце Амосове, мосове, мосове, и всемше шоло его брашия его князь борисо Юрьевичь и князь Гяббо Юрьсвичь, и Ідоша ко ощу своему великому князю Юрью Владимеричю Манамащу вСуздаль; а Свяшославо Олтовичь иде вверхо по Око рецо, пребывая влюбви и во единстве свеликимо князе Юрьемо Суждальскимо, ссыномо великого князя Володимера Манамаха.

Тогоже лёта пресшавися благовБрная Княгини инока Марина, дщи великого князя Владимера Манамаха,-мБсяца АпрБля во Л. день, и положена бысть во святей церкви вмонастыре, внемже пострижеся.

Тогоже лёта вдёлаша "четыре церкви камены вСмоленске святых спрастотерпець бориса и Глёба на Смедыне, а во граде, святых верховных Апостоль Петра и Павла, и святаго Пророка боговидца Ильи, і святых чюдотворець безсребреник Козмы и Дамьяна.

Тогоже лъта бысть знамение на небеси, солнечныя луча погибота, а луна кровава.

BATTO S'. X.H.E. [1147]

Князь великиї Юрьи Суждальскиї, сынь Владимера Манамаха, внуко Всеволожо, правнуко Ярославль, праправнуко великого Владімера, собра воинства, и шедо взя градо Новый торго, и по Мсиле рецб многие власти повоева ; а князю Святославу Олговічю, внуку Святославлю, правнуку Ярославлю, праправнуку великого Владимера повело Смоленския власти воевати. Онже шедо, взя градо Голеди, и прочая власти повоева, и возвраннися врезань. И посла кнему князь великиї Юрыи Суждальскиї, глаголя сице: како бы ся намо видети стобою, и в любви и во единстве житие о Христе сксиекончати, и отврагово своихо стрещися за едино, 1147. и друго за друга голова положить. И тако. совещавше, снидошася на Москпу князь великиї Юрьи из Суждаля, а князь великиї Святославо Олговичь срезани ис Тешилова ссыномо своимо Олгомо, и со княземо Володимеромо Святославичемо, и целовашесь любовию о Христе, и много плакавше о бедахо и о напастехо бывшихо на нихо, и паки утблистася, и любовию чествовашеся, и одарившеся дары любезными, разыдошася, и це Святославо Олговичь к Нерилску.

Тогоже лъта преставися князь Даныдо Святославичь врезани, і сяле по немо брато его Игора Святославичь на великомо княженит в резани.

#### Постапление Климента Митрололиты споими елисколы на Русий.

Тогоже льта князь великиї Киевскиї Изяславь, сынЪ Мспиславлъ, рнукЪ Володимера Манамаха, правнукЪ ВсеволожЪ, праправнукЪ Ярославль, препраправнукЪ всликого Владимера, совётова светископы "своими ру- 279. скими, яко мя пежа раді і многих волнениі не возможно ити в Костянитинъ градъ Патриарху ставитися Мипрополищу на русь. И сице совбловавше, совещавшеся по священному правилу глаголющему : два или при епископы да поставляють единого спископа. и сице собравшеся шесть епископовь поставища себъ Митронолипа Киеву и всей русиї инока Клямента Смолнянина, выведше из молчалныя кольи его; бо бо сей по премногу любя безмольне, и удаляяся от всвхв, и прилежа молишве, прочишанию вожественных писания, и об скимнико и зело книжено, и учителено и филосово велиї, и много писания написаво предаде. Поставина же его в Киеве, мБсяца Июля вЪ К.З. день на пямять святаго великомученика ПаншелЕймона. Мнояже оубо о семв негодоваху и ош епископовв, и от прошчихЪ

11+7 протчихь священныхь, и от иночествующихь, и от мирскихь, пачеже на князя Изяслава Метиславича Киевского негодоваху, глаголюще : яко сей понудиль еслиь пако сотворити не по благослевению святаго Патриарха Костянтиноградикого I священного собора. Законь бо есть рускимь Митрополитомь поставлятися от святаго Патриарха Костянтиноградикого и от священного собора тамо сущаго во святей Софби.

Тогоже лѣта князь Изяславо Мсилиславичь сопвори миро сПолопцы у града у Войня врезани, и иде князь великиї Изяславо Мспиславичь в Киево на свой сшоло; а Половцы идоша в поле в свои вежи.

Тогоже лѣта быспь знаменіе всолнце, и на пу нощо бына громи, и молния, и вспри велицы зело.

Тогоже льта умре Половецкий князь Санмчюга.

Тогоже лёта князь всликиї Юрьи Суждальский посла квеликому князю Святославу Олговичю сына свосго князя Глбба. Глббуже пришедшу к Святославу Олговичю, і начаша собираши воинства, таже приидоша кСвятославу Олговичю и Половцы. Онже собра 280. воинства", і шедо вся грады Вятичи, и Брянеско, и Облопеско, и Репягореско, и Дорсо неско по Досне рецв, и Домогаць, и прииле ко Мченску, и пойде к Хрому на князя Изяслава Давыдовича. И тамо угониша его послы счеловитьемЪ от князя Владимера Давыдовича, и оп браша его князя Изяслава Давыдовича, и от дву брать брата имъ сущаго князя Свяпослава Всеволодіча, сесприча великого князя Киевского Изяслава Мспиславича, внука Владимера Манамаха, и целовавше кнему животворящиї креств, яко быши имb заслинb, и пришедше во градb Черниговb, и укрепишася вси заединь : сицеже и свеликимь княsemb Юрьемb Суждальскимb сослашася тайно, и совещавшеся, укрепишася за единЪ.

 $T_{020}$  xe

Тогоже лвта принде по резани св Елца князь I 14.7. Андови роспиславичь ко Давыдовичемо в Чернитово, и совещавшеся, укрепишася вси за едино.

Тогоже льта князь велики Черниговски Воложимерь Давыдовичь, и брашь его Изяславь Давыдовичь послаша ко Изяславу Мсплиславичю, всликому княжу Киевскому с лестию ; глаголюще : Святославь выя власти наши Вяпичи I прочая; и аще умолчимо сму о семь, и на прочая подвизанись имань. и чно убо погда сопворити имамы, оскудовши до конца сти него? не замедлимъ убо, но собравше воинства, пойдемъ нань. Тогдаже и Святославь Всеволодичь исЧернигова принде в Киевb квеликому князю Изяславу Мспиславично ; любяше бо его князь велики Изаславь Мсти-Славичь, и нача смышляти князь великий Изяслави Мспиславичь соединомысленными своими, и со кия сми Свяпославоно Всеволодичемо сестричичемо своимо, глаголюще сице: что убо сотворю, вду ли рапию на Свято лава Олговича, или не иду ? И сиде совблать вавЪ со единомысленники своими, и посла напередъ Святюслава Всеволодича, сестричича своего квеликому жнявю Черниговскому Володимеру Давыдовтно", 1 бран 281. ну его князю Изяславу Давыдовичю. Свянославьяе Всеволодічь пришедь, повёда имо вся бывшая , яже слыша ; ониже совокуплышеся вся , я посланый паки вкиевь кв нему, глаголюще : что убо медлиши? саны еси хоптБлЪ мнотажды на князя Юрья Володимерина Манамациа, и на князя Святислава Олговича : Неправду ; не медли убо , но пойди нине, это бреня ес пь. Князь великийже Киевскит Изяславо Мапислония нас ко опщу своему Клименину Минирополнику Кисас скому и всеа Руси, в братомо своимо княземо волоанмеромо Мешиславичемо, сказа ему свизе нас хощу DETE, HA KHASAL CONTINCARDA OANDRING IN HACKAAM MADE Haema II. Вла-Μ

97

1147 Владімеровича Манамаша со княземь Володимеромь Jaвыдовичемь, и збратомь его княземь Изяславомь Давыдовичемь, и со княземь Святославомь Всеволодичемь збратомь его роспиславомь Всеволодичемь. Пресвященныйже Клименть Мипрополить Киевский возбраните ему, глаголя: ни самb ходи, ни всинства посылай. ВоликомужЪ князю Изяславу Мстиславичю не любо бысть сис. и изшедо созва ксебо вся бояре и дружину, и Кияны вся, и рече имb паяже, якоже и Мипрополипи, яко собрахся, рече, со всёми князи и со многими воинствы, и Смольяны, и сНовгородцы, и вберендви. Киянеже рвша ему не ими, князе, Давыдовичамо вбры, и в пушь сними не ходи, и на дядю своего на князя Юрья Владімерича Манамаша не совокупляйся; мы бо на Владимериче Манамаше племя брани имбши не хощемв. ащелижв на Давыдовичевь воинсшвоваши хощешь, идемь спобою. Онже не послуша ихр всвхв, но рече : да хото хощетв, нои буди со мною. И пойде само, совокупиво воинства много, и прелез Днепр реку, и пришел ста нал Черторысю, и по сла мужа премудра суща и вбрна сму, Ултоп нарицасмаго, во градо Чернигово, да испынаето найно сюду и сюду о всякихо вещехо, и возвестите сму тайно никакоже повёдая кому; а самb пойде на Субой, а браша сво-282. его князя" Владимера Мспиславича оспаві вКиеве. Премудрыйже Улбов вшедо вчернигово, сюлу и сюду шайно изыскавь, и увбле, яко целоваша живопрорящої кресть князь великиї Володимер' Давыдовичь Черниговскиї, и брать сго князь Изяславь Давыдовічь, и князь СвятославЪ Всеволодичь к великому князю Святюславу Олговичю, и квеликому кназю Юрью Владимеричю Манамашу, хопляще убили лестію великого князя Изяслава Мспиславича Киевского. Сия вся испинно увбдевъ премудрый Улбов, и вплой чась скоро побеже ко господину своему великому княно Изяславу Мсшиславичю Кисъ

98

Киевскому, и прииде кнему на Субой, и сказа сму вся 1147. бывшая: яко совокупишася, рече, на шебя вси и Черниговстви князи, и резанстий, и Суждальстий, князь Юрьи Володимеричь Монамашь, и ожидають воорые Суждальскихь князей ксебь, и вси убо укрепишася заединь, и хошять тебя убить лестию. Онже ужасеся зело, и возвращися вспять, и посла книмо послы вЧерниговь, и обличи мысль ихь, и целование крестное снимь разверже, и напредо себя посла хКиеву братту своему князю Володвмеру Мсшиславичю, даидеть ко опщу нашему Клименту Митрополиту созвавше Кияны, да слышить опсув нашь Митрополить, и брать мой князь Володимерь Мсшиславичь, и вси мужи Кияны лееть Черниговских князей и резанских и Суждальских в, яко лукавствоваща на мя лесть, и составища на мя соть, хошяще мя уловиті вней, и яко корысть непщева много обресият. Преслушахъ убо азъ онща своего Климента Мипрополита Киевского и всеа Русиї, и вась возлюбленных моих Киянь, и хопбхь погибнути до конца, аще не бы Господь бого заступи мя, і пречистая богородица, и животворящих кресть Христовь, сгоже ми целоваща. воспомянище убо словеса своя ", о лю. 283. вимцы мои Киянс, якоже мя еспе обещались на князи Чернаговстия Давыдовичи; се убо ныне время приспв, о любимицы мои Кияне, помозите мі, ови на конскЪ, ови водою всудбхо, и на мои враги и на ваши ; не убо мене единого хощвша убити си врази, но и вась до конца искоренити. Ониже рбша : ради есмя по господине своемь великомь князе Изяславе Мсшиславиче поборати, и идемb на нихb ови на консхb, ови водою всудвхь; но сего боимся, якоже нвкогда преже сего было при великомъ князе Киевскомъ Изяславе, сыне Ярославли, внуке великого Владимера, высекше Кияне великого князя Полощикого Всеслава, сына брячиславля, вну-

M 2

**99** 

Digitized by Google

K2

1147. ка Изяславля, правнука великого Владимера, иже св. дель поимань вкиеве вшемнице и з допми, и посадища на споль на всликомь княжстве Киевскомь. а се ныне враго господина князя нашего и нашо не связано, ня впемнице, ни за спорожи, но во траде семЪ Киеве многочеловъчномъ монастыри свящаго Осодора жит веть, и сотворить, якоже хощеть; мы во есмя ему врази, а онb намb и еще убо онb инокb есть, но боимся его, и хощемь убнии его, да без опасения будемо вси, и идемо на брань за князя нашего...

Убиение пеликого князя Игоря Олговича Киепского. Климентъже Митрополитъ Киевский и всеа русиї возбраняще имв, и запрещаще глаголя : не сопворише убо сице, еже убищи инока Игоря, бывшаго великого князя сегож града Киева, сына Олгова, внука Свяшославля, правнука Ярославля, праправнука великого Владімера; ащели сице сопворише, гново божиї на себя привлечеше, и вражду сбрашьею его и сплемянемЪ его во веки не уполишся. Такоже и князь Во. лодимерв Мспиславичь, и Лазарь пысяцкиї, и другиї тысяцкиї Рогуйло Воло ди меричь вобраняще имb княвя Игоря убиши. И пришедше два боярина посланая книмЪ великимЪ княземЪ ИзяславомЪ МстиславичемЪ, 204. глаголаше " сице: господинъ нашъ князь великиї Изяслав Мспиславичь но посла насо квамо сповмо, еже убиши князя Игоря Олговича, а уже инока суще, но повелбло вамо быши ксебь на воинство противу супостатных В. Киянеже возопиша гласы многими, и текоша скоро убита князя инока Игоря Олговича. князьже Володимерb Мсшиславичь всбдв наконь и погна вслёдо ихо, людемже без числа по граду Киеву идущимо и вулицахо песнящимся, и князь Владимеро Мспиславичь не може миновапи ихв, еже бы напередь жи успеши ко князю Игорю иноку Олговичю вмонастырь,

анырь, и укрыши его ош нахb. И увороти конb на 1147. право мимо ГаЕбовb дворb, и ускорищи хотя, и не усяв. Кияномже пришедшимв вмонасшырь свящаго Осодора убищи князя инока Игоря Олговича, и обретоина его во святей церкви спояща по обычаю на оббани у свяшаго Феодора, и емше его в церкви на об Ване, и ведоща измонатыря, и србте ихв князь Володимерв Мспиславичь во врашех в монастырьских в, и рече кним b: о Господие и братія Кияне, не сотворите немилосердия сего над господином вашимь, бывшимь великимь княземь Кисвскимь, Игоремь Олговичемь, нынеже во святемв ангельскомв образе инока суща и скимника. ащели спрахо васо крамолы оп него обдержино, да будеть убо sa сторожи. И вземь князя инока Игоря Олговича, покры его ризою своею, глаголя Кияномы господине и братте Кияне; мене убите а сего пощадише. И введе его во дворЪ машери своея; Киянеже начаша биши и пхапи князя Володимера Мспиславича. Князь Михалкоже видо воскочи сконя, и нача помогапії князю Владимеру Мспиславичю, и князь Володимерь Мешиславичь вомча во дворь машери свося князя инока Игоря Олговича, і запвори враша, и возвеле его на съни Кожуховы". Кия-285. неже биюще князя. Михалка, и оборваша на немь кресщо и чепи и гривны зланыя, и пришекше кавору великие княгини, и высекоша врата, и вшедше на дворь, видеща князя инока Игоря Олговича на свнехь, и шекше разбиша съні, и совлекоша его ссеней, и убища : в впо время упече у них в князь Михалдо. Князяже инока Игоря Олговича убивше, по-: целищие его южемв за нозе, и влекоща его всквозе ба--бынь поргь, паже на великит поргь пришелие ко , мраморной церкви пречистыя богородицы, и возложища его на крла, и везше наподолие, вергоша его нага на Ma пюрго-

**JOI** 

Digitized by Google

1147. шорговище. Многимке людемь мимоходящимь и пламощимся, видящимо господина своего великого князя бывшаго Киевского, и уже инока суща, лежаща нага. натворжищи повержена. И іде великого князя Изяслава Мсшиславича Киевского пысяцкий Лазарь, и брата его князя Вододимера Мсшиславича ппысяцки Рогуйло на шоржище, и взяща князя инока Игоря Олговича лежаща мершва нага повержена на поржищи, и положиша его вцеркви свяшаго Арханглела Михаила вНоу. городцкую божницу. И на заутрие всуботу посла Клименть Митрополить Киевский и всеа Русий игумена Ананья монастыря святаго Феодора, и пришедо игумень, видь князя инока Игоря Олговича лежаща нага, и кровию облиявшася, и восплакавь рече: о люте челов Вческого сустия! кому уподобися, и что не поспрада ? о люше намо в суспнемо семо воце живущимо! габ любовь другь ко другу, габ милость? воистинну вся исчезе, и погибе. И облече сто во одеяние подобающее инокомв умершимв, и ошпввв наднимв обычныя пъсни, яже о усопшихо, т прииде страхо и трепеть на всёхћ, иже вцеркві, и бежаша вси изцеркви, в бысть гром вслій и молния, и спа сполив свв позарено над церковню ош земля до небеси, и попрясеся эсмля, и устранишася людие, и восплакаша глаголюще: Господи помилуй ! И оскорбишася людие на 285. долгь чась, глаголюще" и что се будеть ! Таже изоша вцерковь, и видбша, возжгошася свещи наднимь всБ, и свБпб велит сияюще, и благоухания много, ж удивишася вси. Таже помолившеся, унесоша его честно наконець града вмонастырь святаго Семиона, и шамо положиша его во гробе нове камение. И сгла воспола над нимо обычную поснь, яже о усопшихо, еже есть вВчная память, и тогда нВсть, кпо не пролия слезь наднимь, яже пострада во иноческомь образе

Digitized by Google

#### λ ΈΤΟ 6655. 6656.

и вскиме напрасно господинь ихь, бывый князь вели- 1147. киї Киевскиї, инокь Игорь Олговичь, внукь Свяшославль, правнукь Ярославль, праправнукь великого Владимера: убиенже бысшь впяшокь, а положень бысшь во гробь вСубощу.

Приндеже вбсть о убиениї его во градо Чернигово, и восплакашася брашия его великимо плачемо, и вси людие. Князьже Володимеро Мстиславічь посла корату своему великому князю Изяславу Мстиславічю Киевскому, поводая нужное скончание князя инока Игор ря Олговича, и печалено бысть князь Изяславо Мстиславичь, і негодоваше на Кияны, глаголя: во веки сотворища вражду неутолимую з бращьею и сплеменемо его. И посла вКиево по брата своего князя Владимера Мстиславича, и по другаго брата своего посла по князя ростислава Мстиславича вСмоленеско.

Тогоже лъта врсвани во граде Казари от иконы святыя Пятницы быша чюдеса и ісцеления многа.

Тогоже явта успе в Новв городе посадникв Костянтив.

Тогоже лъта вНовв городе Северскомв, помощию божнею и пречистые богородицы, биша Полопцепь.

Batmo S'.X.H.S. [1148]

Пресвященныї епископі Нивонті Новгородцкиї иде из Нова города квеликому князю Юрью Владимеричю Монамащу в Суждаль, смиряя снимі Новгородцеві ; онже приимі его слюбовию и счестию. Епископі же Нифонті во граде его Суждале свяща церковь рожества пречистыя богородицы "камену великимі свяустова пречистыя богородицы" камену великимі свяцениемі, и чествова епископа премного, и Новотюржцеві даде ему, и Новогородския гости , иже были у него поиманы, всіхі цільы с торги ихі оцпусти. Епископі же Нивонті отиде вНові городі, много одарені и чествовані, а мира Новгородцемі ме даде, номысляще рать совокупляти на нихі. Тогоже

ина пысецки Ипако Богланоио.

Тогоже лита в Нов' городе Сверском в преснавися князь И пако Олгоничь.

Тогоже льта князь Глбов, сынь Юрьсвв, внукв Владимера Манамаха изе от отна своего княмя Юрья ис Суждаля квеликому князые Володимеру Давыдовично Черынговскому, и коратусто князю Изяславу Давыдовичю, в ко кияло Свяпославу Всеволодино на помощо. Князь всликинае Киевскит ИзяславЪ Мешиславичь зва его ксеов, онже не пойде кнему, но иде на сына его великого князя Мспислава кПереаславлю, и памо пришедь не успъ ничтоже; бъ бо у Менислава Изяславича воинсшва много в Переславли собрася, но и Демь. яно соганырь ку дененича шамо. Княжае Глов Юрьевичь спрахом обдержимы, и оппиде он Переславля субышьомb многихb людей исперялb, и пойде крезани, и сняся свеликимь княземь Срянославомь Олговичемь, и шедно взяща градо Куреско, и намо носажаще по всей земли Курской Намбстники своя. Таже принде книмЪ князь СвятославЪ Всеволодичь , и князь Изяславь Давыдовичь, и шедше всяша градь Полашь, и приидоша кВырепцу, и вырсецы не дашася, таже при-Узона кЪ Виханцу, и Евханцы не зашась. Слышавже сия князь великиї Киевскиї Изяславо Мешиславичь, яко Олговичи совокупишася, и воюють грады стей его, 288. п собраве воинство много", пойле збратомо своимо со княземЪ ВолодимеромЪ МетиславичемЪ, и своеводою Станисланомв дяли своего Вечеслава Владимерича Манамана, великого князя Володимерского, совсЕми Вольницы его. Дошедшимв же имв Черные могилы, и таме притлен-кнему брато напомощь князь великит Смоленскиї роспислави Мсшиелавичь сСмолняны, и оппулу нойдона книмъ кСулс; оните слышавше, пойдони x tep-

Digitized by Google

λ β Τ Ο 6656.

кЧернигову. Князь великиїже Киевскиї Изяславь Мсши- 1148. славичь шедь, вся градь Всеволожь, нарицамый Иўний, и Бълую пежь, и Бохмачь; людиеже мнози побегоша кЧернигову. Онже шедо, еще вся тори грады, и возврашися кКиеву, и ошКиева отпусти от себь брата своего, великого князя Смоленскаго, Роспислава Мспиславича кСмоленску. Князьже Глбов Юрьевичь иле креsани, и бывь во градбхв Черленого Яру и на Велицей Воронв, и паки возврашися к Черниговскимв княземв на помонів. Слышавже о немв князь великиї Кисвский Изяславь Мсшиславичь, посла кнему, призывая его ксебь вКиевь. Онже обещася кнему ишим, и не иде, и пребысть мало в Новв городе Северскомь; бояреже его начаща кнему глаголати, да идеть к Переславлю на великое княжение, понеже хошять шебь вси Переславстий людие : онже послушаво ихо, скоро пойде кПереславлю. Услышавже стражие Переславсты пригнаша в Переславль ; князюже Мсшиславу Изяславичю еще лежащу на одр' своемь, яко пред своемь ов. Онже скоро воста, и посла воинства собирати, и самъ спъшно тече к демьяну богатырю Куденевичю, и глагола сму сице: нынб, о человбче божиї, время божией помощи, і пречистыя богородицы, и твоего мужества и крепости ". Дембянвже Куденевичв втой 280. чась иле на конь с слугою своимь Тарасомь, и почию пять опрокв его зело младыхв взыдоша на кони; безвъстно во въ, и вси кождо разыдошася, онъ здъ, онь онде. Демьянь куденевичь скоро тече с своимь слугою на конехо, и среплаето князя Глоба Юрьевича на поле близ посада, и нападаеть яро на воинство его, и убиваеть многихь нещадно. Князьже Глбов Юрьевичь ужасеся зело, и скоро побеже назало; а Демьяну Куденевичу посла, глаголя : на любово и на миръ приидохъ, а не на рапъ. Демъянъже Куденевичь Hacmin II. Сслугою н

105

#### 1148. сслугою своимъ Тарасомъ возвращися вПереславль, и многу честь приа оп господина своего великого князя Мстиклава Изяславича.

Тогоже лета придоща мнози Полопцы s Давыдовичи, со княземь Гльбомь Юргевичемь, взяша градь Jerunb, и безвестно идоша к Переславлю на великого князя Мстислава Изяславича, і нощию придоша кПереаславлю на ранней sopb, и посадь зажгоша, никомуже ихъ вБдящу, яко ратний приздоша. Ониже оступиша градь, и бысшь во граде много смущение и плачь. АсмьянЪке Куденевичь единЪ выбде из града, и не имБя ничтоже одбяния доспотнаго на ссов, пачеже помощи божия, и много бивь рапныхь, настрелень бывь от Половець, и ізнемогь, возвратися во градь: рашнит же вси спрахомо обдержими, бежаще спотино кождо во свояси. Демьяноже до конца изнеможе ош рано, и скоро шече кнему князь великиї Мспислав Изяславичь, и дары многи дая ему, и власти обещевая. Онже рече : о суещия человёческаго ! кшо мертвь сый желасть дарования плённаго, и власти погибающия. И сия рекЪ, усну вечнымь сномь, и бысть по немь от . всбхо плачь велиг вограде.

Тогоже лёта врсвани " пысяцкиї Костянтино многихо Половецо поби взагонс.

Тогоже лѣта князь ГлѢбЪ, сынЪ ЮрьсвЪ, внукЪ Владимера Маномаха, шедЪ взя ГородецЪ, и вниде вонь. Слышавже сия князь великиї Киевскиї ИзяславЪ Мстиславичь, и совокупи воинЪства много и берендеи приїде на него, онже убояся, и целова ему живопрорящиї кресть. Князь великиїже Киевскиї ИзяславЪ Мстиславичь укрѣпи сво крестомЪ честнымЪ и возвратися х Киеву. Князьже ГлѣбЪ посла вЧернитовъ к великому князю Володимеру Давыдовичю и кбрату его Изяславу Давыдовичю, и ко Святославу Всеволодичю,

**ГЛ2-**

Digitized by Google

106

290.

Тлаголя сище: по неволи лиссмь целовало чесниный кресно 1148. квеликому князю Киевскому Изяславу. Мспиславино, да якоже преже, сице и ныне свами, и хощу за сдино жислі и вся творития, да кого вамо друго, отой и мый есть; а кто вамо враго, пой и мый сспь. И сице наки укрепися сними по севарино.

Тогоже льта князь всликиї Юрьи Суждальскиї Влаимеричь Манамашъ посла другаго сына своего князя роспислава впомощи Олговичемо и Давыдовичемо на Великого князя Киевского Изяслава Мсшиславича, и споящу сму на пушт придоша кнему послы ош всликото князя Киевского Изяслава Мсшисланича сиссиню и ядары, призывая его ксебв вКиевь, и дая сму грады и власши. Князьже роспиславо Юрьсвичь совошоваво здружиною своею, рече: егда про сие на мя ощцу мосму тнвватись, еже не иду ко врагомь своимь Черниговскимв княземв; пил во сушь и двлу мосму и лялемв моимъ врази. И пойде квеликому князю Киевскому Изяславу Мспиславичю, и напередь себя посла кнему высть; Онже возрадовася сло, и посла прошиву сго мужи свои. И пришедшу сму во градо Кисво, и возрадовася о немо князь велики Изяславо "Мстиславичь, и себтло 201. снимЪ торжествова, и веселися, і даде ему градЪ Божиз, - тако нарицаемыї, и Межё-Божёя, и Котелницу, и іная два града. Слышавь же князь Глббь Юрьевичь успрашися, 🕱 іде ко опщу своему великому князю Юрью Владимеричю Манамашу вСуждаль: и князь росплиславь переа Городець, и вниде вонь, а по градомь посажа намБсшники своя.

Тогоже лъта Олговичи и Давыдовичи Черниговстиї князи смиришася свеликимь княземь Изяславомь Мстиславичемь, а пробрата своего про князя Игоря Олговича вражду оппложища, глаголюще : уже намь не воскресити брата своего князя Игоря Олговича ; да воздасть ему Господь богь вмёсто земныхь небе-

H 2

сная,

#### 1148. сная, и вмвсто безчестия славу неизреченную, иже на небесбхв.

Тогоже лёта князь великиї Киевскиї Изяславь Мстиславичь посла в Новь горольсына своего князя Ярослава на княжение, а брата своего Святополка Мстиславича выведе неправды его ради, и даде ему Володимерь. Влёто S'.X.H. 3. [1149]

Князь Романо роспиславичо, внуко Мспиславль, женися у князя Свапослава Олговича.

Тогоже лёта князь великиї Киевскиї Изяславь Мспиславичь пойде на помощь Ноугородцемь, на дадю своего великого князя Юрья Суждальского Владимерича Манамаша за обиду Ноугородцкую, а снимь брать его князь великиї росшиславь Мспиславичь Смоленскиї, и вси Ноугородцы, и Псковичи, и берендви, и Галичане, и восводы королей Угорского и Чежского, ї Ляхи своинствы, и совокупишася вси на усть Медибдицы, и отпиуду послаша в Суждаль великому князю Юрью Владимеричю Манамащу пословь своихь. Онже послы ихь книмь отпусті, а своего книмь посла, и отпуду по Воляе идяще к Снятину и ко Углечю полю и кМо-

292. по Волзе идяще к Снятину " и ко Углечю полю и к Молозе, даже и до Арославля, воююще, секуще, жгуще, и вяяша полону голово больши седми пысящо. Князиже Черниговстии Олговичи и Давыдовичи согласивниеся сними снятися на усть Медвбдицы, и недошедше Медвбдицы, спаша вВятичахо, ожидающе, что учинитца межи ихо свеликимо княземо Юрьемо Владимеричемо Манамашимо Суждальскимо; уже бо весно присповши, и много на воинство ихо истомы приде, и кони у нихо охромоща. Князь великийже Киевскит Изяславо Мстиславичь роспусти воинства вся Угры, Чахи, Ляхи; а само иде з бращомо своимо княземо Володимеромо Мстиславичемо кногу городу, и отнуду и с збращомо Ксине-

Digitized by Google

МсшиславичемЪ к Смоленску, и шамо осенева, и оп- 1149. шуду іде хКиеву, и бысшь радосшь велия во граде Киеве.

Тогдаже возсташа слиї человбщы, и начаща клевсшащи на князя Росшислава Юрьсвича квеликому князю Изяславу Мсшиславичю, глаголюще сице: князь РосшиславЪ Юрьевичь многи люди Кияны и берендый ласкавь ксебь, и хопбль свсти навеликом вкняжений вКисвс. да якоже оптецЪ его князь Юрьи Владимеричь Манамашь врагь шебь есшь, сице же и сынь его князь Росимславь врагь шебъ есть, и держишь его на свою голову. Князь великийже Киевский Изяславо Мсшислажичь оскорбися зело, и совётовавь в бояры своими, ш отвя от него, грады вся и власті и богатство и імбние и оружие и кони; а бояре его и слуги его персимавь всёхь, и овсхь скова оковы желёзными, и вшемницахb каменыхb запвори, и спражие крbпцы пристави, овехже по инымъ градомъ розведъ впемницахЪ зашвори : а князя Росшислава Юрьевича " огра- 293. би, и всади владью, и посла ко ощцу его в Суждаль квеликому князю Юрью Владимеричю Манамашу шокмо самого четверта. Онже пришедь ко отну своему княпо Юрью, и сказа вся приключьшаяся ему. Опець же его князь Юрьи о семь оскорбися зело, и рече к ту сущимо: что убо язо, и допи мои, не имбемо ли часши вруской землВ? И нача собірания воинсшва, и по-Сла квеликому князю Святославу Олговічю, и коратаничю его Святославу Всеволодичю, глаголя сице на него: шой вамо враго есшь, и браша вашего уби, и вашихо главь ищеть; сицеже и мнв и детемь мовмь врагь сспь, і нашихь главь ищеть. пойдемь убо совокувившеся на него, егда убо устрашився на покаяние придеть, и кному зла не творить. И сице совокупившеся, послаша по Половцы, и по Угры, и по Чахи, ■ по Ляхи, і пойде мВсяца Июля вb К. Д. день. И бывшу

H 2

1149. бывшу ему у града у Влехани, и ту совокупишася снимЪ князи Черніговстиї, и шедше сташа у бълы всян, и памо спояху мБсяцЪ, ожидающе ксебБ ПоловецЪ, а от великого князя Киевского Изяслава Мспинславича покоренья. Онже ош нихь нимало устращися, и не пюкмо послово не посла книмо, но ни единаго слова не даде имb; ониже идоша кПереславлю, снемшеся сПоловцы, и ту спояще, ждуще от него покорения. Онже и тако не устрашися, и не токмо послово не посла, но ни слинаго слова не даде имв, и рече кпамо сущимо его вояромо : ащевы пришело дядя мой князь Юрьи на меня сдетми своими, не постояль быхв сму ни зачпюже: но убо привеле на мя враговь моихв, князей Черниговскихв Олговичевь, и Половцевь, и уже мнъ несть мира снимь. Сия убо ему Тлаголющу надеяся, на множество воинсшва своего: а номощь от бога есль, егоже хощеть, смиряеть, а сгоже хощеть, высять, воставляеть от вемля нища, и от гноища воздвизаеть убога, посадить ero 294. ссилними людми на пресшолѣ славы наслѣдсшвуя его ; смиреннымъ во влагодашь даешъ Господь богъ, тордымяе пропивляещиа. Князь великиї Киевскиї Изяславо Мспиславичь посла побраша своего, великого князя роспислава Мсшиславича Смоленскаго, и по друтаго браша своего, великого князя Свяшополка в Волоатмерь. Князь Юрыкке Владимеровычь Маномашь со всёми князи и многими воинствы, и пришедо спаша у Куднопа Сельца ; князюже Владимеру Мсшиславичю споящу в заспаве у Персаславля, и князю Аре-полку Мспиславичю с Поршаны.

Пойдеже князь великиї Киевскиї Изяславо Ментиславичь сь яростию кПереславлю, и вшедо во градо, и снимо совокупишася безчисла много воинсива. Сшавже спископо Еуоимей Переславскиї, и рече сму: лучши

Digitized by Google

ши ши ссть смиришися, нежели рашь составляти 1149. на дядю своего; смирися убо, и всяко благо будешь ния : накоже и Кияне унмаху сго. Приздеже кнему инязь Изяслав'ь Давыдовичь на помощь. Князь великиїже Юрьи Володімеричь Манамашь Суждальскиї Е. дний сшоя памо, и ополчився на сорв, и пойде от Стрямоны горы, и сша на межахb Волопыхb, шако глаголемыхь ; а князь велики Изяславь Мспиславичь совравь многос воинсшво, и постави на болоныи вкрыпости. А на завпрей опслушаво обелню у святаго Михаила, и пойде из церкви; а Есонмий спископь Переславскиї возбраняще ему, глаголя сице : княже ! смирися здядею своимо, да благо будето ти от Хриспа бога, и державу свою избавиши от великих обдо. Онже не восхопі мира, надіяся на можество воинства, и глаголаше сице : добыль есми великое княжение Киевское, и Переславское великимЪ трудомЪ и потомЪ, а нынЪми ся велите оставити "таковые 295. державы. Еуфимейже епископъ Переславскиї глаголаше ему о любви и о мире, а не о оставлений великаго княжения Киевскаго. ОнЪже пойде прошиву князя Юрья Владимерича Манамаша кЪ Янкину Селецу, избже князь Юрья спояше, и спояше пропивь себе от обеда и довечерни; т потоме отступи князь Юрьи вспять, а князь Изяславь по немь пойде, яко солнцу заходящу соступишася обон, в бысть битва велия в свча зла, в прежв побегоша Пороженя, шаже князь Изяславо Давыдовичь, шаже Переславцы, шаже берен-Дви, таже Новогородцы, тажь Галичаня, таже самь князь всликиї Киевскиї Изяслав Мспиславичь побеже ко граду Кневу шокмо самъ прешей, мъсяца Августа во К Г. день на память святаго мученика Луппа, и бывь вкисве, и собрався зженою, и здвинии, и сымсняемь, и со вобмя своимя, и бежа клучску. А князь ВСЛИКИЇ

111

1149. великиї Юрыя Володимеричь Манамашь науприеже послѣ побоища вниде вПереславль, і пребывь внемь при дни, и иде кКиеву; а вПереславль на великомь княжениї посади сына своего князя Роспислава.

Князь великиїже Изяславь Мспиславичь селя влучске, нача совокупляти воинства Угры, и Чахи. Кральже болеславь, и Андрихь брать его, послаша ему впомощь. А князь великиї Юрьи Володимеричь Манамашь совокупися ворашомь своимь Вечеславомь, и при-Іле кнему на помощо от великого князя Володимера Галичскаго, шаже и самы князь Володимеры Галичский пойде кнему на помощо, і пришедо ста у Шумска, и приздоша же кнему и Половцево множество на помощь. Князь великиїже Изяславь Мспиславичь иде из Лучска, собравося своинствомо, Игорская и Чежская 295. помощо снимо. И слышавша "Угры и Чахи безчи-сленное воинство великого князя Кисвского Юрья Владимерича Манамаша, и убояшася зело, и ошидоша ош Изяслава, глаголя сице: княже, не вси ся есми совокупили; а противь недруга подобаеть збиратися со всею силою, и шебь ныне кнему подобаеть мирь сопворили ВеликогожЪкнязя Киевского Юрья Владимерича Манамаша сынове, князь Росшислав ворашом своимь со княземь Андръемь пойдоша напредь, и бывшимь имь у Марапицы, и впой нощи бысть на них велик всло всполох в, в свеликого страху и Половцы бежаща своеводою своимо Темиро - Хозею, прочая вся воинства бежаща, точию единь князь Андръй Юрьевичь мало укрепися здружиною своею; но и шиї спрахомо одержими, хопяще бежаті. И на sayтрие собрашася вси вкупе, и опступиша назадо, и сташа у Дубна, ожидающи помощи от отца своего великого князя Юрья Владимерича Манамаша. И прижас книмь вость, яко идеть отсув ихв книмь *с*брашомb

112

воратомъ Влчеславомъ Владимеричемъ Манамашимъ, 1149. возрадовашеся зело, и подступиша к Лучску; а в Лучске шогда сущу князь Володимеру Мспиславичю, братв великого князя Изяслава Мспиславича. И вышедше из града Луческа пошие бойцы, начаша стреляшися сними; князьже Андръй Юрьевичь пойде на нихЪ, и їзломи копие свое всупостате своемЪ, и пу побиша много воинства сго пошцы, и на самого князя Андовя Юрьевича приидоша, и яша под нимв конь двема копьи, а третьимъ копиемъ в седелную луку переднюю, а со града аки дождь камениемо метаху на него. А инъ нъкто пешецъ супостатныхъ прииде на него срогапиною, і восхопі проколоши его, но богь соблюде его; высть бо благочестивыя избавляти от напасті. Тогдаже князю Андрбю в скорби велице сущи от ратных в, и помолися кбогу, сице глаголя: Господи помози" ми ! се ми хощеть быти Ізяслава 297. Ярославича смерть. И призва святаго Великомученика Феодора на помощь, и вся вруку мечь свой, и разбегошася вси рашний от него, и сице без вреда бысть от всбхb, шочию единь опрокъ его убиень быспь погда; два бо почню опрока впой бель быша снимь погда, и опрыде сь едиными опрокоми на язвленоми кони своеми. Опець же его князь великиї Юрьи Владимеричь МанамашЪ, и дядя его князь Вячеславъ Владимеричь Манамашь, и браптя его князь Влиславь и князь борись: Юрьевичи, и князь Мспиславь Юрьевичь видввше его пришедше книмЪ жива, и охапивше его опрадости, начаша плакати, глаголюще сице : почто возлюбление самb себв внапасть даеши? еже по под городомв тако ипи, самћ убийца сспь себБ, и без рока смерпь присмлеть; нъсть убо се мужство, но неискуство и неучение. И много наказавше его ушиша. И сняша снего доспъхь, и много рань не имуще крови обре-EIOIK2

Часть II.

113 -

1149. пюша на немb. Коньже его много язвенb сыхb, почию донесе до оща его, и впюй часв паде. Онже шече, забывЪ своя язвы, хконю, и прослезися о немЪ, яко ош шакия беды, и шако сый язвенЪ, унесе его ош супосташных в. И повель роскопати землю, и вставити тамо струбь, и ту погребе коня своего. И на заупприе князь великиї Юрыї Владимеричь Манамашь приступи ко граду, и выходящимь пышимь бойцемв из града, в многа битва бываше, и спояху у врать градныхь три недбли, и воду опьяша. Князьке Володимерь Мсшиславичь во граде сый, брашь великого князя Изяслава Мсшиславича изнемогаше слюдми во граде. Князь великийже ИзяславЪ Мсшиславичь посла квеликому князю Володимеру Галичскому, свату великого князя Юрья, глаголя сицея введи мя браше влюбовы и в мирь здядею моимь всликимъ княземъ Юрьемъ Владимеричемъ Манамашимъ; 208. азъ усо во всемъ виновенъ " пред богомъ в пред нимЪ. Великомуже князю Володімеру Галичскому глаголющу ксвашу своему великому князю Юрью о мире, и князю Юрью хошящу убо мира, сынуже его князю Роспиславу, и князю Юрью Ярославичю, внуку Святополчю нехопящимь, мира в великому князю Юрью Владимеричю Манамашу глаголаху, да не сошвориль снимь мира. Князь великий с Изяславь Мсшиславичь паки присылаще, прося мира. Сынд же его роспислава и князь Андры Ярославичь, внукь Свяшополчь, не всляще снимь сошвориши мира. Тогда сынь его князь Андрёй, боголюбиво сый и человоколюбиво и многомилосшиво жло, нача молишися опщу своему, глаголя сице : опче, ошче, почню слушаеши нехошящих в мира? приими убо, помилуй брашанича своего великого князя Изяслава Мсшиславича, да самЪ ош бога милость приимении, и ошчину свою соблюдения, и намb сыномb своимЪ

114

Digitized by Google

 $\mathbb{P}_{2}$ 

своимъ вражды не подаси снимъ в родъ и родъ. сошво- 1149. ри убо снимъ миръ, и укрепися снимъ целованиемъ крестнымъ, и тако влюбви бывше и на невърныя супостаты будете за единъ силни зело. И тако сощвориша миръ межи собою, и ідопа кПересопнице вдержаву великого князя Вячеслава Владимерича Манамаша, и целоваша честный кресть, и тако укрепивнеся честнымъ и животворящимъ крестомъ, всогласиї и въ единстве и влюбви быти, и идоша раздно: князъ великиї Изяславъ Мстиславичъ иде на великое княжение вВолодимерь, а князъ великиї Юръи Владимеричъ Манамашъ иде на великое княжение вКиевъ.

Тогоже лета приде из Резани в Киево квеликому князю Юрью Владимеричю князь Игорь Давыдовичо.

Тогоже лъта взяща Полопцы Торшинь, и власщи и села повосваща, и пожгоща.

Тогоже лѣта бишася" Новгородцы с Суждальцы, 299. и спаша Новгородцы на острове, а Суждальцы пропиву ихо спаша, и начаша городо чинити влодьяхо, и идоша Новгородцы книмо втретий день на битву, и бысть сбча зла, и много от обоихо паде.

Тогоже лъта пригодиша на Новгородо ратью Емо, и Новгородцы изыдоша противу имо, и убіща ихо боле пяти comb.

#### Влѣто S'.Х.Н.И. [1150]

Князь великиї Юрьн Долгоружиї Владимеричь Манамашь Суждальскиї іде вКиевь на великое княжение, и начать размышляти себь, глаголаше сице: не подобно ми есть на великомь княжениї в Киеве сидбти; есть убо братия моя большая мнь. И посла по брата своего вячеслава Владимерича Манамаша, пришедшуже сму вКиевь, неугодно бысть сыновомь и князя Юрья Владимерича Долгорукаго; князюже Юрью Владимеричю неслушающу депей своихь. Ониже начаша гла-О 2 голаши

Digitized by Google

1450 голаши бояромо оща своего, бояреже собравшеся, и шедше рЕша великому князю Юрью Долгорукому Владимеричю Манамашу: не давай великого княжения Киевского бращу своему великому князю Вячеславу; не содержащи бо ему его. да не будев в его ни бращу ивсоему Вячеславу, ни шебв, ни Дваемо швоимо. И шако бояре восшавше, не даша ему воли. Князьже Юрьи Долгоруки: Владимеричь Манамашь послушавь боярь своихь, самь седе на великомъ княжения в Киевс, а сына своего князя Андръя боголюбивого с Выисгородцкого княжения сведе, и посаді браша своего князя Вячеслава Владімерича Манамаша на великомъ

Тогоже лёта Кияне совещащсся тайно, хоинице посадиті Вячеслава на великом княжени вКиеве; любяще убо его простощы его ради, и устроись им сице по их воли.

300.

Тогоже лёта приходища Полопцы" кКурску, и многа полоны вземия, окносни во свояси.

Тогоже лѣта Кияне совещавшеся пайно восхопібша паки Изяслава Мешисловича на великомо княжениї вКиевб быши. Ізяславже Мешисловичь сня слыпаво, иле из Володимеря к Киеву безвбешно, и пришело согна сКиева великаго князя Юрья Долгорукого Владимеча Маномаша. Князь великиїже Юрьи Владимеричь Маномаша. Князь великиїже Юрьи Владимеричь Маномаша иде забіями своими в Городецо. Князь великиїже Изяславо Мешиславичь досшупиво княжения Киевскаго возрадовася зело со вебми бояры своими, и посла сына своего Мешислава в Канево, да ошшуду пришедо, возметь Персаславль. Онже шедо сослася сТуге́нема, призывая его ксебо. Князьже роспиславо Юрьевичь по слынаво, скоро посла ко ошцу своему князю Юрью Долгорукому Владимеровичу Маномашу, прося помощи. Онже посла кнему впомощо сына своего, а его брата князя Андрёя боголюбиваго. 1159. Князьже Роспиславь Юрьевичь брата своего князя Ондрёя Юрьевича боголюбиваго остави вПереаславли, а самь спёшно погна кСакову, и сугна Турбёя у реки Днепра, и поимавь его, и приведе в Переславль.

Впоже время пойде князь великиї Галичскиї Володимерь хкиеву на великого князя Изяслава Мсшиславича, помогая свату своему, великому княжо Юрью Долгорукому Владимеричю Манамашу. Князь всликийже Кисвскиї Изяславь Мспиславичь посла ксыну своему князю Мспиславу, сице глаголя : идешЪ на мя князь великиї Галичскиї Володимерко, а онисюду идеть на мя князь Юрьи Долгорукиї Владимеричь Манамашь, со князи Олговичи и Давыдовичи ; поспеши убо скоро ко мнв, вземв беренави. Князь всликивже Киевскиї Изяславь Мсшиславичь з брашомь своимь Володимеромь Мсшиславичемь, и ссыномь своимь Мспиславомь пойде пропиву великого князя Галичского Володимерка, и србте его у Тюмана, идуща, и сташа о рецв Стугие ", 1 стрелцомь стре- 301ляющимся о рецБ, нача Володимерко князь вслики Галичски крбако приступана ссилою свосю, берендвиже и прочая воинства великого, князя Изяслава Мешиславича видбвше безчисленную сиду великого князя Володимерка Галичского, убоящеся село, и начаша глагодаши князю Изяславу Мешиславичю ; пойлемb назадb ; велика убо еслы, и безчисленна сила сго, а у шебь воинства мало. воси убо само Галичскаго воинсшва мужество, ещеже и множество ихв ; возвращимся убо скорве, даже не придушь на нась чрез реку, и погда нужда будеть всёмь намь. Князь великийже Киевский Изяславь Мснииславичь рече: лупче смерть прияти , неже срамь и sonb животь имрни, Киянске накраяко начаща присшупащи кнему, O Z глаго1150. глаголюще: бежи вКиевb, и с целымb воинсшвомb бейся изграда. Ономуже нехопящу; и се имъ глаголющимЪ, видвша всликого князя Володимерка на иныхЪ мѣстехь преплавающу реку, и устрашившеся побегоша беренави, паже и Кияне, шаже и самв князь ИзяславЪ Мсшиславичь побежа. Князьже Володимерко ссвоими вои в слёдь ихь гоняя, овёхь яшь, а иныхь иссече и изби. Князь великиїже Киевскиї Изяславь Мспиславичь прибоже в Киево каружине своей, и повелъ вопратися у Дорожича ; а самъ дождавъ нощи изыде искиева. Князь великиїже Володимерко Галичскиї пришедь, ста у Теремца; а князь Юрьи Долгорукиї Владимеричь МанамашЪ впоже время принде хКиеву sdaвыдовичи и Олговичи, и ста у Черторыи, и посла за Изяславомо Мсшиславичемо князя Свяшослава Всеволодича, и сына своего князя бориса, и гнаша по немЪ до Чершова лЪсу, и недостигше, воротишася вспять. Князь всликийже Ізяслав Мстиславичь идя от 302. Кнева взящо Погоріну ", і посади сына своего Мсши-слава в Дорогобуже. Киянеже убоявшеся князя Володимерка Галичского, и введоша князя Юрья Долгорукого Владимерича Манамаша в КиевЪ, и видЪся со княясть Володимеркомь Галичскимь во свящей богородницы вПечерскомо монасшыро, и любово велию сопвориста межи собою, и пойде князь Володимерко в державу свою вГаличь, и вся у него сына его князя Мстислава. Илущуже ему к Дорогобужу со князем В МстиславомЪ ЮрьевичемЪ, побежа из Дорогобужа князь Мспиславь Изяславичь, и приде влуческъ кдяде своему Святополку. Князьже Володимерко Галичский от Вя тБ грады всБ, и прииде на Святнополка Мстисла-вича к Лучску; СвятнополкЪже Мстиславичь и князь Метиславь Изяславичь запворишася во граде Лучске. Онже пришедь, и не може чшо сошвориши имь, и іде BJCP-

влержаву свою вГаличь, а князя Мспислава, сына Юрья 1150. Долгорукаго, посади вПересопнице.

Тогоже ятта врязани на всликой Воронс побиша Полопцеиъ.

Тогоже лѣта пойдоша Половцы на помощЪ князю Юрью Долгорукому Владимеричю Манашу на князя Изяслава Мешиславича, и много сму пакосши сонвориша.

Тотже осени даде князь великиї Юрьи Долгорукиї сыну своему князю Андрбю боголюбивому Туровь, Пинегь, Дорогобужь, Пересопницу, і селе вПересопнице,

Тоеже зимы много посылаше князь Изяславь Мсниславичь ко князю Андрбю Юрьсвичю, глаголя сице : господине и брате, введи мя вмирь и любовь ко опщу своему князю Юрью Владимеричю. Сеже присылая неисшинно, но лукавосшвоваше, и лесть сшиваше, и приходяще посланний, и смоттряюще воинства его и нарядо его, и како есть окреплено градь его, и како и чшо спроища внихь. 1 паки Изяславь Мспиславичь посла ко князю Андрыю Юрьсвичю боголюбивому ", глаголя сице : ность мно отчи- 30?. ны вЧахехь, во Угрехь, и вляхехь, шочию в руской эсмлё; да убо проси ми мира и любви у ощца своего князя Юрья, и да дастъ ми Погорину. Князь великийже Юрьи Долгоруки Владимеричь Манамашь гнввашеся нанего, и нехошяще прияши его, и нислиныя власши дашь сму.

Тоже зимы князь Изяславb Мсшиславичь шайно увбде, яко хошяшb его Кияне у себя на великомb княжениї в Киеве княжищи ; сицеже и вси мужи Вячеславли, и вси берендби желаюшb его на великое княженїе вКиевb. Онже возрадовася зело, и посла книмb шайно, глаголя сице : ничшоже ми шако любезно, якоже ваша любовь, ї желаю вашего спассния

Digitized by Google

1150. сения и эдравия видбити, и угожашт вамb о Хрисие во всемb, и шако люблю васb, якоже и душу свою положини sa васb.

Тотже зямы приходиша Полопцы врусь, и много зла сопвориша, идоша во свояси.

Тотже зимы князь Изяславь Мсниславичь совокупи Угры, Ляхи, Чяхи, и бысшь много воинства зело, и пойде хКиеву на князя Юрья Долгоруково Владимсрича Манамаша, и ідущу сму мимо Пересопницу, и пожже баруческв, и пришедь ста у Мылска; Володимеркуже Галичскому не вбломобо о семь. И посла князя Василька Ярополчича по князя Амдрівя Юрьевича, призывая сго ксебь на гостбу. Князь Андрейже Юрьсвичь боголю-**Сивый** пойде кнему, и снястася у Мылска, и послата предсобою стражи всяческих притчей ради ", а сами идоша за сторожи. Князьже Ізяславь Мстиславичь увбде за собою идуща князя Володимерка Галичского, и князя Андръя Юрьевича боголюбивого, и приспВ нощв, и нача спВшно шествоваши х Киеву; спражемже князь Володимерковымо и княже Андобевымъ поститины сакму его на росъ, а емуже да-304. лече ушелшу", і за великие кропосный, за болоние и За реки. И князь великиї Володимерко Галичскиї, и Жнязь АндрБй Юрьсвичь боголюбивый удивишася, чпо сие еспь, ни мало бо вѣдяще о семЪ. Идущуже великому князю Исяславу Мстиславичю кбелу граду, услышавь кня борись Юрьевичь, яко много воинства снимъ еспь, и побежа из бела города ко отцу своему великому князю Юрью Долгорукому Владимеричю Монамашу в Киевb. Онже ужасеся зело, и начать плакани: увы мнъ! гдъся имамь дъни от Изяслава Мспиславича? камо азъ бежу? не имамъ избыти его ; воистинно врагb ми есть и детемb моимb. Услыша, яко близь ссть, и со многою силою без числа

120 .

Digitized by Google

ла грядешь на него ; разумъже и Киянь своихь, яко 1150. наипаче любять его, такоже и князя Вячеслава Владимеріча Манамаша любять seло простоты его ради, и желають его у себя видеті на великомь княжениї вкієве : и вспаво побежа искиева, и іде в Городецb. Володимеркуже Галичскому, и князю Андовю Юрьевічю боголюбивому ничшоже ведящимо о семо, и сташа размышляюще о сакме, и послаша стражи, и їспышаша, князь великиї Юрьи Владимеричь Манамашь изгнань бысть искиева великимь княземь ИзяславомЪ МспиславичемЪ, и вселися в ГородецЪ; а князь великиї Изяславо Мспиславичь паки вниде на всликое княжение в Киевb. Князь великийже Галичский Володимерко ужасеся, и возврашися в свою держуву вГаличь, а князя Андръя Юрьевича боголюбивого ошпуспи ко опцу его князю Юрью Долгорукому Владимеричю Манамашу в Городець. И пришедшу ему ко опцу своему, и охапившеся болезнёне плакашеся на долгЪ часЪ, сице глаголюще ; увы намЪ ! камо ся намъ " допі оп врага нашего Изяслава Мспиславича? 305.

Князь великий же Изяславо Мспиславичь сбар на сшоло своемо на великомо княжений в Киеве, возрадовася зело, и собраво ксебо всбхо Кияно, и кождо ихо обоемо целоваше, и глаголаше книмо сице: вы моя радость и заступление і помощо о Христе; вы мибо опцы и мати , а язо вамо рабо, и должено есмь за васо главу свою положити. И сия глаголаво возвесели и утбши всбхо, и на радостный плачь и слезы подвиже. Таже по семо начато имо глаголати: вбмо, яко любово ваша поевзы с много на моемо недостоинстве, и хощу, аще повелите ми, яко много любовено мибо ссть дядя мой Вячеславо Владимеричь Манамашо, да придето кнамо в Киево. Ониже единогласно вси рбша: достойно и праведно есть; якоже шебо, сиисть 11.

121

1150. цеже и намb любезно есть. И посла в Вышегородb квеликому князю Вячеславу Владимеричю Манамашу, глаголя сице : ты ми були отець, азъ согренихъ пред тобою, чести не положих на тебь; но убо от ныне тебь есть Киевь, вниди убо внего на великое княжение. И вниде Вячеславъ Владимеричь в Кисвъ, и целовашеся, и любовь велию сопвориша, и седоша оба за единъ на великомъ княжениї в Киеве. И даде сшарЪйшинство князь великиї ИзяславЪ Мстиславичь дяде своему великому князю Вячеславу Володимеричю Монамашу, самbже яко сынb ему, и аки меншей ему во всемь шворяшеся ; имяше во его господина и опца себь, и сице во опца мъсто держаше его на всликомЪ княжениї вКиевс. И тако отпустиша от Кисва многое воинства, и Чахи, и Ляхи, и Угры хКоролемь ихь со многою честию и здары; бы бо великому князю Киевскому Изяславу Мсшиславічю зящь король Угордскиї, а Чежскиї свато сму, и така межд 306. собою " многу любовь имуще. Попомже посла книмЪ князь великиї Изяслав Мсшиславичь сына своего княяя Мсшислава слюбовию і честию, и по семb посла к брату своему всликому князю Смоленскому роспиславу Мспиславичю вСмоленескЪ, како согна свели. кого княжения Киевского великого князя Юрья Владимерича Манамаша Долгорукого, и како совокупися влюбовь здядею своимь великимь княземь Вячеславомь Владимеричем В Манамашим В, и како посылал В по него, и како посадило его на великомо княжениї на всемъ Киеве, и устроиль его себъ господина и отца, и вся возвести ему радостне, и повель ксебь спорожу имота в спорожу имота на пупи, и вся в соблюдающеся от напрасныства всликого князя Юрья Владимерича Манамаша Долгорукого.

Tozoxe

Digitized by Google

Тогоже лета высне преставися князь велики! Пе- 1150. реаславскит Ростислано Юрвевичь, внукв Владимера Манамаха на своемЪ великомЪ княжениї в Переславли ввеликиї пятокь, и положиша его братья его князь Андрой Юрьсвичь боголюбивый, и князь Глбов Юрьевичь, и князь МстиславЪ Юрьевичь вцеркви святаго Михаила близ дяди его князя Святослава Владимерича Манамаша, и князя Андровя Владимерича Манамаша. Ссго сынове Мстислань.

#### Влтто S'.X.H.O. [1151]

Князь великиї Персаславскиї Юрьи Владимеричь МанамашЪ Долгорукиї зделями своими оскорбися вело о великомо княжения Киевскомо, в сице начато совокупляти воинства много, и посла врезань, и не бъ ему оттуду ничтоже, и посла ко Олговичемо и ко Давыдовичемо и кПоловецкимъ княземъ. И сице Олговичи, и со княземъ Володимеромо Давыдовичемо, и со княземо Володимеромо АндрБевичемЪ брашаничемЪ своимЪ, и здешми своими, и сПоловцы, и совокупи воинства много, и іде к Киеву на великих в князей Киевских в, на брата своего Вечеслава Владимерича Манамаша, и на братанича своего княsя "Изяслава Мстиславича, и пришедше сташа про- 307. тивЪ града Киева по лугу, и шатры многи поставиша, и силы многи облежаще градь. Князь великийже Киевскиї Изяславо Мспиславичь, и князь великиї ВячеславЪ Владимеричь МанамашЪ сташа крвпко противу ихв, и не даляще имв вбрести вднепрв реку, и бияхусь снимі на водо влодияхо бадяще. Об бо князь великиї Изяславо Мстіславичь дивно упремудрило бой влодьяхь, яко гребцы влодьяхь невидими бяху, вссла вмале точию видяхуся, а челов бцы не видяхуся, спрелы от них летаху на супротивныя, а книмь ош нихь не прихожаху; покрышы убо бь дсками премудро зело, и борзи яко птицы, и стояще во П 2 6pa-

123

1151 браняхь, и стреляюще, яко хотяще : во всякойже лодыи по два кормника бъста, единъ на кормъ, а другиї на носе, и шеспівоваше, якоже хоптяще, или кормою или носомв, не обращающе лодыи, і бысть бой ихь спрашень зело супоспапнымь. Князь великийже Переаславский Юрьи Владимеричь Манамашь Долгорукиї накрепко прииде со Олговичи, из Давыдовичи, и Половцы, и со всёми воинствы к Вытечевскому броду, и лодейницы Киевспиї возбраняше имb. Ониже пойдоша кЪ еверу Дулълскому, и оппуду идоша брегомЪ вулотицу, по Sолотицежь внидоша вднепрь подолиемь; Половцыже идяху по лугу, а князь великиї Киевскиї Изяславо Мспиславичь идяше по оной спранб реки Днепра по горъ, а лодьи его идяху по Днепру. Пришедшимже имb к Вытечеву броду, і сташа противь себе, и бысть битва зла, и Киевстиї лодейнацы одолеваху супротивнымь, и великому князю Изяславу Мсшиславичю Киевскому самому мужественно биющуся сними, и не дающе пребрести имв Анепрв. 308. Половцыже зело эли " эли суще, і нача умышляти, яко лукави зело, сице нача глаголати великому князю Переаславскому Юрью Долгорукому, и всемо княземо его рвша : пы убо спой здв со всвми князи своими, и со всёми воинствы своими, и на крёпко мужественно приспупай книмЪ на броду семЪ, никакоже к лЪносили сходя прошивЪ Вышечева броду; а мы шайно идемЪ искапи мЪста преплыти книмЪ за реку днепрЪ. И сице ходяще сюду и сюду, и приздоша к Sapyбy; sacmaваже спояще памо, и не дадяху имо вбрести в днепро кропко биющеся сними. Ониже яко возбесн Бвше, вс в ше на кони во бранях в щиты скопьи, і спреляюще, яко Диони лукави суще, ови броляще, ови пловуще, сви спреляюще, и сице покрыша днепрв реку от множества вой; засшаваже Киевская убоявшеся побежаша. Князь великийже Изя-

Digitized by Google

Изяславь Мспиславичь слышавь, яко прейдоша. Днепры 1151. Половцы, и возвращися кКиеву: Половцыже приздоша кКиеву, и спаша возле Лыбедь. Князь великиїже Киевскиї ИзяславЪ Мспиславичь, и князь великиї ВячеславЪ Володимиричь Манамашь, и роспиславь ссыномь своимь романомb, и княчь Изяслав Давыдовичь, и князь Вололімеромь со множествомь вой спояху у града, и спрелцемь спреляющимся о рець Лыбеди; бво вто время прибегли берендви свежами своими, и Торцы вси Черниї Клобуцы сущи, и многу пакость сотвориша, и власти и ссла пожгоша, и винограды присекоша, и опустошиша.

Тогда убо великому князю Переаславскому Юрью Долгорукому Владимеричю Манамашу прииде вбств, яко свать его князь великиї Володимерко Галичскиї идеть на помощо ему, и опступи назадо противо его. Князь великийже ИзяславЪ Мсппиславичь и князь великиї Вячеславо Владімеричь Манамлию" слышаво вость ту, і 309пойдоша собравшеся со всёми князи, со всёми силами своими за нимb, боящеся, да не совокупишся сВолодимеркомЪ, и на препиі день поспигоша его у Перепетовых b, еще ему не совокупиншуся сВолодимеркомb. И ставшимЪ межи собою, и восхопівша битися вдень чепвертокЪ, и бысть дождь силенЪ зело с вБтромЪ, 1 сице ратнымь измочившимся, яко вмори испопленымЪ вывшимЪ, і восхошѣша мели совою мира. ОлговичижЪ и окаянниї Половцы не дадяще мирипися имЪ, яко желашельни суще на кровопролишие. Споящемже имЪ до всчера, и заупра свипающу пяпку исполчився Изяславъ Мспиславичь, пойле кнему. Князь великийже Переаславскиї Юрьи Долгорукиї нехотяще еще битись, ожидающе убо великого князя Галичского Володимерка на помощо ксебв. Князь великийже Киевски Изяславо Мспиславичь в Дый, яко Володимерко Галичскиї идешь на помощо сму, наиначе нача присшупаши кнему, и по-CIDABI

1151. сшави полки своя кнему. И ідущимо книмо битися, князь Андрбйже Юрьевичь боголюбивый нача полки опца своего наряжащи, зане бЪ спарти погда вбращи своей, такоже и у Половець бывь, і сихь украти на брань, и отплуду иде в полкъ свой, и укрепивъ дружину свою, и вземЪ копие свое, иде на брань здружиною своею, и преже всБхБ снидошась ссупропливнымі, и ізломи копие свое, и тогда убо прободоша поднимЪ конь вноздри его. Онже нача совашись сто и овамо, и шеломо систо спаде, и щить у него отпоржеся, но божнимь заспуплениемъ и пречистыя богородицы и молитвою родишель своихо сохранено высть вся раны. Сступившимиеся обоимь полкомь, сысть свча зла и крвпка зело, и ту усища добраго і тихаго и кроткого великого кназя Черниговского Володимера Давыдовича, и бысть пламо побьено многое множество обоихb, и Полевцы мнозі избисни 210. быша. Князь" великийже Киевский Изяслав Метиславичь добрВ ранень бысть, и сконя збить, и хоп. Вша его убити свои сго суще, не познавше его; онже сня ссебя шеломв, и познаша его, и всадивше его на конь, воврадовашеся о немЪ зело. Князь великийже Переаславскиї Юрьи Долгорукиї Владимеричь Манамашь, відя свою белу, восплакася зело, и побежа вПереславль и здетми своими, а Олговичи побежаша во свояси, сицеже и Половцы побежаща во свояси. Князь великийже Киевскиї ИзяславЪ Мсшиславичь здядею своимЪ великимЪ княземЪ КиевскимЪ ВячеславомЪ ВладимеричемЪ Манамашимо возвратишася х Киеву; а Князь Изяслано Давы. довичь, вземь брата своего, великого князя Черниговского Володимера Давыдовича убиена суща врати, иде кЧернигову, и положиша его во свяшей церкви в Спасе, а самЪ сяде на споль на великомо княжений в Чернигове. Таже ИзяславЪ Мстиславичь слышавЪ князь Юрья Владимерича Манамаша Долгорукого в Персаславли, 1 пойде здя-JCIO

Digitized by Google

дею своимь Вячеславомь, и збратомь своимь Свято- 1151. полкомь, и зберендви, і пришедь ста у Мажева сельца, и оштуду приходяще подградь, бияхуся, и посады пожгоша, и мнози от обоих в падоша. Потомже велицыи княян Киевстиї ВячеславЪ Владимеричь МанамашЪ, и Ізяславъ Мспиславичь послаша к великому князю Суждалскому Юрью Владимеричю Манамашу Долгорукому, глаголюще сице : или в свое великое княжение в Суждаль; буди доволень своимь, а чюжихь не ищи. кпо пя пако научи насильствоваті, и чюжая восхищати ? иди убо вСуждаль, и аще хощеши, посали сына своего вПерсаславлі; не можемо во спобою здо жипи, зане приводиши на насо Половцы. Онже не имбя, помощи ни опкуду, sahe вои сго ови избиени, ови пленени; и шако неволею целова книмЪ живошворящиї крестЪ ї здетми своими ", и іде на Алпо, и приспБ во щогда празнико свя- 311. пыхъ Спрастоперпецъ бориса и Глёба, а вПерааславли остави сына своего князя Глбба. Князь же АндрБи Юрьевичь боголюбивый отоАлта иде кСуждалю, отцуже его князю Юрью Долгорукому уимающу его много. Онже не послушаше отща своего, глаголя сице : отче, отче, почто всус мятемся, вси убо есми смертни, днесь живи, а saympa умираемb. почто не pasymbemb суетия мира сего? помяни, яко клялся еси, и целоваль живопворящий кресть и снами своими детми. что успремь всуещнемъ житиї ; рече бо Господь : кая польза человБку, аще и весь мирb приобрящешь, а душу свою отпинетить. И сице на много плакавь, и слезы излиявь, и иде кСуждалю; князь же Юрьи Долгорукиї ото Алта возвратися паки в Переаславль и зделими своими. Вслицыиже князи Киевстиї Вячеслав Владимеричь Манамашь, и братаничь его Изяславь Мстиславичь посла кнему, глаголюще: живопворящий кресшь еси целсваль на помb, чщо пи в Переаславли не жиши, а ипи пебb Ha

127

1151. на великое княжение в Суждаль; и ныне пы из дешми своимі на великомо княжениї седиши вПерсаславли, и ведешо на насо Половцы, и сваща своего великого князя Володимерка Галичского. Князьке Юрьи Долгорукиї остави сына своего Глбба вПерсаславли, а само иле вГородоко.

Впоже время Мспиславу Изяславичю ведущу Угры, я Чахи ко ощу своему впомощо, Володимеркоже Галичскиї слышаво о немо, яко идето со угры и счахи, и пойде за ними шайно, имо не водящимо, и сша МстиславЪ Изяславичь у Сопагиня, а Угры и Чахи сташа около его. И тогла присла ему ВолодимерЪ Мспиславичь и Угромb и Чахомb пипи много, и сыша пbяни, шаже посла восшь ему, глаголя : яко идето Воло-312. димерко Галичскиї ссилою имногою на васо. Ониже величающеся пияни, глаголюще: гопови есми бипись сними. Мсшиславь же шоя нощи розстави сторожи, а самь ляже со Угры и счахи спапи. Спорожиже скоро прибежаху вполнощо, глаголюще: идеть князь великиї Володимерко Галичскиї ссилою многою. Князь МстиславЪ же Изяславичь впой часЪ сяде на конь и з дружиною своею, и нача будити Угры и Чахи; ониже лежа-ху пияни аки мертви. И тов нощи на ранней и на своплой зари удари на нихо князь великиї Володимерко Галичскиї, изби всбхв, а иныхв живыхв плени, и связа, и посла вГаличь; а князь Мспиславъ Изяславичь едва убежа вЛуческЪ смалою дружиною. И слышавЪ сия опець его Изяславь Мспиславичь князь великиї Киевскиї, пойде на князя Юрья Долгорукого к Городку, а снимь князь великиї Черниговскиї Изяславь Давыдовичь, и князь Святослав Всеволодичь, и воевода ссилою Святополка Олговича, и берендБй; и придоша кГородку, князьже Юрьи Долгорукиї и з детми своими затворися во граде. Князь же Ізяслав Мспиславичь Киевскиї пожже посадь, и градь оступи, ониже бияхуся со града на мно-ГИ

ги дни, изнемогоша до конца. Князьже Юрьи Долгору- 1151. киї нача молиши, ї умоливо, и челомо добиво, и целова книмо живошворящиї кресшо : яко иду уже на великое княжение вСуждаль и здешми своими. и кляшса имо, яко никакоже возвращуся семо, не пребуду sdb. Ониже даша ему пушь, онже осшави сына своего князя Глбба вГородке, а само иде вСуждало и здешми своими. Князь векийже Изяславо Мсшиславичь, и дядя его князь великиї Вячеславо Владимеричь Манамашо седоша вКиеве: Вячеславо на великомо дворо, а Ізяславо в Подугородцкомо дворо, а сына своего Мсшислава посади вПерсаславли.

Тогоже явта преставися княгині Изяславля ".

Тогоже лѣта иде ИзяславЪ на Володимера, и воз. 313. вращися у Карачева.

Влъто S'.X.Y. [1152]

Князь великий Изяславь Мсшиславичь Киевский взя Градець князь Юрья Владимерича Долгорукого, ж сожже и раскопа, а люди разведе.

Тогоже льта посла князь великиї Изяславь МстиславичЪ Кневскиї сына своего князя Мспислава к зяшю своему «Королю Угорскому, и х Королю Чежскому, и к Ляхомb, призывая ихb к себь впомощь на великого княяя Володимерка Галичского. И принде князь МстиславЪ Изяславичь ззятемь своимь скоролемь угорскимь, и со всею силою Угорскою на всликого князя Володимерка Галичского, а Чежскиї Король и Ляхове неидоша : и вшедше вземлю Володимеркову, и сташа; бВ бо день воскресения Христова недбля, Король же по своему обычаю не спа нигдбже внедблю. Князь великиже Володимерко не дадяще раші вниши всвою землю и србпе ихв, и изыма ноколико сторожей передовых волков королевых в. Наушрийже день встав Король прииде к Перемышлю, и ста подле реку, Саню полки уряжая, и подвижеся сполки по реко по Сане; об Часть 11. 3C

1152. же полког в единых в королевых в сто и семдесять. Княчь всликий с Володимерко Галичский поступи вспять за ивердь, и ста вкрбпости, и силу свою постави пропивь Корсая. Угры же королевы видяща полки сто, и ідоща на чихь, свлаже вся Володимеркова посеже. Видбаже иням великиї Володимерко своихо бежащихо, побеже і само, а Угры гоняще вслодо ихо и секуще, а овбхо живыхо руками вымаща. Таже принде крецо, и бежащу чему чрез реку , и мнови вои его четопоша, а иниї руками яти бына от угровь. Князь великий ке Володинерко Галичский едва ушече в Перемышль отнюдь 314. смалыми вой, и посла «Королю счелобишьемb" I свеливный молонасый и по слезани, мира прося, и спбшно о семь полвизаяся, еже бы смириппися сКоролемь вскоре, дондеже неприиде х Королю Князь великиї Киевскиї Изполаво Менниславичь; пойде бо князь великит Изяславо ис.Киева на великоро кназя Володимерка Галияского, и не успЪ на шой сой, и слышь от гонцовь эвсень, эко сспупинися на бой, и оснави силу свою вляжкую, и пойде не во мнозе лехко, и прилде крецЪ к Санаку, и вид бсжащих в многих в, и гна вслёд вихв, многихь изби, а иныхь руками яшь. Всликомуже княволодимерку Галичскому невблящу, яко принае князь вслики: Киевски: Изяславь Мсшиславичь, ного ради сибшно молаше Короля о мире. Унблевже, яко Изяславь Мсшиславичь князь великиї Киевскиї приде, и нача челомо биши, и со слезами моления посылащи кнему, мира прося. Князь великийже Ізяславо Мениславичь. не хопяще дани ему мира. Онже паки посыла многи лары счелобитьемъ х Королю, и кпискупу его, и к восводамо его, дабы его великому князю Изяславу Мешиславияю Кісвекому не выдаль, а своего бы ему не помянуль, чию его разгневиль, а попаменюваль бы мою службу и дружбу, сже за отца его много спрадахв, в 6NA-

Digitized by Google

Сияхуся сЛяхи, а ныне есмь добрё испомень і ранень 1152. эело, и кровию изшель, и до конца изнемогль. и пы бы помянуль Апоспольское слово: другь другу пягопы ноеипе; и Пророческое слово: брашие, вбедахь пособиви бывайше. понеже грехолюбець и законопреспупникь радусшца рашемь и кровопролишію, праведныйже радуещца миру и любви. любовь же есшь богь, и пребываяй влюбви вбозе пребываеть, и богь внемь пребываеть. и шы, аще мирь и любовь сонвориші, вбозе будеши свёрою православія ". Корольже сия слышавь, прослезися, і начашь 315. молипи великого князя Изяслава Мспиславичи Киевского, дабы смірился с Володимеркомь, и сдва введе его вмирь свеликимь княземь Володимеркомь Галичскимь: и сице смирившеся, разыдошася Король во Угры, а князь великиї Изяславь Мспиславичь в Киевь.

Тогоже явта князь великий Юрьи Долгорукий Влаавмеричь Манамашь Суждальский слышавь, яко Градокь его раскопаша, и сожгоша, и люди вся разведоша, и посла ко князем рязанскимв, призывая ихв на помощв ксебь, и пойде самь здении своими и сросповцы и зСуждальцы, и снимъ князь роспиславъ Ярославичь Рязанскиї, и Половцы мнози, что ни есть ихо межи Волги и Днепра, и идоша в Вятичи, и всяша ихо и МченескЪ и ГлуховЪ. Тогдаже слышавЪ князь великиї Володимерко Галичскиї великого князя Юрья Долгорукого Суждальского идуща врусь, пойде х Киеву на великого князя Изяслава Мспиславича Киевского; онже выде исКиева прошиво его. Князь великийже Володимерко Галичскиї не ста на бой противу сго, и возврашися паки в Галичь, хошяще совокупишись со княвсмЪ ЮрьемЪ ДолгорукимЪ, и вкупе снемшеся иши на КиевЪ. Князь великий не Юрьи Долгорукиї Суждальскиї спюяще у Глухова, и тамо придоша кнему множество Половець, и князь Святославь Олговичь, и нача-

ρ2

ша

1152. ша мыслиши, како пойши в Русь, и злумавше вси пойдоша кЧ рнигову, и пришедо спаша у Горичева близо града, пришедо Канино; боже погда день недельный, і того ради не идоша ко граду.

Тоглаже князь великиї Кисвскиї Изяславь Мстиславичь слышавь великое собрание многихь силь на всликого князя Черниговского Изяслава Давыдовича, и посла кнему впомощо браша своего великого княѕя ро-316. спислава "Мспиславича Смоленского; роспиславоже б в Смоленске : опасаяся князя Юрья Долгорукого, и яко мину князь великиї Юрьи Долгорукиї власть его, и онь тогда пойде кЧернигову впомощь великому князю Изяславу Давыдовичю, и вниде во градо со княземо Свяпославомо Олговичемо, и со княземо Свяпюславомо ВсеволодичемЪ к великому князю Изяславу Давыдовічю, в обнемшеся целовашеся, и плакашеся на много обвесившеся на вы, кождо кому глаголюще : когда можемЪ избыти волнения сустнаго и браней кровопролитных и греховных ! когда можем избавитися от лукавства и пронырства людиї сихЪ; зане отвсюду домони когождо влекуть во адь. помрачающе смысль, чтобо наше безумие и сустие уставити можеть; и святыя и живопворящия креспы целуемь, и кляпвами спрашными проклинаемся. воистинну всус всяко человоко, и суспное течение его; кая бо польза человыху, рече Господь, аще весь мирь приобрящеть, а душу свою оппинетить. но убо богь вправде есть, и воздасть мвсть ненавидящимо миро о Господи; глаголется, убо яко от зачинающаго рашь погибаеть. Таже послаша изведати силу рашныхо шохо пришедшихо, и видоша силу сезчисленну и Хрисшияно и Половцево, и повелбша людемо всёмо селящимо во остроге бежати из острога в Денинець. Наушрийже день князь великий Юрьи Долгорукий и здешми своими, и свеликимь княземь росшиславомь Мспи-

Digitized by Google

Мстиславичемь резанскимь, в стемиремь великимь кня- 1152. semb Половецкимb, и с Спятосланомb и з Дульпомb и в Бердашею Половсикими князи, со всёми Половцы, и многое множество воинства восколебашеся аки море, t бb видети спрашно вголыхb доспесехb, яко вода солнцу свёшло сияющу : и пойдоша ко граду", ї сша- 317. ша недошедше Семыня. Половцыже напрасно устремишася кограду, и взяща острогв, и зажгоша, таже и весь посадв пожгоша, и яко поле сотвориша чисто около града, и тако пришедше оступиша весь градв Черниговв, и пуспиша множество стрелв, и яко неба не видеши; гражаноможе прошиву ихр кропко биющимся. Князиже Черниговстий окрепившеся гражаны, и спрахъ вмале опложиша, и исходяще из града бияхуся сними, и многихо ошнихо избиша. Князьже Андръй Юрьевичь боголюбивый устремися нанихь крвпко, ониже пропиву спаша, и збиша его сконя, ї едва упе-че ко опцу своему князю Юрью Долгорукому, и быспь раненЪ велми. Гражаномже по вся дни исходящимЪ из града и биющимся, погда князь АндрЪй боголюбивый рече отцу сесему князю Юрью Долгорукому, глаголя сице : видиши ли, опще, воинспва своего не единодушно ни крбпко биющесь; како убо сиї исходяще из града на поликое наше множество воинства одолеваютв, и многу укоризну и срамоту намв сотворяютв. И собравшеся со всёми князи, і здумавше, рёша: исшинно шако есть ; не крбпко убо бьютца , понеже сами сними не БздимЪ. Тогда князь АндрЪй бололюбивый рече сице : сопворимов по днемов, приходяще под градо бъемся, I се уже авъ преже начало положу самъ, и день мой сей ссть. И вседе на конь свой, и иде под градо, и выйдоша противу его из града; онже устремися на нихо своинствомо своимо и с Половцы, і многихо избиша, а мныхb руками яша, а друзиї сдва во градb убежаша.

ρ 3

- 1152. жаша. Тогда и протчиї князи поревноваша ему, и начаша под градо приходяще, битися; гражанежо не смбша ктому выходити воно из града спраха ради, яже пострадаша ошкнязя Андрбя боголюбивого. Споящимже имо под градомо Черниговымо двадесято и два дни, тогда великиї
  - 318. князь Киевски!" Вечеславь Владимиричь Манамашь и Ізяславь Мстіславичь, внукь Владимира Манамаха начаша спъшно воинство совокупати (собирати), и идоша впомощъ к Чернигову на Половцы и на великого князя Юрья Долгоруково, и на Роспислава Ярославича, и на Святослава Олговича, и на Темира князя Половецкого, и на вся князи воинства ихд. Князь великиїже Юрьи Долгорукиї слышавь, ужасеся, таже-Половцы слытавше, успрашишася, и идоша в поле во своя жилища. Князь Юрьиже Долгорукиї и з дотти своими и со встоми князи и со всёми воинствы своими скоро отступи от града Чернигова, и иде к Нову городу Сиверскому. Князь великиїже Киевскиї Изяславь Мсшиславичь приїде кЧернигову, рашнымЪ уже всёмЪ бежавшимЪ, и не заста ни единого, и тако мало пребывь, возратись к Киеву. Князь великиїже Юрьи Долгорукиї Суждальскиї остави сына своего Василька в Ново граде Сиверскомо у великого князя Святослава Олговича Нова города Сиверскаго, а самЪ пойде к Суждалю во свое великое княжение.

Тогоже ятта князь великиї Киевскиї Изяславь Мсшиславичь, внуко Владимера Манамаха, пойде збрашомо своимо Свяшополкомо и ссыномо своимо Мсшиславомо к Нову городу Сиверскому на великого князя Свяшослава Олговича Северскаго и на княжича Василка Юрьевича Долгоруково, внука Владимира Манамаха, и пришедо ста у Всеволожа, и ошпуду опрядиво сына своего князя Мсшислава, и посла на Половцы, и даво ему силу свою многу, Печенеги Каневскїя, и Обрендей, и Торки, и Іжеславцы, и Порсяне, и множества воинства своего,

Digitized by Google

I 34

እ ቼ ፕ ዐ 6660. 135

его, а самЪ иде к Нову городу Сиверскому, непщева го- 1152. лыми руками взяпи его, ї сице вознесся, смирися; не усяЪ бо ничшоже ", бЪ бо НовЪ городЪ Северскиї 319крБпокЪ зело, князь великийже СвятославЪ ОлговичЪ непобЪдимЪ бЪ. И шако устрашившеся князь великиї Киевскиї ИзяславЪ Мстиславичь, и нача слати к великому князю Святославу Олговичю, прося мира, и сице умирився, возвратися х Киеву, а Василько иде ко отцу своему Юрью Долгорукому в СуждалЪ.

Тогоже ятта прослави Госполь бого имя свое, и вознесе рогв Християнскиї, дале убо помощв над Пополовцы князю Мстиславу, сыну Изяславлю, внуку Мспиславаю, правнуку Владимера Манамаха, многихЪ Половець изби, а иныхь живыхь руками поима, а иных далече прогна, а вежи их в пожже, и корысть многу вся, кони, и волы, и велбуды, и овца, и множество плененных Християнь отвя, и возвратись во свое великое княжение в Переславль; а плоно весь, яже у Половцевь опря многое множество, распусти всбх когождо во свояси, и самь иде ко опцу своему вКисвЪ, всликому князю Изяславу Мспиславичю, внуку Владимера Манамаха, и прославиша Господа бога о таковей помощи, и пречистую богородицу, и всёхь святых в, и радостию многою возрадовашеся, и печалнымь, и скоронымь, и усогимь, и нищимь яко кприснымь братпиямь любовь и милость сотворища многу.

Тогоже лтта преставися князь великиї Владимерко Галичскиї.

Тогоже лѣта князь великиї Юрьи Долгорукиї Сужзальскиї бывь под Черниговымь рашью, и возврашися вСуждаль на свое великое княжение, и пришедь многия церкви созда на Нерли свяшыхь Страстотерпець бориса и Глёба, и во свое имя градь Юрьевь заложи нарицаемый Полскиї, и церковь внемь камену свята-

Digitized by Google

1152 го Георгия созда, а вВолодимери церковь свящо Георгия каменужь созда, и градь Переславль ош Клещина перенесе, и созда больши сшарого, и церковь внемь 320. посшаві камену свящаго Спаса, а в Суждале посшави церковь камену Спасаже свящаго.

> Тогоже лета кончася великиї круго мирошворный. Влето S'. X. Y. A. [1153]

Князь великиї Киевскиї Изяславо Мстиславичь посла сына своего князя Мстислава на Половцы к Деслу, понеже много от нихо вла творящеся. Онже не дощедо ихо возвратися вспять.

Тогоже лѣта посла отець его противу новыя жены свося, а его мачехи, сокняземъ Владимеромъ Андръевичемъ, внукомъ Манамашимъ, и зберендъи, и ходиша до Олешия, и не обрътше ся, возвратишася вспять.

Тогоже льта князь великиї Кисвскиї Изяславь Мсшиславичь, внукъ Манамашъ вбрашьею своею со княств Святополкомв Мстиславичемв, и со княземв Вололимеромь Андрвевичемь, и ссыномь своимь со князсмЪ МстиславомЪ идоша на всликого князя Ярослава Володимерковича вГаличь, и пришедше сташа у Тереболя. Князьже Ярославь Володимерковичь Галичский, восхопБ самь иши прошиву ихь. боярежь его рына ему: любимыт господине нашь княже, единь шы у нась, да аще что сотворится тебь противно, тогда гдь ся намъ дъпи; лупие сы намъ не родиши, или родившеся, вемлю погрестись, неже шакову белу, и напасть виавши. седи пы, княже, во граде, а мы шедо виемося со княземь Изяславомь Мстиславичемь Киевскимь, и збратом' его Святополком Мстиславичем, и сволодимеромв Андрвевичемв, и ссыномв его Мспиславомв. да аще кто нась живь будеть, и прибежить ктебь во градь, и мы затворившеся во граде стобою, и паки биемся сними. Князь великийже Киевский Изяславь Мсти-СЛАВИЧЬ

Digitized by Google

## λ, ΈΤΟ 6661. 6652.

славичь принедькнимь через реку Сестрю, и сступи-1553, шась обои, и бишася крбпко, и падоша мерпивиї от обоихь, и бысть межь ими сметение велие, и не врдяху другв друга, и не разумбша, котории супь побелили, всюду мершвии лежаще, всюду кровь лияшеся. Князь всликийже Кисвски!" Ивяславь Мспиславичь го- 321няше ГаличанЪ, а братЪ сего и сынЪ его побежаще. Князь всликиї убо Изяславо Мспиславичь Кисвскиї поимавше Галичския мужи вожаше ссобою; а Галичане поимавше Киевских мужей Ивяславлих воярь и воеволь водяще ссобою. Князь великий же Киевский Изяслав Мстиславичь смадою дружиною спа на побоищи помb, и поспави спяги Галичския, и пойдоша Галичане под свои. спяги, изымаше ихв множество. На тужв нощв убояся князь Изяславь Мспиславичь, зане бь оспался на полку смалою дружиною, глаголя сице: бежимь скоро во свояси, да не како совокупившеся Галичане приидуть на нась из града. И повель избити плыть простыхъ людей а воеводь и боярь и лушчихь людей поведе ссобою в Киевь; а Галичане его боярь и восволь и нарочипых в людей опведоша вГаличь, а иныж в Перемышль, а иныхЪ вТереболь.

Тогоже лёта князь Роспиславь Ярославичь Рязанскиї созда во имя своє градь Ростислапль у реки Оки.

Тогоже лета Новгородукиї спископь Нивоншь заложи церковь свяшаго Клименша в Ладоге.

Тогоже лѣта Аркадей игуменb состави себв монастырь, и созда внемb церковb во имя усление свяшыя богородицы.

#### Влето S'.X.Y.B. [1154]

Князь великиї Киевскиї Изяславо Мспиславичь, внуко Манамашо, посла впорос сына своего Мсшислава пропиву новыя жены своея, а сго мачехи; онже шедо, србine ся в порозехо, и приведе ся ко опщу своему велиисть 11. С кому 1154 кому князю Изяславу Мспиславичю в Киевь, бь же сия пришла изо Обозь. Князь великийже Киевский Изяславь Мспиславичь сопвори свадбу, и поять себь сию Осезыню в жену.

Тогоже лёта князь МспиславЪ, сынЪ Изяславль, внукЪ Мспиславль, правнукЪ Владимера Манамаха, иде на свое всликое княжение вПереславль.

Тогоже лѣта выгнаша Новгородцы ош себя из Нова 322. города князя Ярослава Изяславича, а князя Романа" Роспиславича, внука Мспиславля, правнука Владимера Манамаха посадиша у себя в Новв городе.

Тегоже лѣта пойде из Суждаля князь Юрьи Долгорукиї ВладимеричЪ МанамашЪ Суждальскиї здешми своими, и со всёми Ростовцы и сСуждальцы в Русь, и бысньь имЪ морЪ не точию вконехЪ, но и в воинстве ихЪ, яковЪже не былЪ никогдаже. И пришедшу ему в Вятичи, и ста не дошедЪ Козельска, и придоша кнему ис поля Половцы впомощЪ, онже думавЪ здетми своимі и збояры, и устрашився гнѣва божия шако прилучившагося тогда, и отступиша паки, Половцы вполе во своя, а самЪ возвранися вспять к Суждалю со многимЪ сокрушениемЪ и со смирениемЪ.

Тогоже лѣта преставися в Володимери князь Сиятололко Мстиславичь, внуко Владимера Манамаха, брато великого князя Изяслава Мстиславича Киевскаго. Князь великийже Киевскиї Изяславо Мстиславичь вмбсию брата своего посади сына своего Ярослава в Володимере.

Тогоже лѣта пресшавися княже Глёбова княгини Юрьевича в Суждале.

### Влъто S'. X. Y. Г. [1155]

Digitized by Google

Родися великому князю Юрью Долгорукому Владимеричю Манамашу сынЪ Дмитрей, и ошецЪ прозва сго Всеполодоть, и заложи ошецЪ сго князь Юрьи Долгоруки!

#### **,λ Ђ Τ Ο .6.663.** .

горукиї градь на реців на Яхроме, и нарече имя ему 1155. Амитропо, по имени сына своего Амипирея, глаголемаго Всеволода, понеже шамо родися.

#### Престапися князь пеликиї Кнепскиї Ізяславь Метнелапичь.

Тогоже льта преставися князь великиї Киевскиї Изяслапъ Мсшиславичь, внукъ Володимера Манамаха, правнукЪ ВсеволожЪ, праправнукЪ Ярославль, препраправнукъ великого Владимера, мъсяца Ноября въ ГІ. день на память, иже во святых в, опца нашего Иванна Патриарха Костянтинупалеось Хрисостому, си рБчь, Кос пянтина града Златаустаго. Назавтресже на память святаго Апоспола Филиппа тбло его погребению вемли предаша, по господню словеси': яко земля еси, паки 323. вземлю отойдеши. и погребень бысть у святаго Феодора во опща его монастыри, княживо лово десять. Сего сынове Мстисланд, Ярссланд.

Князь великийже Киевский Вячеслав Владимеричь МанамашЪ посла в СмоленсскЪ по браша его Роспислава Мспиславича, внука Владимера Манамаха. Семуже еще не пришедшу, и тогда слышаво смерть Изсславлю князь великиї Черниговскиї Изяслав Давыдовичь, внукв Свапославль, правнукЪ Ярославль, праправнукЪ великого Владимера, и пришедо ста на Днепро под Киевымо, посла во град Кисв квеликому князю Вячеславу Влаимеричю Манамашу, и ко князю Мспиславу Изяславичю, внуку Мсіпиславлю, правнуку Владимера Манамаха, глаголя сице: не быль есми на погребениї сродника нашего великого князя Киевского Изяслава Мсппиславича, дажте ми внити во градо сей Киево, да ставь на гробе его, оплачю его, и печаль мою о немь неупюлимую успавлю слезами, понеже всёмь намь в сей путь шествовати есть. краток убо есть сей путь, и чито аще живемо, ничтоже ссить, и быво не быши ; C 2 BCS

1155. вся во в невышия отходить. Князь великийже Вяче славЪ и князь МсшиславЪ не даша ему вниши во градъ КиевЪ, зане еще не пришелЪ бЪ из Смоленска (князь) великийже Смоленский Росшиславь Мсшиславичь, внукъ-Владимера Манамаха; онже возвратись паки вЧерниговЪ. Пойдеже из Смоленска погда князь великиї роспиславъ Мспиславичь, и прииде вНовъ городь, и мало бывъ внемЪ, іде хКиеву; а сына своего Мспислава остави вНовБ городе. Новгородцыже сшедшеся вознегодоваше на князя Роспислава Мспиславича, и не восхопбша сына его Мспислава у себя вНовБ городе, и выведше его из града, показа, ему пушь, отца.его великого князя рости-324. слава Мспиславича:", внука Владімера Манамаха. И собрашась Новгородцы, начаша думании, глаголя сице : зане оскорбихомВ великого князя Смоленскаго Ростислава Мспиславича, яко быпи: сму великомучкнязю Кисвскому, и много намо от него пакості имать быти, понеже сына его Мспислава ГэгнахомЪ, молиша владыку Нифонпа, да идешь вольшими мужи квеликому князю Суздальскому Юрью Долгорукому просиши сына его Мспислава вНовь городь на княжение. Великомужь князю Юрью Долгорукому., бывшу пютаа во объбзае и скнягинею своею, и спавшу ему на рецБ на Яхроме, и пу роди ему жена его сына, и наречено бысть Дмитрей, прозвавb же отецb его Всеволодомb, и на томb. мБсте заложи отець его градь во имя сына своего Дми трея, и нареко его градо Дмитрово.

кнаже

Digitized by Google

# льто 6665. КНЯЖЕНІЕ ВЯЧЕСЛАВА II. Владимеропича

# РОСТИСЛАВА

### Мстислапича

Княжение пеликого князя Вячеслава Владимерича Манамаша и осатанича его Роспислава Мотислацича, пнука Манамаша, п Киепе.

Тогдаже приде князы великиї Смоленскиї Ростивлано Мсшиславичь, внуко Манамашо вКиево, и собрависся Киевлене свеликимо княземо Влчеславомо Владимеричемо Манамашемо, и посадиша его на сшоло на великомо княжениї вКиеве, и быша сице, якоже прежде; два великие князи вКиеве. И глаголаше князи и боире и веи людие великому князю росшиславу Мстиславичю сице : якоже бращо пвой князы великиї ізсела в Мєтиславичь чшило дядю своего великого князя Вячеслава Владимерича Манамаша, шако и шы чши его, а до своего живоша Киево швой есть: Онже много плакаво, и слезы: многия излия о шаковей любви ї единомыслиї и соединениї, и на кропко обещася чествовать великого князя Вячеслава; якоже и бращо его великиї князь Изяелаво Мстиславичь".

Тогоже лѣта приде князь Глѣбъ Юрьевичъ внукъ 325. Владимера Манамаха со множествомъ Половецъ к Переславлю на князя Мстислава Изяславича; внука Мсшиславля, правнука Владимера Манамаха; праправнукъ Всеволожа, препраправнука Ярославля, пращура великого Владимера. Переславцыжъ бияхусъ сними кръпко, и не усяъ князь Глѣбъ споловцы ничтоже, и отойде ссра-С 3 момъ -

Digitized by Google

#### 142 ВЯЧЕСЛАВЬ II и РОСТИСЛАВЬ.

1155: момb : шогдажb, идущу с Половцы, взя градb Пирашинb, овехb избиша, а иныхb в плвнb повбдоша.

Тогоже льта князь великиї Киевскиї Росшиславь Мстиславичь, внукъ Владимера Манамаха, и эбрашаничемЪ своимЪ со княземЪ МспиславомЪ ИзяславичемЪ, и со княземЪ СвятославомЪ ВсеволодичемЪ, внукомЪ ОлговымЪ, сКияны і сТорки не во мнозе воинстве пойдоша к Чернигову на великого князя Изяслава Давыдовича Черниговского, глаголюще сице : поспешимъ преже приити на него, дондеже не приде кнему на помощъ князь Юрьи Долгорчкиї Суждальскиї; да ли прогонимь, или примиримь его ксебь. Прешедшимже имь Анепрь реку, и шедше сплаша у Вышеграда, и плу пригна кнему скоро исКиева вбсникв, глаголя сице: яко дядя швой князь великиї Кисвскиї Вечеславь Владимеричь Маномашь вчера веселился, Бль и пиль сбояры, и ляже спапи, и успе, и не воста, и ныне лежить мертвь; что, о немь почелеваения? Слышавже князь великий Киевскиї роспиславо Мспиславичь, внуко Манамашо, паде ниць на эсмлю, бия глазу о землю, ї много крбпко плакавь, и созва братию і бояре, и рече князю Свя-тославу и князю Мспиславу: вы пребудите здось ссилою воинства сего, а язв иду вКисьв, и погребу дядю своего великого князя Вячеслава. И пришедь в КиевЪ, опрята пбло его благочинне, и погребе его свеликою честию у церкви святыя Ссфиї, и іде вказну его, и разсмотри все їмвние его, и вся раздаде по-326. манастыремв " і по церквамв, уботимв, і нищимв, и вдовицамь, и страннымь. Таже устрои вся, изе паки вспять к воинству своему, вземь ссобою полкь Вячеславль, и пришедь к Чернигову, сташа на боловъсе.

И погда великиї князь Черниговскиї Изяслав Давыдовичь посла по князя ГлБба Юрьевича Манамаша, да придеп В кнем ускоро сПоловцы; погда бо князю ГлБбу сущу

сущу на Сулв, и скоро пойде с Половцы на рости- 1155. слава. Князь великийже Киевскиї Роспислав Мспиславічь, и князь Святославо Всевелодичо, и князь Мстиславъ Изяславичъ стояще у боловеса, а князь всликийже Изяславь Давыдовичь, и князь Глбов Юрвевичь Манамашь, и Половецкие князи Чемгура, и Берденеко, и Темирь, и прочит княя Половецкие, и Половцы спвшно придоша на нихъ, и начаша чрез реку стрелы пущаті яко дождь силный, и яко и неба не видети встрелахв, и множество коней и людей стрелами побиша. Тогдаже начаша Половцы, яко боси чрез реку, ови sab, ови инде плыши. Князь великийже Кневскій РоспиславЪ МспиславичЪ убоявся, и начапЪ мира просити, а Киева под собою ошступацися, а под МстиславомЪ ИзяславичемЬ Переаславля нача опступатися. брашаничже его князь Мсшиславь Изяславичь сия слышаво, яко даето поднимо Переаславль, и оскорбися зело глаголя сице: me6b нbcinь Киева, а мнb нbcmь Переаславля. И повороти конь свой, и эдружиною свосю, и отойде прочь отдяди своего великаго князя Киевского Роспислава Мсппиславича, внука Манамаша. Князь великийже Киевский Роспиславо Мспиславичь, и князь Свяпославо Всеволодичь успрашишася, і воспрепетана зело, и побежаща вси, Половцемже гонящимъ по нихъ и секущимъ, и многихъ избиша, а иных многих живых руками яша. Князь великийже Киевскиї роспиславь Мспиславичь " на Любческь бежа 327. кСмоленску, а сынЪ его князь СвятославЪ, и князь Мспислав Изяславичь упекоша к Киеву, и опполе хПереславлю, и вземЪ жену свою князь МспиславЪ Изяславнчь, бежа вЛуческЪ. Князяже Святослава Всеволодіча, внука Олгова, правнука Святославля, праправнука Арославля, препраправнука великого Владимера окаянны Половцы яща, и боярина его Романа Судислави-

I43

1155. ча, и Добрыню Ослоровича, ї иныхо бояро сго яща, и вных выогих взоиша наднимв, егда имаху его Половцы, и вездо и повсюду мертвиї лежаху, и многа кровЪ течаху, и бъ спрашно и ужасно видети. Тогла бысть тяжко Християномь вело, и много плачь бысть вКиеве, и в Переславли, и впрочихо ихо граубхо, и не осшася погда нислино князь вКиеве, и бы внихв велие нестроение. И собравшеся начаша молиин Домьяна спископа Киевского, да идеть вчерниговь квеликому князю Изяславу Давыдовичю Черниговскому, да молить его, сице глаголя : единь естя родь, и се уже всликое и славное княжение Киевское пусто, и во оспаточных в нась неспроение об, и убелевше Половцы, пришедше возмуть нась; и аще славу и честь всей эсмль руской главу Киевь возмушь Половцы, гав кпо имать прожити оп них ? пойди убо на всликое княжение вКиевЪ княжити. Онже пришедЪ сяде вКисве на великомъ княженит, а князя Глбоа Юрьевича посла на всликое княжение вПереславль.

Тогоже лѣта наки придоша Половцы, и многе вла сопвориша около Переславля, власпи и села пожгоша, і монастырь Рожество пречистые богогородицы, и монастырь святых Мученик вбориса и Глбба, и монастырь святаго Савы, и Летцкую божніцу, внейже множество богатства все разграбиша, и пожгоша, а люди вплбно поведоша.

Князь великийже Юрьи Долгорукиї Суждальскиї сльщаво, яко преставись братаничь его князь великиї 328. Киевскиї Ізяславо Мстиславичь", внуко Владимера Манамаха, и нача смышлятись ити врусь, и нарядився пойде врусь. И бывщу ему противу Смоленска, и приис кнему востнико, глаголя сице : братаничо твой князь великиї Киевскиї Изяславо Мстиславичь, внуко Владимера Манамаха, успе сномо вочнымо, и приято вокой

Digitized by Google

вокой от суетного сего и прелесного жития, 1 по. 1155. ложено бысть вусркви святаго Осодора во опуа его монастыря, в селе по немb брать его, а твой братаничь на великомь княжены в Киеве росшиславь Мсшиславичь, внукъ Владимера Манамаха ствоимъ братомъ великимь княземь Вячеславомь Владимеричемь Манамашимъ за единъ, и единомышленно княжаста на всликомо княжения вКиеве, а вПереславле на великомо княжений бо князь. Мешиславо Изяславичь. и шо-Гла пойде на него «Переславлю сЧерниговскою силою и с Половцы сын вой князь Глвов, и бився много, и не успе ничшоже, и отиде, и шедо ста на Сулб. князь великийже Киевскиї роспиславь Мспиславичь, внукЪ Владимера Манамаха ссыномь своимь Свяпославомв, і со княземв Святославомв Всеволодичемв, и со княземЪ МсшиславомЪ ИзяславичемЪ идоша кЧернигову на великого князя Изяслава Давыдовича Черниговского, и на сына твоего Габба; и бывшимо имо на пуши, приде кнему вБстникЪ, яко князь велики! Киевскиї Вячеславо от сустного сего прелестного жития опще на оно жишие. князь великий же роспислав возвраннися вкиевь, и погребе дядю своего, а швоего браша, великого князя Киевского Вячеслава Владимеріча Манамаша вцеркви святые Софби, и паки пойде кЧернигову, на всликого князя Изяслава Давыдовіча, в на пвоего сына на князя Глёба, и бывшу убо сму у боловеса, снастася на битву со княземо Изяславомо " ЧерниговскимЪ, и спвоимЪ сыномЪ со княземЪ ГлВ- 329. вомь и споловцы, и одолбно высть великиї князь Кисв. скиї ссыномі и збрашиею своею, и не осшася вклеве нислинъ князь, и приде вКиевъ на великое княжение князь великиї Изяслав Давыдовичь, и ныне селить на всликомо княжения в Киеве, а сыно швой князь Глово седишь на великомь княжения вПереславли.

Часть II.

Тоглаже

145

Т

• T

Тогдаже князь великиї Киевскиї Росшиславь Мсши-1155. славичь, внукъ Владимера Манамаха, с шого бою прибежа в СмоленескЪ, и услыша, яко близЪ Смоленска споить князь великиї Суздальскиї Юрьи Долгорукиї Владимеричь Манамашь, и устрашися, и смящеся премного, непщева, яко на него принде князь Юрьи Долгорукиї; онже даде ему мирь, иде врусь хКиеву, и пришель, сша у Спародуба, и памо приде кнему князь Свяшославь Олговичь, и целовався снимь, и обычную бесвлу сопворив, и рече ему, да приметь влюбовь и мирь сыновца его князя Свяпослава Всеволодича. Онже и шому даде мирь и любовь, и повель имь, да шеспвують снимъ хкиеву. И пришель спа близ Киева, и посла вКиевЪ квеликому князю Изяславу Давыдовічю, да идеть сКиева; твое убо есть великое княжение Черниговь, мив же достоить седвти на великомь княжениї вКисве. ИзяславЪже Давыдовичь не хошяше изыши исКиева свеликого княжения, зане возлюбиль зело всликое княжение Киевское; и кшо убо не возлюбищь Киевского княжения, понеже вся честь, і слава, и всличество, и глава встмо семлямо рускимо Киево, и от всвхо дальнихо многихо царство спицахуся всякие человбцы, и купцы, и всяких волагих вот всбхв стран вываще внем в. Князь великий же Суждальский Юрьи Долгорукиї шедь, ста у Маравска, а князь Святославь Олговичь шедь, ста у Чернигова, и князь Юрьи Долго-330. рукиї паки посла ко Изяславу вКиевь, глаголя сице : аще не изыдеши ис Киева, быти брани велицей, и пролиппися крови мнозей. Онже посла кнему, глаголя сице : нБсть слава и честь и похвала у еже брань сосшавляти, и кровь пролияти о мемотекущемЪ семЪ и прелесичномъ жиший. аще убо шако шебъ умыелися, вниди вКисво, и сяді внемо на великомо княжениї; я.о убо не самь добивался Кисва, но счелобишьемь послаша

Digitized by Google

ина ко мив Кияне Демьяна епископа Киевского, да шедь 1155. «Вль быхь язь на великомь княжений вКиеве, и соиворихь волю ихь, и есмь князь великий ныне на Киеве; и аще шы сице изволиль, иди вКиевь, и сяди на великомь княжений, а язь паки иду на великое княжение вчерниговь, внемже прежде бъхь. И сице рекь, изыде искиева, и иде вчерниговь, и сяде на великомь княжений вчернигове.

#### 

# княженіе ЮРІЯ Долгорукаго

Княжение пеликого князя Юрья Долгорукого пКиепе.

И (\*) шого дни, князь Юрьё Долгоружиё срадосшию и свеселиемо вниде в Киево, и сяде внемо на великомо княжений, благодарствение хваля бога, и посади большого сына своего князя Андрея боголюбивого навеликомо княжений в Вышегороде, а князя Бориса сына своего посади на великомо княжений в Турове, а князя Глеба сына своего посади на великомо княжений в Переславли, а князя Васильха сына своего посади на великомо княжений в Поросьи.

Тогоже явта придоша Половцы, и много пленияние, возврашишася вспящь во свояси; и уже бывшимо имо вполе, оплошившимся, сугнаша ихо берендои, и придоша т 2 на

(\*) Долр. и вр Патр. шогда.

147

иллянихь на ранней sape, спящимь имь и нападше на нихь на сонныхь, многихь избиша, а иныхь руками яша. . Тогоже лата князь всликий Киевский Юрби Долгорукиї Владимеричь Манамашь пойде кь Каневу на снемь прошиву Половцевь, и сошедшимся имь у Канева, начаша Половцы просити братиї своей и прочихЪ кня-331. вей Половецкихь, ихже изымали" бяху берендон. Князь великий же Киевский Юрьи Долгорукий посла к берендвемв, да опидалять всбхв князей Половецкихв, седящихь у нихь впояманий, Половцемь. берендвиже прогневашеся, глаголюще сице имы кровь свою проливаемь за землю Рускую, рашующеся сПоловцы, и ралі есмя, аще бы і всёхо Половцево побелити, тыжо како сихо роду ихвощдаящи вв ихв землю мыслиши? Половцыже сия слышавше, оскорбишася, и многи дары вземше у всликого князя Юрья Долгорукого, и мира не всемши он-ИДоша во своя си.

> Тогоже лвта придоша Половцы, и восваша ДеменескЪ, и придоша кПереславлю, и много зла сопвориша, овехЪ избиша, а другихЪ живыхЪ плениша, и возврашищася восвояси.

> Тогоже ябта посла князь Юрын Долгорукиї князя Юрья Арославича со Жирославомо и свячеславли внуки на князь Мсшислава Изяславича ко граду Пересоннице, и пришедше выгнаша его ис Пересонницы в Ауческо. Князьке Юрын повело шамо ини на него зящю своему великому князю Арославу Владимерковичю Галичскому; князьке Мсшиславо Изяславичь осшави браша своего князя Арослава Мсшиславича в Лучске, а само иде в Ляхи. Князьке Арославо Владимерковичо и князь Владимеро не успоща сму ничшоже, и возвращищася вспяты.

> Тогоже лета приле в Киево княгини княжо Юрьсва Долгоруково из Новосиля.

> > T020Xe

Тогоже лъта приде князь великит ростиславъ 11551 Мспиславичь, внукЪ Владимера Манамаха в КиевЪ и дядяде своему великому князю Юрью Долгорукому, и приять бысть от него честне; онже нача молити его обратаничахь своихь. Князь великиїже Киевскиї Юрыя Долгорукиї послуша сго о брашаничахь своихь, князь всликий не Киевскиї Юрьи Долгорукой послуша его, и повс-АБ ему вшой чась послаши по нихь". Князьке Володимерь 232. Изяславичь, и князь Ярославь Изяславичь придоша в Киево, а брато жил князь Мстиславо Изяславичь не смо ипи сними вКисвЪ, глаголя сице : вмешЪ мя князь Юрьи Долгорукиї Владимеричь Манамашь, да почто ми ему самовольно дашися вруки, самому ссой убицу быши. Князь великийже Киевский Юрьи Долгорукий Владимеричь Манамашь брашию его князя Владимера Изяславича прияшь слюбовию, а кнему посла скрестным целованием и знокончаниемь, и шако в любовь и мирь соединишася.

Тогоже явта приде к всликому князю Кисвскому Юрью Долгорукому Галичская помощь, понеже замышляше рашь князь великиї Изяславь Давыдовичь Черниговскиї.

Тогоже лата придоша паки Половцы на мирь, и спаша по Лубенцу, даже и до верха Субоя. Князьже Юрьи Долгорукиї со княземі роспиславомі Мспиславичемь, и со княземь володимеромь Изяславичемь, и со княземь Ярославомь Изяславичемь, и з Галичскою помощию вдоша х Канева на снемЪ ко окаяннимЪ Половцемь, и опшулу посла к Половцемь, глаголя сице: се азв пришедв, стою у Канева, приндете ко мнв на мирь. Ониже слукавствомь мали сло приндоша на мирь являющись, а не яко ісплинно мира хопляще, но разсмотряюще, колико есть снимв воинства, и уввляще, яко много бв, и глаголаше сму : идемв вспять ксвоимв. и зауппра вси будемв кшебв на мирв. И пришедше всвоямь, сказаща имьсилу многу свеликамь кназемь Кнев-CKEMD

1155. скимЪ ЮрьемЪ ДолгорукимЪ ВладимеричемЪ МанамашимЪ, и шоѣ мощи бежаща Половцы вси вполе; князыже Юрьи Долгорукиї возврашися в КиевЪ.

Тогоже лёта князь велики! Юрьи Долгоруки! Киевски! ссыновцы своими посла квеликому князю Чернигов-333 скому Изяславу Давыдовичю вЧернигово ", глаголя сице: или мы кшебв идемв, или шы кнамв иди на мирв. Онже увбдевв его совокуплынсся единомысленно ссыновцы своим!, и целова книмв кресшв, и шогда князь Юрьи Долгоруки! ошпусши сыновцы своя кождо во своя си!, шакоже и Галичскую помощв опшусши во свояси.

Тогоже лета изе князь Андрай боголюбивый, Юрьевь сынь Долгорукаго, с Вышегородцкого своего княжения великого ко отцу своему Юрью Долгорукому вКиевь, и пришедь в Киевь радостне бысть приять оне ощиа своего, и пребысть у него в Киеве нБколико время, и смущашеся о нестроени брашиї свося, и брашаничово, и сродниково, и всего племени своего, яко всегда в мяшежи и в волнений вси бяху, и многи ксови лияшеся, вси желающе и хошяще великого княжения Киевского, и нЪсть никому нискЪмЪ мира, и от сего всћ княжения опустбша, и по Дунаю, и по Мети, и по Астри чюжия обладающа и населиша, а от поля Половцы выплениша, и пусшо сотвориша, и скорбяще много о семь, и болвзноваще душею и сердцемь, и мысляше себь впайне сердца своего, никакоже повъдая сего ощцу своему великому князю Киевскому Юрью Долгорукому. И воскопЪ иши на великое княжение в Суждаль и росшовь, яко шамь, рече, покойнее ссшь. И слыша чюдеса о їконе пречисныя богородицы, еже, глаголють, написаль Лука Еvангелисть, юже ко отцу его в Киевь принесоша в корабли спирогощею из Царя трада, и слышавь о ней, яко сама о себь выходить ис киоша, сшоищь на воздусе, и сия множицею бываще; 1 BO-

150

1 восхощо сню икону шайно ош ошца своего взящи ссо- 1155. бою, шествуя не великое княжение вСуждало и Ростово. И сице пойде ис Киева пайно, не повода ощу своему, и ту икону пречистые богородицы ссобою взяво, и вкова внее оболе тридесяти гривено злата, кромо 334. сребра и камения драгаго и жемчюгу, и украсиво ю, и постави ся во вцеркви своей в Володимери.

Тогоже лѣта князъвеликиї Киевскиї Юрьи Долгорукиї жени сына своего князя Глбба в руси, поя за него дщерь у великого князя Черниговского Изяслава Давыдовича, у внука Свяпославля, у правнука Ярослава, у праправнука великого Владимера.

Тогоже лъта князь Мспиславь Юрьевичь Долгорукаго женися в Новь гороле у Петра Михалкопича.

Тогоже лѣта в рязани убъень бысть тысяцкиї Андрей Глёбовь, убъеньже бысть в белё граде резанскомь от сродниковь своижь вноци.

Тогоже лъта быща дожди велицы. Тогоже лъта приходища Татароне в Резанъ на Хапорть, и много вла сотворища, овехъ избища, а другихъ вплънь отведона.

# Царстпо Греческое.

По Мануйле Алексий сынв его Порфирогонито Царствова ивсяць S., православень. І понемь царствова Анлронико Колинно В. лёша и ибсяць S., православень. И понемь Исакий нареченный Ангило лёшь И. и ибсяць S., православень. И по цемь Алексий Схимнино, брать Исакия Ангила, царствова абть О. і ибсяць S., православень По Алексве Скимнине царствова Алексий Ауха Миримусью ибсяца, два и дний десень, православень. І цонемь, цаствова Алек. 5й Ангило, сынь Исакиевь, ибсяць З. и дний К., православень.

# B:rismo S'. X. Y. J. [1156]

a Consa Breeze Arrender y Andreas

Пресинанся Феодесий игумень Печерский.

1 8 . .

311

Поста-

### 1156. Постаплень Костянтинь Митрололить п пеликий градь Киепь и на пето Русь.

Тогоже льта постави Паприархо в Царе граде Костяншина Мипрополипомъ в Киевь и всеа Русит, и оппусти его опсебе из Царя града в Киевь. Епископьже Новгородцкой Нифонть слышавь от купцевь пришед-335. шихв" изНова города, яко во Царвграде Пашриархв всоборный церкви святей Совы постави Коспянтина Митрополитомв ввеликит градв Киевв и на всю русь; сия слышавь, возрадовашеся эсло, и не мня себь на эсмля суща, но яко на воздусе на крылехо летапи непшева. со скоростию врадости духа течение сотворяще щеспвовани ввелики славный градь Киевь, вматере и главу всёмь градомь рускимь видеши, и поклонишися, и благословишися от пресвященнаго и святойшаго Костянтина Митрополипа Киевского и всеа Русиї, поставлена суща во Царв граде от Патриарха Цареградского; пой во Нивонив спископо бысть поборнико и ревнитель священным в божественным вещемь, в согласень пресвященнымо и свящейшимо Паптриархомо Цареградскимо.

быстьже сице нВкое нестросние ввеликих княехъ Киевских в и многи рати и убиства и кровопролития сотворяхусь, и вси убо шцахусь и подвизахусь на великое княжение Киевское. Се убо Киевъ честь и слава и мати и глава всей руской земав бысть, и того ради вси подвизахусь о немъ, яко вси князи сдинъ родъ сдиноплемяннны еси суще; от сихже нестроения многа бываще и пресвященнымъ Митрополитомъ Киевскимъ и всеа русит нестроения. Отшедшуже пресвященному Михаилу Митрополиту Киевскому, и всеа русит к Патриарху в Царь градъ за никое волненте, и тамо сму сущу, услыша наипаче многия волны и которы вКиевси и по всей руской землъ, и того ради не приложи возвращитася на свой столь в Киевъ. Тогда убо

152

по многих волнених седе на великом княжений вКи- 1156. евъ Изяславъ Мсшиславичь, внукъ Владимера Манама-ха, и времяни мимощедшу", и Мишрополиша не бъ 336. во всей русиі, и о семь многа скорбь и печаль бв всёмь, врускихже князехь неслиномыслие ов, но разгласие и вражды. Князь великий же Киевский ИзяславЪ Мспиславичь многихь ради волнений не восхощь послаши в Царь градь, но своими шестью спископы совсщався посшавища Митрополипа на Киево и на всю Русь инока Клименша Оилосова Смольнянина молчальника суща, и о семь многи вознегодоваше ош священных b, и от иночествующих b, и от мирских b, и ош князей мнози, и пачеже ненависть имуща на великого князя Ізяслава Мсшиславича. Ксимже Нивоншь епископЪ Новгородцкиї, егоже КлиментЪ МитрополитЪ нужаше служиши ссобою; онже глаголаше ему сице : не убо по благословению избрань еси и поставлень от святаго Патриарха Цареградского, якоже от начала законЪ имамы. Сицеже и князи нВцыї, вражду имущи на Изяслава, сему епископу спомогаху, но и от Паприарха Цареградцкого многа и частю послания посылаху кнему, ублажающе его о семь; онже новпаче укрепляшеся. Клименть же Митрополить устрашеще и воспрещаше ему о семь, и нужаше его ссобою служишь. Онже не хошяше; не смою, рече, Патриарха, яко не ош него еси поставлень: и тако вражда бысть многа.

Таже по семb поставленну бывшу от Патриарха Костянтиноградцкого на Киевъ и на всю русь Митрополиту Костянтину Греку, и еще ему не пришелшу в русь на свой споль вКиевь, и пойде кнему из Нова города поклонишись и благословишись НиеонтЪ епископь Новгородцкиї, и пришедь в Киевь ждаше его, и весть по вести прихожаще, яко грядеть Костяншинъ Митрополитъ; онже наипаче срадосшию ждаще cro.

Часть ІІ.

Digitized by Google

11 (6. его. Таже приде на него болбзнь, и за три дни пре-337. ставления "своего видб сонб сице : непщевашесь ему, яко обретеся вПечерскомб монастыри в церкви на мбсте блаженного князя инока Николы Свяшоши, молящеся ему пречистой богородицы, дабы видель преподобнаго Феодосия игумена, мняшесь ему многимъ брапиямо пришедшимо вцерковь, и едино оп нихо приступивь, рече ему: аще хощеши видети Феодосия, пойди во олшарь, и введе его во олшарь, и показа ему преподобнаго игумена Феодосия; онже поклонися ему. Феодосийже обрящь его руками своими, и целоваше, и рече сму сице: добрв семо приде, Нивонше епископе, и уже ошнын в будеши снамі неразлучно. И попомв три дни пребывь успе сномь вычнымь, мвсяца Апрбля вь Е І. день на свошлой недоли всуботу, и положено высть вмонастыри Печерском святаго игумена Феодосия, кнемуже велию вбру имяше. бб же сему Нифонту спископу любовь и согласие свеликимь княземь Юрьемь Долгорукимь, и свеликимь княземь Черниговскимь Свяшославомо Олговичемо, и сыными многими князи в согласий и влюбве ов, имже вство свеликимь княземь Кисвскимь Изяславомь Мсшиславичемь и не согласно бь, пакожв и сему Нифонту спископу Ноугорацкому. И о семь усо Нивонше спископе нацы Новгородцы глагоху сице, яко Нивонтв епископв церковного святыя Сооні имвния много испощи и раздаде, ово Патриарху Косшяншиноградцкому и прочиммЪ сущимЪ тамо, ово Митрополиту Киевскому и инымь многимь; но сие сусшно глаголаху нань, и сими укоризнами содеваху сму спасение, а себь трвхв. Разумно убо о немb да еспь всвмb, яже украси свящую церковb Со-опю, и свинцомb покры, и во Пскове церковb совда камену Спаса Вседержишеля, и їну церковь созда в Ладозе свяшаго Кліменша, и убогихо и нищихо прекормі ". Tozoxe

154

Тогоже лѣта приде из Царя града КостянтинЪ 1156. Митрополить на столь митрополичь на Киевь и на 338. всю русь. Князь великийже Киевский Юрьи Долгорукий срѣте его самь и здетми своими и збояры честне, и втой день пирование свѣтло бысть, и честь веліа Святителю, и отпо всѣхь радостне учествовася.

Тогоже лѣта ходи князь Мсшислав Изяславичь на дядю своего на князя Владимера Андрбевича, и эгони его со Владимеря; и машерь его и жену его яшь, и боярь его и воеводь поимавь, связавь оковы желбзными, и вшемницахь зашвори; а дядя его князь Владимерь Андрбевичь убежа кПеремышлю, и ошшуду бежа во Уѓры х Королю: бъ бо сестра его за Королемь Угорскимь.

Тогоже лѣта приходиша Половцы на Резань на быструю Сосну, и многихо пленивше ідоша во своя, и недошедшимо имо своихо, і оплошишася, і погоняже приде на нихо на спящихо, і полоно отполони, і ихо изби.

Тогоже льта илс князь великиї Кисвскиї Юрьи Долгорукиї Владимеричь Манамашь на князя Мсшислава Ізяславича кВолодимерю здетми своими, вземв ссобою впом щв зятя своего князя Ярослава Владимерковіча Галичского, ища Владимера брашаничю своему князю Владимеру Андрбевичю, внуку Монаманамашу. Князьже Мспиславь Изяславичь видь ихь множество, и не возможе прошивищися имb, samворишася во граде. Онемже пришедшимЪ, и обсѣдшимЪ градЪ, онже бияшась снимі со града, и многих от обоих пале. И рече князь Юрьи Долгорукиї дотемь своимь и зятю своему князю Ярославу Владимерковичю Галинскому: asb есми уже старецb, a сей еще младо еспь, но еспь во страстехо мнозехо настоящего жипия; азже во спрасе мнозе оуже конечнаго жития сего, и оного истезательного суда, но уже отгореспи всуспнемв (\*) и прелестнемв " житит вс- 339.

(\*) Прибаллено семь.

щей

1150 цей мимошекущих восхощ вх сним укрепищися вборою и правдою кресшнаго целования. но он в еще возмущен в спрастми наспоящаго жития, и непщева мися, яко не ув в сесов, ниже позна оного будущаго обещанья; мн в же уже на концы жития сущи, не кровопролитием и сваром в но долготтери внием и смирением уступати. И сия рек и здетми своими во своя, а зять его князь велики Ярослав Владимеркович и и е во свое великое княжение в Галичь, а князь Владимер Андр Вевичь внук Маномат и и грады, и в Дорогобуж в.

Тогоже лѣта иде из ростова Нестерь епископь ростовский в Киевь х Костянтину Митрополиту Киевскому и всеа русий поклонитися и благословитися, щ от своихь домашнихь оклеветань бысть х Костянтину Митрополиту, и взапрещений бысть.

Влъто S'. X. Y. E. [1157]

Князь великиї Черниговскиї Изяславь Давыдовичь нача совокуплящи рашь на великого князя Киевского Юрья Долгорукого Владимерича Манамаша, и снимь князь великиї Смоленскиї Росшиславь Мсшиславичь. Князь великий великомь княжениї, собирая воинсшва, и по мале впаде вбользнь, внейже и пресшавися, мбсяца Майя вь ЕІ. день, княживь льть Л.Г., и положень бысть вцеркви свящаго Спаса на бересшовомь. Сынове его: Ростиелаль, Андръй Боголюсскиї, И пань, Борись, Гльбь, Мстиславь, Василко, Ярослаль, Миссалко, Сиятослань, Всеполодь.



княже-

156

# λ β Τ Ο δδός.

# княжение

# ИЗЯСЛАВА Ш. Дапыдопича

Князь великийже ИзяславЪ ДавыдовичЪ Черниговский пришедше вКиевЪ, вся имѢніяего взяпЪ, и дружину его по-. има, овехо оковы желбаными связа, а другихо вшемницы всади, и сяде на сполб на великом в княжени вКиеве, мвсяца Майя вЪ И. І. день; а сыновцы его снимЬ, а князя Свяпослава Владімерича " оставивь в Чернигове. И при- 340. доша на него князь Святославо Олговичь, и князь СвяшославЪ Всеволодичь; онже опбися оп нихЪ, ониже шедше, спаша за Свиною. И слышавЪ сия князь вели-, киї Кисвскиї Изяслав Давыдовичь, иде кнему впомощь искиева со княземь Мсшиславомь Изаславичемь, и сшаша прошиву имb, и смиришася, и даша споль великого княжения Черниговского князю Свяшославу Олговичю, а Ново городо Сиверскиї князю Святославу Всеволодичю: и шако смирившеся, влюбви бывше, разыдошася кождо во свояси, а князь великий Изяславь Давыдовичь возвратися вКиевЪ.

Новгородцы же слышавше преставление великого князя Киевского Юрья Долгорукого Владимерича Манамаща, и яко по немb сяде на великомb княжений в Киевс князь всликиї Изяслав Давыдовичь Черниговскиї, и начаша ссылати из великого Нова города князя своего Мстислава Юрьевича Долгоруково, таже послаша множество воинства вооруженных на него, да вскоре изыдеть из града; и послахомь во, глаголюще, по князя Свящослава Роспиславича, и по браща его по князя Давыда Росшиславича, и шогда Y 3 EIM

157

515%

1157. ти будеть всячески не угодно. И тако втой чась мость переметаша на Волхове, и полцы мнози вооруженны спаша, а друзиї на ономо полу, и вмале не бысть свча зла; придоша бо втой день князь Свяпославь роспиславичь, и брать его князь Давыдь роспиславичь. И слышавъ князь Мспиславъ Юрьевъ сынъ Долгорукого, и побеже той нощи из Нова города в росповь к большому брату своему князю Андръю боголюбивому. Впрепия день приле в Новь городь и самЪ князь великиї Смоленскиї РосшиславЪ Мсшиславичь, внукъ Владимера Манамаха, и снидошась брашия", 341. и не бысть зла ничтоже, но смирение многое промежь имі бысть и любово велия, и посади на великомо княжениі вНово городе сына своего князя Святослава, а вНовомЪ торгу посади сына своего князя Давыда, а самЪ возвращися в СмоленескЪ.

Тогоже лѣта КостянтинЪ МитрополитЪ Киевскиї и всеа русиї испытавЪ о Нестере епископе росповскомЪ, яко не по правде оклеветанЪ бысть от домашнихЪ его, и повелЪ клевотарей его всѣхЪ посадити вшемницу.

Тогоже лѣта ростовцы ѝ Суждьльцы ѕжалишася о своемъ князе Андръе боголюбскомъ, о сыне Юрья Долгорукого, зане печаленъ бысть о отщы своемъ, яко отчюждися великого княжения Киевского, и начаша утешани его, и здумавше вси, и посадиша его на отца его столъ на ростове и на Суждале, зане любимъ от от всъхъ. Князьже Андръй боголюбивый за премногую его добродътель, яже имяше кбогу и ко всъмъ человъкомъ, и многи вещи и дъла памени достойны сотвори, и церкви украси, і удоволи многими стяжани и мъниї, и монастыри воздвиже, и удоволи такожъ стяжани и імениї многими, и совсрши церкорь камену свящаго Спаса, юже бъ заложиль отець сго князь всли-

великиї Юрьи Долгорукиї, и многу вбру и любовь имя- 1157. ше кбогу и пречисшей богородицы, и никогдаже изношашеся изо усть его имя Христово и пречистыя его матере, и впрочитаний святых писаний всегла наслажашеся, и вмолипвахЪ со слезами молящеся, и чпяше по премногу спископы и презвишеры и иноки, и мысляще всебь, еже бы како мипрополит быши в ростове или в Суждале, или паки градо великиї воздвигнупи Володимерь, сгоже созда блаженный и великій князь Владимерь, иже крести всю рускую землю; и сице мысливЪ, положи упование на бога, якоже той хощетЪ, п сотворить", і пребываще всегла в молитвахь и всле- 342захо, вжитит жестоце о Христе подвизаясь, и многу любовь имяше со царемь Костянтиноградцкимь и с ПаприархомЪ, и многи и часпы дары посылаше книмЪ, шакоже паки и онЪ кнему любовь и смирение и дары многи. Великихже ихв ради добродвшелей и любви, яже имяху кбогу и пречистей богородицы и мЪже собою і ко встмв, излия на нихв Госполь богв и пречистая его мати богородица милость свою, яже воедини день победиша безбожныхи Измаилпяни, и сицеваго чюдеси и на воспоминание успавиша празноваши мЪсяца Августа вЪ А. день.

> Повесть о происхожениё честнаго креста, мъсяца Апгуста Пв А. день.

Вдаши подобаешь о семь Пандокрашомь Имирось Киріонь Феонь Сопиробь, еже есшь, о семь Вседерлишелеве дни Господа бога и Спаса нашего Исуса Хриспа, воньже милосши божія празнуемь, и пречисшой его машери, и честнаго кресша происхожение. Вкосшянтине убо граде царствующу благовърному и хрисшолюбивому Царю Мануйлу, вросшовежь и вСуждале великому князю Андръю боголюбивому на ощца его сшолъ седящу на великомъ княжений росшовскомъ и Суждальскомъ 1157. дальскомо, в Киевеже и во всей Русиї шогда сущу Коспантину Митрополиту, врестовежь Несперу спископу сущу : симъ убо Самодержцемъ объма межи собою влюбви мнозс живущимь, и случись имь обоимь изыши во единЪ день на брань, Косшяншиноградцкому убо ис Косшяншина града на Персы, РосшовскомужЪ из Роспова на болгары, иже нарицающиа Казанцы. Обычай же имяше князь Ондръй боголювски Юрьевь сынь Долгоруково, шествуя на брань, икону пречистыя богородицы и животворящиї кресть Христовь презвитера два всвященных ризах ношаху. Онже со слезами, 1 счистою душею, и сердецем сокрушенным припадаше" 343• пред образом вожия машери и честнаго креста, глаго-ля сице: пречистая госпоже Владычица богородица, рождьшия Христа бога нашего, стена и помощь и упова-ние всёмь, и язь грёшный недоспойный рабь твой имёю тя стёну и помощь и покровь, и кресть сына швоего оружие непобедимое на враги. и паки ре-че сице: Господи Исусе Хрисше боже нашЪ молишва-ми пречисшыя ши машери, и силою чесшнаго кресша помози намЪ на безбожныя сия Варвары, да прославиш-ца пресвящое имя швое и пречисшыя швоея машери. И сице вси со слезами и свЪрою молишася, и знаме-нашеся, и целоваще образъ иконы пречисшые богородицы, честный и животворящиї кресть, и преже при-частись самь святыхь и животворящихь таинь, таже и сущий снимь причасшишася, и нападоша на безбожныя Агаряны болгарьския, иже глаголють Казанския, и наряны облгаръския, иже глаголюпір Казанския, и вяяша четыре грады ихв, а пяпный Пряхимовь на ре-цв на Каме: и сице одолбша, возвратишася. И виде самь и сущиї снимь, от образа пречистые богородицы луча огненны исхожаше, и все воинство его озаряю-ще; онже и сущи снимь пристратни и трепетни быша, і благодарственая Господу богу и пречистой сго

160

его машере воздаща. И повелѣ грады ихъ огнемъ за. 1157. палишь, а прочихъ осади, и дань на нихъ возложи.

Сицеже и Костянтиноградцкому Царю сотворися втой день, луча огненныя исхожаше от образа пречистые богородицы и от честнаго и животворящаго креста Господня, и много Срацынв и Перскихв победи. И сице благословениемв блаженного Луки Патриарха Царя града, и пресвященного Костянтина Митрополита Киевского и всеа Русиї, и Нестера епископа Ростовского уставиша празновати честному и животворящему кресту, мвсяца Августа вв А. день.

Тогоже лѣта изгнанЪ бысть НестерЪ епископЪ росповской спрестола его росповского и Суждальского про господьская празники; не веляше бо мяса ясти вЪ господьския праздники, аще "прилучится ко- 344гла всреду или впятокЪ, такожЪ от свътлыя недЪли до Пянтикостия.

# Вльто S.X.Y.S. [1158]

Пресвященный КостяншинЪ МітрополитЪ Киевскиї і всеа русиї постави Дрхадия епископа Новугороду. Тогоже ліпа отпусті его вНовЪ городЪ.

Тогоже лѣта князь великиї Росповскиї и Суждальскиї Андрѣй боголюбивый, сынЪ великого князя Юрья Долгоруково, внука Володимера Манамаха, градъ Владимерь заложи великъ seло, попремногу больши пергого, и внемъ церковъ заложи камену Успения пречиспыя богородицы соборную о единомъ версѣ, мѣсяца Апрѣля въ И. день, на пямять святаго Апостола Родиона вдень во вторникъ.

Тогоже лѣта преставися князь Борисо Юрьево сыно Долгорукого, мъсяца Маия во В.І. день на память святаго Епифаниа Митрополита Кипроскаго, и положено бысть вцеркви святыхо Мученико бориса и Глъба, яже созда отецо его князь велики: Юрьи Влади-Часть II. ф меричь ков сшановище свящых Мученик бориса и ГлБеа.

Тогоже лъта князь великиї Киевскиї Изяславь, сынь ДавыдовЪ, внукЪ Святославль, правнукЪ Ярославль, праправнукЪ великого Владимера, нача совокупляти ращь на великого князя Ярослава Владимерковича Галичского, ища власти князю Ивану бердланику, сыну роспиславлю, внуку Мспиславлю, правнуку Владимера Манамаха, праправнуку Всеволожю, препраправнуку Ярославлю, пращор великого князя Владимера, и зваша ссобою впомощь князя Святнослава Олговича, и князя Святослава Всеволодича; ониже не восхот Вша, но и самому не благоволиша. Онже не послуша ихв, и пойде вгордостию похваляся, снимже иде в брашаничь его князь СвяшославЪ Владімеричь, і 345. мнози князи Половецкие" сПоловцы. Тоглаже приилоша кнему вЪспницы, сице глаголя: яко много безчи. сла иденив воинства на пля, Князь Мстиславв Изяславичь, внукЪ Мспиславль, правнукЪ Владимера Манамаха, праправнукЪ ВсеволожЪ, препраправнукЪ Ярославль, пращирь великого Владимера, и князь Владимерь МсппславичЪ, и князь великиї ЯрославЪ Владимерковичь Галичскиї, и внидоша вббло градо. Князь великийже Кисвскиї Изяславь Давыдовичь сия слышавь, і впой чась спЪшно пойде на нихо со множествомо вой и со княsи Половецкими и сПоловцы, и оступиша градо, и бысть бой крвпокв зело и свча зла. И на другия день прииде кнему Половецкиї князь Башкарав, во тимв братанича его Святослава, сына Владимерова, внука Святославля, правнука Ярославля, праправнука великого Владимера со двадесятью тысящо Половецо, и сослася князь великиї Киевскиї Изяслав Давыдович со княемb Мспиславомb Изяславичемb о мире и олюбви. И сему бывшу прииде "Бмонв, и лукавствы своими пре-

162

· Digitized by Google

льсши

льсти и разврати сердца мужей Изяславлихи, и воста на 1158. него крамола оп домашних его, и мнози опбежаща оппнего во градо; а иниї яве идоша ко князю Мсшиславу Изяславичю. Князь великийже Киевский Изяславь Давыдовичь видвев таковую былу и напасть на себя, успрашишася, и воспрепенна зело, и восплакавЪ побеже скоро вбрашаничемь своимь со княземь СвятославомЪ ВладимеричемЪ на ВышегородЪ в ГомЪю, а по княгиню свою посла гонцово скоро зело в Киево. Онаже бежа ис Киева к зящю своему ко князю ГлЕбу Юрьеву сыну Долгорукого во градо Переславль рускиї; онже проводивь ся до Гомья к великому князю Изяславу Давыдоэнчю. Князьже Мспиславо Изяславичо ; и князь Володимерb, и князь Ярославb Мспиславичь, внукb Владімера " Манамаха, внидоша в Киевъ, мъсяца Авгусна въ 346. К.В. день, и вся князь Мспиславь Изяславичь все имбние великого князя Изяслава Давыдовича.

# РОСТИСЛАВЪ Вторично

Тогоже лёта КостянтинЪ МитрополитЪ Киевскиї и всеа русиї убояся князя Мстислава Изяславича, яко не согласно ему бЪ снимЪ, ї вскоре побѣже изКиева в ЧерниговЪ. Князьже МстиславЪ ИзяславичЪ сѢдЪ во граде Киеве, укрепи и утверди всѣхЪ, и посла по великого князя Смоленского ростислава Мстиславича в СмоленескЪ. Князь великийже Смоленскій ростиславЪ Мстиславичь, внукЪ Владимера Манамаха, посла книмЪ, глаголя сице: любовию духа и совѣтомЪ соединѣния sовете мя на великое княжение в КиевЪ, и аще сице есть, благодан имамЪ квамЪ. слышахЪ убо, яко согнасте свеликого княжения Киевского великого князя Изяслава Давыдовича, и имение его все восхишисте; сщеже Ф 2 убе

1158. убо слышахb' о опцы нашемb пресвященнемb Костянтине Митрополите Киевскомв и всеа русиї, яко побеже из Киева вЧерниговЪ вашия ради зловы: и се убо нам вопнюдь не пол взно есть, ї хощете Климента Мипрополита на столв в Киеве быти и на всви руси, егоже Изяславь Мспиславичь совоими спископы рускими согласившесь поспавиша, и о семь многи вознегодоваше; Костянтинъже Митрополить во Царь граде от Патриарха, и от иже тамо сущаго собора поставлень на Киевь и на всю русь : сего убо и азъ хощу быти, сгоже вы изгнасте. Слышавь же сия князь Мстиславь Изяславичь смушися, и посла кнему, глаголя сице : почпю сокрушаеши и оскорбляеши душа наша? не весели того Костянтина Митрополита, како возста на отца моего, и прокляль его; сия ли тебь любезно есть? Князь великийже Смоленскиї РоспиславЪ Мспиславичь посла кнему, сице глаголя: не прилагай к люшымв и злымв " 347. язвамЪ люшаго и злаго, но ищи врачсвания, и уврачюй язвы, да исцелбеши, и милость получиши, и внаспоящемо и в будущемо, да и бога возвеселиши, и человъки удивиши ; честь бо святительская на бога восходять, сицеже и безчестие. И сице о семь много которовшесь и сверепёвше смиришася, опложища объихЪ быти на Киеве, и по инаго послаша в КостянтинЪ градъ к Патриарху.

Тогоже льта приде Леонь. на списконство в ростовь и Суждаль.

# Влѣто S'.X.Y.3. [1159]

Преставися Костянтино Митрополито Киевскиї т всеа русиї во граде Чернигове, понеже бежало бо изКиева от князя Мстислава Ізяславича злобы его ради нань, и не хотя снимо в молеб ї в смущениї быти, и сицежо избежа изграда, по заповеди Христове, еже глаголето во Еvангелиї своемо: аще гонято васо во граде семо, бегайте вдругиї, не хощето бо насо пре-

предати Христось богь нашь, предаятись намь са- 1159. мѣмb себя внапасти. рече бо: внемлете себь, предадять бо васЪ на сонмы и на соборищи, избиени будете. предадять убо, глаголеть; а не сами себь предадите. и ко владыкамЪ и ЦаремЪ ведени будете, а не сами себе приведете. и будете убо, рече, мудрии яко ямия, и цБли яко голубие. Еже бо супропивь брань на брань воздвизати, и жесточяти и свервтвти, и вь ярость приводити; и сице убо бедныя и смертныя дела совершающося: но сице убо тихостию и кротостію, и увещательными и слаткими словесы, и всяческим мудрованием в утоляти гнбвв и ярость, аще удобно есть; ащели не удобно еспь, сице бъгапи подобаетъ по saповеди Христове, да не множайших услов вкв смерти виновниї будемь. И сице мудролюбезно избегши, яко ппица оп ловящих избавльшеся, и яко серна от пянеша изовгши, уполяти гнвво и ярость всебв на обидящих в насв; понеже гнбвв мужу правды божта не содеваешь", и не себь, рече, отмщающе, возлюбленнит, но 348. дадите мbсто гыбву. Ярость бо внвдрахв безумныхв водворишся; мужь ярь не благообразень, и часець яроспи его падение ему. И не противитись убо влу запов Да намb Господь богb; и Апостоль глаголеть - гнбвайтеся и не согрешайте, и солнце да не зайдеть во гневе вашемЪ, и всякая горесть и ярость и гнъвЪ и вопль да опименть оп вась со всякою злобою. Гнбвь бо и ярость велия содеваеть злая; сицеже и зависть и лукавство. ТѢмже потребно есть бѣгати, и внимати себЪ, и бдЪти ї молитись, да не внидемь во искушение. И сицежь великиї Апостоль Христовь Павель изграда Дамаска в кошницы спущень бысть по стень внощи, избежа рукЪ ищущихЪ его яти. Сицеже и другиї от Апостоль, и мнози от святых отець не вдата сами себе внапасиль, но любомудриемо о Господи бежаща ош ловящих вихь. Сице бо всемогий Господь нась на-

Φ3

kasa,

1159. каза, самb ото Ирода шелесне всжа, да и мы смиреннит наказуемся, на презорствомо и гордостию внимателсь, ни самбмв себя вмешаті внапасть. Сице убо и сей пресвященный Коспянпинь Мипрополишь Киевский и всеа Русий по заповеди Христове избежа, и даде мъстю яро-спи, и молящесь о нихь, глаголя сице : Господи не постави имъ греха сего. быстьже убо сице преставление его : разумбвь убо себя, яко преселение ему при-где на оно жишие ко Господу, и призва Аншония спископа Черниговского, и глагола сму з запрещениемъ сице : по умертвиї бо мосмъ, о епископе, ни самъ погреби, никомуже дажь погресши п/Бла моего, но ужемb повезше за нози мои, извлецеще изграда, и поверзите псомв на снедение, и птицамв на расхищение. I сице убо по смерши его Аншониї спископо Чернигов-349. скиї сошвори шако. Князь великийже Черниговскиї Свя-шославо Олговичо и вси князи и бояре его удивища-ся, и ужасошася о пречюднемо доле его и смирениї многомо. И наушрие князь великиї Свяшославо Олговичв со Аншониемв епископомв Черниговскимв, и со князи и з боляры, и со множествомв многихв на-родовв собравшеся, и шедше за градь со страхомв и трепетомв, и свеликою честию взяша твло его много благоухание испущающе, и внесше во градо положища его во святей церкви Спасе вЧернигове. Тогдаже убо бысть во граде Киеве знамение страшно зело вдень преставления его, еже за градом влежаще, и вчетвертый день положено бысть во граде во церкви свята-го Спаса вЧернигове, и в тв во всв четыре дни в Кисве воста знаменія спрашна, яко не видети солнеч-ных лучь, но бысть тма, почию молниям блистающимся, и громная шибения и прескания спрашна seло, и вБтри и бури и вихри сильни seло, и многи храмины ош основания преложишася, и дворb княжьрозби,

166

розби, и многихъ человёкъ изби. Князюже Мспиславу 1159. Изяславичю погда сущу во граде Киеве, во многъ спрахъ и препешь впаде, и услыша, яко Коспянтинъ Митрополишь Киевский и всеа Русий во граде Чернигове пресшавися, и уразумё, яко злобы его ради, еже сопиори ко Святителю божию, и начатъ исповёдатися и каяпися о зломыслий своемь, и сопвори обнощное спояние во свяшей церкви со множествомь народа, и раздаде милостыню многу, и ницихъ и алчныхъ напита, и свётло и духовно сотвори празнование, и пако усшавися. Во градежъ Чернигове бысть в пѣ четыре дни ведро, и воздухъ благъ разтворенъ, и крошко и шихо, и събшлость велия зело.

Тогоже льта князь великиї Изяславь Давыдовичь, егоже согнаша свеликого княжения Киевского, и нача" совокупляти рапь, и посла по Половцы, ища себь па- 350. ки всликого княжения Киевского. Се бо княжение Киевское всёмъ любезно и желашельно бъ, и о семъ вси подвизахуся; сице и сему великому князю Изяславу Давыдовичю скорбно и печально, яко изгнанну ему сущу снего. Половецкимже княземь пришедшимь кнему сПоловцы кВыревку, онже пойде сними кЧернигову, и пришедше ста подле реку Десну. Тогдажь бъ вчернигове на великомъ княжениї Святославъ Олговичь, внукЪ Святославль, правнукЪ Ярославль, праправнукЪ великого Владимера, и братаничь его князь СвятюславЪ Всеволодичь, и князь Рюрик Роспиславичь, и бияхуся сними о реку Десну, не пустяще ихо ксебо, а вКиевъ квеликому князю Роспиславу Мспиславичю послаша, помощи просяще. Онже посла книмв князя Ярослава Изяславича, и князя Владимера Андрбевича, и Галичскую силу впомощь. Князь великийже Изяславь сия слышавь, отиде вполе и с Половцы; ониже идоша за нимЪ за Десну реку, и не обрешоша его, возврашишася BO

1159. во свояси. Князь великийже Изяслав Давыдовичь дойде Игорева града, и шамо постиже его вбсть из Чернигова от приятелей: не ходи никаможь; брать ти Святославь ввелицей бользни, а брананичь князь СвятославЪ Всеволодичь ош него отиде кНову городу, и воинство все кождо во своя разыдошася. Онже часа того пойде изгономы кчернигову, а великому князю Черниговскому Свяшославу Олговичю зело не здравствующу, и споящу спаны вшатръхъ предградомъ и зженою и здешми и збояры, не въдая на себя ничноже; а князь ИзяславЪ Давыдовичь спЪшно приде на него, и нача бродити чрезв реку Десну, а Половцевв напредв отпусти восвати. Слышавже сия князь великиї ЯрославЪ Изяславичь, вскоре собра воинства, и изрядиво полки, 351. ї посла по князя "Владимера Андр'Бевича, и по князя Рюрика Роспиславича; понеже убо князь Владимерь Андрвевичь пришель сполкомь своимь близь к Чернигову, да снимЪ Киевская и Галичская сила. И прииде вборве, изрядивЪ полки своя, и спаша ждуще князя Изяслава, Давыдовича ксебь, да учнуть сними братися; на Половцы же Изяславли Давыдовича посла беренд Бевь. Ониже шедше вспящиша ихв, и полонв отвяша. Ониже бежаща ко Изяславу Давыдовичю, глаголюще : много людей прииде, воинство велие собрась, насже убо вствув мало есть, и не можемв противу ихв стояти. Онже сия слышавЪ, вскоре побежа за Десну реку; а они sa нимЪ гониша sa Десну реку, и не постигше ихЪ возвратишася, понеже князь великиї ИзяславЪ Давыдовичь сПоловцы побежа вполе.

Тогоже лѣта князь великиї ИзяславЪ Давыдовичь сПоловцы восвалЪ Смоленские власти : тогда и братанича своего князя Святослава Владимерича жени у великого князя Ростовского и Суждальского АндрЪя боголюбского, Юрьева сына Долгоруково, у внука Владимера Манамаха.

Тогоже

Тогоже льта придоша князь Святославь Олго. 1159. вичь и книзь Святославь Всееолодичь на князя Святослава Владимерича, и оступиша его во граде Верейщи. Онже биящеся сними из града крвпко, и посла ввсникЪ кдяде своему квеликому князю Изяславу Давыдовичю, и кшестю своему квеликому князю росповскому и Суждальскому Андрбю боголювскому Юрьеву сыну Долгоруково, внуку Владимера Манамаха. Князь великийже ИзяславЪ Давыдовичь' сия слышавЪ, нача скоро собирати воинства, хотя самбити на помощв, такожв и песнь сто князь великиї ростовскиї и Суждальскиї посла кнему впомощо сына своего князя Изяслава, а его шурина со многимъ воинствомъ, такоже и Муромскиї князи " в помощь послаша свою силу кнему. Они- 252. же слышавше идуща на нихЪ великого князя Изяслава Давыдовича со многою силою, шакожь и князя Изяслава Андрбевича со многою силою, такожь и Муромского князя восводу со многою силою, и убоявшесь, смиришася сними, и скоро возвращишася во свояси. И князь великийже Изяслав Давыдовичь, слышав вхв смиришася, и иде вВятичи', а князь Изяслав Андрбевичь возвращись ко отцу своему в ростовь.

Тогоже лёта Новгородцы поимаша князя своего Святослава Роспиславіча, и послаша его взашочение в ладугу, а княгиню его послаша в зашочение в монаспырь, а имёние его все разграбиша. Слышавже сия ошець его князь великиї Киевскиї Роспиславо Мспиславичь оскорбися и опечалися зело, и поима Новгородцово всёхо, иже бяше у него в Киеве, и повелё ихо во врещи в погребы, и мнози шамо изомроша, а другихо поеслё отпиуду известни и распочити по градомо, а вново городо посла кновгородцемо, сице глаголя: экоже сотворихо вашимо Новгородцемо, кои бёта у меня в Киеве, сице и вамо сотворю, аще не отпустите сына моего князя Часть II. Х Свя-

169

1159. Святослава, и жену его и боярЪ его. Ониже емше пословЪ его, ограбивше и биша, послаша в започение. И послаша в ростовъ и Судзаль к великому князю ростовскому и Суздальскому, просяще у него сына его княжити у нихЪ вНовЪ городе по ихЪ воли. Онже даяше имЪ брата своего князя Мстислава Юрьева сына Долгорукого; ониже не восхотбша его. Онже посла книмЪ в НовЪ городЪ княжиті братанича своего князя Мстислава ростиславича, внука Юрьева, правнука Владимера Манамаха. Ониже пришедше снимЪ вНовЪ городЪ, утверди-353. ща его крестнымЪ целованиемЪ на всей воли ихЪ" княжити ему у нихЪ.

Тогоже лета князь СвятославЪ, сынЪ Роспиславль, правнукЪ Владимера Манамаха, из Ладоги убежа ко опцу своему в КиевЪ.

Тогоже льта князь всликиї Киевскиї РоспиславЪ Мстиславичь вся себь у великого князя Черниговского, у Святослава Олговича сына его Олга, глаголя: сице познають вси людие, яко межи собою любовь и согласие имвя о Христе. понеже убо любовь имяше роспиславь Мспиславичь Киевский к Свяпославу Олгови. чю Черниговскому. Пребывшужв князю Олгу Святославичю, внуку Олгову, в Кисве у Роспислава Мспиславича при дни в любви и вчести велицей, а на четверпый день нокто оппрежнихо мужей роспиславлихо наущено дияволомо, рече сму : имою кинсов, Княже, слово; да аще никому не повбси, избявлю пи. Онже вляся ему. Сиїже рече: Княже, опасайся, хотять тя изымати. Онже успрашися и воспрепета зело, иде к великому князю Роспиславу Мспиславичю, глаголя сице : маши моя зело болоть; пусти мя к Чернигову. Онже много уимаво его, и не возможе удержати его, отпусти, никакожь не выдая мысли его. Онже пришелькчернигову, и повбдая все отцу своему великому князю чер. нигор-

170

ниговскому Свяшославу Олговичю, и ошпросися у него 1159. х Курску, и сослася со княземь Изяславомь Давыдовичемь. Князь великийже Изяславь Давыдовичь пссла кнему о любви, и сложися снимь: такожь князь Святославь Всеволодичь сложися снимЪ. Слышавже сие опецЪ его Святославь Олговичь, оскорбися зело и опечалися, и рбша ему мужи его: почто, Господине Княже, жалуешися на братанича своего на князя Святослава Всеволодича, и на сына свего на князя Олга, а себя не блюдеши? не вБсе ли, яко князь романь, сынь Роспиславль, посылало ко князю Изяславу Давыдовичю, глаголя сице: даеть пи ошець мой великое княжение" 354-Черниговское, живи убо со мною влюбви и во единстве ; а самb князь роспиславb Мспиславичь хопблb сына твоего поимати князя Олга, да и ты убо власть свою погубляеши, держася по ростиславе Мспиславиче, понеже онв лукавствуеть кшебь, и сшиваеть клеветы, и составляеть сбль уловити пя и допи твои. И сице sлиї челов Буы ссориша ихb, и нуждею отчюждися любви князь великиї Черниговскиї и Святослав Олговичь оп великого князя Киевского Роспислава Мсшиславича, непщева, яко истинно есть, и причетася ко Изяславу Давыдовичю. Изяславоже Давыдовичь, і Свяшославо Вссволодичь, и Олгв Свяпославичв идоша сПоловцы кПсреславлю на князя Глбба Юрьева сына Долгоруково, вовуще его ссобою хКиеву на Роспислава Мспиславича, и стояще под Переславлемо дво недоли, и не успоша ничтоже, возвратишася.

Тогоже лѣта князь великиї Киевскиї собраво силы многи, и пойде на князя Изяслава Давыдовича, и на князя Святослава Всеволодіча, и на князя Олга Святославича, и сшедшеся брань сотвориша межо собою словссную; убиснияжо и кровопролишия не даде имо Христосо бого сопворити, и тако разыдошася кождо во свояси. Х 2

Digitized by Google

1159: Тогоже ятта призе ис Консиянинина граза Феодоръ Митрополить на Киевь и на всю русь, поставлень Патриархомь Костянтиногразскимь, понеже князь великиї Киевскиї Роспиславь Мстиславичь посылаль о немь к Патриарху. И изыде ис Киева князь великій роетиславь Мстиславичь во стрътение ему, и сръте его со многою честію, и бысть разость велия в Киеве.

Тогоже лета князь Изяславь Давыдовичь со княsemb Святославомо Всеволодичемо, и со княземо Олгомо 355. СвяпославичемЪ " Олговича, и со множествомъ Половцевъ идаша на князя Росшислава Мсшиславича хКи-. сву, пришедше сташа по рекв Деснв пропиву Вышесорода. Князыже росшислави Мсшиславичь видВ многое множесшво воянства ихр, устращися и вострепета зело, и не имяще бо помощи ниошкудуже, развее шочию со княземЪ АндрВемЪ и сКияны, и восхощѢ бежаши исКисва. И рівша сму дружина его: не бігай, Княже, можемі бо брать творити сними из града; все во оружие у насв. сспть, и камения, и древа, и колья, и варь, и сшены грала, всё убо бойцы. Князь великийже Роспислав Мспиславичь Киевскиї послуша ихв, нача брань творити, и сыспь межу ихв срань крепка зело, яко весь градь оступиша воинства много, и яко спрашно бъ видети, понеже весь градо покрыша стрелами, и тако изнемотоша людие во граде. И нача княвь Изяславь Давыдовичь одолования, и рече князю Роспиславу Мспиславичю пысяцкий Киевский Жирослапь Андреннию: Господиме Княже! бежи изграда, да свободенъ будеши. аще убосидиши внушрь града, гошовь пленень еси рашными; ацели вно града еси, на коно свая здружинсю: своею, и уподобляшеся лву спрашну, дружина в пвоя аки медвбли и волцы, или яко подобишися орлу лешающу под облакомы, дружинажы швоя аки ястребы, и никложы можеть погда одолёти пя. Онже послушавь: словеси mxb. ,

172

Digitized by Google

ихо, и вземо княтинно свою и допи, и беже ис Киева 1159. града со всбми вои своими к белу граду, и вшедо в ббло праць запворися, и посла смолениемо и со слезами ко княно Владимеру Андрбевичю, и ко князю Мсшиславу Изяславичю, да помогущо ему.

Князь великийже: Изяслав Давыдовичь вниде во градо Киево, и сяде паки на споло своемо на великомЪ княжениї КиевскомЪ. Такоже слышавЪ, яко ро. спиславь Мспиславичь запворися вбель граде ", пойде 356. на него сКияны и сПоловцы и аберенави, і пришель оступи бъль градь, а Половцы разсыпашеся по селомь воююще. Князьже Мспиславь Изяславичь, и брать его князь Ярославо Изяславичь, и князь Яраполко Андовсвичь пойдоша из Володимера с Володимерцы и случаны и с Ляхи и с Чахи впомощ в роспиславу Мспиславічю на всликого князя Изяслава Давыдовича к бблу граду. Слышавже берендби грядуще князя Мстислава Изяславича со множествомь воинства, и опступиша от князя Изяслава Давыдовича ко князю Мсшиславу Изяславичю ; онже приять ихь срадостию. Ониже начаша понужаши его скоро иши на великого князя Изяслава Давыдовича, глаголюще сице : мы ошойдохомо кшебь, а воинство его разыдошася по селомо, и ныне оно есть вмале дружине. Князьже Мспиславо слышаво сия, и погна изгономb на него, и пришедb возструбища; и се слышавше и видбша Изяславоже и малая дружина его, смупишась и восколебашася спірахом велиїмь, прибежаща ови семо, ови їнамо. Сие видово князь великиї Изяславь Давыдовичь, ї самь побіте не во мнобі дружине своей. Князьже Мспиславо Ізяславичь и князь Роспиславь Мспиславичь постигона его, и зспупишася снимь на рець на желяне, в бысть межи ихь бой всли и сбча зла, якоже и рец В Желане кровью пошещи опо множеовиа жабиенныхb, и спаша о рецb, и начаша Хq ссыла1159. ссылатися о смирениї и о любви, и не бо межж ими любви, и спояще осмь дниї.

И шогда бысшь знамения спрашна влуно; идяте во чрез нево изменяющися, и начаша убываши помалу, и бысть аки сукно червлено, и потомо яко кровова, тоже яко двв лицы имвя, сдино зелено, а другое желто,посредвже ся яко два ратна секущеся мечи, у едіного 357. кровь" из главы шечаше, а у другаго аки млеко. Князьже Мспиславь Изяславичь посла по иную силу в Володимерь впомощо дяде своему Роспиславу Мсплиславичю. Придежо погда сила многая, и Галичское воинство своеводою князя ихb, и їсТорского князь Рюрикb, сынb Роспиславль, со княземо Владимеромо Андревичемо, и со княземь Васильсмь Юрьевичемь, и зберенды, исКоуи, из долматы, и сТорки, исПеченвги, и сняшася со Мстиславомв Изяславичемв, и с Роспиславомв Мспиславичемь, и сь Ярославомь Изяславичемь, и сь ЯраполкомЪ АндрвевичемЪ, и бысть воинства ихЪ много без числа, и Цоша на великого князя Исяслава Давыдовича, и устремищась на него прежле всвхв Черни Клабуцы; онже видбво ихо силу многу, и вшой часо побеже Ониже гнаше за нимв, и постизающи сго, и пу малую его дружину избиша, а иных руками яша, паже и самого всликого князя Изяслава Давыдовича постигоша бежаща в боронb, и начаша свщи его по главв саблею, Ипервже Геденепниь удари его кописмв вплече, а другиї прободе его копиемь повыше колёна, инже удари его колисмЪ влядвиї; бежащуже сму еще, и уларища его из самострБла в мышку, онже спаде сконя своего. И еще ему живу сущу лежащу, пріидоша наднего князь Роспиславо Мспиславичь и князь Мспиславь ИзяславичЪ, и нача кричатот и плакати, глаголюще: Господине великиї Княже Изяславь Давыдовичь! не досыти ли шебь было всликое княжение черніговское, чтю MA

мя еси выгналь ис Киева, и уже и Киевь еси взяль, по- 1159. что мя из бела града гонипи умыслиль еси? Онже лежаше и воздыхаше тяшко село, и крово многа течаше от него, таже воспроси воды пити. Князьже ростиславъ и князь Мспиславъ повелъще сму даши віна, онже рече : хощу воды. Ониже даша ему вина ; онже испив: вина, уснувь сномь вычнымь. И повельша" сго не- 358. спи вЧерниговЪ; князьже СвяпославЪ Олговичь Черниговскиї положи пібло сго вцеркви свяшых Мученикь бориса и Глбба. Сице шечение впрелестнемо семо свопе мимошекущаго жишия великого князя Изяслава, сына Давыдова, внука Святославля, правнука Ерославля, праправнука великого Владимера. Князьже МсшиславЪ Изяславичь дядю своего князя Ростислава Мстиславича паки посади на великомъ княжений вКисве, а самъ изе в Володимерь Волынскиї на великое княженіе.

Тогоже явта создань высть градь Владимерь всликъ вело княземъ Анарбемъ боголювскимъ росшов-. скимъ и Суждальскимъ, Юрьевымъ сыномъ Долгорукого, и хотяше града сего споловыти великого княжения. ростовцемже и Суждальцеми не хотяше сего, глаголюще : яко ростовь есть спарой и большей градь, и Суждаль; градже ВладимерЪ пригородъ нашъ есть. Великомуже князю Росповскому и Суждальскому Андрбю боголювскому не пючию градо сей великое княжение хотящу, но и митрополию внемь хотяще сотворити, и по древнимо закономо и уставомо всомо удоволити, и учествовани о Хриспе. Обже сей князь великиї ростовскиї и Суждальскиї Андрби Юрьевичь, внукъ Владимера Манамаха, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ Ярославль, препраправнукъ великого Владимера, боголюбивЪ и человБколюбивЪ и желашеленЪ ко церковнымъ закономъ и вещемъ, и ко Святителемъ, в к презвишеромь, и инокомь многу честь сотворяя, трмже

### ростиславь

1159 пѣмже і прослави его богЪ; вѣзде бо имя его славнобъ: славящая бо мя, рече, прославлю. Нищихже и прокаженных и толико возлюби, яко очима своима на много spѣпи на нихъ, иногдаже и руками сихъ приимапи, и кропико и шихо и милосимавно глаголаши книмъ и ушешаши, и кормляще и насыщаще. Влъто S'. X. Y. И. [1160]

359.

176

Совершена" быспъ святая церковь соборная пречистые богородицы успение о единоми верей вновоми граде Владимере, сгожв созда князь великит Андран боголюбскиї росповскиї и Суждальскиї, и верхо ся повлати. И подобродовиелико его, и по вбре кпречистей богородицы приведе ему Господь бого изо всбхо эсмель мастеры всякия, и украси ю дивно паче иных в церквей. многими чюдными иконами, и церковными сосуды злапыми и сребряными скамениемь драгимь и жемчютомь, и многими книгами, и паволоки и запоны, и всими всякими священными чюдне устрои, внейже и жодную икону пречистые богородицы постави, юже глаголють Ауки Ечангелиста писма, еяже ко отцу его принесоша вкиевь вкорабли спирогощею изо Царя града, юже вземь ис Киева принесе от отца своего, и возложи на нев влаша боле придесяти тривенокв, кромв сребра и камения драгаго и жемчюга. Даде Господу богу и пречистей богородицы и святей церкви Успению соворней, сяже предивну украси, много стажания и имБния, и власши и слободы купленые и зданми, и ссла лучшая изданми, и в пюртбхр десяпые недбли, и вжиивхв и вспадбхв и во всемв десяное; хопя бо ыб не тоочию великого княжения, но и священныя и божественныя митрополиї и оправдания и пошлины свяпипельския по Греческимь свяшымь успавомь, и по блаженнаго свящаго успавлению великого князя Владимера ушвердиния, дабудуть уставленая и ушверженная Госпо-

Тосподемь богомь и свящыми Апосиюлы сго, и свящыми 1100. Физуы, и благочестивыми православными Цари, и святымь блаженнымь всликимь княземь вланиеромь, оевященная и возложенная Господу богу и пречисией его матери богородице во вВкЪ вВка не поколеблема и не вренворима. Кшо убо сего великого князя Андобя, сына Юрьсва, внука Владимера Ма" намаха, добродовлели вов- 200. можеть изрещи, и шихость и кротость и смирение, и любовь ко Господу богу и пречистей богородице и кЪ человБкомЪ, и нищимЪ, и кЪлоснымЪ о Госполи послужение, и прочишаемых и певаемых и молнивенных словесь вильние; не убо любезно ему наспоящато и мимошскущаго жишия наслажения, но иже по смерши со ХрисшомЪ богомЪ радости и наслажденіа, ненависникуже челов бческому врагу дияволу сис ненавидимо бЪ, шакожЪ и слугамЪ его лукавымЪ и слымь и зависливымь человвкомь.

Тогоже лвта заложена бысть церково Спасо вволодимери.

Тогоже лета препирание сысть с леономв спископомЪ, занеже не по правде постави ростову в Суждалю на епископоство, Нестеру убо епископу Росшовскому и Суждальскому живу сущу, прехвативь Нестеровь споль не по повельнию священных правиль и свящых В Апостоль, а святых в отець, и изгна его в князь Андръй Юрьевичь. Таже прелщень бысть от доч машних в своихв влыхв; и ненавидяху во князя Андобя свои его суще домашний, и лешивно и лукавно глаголаху кнему. И шако совраждоваше и соссориша его ворашьею, со княземь Мсшиславомь Юрьсвичемь, в со князем Васильком в Юрьевичем в, и со князем В Михалкомо Юрьевичемо, и спредніми мужи отца его: и тако изгна брашию свою, хошя сдинь быши властель. во всёй росповской и Суждальской землё. Снцеже на чиасть II. L преж-

177

1160. прежнихЪ мужей отна своего овехЪизгна, овехЪже емъ впемницы затвори и бысть брань люпа вросповской и Суждальской землЪ.

Тогоже лъта князь Андрей Юрьевичь паки возврани Леона спископа на свой его спюль ростовь и Суждаль; онже начащь учини не ясши мясь в господския празники и всереды и впятки на рожество Хриспово і на крещение, и быспь о семь снимь благовбрному князю Андрбю Юрьевичю и всбмо людемо со-301. прёние велие ", и упрё его феодоро спископо, онже иде на исправление в Костянтинь градь. И бывшу сму у Луки Паприарха, таже иде ко Царю Мануилу, и упрв его о семь пред Царемь Мануиломь Андреянь епископь болгарски. Тогажарбысшь уЦаря Мануила посоло великого князя Киевского Ипано Яхопль, гругой посоло Илья Андрвепь великого князя Андрвя Юрьева сына Долгорукого, прешиї посоль великого князя Свяпюслава Одговича Черниговского, четвертый посоль великого княя Переаславского.

Тогоже лѣта приде ош Луки Патриарха Костяншиноградскаго посоль Андръй квеликому кнано Андръю Юрьевичю Ростовскому и Суждальскому о Нестере спископе Ростовскомь и Суждальскомь: да даси сму, рече, внити на свой сму столь Ростовь и Суждаль, да не заблужаеть вчюжихь странахь, да не имя Хрисшово хулитца, да не постигнеть тя гнъвь божиї.

Тогоже лёта князь Андрёй Юрьевь сынь Долгорукаго посла сына своего князя Изяслава, и снимь друзиї мнози князи, и воинство Ростовское и Суздальское, и Резанцы, и Муромцы, и Пронстиї, и друзиї ксимь мнози совокупльшеся книмже впомощь, идоша на Половцевь вполе задонь далече, и сосплиншася на бой, и бысть брань велия и сбча зла, и начаша одолевания Рустиї князи; Пиловцыже разсыпашеся на всё страны

по полю. Рускимже воемЪ за ними гнавшимЪ, и при-1160. шедшимЬ на Ржавцы, и Половцы паки собравшеся, удариша на Руское воинство, и многихЪ избиша; но паки воможе Господь богЪ и пречистая богород ца Християнскому воинству, и прогнавше ПоловцевЪ. Поаовцемже разсыпавшимся вполе, и бежавшимЪ во свояси; князиже Рустиї возвратишася во своя отнюдь вмалей дружине, всибо избиени быша вполе от ПоловцевЪ ".

Тогоже ятта князь Андрый Юрьевь сынь Долго 302. рукого Росповский и Суждальский глагола княземв и бояромь своимь сице: градь сей владимерь во имя свое созла святый и блаженный и великиї князь Владимерb, просветивый всю рускую землю святымь крещениемь, нынеже азb грвшный и недостойный божиею благодатию и помощию пречистыя богородицы разширихЪ и вознесохо его, но и паче и церково внемо создахо во имя пречистыя богородицы святаго и славнаго ся успения, и украсих в й, и удоволих в имвниемв и богашствомо и властми и селы, и вгородбхо десятыя не-дбли, и вжитехо, и вскопахо, и во всемо десятое дахо Госполу богу и пречистей богородице; хощу во сей градо обновити митрополиею, да будето градо сей великое княжение и глава всёмь. И сице возлюбища князи и бояре его вси шако быши. И посла вКосшянтинъ градъ к Патриарху посла своего Якола Станислапича, да благословить градь Владимерь митрополиею, и да поставить внего Митрополита; яко градь воздвигохо вслико зсло, и многимо имбниемо и спяжанисто удоволихо, и селы и слободами и власшми, и в торгвхв десятыми недблми, и десятины встадбхв и вжитвхв, и во всвмв десятое, якоже уставв и зановедь прияхомо от святаго блаженнаго великого княяя Владимера Киевского и всеа русит, якоже онв присмь успави по Греческимь номоконономь, сице и мы **U** 2 соблю1160 соблюдаемЪ и не поколебаема и нерушима вродЪ и родЪ до скончания мира. Преосвященный же Лука Пашри архЪ Костяншиноградскиї сия слышавЪ, и предсвященнымЪ соборомЪ повелЪ прочести послания его, туже сущу и Нестеру епископу Ростовскому и Суждальскому, ещеже и послу Феодора Митрополита Киевского и всеа Русиї, и посла кнему послания сице".

303. Послание пеликого Патриарса Лукиї кпеликому княsю Андрего Ростопскому и Суждальскому Боголюскому, сыну Юръя Долгорукаго, пнуку Владимерю, о Несторе елисколе Ростопскомо и Суждальскомо.

> Возлюбленный о Христе духовный сыне, преблагородь ный княже ростовский и Суждальский! послание благородия твоего кнашему смирению ствоимь посломь Яковомь Спониславичемь принесено бысть, и прочтено бысть всвященномь соборе смирения нашего. Уразумбхомже в силе словесь писания твоего, яко втвоей земль божиею благодатию и милостию, пречистыя богородицы помощию, по вре твоей и по добродбтели ислие благочестие распроспраняещиа, и яко по многимь мыстомь святыя церкви и честныя монастыри создаль еси Христу богу и пречистей богородице: и сице по велицой воре твоей ко Господу богу и пречистей богородиць, и о благихь двлехь проихь зело благодаримь. І не точию любомудрия писания твоего извести нась, но и от самого того Нестера епископа твоего множицею слышахомь о благородиї твоемь. и многая благая свидетельствова глаголаная пред нашимь смирениемь, и предсвященнымь и божественнымь соборомь, и пред державнейшемь нашемь сыне благочестивемь Царв Мануиле, и яко градь нарицаемый Владимерь, егоже святный и блаженный великиї князь Владимерь во имя свое созда, пыже ныне изо основания воздвигло еси его лелий, разшири и возвыси со множествомь человокь, внемже и церковь пречистые богородицы честного и славнаго ея успения совдаль еси, и многими дарми, і свящыми иконами, и книгами, и священными сосуды, и всякими всщьми, златомы и сребромы и бисеромы украсиль еси, Г многимь імвниемь і спляжаниемь изообильснивова, і села и слободы в власши и вданми даль, еси и впоргбхв десяпые

> > Digitized by Google

180

тые недбли, и вжитехь і вспадбхь и во всемь десятое, 1160. и спуды и весы і мбрила, и вся по священнымо і божеспеннымь канономь і успавомь возложиль еси "Госпо- 204. ду богу и пречистей богородице, и якоже прадедь вашь, свяпый и блаженный велики князь Владимерb предаде вамь соблюдати, сице ты обещеваешися, и иже потебь будущиї, и иже по півхь, в родь и родь до скончания мира. Не хощеши же его быти по правдамь епископиї росполския и Суждальския, но обновити его митрополисю, в поставити внемь от нась Митрополита, тамо сущаго благородия твоего Феодора : да еже убо о граде твоемы и о святлей церкви, еже внемь создаль еси на славу Господу богу и пречистей богородицы, и всякими священными красотами и стажанми и богатствы удовлиль еси, будеть ти мяда от Господа бога и пречистые богородицы, яко убо и іны многия церкви вовдвигло еси и монаспыри, и о сихь всбхь насладишася радости неизреченныя на небесбхо у Христа бога, вся во богоугодне и любомудре устроиль еси; а еже опряти таковый градь от правды і истинны епископыи Ростовския, и быти ему мипрополиею, не мощно если. Да водомо буди тако благородию твоему, еже сице написахомь, понеже убо, якоже слышахомы, яко не иныя спраны области шаковый градь есль, не убо ново зашель есль, и ныне приложень кпвоему княжению; но тобже земли, и области есть росповския и Суждальския, внейже праделы пвои і опець твой быль, и ты самь обладаеши ею ныне, внейже едина епископия была издавна, и единь епископь во всей земли шой ставимь, иже по временномь пресвященнымь Митрополитомь Киевскимь и всег русиі, той же есть самь Мипрополить от нась святыя и великия церкви ставимь, и посылаемь тамо на священный и божественный споль мипропольский в Киевь и на всю русь, и пой памо избираеть, и ставить под нимь сущихь епископовь по священнымь и божественнымь правиломь и уставомь, и судить и управляеть всёхь иже поднимь сущихь, и сице отвяти и претворини того не можемв, зане союпрошатися " и препирапнися со священными правилы есть: 305 почеже убо священныя и божественныя правила святыхь Апостоль и святыхь Отець коеяже митрополии і епископь

181

Digitized by GOOS

1160.

365.

и цбло и непоколеблемо и нерушимо своя оправдания держапи повелбли, и ничпюже он святых можешь божеспвенных и священных преспупити правиль, аще неспранень и чюждь от бога хощеть быти.

Прочтохомже и дуугаго послания твоя присланная кнамь, на нихже быху обинны вины на богалкбиваго спископа твоего, ещеже наипаче известнихомся и от пресвященнаго Митрополита Киевского и всеа руси, и иже поднимь сущихь епископовь, посланиемь, и от самого восла державнаго сына нашего Царя, и опв инехь многихь, яко таковая на епископа твоего обинения глаголанна супь многажды во своемь тамо соборе, и пред великимы княземы бывшимы пришедшимы о томы нвкимь мужемь благородия пьюего, и явишася тв всв вины не шверды, якоже бы епископу напастивоватись, и япу быпи ввинахо пбхо. И оправлено убо есть сей чепископь своимь соборомь своего ему суща Митрополита Киевского и всеа Русиї, и отнюдь неподобнымі непшуемь того священного собора посудити и претворити, ванеже супь памо изпязана : и яко убо священная правила не повелевають намь того творити, но коемуждо епископу своимь соборомь от своего Митрополита судинись повелевають ; и сице и мы тако соблюдаемь священныя и божественныя правила, якоже прияхомь, якоже научени быхомь. Но у понеже епископь надбясь на свою правду, не описпупно смолениемо велиемо и со слевами стужаще намв, яко да испытаемв извёстно еще о немь священнымь і божественнымь соборомь таковая, понеже скорбию и печалию много изринушася; послушахомь убо его моления и слезь, и прочитохомь же на него благородиемь твоимь присланная кнамь послания. имуща виновны вины, и другая ксимь негодования. Но убо епископь противу коейждо вины своей вправау силне " по священнымо и божественнымо правиломо отвещало есть. сице же убо и ныне оправдань еси и нами, и всвященную и божественную службу ссобою его прияхомь, и служиль еспь снамі священныя и божественныя службы, н послахомь его оправдана к твоему благородию, да примеши его слюбовию и честию, яко воистинну от самого бога оправлана и послана нашимь смирениемь, и священнымь и божественнымь великимь соборомь. Да не BOCXO-

т зоскощении убо противитися суду всбхв Святителей и 1160. . нашему смирению, аще хощеши имбли часни со Хриспомь богомь соединившаго небесная и земная. своимь кнамь сошествиемь, и свящыя великия соборныя церкви благодании и благословения, и иже sdb сошедшихся свяных великих Святителей молитвь, и нашего смирения, . духовный сыне. Томже убо оппложи всякое сомноние и печаль, и принесенную ото врага ненависть, еже имаши на епископа своего, сложи ссердца своего, и срадостию и счестню приими его яко Христа, со всякою пихостию и кроппоспию и смирениемь и любовию, яко божиею благодатию достойна суща спископомь, яко и смысломь исполнена, и разумом удобренна, и словом почпиена, и добродбшелию святяща, и житиемь украшенна, извьсшно весь право пастивити , и управляти, по ученное ему Господемь богомь спадо. Да убо, о сыне, имбя паспыря таковаго, не проси инаго паче того; но имби его яко воисплинну велия Святиппеля и опща и учипеля и пастыря, и приими его паки слюбовию и честию во свою землю, да паствить божественное стадо, да не заблужаетів в уюжихв странахв. и. аще благородие пное не пребудеть вы томы гресь, но пустиции его строи-. ши своея церкви , еже благодаль. Свящаго Духа даде ему; се убо богу-и человъкомь угодно если: аще ли благородие твое воскощеть жити всозданнемь тобою гра-« де , ї аще воскощеть епископь внемь снобою жити ; да будеть " сей боголюбизый епископа и отець і учитель и 307. ... настырь ивой спобою, втомь бо ему ность пакости, аще-- бо о Госноди благонопирабень еси будени, понежа если . той градь под областию его епископий Ростовския и Суж**дальския.** Ащели по его оправлений, еже овравдаль его Господь богь и пречистая богородица пресвященнымь Митрополитомь Киевскимь и всез Дусия, и с сущими его спископы, иже поднимь суть, таже пощомь отнодь оправдань если воликимь спаненнымь и божественнымь, соборомь, и нашимь смиренемь, созершеннымь уппержениемь, да аще не будения кне у и якоже подобаение о Господи, ни повинешися поучениемь и наказаниемь его, но еще на--сянеши говищи ско: саже Христюмь богомь, даннаго, ити Свящинеля в опца, и учёнсая и набландя и повинуяся B03-. ....

183

8160, возлюбленный о Хриспе сыне, яко аще и жето инраисполници свящых и церкви и монаспыри, и грады многи возградищи паче числа, гонищиже опископа, главу церковную и людскую, що убо не церкви но клеви супь, висдиныяже ти будеть мяды и спасения.

Знаменануже убо еслиь намb изъбслино о благоческиявсмь епископе повоемь, якоже увбдехомь, не про яно чпо гонимь есль и безчествуемь, да нъкоезо ради и Өеодора сестричича епископа Мануилева лишившась, внейже церкво поставление, тедшужу ему памо, и поучающу сопротивно енископу чрезпове-Абния свящых Апостоль и святых Отець ясти масо всреду и инятокь, аще прилучити празникь господ-СКИЙ, ИЛИ ПАМЯПЬ КОПОРАГО НАРОЧИПАГО СВЯШАГО, ПАНОже и во всю свящую пятидесятницу всреду и в натояв. и іная многая грубная и несмысленная шворяще и учаще; сицеже ичистых жизущих всезженных житие. Господа ради иночествующихь, и любомудрию о Господи учащихся негодоваше и укоряше. Воистинну убо сей совершенна Смысла опппадо, и разумь погуби ; не разумь бо, ни увыде испиннаго о Господи Аюбомудрія " и спасения. Видини убо еслиь, яко Сооня премудростиь божия еслиь неизглаголаннаго довства чистота есть, смиренныя и спасенныя мудросплі исплинна еспь ; имбеть бо над главою Христа, глаза убо нремудрость сынь Слово божие есть, простреже небеса, и сниде виречистую дбву Марию. И тако, елико яхь любять деяство, подобящия пречистей богородине: сия бо пречистая довине роди Господа Исуов Христа, Слово божие ; любященже довство ражаюнов слотеса премудра и доптелна, рекше, неразумныя в несмыслонные научають. И сию чиснонту возлюби великиї Предтеча и Креститель Христовь, и паказа уставь довства, жестокая и любомудрое о боза жинние; сию чистношу возлюби зелики Ивань богословь, и сподобищася вовлещи на перси Гесподня, и бысть ученикь возлюблень Христу богу. Иматыке убо двиство лице двине огненно; огнь бо есть боже-Сппво, попаляя спрасти пивлесныя, и просвещая душу чиспу: иматиже и тороки, яже и анрели имбютив; житие бо безженное чистное со автелы: равно если ; чнероцыме но-. конще Святато Духа есть снатлаваженивств жнець пар-CKHI, ARO CAMPORINA MY APOCHAN IN SCHUNGER HAACIT PACINGHI ; MH .

<u>3</u>68.

٠,

санже препоясание на чреслехь образь старыйшинства 1160. и свянительства и начальства являеть; вруцоже держаще скипетрь священный властельский и святительский сань есть, крылбже орлиї огненниї высокопаривыя пророчества есть, зане разумь скоро являеть; орель бо зело зрачна ппица есть, егда бо видить ловца и возлетаеть выше, не удобъемлема бываеть. Такожь убо любящен довство и мудрость неудобь уловлений бывають от ловца диявола: вшуицыже и імать свитокь написань, внемже суть не доводомыя и сокровенныя тайны писанныя, еже есть предан- / ная писания вбдани подобаеть и прочитати, отчюжихже и незаконных в препираний осполонии : одеяниеже свота являеть утверженна седмию столовь седмию Духа дарованиї: нозеже имбеть утвержены " на камени. На семь 309. убо, рече Господь, камени созижду церковь мою, и вра-та адова не удолбють ей, и дамь ти ключа небеснаго царствия ; егожь аще свяжении на земли, и будеть свяsaнь на небесбхь, егоже аще разрешищи на seмли, бу. деть разрешень на небесехь. Много убо наипаче почтенно есть довство; Христось бо печати довство не вреди от довы родись, да почтие: довстиво брака убо вышши есть, и много честин выше супь. Елико убо Ангели выше супь человБкЪ, и елико небо от вемли, толико убо не оженивыйся вышши есть женившагося. ДБество убо есть ангельское житие. Рече убо Господь во Ечангелиї своемь, еже оп Луки: сынове вбка сего женяща и посягають, а сподобльшися вбко оно лучити, и воскресение, еже измертвыхо. ни женяща ни посягають, ни умрети бо ктому могупь; равни бо супь Ангеломь, и сынове супь божиї. И В Матфеи убо глаголеть: в воскресени бо ни женятся ни посягають, но яко Ангели божи на небесбхв супь. О семь оубо Ивань Злаппаусть сице глаголеть: и преже воскресения покажемь вамь воинства духовная ликь ангельский. иже Христови плоть распяша сострастми и похотми, пре**ѕирающих** мимотекущая, держащихся духовных сиї свбтила вселенныя ангельский ликв. Егда убо солнце взыдеть, паче много преже солнечнаго восхожения от ложа воставши вспрасе господни, бодри и презви, не печалию жипейскою и суепіною смущаемі, не омрачениемь пелеснымь и мимотекущихь, не труды земными суепнымі, и не скорбию и желаниемь настоящаго жития, ни ино что от таковыхь Haems II. cmy za-

185

стужаще имb, но якоже ангели пребывають нанебесбяь: 1160. воставше убо от ложа свбтли и весели, и ликь единь соспавлеше свётлою свётлостию согласно вси, якоже отединыхь усть посниковь встхь богу поють, почитающе его, и благодать воздающе ему о всбхв, и о особныхв и о общихв благодеяниїхь, оппнюдуже видятца Адама оставльше. Да вопросимъ вась, чимь от Ангель разстояще сей ликь, иже на земли поющих в глаголющихь : слава ввышнихь богу, и на земли мирь, вчелов цехь " благоволение. И одежда 370. же имь мужества достойна; не бо якоже влачащеи ризы, в ослаблений и сломлений и украшенний супь, но по божественных онбхо Ангилехо Ильи и Елисбя и Иоанна по Апостноле ризамь состроенымь имь, овемь убо от влась козиихь, овемже от влась велбужиихь, инбмже и кожи довлбша, почию и сия древле по дружина и посни убо воспевающь, и кольни преклоняющь, и воспытаго бога молять о вещехь, ихже ныцыи ни впомышлений вскоре приходять : просять бо в настоящихь ничтоже, точию согрешениямь прощения, и содерзновениемь стати пред судищемь страшнымь, еда придеть судити живымь и мершвымь единородный Сынь божий: и иже ни единому слышати страшнаго оного гласа; не вомо вась, идете оппменя проклятия во огнь вбчный уготованный дияво лу и ангеломь его: и еже яко счистою совестию и многими исправлении и притрудное и жестокое и плачевное совершиши жишие всуещнемы и прелестнемы семы выце: и еже люпую преплыти пучину здобрымь плаваниемь. Сий убо яко на небесбхв водружившися, сущи далече от ялыхв жи шельствующи, воинствующе на диявола, якоже ликующе, сице рапнують его. Чпо убо ради не самовольне приходимь к толикому блаженству, не приидемь ли ко Ангеломь симь, не сожинельствуемь ли Ангеломь симь, не примемь ли чистыя ризы, и обновимся сбракомь симь, не помышляемь ли, яко на бракь звани есмы божий бракь, ни внимаемь ли, яко вчертоги сия званной души внити подобаеть благими дёлы свётлостию жития? Опидемь убо ко онехь скиниямь, да дёлы навыкнемь удобства, ничимже ихь убо пребывания хужши небесь устраяюща; ибо Ангели сходять книмь, и самь ангельских Владыко. Аще бо ко Аврааму приидоша, мужу жену имбющу, и дбши пишающу, понеже убо странналюбна nia Bana :

Digitized by Google

відіша; егдаже убо много вяшщу обрящуті добродітель, 1160. и человіка телеси свобожена, и во плони плонь презирающа, много паче зді пребывають и ликують подобающе имь ликование. Сия убо блаженный Sлатаусть и прочиї святиї сему согласують, яко безженныхь чисто живущихь всёхь преудивляеть житие; дівство бо есть ангельское житие, со Ангелы счиняеть любящихь его.

Тъмже поучаемь и наказуемь твое благородие и благочестие соблюдатись от ложных Пророкв, иже приходятив во одеждахв овчиихв, и не вбровани всякому духу, но покарялиися Апостолу глаголющу: братие, покорайшеся старБишинамь вашимь и повинуйтеся, ти бо бдять о душахь вашихь, яко слово хотяще воздати в день судный. Покоряйся убо, возлюбленный о Господи духовный сыне, боголюбивому епископу пвоему, яко аще прилучища господъскиї празникь рожества Христова и богоявления всреду или впятокь, разрешаеть епископь мирскихь ясти мяса и вся; инокихже млеко, масло кравие, и сырь и яїца. На рожество пречистыя богородицы, и на стрбтение, и на успение, и на преображение Господне всреду и в пятокь разрешаеть иноковьже и мирь на масло древяное и на овощие и на рыбу и на вино. На благовъщениеже до недбли вербныя, вкой убо день аще случища, разрешаеть на масло и на овощие и на вино; на спрастнойже недвли до великого пяпка на масло и на вино; в великиїже пятокв на вино точию. Дваже празника Предтечева, и святых Апостоль Петра и Павла, и возлюбленнаго Иванна богослова, и к симь другихь нарочитыхь святыхь, аще случитина всреду или впятокв", аще благословить и пове- 372. липь епископь ясти масло дрегяное и овощие и рыбу и вино, сице твори. На воздвижение же честнаго креста масло древяное и вино; дважнадесятихо днехо от рожества Христова до крещения, да недбля о мытариі и о оарисби, да недбля сыропусппная, да недбля свбтлая, да недбля по Троицыне дни, от своплой же недбли даже и до пянтикостия в средбхо и впятцбхо посто, иже до девятного часа не соблюдаемь; но аще и снъдъ сыра и масла кравияго и мяса оптменаемся спыдениемь Апоспольскаго правила, но масло древяное и другая ксимь и рыбы приемлемь, sate всихь днехь аще и память 1'осподскаго распяния пворяще, распянию пристоящая про-**4** 2 пары

1160

шари посмов, но и воскресныя сими споемов, якоже и во иных в днехь умилительныя пропари примешаемь: да аще празникр Господскиї в среду и в пятокв, или коего нарочитого свя:паго и до самого пяншикостия вопрошай главу свою, еже есть епископа твоего, да аще что глаголеть, сице твори, вбруя, яко Господь бого глаголеть усты епископа твоего: аще ли не велищь постипись, тогды никтожь бо от всёхь, чэловёкь ли, Святитель ли, презвитерь, или мнихь, или Ангель; ниже бо Ангель снебеси имбеть такову власть вязати и решати, развие единь боголюбивый епископь твой, егоже положиль Господь богь главу всей земли твоей и тебь. Да убо опиныне соблюдай себя опп поучений лукавыхь, и пронырливыхь и аснивыхь человбкв. Тогоже убо Феодора отжени от себе, и кв его епископу понуди его ити ; да аще обратитиза и покаяетца, благодать богу; ащели еще учнеть тамо пребывая церковныя смущати и молвити вещи, и укоризны и досады на епископа наводити, супротивное творя священнымь и божестивеннымь правиломь, оплучена его имбень священный и божественный вехики соборь снашимь смирениемь. Сия успавляемь 22 повелёниемь и властию Свята-373. го Духа, и уставомы исловомы великого Архиерья Спаса нашего Исуса Христа, и аще еще не исправища таковая творя, прельщая людия, отнюдь убо того во отсечение святыя. церкви и внепричастия всякоя святыни вводимь по двадесяпь осмому свящыхь Апосноль повельнию; не нокможь того, но и единомысленники и спосебщники и сопричасники его вся, послушающихь чреззаконыныхь его поучений. Целуепів пля весь священный и божественный великиї соборь снашимь смирениемь, преблагородный духовный нашь сыне, занеже непшуемь, яко тружающаяся ввась наставники ваша о Господе учащая и наказующая вась чествусте и почитаете, но и паче влюбви блюди наказания и эзвещания, еже прияль еси от нась о Господи, яко да божия ради любве, и нашего ради наказания и благословения исполняеши вся о епископе твсемь, отеческиї наказующе написахомь, да иже честруени Святителя, чествуеши Христа; образь бо Христов имапъ, на Христове седалище седить. Не обленимся убо слушати и почитати таковыхь, да и в настоящих и в булущихь благихь насладишися, и прославищься наипаче: благодашь

годать Господа нашего Исуса Христа и любы бога и Отца и 1160, причастие Святаго Духа да будеть со благородиемь твотмв Аминь.

Тогоже лета князь Мсшиславь Юрьевичь, и князь Василько Юрьевичь, и князь Всеволодь Юрьевичь смащерию и здетми своими изыдоша в Костянтино градь ко Царю Мануилу. Царь же Мануиль приять ихь срадосшию, и подая имb грады.

Тогоже лъта выгнаша князя Володимера Мсшиславича из Луческа; брать же его князь велики! Киевский роспиславь Мсшиславичь дале сму Треполь, и иные чептыре грады.

Тогоже льта преставися князь великиї резанский Володимерь Спятослании Ярославича.

Тогоже лата князь Мстиславь Изяславичь подписа святую церковь " вВолодимери ВолынскомЪ, и укра- 374. си ю дивно свяпыми и драгими иконами и книгами и всщими, и многими чюдными и священными сосуды влашыми и вбисеромв и скамениемв драгимв.

Тогоже лета Новгоромуы выгнаша от себе из Нова города князя своего Мсшислава, сына Роспиславля, внука Юрья Долгорукого, правнука Владимера Манамаха, праправнука Всеволожа, препраправнука Ярославля, пращуря великого Владимера. Князь великий же Кисвскиї роспиславь, сынь Мсшиславль, внукь Владимера Манамаха даде Новгородцемь в Новь городе княжиши сына своего Святослава на ихв воле.

Тогоже лёта князь Мспиславо Изяславичь иле ратью на князя Ондобя. Владимеровича ко граду к Пересопнице. Князьке Ондовк посла кнему, глаголя сине: врате любимый, аще хощеши и мося власти, и се азb исхожу из града своего, и от всбя власти свося, яженою и вленими своими, имбниеже свое и богашенно все оставихь, точию мало на потребу себь и дешемь своnmb

1160. имъ взяхъ, и умыслихъ вчюжей землъ нищешешвоваши, неже кровъ пролиящи бъдне и гръшне ош плънныхъ и суспныхъ и мимошекущихъ; рече бо Господь: кая польза человъку, аще и весь миръ приобрящешъ, а душу свою оппщешишъ. Князъже Мсшиславъ Изяславичъ удивися разуму его, и посла кнему дары многи, и моляще его, да паки возвращищся всвою власшь, и дасшъ сму прощение о дерзновений его, и сице во мнозе любви бывще, возвращисшася кождо во свояси.

Тогоже льта князь Андрый Юрьсвь сынь Долгоруково воратомъ своимъ Ярославомъ Юрьевымъ сыномъ Аолгоруково, и ссыномb своимb Изяславомb, и сокняземb ЮрьемЪ МуромскимЪ идоша на Болгары Воложския. и Камехия, и поможе имв Господв богв и пречистая богородица, и избиша множество ИзмаилшянЪ, а князь 375. едва ушече смалою дружиною. Ониже шедше вѕяша" и славный градь ихь Бряхимоло на Каме, а друзий грады ихв пожгоша. Сиеже бысть второе чюдо пречистые богородицы, сБже ношаху два презвишера в ризахв, сицежь и животворящий кресть ношаху презвитери вривахЪ, такожЪ и диякони вспихарБхЪ своихЪ. Сияже икона пречистые богородицы принесена бысть изо Царя града в КиевЪ к великому князю Юрью Долгорукому, юже бЪ взяль ссобою искиева благовърный князь АндрЕй ош опща своего великого князя Киевского Юрья Долгорукого, и принесь и постави ся вцеркви своей вВолодимери Ѕлановерсей.

### Brtmo S'.X.Y.O. [1161]

Начаща подписывати церковь успения пречистые богородицы Златоверхую, и скончаша мЪсяца Августа вЪ Л. день.

Тогоже лѣта ФеодорЪ МитрополитЪ Киевскиї и всел русиї смири великого князя роспислава Мсшиславича Киевского свеликимЪ княземЪ ЧерниговскимІ со Свящо

СвятославомЪ ОлговичемЪ и со княземЪ СвятославомЪ 1161. ВсеволодичемЪ и здетми, и быша вси вмирЪ и любви и в согласиї, и вь единстве, укрепившеся крестнымЪ целованиемЪ.

#### BAtmo S'.X.O. [1162]

ПогорЪ градъ Ростовъ мало не весь, и свящая церкви соборная пречистые богородицы успения, юже ов создаль Иларионь спископь, еже бысшь преже свят шаго Леонпия чюлошворца спископа Росшовского, Созданаже бВ ош древь дубовыхь, и бБ чюдна зело преудивленна, такова убо не бывала, и потомь, не вымь, будеть ли. Князь великиїже Ростовский и Суздальский Андрви сынь Юрья Долгорукого, внукв Владимера Манамаха повель созилати церковь камену во имя святыя богоролицы Успения, нашомже мысте церковь погорывшия, и начаша копати рвы, и обретоша пБло блаженнаго Исая спископа Росповского чюдопворца. Таже копающе кпредней сшень, и обретоша гробь покровень двема дуками, и опверше, видбина внемо пбло Леонпия епископа Ростовского чюдотворца ничемже неврежено но все цбло и благоухание испущающе, в ризы его яко новоположениї : и бысть радость во граде Ростове велия князю Андовю и всёмо людемо. Егдажо по времени " совершиша церковь камену во граде Росшове 376. намвсте погорввшия церкови повелбниемв благочести. ваго господина князя АндрБя Юрьева сына Долгорукого, и поставища вней враце встенВ мощи блаженнаго Леоншия епископа ростовского Чюдотворца, идбже в ныне лежащь, и устрояща свещи великих у гроба его. Ивань же списковь ростовский благословениемь феодора Мипрополица Киевского и всез Русиї успави празноваши святаго Леоншия спископа ростовского чюлотворца, мвсяца Маия вв К.Г. день, и многимв чюдесемь бывающимь. По нѣколицѣхже временехь насшав-

ШY

1162. шу празнику святаго, и по вечерни вчетвертый часъ нощи виль сонь понамарь, яко мнящусь сму вцеркая пречистые богородицы, яко придоша Ангели, и начата пбши, и возжгоша Ангели свещи у гроба святаго, Леоншийже возста из гроба всемь кадило и вимиянь, и начаша кадиши по всей церкви, и разыдеся благоухание на всю церково и на весь градо Ростово. Понамарже рано возбнувше ош сна своего, и скоро пришекъ каверсмъ церковнымъ, и воскопъ опворяни, и -нол. отвпиказ и квизакотня кинби и имлев бибаз буне шия спояща, и руцв торе воздвигшу молящеся. Понамарже не моги спояти от спраха, и препетень бысть, паде на землю, таже по долее насв возведв очи свои, линикогоже не виде, почню свещи торяще, и скоро шедь, сказа вся Ивану спископу; онже иде внерковь и повель упреннюю попи, и оп пого огня везагоща вся прошчая свещи. По скончании не упрени Авкто ош клирикв нача гасити свещу у гроба святаго, и пришель Ангель поргну его, тлаголя: како смбль еси сице сопвориши. Онже бысть разслаблень рукама и ногама, я глухо и номо, никакоже ничимже не моги двитнушися, но точию всмысле сердца своего умилениемъ молящесь Господу богу и пречистей богородице " 377. и блаженному Леоннию епископу и чюдотворцу. Во времяже липоргит Ивано спископо повело сто вцерково принести, и у гроба свяшаго положити, и повелбему со исповбданиемъ греховъ своихъ молипися, и со умилениемъ сердечнымо прощения просити; онже всягрехи своя от чре-ва матере своея со умилениемо исповода. И нача дияконо чесши святое Ечангелие, и приде глась глаголя : человыче, оставлющи гобси твои. Онже впой чась бысть здравь, и поклонися Господу богу и пречистой богсролице и великому чюдотворцу Леоншию, иде в домо свой

срадостию и свеселиемь, славя бога и пречистую богоро-

дицу и святаго Асонтия чодотворца.

Тогоже

Digitized by Google-

# **Λ Β Τ Ο 6670. 6672.**

Тогоже лёта бысть ведро в жары велицы и сухмень 1162, чров гсе лёто, и притерё всяко жито и всяко обилие, и окра и роки засхопа, болотаже вытереща, и лёсы и земля герёла, и на ссень ту восташа мрази велицы зело, зимале бысть вся тепла, и дожди велицы, и молния и громы спрашни зело, и мнолество человёке избиваху; кадьже рази бываще тогда по рубли и по сороку алтыне, и бысть в людехе скорбь и печаль велия, и плачь неутолим.

#### BATTO S'.X.O.A. [1163]

Священа бысть церковь на златых вратех в во-

Тогоже лъта преставися пресвященный Феолоро Мипрополить.

Тогоже лѣта преставися Дрха дей епископъ Кисвскиї и всеа русиї Новгородукиї, мѣсяца Сентября въ О.І. день, и положенъ бысть вНовъ городе в притворе святыя Сооиї.

Влёто S.X.O.B. [1164]

Преставися князь Изяслано, сыно великого князя Андроя боголюбскаго, внуко Юрья Долгогского, правнуко Владимера Манамаха, праправнуко Вс воложо, препраправнуко Ярославль, вращурь великого Владимера, и положено бысть вцеркви пречистыя богородицы вВолодимере, мбсяца Сентября во К.И. день.

Тегоже лѣта приде ош Патриарха изЦаря града Ипано Митрополито на Киево и на всю русь, и Ізыде 378. Во стретение его из града исКиева еписксты и со всбур священнымо соборомо, и со князи и збояры, и со всбур народомо князь великиї Ростиславо, сыно Мстиславль, внуко Владимера Манамаха, правнуко Всеволожо, праправнукь Ярославль, препраправнуко великого Володимера, приящо бысть срадостию и счестию.

· Tachn II.

Тогоже

Digitized by Google

-

1164. Тогоже. лёта прибёжало, ізо Царя града брато Царя Мануила Киро Андринико Комнино в Галиць квеликому князю Ярославу, Владимерковичу Галипцкому, і приято его князь велики Ярославо Владимерковичь счестию и с великою любовию, и даде сму грады и власті. Таже по тумо присла по него Царь Мануило два спископа, зовя, его ксебо; князь великий с Ярославо Владимеровичь, Паличскиї отпусти его отсебе Свеликою честию, и пристави кнему Козму епископа, и бояре свои, и восводы предниць, и пако проводища его счеснию.

Тогоже лѣта в Новб городе приходиша Сіѣя. под Ладогу в щестідесять в шнекахь, князьже Ярославь Всеволодичь спосадникомь Зарарьею победиша, рхр врецв в Воронаи, овехь избиша, овехь изымаша, мбсяца Маня вь К.И. день.

Изия во К.И. день. Влетон S.X.O.S. ([1165] Пресшавися в Чернигове князь велики! Чернигове скиї Спятослано, сынь Олговь, внукь Свяшославль, правнукь Ярославль, праправнукь великого Владимера, и по немь сяде в Черниговь на великомь княжении князь Спятослано, сынь Всеволожь, внукь Олговь, правнукь Свяшославль, праправнукь Ярославль, препраправнукь великаго Владимера; а вНовь городе сяде навеликомь княжениї князь Олего, сынь Свяшославль, внукь Олговь, правнукь Свяшославль, праправнукь Ярославль, правнукь Свяшославль, праправнукь Ярославль, праправнукь великого Владимера.

П. Тогоже лъта изоща Полопцы на русь, и срещита ихр. собравшихся вси князи рустий далече вполе, и бысть бой межи ихр велий, и поможе богр княземь рускимь, и бысть верхрихь. Полорцыхь, ови избиені быша, 379. овиже разсыпавшеся вполе", и ізбежаща. Князиже, русшиї врадоснии благодарина бога и пречистую его. Машерь о велицей побъде на невбрныхь, оскорбишажеся о избисн-

избиенных своих , зане отнюд вмале возвратишася 116. во свояси ; вси бо избиени быша.

Тогоже лѣта Иванъ Митрополитъ Кисвскиї и всса Русиї постави въ Новъ вородъ япископа: И лью.

Тогоже лѣта поставища Ноугородцы церково святыя Троицы на Шашинице:

Тогоже лета князь Святославо роспиславичь поспави церковь святато Миколусна Городице.

Влъто S'. ХаОсДно [1166]:

Ноутородцкиї снископ Млья носла многи дары. вКиев ко пресвященному Ивину: Мишрополищу Киевскому и всеа русиї.

Перпыг архиелисколь Нопгородцки Илья.

Тогоже лѣта Новгородцкиї спископ Илья самв иде в Киевь к Митрополяту со игуменомь деонисиемь и спосадники, со многою честию. Митрополитже Ивань Киевскиї и всеа русиї учествова его зело, и повель ему архиепископомь называтись, и сице оттуду начало приять епископь Новгородцкиї архиепископомь владыкою Ноугородцкимь нарицатися благословениемь Ивана Митрополита Киевского и всеа русиї, и даде ему Митрополить ризы і стихарь со источники, и бысть радость многа вНовы городе, и даша многи дары, злато, и сребро, и жемчюгь, и от всякого шелкова, и от всякаго мяхкаго, и от иныхь многихь дары, якоже и число превзыде, Ивану Митрополиту Киевскому и всеа русиї.

Тогоже лёта преставися благов Врный и христолюбивый князь Ярослацо, сынь Юрья Долгорукого, внукъ Владимера Манамиха, и положита вцерки овяшыя богородицы в володимере, мёсяца Апрёля в b. B 1. день.

Тогоже лета преставися князь Спятослано Владимеровичь, внуко Давыда Исяславича.

Ш 2

Тогоже

Digitized by Google

1166. Погоже явта Полопцы восваша Русь, и убиша дву богатырей, Андрия Жиросланича, и брата его Шпария за ПереславлемЪ, сестричина ихЪ, такожЪ Шпария на-380. рицаемаго ", пленища, и многое множество хрестьянЪ пленивще отилоша во своя.

Тогоже лъта преставися Ипана Митрополить Кисвскиї и всеа Русиї,

BATTO S' X Q. B. [1167]

Преставися благоварный и хрисшолюбивый великиї князь Киевскиї Растислань, сынь Мощиславль, внук Владимера Манамаха, правнук Всеволожь, праправнук Ярославль, препраправнук великого Владимера, мбсяца Марта вы К. А. день, на память свяшаго Иякова спископа и испоябдника, идя из Смоленска х Киеву, седбвы на великомы княжений в Киеве Ө. лёть, и везоща его х Киеву. Сего сынове: Спятослань, Даны дь, Ромень.

#### 

# княжение МСТИСЛАВА II.

#### Изяслапича

I понем' сяде на великом' княжений вКиеве сыновець его, сий рынь брашанинь его Мешиславь, сынь Изяславль, внук' Мешиславль, правнук' Владимера Манамаха, праправнук' Всеволожь, препраправнук' урославль, пращурь великого Владимера. Таже по сем' пойде на дядю своего на князя Владимера Мешиславіча, внука Владимера Манамаха к Вышеггаду, и на княбя рюрика Росшиславича, и целовавше кресп. мези собя, и разыдощася. Таже

Таже по семЪ князь ВладимерЪ МсшиславичЪ на- 1167. ча думаши з бояры своими на княз Мсшислава Изяславича, и явлена бысть дума его ему, онже обличи сго, и укрепи крестомЪ честнымЪ.

Тогоже лета начаша князю Владимеру Мстиславичю присылати Тягропе, глаголюще : мы тебь прияемь. Онже возрадовася зело, забывь крестное целованіс, и посла бояром' Киевским', являя думу свою Ракуйлу, и Миссайлу, и 5. пилу. Ониже обща: о Княже! о себь еси сия замыслиль, и се воин шинну младенспвоваль еси; мы убо сего не смыслимь, и по щебы не идемь. Онже вознессся на младеньческое свое, и Ізыле к берендеемь. Ониже обща ему: призываль сси, кнамь " сице глаголя: ворашьсю есмь; по габ врашья 281. швоя Владимерь, 1 Ярославь, и Давыдь? понеже Бадишь единЪ, а насъ яко младенцевъ прелстихъ. И пустиша спрелы на него. Онже побеже, глаголя сице: не дай боже поганому вбры яти, и се уже азb сошворихb простымь своимь умомь, и погибохь душею и тьломь. берендвиже избиша дружину сго, а инвхв изымаша, а сно побеже кдорогобужу; тамо бо и княгиня его бежала ко Владимеру Андрбевичю : онже не пусти сго ксебь, и пойде на Рашмичи к Суждалю. Князьже Андрый Юрьевичь пропиво его посла, глаголя: иди ко князю Гло бу Росшиславичю в Рязань. Онже иде в Резань, а жену свою и дбыи осшави во граде в Глухове.

Тогоже лѣта приде ош Патриарха изо Царя града Костянтино Мишрополито на Киево и на всю ру в, и србте его князь великиї Киезскиї Мстиславо Изяславичь збояры и снароды, и тако вниде снимо во градо Киево, и вшедше в церково, моления и благодар ния Госполу богу и пречистой богородицы воздаща.

Тогоже лята Новгородцы собрана озорь, и соппориша всче, и смыслиша изымани господина своего кня.

Шз

1167. зя Святослава Роспиславича; онже увбдево, избежа нощию на Луки. Новгородцыже исполнишеся ярости и гнова, и собравшеся идоша прогнати его сЛуко; онже слышаво сия, и скоро побеже оттуду кТоробцу, и оттуду иде на Волгу. Князьже Андрой Юрьево сыно Долгоруково даде ему помощо, и пожже у Новгородцево Новый торго, а Новоторжцы бежаща к Нову городу, и много зла сотвори Новоторцомо, власти и села пусты сотвори; а брато его князь Романо Ростиславичо, и князь Мстиславо пожгоша Луки, а Лучане бежаща овыт в Ново городо, а инит во Псково.

Тогоже лѣта Новгородцы послаша в Киевb к великому князю Изяславу Мспиславичю, просяще у него сына княжити у нихb в Новb городе.

Тогоже лата согласися во единомысли князь Андрви ЮрьевичВ сСмолняны и сПолочаны на Новгород-282. цевь, и пути ихъ заяща, и послы и гости ихъ" переимаша, не дающе вбсти к великому князю Мстик славу Изяславичю в Киевь. А князь Святославь, сынь Роспиславь, внукЪ Мсиниславль, правнукЪ Владимера Манамаха, праправнукъ Всеволожь, препраправнукъ Ярославль, пращурь великого Владимера ссилою своею спояше, ипосылая во градо кНовгородцомо, лстя и лаская ихо, и хошя были у них в княземв, и тайно ссылашесь спосадникомв ихв Захарьею. Сей убо Захарья любовв имяше кокнязю Святославу Роспиславичю, и служаше ему, от Новгородцовже таяшеся. Святослазоже ростиславичь тако глаголаше Новгородцемо : ность вамо инаго князя развее мене князя Свяшослава Росшиславича. Новгородцы же не хопяшени слышати, не почию самого, но и словесь его, и совещавшесь убиша посадника своего Захарью Якоплича и Нерепина и Незлубирича, зане единомыслини бяше князю Святославу Роспиславичю. И обрешоша себь пушь на Вячко и на BONO-

198

Володаря, и иде Данслапъ Лазутичъ варужиною хКи-1167. сву креликому князю Мспиславу Изяславичю, просяще у него сына княжищи у нихъ в Новъ городе.

Тогоже лѣта князь Святославь ростиславичь, внукъ Мстиславль, правнукъ Владимера Манамаха вбратьсю своею, и сСмолняны, и сПолчаны, и Суждальцы наоща крусѣ. Новпородцыже собравшеся сь Я ковомъ со Станисланичема идоща противь ихъ. Онижъ недождавте Новгородцкого воинъства ксебѣ, возвращищася во свояси, много зла сотворивше рушаномъ.

#### BATTO S'.X.O.S. [1168]

. Князь всликив Кисвский Мсшислав Изяславичь иде на Половны збрашьсю своею со Изяславичи съ Ярославомъ я съ яраполкомъ, и снимъ князь рюрикъ росшиславичь", и полкв браша сго Давыда, самому убо князю Давыду не 383. заравствующу, и князь Глвов Юрьевичь, и врать сго жнязь Михайло Юрьевичь ис Переславля, и князь Святоподкь Юрьевичь; внукЪ брячиславль, правнукЪ Святополка Изяславича, и Черниковстий князі Святославо Всеволодичь и князь Ярославь, брашь его, и князь Олегь Свящославичь, внук Олга Изяславича, и брашь его князь Всеволодь. Тогдаже на шомь пуши преставися князь Мотиславо Всеполодкопнув "Мстиславича, и пришелие на спаны ихо на угре рецо, и взяща вежи ихо, а самбжо угониша у Черного лоса, и избиша, а иныхо изымаша, и полона бевчисленное множество взяша, яко встов воемо -наполнишися до избышка, и шако возврашищася го своя--си. Тогдиже сотона вложи ненависть княземь рускимЪ на великого князя Мсшислава Изяславича Кисвского, сице непщеваще, яко упаясь у нихв посла изгономь своя полки напередь, и многи корысти исполнися от Половцовь, и за по не право сердце ихв бы снимЪ, Ещеже кпому и злиї человЪцы, и окаянний бояре, Петрь Борисланичь и Нестерь Жидисланичь и Як ив Днгн1168. Дигинеетичь, иже бВ князь великиї Кисвскиї Маниславь Изяславичь отосла fomcede sa то , яко неграндавшия онии слуги ихв ввоинстве. Сице убо ти бояре ул злиї человЕцы, наполнившеся духа Домонскаго, начаша клеветаті на великого князя Мстислава И-яславича Киевского ко князю Давыду Респиславичю, внуку Мспиславлю, правнуку Владимера Манамаха, сиде глаголюще: яко хощеть вась князь великиї Киевскиї Мспиславь Изяславичь изымани. Онже повыда брану своему, князю рюрику роспиславичю; 1 тако быси ь межи ихремуша и ненависль. Князьже Владимеро Андроевичь, внукв Владимера Манамаха нача задираный изввтомв власти припрашивании у него; онже не лис сму. Князъже Владимерь Андрбевичь разгновася на него, и Це к Дорогобужу, и нача ссыланися со княземь АндрВемь Юрьевичемь боголювскимь, тоысть смущение вземли много". 141

384. Тогоже лёта князь великиї Крерскиї Мстиславь Изяславичь посла в Ново городо княжить сына своего князя Романа, а князя Свящеслава Роспиславича, внука Мстиславля, правнука Владим ра Манамаха Новтородцы не грияша. брашже его князь Давыль и князь Фомань роспиславичь и князь Андрыт Юрьевь сынь Долгорукой боголювский хопівша его силою посалипи у них в Нов городе на княжений, и сице ко вражде вражда сонтворися, и нестроения много. И нача-Ша князи совокуп улинся заедино на великого князя Киевского Мспислава Изяславича, и честными и живошворящимъ крестомъ упваритася в согласит и слиномыслиї сыпи всёмь. Князьже романь Мениславичь, внукь Изяславль, правнукъ Мспиславль, праправнукъ Владимера Манамаха, препраправнукъ Всеволожъ, пратурь Лрославль, прапращурь реликого Владимера приде в Новгородо на споло, мбсяца Апрбля во A.t. ДСНЬ,

Digitized by Google

день, на память иже во святых отца нашего и іспо- 1168. вбдника Мартына Папы Римскаго. Новгородцыя возрадовашеся зело, яко по их в желанию сотворися.

Тогоже лѣта Новгородцы ходиша со княземЪ своимЪ РоманомЪ Мспис лавичемЪкПолопску, имного зла сошворивъще возвранищ ся оп града за придесящьверстЪ.

Тогоже лъта паки Новгородцы ходиша со княземъ своимъ романомъ Мспиславичемъ рапью к Торопцу, и села и власши пожгоша, и многое множество пленивше, возвращищася во свояси.

Тогоже лъта князь великиї Киевскиї Мспислав Изяславичь, внуко Мспиславль, правнуко Владимера Манамаха, выгна ис Киева дядю своего князя Владимера Мспиславіча; онже иде в Половцы, а Мспиславо седяще в Киеве.

Тогоже льта Костянтинь Митрополить Киевскиї и всеа Русиї започи Поликарпа игумена Печерского монастыря про господьския празники, не веля ему сыра и масла и янцо и млека ясши в господьския празники и ввеликихо нарочишыхо" свящыхо, сгда прилучища 385. всреду или впятокЪ, еже есть рожество пречистые богородицы, и введение, и собление, и успение, и преображение Господне, и свящаго Пророка Предшечи и Крестипеля Господня Иванна рожество, усекновение, и святых ВАпостоль Петра и Павла, и святаго Апоспола и Ечангелиспа Иоанна богослова, и святыхЪ великомученикв Георгия и Дмитрея, и другихв великихЪ нарочитыхЪ святыхЪ, и от свътлыя недъли до Пянникостия всредбхо и впятубхо сыра, и млека, и яиць, и масла кравияго ошшаяшися, соблюдающе правило Апосшольское; масложе древяно и рыбы ямы, аще бо и распящию Господню пропари поемь, но паче и воскресныя сими поемо, свепло и разосшно празнусмЪ воскресение Хрисшово. Помогашелъ Косшяншину Часть II. Мишро-Щ

1168. Митрополиту и Антонви спископв Черниговский, и епископь Переславский. Антониїже епископь Черниговский много браняше своего князя Черниговского и бо-. ярв его, да не ядятв мясв в господьския празники. Князьже Свётославо и боярё его не внимаху сму о семь; Анпюниїже спископь крепко браняшь. Князьжь Святославь Черниговский не стерпь досады его от ещескопа своего, и Ізгна ето изграда своего Чернигова. 1 от всего княжения своего; онже иде кв Косшаншину Митрополиту вКиевь, и пребываще тамо и всущими его.

Тогоже явта плоша Половцы рашью в русь, князь всликийже Киевский Мстиславь Изяславичь изыде прониву имb, и сошедшимся полкомb, бысть бой крbпокъ зело и съча зла, и паде на обою сторону множество мертвых вконець же одол вкнязь велики Киевский Мешиславь Изяславичь, и возврашися спобълою в КиевЪ.

Тогоже лъта приде вКиевъ Половецкиї князь Айдаро квеликому князю Мстиславу Изяславичю служиши, таже потомЪ мало пребывЪ, крестися во имя Опца, и Сына, и Свящаго Духа.

Влъто S'.Х.О.З. [1169] Придоша рашью собравшеся Половцы" множество яхв, и воевавше, дошедше града де пиннаго пресвятые богородицы Плона, стоже бв даль князь великий святый и блаженный Владимеро пречистой богородицы, в свяшей церкви ся. И сгла симо варваромо лошедшимо до него, вной убо часо овит смысла оппадоша, а другиї ослепоша, инниже ослаблени быша. Креспьянся b сошеднеся, овбхв изовша, а другихв тымаша, и от сихь многимь крещенымь бывшимь во имя Отца, и Сына, и Святаго Духа, таже многи от сихЪ и свящый вноческий ангельский образЪ прияща, и добродбинстыю и жестоко житие проводища. Таковое 0100

286.

чюдо Господь богв и пречистая его маши соптори, и 1169. сице преблаженный Костяншинв Митрополитв Киевскиї ссыномв своимв благовбрнымв и христолюбивымв великимв княземв Киевскимв Мстиславомв Изяславичемв, якоже восхотв Израилеве велегласно свеликою радостию благодарственно воспвша: поимв Господеви, славно бо прославися. И сице воспвше молебными и благодарственными хвалами Господа бога и пречистую его матерь богородицу, и много милостыню убогимв и ницимв и страннымв даша, и свеликимв смирениемв и любовию духа другв со другомв сввтло празноваша, и прославища Господа бога и пречистую его матерь богородицу.

Тогоже лѣта бысть умножение плодово всяческихо. Тогоже лѣта придоша послы от римскаго Папы.

Влѣто S'.Х.О.И. [1170]

быша знамение спрашно на небеси, и в солнце в в луне, и в звездахЪ.

Тогоже лвта потрессся земля.

Тогоже явта выша громи велицы бло и спращни, и множество человъкъ извиша.

Тогоже лёта начаща рапь совокупляпи на великого князя Киевского Мспислава Изаславича князь великиї Ондрёй Юрьевь сынь Долгоруково, внук Владимира" Манамаха, соединися со многими князьми воедінь совёть и во единомыслие, Муромспиїкнязи изМурома, Смоленстиї князи из Смоленска, романь сынь роспиславль, внук Мспиславль, правнук Владимира Манамаха, князь Давыдь Вышегодукиї, князь Мспиславь, князь Владимирь Ондрёевичь, князь Глёбь Юрьевичь Долгорукого Переславскиї збрашомь со всеволодомь, князь Дмипрей, князь Юрьи, князь Мспиславь, князь Дмипрей, князь Юрьи, князь Мспиславь, князь Олегь Свяпославичь, и славомь, и Черниговсний князи Олегь Свяпославичь, и Ц. 2. внукь 1170. внукЪ Юрья Долгоруково, правнукЪ Владимира Манамаха, и іныхо множество князей, и Половецкие княsи сПоловцы, и Угры, и Чахи, и Ляхи, и Лишва, и многое множество воинства совокупився идоша к Кисву; самже князь Ондръй Юрьевичь боголювский не иде, но всебЪ мЪсто сына посла своего князя Мстислава. Пришедшимже имЪ, и сплавшимЪ около града Кисва, и снимахуся полки, и бияхуся крбпко scлo. Окаянний же бояре Киевстий Петрь бориславичь, и Нестерь Жирославичь, и Яковь Дигеневичь начаша коромолиши, в шайно ссылашися со князем В Мсшиславом В Андресвичемъ и со иными князи, како предати имъ градъ Киевь. Полкомь же исходящимь изграда Киева, и много ратных в убивающе, и уже при недбли споящемы имЪ около града созбесчисленнымЪ воинствомЪ, и много **SAA** бываше: сия же вся бываше отзлых уелов вкв и от акаянных воярь. Таже по сихь Петрь бориславичь, и Нестерь, жирославичь, и Яковь Дигенбевичь, и книмъ мнози злии челов Буы и "Бмонстиг сов Бтницы тайно ссылашеся со княземЪ ГлЪбомЪ ЮрьевичемЪ ПереславскимЪ, и со княземЪ романомЪ СмоленскимЪ, и со кня-288. semb Давыдомв " Вышегородукимв, и со княземв Мспиславомв Андовевичемв боголювскимв, глаголюще сице: да приспупайте крвпко вси скрвпкихв странв града, указающе имв крепостное мвсто града, таже посихв и не крвпостное мвсто града сказавше имв; да сгда, рече, вси приступайте хкрвпкимь мвстомь града, сице и наши всв гражане у крвпкихв мвств града снануть на бой противу вась, не кръпкина мъста града нашего небрегоми будупь, и тако укрепивше ихь, без труда возмете градь. И сице начаша ратницы от некрвпкихв мвств града отходить, и мало и худо ту воинства оставиша, и вси устремишася хкрВпкимв мвспомв града. И тако и гражане на врвпкихв мвстехв града спаша пропиву ихо, некропкисае моста града BCM

вси небрегоми быша. Сицеже обезпечалившимся гража- 1170. номb, рашниижb кознь шворяху, и шако внезаапу насунувшеся вси на не крбпкое мfcmo града, и взяша градb Киевb, мбсяца Марша вb И. день, а князь великиї Мсшиславb Изяславичь избежа из града збрашомb своимb кограду Владимеру Волынскому вмале дружине, а княгиню его и сына его изымаша, и церкви и манасшыри разграбища, и иконы и сосуды и книги и ризы поимаша.

#### 

### КНЯЖЕНІЕ

# «АНДРБЕВО.

И сяде на сполё на великомъ княжениї вКиеве князь Глёбъ Персаславскиї Юрьевъ сынъ Долгорукаго, внукъ Владимера Манамаха, правнукъ Всеволожъ, праправнукъ Ярославль, препраправнукъ великого Владімера, ишако возвращищася кождо во свояси.

Тогоже лёта приходиша Половцы мнози на русь, и много зла сопвориша ХриспіяномЪ; княземЪже рускимЪ не могущимЪ протіву ихЪ спояті, понеже вмежиусобныхЪ бранехЪ многие вои избиени быша, и сице многая злая бываще от акаянныхЪ ПоловцевЪ.

#### Щ 3

Tózoże

(\*) Забсь великое княжение Российское изв Киева перенесено вы Володимерь. Кня ь Андръй Володимеричь, которому великимв кня емв Российскимв быть слъдовало, видя изнеможение Киевского, княжества несходя св княжения Володимерскаго началь пользоваться всъми преимуществами и властию великаго князя Российскаго.



1170.

Тогоже авта Феодерь калутврв, сестричь Петра бориславича, иде в Косшяншинь градь, несый ссобою много имвния, и ложно рекв кПатриарху, яко ныне 389. нБсть вкиеве Мітрополита, и се азв, да постави ши мя. Патриархв же не приятв словесь его; онже помале начащо паки молит Патриарха, яко ность ныне вруси Митрополиша, и се тамо ность от кого спавишися спископомb, да поставищи мя в ростовь спископомь: и шако поставися в Ростовь спископомь Феодорь калугорь. Приятке сей Осодорь свяный иноческий образь в Киеве в Печерскомь монастыре; б же сей дерзновенень зело и безстудень, не срамяше во ся сей никнязя ни боярина, и бъ пібломь крівпокь зело, и языко имбя чисто, и рбчь велбрбчиву, и мудрование козненмое, и вси его бояхуся и трепешаху, никтоже во можаше прошиву его спояши: нъцыиже глаголаху о немв, яко от домона есть сей; инвиже волхва его глаголаху.

## BASTO S.X.O.O. [1171]

Приде на Русь вростовь Феодорь на епископьство, и прищедо во градо Ростово сяде на споло. Князь великите Андрый Юрьевичь не хошяше слушати его, но глаголаше ему ишти в Киевь х Костянтину Мипрополипу Киевскому и всеа Руси. Онже не восхопЪ, по писанному: не восхопЪ благословенія, и удалися от него; егда во вровь и вногибель попущаетца человвкв, преже сего отнимаетца умв отнего и смиренная мудрость. Князю убо Андрею боголювскому зело прилежащу кнему слюбовию и понужающе его, да идеть вКисво к Митрополиту. Онже якожо поставления не восхощо от Митрополина Киевскаго и всеа Русиї, сицеже и благословения не восхотВ, но глаголаше тако : не Мипрополить мя постави, но Паприархь во Царв граде, да убо поставлень есмь и благословень Ha

на спископЪство в роствовЪ и на прилежащия сей спи-1171. скопси грады вселенскимъ Патриархомъ; да убо от кого ми другаго посіпавления и благословения искаши ? и шако безпечально седяще на спюль на епископит росповския. Князь великийже Андоби Юрьевичь много совбловаше сму благая, онже не почию не послуша его, но и укоряще, идосады многи возглаголашенань". Таже во 390. граде Володимери вся церкви запвори, и не бысть пёния во всемь граде Владимере и всоборней церкви пречистыя богородицы Златоверсей, внейже чюдошворная икона пречистая богородицы стоять, таже и по инымь градомЪ и властемЪ многи церкви запвори, и не бысть ибния нигубже. Таже по семь начать искати сокровищь богапныхь, и сихь возхищаше, таже и многихь внязей и боярь измучи, и імбние ихь восхиния. По сихь же сказаща ему поспельнича княжаго богаша зело, онже п пого скоро повелЪ перед собою поставиті; семуже непокоряющуся, онже повелбего мучипи, и сице имвния стомного восхипни; и не сшерповь убо сей, досадно слово изглагола Феодору спископу, онже повель его спремглавь распящи. И сице многихо овсхо започи, овсхже измучи, вимая имвния ихв, овсмже власы и главы и брады и очи свещами сожигая, овемже руцВ и носе описецая, овемже языкЪ и носЪ и уши и устиБ ошрезая, овехже на спенахЪ и на дикахЪ разпиная, овехже на полы разсоцая, женыже богашыя мучаше, и непокоряющихся сму вкоплыхь варяше, и бы спрашень и грозень всымь, и вси бояхуся его и преветаху; рыкаше бо глась его аки авовь, а величествомь бы аки дубь, и крыпокы и силень яко отнеприязни, и язычная чистота и быстрость преудивлена, в дерзновение и безспудие шаково, якожь никогдаже никого обинованиев, но без сомнёния наска» каше на всбхв, в мучаше ошнюдь всэмалости.

Tozoxe

Digitized by Google

1171. Тогоже лета оскорбишася и опечалишася вси людіе, и приидоша всё квеликому князю Андрёю Юрьсвичю боголюбскому о бедахь и о напастехь своихь плачюще. Онже посла к еодору епископу, глаголя сице: людие вси скорбятв и плачютв, удобно ши есть предсташи от гнбва, и преложитися на кротость и милость; и се убо вся церкви заптвори Л еси, и не супъ внихв 391. пёния, и чюдопворныи " обра-в пречистыя богородицы заключиль еси. Онже не почию князя поругании и укоризнами обложи, но и на пречистую богородицу хулу изглагола. Князь великий с Андови Юрьевичь боголювскиї повель его изымаши, и посла его вкиевь ко пресвященному Косшянтіну Митрополиту Киевскому и всеа Русиї. Митрополитже повело его испытати о содбянных от него злых ; онже гордостию взимашеся, и не подобно глаголаше, и sakohb божественный укори, и насамого Господа бога и на пречистую богородицу хулу изглагола. Костяншин же МитрополипЪ посла кнему, глаголя сице : опвъка убо некающеся богохульницы избиваемы бываху, и в Моисбове убо законе не почию богохульницы, но и злв пворящеи убиваеми бываху, ноипачеже вновемь законе богохульницы от святых в Апостоль и от святых в отець смерши предаяхуся; сицеже и шебь не кающеся удобно смерть празлия. рече бо Господь : горе тому человЪку, имже соблазнЪ приходитъ , и аще кто соблазнипъ единаго оп малыхъ си ъ върующихъ вмя, добрёе еспь ему паче, да обяженіся камень жерновный на выю его, и шоплень будень вмори; внимай убо себь, и обрашися на покаяние. Онже наипаче возбярися, и не-подобное и богохульное изглагола, и шако пребысшь безпокаяния лопо все. Митрополипае посла кнему, глаголя сице : на Господа бога и на пречистую богоролицу и на вся свящыя хулу изглаголаль еси, сицежь

Digitized by Google

и божиї законі укорилі еси, и множесшво человікі II7I. измучилі еси, и сице глаголеші божиї законі; имже судомі судище, судяці вамі, и внюже міру мірише, возміришся вамі, и суді без милосши несошворшему милосни. И шако повелі на выю его камені жерновный навязащи, и воврещи его вморе, і нако смерный предадеся живощі его по Емангельскому суду, еже рече: аще кшо соблазнить единаго от малыхь сихь вірующихь в мя, добріе сму есть паче, да облженися камень жерновный на выю его, и потоплень будень вмори.

Тогоже лѣта приходиша князі Половецкие" во мно- 392. жесшве воинства на русь, и множество ХристьянЪ плениша, возврашищася во свояси.

Тогоже авта ходиша Новгородцы на 410,22, и поведиша ихв, и со плёномв и со многимв богашествомв возвратишася во свояси.

Тогоже лѣта иде Дансслань Лазутичь из Нова города на Двину дани имаши по обычаю Новгородцкому, а снимь пяшь сопь человъкь, и срътншася сСуздальцы, и срезанцы на белъ Осере, и бяше ихь семь шысящь и три ста человъкь, и сотворища бой, и паде тогда Суждальцевь А'. Т.ч: а Новгородцовь точню илипнадесять человъкь, и взяща на Saboлоченско дань, а другую на Суздальцехь, и на разанцехь.

Тогоже лѣта князь великві Андрѣй Юрьевь сынь Долгорукого посла на Новь городь рашыю сына своего князя Мсшислава, и снимь рязанского князя сынь, и Муромского князя сынь, и снимь князь Романь Смоленскиі збрашомь Мсшиславомь, и Торопчане, и Полочане, и проспю рещи вся земля Руская совокупися, и бъ у нихь единыхь шочию князей седмьдесять и два, а вНовѣ городе бяше тогда князь Романь, сынь Мстиславль, внукь Изяславль, правнукь Мстиславль, праправнукь Владвмера Манамаха, архиспископь Илья. Сей бъ Илья первый архи-Иасть II.

200

Digitized by Google

1171. епископь Нову городу, егоже пресвященных Ивань Митрополить Киевский и всеа Русит благослови именовашися архиспископомо Новгородцкимо; посадникоже бо погда Якуно Андрвеннию. Пришедшимже рашнымо вНовогородцкую землю, много зла сопвориша, паже придоша ко гриду, Новгородцыже за во граде со княземо ихв романомв Мстиславичемв, и бияхуся крвпко со града, и много раппных избиваху. Таже вынесоша свяпую и чеспную икону пречистые богородицы, и свяпаго Спаса сыльины улицы на острогв на десятине, и послы от обоихо по три дни срезжахуся, и ничтоже мир-наго и любовнаго сотвориша, и тако вчетвертыт день " 393 вереду, мБсяца Өевраля вЪ К.Е.день на паметь свяятаго Тарасия Паприарха Конспянтина града, и пустоши на градо спрблы аки дождь умножено, и возопиша людие сплачемъ къ пречистъй богородицъ, да избавитъ сей градо от нашествиа и пленениа ратных. И тако святая икона пречистыя богородици лицемb обратися на градъ", и впой часъ взыле на рашныхъ пмя, и паде на нихо пепело, и ослепоша вси. Людиеже вышедше из града, овъхъ избиша, а другихъ руками яша, инииже едва избегоша, и тамо мнози от нихо помроша; боо имъ нужно бло, яко и конину Бляху во свящый всликий пость, и продаваху Новогородци от итъх ратных сдинаго челов ка по дв нагоп В. И тако оптуду успавиша праздновати празникЪ чюдеси пречистей богородици, мЪсяца Ноября во К.З. день на паметь святаго Мученика Іакова Перскаго : сице избави пречистая богородица градо сей свой. Преже во сего за при лота вНово городо явися знамение в прехо церквахо Новогородцкихв, возплакалася, в слезы испустила на триexb святыхb иконахb пречистыа богородици, провидя-• щи веды и напасти над Новымь градомь и над вла-Сшин сго, моляше сына своего со слезами, да не искоренить

210

ренить ихь до конца, якожь Содома и Гомора, но 1171. якоже Ниневитаны помилуеть ихь. Сице и бысть милость божиа на нихь, якоже рече святый давыдь; показуя наказа мя Господь, смершиже не предаде мя. Сиибо Новогородци много зла сотвориша, и крестное целование " преступиша и межь собою и ко княземь ихь, 394. и многимь убийствомь многи крови пролиавше, но смирившеся и покаявшеся, спасени быша, якоже рече свяпый Пророкь Исаия : егда обратишися, и воздохнеши, погда спасешися. 1 инде глаголеть : смирихся, и спасе мя Господь. Смирение бо от безднь на небеса возносить якожь мытаря оного, сицежь и чаание, и гордость от высоты добродыпелей во адь ниизводить; велико убо есть дьло смирениа, вся созидаеть, и гръхи разоряеть, и вся устьваеть.

Тогоже лѣта чюдо сошвори Господь богв и пречистая богородица вдому своемв великиа церкви десятинныя вКиевв, юже созда блаженный князь велики Владимерв крестивый всю рускую землю, и далв десятину святей той велицей церкви по всей руспей земли. Сотвориже пречистая богородица чюдо сицево, яко воинстинну паче нашего достоаниа и надежди; аще бо простымв не попущаетв Господь богв во обидении быти, много паче священнымв и божественымв вещемв, и сие убо воистинну стращно, и ужася исполнено умв имущимв.

Во дни убо благочестиваго, и хриснюлюбиваго великого князя Киевскаго Глбба Юрьева сына Долгорукаго, внука Владимера Маномаха, приидоша множество Половбцb, и раздблишася на двое, и идоша кПереславлю, и сташа у Песочна. Друзийже Половци пришедше по оной странб Днепра кКиеву, и сташа у Корсуня, и прислаша обои вКиевb квеликому князю Глббу, глаголюще: богb посадилb тя на отчинb твоей " на 395. великомb княжении и вКиевb, да упвердищись снами по b 2

1171. своей вбре, а мы кшебь по своей вбре вмире и влюбви быши. Князьже велики Глббъ Юрьевние рече посломы Половецкимо с іду убо само ко княземо вашимо на мирь и на любовь. И тако всёдь на конь, і иде вератомь своимь со княземь Михалкомь Юрьевичемь преже кПереславлю, соблюдая его; бВ во князь Владимерь ГлВбовичь Переславский младо боло, яко двоюнадесящь Авприночню, посла кПоловцемв, иже споаху у Корсуня, тлаголя сице : илу убо преже кПоловцемов, иже сушь у Переславля на мирь и на любовь, да пождите усо, дондеже сними сошиорю мирь, и любовь, шаже булу увась. і шако вмире и любви бывь сПоловци, иже споаху у Переславля и много даривь ихв оппусти; оннае идоша во свояси. Князь великийже Глббb Юрьевичь вораттомы своимы со княземы Михалкомы и здружиною своею иде кЪ другимЪ ПоловцемЪ, иже сшоаху у Корсуня; а они безбежнии увбабша, яко князь великий Глбов Юрьевичь воратомв своимв со княземв Ми-халкомв Юрьевичемв иде кПереславлю, и начаша восваши безбожнии, и тако воююще окояннии дойдоша и кпречистыя богородицы градовомь, к Семыню и к Полоню. Якоже пришедшимо имо напосадо града Семыня божия машери ко свишъй церкви преображения Господ-на, и видъща от образа пречистыя богородицы, иже на 396. иконъ", пламы огненные исходяще, и пополяюще ихъ. такожи и у града Полоня божия машери ош свяшаго образа ся, иже на иконВ, видВша пламя огненные исхолще, и пожигающе ихb, и овин ош нихb в шой часb изомроша, овниже скоро опібежаща. Великомуже князю Габбу Юрьевичю бывшу на Перепетовомь поли, и услуша, яко воюють Половцы, и хоть самь на нихъ ишин, и удержаща его беренден, глаголюще: тебе княже подобаеть итти ввеляцемь воинстве, в се отнюдь мало есшь воинсшво, Половцовже много есшь, да посла

Digitized by Google

сла убо на нихъ браша своего князя Михалка Юрьеви- 1171. ча, да или взагон ВхЪ, или индЪ гдЪ вмале имb суще явимся имЪ, сгда како слышавше, и успрацившеся ошбвжать во свояси; а сже бишися сними, не возможно ссшь, понсже убо ихр ссшь много, насже мало. Ипако князь Михалко Юрьсвинь пойде опосаяся к Половцемь, име ссобою берендеевь пысящю и дввсте человѣкЪ, Переславцовже сто пючню человѣкЪ, и наехаща ПоловецкихЪ сторожей три ста человѣкЪ " 397. спящихь, яко мертвыхь, и овехь избивше, овехже изымавше, вопроснша, колико есть вась всёхь? Ониже рвша: седмьнадесять пысящо; другихже бого вашо пожже, ї помроша, и сказаша вся по ряду бывшая. Слышавь же князь Михалко Юрьевичь велия чюдеса божия матери, и пристрашенъ бысть, и возрадовася зело здружиною своею; бБ же погда воевода нарочить у князя Михалка Владислано, Яневь брать, и благодаривше бога и пречистую его матерь богородицу, и тако спошно илоша на Половцы, и србпше ихв, избиша, никтоже бо ошнихъ можаще руки подняти: таково убо чюдо показа бокия мапи пречистая богородица. И вопросиша еще нЪкихЪ живыхЪ сущихЪ, сице глаголюще сстьля еще кто вашихъ Половцевь назади вась ? Ониже сказаша велию силу Половецкую идущу за ними, яко вящше десяци пысящо. Князьже Михалко Юрьевичь возложи упование на Господа бога и на пречистию его матерь богородицу, яко вначале велие и неизреченное чюдо сопвори божия маши над безбожными Половцы, и смерши ихъ предаде, и потомъ наки помощъ даде, и ныне паки шаяжЪ помощница и заступница, итако свар на конь, спвшно идяше на нихв смалою своею дружиною, и се внезаапу многое множество Половець срвшошася снимb, и яко на бой и на свчю сходинися, и шако внезаапу скоро вси побежаща, и вся оружия бранная

Ъз

Digitized by Google

1171. и щины пометаша, нази почню на конех бежаща, такоже и сконей валяющеся падаху, и мертви бываху. Сище убо божия мапи сопвори велие и неизреченное чюдо, и сице убо великия десящинныя соборныя пречистыя церкви своея грады и власти обидившия оп-мсти. Аще убо бог не дасть воловиду челов ка проста, колми паче своея мапери дому священного не дасть во обидении быти, но опомщая опомстить всяко;
398. страшно убо есть противу "рожна прати, и священная и божественная приобдети. И сице убо о чюдеси божия матери вси людие радостною душею и сердцем благодарственная воспъта Стопа страхь и пречистей сго матери: и бысть погда страхь и тренеть во всей земли Половецкой о содъявшемся чюдеси.

Тогоже лѣта Мстиславь Изяславичь, внукъ Мстиелавль, правнукъ Владимера Манамаха збрашомъ своимъ со княземъ Ярославомъ Изяславичемъ со всёми Волынцы, и зГаличаны, и сКоуи, прииде кДорогобужу на князя Владимера Андреявича, внука Владимера Манамаха, а ему больну сущу, тогдаже и преставися, мѣсяца Генваря въ К.И. день; и воева Дорогобужъ, и прошчия грады повоева, а иныя пожже, и отойде во свояси.

Тогоже лѣта приходи множество ПоловцовЪ, и восваще около Кисва, самомуже великому князю Киевскому Глѣбу Юрьеву сыну Долгорукого больну сущу, и посла на нихЪ братию свою князя Михалка, и князя Всеволода ЮрьевыхЪ детей Долгорукаго. Ониже изгнаша ихЪ за бугою рекою, и милостию божию и пречистые богородицы и всѣхЪ святыхЪ ови ПоловцовЪ избиени быша, а друзиї избежаша в поле, а рустиї княыи срадостию возвратишася и с полономЪ во свояси.

Тогоже лъта преставися князь Мстисланъ Изяславичъ, внукъ Мстиславль, правнукъ Владимера Манамаха, праправнукъ Всеволожъ, препраправнукъ Ярославль

Digitized by Google

славль, пращурь великого Владымера в Володимере Во- 1171. лынскомb, и положиша его вВолодимере, идбже пресшавися. Сего сынове: Романb, Спятослапb. Слышавже сия Новгородцы, яко пресшавися князь Мсшиславb Изяславичь, и выгнаша от себе сына его князя Романа, а княяя Рюрика Мсшиславича прияша ксебb в Новb городb на ихb воли.

Тогоже лъта родися у князя Мспислава Андръсвіча "сынь, и нарскоша имя сму во крещениї Василей. 399.

Тогоже лъта Илья архиспископъ владыка Новгородцкиї збрашомъ своимъ Гавриломъ созда монастырь, и церковь внемъ благо щения пречистые богородицы.

Тогоже лѣта в Новѣ городѣ купляху кадь ржи по чептыре гривны, а хлѣбь по две наготѣ, а меду пудъ по десяти кунь.

Тогоже лъта преставися в Новбгороде посадник Васка Бусланнию.

#### Влѣто S'.Х.П. [1172]

Преставися благовёрный и христолюбивый великиї князь Киевскиї Глебо Юрьево сыно Долгорукого, внуко Андрёя нарицаемаго Владимера Манамаха, правнуко Всеволожо, праправнуко Ярославль, препраправнуко великого Владимера, княживо в Киеве два лёта, и положиша у святаго Спаса на берестовемо, идёже лежито отецо его Юрьи, мёсяца Сентября во S. день. Сего сынове : Владимеро.

Тогоже лѣта посла князь великиї АндрЪй Юрьевь сынь Долгорукаго боголюбскиї на велікое княжение в Киевь князя Романа Роспиславича Смоленскаго, а сынь романовь князь Яралолко сяде на великомь княжениї в Смоленске.

Тотже ѕимы посла князь великиї Андрій Юрьевь сынь Долгорукаго богодювскиї сына своего князя Мсшислава на болгары Воложския и Камския, и рязанскиї князь

215

Digitized by Google

1172. князь посла сына своего, и Муромскиї князь посла сына своего, и бысть имо путь нужено зело, понеже не угодно есть ний восвати болгаровь Воложскихь и КамскихЪ; не разумнии во сие сотвориша, и себъ скорбь наведоша, мнози бо плакахуся зело идуще, и ідуще не идяху. бывшужь князю Мстиславу на Городць, и снемьшесь ворашиею своею со княземЪ рязанскимЪ и МуромскимЪ на успь Оки реки, и спояше пу двЪ недБли, сожидающеся своеводою сборисомь Жидиславичемь, на томь бо весь нарядь и успавь бяше. И тако пойдоша, вболгары, и приндоша книмо безебстно, и всяша шесть сель, а сельмое городь, мужей изсекоша, а жены и Доши вполоно поимавше, и возвратишася во своя, и гнаша по нихъ в седми пысящахъ болгаре, и замало не 4.00. поститоша, яко" почию за двадесять версть. Князюже Мспиславу погда вмале воинсшве, вси бо ош великие нужи ови напредо оппидоша, а друзий ош нужи зимныя оху-Двша : но Господь богв в пречистая его мати возврати поганых вспять, яко неизреченное чюдо показа, оковидно бо ястнути, и isoycmb от поганыхb исторже; сдва бо приде Руское воинство во свояси отвеликия нужи, понеже неудобно simb восваши болгаровь.

Тогоже лъта выде князь великиї романь ростиславичь, внукъ Мстиславль, правнукъ Владимера нареченнаго во святемъ крещениї Андръя Манамаха из-Киева волею, пачеже бояся крамолы от Киянъ и от князя Михоалка Юрьевича.

Тогоже лета сяде на великом' княжений в Киевс князь Михалко Юрьсвичь.

Тогоже лтта сяде на великом' княжениї в Києве князь Ярослаи Изяславичь, внук Мсшиславль, правнук Владимера Манамаха.

#### $B_{x} = M_{x} = S' X \Pi A [1173]$

Преставися князь Метислано Андрвевичь боголюбскаго, внукь Юрья Долгорукаго, правнукь Владимера Мана-

Digitized by Google

Манамаха, мисяца Марта въ К.И. день, и положиша 1173, его въ церкви свящыя богородицы в Володимере, юже одисцъ его созда.

#### Влъто S'. X. П. В. [1174]

Преставися благов Брный и хрисшолюбивый князь Спятослапь Юрьевь сынь Долгорукого, внукь Владимера Манамаха, мБсяца Генваря въ А.І. день бысть же сей князь благов Брень і хрисшолюбивь и челов Бколюблвь, ош юнныя же версты и до совершения бысть в бользни, еюже и блаженства сподобися; бъ бо разумень, и писания божественнаго нарочить, и обычаи добронравень, и смирения и любовь и милость многа. Положеножь бысть тбло его во свящей церкви святыя богородицы в Суждале.

Тогоже лтта посставися князь Юрын Муромскиї, сынЪ ВолодимеричЪ, мѣсяца Генваря вЪ Ө.1. день, и положенЪ бысть вцеркви, юже бѣ самЪ создалЪ вМуроме".

Тогоже лёта воспаша Новгородцы на князя сво- 401. его Рюрика Роспиславича, онже выбежа из Нова города. Новгородцыже послаша квеликому князю Андрбю боголюбскому просяще у него сына себъ княжиши у нихъ вНовъ городе; онже дзде имъ сына своего князя Юрля, и пріяща его счестию на ихъ воле.

Тогоже лёта князь Давыд роспиславичь Вышегородцкий, не хопя быти во единстве и в любви свеликим князем в Андрбем в Юрьевичем в боголюбским и збратьею его, и здумав в збратом в своим со князем Мстиславом в роспиславичем и прибхав х Киеву внощи, и їзыма брата Андрбева, князя Всеволода Юрьевича, и Яраполка роспиславича. Слышав же сия князь великиї Андрби Юрьевич боголюбский посла сына свосго князя Юрья срестовцы, и зСуздальцы, и с Новгородцы; восводствож поручи Борнсу Жидислатичю, бв же сними и іных князей двадесять сполки счоимі. Часть II.

1174 Князьже Давыд Росшиславич Вышегородцкиї зашвори в Вышегороде брата своего князя Мстислава Росшиславича, а самbпойде попомощ в Галичь. Сиїже пришедше к Вышегороду ссилою многою, и обседоша около града, имного подвизашеся ратовати гражан в, и стояше у града деветь недбль, и неусповше ничтоже, возвратишася во свояси.

Влъто S'. X. П. Г. [1175]

Новгородцы выгнаша отсебе князя своего Юрья Андрбевича, внука Юрьева, правнука Владимера Манамаха, и послаша ко князю Мспиславу Роспиславичю по сына его; князъже Мспиславо Роспиславичь посаді сына своего Сиятослана вНовб городе на княжениі.

ВКиевеже на споль на великомъ княжения селящу Ярославу Изяславичю, внуку Мспиславлю, правнуку Андрбяя овомаго Владимера Манамаха, і принде нань князь 402. великиї Святославо Всеволодичь "Черниговскиї безвоспно изгономb, и вbeхавb в Киевb, и дружину его Isыма, а самb князь великиї Ярославb Изяславия убежа, а княгиню его яша сменшим сыном сто г со есею дружиною его, и сидбво вКиеве пятнадесять дней, и возвратися паки кЧернигову, поимавЪ имѢние Ярославле безчисла. Ярославо же слышаво, и прииде пакі вКиево, и разгновася на Кияны, глаголя сице: вы ссше подвели на мя Свяпослава Всеволодича Черниговского; промыслите убо, чимъ мнъ выкупить жену и сына. Симже нелоумвющимся, что отвещати, онже возложи на всбхо дань, и на архимариты, и на игумены, и на священники, и на иноки, и на госпи, и на Лапыню живущую в Киеве, и на вся люди Киевския, и многа пягопа выспь Кияномь, и пойде кЧернигову. бѣ же впо время вЧернигове брань усобная князю Черниговскому с Олгомъ Свяшославичемъ, восваща бо Олегъ Святославичъ Черниговския власти. Князь всликийже Святослав Всеволодичь Черниговский смирися CBC-

Digitized by Google

евеликимъ княземъ Киевскимъ Ярославомъ Изяслави- 1175. чемь, и іде Ярославь Изяславичь вКиевь, а Свяшославь ВсеволодичЪ иде на князя Олга Свяшославича, и пожже власши его, и много зла сошвори, возврашися хКиеву.

Тогоже явта князь романь роспиславичь ворашь. ею своею прислаша квеликому князю Андрею Юрьевичю боголювскому, просяще помощи, еже во свсти на великомЪ княжениї в Киеве князю Роману Росшиславичю, внуку Мсшиславлю, правнуку Владимеру Манамаха; да се оубо всёмо извёстно, яко ты посадиши вКиеве на великомЪ княжениї. Онже ошвеща кнему, глаголя сице : пождише мало, понеже послало есмь корашье своей в Русь, да что ми от нихо будето, тогда вамо отвёть сопворю.

Тогоже лёта убисно бысть князь великиї Андрей" боголюзивый, сынЪ великого князя Юрья Долгорукаго, 403. внукЪ Владимера Манамаха, мЪсяца Июня вЪК. Ө. день, на память святых ВАпостол В Петра и Павла всуботу на нощо, и освоте заутра внедолю святыхо Апосполь двоюнадесять предстани своими лежа мертвь: и всяша его на коверъ крылашане боголюбские, и несоша вбожницу, и положиша его спёнтемь во гробь камень. Увицамже его имена супь сия : Петро Кучкопо сяпь, Аноаль Ясинь ключникь, Яхимь Кучкопичь, Ефремь Зопичь, и всвхо окаянных убинцо двалесять числомо, иже того дни собравшеся у Петра Кучкова зяття на убиственный той сов тр. и нощию пришелше, силою опломища у съней двери господина своего князя Андръя Юрьевича. Он ке воспрянувЪ, и хоптъ взяти мечь, и не бь, понеже Анбаль ключникь всяль его; бь же пой мечь свяпаго бориса. Окаянниїже убинца вринувшеся вложницу кнему, и їссівкше его саблями и мечи, опойдоша. Онже второпе выскочи заними, плачася и рыдая, и глаголаще вбол Бани сердца своего. Ониже окаянний услы-

Ы 2

1175. услышавше глась его, и возврашившеся со оружиз; онже убоявся, подбеже подсёни; ониже гнавше занимь, и обрешше его, умертвиша до конца, Петръ же отсече сму руку десную, и кописмо ребра сму прободе. Гражанеже боголюбстиї и дворяне его разграбиша домъ сго, и все богашенво и імбние всяща; шаже и посаднико его, и шивуно его, и прочее богашество и імбние разграбища. Феодуль же игумень святыя богородицы Владимерския со крылашаны, с Лучиною чалью, и еволодимерцы Бхаща по пібло его в боголюбивое, ж всемже пблосго мбсяца И ля врЕ. день вчетвертоко, и привезь его во градь Володимерь, положиша его вцеркви святыя богородицы Златоверхие, юже бы самы создаль и украсиль, и всёмь согашествомь и имёниемb удоволивb, десящинами, и вшоргbxb десящыми не-404. "Блями", і во всемо десящое по уставу свящаго и блаженнаго великого князя Владимера, якоже оно устави по прежнимо Греческимо моноканономо, сице сей любезно приять saвещание его, и шако по завещания сго все успрои. Во есемже живопів своемь не даде себы покоя от прудовь и болбзней о Гссподи, и очима своима дремание, дондеже обръть домь исшинный пречиспей богомашери, прибежище ХрисшияномЪ, нушь покаяния и спасения всёмь, и кровию мученическою омывся опп прегрешений своихв, чиств и непороченв збратьсю своею с романомо и з давыдомо ко Хрисину богу приведеся, и впище райспей сними вселяся, и неизреченная благая ош Господа бога прияшь, ихьже око не виде, и ухо не слыша, и на сердце челов вку не взыде, яже уготова бого любящимо сго. От младенстваже убо Хриспа бога возлюби и пречистую его матерь богородицу, и божественному писанию зело прилежаще, и прудно и любезно влекиї жапие, и умі и смысль очисщи, и бысть смирень и умилень и прость впре-MILPON

220

Digitized by Google

мудросши, и шихЪ, и кротокЪ, и любовенЪ, и мило-1175. спивЪ, и многи церкви и монаспыри созда, и о сихЪ веселящеся, и священнический и иноческий чинв паче всего возлюби, и убогихо и нищихо и спранныхо и клосных вол взненных в всяч ских недужных упокоевше и насыщаще, и ксебь приводяще, и своима рукама обымаше и упешаше. На милоспынюже полико простреся, яко по улицамв и на распутияхв и по затвором в по иным многим мвстом в на возвхв брашно и пипис посылаше, алчющих в кормяше, жаждущих в пояше, нагих в одеваше, бы дных в избавляше от овав, поминая слово Христово глаголюще : аще сотворише единому сему брашиї мосй меншей, мн в сопвористе; и Давыда глаголюща : блаженЪ разумбваяй на нища и оубога; и паки: блажено мужо милуяй и дая весь день; и сына его Соломана глаголюща : милосшынями и вбрами очи юща греси, и дая нищему, взасмо даето богу; и святаго Пророка Данила глаголюще: грехи твоя милостынями очистий", і прегрешения твоя ще гротами нищих В. Та. 405. ково убо житие и подвизи блаженого сего князя Андрея, сына Юрья Долгорукого, внука Андрея глаголемаго Владимера Манамаха, правнука Всеволожа, праправнука Ярославля, препраправнука великого князя Владимера. Молимпися, блаженый княже Анарве боголюбивый, имвя дерзновение ко Господу богу и пречистіви его машери богородице, незабвенно молися о брать пвоемь приснымь Всбволоде, о господинв нашемв князе и о всбхь сродницбхь пвоихо, подати имо победу на прошивныя. и многолбтствовати имв на земли во благочестии о Христв со княинями и зчады ихь, и гродв и родв быти семяни ихь до скончания мира, и пиху і неволненоу быпи княжению ихь, и всяческих в благо земных насладитися о Господи, и небе ных? благихь получити, благодашию и челов бколюбиемо Господа нашего Исуса Хриcilla,

Ыз

222

1175. ста, смуже слава и держава со Опцемb и со Святымb Духомb і нынb и присно и во веки вbкомb аминь.

Тогоже лета, по убиснии князя Андрбя Юрьевича, снилошася вкупв Росшовцы и Суздалцы и Первславцы во градь Володимерь, и глаголаше сице: господинь нашь князь Ондрви убиень, а детей у него ность, сынь его в Новв городе, и пой младо есть, а брато его вруси, еже есть в Киевских странахь, по того пошлемь, да княжить у нась; сушь убо близ нась всусбдехь князи резансшии и Муромсшин, и препещёмь и боимся ихь, сгда како пришедше возмушь нась рашью, князю не сущу у нась. да убо послемь ко князю резанскому ГлЕбу, сице глаголюще : богв взялв господина нашего князя, и нынъ хощемь, да шурья швоя княжать у нась, князь МсшиславЪ роспиславичь, внукЪ Мспиславль, правнукЪ Владимера Манамаха, и брать его князь Ярополкъ роспиславичь. И тако утвердившеся пречистою богороди-406. цею, послаша ко князю Глёбу врёзань", і взабвение положиша целование честнаго креста, і еже ко князю Юрью Долгорукому и наменыцих в столеков сто. Князьже Гл'боь резанскиї слышавь, радь бысть, что шурья его хотять у себя княжити. И тако утвердившися крестным целованием и святою богородицею, послаша кним в послы своя, князь Глбб резанский от себя, а ростовцы и Суздальцы и Переславцы ош себя, глаголюще сице книмЪ ростовцы и Суждольцы и Преслаавцы: еда отецЪ вашь княжиль у нась, зело добрь быль; пойдише убо княжити кнамь, инбхь убо не хощемь. Сице повъдаша послы рвчь дружинную книмв, сущуже ту сними и князю Михалку Юрьевичю у князя Свяпюслава Всеволодича Черниговского. И глагола имb князь Мспиславb Роспиславичb, и брать его Яраполкъ Ростиславичь: помози богъ дружине, что не позабывають любве отца нашего. И рекоша ко князю Михалку Юрьевичю : не скорбише ни МОЛВИ-

молвите на насв, яко мы посылахомв книмв, хотя- 1175. ще у нихъ княжиши ; но сиї ї сами взыскаша насъ. но аще хощете, идите княжити у нихв; ащели не тако, да идемb вси четыре насв, васв два Юрьевичевb, а насъ два роспиславичевь. И упвердившеся межи собою, и давше спарейшинство князю Михалку Юрьевичю, и целовавше святый и животворящиї кресть у спископа Черниговского из руки, и пойдоша смиромЪ, и приидоша на Москву. Слышавже ростовцы и Суздальцы и Переславцы о ЮрьевичехЪ, и начаша негодоваши, г рекоша князю Яраполку Роспиславичю: пы пойди сБмо; а князю Михалку Юрьевичю рекоша: пы пожди еще мало на МосквВ. ЯраполкЪже поБха ошай Михалка кдружине к Переславлю; князь Михалкож В Юрьсвич В сия видбев, и їде кволодимерю. А князя Яраполка видбеше дружина, и целовавше его, ушвердишася кресшнымЪ целованиемb, и князь Мстиславb и князь Яраполкb Роспиславичь, и ідоша св Суздальцы и сПереславцы кроспову, снимиже и Володимерцы, призваша обоихо " Ро- 407. стовцы ксебь, и іде ихь полторы тысящи, и утвердишася кресшным целованиемь, и поидоша вси к Володимерю на князя Михалка Юрьевича; онже запворися во граде. Росшовцыжь и Суздалцы и Переславцы около града много зла сопворивше, и призваша ксебв впомощь рязанскихь и Муромскихь князей, восваша жгуще и секуще, глаголюще: пожжемо вся, и возмемо градо, и посадника внемъ своего посадимъ; пъ бо супь холопи наши, каменостицы и дрбводели. Володимерцыя в бияхуся сними со града, пречисшей богородице помогающе имb, и спояще около града виющеся седмь недбль, и святая богородица избави градь свой. И уже брашну умаляющуся у нихв, и обща Володимерцы князю Михалку Юрьевичю : господине Княже, іли сними мирися, или промышляй о себь; уже бо изнемогаемь гла-JOMD.

1175. домЪ. Онже пойде онг. нихЪ к Чернигову, и проводивые его Володимерцы сплачемь. Таже попомь Володимерцы упвердившеся со княземь Мешиславомь роспиславичемь и збра шомь его со княземь Яранолкомь росшиславичемь крестнымЪ целованиемЪ, яко да не сотворити имЪ нисдиного зла, и выйдоша прошиву ихо изграда со кресты. Кня в Мстиславь Роспиславичь, и брать его князь Яранолкь вшедше во градо Владимерь ушбшиста Володимерцово, и разделивше власть Ростовскую, седоша княжити; а князя Яраполка Росшиславича срадостию посадиша во граде Владимери на сполЪ, вцеркви пречистые богородицы весь рядо положивше. Не прошивных в бяху Володимерцы княвю Мстиславу Роспиславичю и бравну его князю Яраполку Роспиславичю, но не хопяще покорипися росповцемВ, зане наругахуся имв глаголюще : пожжемв и попалимв градъ Владимеръ весь, и посадимъ, внемъ посадника своего; пів во супь холопи наши каменосвицы и древодоли и орачи, градо во Владимеро притородо нашо есть Ростовския области. Потомже ростовцы посадиша у себе князя Мспислава Роспиславича, внука Мспиславля 4.98. правнука " Владимера Манамаха на сполъ дъднъмъ ж ошнемЪ.

Тотже зимы женися князь АраполкЪ Роспиславичь Володимерский, поя за себе Всеславлю дщерь князя Виша пского, и венчася снею во граде Владимери у пречистыя богородицы.

Тогоже лѣта Смольяне выгнаша от себе из Смоленска князя Ярзполка Романовича, внука Ростиславля, правнука Мспиславля, праправнука Владимера Манамаха; а князя Ростислава Мспиславича введоша в Смоленесь княжити, мЪсица Генваря вЪ Л. день во вторникЪ масопустныя недБли.

Влтто S'. X. П. Д. [1176]

Селящимъ княземъ Мопиславу и брату его Браполку росшиславичемъ в княжениї земли росшовския и Суздаль-

224

Суздальския, и раздаяще грады посадникоми и бояроми 1176 своимь и дружине своей. Ониже начаща многу шагошу швориши людемо продажами и наяжкими данми, и многими винами належаще имb, и творяще скорбь немалу; сами бо князи еще млади суще, слушаху боярь, а бояре учаху князей на многое имбние и продаяние. А кыязь Араполкъ Роспиславичь подучень ош нихь зль и окаяние, яко пречисшыя богородицы Владимерския ошять грады власти и села и дані пошлины церковныя, слико бяше блаженный князь Андрбй боголювский даль церкви пой пречистыя богородицы, и все влато и сребро, и священныя сосуды, и ключи полашныя, идбже кузнь церковная сокровища вся, опрящь. Володимер» цыже начаша молвити и роптати межь собою, глаголюще и мы приняли князей на своей воли, і живошнорящи кресть на томъ целовали и на всемъ, и се убо ныне они яко не свою власть грабять и губять, и не вюкмо простыя власти, но в церковныя власти, в дани и пошлины и вся прошчая опраниа. И послана к росиювцемь и Суздальцемь являюще имь обиду своюс ониже шокмо словомо мало полицембриша по нихо а доломо ничшоже сопвориша. Володимерцыже укрепия шася межи собою, и послаша по князя Михалка Юрысвича вчерниговь. Онже пойде книмь сменшимь браномь своимь " со Всеволодомь, снимиже иде князь Владимерь 409. Свяпюславичь, внукь Всеволожь, правнукь Олговь, праправнукъ Святославь, препраправнукъ Ярославль, прашуръ великого Володимера, идоша к Москвъ ; Владимерецыже изылоща прогниву ихо срадостнию. Сия слышавъ князь Мспиславъ роспиславтъ росповский, ж бранов сто князь Ярополкв, и совенновавить варужиною своею, в повелёция князю Яронолку иши прошиву жхь сполкомо своимо, и успрешию никь, бишись сними, непущая ихь ко граду Владимирю : и божнимь промысломЪ Hauna II.

225

226

1176. сломЪ минусшася влёсехЪ; князь Михалко сМосквы пойде кВолодимерю, а князь Ярополко инемо пушемо пойде к МосквБ. Приде вБсть князю Мстиславу роспиславичу опбрата его Ярополка Роспиславича, сице глаголя: князь Михалко Юрьевичв жло немощенв ссмь, . и несупъ его на носилахъ, а дружины снимъ мало есть, а яв понемь иду, постигая дружину его; да пойди убо брате скоро противу его, дондеже не внидеть во градь Владимерь. Сия вБств приде кнему всуботу, и яви дружине свой, и заутра внедблю побха из Суздаля скоро аки на заяць, дружине постигающе его. Князьже Михалко Юрьевичь недобхавша Владимеря за пять версть, и срвте его князь Мстислави ростиславичь здружиною свосю но не со всею; иные бо бВ назаді, а вниї еще яз града не высхаша, понеже скоро грядяше, хотя постигнуши его, дондеже не внидеть во градь Владимерь. И выступя иззагорья сполкомь своимь яко волду, и подвяша спять; князюже Михалку Юрьевичю доспевающу и наряжающу полки своя, и погнаша на грунахъ князя Мсшислава Роспиславича дружина, яко пожрети хотяще, и спрельцемь спреляющимся обоимь межи полковь, 1 410. недобхавше князя Мспислава " Роспиславича дружіна, повергоша стяги своя, и побегона гоними страшно гнбвомо вожиты и пречистыя богородицы: не попусти во маши божия дому своего во обидений были. Аще бо простых услов всщи во оби Дни не попущаеть Господь богв и пречистая его маши богородица, много паче священным в божественным вещем в не попущаеть обизимымь быпи. Князьже Мстиславь рестиславичь бежа к Нову городу, а брашо его князь Яраполкъ роспиславичъ всжа крязани, а машерь ихъ и сснохами св Володимерцы яша; Михалковажь дружина погнаша за ними, биюще и імающе ихв.

#### KHAXB-

Digitized by Google

# княженіе МИХАЛКОВО

Итако внидекнязь Михалко Юрьевичь вВолодимерь, 🕱 ізыдоща противу его со кресты священницы и иноцы со множествомо народомо, и сице вобха князь Михалко Юрьевия ворашом в своим в со князем в Всеволодом в Юрьсвичемь, мъсяца Июня въ S.I. день вне аблю. Князьже Михалко Юрьевичь збратомо своимо со Всеволодомо Юрьевичемо пречистыя богородица грады и власти и села и даныя пошлины и іная вся возврати кпречистой богороанцы, ихже бротняль князь Яраполкь Ростиславичь, забывь реченнаго, яко страшно есть впасті вруцы бога живаго; и бысть радость велия во граде Владимери, видяще у себя великого князя всея росповския земли. Воисшинну о семь дивишися подобаешь, не человвческимь бо умышлениемь, но божіимь промысломь и пречистые его машери богородицы сопворися; како бо сиї малолю-дие Владимерцы победиша сильных в, понеже убо сшарые и сильные грады Росповв и Суждаль и вси бояре ихь хотяще свою правду составити, божіяже правды не подвинушася, и шако обезсшудствовавшеся глаголюще : Володимерь градь есшь пригородь нашь, и жівуть внемь наши холопи каменосвчиы и древодбльцы и орачи. Сице глаголаху, прошивящеся богу и пречистей богородицы, слушающе злых уелов Бкb, не хотящи намЪ добра и граду сему и живущимЪ внемЪ. Постави во градо сей преже велики и блаженный Влади- 4.11. мерь, и попомь князь Андрый сынь Юрья Долгорукого, шаже сего князя Михалка избра Господь богь в пречистая богородица, якоже во Ечангелиї глаголеть: исповБдаютися, отче Господи невеси и земли, яко упаиль еси от премудрыхь и разумныхь, и открыль еси на младенцемЪ. Сицеже и здЪ премудри и разумнит

b 2

227

Digitized by Google

1176.

1176. и богашиї и сильниї ростовцы и Суздальцы древниї и старбйшии и преимущен творящеся, но не разумбша правды божия, и воли его повинутися; новинже и малиї и мизиниї Володимерстие людие, разумбвше божию волю, и со страхомб и стрепетомб припадоша сослезами, и не даде ихв Господь богв и пречистая его мати во оби бниї быти. Егоже бо человбко воспросить у бога всбмо сердцемб, то не лишить его Господь богь, якоже сихь Влацимерцовь не лиши Господь богь благаго желания, и прослави ихв по всей земли; славящая бо мя, рече, прославлю, а укоряющей мя укорени и безчестні будуть.

Тогоже жёта прислашася ко князю Михалку Юрьсвнчю Суздальцы и Ростювцы, биюще челомо и глаголюще: господине Княже, на насо сердца не имби, мы вполку со княземо Мстиславомо Ростиславичемо не были, но пойди господине Княже кнамо вСуждаль стихостию и кротостию и любовию. Онже иде книмо в Суздаль стихостию и кротостию и любовию, и потомо иде вРостово стихостію и кротостію и любовию, и утверди всбхо целованиемо честнаго креста, и возвратися к Володимерю, а брата своего меньшаго князя Всеволода Юрьевича посади вПереславле, иже на Клещино окро

Тогоже лѣта пойде князь великиї Михалко Юрьевь сынь долгорукаго, внукь Владимера Манамаха, к Рязани на князя Глѣба Рязанского, и бывшу ему на Мерской, и памо срепоша его послы князя Глѣба Рязанского споклономь и смиромь и слюбовию, и во всемь вину свою шворя, и чшо взяль у шуры своей у княяя Мспислава Роспиславича, и убраша его у князя Драполка Роспиславича, возвращаше все назаль, и святую богородицу, иже изяль бяше у Володимерской 412. Церкви, и імо чшо и в до золошника и до книть все возврати. Князь Михалкожь Юрьевичь со княземь Глѣбомь Рязанскимь смирився, и влюбы бывь, возвратися возвратися. Влъте

Digitized by Google

228

# λ Β΄ΤΟ΄ 6685.

Влъто S'.X.П.Е. [1177]

Ростовцы и Суздальцы послаша в Новь городь по князя Мсшислава Роспиславича, внука Мспиславля, правнука Владимера Манамаха; онже пойде книмЪ, а сына своего Святослава остави в Ново городе. И еще ему далече не дошедшу, и погда впо время преставися князь Михалко, сынь Юрья Долгорукого, внукъ Владимера Манамаха, мосяца Июня во К. день на памящь свящаго Мефодия, и положиша его во свящей церкви пречистыя богородицы Златоверхия в Володимери, юже чозда брашь его князь Андрый Юрьевичь.

~~~~

# КНЯЖЕНІЕ ВСЕВОЛОДА Ш. Юрьепича

Володимерцыя во послаша во град Переславль, вже на Клещине озере, по князя по Всеполода Юрьева вына Долгорукого, внука Владимера Манамаха; онже вскоре приде книмЪ, ониже выйдоша кнему предалашые врата, и укрепишася сму и дешемованиемь честинато и живошворящаго креста Господня : онже вшедо во градо Владимеро и сяде на сполб.

Тотже осени придоша Ростовцы и Суздальцы из Новагорода со княземЬ МспиславомЪ РоспиславичемЪ, энукомв Мсшиславичемв, правнукомв Владимера Матамаха во градо росшово, и посадина его на княжениї в Ростове. by the is

" Tobxe

Digitized by Google

1177.

**1**20

1177. Тотже осени князь МсшиславЪ Росшиславичь Росповскиї созва бояре своя и пасынки своя и всю дру-жину свою, и нача совбщоващи на князя Всеволода Юрьевича Владимерского; ониже вси великою радостию возрадовашеся, и день/отдне понужаху его, ити ратью кВолодимерю на князя Всеволода Юрьевича. Онже ошлагаше, глаголя сице: пождише, дондеже соберемся вся, еще же иныхр ксебр присовокупимр. Ростовцыя в начаща **Д.13.** ропшаши, 1 жестокая глаголаши кнему; онже " пойде сними на князя Всеволода Юрьевича кВолодимерю. Всеволодоже с Володимерцы пойде прошиву его, а иже на Клещинъ овере Переславцы, посла по нихъ князя (\*) Яраполка Роспиславича, внука Мспиславля, правнука Владимера Манамаха. бывшуже Всеволоду за СуздалемЪ, ж шамо узрбша свящую церково пречисшыя богородицы Володимерскую, и весь градо Володимерь и до основания яко на воздусе спояще : сице яви Господь бого и пречистая богородица велие знамение. Дивящуся убо князю Всеволоду Юрьевичю и всему воинству его о семь, и глаголющю: Господи помилуй, чшо сие велие и новое чюдо будет В! слава теб Владыко Христе боже превЪчный, яко вся, слика хощеши, пвориши. І посла Всеволодь ко князю Мсшиславу Роспиславичю, глаголя сице : medb привели Ростовцы ксебb княжити, княжи убо у нихъ в Росшове ; а мене привели Владимерцы княжити у нихо, и мно буди Владимерь, а Суздаль намb буди общей, да кого восхошяшь, що имр буди князь. Онже восхотв тако сотворити, но премогаше сго росповцы, глаголюще : аще пы хощеши пако сошворити, но мы не хощемо; ность во свое княжение градь Владимерь, но пригородь есть нашь, и на-ШИ

(\*) Прод. Яраполка Мстиславича, внука Ростиславля. Вё Патр. Ярослава Мстиславичя, вноука Ростиславля.

Digitized by Google

ши смерди внемъ живупъ, и холопи каменосъчцы и 1177. арбводбли горачи. Тако убо Росшовцы, вознесшесь гордостию своею, и смиришася, не вбдяще, яко без смирения ничноже успеваеть, не разумевающа, яко богь даеть власть, емуже хощеть, поставляеть убо судию вышний, и смирением вся собирает и укрепляет , и аще кая земля управища пред богомв, поставляеть ей властелина праведна, любяще судои правду; аще бо вкоихо человощехо властели праведни сушь, по много тъмъ ощаеща согрешения, понеже ши глава супь" сущимb подними, да obexb убо милостию приводятb 414-кбогу, овехже страхомb, во обоихb бо сихb человbческое состоища житие, сже послушных паствовати ово кротостию и тихостию, овоже страхомЪ и люпостию : да не убо кпо своих ищеть, но хрисповых , и не себь опмщаеть , но божинх в искреннихЪ. И сице убо князь Мспиславь угошовися на брань сросповцы своими. Сицеже и князь Всеволодо Юрьевичь приде противу их В на брань с Володимерцы, и приде кЪ Юрьену, и ту привдоша книмЪ Переаславцы, яви имо обчи Респовския; ониже обща: господане Княже, бого стобою и правда твоя, ность бо вины твося предними; что убо у тебя хотять роспонцы, или чпо у тебя хощеть князь Мспиславь ро-Спиславичь, слушая Добрыни Долгопо и Мативя Бутопа и іных в элод Бянных в челов Бкв рос овцовь ? еще убо брату твоему князю Михалку Юрьевичю, а его дяде, девятого дни нЕсть, а оно хощето кровь пролияши. Князьже Всеволод Юрьевия положи упование на Господа бога и на пречистую его матерь богородицу, и пойде противу ихЪ, изряді полки своя. Князьже МстиславЪ роспиславичь пришедЪ спа у Липицы, I спрельцемь спреляющимся промежт полковь, и посемь пойлоша на грунахо обон, и покрыша поле Юрьевское,

231

1.177. и сспупипася у Юрьева меж В Гзы и Лилицы, и поможе Господь богв и пречистая богородица князю Всеволоду Юрьевичю, и победи князя Мспислава Роспиславича, и воинство его ростовиневь, и добрыню долгаго убиша, и Іванька Спепанова, и иных многих росповцевь боярь и всеводь и слугь побиша, и тныхь поимаша, и села Роспоеских воярь все пограбиша. И возврашися князь Всеволодо Юрьевичо своинствомо своимъ в Володимерь, а князь. Мспиславъ Роспиславичь, внукЪ МспиславЪ, правнукЪ Владімера Манамаха" се-415. жа к Росшову, и памо мало пребывь, бежа из Роспова к Нову городу, и не прияша его Новгородцы, глаголюще: ходило еси инаго княжения искапи, а насо оставиль, почию у нась сына своего оспави. И пако и сына его Святослава выслаша кнему, глаголюще : иди, аможе хощеши, а у насЪ не живи. Онже иде из Нова города крязани ко истью своему князю Глббу, и нача молишися и плакашися князю ГлБбу Рязанскому на княяя Всеволода Юрьевича, внука Владимера Манамаха. Князьже ГлБбЬ Рязанскиї восхотБ послати послы своя о шурье своей ко князю Всеволоду Юрьевичю о миру и о любви, ониже не восхощёша, глаголюще: нёсть наме снимЪ миру и любви, занеже много зла пострадахомЪ оп него. Князыке Глбов Рязанский обезумився слышавь своихЪ шуриновЪ, и пойде рашью к Москве, и пожже Москву всю, и градь власши и села и вся пленоваша, Князьже Всеволод В Юрьевичь пойде на него срестовцы и Суздальцы и Переславцы и со всбю силою, и бывшу ему за ПереславлемЪ под ШерельскимЪ лЪсомЪ, и шамо приздоша кнему Новгородцы Милонежкопа чаль, и рекоши ему сице: господине Княже Всеволоде, не ходи безудалых Новгородцких сынов на князя Гл Вба рязанского, но сбери Новгородцы вси, и тако пойди на него. Онже послушавь Новгородцовь, лаки возвратися кВоло-

232

кВолодимерю, глаголя сице: воля Господня да будешЪ, 1177. да мсшишЪ ему Господь богЪ и пречисшая богородица его маши. Князьже ГлЪбЪ рязанский пожегЪ градЪ Москву всю, и власши и села и вся поплени, возвращися к рязани во во свояси.

Тотже янмы князь вслики Всеволод восхот опомщение сотворити на князя Глоба Рязанского, и войле на него крязани сростовцы, и з Суздальцы, и з Переславцы, и сНовгородцы; прислажо кнему вмощо и князь великиї Черниговскиї племянника своего Олга, и сына своего Владимера, приидеже кнему ис Переславля рускаго брашаничь сму князь велики Владімерь " Глебо- 416. вичь Переславскиї, внукЪ Юрья Долгоруково. И шако со всёми пёми силами совокупився князь Всеволодо Юрьевичь, и пойде крезани на князя ГлБба Рязанского, и бывшимь имь у Коломны, и приде сму весть, яко князь Глббр рязанский инбмр пушемв иде кВолодимерю, и воюють около его Половцы, и церковь боголювскую и иконы со всякою упварию разграби і плени, пакожЪ и іныя церкви, и многа вла сотвори христьяномь. И сице князь Глёбъ Рязанскиї Господа бога разгнёви и пречистую его матерь, и тако мость достойную прияшь безумию своему и злодвянию ош Господа бога и ош пречистыя богородицы, яже напреди сказана будеть. Тогда убо князь Всеволодь Юрьевичь слышавь о князе Глеб резанском скоро шествуеть сюду и сюду, и воздохнувь, рече; пы убо Господи боже человъколюбче мсти неправду его, яко тако клеветамb шурей своей сниде, и много убивство и кровопролитие сотвори. И сице глаголавь, возвратися от Коломны, и пригде вземлю свою, и обрбши князя Глова резанского стояща на рецы на Колокше с Половцы и сполономо, и спояху межи собою мвсяць, никто на кого прихожаше sa твердостию ; 6b бо нелее претти реки твердости Часть ІІ. Τħ ради.

1177. рада. Книзьже Табов резанскит хониние миру, а князь Всеволодо Юрьевичь не хошяше, понеже не водаша у нето Половцовь, сщеже убо яко ничноже сопвори сму яла, но онв послушавь клевены шуры своей и шако подщася на убиїство и на кровопролитие, и сице раздражи и разгитва Господа бога и пречистую богородицу. И тако Всеволод в Юрьевичь ревностию разжесь совстви вовнствомь своимь, и сразостию хотяще чити на него со встмв воинствомв своимв. Князь же Глёв резанский дряхло и стовано бяше со всёмо воин-417 ствомо своимо, и тако в недоумении " быво не водяше, что сотворити; сице во Гссподь ботв злыя и гордыя смиряеть и низлагаеть, и впотребление и впоругание и в безчестие встмо даето. І тако на масляной недбле князь Всеволод ВЮрьевичь нача наряжаши полки, и наряди возы, и посла на шу спірану р'Бки Колакши, ильже князь Гльор рязан ский стояще. Князьже Гльор резанскиї наряди полкЪ, и посла сшуриномЪ своимЪ со княвсмв Мспиславомв Роспиславичемв на возы, а князь Всеволодо Юрьевичь посла сына своего Владимира за возы сПереславцы и со множествомо вой противу шурана сго князя Мстислава Рестиславича; а князь Глббь Рязанский здвема сыны своими сроманомо и Игоремо, и сшуриномъ своимъ Яраполкомъ роспиславичемъ приидоша реку Калакшу, пойдоша ко князю Всеголоду Юрьевичу на Праскову гору. Недошедшемже имв Всеволожа полку единого свпрелища, віго время шурино сго князь Мстисла́вЪ РостиславичЪ на другой сторонь реки Колокши смуши себь все воинство князя Гавба резанского; сеже бысть божиїми судбами, яко отмщая мстипь князя Глёба резанского неправлу. Тогла убо князь Глбов резанский видевь шурина свосго князя Метислава Ростиславича бБжаща ош княбя Владимера Всеволодича, и нападе нань спрахь и ужась, и мало

224

<u>л Б</u>Т С б С 8-5.

мало посилояво, и нако божнимо рибесно гонимо побоже 1177. никомуже гоняцу сго, но ночню божнімь гнівомо. Ишако убокнязь Всеволодь Юрьсвичь видыв, сво гонима божиты гнБвомр, и погна вследряхь со встор воинствомь своямь. овихь избя, овихже рукама нию; шакокь и самого князя Глева резанского, и сына сто князя Романа, и шурина сто князя Мешислава роспиславича, на высящного его бориса Жилисланича, и восводу сто Якона Асленкона," и 418. Олетина, и Делила, и иных многое множество руками яща : накожь и Половцевь , и овъхъ избища , а другихь руками яща. Свще опимистие сопнори Госполь богв зине во и проснымь не понущаеть Госполь богь и пречистая его мания богорозица во обядения быния, много пачь священнымь и божеспленнымь своимь не полущаеть во обидении быти, аще некогда и долго теринть, но убо опминая опминасть; имже бы судомы судите, судять вамь, и внюже мбру мбрине, возмерынца вамь. Всяко бо иже сопворинь что ближнему, впаяже впадень, и знако ибспьли впелесных или влушевных); судобо, рече, без милости несотвор-нему милости. быстьже сия побода и помощь от Господа бога и пречистые богородицы князю Всеволаду Юрьевичю Владимерскому на князя ГлВба Разацского на федорове неделе в понъдельникъ, и возврапися в Володимерь срадосшию велиею, ведый ссобою жняsя Глбба рязінского, и сына его князя романа, и шурина его князя Мсшислава Роспиславича, внука Мсшиславля, правнука Владимера Манамаха.

Впрепийже убо день быспь молва и мяпежъ во граде Владимере опібольшихъ и доменьшихъ людей Володимерцовь; приидоша бо вси на княжь дворь со оружиї, глаголюще: господине Княже, мы за шебя главы своя складываемь, и кропь свою проливаемь, шебя берегуще, и добра шебъ хопяще, а пы враги своя и наши держиши проспо, Ъ 2

1177. князя Глова Рязанского, и сына сто Романа, и шурина его князя Мсшислава Роспиславича, а се любовницы ж друзи ихЪ, а швои и наши враги Суздальцы и ростовцы и во граде Владимере и за градомъ всюду ихъ многое множество, и сгда воставше крамолу сотворять, : будеть послъдняя лесть горши первыя; да убо ослепи ихъ, или всади их впорубь. Князь великийже Всеволод Юрьевичь милостивь сый, не холяше того сопворити, но убо 419. людскаго ради волнения" и мяшежа повел В всадищи ихв впемницу, а в Рязань посла, сице глаголя : выдайте ми врага моего, шурина Глбоова, князя Яраполка Роспиславича; ащели не сопворите тако, иду убо на васо сомногими воинствы. резанцыя роша всебо глаголюще : сихо ради князей росшиславичево и нашимо княземо бела бысшь, и изгибоша; идемb убо вВороножb, и имемb его. опбежа бо князь Яраполк роспиславичь в Воронож В, и тамо прехожаше ош града воградь, от многие печали и скорби не вбдый себя камо ся дбши. Імако шедше вВороножЪ изымаща его, и ведоша в Володимерь ко князю Всеволоду Юрьевичю; онбже повелбего взяти у нихо, и всажень бысть кпрошчимь. По семже второе восташа вси людие, вопиюще и кричаще, сице глаголюще : хопимb слепити ихЪ. Князь Всеволодъ Юрьевичь зело печаленъ бысть о семь, понеже многомилостивь есть, но не може удержании ихв. Ониже шедше розменнаша порубь, и смше князя Мспислава Роспиславича, и брата сво княѕя Ярополка Роспиславича, ослепиша и оппуспиша ихЪ. Ведомымже имЪ, и гниющимЪ очемЪ ихЪ, и при-Ідоша кСмоленску, внидоша вцерковь святых В СтрастотерпецЪ бориса и ГлБба на Смедыне, и ту прозрБша на убиение ГлБбово, мБсяца Сентября вЪ Е. день. Князьже ГлббЪ Рязанскиї впорубе умре, а сына его князя Романа укрепивше крестнымЪ целованиемЪ, и смиривше зело ошпусшиша в Рязань.

Totxe

236

Digitized by Google

Товже ѕимы князь МстиславЪ Роспиславичь, и 1177, брать его князь Яраполкъ Роспиславичъ пойдоша кНову городу. Новгородцыжъ прияша ихъ счестию, и срадостию велиею, и посадиша князя Мстислава Роспиславича на княжение в Новѣ городе, а брату его князю Яраполку Роспиславичю даша Торжекъ, а князю Ярославу сыновцу Всеволожу даша Волокъ Ламской.

Тогоже льта " князь романь Глёвовичь рязанский 420. изби много Полопець.

#### BATTO S'. X. II. S. [1178]

Князь великиї Всеволодо Юрьевичь Владимирскиї сопвори миро и любовь сНовгородцы, и укрепишася кнему крестнымо целованиемо, и неуправишася; онже пойде на нихо кТоршку, и власти і села пожже, градажо не сожже, обещали бося ему дань даши Новоторжцы, тажо солгаша. Онже шедо взя градо ихо, а самбхо изби, а жены и дети вполоно поведе, а градо ихо сожже, мбсяца Декрабря во И. день на память преподобного отща нашего Потапия. И тако полоно весь и корысть отпусті кВолодимерю, а само оттоле иде кВолоку Ламскому, и прииде безвбстно, пожже власти и села, и ізыма сыновца своего князя Ярослава Мстиславича, внука Роспиславля, правнука Владимера Манамаха, и градо Волоко Камскиї сожже, и многихо плени, а иныхо изби, и іде к Володимерю.

#### Batmo S'.X.П.3. [1179]

• Пресшавися в Новё городе на свёшлой недёлё князь Метнелапо Ростиелацию, внукъ Юрья Долгорукого, правнукъ Владимера Манамаха, и положенъ бысть в притворе святыя Софён во гробнице, юже бъ создалъ Владимеръ Ярославичь.

Тогоже лѣта князь Мсшиславb роспиславичь совокуки Новгородцевь двадесять тысящь, и шедь воева Чюдскую землю и Очилу, и сшоя вней восмь дней, и Б 2 овехь

### тібрі овекв насти, друзийне эноскапа кморко, онвине возврапінся со многою короспінна в Ноев городи.

BATTO S.X.TI. M. [1180]

РАс княза Мешиславо роспиславичь с Новгорадцы ранных на Полтеско на слина своего вняки Всесла-Bat ROAMAD OU GAME HEROTAL ADD CTO NA HOLD TOPOLD, и взями Ерусалими церковный и сосулы служеныя, и ногосий слино завель за Полинско. Князъке Моншелавь Роспиславичь все хоптя возврашити пленение Новгороди. 4.21. кихо властей, и стла приле на Луки ", и тамо присла чнему нь Смоленска брано сто князь романо роспиславичь у глаголя спис не хода браше к Полшеску на кня. ия Всеслава, понеже обиды пеоб ош него нбсть; аще ла хощеши, то прожени меня, хощеши ити ратью. Онже ие хония опечалищи браща своего снарБинато князя Романа Росипиславича, и возврашися в Ново городо, н віяла его болівнь крітка зело, внейже и преставися князь Мспиславь, сынь роспиславь, внукь Мспиславль, правмукъ Владимера Манамаха, праправнукъ Всеволожъ, препраправнук В Ярославль, пращурь великого Владимера, мЪсяца Июля вЪ Д.І. день на намять святаго Пророка Елисби и святаго Мефодия Патриарха Костантина града, и положено сысть во свяшей Софби. Сего сынове : Спятослань

Новгородцыже посадіша у себя в Нові городе на княжениї браша его князя Ералалка Росшиславича. Князь великиїже Всеволоді Юрьевичь Владимерскиї поима гости Новгородцкия, и многу шесношу имі сотвори; Новгородцыже о семі опечалишася и оскорбишася, и выслаша от себя из Нова города князя Яраполка Ростиславича. Тогдажі убо князь Всеволоді Юрьевичі Владимерскиї изгони безвістно Новый торгі, и многихі изби, а иныхі плени. Новгородцыжі послаша в Смоленескі ко князю Роману Смоленскому, дабы книмі пришелі, и княжилі внові городе. Онже послушаві ихі при-

238

прииде на Федорове недблё в Ново городь, и всоборную 1180, недблю сяде на княжении в Ново городе.

Тогоже лѣта Илья архиспископо владыка Новгоч родцкиї заложи церковь камену благовощение пречиспые богородицы, и начаша додащи мбсяца Маїя вр К.А. день, а скончаша мбсяца Августа вр К.Е. день, и всего убо бысть дола семдесято дней.

Тогоже лъта Новгородцы послаща квеликому княвю Черниговскому Святославу Всеволодичю, и Іспросища у него сына князя Владимера,

Тогоже лѣта Илья архиспископъ владыка Новгородцкиї збратомъ своимъ «Гавриломъ заложи церковь 422» камену святое богоявление на воротехъ.

Тогоже лёта изе князь великиї Святослав Всся володичь Черниговскиї, внуко Олгово, правнуко Святославль, праправнук Ярославль, препраправнук Великого Владимера сЧерниговцы и сПоловцы на Суждаль рашью на великого князя Всеволода Юрьевича, а сынр его князь Владимерв иде из Нова города сНовгородцы, и сняшася на Волее успь Твери, и положиша всю Водгу пусту, и грады и власти и села вси цожгоща. Князь великийже Всеволод Юрьевичь приде прошиву сму, и срб пе его недошедше Переславля за четыредесятр верств на рецв на Влене, и стояху промежи себя две недбли, таже вмале часа сспунишася, и паки разылодошася, И убоявся князь Святославь Всеволодичь Черняговскиї роздвоя, и сынь его Владимерь Новгородции сНовгородцы, и пожже градь Дмитровь и власти и села, и возврашися князь Всеволодичь Черниговский, а сынь сто князь Владимерь в Новь городь сновгородцы, а князь великиї Всеволодь Юрьевичь возвращися во Владімерь, и паки пояще сусстию самого Чернигов: ского князя Свящосдава Всевододина в Ново города, и много чествоваще і одарища,

Tozozę

Digitized by Google

1180.

Тогоже явта прислаша квеликому князю Всеволоду Юрьевичю Рязансшиї князи, князь Всеволодо Глбоовичь, и брать его князь Володимерь Гльбовичь, жалуюцеся на сшарбишаго ихо браша на князя Романа Глб. вича, яко обидяще власти ихр. Всеволодоже Юрьевичь иде крязани на князя Романа Глбоовича Рязанского, и пришедшу сму х Коломне, и ту сретоша его князь ВсеволодЪ ГлЪбовичь, и брашь его князь Владимерь ГлЪбовичь, и сошвори сними любовь велию, и пойдоша от Коломны. Князь же романь Глебовичь рязанский" посла напередь себя во 423. спрожекъ князя ГлБба Свяпославича, внука Всеволожа, правнука Олгова, праправнука Святославля, препраправнука Ярославля, пращуря великого Владимера; смуже оплошившуся, и всёмо пьянымо сывшимо, и тако стражей его поимаша, сицеже и самого князя Глбба Свяшославіча, внука Всеволожа изымаша, и приведоша квеликому княвю Всеволоду Юрьевичю, онже посла его во градъ Владимерь. И пойде ко Оце, и тамо сторожи его сретоша иных в спорожей княже романовых в сицеже пьяных и спящих в, и овех в избиша, а других в изымаша, а иные бежаще истопоша во ОкѢ рекс. Князьже романь Глововичь ризанскиї слышавь, яко повеждени сущь сторожевыя его полцы, и вшой чась повеже вполе мимо градь рязань, а братью свою князя Игоря Глбовича, и князя Свяшослава ГлБоовича затвори во граде Рязани. Князь великийже Всеволод Ворьевичь Владимерский иде ко граду Рязани, и прейде Оку реку, и вся градо борисовь и Глъвовь. Тажь приле ко гралу рязани, и мирь сотвори свеликимь княземь романомь Гльбовичемь рязанскимь, избратьею его со княземь Игоремь и со княство Святославомо, и укрепившеся вси крестнымо целованиемь комуждо своя власти видети, и не обидети другь друга, и не вступатися вчюжие предблы, и быти вмире и любви : и тако смирившеся, и влюбви пребывше, разыдошася. Влтто

## Bromo S'.X.II.O. [1181]

Седящу в НовБ городе на княженит князю Владимеру Свяшославичю, внуку Всеволожу, правнуку Олгову, праправнуку Свяшославлю, препраправнуку Ярославлю, пращуру великого Владимера; князюже Ераполку Ростиславичю пребывающу в Новб городе просто, и зжались о немъ князь Владимерь Святославичъ, внукъ Всеволожь, и помянувь о немь Новгородцемь, яко и да 424. сошворять над нимь милость, и дадять сму нъкиї градокв, да живетв внемв. Слышавь же Новгородцы, и благодарни быша о семь, и посвоему обычаю Новгородцкому сотворища всче, и даша князю Яраполку Ростіславичю, внуку Мспиславлю, правнуку Владимера Манамаха, градо Новый Торго, рекше, Торжеко. Онже прииде в Торжекв, и мало пребывь внемь, нача воевани по Волзе грады и власни и села князя Всеволода Юрьевича Владимерского. И шако сему воююще, в ничшоже вблящу, и се прииде на него безвбсшно князь Всеволодо Юрьевичь Владимерскиї, совокупиво воинства многи и резанцы и Муромцы ; князьже Яраполкъ роспиславичь ссвоими Новопоржцы запворися во граде. Ониже пришедше обседоша градь, и бысть брань крбпка зело и свча зла, и спояще около града десять недбль, и начаша люди во граде изнемогаши ош глада, и бысть плачь и скорбь многа во граде. Князю Яраполку роспиславичю ходя по граду и по забраломо, и воставляюще воинства своя на противныя, и тако внегаапу застрелень бысть от противныхь, и бысть печаль и скорбь велия во граде, и сице от многия печали и скорби предашася Новоторжцы великому князю Всеволоду Юрьевичю Владимерскому. Онже вся градь, и княяя Яраполка Роспиславича изыма и окова, и вся Новошоржския бояре и восводы и вельможи и купцы и зженами и здетми ихр веде ссобою вВолодимерь.

Haema II.

Ø

Тогоже

Digitized by Google

1181.

1181. Тогоже явта Новгородцы выслаща ошсебе из Нова города князя своего Владимера Свяшославича, онже иде ко ощцу своему Свящославу Всеволодичю вЧерниговь. Тогоже явта послаща Новгородцы квеликому кня-

зю Всеволоду Фревнию в Володимерь, просяще себь" 425. у него князя; онже даде имв князя Ицана, нарицасмаго Ярослаца Владимеровича, своего свояка.

Тогоже лѣта Новгородцы поставища церковЪ святаго Иякова на добрынине улице, и святаго Коэмы и Дамьяна, и святаго Георгия.

BATTO S'.X.Y. [1182]

Преставися благов рная и великая княгиня веляково князя Юрья Долгоруково нарицаемаяго Олга, во святем в же иноческом в образе Ефросиния, м Всяца Июля в Д. І. день, и положена бысть во святей церкви пречистые богородицы в Володимере.

B.r. mo S'. X. Y. A. [1183]

Новгородцы выгнаша опсебе из Нова города княя своего Ивана, глаголемаго Ярослава Владимеровича, свояка князя Всеволода Юрьевича Владимерского; онже иде ко свояку своему ко князю Всеволоду Юрьевичю в Володимерь. Новгордцыя послаша в Смоленеско ко князю Давыду Роспиславичю, просяще у него сына княжили у нихо в Ново городе; онже даде имо сына своего князя Метислана, ониже пришедше снимо вново городо, и пссадища его на княженой в Ново городе.

Тогоже лета Илья архиспископо владыка Новгородукиї з брашомо своимо Гавриломо заложища церково каменну свящаго Ивгниа на Торговище.

Влъто S'. X. Ч. В. [1184]

Иде князь великиї Всеволод В Юрьевич Владимерски на Болгары збратаничем своим со князем Изя-, славом Глбовичем , внуком Юрья Долгорукого правнуком Владимера Манамаха, и со князем Мсшиславом Владимера Манамаха, и со князем Мсши-

24:2

**клавомЪ ДавыдовичемЪ**, и со княземЪ ВладимеромЪ Свя- 1184пославичемЪ; призваже ксебЪ на помощЪ и резанскихЪ князей и Муромскихъ, князя романа Глъбовича резансково, и брашию его князя Игоря и князя Всеволода, и князя Владимера Муромского, и пойдоша водою всуавхв и берегомв на конехв, и пришедше вземлю ихв, и вышедше на брегЪ, и спа у градка ихЪ нарицаемаго Тугчина, и пу спояща два дни, и в претей день пойдоша кВеликому граду ихв, а сторожемв ездящимв на вреді. Опшудуже "нарядиша полкъ белозерцовъ, и воево- 426. за ов у нихв Фома Ласхопо, и посла ихв ксудомв, иже на водо сшояху, да спрегушо ихо от Половцово. И тако сами идоша вполе, и се полкъ велий бъяще вноле, и іс полку того приидоша пять человівкі, глаголюще сице в Княже Всеволоде ЮрьевичЪ, даютЪ ти любовЪ Половцы Еммакове, глаголюще свце; пришествне наще есль со княземЪ болгарскимЪ воинствовати болгаромь. Князьже Всеволодь Юрьевичь соввтовавь збратьею своею, и упвердися сними душевною крбпоспию по своей вбре, а ихо по иховбре, и взя ихо ссобою к Великому граду, и ту спояще два дни, и на трешей день пойдоша к Великому граду, и прешедо Черемисинь и впервый день изряди полки : якоже изрядивь полки, начащи ни мало совиновани воратьею своею. И погла князь Изяславь Гльбовичь, внукь Юрьсвь, поспотиво всемо копис, потече к плошу, гдо бяше пошие бойцы изыдоша из града, крбпости ушвердиша плошы, и много козни доспрвие , онрже sarна ихр за плошы ко врашомо граднымо, и само ушомися, и копие изломи, Половцыже удариша его сквозе броня спрелою подсерце, подхвашишать свои ему суща, почию лыхание имуща. болгария в шогла напрасно устремишася, в многихь Хриспьянь избыша, шаже в друзих княмь болгарс, из Сабакула града и на Челмаша изыдоша, И

2 1

'n

Digitized by Google

1184. и пойдоша влодияхъ и во многихъ судъхъ, а ис Тороческаго на конехъ, и приидоша на судовую рашь рускихъ князей; но божиею помощию и пречисшые богородицы устрашени бывше Половцы, и никомужъ гонящу ихъ, шочию гнѣвомъ божиямъ гонимы, и тако руское воинство видъвше божию помощъ и пречисшые богородицы, и погнаша вслѣдъ ихъ, Половцемъ же бъгающимъ, и истопе ихъ тогда яко до двою тысящъ. Князь великий в всеволодъ Юрьевичъ тогда стоя около града десять дней, и ту преставися братъ его князь Изяслапъ
427. Глѣбовичъ, внукъ Юрьевъ, правнукъ Владимера Манамаха. Князьже Всеволодъ Юрьевичъ Владимерски з болгары смирися, и возвратися в Володимеръ влодияхъ водою, а кони посла на Мордву, а князя Изяслава Глѣбовича привесше положища в церкъи пречистые богородицы вВолодимеръ.

## BATTO S'.X.Y.F. [1185]

Князь велики! Всеволод в Юрьевичь посла в Киевь к Никифору Мишрополипу Киевскому и всеа русий, прося у него епископа в Ростовь, просяжь на имя Луку игумена Спаского, иже на бересшовомb; Никифорbже Мишрополишь посла кнему Николу Гречина епископа Росшову. Князьже Всеволодь Юрьевичь не хошяше его, но просяше Луку игумена Спаскаго, иже на бересшов Вмb: и о семЪ многу прошению бывшу, паже князь Всеволод Юрьсвичь посла квеликому князю Святославу Всеволодічю Киевскому, погоже Луку игумена Спаского просяще. Никифордже Митрополить Киевский и есса Русиї постави Луку игумена спископомо ростову и Суждалю и Владимерю, и всей земль росповской, мосяца Марта ввА.І. день напамять преподобнаго отца нашего Софрония архиспископа Исрусалимского. быстьже сей мужь молчаливь и долготерпеливь, и смирень, и крошокв, и милосшивв, и ушвшишеленв к печальнымв и CKOp-

Digitized by Google

244

скорбнымЪ, победивЪ мирския страсти, укрепився оружи- 1185. емь честнаго креста, труды и подвиги священнаго жишия и хранениемо ошвсюду оградися; лушче во помощо оптхранения пач спомощи, яже опдбль іспиннымь умилениемь и совершеннымь смирениемь освятися.

Тогоже лета пожарь высть во граде вВолодимери, мвсяца Апрвля вв З.І. день, и погорв мало не весь градь, и святыхъ церквей числомъ Л.В., и великая соворная церковь пречистые богородицы Ѕлатоверхия, юже бЪ создаль благовЪрный великиї князь ОндрЪй Юрьевь сынь Долгорукого: загоресь сверху, и чно бяше вней спляжания церковного и украшения, и драгихо сосудово священныхо серебреныхо и злашыхо, и паникадила ссребреныя, и ризы и книги и всякая утварь церковная вгорь грых рад нашихь. Тако убо " богу 428. попущающу, и яко ни священных своих домов щадить, но и святыя церкви и божественныя вещи ї свяценныя мбста предаеть впотребление и взапустение грбхв ради человвческихв, да накажушся і обратятца; рече бо Исаня Пророкв : егда обратишися и воздохнеши, погда спасешися; и обрашищеся ко мнВ, н обращуся квамЪ.

Тогоже лета князи Руспий идоша на Полопцы. Князь великийже Киевскиї Святюслав Всеволодичь, внук Олговь, князь рюрикь росшиславичь, князь Владимерь ГлвбовичЪ, внукЪ ЮрьсвЪ, князь ГлЪбЪ СвяшославичЪ, князь Глов Юрьевичь Туровскиї, внукь Святополкь, правнукь Изяславль, князь Мспислав Романовичь, князь Давыд Всеволодичь, и Галичская помощь и Владимерская и Лучская, и совокупившеся вси вкупе войдоша на нихо, и прешедше бугЪ реку, искаше ихЪ пяпіь дней : князь Владимерь Глюбовичь, внукь Юрьевь, правнукь Владимера Манамаха свяяше напреди сПереславцы в сторожехь, и берендвевь ов снимь две пысящи и две сши. Половцыже услы-

245

1185.

240

услышавше возрадовашеся, яко Русь идоша вноле, ж успремишася, на бой не водяще писаннаго; да не хвалипца сильный силою своею, и ибспь мужества и силы пропиву богови. И снидошася на сой, и якоже усо сысшь сспупанися на сбчю, и побегоша Половцы гоними гибвомЪ божизмЪ и пречистыя богородицы. Рустинже княяи погнаша вслёдь ихъ, опюще и секуще, и З'. ихъ погда руками яша. Убишаже погда сдиных в князей Половецкихв на вою пюмв у. 3.1., а изымаша ихв S.I. Ксобка, Осолука, Барака, Тарга, Данила, Башкарла, Тарсуха, Изугльба Тервепича, Искона, Алаха, Атургия ссыномв, Тетия ссыномв, Турундая. Сияже божиею номощию содеяся, мЕсяца Июня во Л. день, и возвра-429. пиша" князи Руспиї со многою радостию и корыстию во свояси, благодаряще Господа бога и пречистую егомашерь богоролицу.

Тогоже лѣта приходиша Половцы врусв, и многовла сошвориша, власши и села пожгоша, и полона много вѕяша, и ошидоша восвояси.

## Batmo S'.X. 4. J. [1186]

Приходиль. Царь Греческиї Алехсий Перфирогонить, сынь Мануйла Царя Греческаго в Новь городь.

Тогоже лѣта преставися Илья архиепископЪ владыка Новгородцкиї, ї положенЪ бысть впритворе святыя СофЪй. Сейже Илья первый архиспископЪ бысть в НовЪ городе, егоже благословилЪ называтися архиспискомЪ вНовЪ городе пресвященный ИванЪ МитрополитЪ Кневскиї и всеа Русиї влЪто княжения великого князя Киевского Ростислала Мстиславича, внука Владимера Манамаха. НовгордцыжЪ совещавшеся со княземЪ своимЪ МстиславомЪ и со всЪмЪ священнымЪ причетомЪ, и изволища себЪ на епископЪство, аще богЪ восхощетЪ, и МитрополитЪ благословитЪ, и поставитЪ, бывщаго ихЪ архиепископа Иліи брата Гаврила: Итако совс-

#### ··· A B T O 6694.

совещавшеся послаша его свеликямb молениемb в Киевb 1186. к Никифору Мишрополиту Киевскому и всеа Русиї; онже благослови его, и посшави по священнымb и божественнымb правиломb, и ошпусти его в Новb городb, и бысть радость и веселие велие в Новb городе: и се уже бысть вторый архиепископb в Новb городе.

Тогоже лѣта в Ново городе удиша Новгородцы посадника Нерепина ї Ипана Спине па, и свергоща ихо смосту.

Тогоже лѣта мѣсяца Маия вb А. день на памящь знамение. святаго Пророка Еремѣя всреду на вечерни бысть янамение в солнцы, темно быси ь вельми, и сие бысть больши часа, яко и зъѣзды відети, и во очию бѣ у человѣкb зелено, а солнце сотворися аки мѣсяцb, и из рогb его аки огнь палящb "изхожаше: и бѣ видети зело 430. Страшно, и ужаса исполнено знаменіе.

Тогоже лѣта родися у великого князя у Всеволода Юрьевича сынb Костянтинд, мЕсяца Майя вb И.І. день.

Тогоже лтта совбщавшесь Олгови внуцы пойлоша на Полощцы, и снящась у Переславля, Игоръ Свяпослав тчЪ со двема сыны из Нова города из Северского, и Всеволодь ис Трупческа, и брать его Свяшославь Олговичь из рыльска, и сыновець ихь, и Черниговская помощь и приидоша вземлю Половецкую; елицыжь обрет пошать шамо Полевцы, идоша во стрбтение рускимъ княземЪ а по иныхЪ своихЪ По ювцевъ послаша. Князиже русших прежнихь Половцевь пу сущихь, оббхо и биша, а иных в прогониша, и всяша жены их и непи ихв, а вежи ихв полгоша, и спояще на вслахв ашадаоп дхан по нштээен джациолоп чин иоп дхдии дружине свесй иныимо Половцемо белу свою от рускихо князей; ониже оскорбившеся, начаща збирашися. Князиже Руспия споявше при дни на всжахЪ ПоловецкихЪ, и совещавшесь глаголаша сине: се уже сихв Половцовв повелихомы з пойлемы убо еще вполе, и новелимы иныхы Полов1186. ПоловцевЪ, и имя себЪ и славу обрящемЪ вЪчную. не-вЪдяще, яко богЪ гордымЪ пропивитца, а смиреннымЪ дастb благодать. Половцыжb не мнози собравшесь, и приидоша на нихb, и стояше аки дБмони сюду и сюлу скакаши, ні наступающе, ни прочь ошходяще, но тако стрельцомЪ стреляющимся; ожидаху бо иныхЪ ПоловцовЪ sa собою многия силы. И тако лицемБрствующе и стреляющеся при дни, а копиями и саблями не снимающеся, ожидающе дружины счасу на чась, а кводв рускому воинству недадяще приступиши. Таже пріндоша многос множество Половець, и 431. отнюдь руское воиньство отлучиша от воды ", и уже бяху при дни сами и кони ихо воды во успа не впущаху, і изнемогоша безводиемь сами и кони ихь; бы бо погда знои велицы зело. Таже приступиша кводе, и об нужа велика, Половцыже приписнуша ихо к водб и оыспь орань велика и сбча зла, мнозиже Руспиї вои I кони помещаща, пъши бияхуся сПоловцы, бъ со кони ихо изнемогоша; убишаже шогда и дивна богашыря Добрыню Су дисланиа. И принде гивв вожи на Руския воя, и побежени быша вси, изымаша князей Рускихъ и боярь и вельможь, а иныхъ избиша, и погибе рускихь вой память сшумомь; не вгордости во, но всмирениї помощо божия есть, и такова беда сопворися, яко ни единъ въстникъ приде от нихъ на русь. Попомже Половцы приказаша згосшьми на Русь ко княsemb, глаголюще сице : приидете по братию свою. Князь великийже Киевскій Святославь Всеволодичь и прот-чиї князи, слышавше о сродницехь своихь тако сотворившесь, восплакаше кричаще, аки ума и смысла ошпалоша. Таже по многихо слезахо князь велики Киевскиї Святюслав Всеволодичь посла по сыны своя, и по вся князи руския, и собравь воинства много, и пойде на Половцы, и приндоша х Каневу. Половцыже слы-

саминавите жлуще на нихв великого князя Киевского 1186. Святослава Всеволодича со всёми князи рускими и со многими воинсенны, и бежаща за Донb, Князь великняже Кісвскій Свянюславо Всеволодичь и вси княян русший слышавже бежащих Половцевь, и возвранишася х Киеву, и разыдошася во сшраны своя. Половныже слышаще ихв опшеднихв, гнаша шайно вслвдв ихв, и не поспитше ихъ идоша к Переславлю безвъстию, и бишась весь денb, и многихр избиша, и острогр начаща вымащи. Князьже Володимерь Гльсовичь видв острогъ взямаемъ, и дерзнувъ иде на нихъ самъ адружиною своею, и шу многу дружины его избиша, маложь и самого не убища князя Владимера Глововича, сдва бо опівяща сто бодена треми колыи : і тако вяяща " острогв, и много зла сотворища, и вяша 432. вся грады по Суль, и возвранницася со многимь полономв и богашешвомв вземлю свою Половецкую.

Тогоже лѣта князь Игорь Свяшославичь ушече у Половцевь; не осшавя бо Господь до конца праведника вруку грвшнику, и сердца сокрушена и смирена богь не уничижишь, и егда обрашишися и воздохнеши, шогда спасешися. Половцыже много гнавше за нимь, и не посшигоша, якоже Сауль Давыда.

Тогоже явта посла князь великиї Владимерскиї Всеволодь Юрьевь сынь Долгорукого, внукь Владимера Манамаха на Болгары Воложския и Камския восводь своихь; ониже шедше восваше ихь, и со многимь полономь и богашствомь возврашишася во свояси.

Тогоже лѣта Новгородцы выгнаша от себя из Нова города князя своего Ярослава Владимеровича, а князя Метнелапа Давыдовича пояща ксебв в Новв городв княжищи на ихв воли; тако бо ихв обычай многовременно ушвердися.

Ю

Yacms II.

Toroxe

249

Digitized by Google

1193.

Влъто S'. Y. A. [1193]

Мёсяца Сентября вы день обновлена бысть церковы пречистые богородицы вСуздалс блаженнымы Ива. номы епископомы Ростовскимы и Суздалскимы и Вололимерскимы, яже бы опала старостию и безнарядиемы, и покрыта бысть оловомы ст верху до комары и до притворы. Сеже бысть дивно чюдо пречистою богородицею и его вырою, иже ище мастеровы оты Немець, и обрете ихы от работныхы во своей спископы, и ото иныхы своихы вы спископы святей богородицы, ови убо олово лияху, овижы крыяху, овиже іная творяху; отвержене бо бы ему очи сердечний от бога на церковная вещи, иже всегда ему пещись церковными вещми и клирики, яко истинному пастырю а не наемнику.

Тогоже лѣта родися великому князю Владимерскому Всеволоду Юрьевичю сынЪ Дмитрей, мѣсяца Октявря вЪ К.Е. день.

Тогоже лета быша постригу у великого князя Владімерского Всеволода Юрьевича сыну его Ярославу.

Тогоже лета заложи князь великий Володімерский Всеволодо Юрьево сыно долгорукого градо детинецо во граде Володимери.

Тогоже лѣта вВолодимери обновлена бысть церковь пречистые богородицы пресвященным Ваном спископом ростовским в Суздальским в Володімерским, яже б опала от великого пожара, и бысть бела аки нова.

Тогоже лета преставись архиепископъ владыко Новгородский Гаврило, и положенъ быспь впришворъ 441. святыя Сообъй посторонь брата" своего Ильи. Сеїже бысть вторый архиепископъ вНовъ городе, і бысть в свяпитвльствъ S. леть. І по немъ избраща Новгородцы прехъ игуменовъ Митрована, Мартирия, и Греченіна, и метаща о нихъ жребиї, и паде жребій на Мартирия, и послаща его вКисвъ кНикивору Митрополиту Киевскому скому и всеа русиї ставитися, и поставлень бысть Ники- 1193. форомь Мипрополипомь Кіевскимь и всеа Русіи, мвсяца Декабря вb I. день, и прииде вНовb городь мвсяца Генваря вЪ S.I. "ень.

Тогоже лъта идоша Новгородцы изНова города рашыю своеводою Андреемо в Угру, и всяша градо, и приидоша ко другому граду; ониже зашворишася во граде, и спояше под градомо пять нодель. Югричижо высла книмо, сице глаголюще: не губипе насв, понеже збираемв сребро и злашо и соболи и їная узорочия, хошяще дань даяти вамb. И помале паки выслаша из града квоеводе, паки глаголюще: пойди во градо поимо ссобою дванадесять мужей. Воеводажь пойде книмь во градь, поимв ссобою священника и іныхв дванадесять мужей. Югричиже введше ихъ вхрамину, и изсекоша всёхь, и паки выслаша, и пояша придесять мужей лушчихь, и введше ихв вхрамину, и изсекоша всвхв, и пошомв паки выслаша из града, и пояша ксебв пящесять человъкъ лупиихъ, и пъхъ изсекоша. И попомъ рече Сапка князю Угорскому: аще княже не убиеши Якопа Проко-оепа, живаго пустиши в Новь городь, приведеть на тя семо рапь, и землю швою пусту сотворить. Князьже Югорскиї призва Якова, и повелі его убить. Яковіже рече Саве : о братие Сава, судить богь и святая СофБя, яже еси подумаль на кровь брашьи своей; сшанеши снами пред ХрисшомЪ богомЪ, и отвещеваешт за кровь нашу, и приимеші возмездие. И сия рекшу ему, убиень бысть; пой во Сава крамоляше отай князю Угорскому. Оставшиить Новгородцы изнемогоша гладомь; спояху бо шесть недоль, слушающе лсти ихр. И на празнико святаго чюдотворца Николы " вышедше Югричи из града 442. изсекоша ихр всвхв, и оставища живыхв осмьдесять человакь, и не ба в Нова городе васти во всю зиму про живыхь ни про мершвыхь, и бы скорбь вНовы городе велия. Тогоже

A 2

193. Тогоже лъта пресшавися Варламb игуменb свяшаго Спаса на Хупыне, мвсяца Ноября вb S. день.

Batmo S. Y.B. [1194]

Князь же великиї Всеволодо Юрьево сыно Долгорукого посла шивуна своего в русь создаво градо на Родце на Восшри, обнови свою вошчину.

Тогоже лѣта преставися князь резанскиї Игорь, сынь Глѣбовь, внукь, і положень во граде резани вцеркви камене святыхъ Мученикъ бориса и Глѣба.

Тогоже лѣта великимЪ княземЪ ВладимерскимЪ ВсеволодомЪ ЮрьевымЪ сыномЪ Долгорукого заложенЪ бысть градЪ Переаслапль у озера мъсяца Июля вЪК. Э. день, тогоже лъта и срубленЪ бысть.

Тогоже лѣта пресшавися князь великиї Киевскиї Спятослапо, сынь Всеволожь, внукь Олговь, правнукь Свящославль, праправнукь Арославль, препраправнукь великого Владимера, и положень бысть в монастырь вцеркви святаго Кирила, яже бъ создаль отецьего князь велики Всеволодь Олговичь Киевскиї. Сего сынове :

Тогоже лѣта приидоша Новгородцы в Новb городв из Югричв, останокв живыхв.

Тогоже лѣта погорѣ Ладога и руса и Городище, а в Новѣ городе по вся дни загорашеся невидимо от Всѣхь Святыхь до успения пречистые богородицы, и не смѣяху людие жити вдомѣхь, но на поле живяху.

BAtomo S'. Ψ. Γ. [1195]

Посла князь всликиї Всеволодо Юрьево сыно Долгорукого мужи своя в Киево, и посали на великомо княжениї в Києве князя Рюрика Ростисланиа свата своего.

Тогоже лѣта приходіша врезань Половцы, и много зла сопворивше, возвратишася во свояси.

Тогоже ятта Новгородцкиї архиспископ владыка 4.4.3. Маршириї заложи церков камену положения ризы пречистые богородицы на градных ворошах , і дру-

200

гую

#### XBTO 6703. 6704

гую заложи церковЪ камену свяшаго воскресения вмо- 1195. настырѢ в Копце.

Тогоже лета князь великиї Всеволодо Юрьево сыно Долгорукого посла на Новогородцев рашью на Чернигово на великого князя Ярослава Всеволодіча Черниговского, и на все Олгово племя. Новгородцыже идоша со княsemb своимb Ярославомb Володимеричемb, и бывшимb. имb на Новомb Торгу, и присла книмb князь велики: Всеволодо Юрьевичь, и повело имо паки возвращищися во свояси. Новгородцыже послаша ко Всеволоду Мирошку посадника, і бориса Жирославича, и Никифора: сопцкого, просяще у него сына княжити у нихо вНовБ городе, а своего князя Ярослава Владимерича свояка сто опсебе изгнаша.

BAtmo S'. Y. J. [1196]

блаженный Ивань епископь росповский и Суздальский и Владимерский заложив во граде Володимери у Деплинца на вороптехъ церковъ камену свяпныхъ богоотець Иякима і Анны, мвсяца Маия вь А. день, при благов врномв князи Всеволоде Юрьеве сыне Долгорукого.

Тогоже явта родися всликому князю Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукого сынь Гаприяв.

Тогоже ятта князь великиї Владимерскиї Всеволодь Юрьевь сынь Долгорукого жени сына своего князя Коспянпина у князя Мепислава Романовича, внука Роспиславля, у правнука Мспиславля, у праправнука Владимера Манамаха, препраправнука В своложа, у пращуря Ярославля, у прапращуря всликого князя Владин мера, и венчано бысть вцеркви пречистые богородицы вВолодимери блаженным Иваном спископом росповскимъ и Суздальскимъ и Володимерскимъ, ту сущу и самому великому князю Всеволоду Юрьевичю и со княгинсю своею и адентии, и. Рязенскому великому кня. - : : · 210

AZ

1196. зю роману Глёбовичю, и снимь брання его князь Всеволодь Глёбовичь, и князь Владимерь Глёбовичь ссыномь своимь Глёбомь, и князь Муромский Володи-444. мерь", і Давыдь, и Юрьи смужи своимі, і бысшь радосшь и любовь велия во граде Володимери.

Тогоже лѣта быша постриги увеликого князя Владимерского Всеволода Юрьева сына Долгорукого сыну его князю Володімеру во граде в Володимери, пу сущу блаженному Ивану спископу Ростовскому и Суздальскому и Володимерскому, и ту сущу и великому князю Рязанскому Роману Глбоовичю и збратьею своею і смужи своими, и быша врадости и в веселиї и в любви и всоедінениї вБанемь, и тако разыдошася во свояси.

Тогоже лита заложиша вНово городе церково камену в монасшыро свяшаго Кирила.

Тогоже ятта князь великиї Владимерскиї Всеволодо Юрьево сыно Долгорукого посла в Киево ксвату своему квеликому князю Киевскому Рюрику Росшиславичю, глаголя сице: вроде и во племяни нашемЪ мнВ удобно есть старвишинство; но убо жребия есми в русийской земли не учинилЪ, седя самЪ на сполЪ величества великого княжения Киевского, и раздаво грады и княжения молодчей браптье нашей, да стбми и блюдию от ратных и поганых нашествия. Сияже глаголя Всеволодо извото шворя, просяше бо у великого князя Киевского градовЪ Торска, и Корсуня, и Пяпиславля, и Канева; а князь великиї Кисвскиї рюрик роспиславичь празы бяше опдаль япно своему князю Роману, сыну Мсшиславлю, внуку Изяславлю, правнуку Мспиславлю, праправнуку Владимера Манамаха, преправнуку Всеволожу, пращурю Ярославлю, прапращурю великого князя Владимера, и святый і животворящиї кресть целоваль, яко не дани никому тахь градовь, и спояще крбико о помь, не хонаше измениции, и Jax-

262

Digitized by Google

入事工の 6704.

даяше иныя грады великому князю Всеволоду Юрьевичю 1196. вмБсто тбхр градовь: но Всеволодь иныхь не хопяше градовь, но почию пъхь, исыспь распря и рашь межьими" эсльна. И по семъ князь великиї Киевскиї Рюрикъ Ро- 445. спиславичь повыла опщусвоему Никифору Мипрополиту Киевскому і всеа Русиї и сице сице сопворшееся. Онже рече сму: о сыну и Княже, возверзи печаль твою на Господа, азъ сойму спобя попь гръхь, еже целоваль еси кзяшю своему князю роману росшиславичю, да уполишца вражда, и да не пролистија крово; даждь убо сятю своему князю Роману Мспиславичю. иные власпи вмбспю тбхb, а Всеволоду даждь власти, ихже онb желаеть, и утолиши вражду его. Тогда князь великиї Киевскиї РюрикЪ Роспиславичь возрадовася, радостию велиею, приемь совыть благь от отца своего Никифора Мипрополита Киевского и всеа Русиї, и посла каящю своему кокнязю роману Мспиславичю, повбдая ему паковая. Онже рече : про мене, оптче, брани и рапи великимъ княземъ Владімерскимъ Всеволодомъ Юрьевичемb не воздвизай, но дай ему, еже онb хощетb, и уполяй вражду его, дабы крово не пролилася, а мно вырсию шрхр иныя власши дай или аще что хощеши по возможному пи; вси бо есмы вгоспехЪ вмимогрядущемЪ семЪ жипиї, и кая польза человБку, аще и весь мирь приобрящеть, а душу свою отщетить? страшно во еспь впасши вруцВ бога живаго. Тогда князь великиї Киевскиї Рюрик Роспиславич Впосла квеликому князю Владимерскому Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукого, дая ему грады, ихже оно хошяще, и святымо і животворящимъ крестомъ утверди его вмире и всоединънит бытт. Князь великий же Всеволодь Юрьевичь дале градь ТорческЪ зяпю своему князю Роспиславу Рюриковичю, а на прошчихо градсхо посажа намбстники своя. Слышавже князь романь Мспиславичь, что даде Всеволодь ЮрьсвичЪ

Digitized by Google

### ВСЕВОЛОДЪ III.

1196. вичь градь Торческъ шурину ево князю Роспиславу Рю-446. риковичю, и посла квеликому князю Киевскому " Рюрику Роспиславичю, жалуяся на него, сице глаголя: сели есть правда и їстинна; мняше бо яко коварство сия сопвори князь великиї рюрикЪ роспиславичЪ ради сына своего Роспислава. И нача гнЕвапися на него, и бысть вражда велия; а князь великиї Киевскиї РюрикЪ даяше ему, чего бы онв хопблв противу того ровно, а онв ничноже брежаще, но почию враждоваще. И пако начать ссылатися квеликому князю Черниговскому Ярославу Всеволодичю, внуку Олгову, правнуку Святославлю, праправнуку Ярославлю, препраправнуку великого Владимера, і целова кнему и живопворящиї кресть, хошя снимь согнаши шсшя своего сКиева великого князя Рюрика Роспиславича. Слышавъже сия шесть его князь великиї Киевскиї РюрикЪ Роспиславичь, и восплакавЪ глаголя сице: о воистинну испинно есть божи глась; врази челов вку домашниї сго. И шако посла квеликому княвю Володимерскому Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукого, глаголя сице: браше Всеволоде, веси ли, яко князь великиї Черниговскиї Ярослав Всеволодичь ошступи ко Олговичемо, и возставляето ихо на Киево. Такожо и крязанскимы княземы посла, таяже повыля имы, таже посла куятю своему роману Мстиславичю со гнбеомо, и разверже мирь икрестное целование. Онъже убоявся иде вляхи х Казимиру, просяще помощи; а они впо время здядею своимЪ Межкою о вошчине своей брань имяху, и рбша ему: сгда снимо управимся, погда по тебвидемь. онже пойде снимь на Межка. Межкажь присла квеликому князю Роману Мсшиславичю, дабы его смириль воратаничи его; романьже Мстиславичь не хошяше, но надвяся одолёши, ниже убо своихв послуша, и шако пойде на битву. И победи Межка князя Романа Мсшиславича, и изби вся полки его, а самЪ" князь

Digitized by Google

князь романо Мспиславичо едва ушече во градо Ка-1196. зимирово биено и ранено зело, и ошполе дружина его 447. несоща его кволодимерю. И посла кпресвещенному Никифору Мишрополипу Киевскому и всеа русиї счелобипьемо и смолениемо и со слезами, дабы о немо умеанло песпія его великого князя Киевского Рюрика Роспиклавича, чіпобо его приняло влюбовь, а вину всю на себя возлагаено. Князь великий к Киевскиї Рюрико Роспиславичь послуша опща его Никифора Мишрополиша Киевского и всеа русиї, и опдаде ему вину его, и ушверди его свящымо и животворящимо крестомо, и даде сму влабщи Полочия полтора Руского.

Тогоже лета князь великиї Кисвскиї Рюрикв Роспиславия посла квеликому князю Смоленскому брашу своему Давыду Роспиславичю, пакоже посла и квеликому князю Владимерскому Всеволоду Юрьева сына Долгорукого, такоже и крязанскому посла, возвещая всёмь имъ неправды Черниговскихъ князей. И сице согласивцеся вси, послаша послы своя квеликому князю Черниговскому Ядославу Всеволодичю, и ко всей брашьи его \ Черниговским в княземв, яко опселе не искапи и не хотБпи имв Киева, иже еспь глава и сполв и слава всей Руской земли, но знапи имb свой Черниговb, и чпо кнему пошло от празедь, и то имь вызани, і чрез то не вступатися нивочтоже; а намо всомо вчернигово и вы его предблы, что кнему пошло от прадедо, не вступапися. Князь великийже Черниговский ЯрославЪ Всеволодичь збратьсю своею того не хотяше, но глаголаше сице не буди мив опплучишися великого спола и главы и славы всеа русиї Киева, но якоже и от прадель нашихь лесшвицею кождо восхожаще на великое княжение Киевское, сицеже и намb и вамb, возлюбленная и другая брашия, лествичным восхожением в, кому аще Госполь богь ласть, взыши" на великое княжение великого 4.48. Hacma II. Кисва.

1196. Киева. сего братте не разоряйте ни присецайте, да не божиї гніва на себі привлецете, хотяще сдины во всей русиї господствовани; бого убо метитель есть неправду творящимо. Сниже паки послаша книмо глаголюще: ты убо лукаво сый, и лукавствомо тщиниися всехищати. Ониже паки книмо послаша своя глаголюще; и тако множицею быша, и ничтоже стройно суще, и тако вси согласившеся хотівша пойти ратью на нихо.

Князь великийже Черниговский Ярославо Всеволоянчь збратьею своею посла квеликому князю Киевскому рюрику роспиславичю, глаголя сиде : спебою намв носив никостоже зла, но були намо миро и любовь, и целусмо киебо и живошворящый кресто, а шы кнамо, ямире и влюбви быти, дондеже порядь положимь о славномо и всликомо Киевс, иже есло глава всей Руекой земле. И целоваша на помb обон святый і живошворящиї кресть, и тако князь всликиї Кненскиї РюрикЪ РоспиславичЪ воя своя разспусти, шакоже и Половцы вполе опнусти. Князь великиїле Черниговский Ярославо Всеволодичь збранцею своею все то престуни, и посла к Вишенску на великого князя Смоленского Азвыда роспиславича. Онже слышавь посла прошиву брапланича свосто князя Мсшислава Романовича, и зящя своего князя Роспислава Свяшославича, внука Глббова, и князя Росплислава Владимерича Рязянскаго, и князя ГлБба Владимерича, и князя Ярослава Всеволодича, и иных в князей много и воинсшва без числа, и бысшь имь бой во впорникь впорые недбли свяшато поста, в бысть свча зла. Князьже Мснинславь романовичь пойде на полкъ Олговъ Свящославича Черниговского, и пополіпа его, и сына его князя Давыда раниша, а пысяцкиї князя Давыда Смоленского Міхалко Яковлевичо пой 4.4.0. пойде прошиво ПолчанЪ", понеже и ши бяху сОлговичи, и нападоша нань Половцы, нас бяху соОлговичи Чер-HHTOB-

255

**λ Β Τ Ο 6704 6704**.

ниговскими, понеже и Половцевь бяше много соОлговини 1196 Черниговскими. Ишако Половцы омрачиша воздухо стрелами, Михалкоже не сперибво сполки своими побеже; Олтовиже Полчане за шомо не погнаша, но погнаша вшыло ва полком В Мстиславлим В, а Мстиславли полцы погнатиа за полкомо Олговымо Черниговского, и паки возврашищася к Полчаномв и к Половцемв Черниговскимв полкомв, мняше ихb своя полцы, ї шу изымаша Полчане и Половцы князя Мспислава Романовича, а воинство сто избиша. Прочниже князи Смоленспит видбаше своя спляги попоптаны и воинство побито, и возвратившеся побсжаша к Смоленску; много бо лукавство Половешское вбитве, скоро убо находять, и паки скоро бегають, и паки скоро возвращаются по демонскому ихв наученію. Князьже Олего Святославичо Черниговский испроси у Полопцких в князей пакоже и у Половецких в княвя Мспислава Романовича Смоленского, брашанича всликого князя Давыда Росшиславича Смоленского, и всде сто вЧерниговЪ.

# Batmo S'. Y.E. [1197]

Князь Романъ Мсшиславичь нача жену свою пущати, дщерь рюрика Роспиславича великого князя Кисвского, и хошяще ю вчерницы пострици. Слышавь же сия князь великиї Киевскиї Рюрикь Росшиславичь, и оскорбися зело, и посла квеликому князю Владимерскому Всеволоду Юрьевичю, глаголя сице: брате и свате князь Всеволодо Юрьевичо, зять мой князь романь Мспиславичь от нась опступиль, и целоваль кресть ко Олговичемь; и ты, браше и сваше Всевололе Юрьсвіче, посли книмо грамошы крестныя, и поверзи имв, а самв пойди на конь.

Тояже осени посла князь Давыдь Роспияславичь Смоленский из Смоленска сыновца своего Мсшислава, сваша великого князя Всеволода" Юрьева сына Долго 450. ργκοгο

Θ 2

267

води води водощь влано своему на Вишенскъ, и победи сго князь Василько сЧерниговцы, и Мсшислава сваща Всеволожа изымана, и ведоща сго вЧерниговъ.

Тояже осени князь великиї Киевскиї РюрикЪ росшиславичЪ посла паки ко Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукого, глаголя сице: се паки впорое посылаю кпеоБ, князь РоманЪ опиступи от насЪ, и целовалЪ крестЪ ОлговичемЪ, а Олговичи измениша крестное целованье ко всБмЪ намЪ, и Смоленския власти пусты сованье ко всБмЪ намЪ, и Смоленския власти пусты сотворища, и многихЪ пленища, и князей многихЪ понмаща, и швоего сваща князя Мстислава Романовича яли; не косни убо, брате и свате Всеволоде Юрьевиче, но пойди на конь, шакоже и ко княземЪ рязанскимЪ пошли, да идутЪ на кони ко врагомЪ свмЪ ратоватись, многи бо намЪ от нихЪ обиды безпрестани бываютЪ. ВсеволодузЪ Юрьевичю о семЪ коснящу, и не спЪщно збирающу воинства.

Тояже осени прислаша князи Черниговстиї о миру и о любви квеликому князю Киевскому Рюрику Ростиславичю. Князь великийже Кіевскій Рюрикь Ростиславичь, не дожда великого князя Владимерского Всеволода Юрьсва сына Долгорукого, помирися со Олговичи.

Тояже осени князь великиї Всеволодо Юрьево сыно Долгорукого срязанскими князи и сМуромскими, и Смоленскимо со княземо Давыдомо, и с Половецкими князи про сваща своего иде на Олговичи кЧернигову, и вшедо вземлю ихо и вволосши ихо, ноима грады Ваческия, и землю ихо пусту сошвори. Князь великийже Черниговскиї Святюславо Всеволодияо збратьею своею не возмогоша прошивищись, и послаша о миру. Онже даде имо миро, и возвращися кВолодимерю.

Тояже осени свещаща церковь рожество пречи-451. стън богородицы, юже созда князь великиї Всеволодь Юрьевь сынь Долгорукого, мъсяща Ноября вь 3. день.

Тояже

Digitized by Google

Тояже осени свещаша церковь на врашехь у свяшыя 1197. богородицы, юже бъ создаль Ивань епископь Росшовскиї і Суздальскиї и Володимерскиї, мъсяца Ноября вь І. день.

Тояже зимы принссена бысть дска святаго Мученика Дмитрея гробная из Селуня, мЪсяца Генваря вЪ І. день, на память святаго отца Григория Нисиїскаго.

Тогоже лъта послаша Новгородцы ко Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукого посадника для Мирошки, и Иванька, и Фомы; отпустиль во бяше книмь бориса Жирославича и Никифора сотцкого, а Мирошку посадника Новгородцкого и Иванка и Фому у себя остави, и печально бяше зъло Новгородцемь о Мирошкс.

Тогоже лета князь велики: Владимерски: Всеволодь Юрьевь сынь Долгорукого иле на Черниговь срезанскими князи, и Муромскими, и Смоленскими, и Киевскими, и со множеством' Половець, и вожаше ссобою Мирошку посадника Новгородцкого, ј Иванька и Фому, а Новгородцемь повель ити на Луки; ониже идоша со княземь своимь Ярославомь Володимеровичемъ своякомъ его. Всеволодъ же Юрьевичь, вшедъ вземлю Черниговскую, много зла сопвори. Князи Черниговспит приведо - ксебь на помощь князей Половецкихь, и многу силу Половецкую, и ідоша прошиву ихв, и вмале выша врань межь ихв; но не ладе Господь богв кровопролишия большого, и сотворища мирь межи собою, а Ново городо выложища еси князи всвободу, да есть Новь городь свободень, и гль хотять Новгородцы, и ошпуду себь князя взимають. И фому Всеволодо Юрьевичо отпусти вНово городо, а Мирошку и Иванька не пусти. Новгородцыя, разгновашася на Всеволода Юрьевича, яко не любо бВ имв о посад. нике ихв о Мирсшке и о Иваньке; князижв вси разыдошася кождо во свояси, а князь велики! "Всеволод 2 452. Юрьсвичь прииде в Володимерь.

θ 3

Тогоже.

260

1197.

270

Тогоже лёта выгнаша Новогородцы от себе из Нова города князя своего Ярослава Владимерича, свояка великого Всеволода Юрьевича. Онже иде вНовый Торгь, и прияша его Новоторжцы, и шако княжаше князь Ярославь Владимеричь свать Всеволожь в Новомь Торгу, и дани взя по всей области по верху Мьсты и за Волокомь; а князь великий Всеволодь Юрьевь сынь Долгорукого поима Новгородцевь за Волокомь и по всей вемли своей, и держаще ихь у себя вВолодимере.

Тогоже лѣта послаша Новгородцы в Черниговъ квеликому князю Ярославу Всеволодичю Черниговскому, просяще у него сына княжити у нихъ вНовъ городе.

Тогоже явта принде из Чернигова в Новb город князь Ярололхо Ярославичв на княжение, Новогородцы же прияща его счестию, и ради быша вси.

Batmo S'. Y.S. [1198]

Пострижесь во святый ангелский иноческий чинъ князь великий Смоленский Дапы до ростиславичь, и мало пресывъ преставися во святемъ ангелскомъ иноческомъ чину. И по немъ сяде на великомъ княжений Смоленскомъ братаничь его Мстислатъ.

Тогоже явта родися великому князю Всеволоду Юрьевичю сынь Инано, мвсяца Августа вв К.В. день.

Тогоже лъта постаплено бысть Папело на спискупство в Переславль Руский, бъ же сей мужо шихо и кротоко и смирено зело.

Тогоже лъта Мартирий архиспискупъ владыко Новгородцкий и созда себъ монастырь, и церковь внемъ постави святое преображение Господа бога и Спаса нашего Исуса Христа.

Влёто S'. ¥. З. [1199] 453. Ходи князь великий Владимерскиї Всеволодь Юрьевд сынд Долгорукого на Половцы ссыномд своимд Косшяншиномд; онижд слышавше бежаша кморю. Всево-

Всеволодо же Юрьевичь сэдньо по зниовищемо ихо, и 1199. подло Доно реку, и не обрбше ихо, и возврашися в Володимерь.

Тогоже лѣта пресшавися брашаничЪ великого князя Всеволода Юрьевича князь Ярослапъ МсшиславичЪ в Переславле врускомЪ.

Тогоже явта Новгородцы выгнаша от себе из Нова города князя своего Яраподка, сына Ярославля, внука Всеволожа, правнука Олгова, праправнука Святославля, препраправнука Ярославля, пращуря великого Владимера; онже иде вЧерниговъ ко отцу своему квеликому князю Ерославу Всеволодичю.

Тогоже льта сысть пожарь вограле Володимеремвсяца Июня вык. Е. день, и погорвграда сольшая половина.

Тогоже лѣта взяща ксебв Новгородцы князя Яроелапа Владимерича сваща Всеволожа, княжиши у нихв в Новв городе.

Тогоже явта князь Арослав Владимерич В, внук В Мстиславль заложи церков святаго Спаса в Нередицах В, а Орефа заложи церков в камену святаго Пророка Илын на холм В, а Поляжай постави церков свяшую Еуфимию в монастыр В.

Тогоже лъта Ярославля княини постави церковь пречистые богородицы на Михалице.

Тогоже лёта преставися два сына у князя Ярослава Владімерича Изяелопо, иже посажено бысть на Аукахо княжити ошлитвы оплечия Нову городу, и шамо преставися, а Ростислано в Ново городе преставися, и оба положены быста вмонастыро святаго Георгия.

Brtmo S'. Y. H. [1200]

Пресшавися князь великиї Черниговскиї Ярослацо, сынЪ ВсеволожЪ, внукЪ ОлговЪ, правнукЪ Свящославль, враправнукЪ Ярославль, препраправнукЪ великого Владиисра. Сего сынове: Яралолко.

T020.80

# BCEBOAOAB III.

1200. Тогоже лота князь великиї Всеволодо Юрьево сынъ Долгорукого заложи церково камену успение пречистые богородицы вмонастыре княгинине, благословениемъ отца своего Иванна епископа Ростовского и Суздальского и Володимерского.

Тогоже лъта начаща Новгородцы совъть" творити, еже изгнати имь князя своего Ярослава Владиерича скняжения из Нова города, и присла по него князь великиї Всеволодь Юрьевь сынь Долгорукого; онже иде кнему вВолодімерь.

Тотже зимы явися знамение в ЛунВ мВсяца Декабря вВ К.Д. день, и наутрие преставися княгини Ярославля, свесть великого князя Всеволода Юрьева сына Долгорукого, и положена бысть вманастырВ пречистые бородицы в Сестрине.

Тогеже лёта Новгородцы послаша архиепискова владыку своего Марширия и посадника своего Мирошку и лушчих мужей великому князю Всеволоду Юрьеву сыну долгорукого, просяще у него сына княжини у них в вновб городе; яко бывшим им им на окере Сереге, и шу преставися рабо божиї пресвященный Маршириї архиенископ владыко Новгородцкиї мбсяца Августа в К. Д. день, и привезше его вноєв геродо положиша впритворе стороннем святыя Софиї, и бывь во епископехо S. Абть. И идоша лутчие мужи спосадником сМирошкою и сМихалком ко Всенолоду Юрьеву сыну Долгорукого, и даде им сына своего князя Святослава княжищи у нихо в Новь городе.

Тогоже авта Новгородцы заложища церков камену свящых Мученик М.

Тогоже ятта приде князь Сиятослано, сыно Всероложо, внуко Юрья Долгорукого, правнуко Владимера Манамаха, праправнуко Всеволожо, препраправнуко Ярославль, пращурь всликого Владимера в Ново городо вняжита. Тегоже

Digitized by Google

\$72

# **ЛБТО 6708. 670ģ.**

Того же лвта (\*) Совошь' взяша Лишва, Новгород- 1200. цыже гнашась по нихь, и бысшь имь бой крбпокь, и иБкую часшь Новгородцы полона у нихь взяша.

Влъто S'. Y. O. [1201]

Князь великиї Всеволодо Юрьево сыно Долгорукаго посла сына своего *Ярослапа* врускиї Переславль княжиши, и проводища его брашия его Косшяншино, Юрьи, Владимеро.

Тогоже лъта преставися князь великиї Черниговскиї Владимеро Всеволодичо.

Тогоже лѣта иде МитрофанЪ в Русь ставитися " вЪ спископы в НовЪ городъ к Митрополиту Киевскому 455» и всеа Русиї спосадникомъ и слутчими мужи Новгородцкими, и поставленъ бысть мѣсяца Июня въ Г. день, и прииде в НовЪ городъ.

Тогоже лѣта преставися княгини Фепрочия княжь Михайлова, и положена бысть вцеркви пречистые богороцицы в Суздале.

Тогоже лъта свещена бысть церковъ пречистые богородицы успение Иваномъ епископо в Росто скимъ и Суздальскимъ и Володимерскимъ, юже созда великая княгини Всеволожа во своемъ монастыри.

Тогоже лѣта пресшавися княгини княже борисова Ефросиния в Кидбшки, и положена бысть в церкви свяшых Мученик в бориса и Глбба подле отца и матери.

Тогоже лѣта князь великиї Киевскиї Рюрик роепиславичь воспа на великого князя Романа Мспиславича Галичского, и привеле ксебь впомощь Олговичевь в Киевь, и шако нача собирапи силу. Князь великийже романь Мспиславичь Галичскиї слышавь сис, и ускори преже, совокупивь полки многи Галичские и Володимерские, и посла квеликому князю Всеволоду Часть II. V Юрьеву

(\*) Bb Hamp. Ловошь.

1201. Юрьеву сыну Долгорукаго, и шако спошно вниде в рускую землю. Володимерцыя и Черные клобуцы и Мандирискиї опіступища от великого князя Киевского Рюрика Роспиславича, и совокупишась вси, и приидоша квеликому князю роману Мсшиславичю Галичскому, такожь изо встхв твхв градовь Кисвскихь вси людне опспупиша квеликому князю Галичскому Роману Мсшиславичю. И тако со всёми пёми силами спёшно приде князь великиї Галичскиї романь Мсшиславичь ко граду Киеву безвБешно; Киянеже онвориша ему враша Подольская в Копыреве конце, и шако виде вподолие во градь Киевь князь великиї Галичскиї романь МетиславичЪ, и посла на гору квеликому князю Кисвскому Рюрику Роспиславичю, и коОлговичемЪ, и к Володимерку. И тако приведе всбхо ко кресту и Рюрика, и Олговичевь, и Володимерка, и пусти Рюрика во Вручиї, Олго-456. вичево отпусти " за Анбпро к Чернигову, а в Киеве посаді на великом княжениї князя Ингпаря, сына Ярославля, внука Изяславля, правнука Мсшиславля, праправнука Владимера Манамаха, препраправнука Всеволожа, пращуря Ярославля, прапращуря великого Владимера.

Тогоже ята приходиша Полопцы врусь, и много зла учиниша, идоша вспянь. Князьже Романb Мсшиславичb самb ходи за ними впогоню; Половцемже вшедшимb вполе и оплошившимся, князьже Романb Мсшиславичb удари на нихb безв Бстно, и полонb опшолони, и многихb Половецb изби, и возвратися срадосшию во свояси.

BATTO S'. ¥. I. [1202]

Преставися князь великиї Черниговскиї ИгорасынЪ Свящославль.

0 знамснняхв.

- Тотже зимы быша знамения многа на небеси вb Е. чась нощи, пошече небо все, и бысшь червлено яко кровь, и бв видеши снвть на земли и на хоромехь аки кровь прольяна, і мнози видеша шечение завздное на

на небеси, и ошшоргахусь sbbзды ош небеси на seмаю. 1202. I сия видбша человбцы, ужасошася seло, мняше, яко консцо миру грядето, понеже убо знамения в небеси или взвездахо или всолнце или влунб, или инбмо чомо являето во не надобро бываюто, но на зло; проявляето бо зело, да spяще человбцы возвратятца ош зла, и обратятся ко Господу богу, и вокающея. Таковая убо sнамения проявляюто или гладо, или смерть, или ратныхо нашествие, или межусобныя брани и рати.

Тоже зимы князь велики! Киевский РюрикЪ РоспиславичЪ ища Киева и совокупися со Олговичи, и ПоловецкихЪ князей впомощЪ вля, и всю Половецкую вемлю подЪя, и пришедше со многими силами, и взяща великиї и славный градЪ КиевЪ, и сошворися зло велико, яковожЪ от крещения не бывало над КиевомЪ"; непочию 45% сдіно подолие всяща, и гору пожгоща, но и пресвещенную Митрополию, и свящую Софию, и десятивнную святиую богородицу, и честныя монастыри, и святыя иконы, и кресты, и книги, и священныя сосуды, и ризы, вся пограбища и поимаща, и люди старыя изсекоща, а малодыя в полонЪ поведоща, мѣсяца Генваря вЪ В. день: и тако изыдоща Половцы во свояси, и Черниговстий князи в ЧерниговЪ, а РюрикЪ Ростиславичь во ВручевЪ.

Тогоже лёта иде князь великиї Галичскиї Романь Мспиклавичь зять рюриковь ко Вручеву на тестя своего рюрика Роспиславича, отводя его от Олговичевь, от Черниговскихь князей и от Половець, и приведе его ко крестному целованию, яко быти ему снимь басдинь, такоже и свеликимь княземь Всеволодомь Юрьевичемь быти за единь. И сице князь Романь Мстиславичь много устрашивь и наказавь тетя своего рюрика Ростиславича, и сослався свеликимь княземь Всеволодомь Юрьевымь сыномь Долгорукого, и паки посадища князя рюрика Ростиславича на столь на великомь княисний в Кисвс.

Batamo

1203.

BATTO S'. Y. A. I. [1203]

Князь великиї Владимерскиї Всеволодь Юрьевь сынь Долгорукого и князь великиї Галичс«иї романь Мспиславичь соолговичи счерниговскими князи ссылахуся, и мирь и любовь меж собою взяша, и крестнымь целование мь укрепишася воединстве быши. Князь великийже ВсеволодЪ Юрьевичь посылаль своего боярина Михайла борисовича, и водиша ОлговичевЪ ко креспіному целованию, шакоже и Олговичи посылаша своих вонрв квеликому князю Всеволоду Юрьеву сыну Долгорукого, и приведоша его ко кр сшному целованию, шакоже и Романа Мсшиславича Галичского приведоща ко креспному целованию: а князь всликиї романь Мспиславичь ихь привеле кокрестному целованию, и шако бысть смирение, и шишина не намного.

O SHAMEыняхд.

Тотже зимы бысшь знамения нанебеси, при солнца на востоце, а четвертое на запади, а посреди не-458. беси "аки мБсяць великиї подобень дуб, и спояще знамения та от утра до полудния, естов челов вкомъ врящимЪ и дивящимся.

Тотже зимы князь великиї Кисвскиї Рюрик Роспиславичь, и зяпь его князь великиї романо Мспиславичь Галичский, и Ярославь Всеволодичь, внукь Юрья Долгорукого Переславскиї, и иниї князи идоша на Половцы; быстьже погда ѕима люпа вело, и Половцы вскорби велице. И взяща русти князи и вежи ихЪ. и спада ихв, и полонв многв, и возврапишася во свояси. И приидоша в Треполь князь великиї Киевскиї РюрикЪ роспиславичЪ здепии своими сроспиславомЪ . Володимеромь и зяпемь своимь романомь МспиславичемЪ ГаличскимЪ, и восхоптЕша рядЪ положити межЪ собою, како кшо пострадаль за Рускую землю, и высшь смятение и брань межь ихъ велика, и изыма князь Романъ Мстиславичъ Галичский тестя своего векого князя Киевского Рюрика Росшиславича, и посла сго

# λ β Τ Ο 6711. 6712.

его в КиевЪ, и постриже его в чернцы, и жену его, и 1203. дщерь его свою жену; а сыново его, свою шурью, князя Роспислава и князя Владимера РюриковичевЪ веде ссобою в ГаличЪ.

Тегоже явта победиша Олговичи Антпу, и убиша ихь ч. ч.

Гогоже льта Всеволодь Юрьевичь, внукъ Владимера Манамаха оскорбися о свате своемь о великомь князе Киевскомв Рюрике Роспиславиче, и о его двmexb. и о своемЪ зяте роспиславе рюриковиче, и посла ко князю Роману Мспиславичю Галичскому, да выпустить зятя его ростислава збратомь его Вололимеромь рюриковичемь; онже послуша его, и оппусти зятя его роспислава рюриковича, и брата его Володімера - Рюриковича. И шако князь великиї Всеволодо Юрьевь сынь Долго укого посаді зяпля своего Рестислапа рюриковича на великомъ княжении в Киевъ.

Тогоже лтта князь великиї романь Мспиславичь Галичский посла квеликому князю Всеволоду Юрьевичю о миру и о любви, глаголя сице: зятя твоего ростислава Рюриковича "выпустихЪ, и мирЪ и любовЪ сму 459. дахb, и се убо и ныне седить на опща его споль на великомЪ княжениї вКиеве; любви убо швося раді не точию ничтоже возбратих сму, но и спосибшенвовах и номогохЪ И тако промежЪ ихЪ бысть велия пишина и мирЪ и любовЪ.

## B.t.mo S'. Y.B I. [1204]

Преставися князь великиї Черниговскиї Олего, сынь СвящославЪ.

Тогоже льта быша знамения на небеси в солние и о знаме-મપ્રયં. в лунЪ.

### О пяятих Царя града.

Тогоже ятта вять бысть Царь градь от Римлянь при Царв Алексве Дукв Мирцеуфле брате Исакиеве, и всякие вещи, и всякое узорочие, и всякие святыни и книги и правила и усша-

277

1204.

460.

#### уставы натрнаршеския и царьския, отнесено бысть к Папе в Римь; во Царъже граде поставища свои спископы и прозвитеры, и въру и законы и уставы своя уставища.

#### От иного латолисца.

Тогоже лята приходища Ибицы и Венедицы и Фрязи из Царь градь, и взяща ѝ ибсяца Апрбля вь В.І. день в понбдельникь, и Царя своего поставища Кондофрартида своими енископы, и власть себь разделища, и вбру свою уставища, градь даща Царю, а судь даща Марху Римлянину, и прочая вся устроища по своему обычаю при царстве Алексине, иже осленища брата своего Исака на царстве седя.

#### От иного льтолисца.

Тогоже лята приходиша Нѣщы и Венедицы и Фрязи ко Царю граду рашию, и стояху под градомь от мѣсяца Декабря до мѣсяца Маия, и въяша его великою силою мѣсяца Маия въ Θ. день, і вѣру свою уставища внемь, и епископы, и прозвитеры, и правила, и законы, и уставы по своему ихь обычаю, и мнози Грецы въ ихъ законь и обычай внидоша, и спроста рещи, вся быша во Царѣ граде по Римскому закону и обычаю творима и содержима; книгижь ихь, и правила, и уставы вся принесоша вРимъ к Папе, и вся быша по Римскому уставу.

### От иного лътолноца.

Тогоже лета лёта придоша Римляне и Венедицы и Нёмим и Фрязи на Царь градь, и многихь Грековь избиша, и Царя своего поставиша, и своя епископы и презвишеры и весь чинь церковный и по всему ихо Римскому обычаю уставища, и всякие" священные церковные в Бщи, сосуды, и книги, и правила, и успавы, и законы к Папе в Оимь принесоша при царстве Царя Алексбя, иже ослепи брата своего Исака, и на царство сяде, а сына его Алексбя встенахо затвори. И умолн его Исако Царь, да выпустить сына его Алексъя; онже выпусти его. Алекс Биже Исаковичь ссвоими единомысленники упремудривь. и всажень бысть в бочку имущу три дна приединомь конце, понеже на смерть осужень бысть, итако единомысленницы его умудривше ему, и прибеже к Немецкому Царю Филиппу sяшю своему, и много sла пострада на пуши от свояхо и отчюжихо и от разбойниково, и рече Царевичо Алексви Исаковичь зятю своему Филиппу Немецкому Царю сице: помози, о любимиче Филиппе Царю, яко хощеть мене весь Царь градь господина сотворити себъ. Царьже Филиппь посла послово своихо в Царь градо, глаголя сице впайно нокимо хранящимь тайну: праведно есть и боголюбезно, еже хоттьти вань Паревича АлексБя Исаковича шурина косто на нарсниве седаще

седяще у вась в Царь граде ; ащели ни, то тихо и ипрно 1204. и любовно отпустите его ко инъ, не бо научихомся по Христову Ехангелию коовь поолмяти всус и тунс, но убо идине ко Исросалиму впомощь, во Гречестейже земльзла не содввайте. Царевичьже Алексви Исаковичь тайно посла в Царь градь, обещевая имь много здата и всяко боганиство, яко да . помотупь ему сбети на царсиве во Царб граде. И тако пришедь вя Царь градь; бы же во Царь граде седящу тогла дяди его Алексвю на царстве, и слышаво о братаниче своемо Алексве Исаковние Царевиче, и втой чась посади на царстве во Царб граде брата своего Исака, егоже бъослепиль, а самь побеже из Царя града со своими единомысленники. Царевичдже Алексъй Исаковичь братаничь его спъшно погна по дяди своемь Алексве, и иного тружався, и не постиже его, и тако возвратився, и пришедь в Царь градь согна обесчеснияемь отна своего Исака спрестола царского. Онже ото вногия туги и печали разболбися", и впаде внедугь лють, и бысть душа его при сисрти, и 401. нострижеся во иноческий чинь, и бысть мнихь, и пребысть нало дний в велицей нужан, и преставися. Посемже Цареградцы изынаша Алексбя Исаковича за зло, еже сопвори, и затвориша і вствне, а Алексвя Мирцинуфла поставина Царемь. Фрязиже сие слышавше о немь, начаша просити его; Цареградцыже умориша его, глаголюще, яко умре своею сисртино. Фрязиже много оскорбишася и опечалишася о семь, яко не по повел Бнию Папы своего и Царя своего соптвориша сия, но по своему совъту и умышлению сотвориша, преступивше заповедь Папину и Цареву, и глаголаше сице плачевными FLACOMD: O ANOME HAMD! O FORE HAMD! O ANOME HAMD! SAHE AYMчи намb умреши здв, неже иши в Римb, и возвестити Папе и Царю бѣдное сне деяние. И тако Фрязи собрашася во единь совъть и единовыслие, и приступища на шестидесять кораблехь ко Царю граду, а внихь люди на конехь избранны, и положиша внихо скалы выше стбив градныхо упремудрено, а друзиї равно стенами, и тако свышних биюще во градь, а понёжнимь выздоша на стену градную, и тако вяша Царь градь свеликою мудросшию. Царьже Алексви Исаковичь и Патриархь и народи и вси людие внедоумений быша, и инози избежаща из града ; а Рииляне и Фрязи и Венедицы вшедше во градь встхв плениша, и многихв избиша, и поинаша вся сокровнща церковная священная и простная житейская, и много богашства сокоовенное изнаходиша, и вся опинесоша во свояси, Царьже градь покориша паки под свою власть, и ничтоже называщеся Греческое, но вся римская во Парв граде, бяхуже воеводы Ринския и Фряжския и Венединския Кождовларендо и Марко и Андрбя нарицаеный Бер-BARAD.

279

нандb. Спиже вся брани замышляху на Царь градb, бв же зело премудри и воинственники, Кондофларендвже царство приять, Маркожь градоблюдие, Андръйже Бегнаидь земли сохранение Сииже вси единомышленний клюдемь любезни быша, и тако мнози Грецы вь ихь обычай и законь внидоша: бъяще стояния ихь под Царемь градомь от мъсяца Декабря до мъсяца Маия со многою силою и мудростию, и взяща его мъсяца Маия вь Э. день.

Тогоже лета посла Папа из Рима презвитерово своихо в Царь градо, а Греческихо презвитерово из Царя града веде в Римо.

### От инаго автолисца о родослопиг Сербскихь Деслоть.

Достонтвже рещи и Сербвскихв Деспотв власть. Первое убо корень лопатою слово окопавше, и от корене древо всбив покажень, и сладость плода всбив представиив. Великий убо Деспоть Неманя, иже есть святый семнона, от сихь израсте валоурошь, роди Тахомила, Тъхомиль роди блаженнного великого Деспота Неманя, иже бысть при ЦарБ Гречестемь Алексве Скимнинь. Сей убо утверди православие всвоей земли, и ереси отогна, сему супружница бъ Анна подобна ему во всякихъ добродътелехъ, священники и инока и спранныя по всегда милуяше; родистаже при сыны: Стефана первовънчаннаго Краля, и Вэллана великого князя Восонь sяти и Холиской земли, и Растяа, егоже зело возлюбища паче всБхb. Приндошаже иноцы кДеспоту Святыя горы, внихже 65 единь Сербинь. Расткоже боседовавь снимь, и увъдовь о жительстве святых отець сущихь тако, и разжерся божественнымb желаниемb, испросився у отца на ловb, и упаився боярь всБхь, бежа со онемь инокомь во свянную вору. Отецьже посла вслёдь его стратилата, и обретоша его еще не пострижена; онвже обещася сними пойти, и упоивв ихь виномь, и уснувшимь имь, расткоже взыде на столпь, и пострижеся, и наречень бысть Сава. Ониже возбнувше крамоляху мнихи; святыйже Сава явився имb на столпb", и сверже ихволежу мирскую и власы, ониже много плакавше ошидоша, и пришедше возв Бстиша отцу его и матери: ониже много плакавше со всбии бояры и сродники. Постригжеся святый Сава в руском в монасипыр в, поточже повел внием в протопоновым в нача жить в Ватопеди. Посылает же и ко отцу епистолию, да оставивь царство земное приидеть кнему; оньже оставивь вся, и Стефана сына постави Самодержца, а само пострижеся во монастырь Студенце, и наречень бысть Семионь, госпольствова л 5тb М.В.; такоже и жену свою Анну постриже в девичьемь ионастырь, а самь пойде во Святую гору ксыну CBOCMY

Digitized by Google

280

1204

4.62.

**4**63.

своему Саве со иножествоив имения. Потоиже испросиста у 1204. Царя Алексбя у сваша своего, у негожь женися Стефань Деспоть сынь Семионовь, монастырь Хилондарь со всбыв стяжаниемь, и украсиша его всяцемь зданиемь, и Стевану Леспоту послаша, яко всвое имя прияти монастырь той. Оньже посылаеть иножества имвния, и села приложи кнему в Сербской senat, и скотонь приплоднымь обагативь приять ero всвое иня <u>Aecnomb</u> Стефань, и да будеть во веки Сербьскихь <u>Ae-</u> споть Хиландарь ионастырь. Дадежь инь Царь писание, еже никому не вступатися во ихо монастырь ни про то Святыя горы, но точню Царю единому. Вселистажася и сами всвой монастырь в Хиландарь, и мало внемь поживь преподобный Семнонь, и отойде ко Господу, и молитвами святаго Савы истече миро от гроба его. Потомже святый Сава поставлень презвишеромь, таже архимаритовь Селунский Митрополитонь, потомже умолениемь брата своего Стефана сань Сава приять начальство монастыря сущаго во отечеспівии своемі, и много чюдеса сопівори.

#### О Болгарскомо нарстини.

Царство Болгарское от Василья Царя Богрянородного пребысть подобластию Греческою. Вцарствожь Алексъя бысть у нихо Царь Калияно, и отвержеся области Греческия, и паки имь обновишася царствия скипетра, и процветоша увядшая насилиемо Греческимо. Фрязоможе тогда " насилующимо 404. Царю граду, сей царь Калуянь Болгарский и Багорский время обретв, многи грады Греческия разруші, а иниі себв покорі. Приидеже паки на Селунь градь згордостию, якоже древле Сенахиримь на Иерусалимь, хотя разрушити его; святыйже Мученикь Дмитрей, и нощию спящу ему, уби его копнемь, воиноствожо вземше толо его отбежаща. Бо же внихо ино Царь именено Борило, сей искаше убити Стрезу сродника Калуянова; онже бежа вСербь кДеспоту Стефану, и сотвори его Спефань брата себъ, и даде ему помощь, и давь ему градь ПросБкв, и елицы властели Калуяна Царя держаху грады Греческия, сихо Стефано к Стрезе и зграды приити сотвори, и учинивь его Самодержца и яко брата себъ. Оньже по времени совокупи воя своя пойде на Стефана, забывь благодеяние его; Стефаньже молить брата своего архимарита Саву, еже пойти ко Стрезе о миру. Святыйже много поучиво его, и не возможе его преложити от буйства, и молитвою внощи убя его. Обретошаже его еще дышуща точню, рече : яко страшень иБкто внощи представь ми Савою послань, и всемь мечь, и прободе ил. Ониже отойдоша збоязнию вземши трупь его. По времениже довольне Сава оставиво отечество, пойде во Часть II. Святую A a

281

1204. Святую гору во свои молчальные кблыи; и пребысть вреня довольно в молчаниї.

Царство Греческое Феодора Ласкаря.

По Алексће Ангеле царствова во Царћ граде Феодорб Ласкарь лбтв И.І., а Патриархв тогда бв Германв.

### О Сероскомв Сапе.

Святыйже Сава ибкоихь ради потребь монастырыскихь иде во Царь градь, и приять бысть срадостию Царемь и Патриархомb; ибо Царь издавна желая видети его. Почтеже его сугубою честию Царь, занеже Царя Феодора дщи вдана бысть вжену Родиславу, сыну Стефану Деспота, братаничю святаго Савы. Богуже наставльшу святаго Саву, яко время потребно бђему, еже молити Царя" поставити единого от ученикв своихь архиепископа отечеству его Сербской земли. Царьже и Патриархв самого Саву восхотвста поставити; и емуже не хошящу, ониже не хошяху иного посшавиши. Савеже молящу Царя и глаголющю: яко злов брия ересь отцено моимо и мною отогнана бысть, и благочестие множитца, и единымь иедостаточествуеть, яко своего архиепископа не имамы в semлѣ нашей, еже учиши о Господи. Царюже его нужаще, а иного не хоппяше. Совещавжеся со ученики, и ущедривь senлю отечества своего, и не хотя послушавь. Патриархоже святиво его епископа, и Царь зело о семь возрадовася, и многу шолстотну гостьбу сошвори его ради, и нищимь иного раздавь. Потонже молить Царя и Патриарха, яко дадять ему власть, и по немь сущимь вземли его своими епископы освящати себъ архиспископы, а к Царю граду не ходити. Царьже и Патриархо рече : аще и тяжко прошение, но не могоша его преслушати, даша ему власть такову писаниемь царьскимь и патриаршескимь. Ещеже ему самому дасть писание Патриархь во всей своей патриархии, камо ни идеть, ту служити и поставляти епископы и презвитеры, и учити и крещати, яко самого его во всемь послушании. Царьже и Паприархь со многою честию и радостию отпустища святаго. І принде вземлю отечества своего, усретаемь бываеть сродники и всъми людми. Стефаньже брать его болень зело; Саважь пришедь молитвою здрава его сотвори, и ина многа чюдеса сотвори, и церкви посшавивь, и епископию сотворихь, и епископы по всей области по встмв градомв поставивь, и встхв учаще пещися о стаде, и брата своего венча царыскимо венцемо, и постави его Кралемь, и ссобою иконники и мраморники из Царя града приведь, и великую церковь созда, и подписавь и прамором украсивь, и ины многи церкви. Сущихже вь ере-СН ,

282

465.

ен, елицы обращахуся, не крещенныхь " повельша крестити; 1204. а елицы крещениї и вЛатынскую сресь впадоша, симь нолитву изглаголавь и миромь поназуеть ихь, и квърнымь причи- 400. maemb : елицыже не покоряхуся , аще и в сану суще , сихb повелеваше брату Кралю Стефану бесчестиемь из отечества изгнати, да не и прочимь, рече, своея красыты подадуть, и не даше расти тернию вибсте свиноградомь. Слышавже Угорскиї Краль, и негодова о поставлениї на кралевство Стефана Деспопіа, яко подобна, рече, намb сотвори себь; и пойде на него, восхот в его себв покорити. Архиепископ в же Сава умолениемь брата изыде кнему, и много увещавь ero o миру, и не преклонися. Сущуже тогда вару зельну, святыйже посла просити у него леду, и не обретоша во всей земли. Святыйже помолився, и паде градь велиї около иБста, идъже самь станомь стояще, и благодаривь Бога самь вкуси, и ввино вложивь прохлади жажду свою, и накладь леду градного блюдо велико сребрено Кралю посла, и встяв повелѣимаши довольно. Кральже видѣвь и слышавь страхомь обьять бысть, и наказаниень святаго остави ересь Латынскую, и православную въру приять, и збратомь его Кралень мирь вбчный утвердивь, и самь добов поживь, яко отогра и чюдеса сотворити.

Потомже брать его Стефань болень бысть, и моляше святаго во иноческиї образо облещися. Святомуже отлагающу, и опшедшу во епископью, и посылаеть кнему Стефань со слезами, яко уже, рече, не имаши мене видеши вживыхb. Святыйже Сава прииде сопщаниемь, и обрете брата умерша, и зело оскорбився, и много помолився со слебами, воскреси брата, и облече его во иноческиї образь, и причастивь святымъ тайнамъ, паки уснути повелъ, рече: приими вмире душу его Господи. Приведже сына его родослава вруку 467. его, ї благослови его кралевствомь. И тако вруку архиепископью. всемь врящимь, предасть Богу духь Стефань Краль, нареченный во иноцъх Симонь, и положи его в Студенцы вмонастыръ пречистые Богородицы со отцемь его Семиономь. Потомже пойде святый Сава во святый градь Иерусалинь поклонитись святымь исстомь со многимь богатьствомь, дая нищимь и по монастыремь, и искупуя мощи святыхь и честные сосуды и ризы, хошя донести во свое отечество.

### О изятиї Царя града от Латынь.

Тогоже лета S'. Ф. В. І. взять бысть Царь градь от Лашынь Царю Федору Ласкарю или не бывшу ту, или не бозмогшу стати противу имь, занеже имяше супостата Болгарского Царя. Латыняжь многая благая, книги и вся уста-

**A** a 2

вы ,

283

1204. вы, и сосуды честныя, и свещенныя ризы, и иконы чудотворныя, и нерукопворенный образь, и пречистые Богородицы ризу и поясь, и многи мощи святыхь вримь отнесота, во Царбже граде епископы своя и прозвитеры устроиша, ився быша по Римскому обычаю, Греческое же царство на двое пресечеся; по всей бо Теталии и Илириї и вСелуни царствующу Феодору Ласкарю, по всемуже Понту Галатиїже и Витиниї и во Асиї царствующу благочестивому Царю Калутвану Ватацу.

#### О Сероскомв Сапе.

Ксемуже святый Сава по возвращений от святых в вств приплувь приять бысть от него срадостию, и много время почитаемь Царемь и Царицею, присноже святыхь мощи изыскуя куповаше, и от Царя испрошаше. Царьже одари его частию честнаго и животворящаго древа, и мощии святыхь, и священными одежами, и сосуды церковными, дадеже и злата много, яко да шествуя имать что даяти нищимь и требующимо и монастыремо, рече ему: моли о насо о грбшныхь. Онже благословивь Царя и Царицу, и даде ему Царь свой корабль, исполнивь встми поппребными, и мужа вооруженны, да проводять его" до Святые горы. Минувже святый Царь градь, занеже Латыномь тогда держащимь Царь градь, и во Святой горб ходя по монастыремь, и даяше и злато и сребро, еже приять от Царя, и потомь отойде вСелунь, и лобызавь гробь великого Мученика Динтрея, и приять Царемь Феодсромь Ласкиремь, и повель его проводити свеанкою честию до предбль послбднихь Греческихь. Родославже Краль слышавь, повель срести его епископомь и игуменомо и встыв благороднымо на крае Сербьския земли, потомже и самь Родославь усръть святаго. Родославь же аще и благь бъ во всемь преже, последиже бысть женопокоривь, отнеяже и врежень бысть умомь; властелижь о несоставлениї ума его негодоваше, и от него отступиша кменьшему брату Владїславу. Святыйже положи сия на божию волю, и абие Владиславь изгнань бысть, и вДрачь градь прибъгь, хоп Бниен вже красоты ради лица жены его об влтв бысть Фрязинь обладаяй градомь, и отвять ея от него, восхоть его убити; бысть же сия новая Далида своему Кралю. Реченный же Краль Владиславь уввлевь же сия, избъгь, приходить ко святому архиепископу. Оньже поучивь его, иноческимь образонь украшаеть его вы монастырь Студенце. Владиславы же венчаво на кралевство, и бракомо прочита ему дщерь Асана Царя Болгарского и Загорского.

Царство

284

408.

#### Царство Асана Ипана Царя Болгорскаго.

По Бориле убо Цари бысть вБолгарехь Царь старый Ивань **Асан**b, и понемb сынb его Иванb Асанb бысть Царь вБолгарехb, и вначале царства своего понови грады Болгарские обетшавшая насилнено Греческийо, и многи грады Греческия покори се-6В, покорижь и Сардикию градь, еже есть Средець, внемже обычай имяху искони на соборь збирашися восточний и западниї епископы, сирбуь Греческия и Римския, яко среди обоихь земель бяше той градь". Взять же Царь Ассань внемь мощи Иоана Оыльского, и принесе всвой настольный градь Терновь. Фрязонже держащимь Царь градь, и Патриарху не сущу тогда, постави убо себъ в Тернове Патриарха, испросиже от сущихь Орягь вЦари граде мощи преподобныя Мученицы Парасковтби, и принесе во градо Терново, и пойде под иныя грады Греческия. Царьже Феодорь Ласкарь изыде противу ему на брань, егожь Асань Царь Болгарский победи, и изымань бысть Феодорь Ласкарь на брани, и повель его Асань Царь Болгарский ослепиши.

### Царство Греческое Ивана Духи Ватаца.

По Федоре Ласкаре Инанб Духа Ватацо приять обе части разсекшагося царства Греческаго кромѣ Царя града; того бо Латыне держаху, и царствова лѣть Л. Д. православень и добролюбивь, унегоже святый Сава бысть, егоже зело почтивь, и иногими дарми одаривь грядущу сму от святыхь итсть, якоже преже наречено бысть.

#### О Сербскомъ Сапе.

Пребыстьже святый Сава во Архиепископым и время дозольно по возвращениї оп свяшых в вств, и проходя землю отечества своего встхр поучате на благочестие, и бегащи от ереси, и православиемь святыя вбры всегда обновлятись, еже есть, вврую во единого Бога на койждо день и вечерь и нощь святиї отцы сего заповБдаша глаголати враги, и предспаниемь полбзно паче симо оглашатися, и противные враги устращати: аще бы ілый слуга даваяй духв напеваниемв цвеница и брецаниемь гуслей Давыдовыхь Саула отбегаше, колми паче страшныя трубы, иже Троицу святую воединоив божестве исповъдающе, успранитись и бежапи имупь; ксимже таковымь исповъданиемь православныя въры всяка ересь побежаеться. Поучаетже всвхв прилежати милостыни и добрымь авлоно, і отелыхо опшаятия, блуда и прелюбод Биства, а. елицы наложницы имуть, сихь" повелеваше венчати закон- 470. но ; сущниже в нонастылбхв предаяше законы , яже навыче оть свящыхь отець. Бъгаяже свящый Сава человъческия

285

славы,

Digitized by Google

1204.

славы, желане внуждихь спранахь конець жития понящи. 1204. и созва епископы и вся сущая во власщи, и много поучивь ихь, и избравь единого от ученикь Арсения именень ерионаха, доброд Б телию совершена паче ин 5xb, и сего им свяпивb архиспископа, и заповБда ему вся, еже видя его творяща, и тому шворищі. Самъ же благословивь всъхь и от всъхь приемь благословение и прощение, всемже множество богатства от архиепископа и от Краля Владислава, и на sanaghomb мори вДиоклитиї вшедь вкорабль. Видъвшеже разбойницы, яко много снимь злата, и скрывшеся впазухахь морскихь, Господьже омрачи ихв и мракомв и мглою, и морю волнующуся зело, и кораблю хоппящу розбилися, свялыйже помолився, и знамениемь креета бурю устави, и пришедь во Иерусалимь приять бысть Патриархомо Афонасиемо, и поклонився пречистому гробу, и вдому бысть святаго Иванна Богослова, егоже от Срацынь искупи во свое причастие, и святому воскресению, и монастырень и нищимь много раздавь злаша.

#### Сапа лочтень бысть от Салтана.

Потонъже принде во АлександрБю, и поклонився святону Апостолу Марку, и святоку Мине, и проходивь тамо пустынная ивста, принде вФиванду, и вСкить, и вЧерную гору, и дая тамо живущимо от богатства, еже ношаше, и потоко принде ввеликиї Вавилоно. Салтаноже Срацынскиї даде дояв на покой, и со Християнскимъже Митрополитояв бывь у Салтана, и зело почти ихь, и новель сму даяти вся потребная, и сказа святый Салтану, яко во Ervnemb хощеть итти ". И посла его до проводить и Египетцкому Салтану повел В святаго предати. Такоже и той Салтанb со всякою честию приять, и во крестьянской Митрополиї повел В ему почиті. И вземь у Митрополита инока, иде впустынная ивста отца Антония и Арсения, и возвратися во Египеть, и сказавь Салтану, яко хощеть вСинайскую гору отиті, и даде ему Салтань проводники, и въло почти его, и вдаде ему варсамоелео и спилалога избранная трупь великь, и благовонныхь арамань Индийскихь, сахарьже и Финики. Вельможижь, иже есть Амиры, видяще святому велию честь от Салтана, тщахуся овиї крума, иниї и кманшиї прикоснушися, глаголюще: яко сице намв любезень Християнинь никогдаже бысть; поистинне человъкь божиї есть. ПридЪже святый во Святую гору Синайскую, п приде вмонастырь святыя Богородицы, идъже Моисей видъ Господа вкупине, и рече : азв Богв Авраамовв и Исаковв ї Ияковль, и повелъ ему изупи сапогь ; и доселе ту босыма ногама нерей служить, и вцеркви святаго Пророка Ильи бывь, и поклонись на мБсте, идБже МоисБй видБ задняя божия, на томр

471.

Digitized by Google

тов убо камени и до днесь державные десница Госнодия по- 1204. дожение shaemcя, и срадостию возвратися в монастырь пречистые Богородицы, и пребысть внеив всю четыредесящияцу. И по воскресениї паки возвращися во Иерусалнив, и совершивь святую службу во святомь воскресений, и поклонився встви святымь мъстомь, и принде ввеликую Антиохию, и приять бывь честно Патриархомь, и поклонився святымь иБстомь, и по томь приде вмонастырь святаго Семиона, иже на дивней горь, и поклонись честному гробу его, и много давъ злата, ї от туду прииде ввеликую Армению, мощи святыхь изыскуя, и прошедь Армению и Турческую страну, и прииде паки на Сирское море, еже опплыти в Царь градь. И пловущу святому, от иногихь трудовь "бользиь 472. крепка принде ему, и не обреташеся мБсто, ндБже нюйши ис корабля, и многи дни без брашна пребысть, и моанша его прияти брашно. Святыйже потребова рыбы новопоиманыя, и рбша ему, яко не мощно есшь обресши ; и се внезаапу надунувшесь волна приверже яко рукама кногама его рыбу велику зело, самогоже не окропивши, довольноже бысть святому на вкушание на многи дни и сущимь снимь. Глаголахужь сущиї со свяшымь, яко николиже такову. сладку рыбу ядохомь. И егда насышився святый богодан» ные рыбы, втой чась бользнь отбеже, и вскоре приндоша в Царь градь, и вмонастыри святыя Богородицы покой получивb, еже есть Вергеписа нарицаемаго, честныя сосуды и мощи святыхь искуповаше, и много сими обогатився, во свое отечество хотя сие донесті, от Костянтина града кораблемь на Болгарскую и Багорскую землю, и возвесшивь Царю Асану свату своему свое пришествие, и посла во стретение ему, потомже и самь изыде. И прииде святый во градь Терповь, и приять бысть срадостию великою Царемь и Патриаркомь Иоакимомь, и дасть ему Царь теплыя своя полаты. Царьже и Патриархъ предпочитающе святаго, пришедшу празнику святаго богоявления, и внавечериї повелбша святому Саве службу сотворить, и воду святить. Окропивже Царя и вся люди, и торжеству многу его ради бывшу у Царя; даствже ему и злата много на раздаяние нищимв. По празнице святаго богоявления оппиде Царь на ловь, святагоже обиять болтзнь, и разумь ко Господу опшествие свос, написавь завъть, и вся святыя мощи и сосуды и светильники златыя обисеромв и скамениемв, и священныя одежа, яже искупи, со ученики посла в свое отечество, и благословение Кралю Владиславу и архиепископу Арсению и встыв люденв, і недбля наставши, причастився "божественных даровь, и све- 473. анкою радосшию, пришедшимъкнему Ангеломъ, и шако благо-

Japz '

Digitized by Google

1204.

474

даря Бога врудв его душу свою преложи. И посла Патриархь ко Царю, еже гдв погрести швло его: Царьже слышавь зело опечалися, яко не возвестита ему святаго болбзии; самь бо · святый не повелъ Царю возвъстити своея болъзни, яко да эхире скончается. И повель Царь положити мощи его внонастырБ, ежесань созда, святыхь Великомученияь М., и ино**г**о злато раздаявь на погребение его, и многа исцеления быша. Потомь Краль Владиславь самь принде ко тестю своену Асану Царю, и едва испроси швло святаго, и принесе во свое отечество со иногою честию; бъ же тъло святаго цъло, инчимже вреднио, и благоухание испущая иного. Владиславоже Краль положи шбло его чесно всвоемь монасшыри вознесения Господня, еже самb созда, и многа чюдеса бываху повсегда. Потокже во снѣ явися святый старцу святому, повелѣ изяти тбло свое отвенля, и положиша его вцеркви всено видина и покланяема, и в Saгорской земли, идъже бВ первый гробь его. и шано иногая чюдеса бываху вславу Богу.

### О родослопиї Сербскихсь 'Деспоть.

Белоурошь роди Техомила, Техомиль роди Ненаня. В есть святый Семионь, иже утверди православие, и ереси отогна. Семионь родя ссупружницею своею Анною Г. сыны: Стефана первовенчанного Краля, и Волна великого князя Восонзятиї Холмской земли, и Растка, иже наречень быть во иноческомb образе Сава. Сынbже Семионовb Стеванb Краль роди Д. сыны: Родислава, Владислава, Стечана, Предислава. Стевань убо наречень бысть Урошь воимя прадеда своего : сей есть Храпавый Краль. Предисланоже третиї сынь Стефановь поревнова дяде своему святому Саве, и бысть мнихь, и наречень бысть Сава, во всемже бысть подобень" стрыю своему, сииръчь дяде своему святому Саве, и по святомо Арсениї бысть трепниї архиепископь Сербьской земли. Спефаньже, иже и Урошв и Храпавый Краль, роді два сына : Стефана и Милутина (\*) Бенскаго' Краля. Милушинь роди Костянтина и Стефана Деченскаго. Стеванъже роди два сына: Одушмана и Душана. Сей Душань преступи предблы отець своихь, и поставляетца самовластно Царь, и роди сына Уроша, и Урошь не имБ детей, оста безпамяти лоза. Стеванbже Уровшевь Храпаваго Краля сынь первый роди два сына: Влалислава Краля и урошица; толиквже бывв вдоброд втелехв и Урошица, яко от гроба его миро истекаеть. Спефаньже отець его кончаюся влѣто S'. С. К. Е.

Bmopce

Digitized by Google

(\*) Полр. Банссаго вв Патр. Бансаго.

### Второе родослопие.

Воляано сынь святаго Семнона, брать святаго Савы, велнкиї князь родиже сына *Жулана Длятрея*, во иноческонь обраве Давыдь. Сей Давыдь роди Вратнелана княя, Вратиславь же роди Вратяя каза, Враткоже роли дщерь Митицу. Сияжь бываеть супружница великого князя Лазаря, и роді Г. сыны: великоименитаго Стефана Деспота, и Вогло, ї Дефонся.

Тогоже лёта падеся соборная церковь пречистыя богородицы в Ростове.

Тогоже лъта преставися князь Володимеро Юрьевичь Муромскиї.

Тогоже лъта преставися княжна Елена дщерь Всеволожа, и положена бысть вцеркви пречистыя богородицы вмонастырЪ, якоже создала великая княгини Всеволожа.

Влъто S. Y. Г. I. [1205] Князъ великиї Всеволодо Юрьево сыно Долгорукого выведе сына своего Святнослава из Нова города; хотяху бо Новгородцы изгнати его от себе из Нова города, бо же еще младо князъ Святнославо. И помале смирився сними князъ великиї Всеволодо "Юрьевичь, і про-475.

сиша у него Новгородцы сына его князя Костянтина; онже даде имb. Костянтиюже Всеволодичь вземb благословение и поучение у матери своей Марйи, и исе вНовb городь, и проводиша его братия его Юрьи и Володимерь и вси бояре отца его до реки Кидешки счестию, и прииде вНовь городь мвсяца Марта вы К. день.

Тогоже лѣта преставися великая княгини Всеволожа Мария во иноческом ичину, и положища ся вцеркви пречистыя богородицы вмонастыр ся, юже б сама создала, подражающе великого Авраама купи себ ценою земли часть на строение церкви и монастырю, внемже и положена бысть. бяшеже посещена болбянию, и лежаще внемощи седмь лѣть, и никогдаже хульна словеси изглагола, но со благодарениемь терпяще скорбь и нужду велию, поминающе праисть И. б с ведного

1205. ведного Исва, аще благая прияхомо от руки Господня, влаголи не сперпимь. Ишако спрадавше седмь лвть ввелицей болвани, и пострижеся во иноческий чинь, ж пребысть вмонастырь И. І. дниї, и преставися сми-ромь місяца Марта ві О. І. день. Преждеже наказа сыны своя, глаголющи книмь сице: возлюбленная моя чада, се азв ошхожу ош сввта сего маловремяннаго ко опцемь своимь, выже дондеже пребудете вмаловременнемь семь жишиї, имъйше кбогу и копречистей его матере богородице вбру и любовь, и всею силою стяжите страхь божи всебь, и спископомь и презвитеромЪ и всему священническому чину не спыдешесь ни гордишесь главы своея поклоняти, занеже супь самого бога и пречистыя богородицы служители, и пастыри словесных воецв; почитай со божия исрбя, самого бога почишаеть, а преобидя иеръя божия, самого бога преобидить. всяже иноки чтите, и потребнымь удовляйте, и никогдаже не мозите инока минути без поклона, и імбище всегда пихость, и кротость, и смирение, и любовb, и милость, алчныя и гладныя насыщайте и напояйте, нагія од Ввайте, больные пос вщайте, вчистотъ себя соблюдайте, милостыню всегда творите, табо поставиль вась пред богсмы, не ми-476. нише всякого человъка не привечавше", меж собою имбите любовь, и бого в васо булето, и сохранито вась от встхь злыхь, и покорыть враги ваша поднозе ваши. ащели вненависти, и враспряхв, и в которахв меж собою будете, то погибнете сами, и землю отець вашихь и двдь вашихь изгубите, иже присбретоща многимь своимь прудомь и поптомь. Твмже пребывайше мирно и любовно межи собою, послушающе брать брата своего, имбитеже себь старбишаго брата вашего Косшянтина аки ощца и главу; тыже, старбиши мой сынс Костаншинс, имби братью свою аки сыыы,

290

## АБТО 6713.

ны, и милуй их ваки рожение свое. слыши Иванна Еvaн- 1205. гелиста глаголюща аще кто речеть, бога люблю, а браша своего возненавидишь, ложь есшь; но пребывайте влюбви, понеже любовь есть богь, и пребываяй влюбви, вбозе пребываеть, и богь внемь, пребываеть. Сшарвишийже ся сынь князь Коспянпинь сладостне Слыша учения ся, яко губа воды напояшеся, внимая ош усть ся, и на сердцы полагая вся словеса ся; ибо откорене благаго благиї возрасте плодо, якоже великиї Костянтинь от святыя Елены, якоже Царь Михаиль оп блаженныя Феодоры. Тако и сия блаженная новая Елена, и новая Осодора ссыномо своимо Коспянпином Всеволодичем в, подражающе блаженную Олгу, ж всвхвонехволаженныхвжень иже зблисвоя воблагов брит и взаконъ Христове возпиташа, и впоучения книжнемъ возрасщи и наказа, и научи ваповедемь божнимь, пачеже старБишаго сына своего Костянтина, яко исполнь сму сущу пБломЪмужескаго возраста, пачеже духовныя мудрости. Прилучижеся ему тогда ити вНово городо на княжение отца своего послану сущу, и пришель кматери своей вбол взни ся лежащи велицей, якоже обхомь, селмь лвтв, и приять благословение от нся, и иде в Ново городо. Сущуже Костянтину в Ново городе, и прииде кнему вбсть, яко мапи его Мария преставися во иноческом чину", онже возрыдавь, и воспла- 477. кавь, рече : увы мнв ! таковаго богатства лишихся, яко неопрятавь рукама свящое твло матере свося, и гробу не предахЪ, и много о семЪ плакашеся, понеже любимЪ бысшь отнся.

Тогоже лѣта посылаль князь велчкиї Всеволодь Юрьевичь рапь судовую на болгары Воложския и Камския, и ходиша по Волее до Хомоль, и много полона взяша, а другихь изсекоша, и учани многи разбиша, и шоварь многь взяша, и пако возвращишася во свояси. б 6 2 Тогоже

291

292

1205. Тогоже лъта князь великиї Всеволодо Юрьско сыно Долгорукого жени сына своего Ярослава, и приведоша за него вПереславль Юрьеву внуку Кончаковича.

Тогоже лѣта князь великиї романо Мстиславичо Галичскиї ходи ратью на Ляхи, и взя два града ихо, и спа над Вислою рекою, и ту стояво и оплошись, и отобхаво опполку; своего вмало дружине, Ляховежо на Бхаше на него, и нападше убиша его, и положиша его вГаличе вцеркви пречистые богородицы, и целоваше кресто к сыну его Данилу, вмире и влюбви быти имо.

Тогоже лата князь рюрико роспиславичо сложи ссебе платье иноческое, и растрижесь слышаво смерть Романову, и сяде на великомъ княжениї в Кисве, пакожь и жену свою хоппяше ростричи. Онаже не восхошВ, но искиму на себя возложи, глаголющи: ничиложЪ есть больши души, о пой убо намь подобаеть всяко подвизащися и промышлящи. рече во Господь : кая польза человБку, аще и весь мирь приобрящеть, а душу свою отщетить, или что дасть человыкь измыну на души своей. Князь великийже рюрикъ роспиславичь посла вчерниговь ко Олговичемь, и целова книмь кресть вмире и во слинстве и влюбви быти, и призвавше Половець, и пойдоша рашью на Галичь. Корольже сия слышавЪ, и посла свою помощЪ вГаличь ко князю Данилу Романовичю, и пришедше Ляхове в Галичь грады окрепиша, и люди осадиша, занеже у нихо князь Данило романовичь младь бяше. Симьже пришедшимь со многою силою подградь Галичь, и оступивше градь брань крбпку шворяху, гражанеже со града бияхуся, и мно-478, зи ошобонхо падаху", і шако много сшоявше, и града не взяща, почню властия і села пожгоша, и много пленивше возвращищася во свояси.

Batmo

## Bxtmo S'. Y. J. I. [1206]

Совокупинася ратью вси рустит князи Олговичі Черниговстий, князь Всеволод Чермный СвятославичЪ, внукъ Всеволожь, правнукъ Олговь со всею братьею, и князь Володимерь (\*) Олговичь со всею брашьею, и князь Мстиславь романовичь из Смоленска принде книмь ссыновцы своими, шакожь и много Половець приде книмь. Собрашажеся вси вЧернигове, и оппиулу пойдоша на Галичь, а ис Киева пойде князь великиї Рюрик Росшиславичь ссыными своими, со княземь роспиславомь и ВолодимеромЪ, и зберендви, и скоуи, и эбоушы, а оштуду Ляхове пойдоша на Володимерь на Галичанъже. Галичанске сокнязем Данилом романович Вмв убояшася зело, и послаша хКоролю помощи просяще. Слышавже Король скорбь вхр велию, яко ошвсюду идушр на нихЪ князи руспиї с Половцы, а опсюду Ляховс, и пойде самb впомощb Галичаномb. Романовичиже убояшася, бежаша из Галича вВолодимерь в вошчину свою, не дождавше Короля. ЛяхижЪ мнози идоша к Володимерю; Корольже пришедь чрез горы, и слыша, яко Ляхи идоша кВолодимерю, а Олговичи сПоловцы уже внидоша вземлю ихв, и спа Король не поступая смвста на мбсто. И слышавше Олговичи и Половцы и Ляхове, яко Король близ ихо споито, и не смояще прииші до Галича, и спояше дни многи, ни Король поспупи к Галичю ни Олговичи. И тако начаща ссылапись о мирс и о любви, и умирившеся возвратишася во свояси. Галичанске паки убояшеся, понеже Король - пойде от них в свою всмлю, глаголющи сице : горе намЪ, сгла возврашящся паки на насЪ Олговичи, и алыхb snbe comeopsmb намb, а князя у насb нbcmь. И шако здумавше послаша шайно вполко Олговичемо 663 110

(\*) Вь Патр. Игоревниь.

293

1200

294

1206. по князя Владимера Игоревича. Князыке Володимерь Игоревичь, высть присмь ош Галичань, укралесь ис пол-479. ковь " от свося братьи ноцию, и гна в Галичь; бъху бо стояще полцы от Галича за два дни. А Король имъ велбав взяши себв князя Ярослава Всеволодича ис Переаславля, и жлаша его две недбли, и не дождаша. ся, понеже умедля Ярославь Всеволодичь вопраяся ссвоимп. И пако погна ис Переславля вГаличь, і слышавЪ, яко князь Володимерь Игоревичь вниде в Галичь преднимЪ за при дни, и оскорбися зело, и возврапися па-ки в Переславль. Слышавшеже Олговичи и вси князи, жако от нихь украдсся нощию брать ихь князь Володим р Игоревичь, и иде в Галичь на великое княжение, и дивишася зело, и идоша хКиеву, и пришедше в-КиевЪ, сяде на великомЪ княжениї вКиеве князь Всеволодо Чермный Святовлавичь, надвяся на многую свою силу, и посажа своя Намбсшники по всбмо градомо Киевскимb. Князь великийже рюрикb роспиславичb, видя свое безверемяние опиде всвой Вручей, а сынЪ его Роспиславь иле в Вышегородь, а Мспиславь Романовичь сяде в бель граде. Такоже пошомь князь велики! Всеволодо Чермный Святославичо посла в Переславль кЪ Арославу, сыну Всеволожу, внуку Юрья Долгорукого, глаголя сице : иди ис Переславля ко опщу своему в Суздаль, а Галича под мосю братьсю не ищі. ащели хощеши искаши, по и себя погубіши; іли паки еще медлиши не исходя исПереславля, исе азъ иду на шя рашью, и кЪ пому извета на меня не содевай; се бо азЪ милость показую ти. Ярославьже Всеволодичь устрашись эсло, и посла кнему смолениемо прося пуши, еже бы невозбранно дойти до своего отца Всеволода Юрьсвича; онже дале сму пупь мирень. И шако Ярославь Всеволодичь изыде 1 сПереславля, и принде вземлю росшов-CKYЮ

# **λΒΤΟ 6714**

Тогоже лѣта князь великиї Всеволодо Черминий, сыно Святославдь посади вПереславле сына своего киязя Михаила.

Тогоже лѣта рюрикЪ росшиславичЪ" скорбя зело 400о великомЪ княжениї КиевскомЪ, ї соедінися со МсшиславомЪ романовичемЪ, и пойде снимЪ рашью и зденми своими, и ссыновцы своимї, и со многими Половцы; и шедЪ выгна из Киева Всеволода Чермнаго, сына Свяпославля, внука Всеволожа, правнука Олгова, праправнука Святославля, препраправнука Дрославля, праправнука Святославля, препраправнука Дрославля, працуря великого Владимера; а сына его князя Михаила выгна ис Переславля. И шако свеликою радостию князь великиї рюрикЪ, сынЪ Свящославль, внукЪ Арославль, сяде на великомЪ княжениї вКиеве, а сына своего Владимера посади в Переславле.

Тотже ѕимы Всеволодо Чермный Свяшославичо совокупись ссвоею брашьею и вбрашаничі і со множеч ствомо Половецо, и иде райью безвёстно на Киево-Князь великийже Рюрико Роспиславичь не моги сшаши противу имо, и затворися вограде Киеве. Ониже стояще около града три недбли, и многу нужу сотвориша гражаномо, и возвратишася вспять неуспётша ничтоже граду, власти и села повоеваща. Тогдажо князь Владимеро Игоревичо, пришедо из Галича, выгна князя Данила сына романова, внука Мстиславля из Володимеря, і посади внемо брата своего князя Романа Рігоревича.

Тояже зимы бысшь знамение всолнце мёсяца Февраля вb К.И. день в среду сырныя недёли, списяще ошполудни до невимона, и осша его шочию аки мёсяць на сшашьи А. го дни, и мнози человёцы сходящися смошрящи дивляхуся, і молящеся богу и пречясшой богородицы, дабы обрашиль Господь богь знамение: що, на добро.

Digitized by Google

TOZOXC

 1206. Тогоже дни князь Костяншинъ Всеволодичь прииде из Нова города ко ощу своему великому князю Всеволоду Юрьевусыну Долгорукого, и сретоша его на реце на Лекше вся братья его Юрьи, Ярославъ, Владимеръ, Святославъ, Иванъ, и вси мужи ощца его, и народи мнози, и видевше его братья его, поклонишася 481. ему, сицеже 1 онъ поклонися имъ ", таже пришедъ ко ощу своему, Іпоклонися ему, и целова его ошецъ его, и приятъ его срадостию.

Тогоже лъта пойде князь Коспяншинъ Всеволодичъ ошощи своего Всеволода Юрьсвича вНовъ городъ.

Влѣто S'. Ψ. Е. І. [1207] В Новб городе поставища церково свящаго Апоспюла и Еvангелиста Луки на Лубенице.

Влъто S'. Y.S.I. [1208]

Князь Всеволодо Чермный, сыно Свяшославо, внуко Всеволожо, правнуко Олгово, праправнуко Свяпославль, препраправнук В Ярославль, пращурь великого Владимера збратьею своею, и збратаничі, и с Половцы, и со многою силою иле рашью паки на КиевЪ на великого князя Рюрика Росшиславича, и пришедъ ко граду Треполю, и спояще около его при недбли, и изнемогоша людие во граде, и предашась; онже омиривь ихь успремися на Киевь, приизе къ нему на вомощь князь Владимерь Игоревичь з Галичаны. Князь великийже рюрикь росшиславичь успрашися seло, и бежа из града ис Киева во Вручей, а в белВ граде затворися князь Мстиславь Романовичь. Ониже и выдоша на бъль градь, и оступища его. Князь Мстиславь же романовичь убояся, видя силу безчисленную рашныхь, и яко не бысть сму помощи ниоткогоже, и нача просипи пуши мирнаго, сжебы како сму изыши из бела трада смиромb. Всеволодоже Чермный Святославичо даас сму пушь мирень; онже иде к Смоленску всвою ошчину. Sec. 1

Digitized by Google

чиму. Олговичиже Всеволодо Чермный Святославичь 1208. ворашьею и совсею силою пойдоша к Торскому; князьже МстиславЪ МстиславичЪ запворися внемЪ. Ониже оступиша градь, и сотворіша брань крібпку, і множество Половець разспусшиша по земль восваши, и много вла сотвориша воююще, власти и села жгуще, и секуще, и пленяще. Князь же Мспиславо Мспиславияо не могий терибни во граде, и целоваво ко Всеволоду Чермному Свящославичю свящый і живоппворящий кресшь на его воли. Князьже Всеволод Чермный Свяшославичь укрепивь его крестомь честнымь насвоей воли и іде вКиевь, и сяде на великомо княжении, посади по всёмо " гра- 482. домb Кневскимb своя намвствники, и сонвори честь велию брашьи своей и брашаничемо и Половцемо, и всвхъ одари дары многими, яко шрудь велий сошвориша его ради.

Тогоже лита князь вслики Всеволодь Юрьевь сынь Долгорукого, внукЪ Владимера Манамаха начатъ воннсшва собирании, хошя иши к Чернигову на Олговичево, тлаголя свые : егда единемь Олговичемь есль ошчина Руская земля, а нам' не оптяннали? Ла како убо мя Господь бого сними управить. вземь убо Господа бога на помощо хощу иши кЧернигову на Олговичево; понеже убо и сына мосто Ярослава выгнаша восвчестиемъ из града изПереславля Руского, и мнв иного срамощу учиниша. И пако послаша по сына своего Консияншина вНовь городь; Косшянтиньже Всеволодияь совокупивь много, воинства Новгородцы и Псковичі, и пойде со всёми силами на Москву, дожидаясь от на своего. Князь великийже Всеволод Юрьевича посла в резань ко князю Роману Рязанскому и кораниви сто, и в Муромъ ко князю Давыду, повёдая имо обиды своя от Олговичево, и како споруганием изгнаша сына его, и каковы рвчи нань глаголють, ихже ми есшь неудобно шерибши: да убо Yacms II. Вв будишс

Digitized by Google

1208. будище ми вномещь на враги моя, како мя сними богь управишь. Пойдеже князь велики Всеволодь Юрьевь сынь Долгорукого мбсяца Августа вЪ Ө.1. день в недблю со всёми деними своими, и спореще его сынь его князь Коспяншинь с Новгородцы и со Псковичі, и оштуду пойде креце Окв ссыньми своіми всвия, Косшяншиномь, я Юрьемь, и Ярославомь, и Володімеромь: князи резанстий и Муромстий собравшеся своинствы своимі, и стаща обону спрану Оки реки впомощь Всеволоду Юрьсвичю, князь романь Глововичь, и врашь его Свяшославь Глобовичь двема сыны, со Мешиславомь и росшиславомь Свящославичи, и Игорсвича два бранла Ингварь и Юрьи, и Володимсровы сынове, внущы ГлВбови два браша, ГлВбЬ 483 и Олегъ; сий бо сушь брананичі" Роману и Свяшославу. И смысливше себредіни шайно ссвоими бояры, и восклевешаша на дядь своихЪ, и послаша ко Всеволоду Юрьевичю, глаголюще свце: дяди наши, романь Глововичь и СвятославъГлЪбовичъ, и сынове Свящославли Мсшиславъ и роспиславь, внуцы Глёбови, совёшь и любовь имёють со Олговичи, и идушь спобою лукавствомь; хранись убо они нихь яко от змит. Князь великийже Всеволодь Юрьевичь слышавь сия успрашись, и нача со единомысленники своими домышлящися , како и чпо сошвориши , и домыслишася сице : якоже они кшебВ лесть сошвориша, сице и пы книмо лесть сопвори; сонвори любово покрыту, и сотвори обрдь, и призови ихъ счестию многою на пирь, і шако обнажи лукавство ихь, и сотвори имь по даломь ихь, и да никножь увесть сего, дондеже время будетв.

> Тогоже лёта князь великиї Всеволодо Юрьево сыно Долгорукого со всёми силами своими пойде ко Окё рецё, и пришедо спа шатры подле реку Оку сростовцы, и Суздальцы, и Володимерцы, и сПереславцы, и с Новгородцы, и со Псковичи, на брезе и полугомо, и бё сила воинственная

> > Digitized by Google

спвенная многа зело, а князь романь Глобовичь збратьею 1208. на оной спранЪ Оки реки, а брапЪ РомановЪ князь Всеволодо Глововичь преставися в Пронске; сыньже его Кирь Михайло зяпь об князю Всеволоду Чермному Свяшославичю. Князь великий же Всеволодь Юрьевь сынь Долгорукого посла книмо счестию; симже пришедшимо и вшатов селшимь, князь великийже самь ов еще вполстнице, воштуду посла книмо князя Давыда Муромского, и пысецкого своего Михайла борнсовича, обличая лукавшево ихр. Онемже кленущимся, яко непочию не совбшохомь сия, но и не слышахоми; откуду теби сия клевета приде на нась, и киї сашана тебь возвестити на нась ? да въсть богь вся, и пой судишь меж нась. Князь всликийже Всеволодо Юрьечичо призваво брашаничево ихо Володимеровых сыновь Глоба" и Олга, и рече имв : 484. вы глаголаста мив надядей своих на романа и на Святослава и на Всеволода, но понеже Всеволодо преставися, и столь бого судить мя, како мя хопота предания ОлговичемЪ; аще испинну глаголасте на нихЪ, идише убо, и обличище ихр на лице. Они же шедше начаша дядей своихо обличати, яко сице и сице хощоша соптворяния. Ониже начаша ротипись и клястись яко ни знасмо ни водасмо сего; саптана убо вамо сия клевенны повел в сонворинии на насв, да убо судинив нась богь свами, никтожь убо есть безсмершень всуетнемь семь и мимотекущемь житий, вси убо умрети имамы, и спрашный судь прияти пред Господемь богомь, и спрашно испязании будемь о содбянных в нами не пючию о долехо и словесско, но и о помышленияхо. все убо намо дядемо своимо честь и слава от своихо брашаничевь, поношение и поругание і смерть лютая. Князь великитже Всеволодо Юрьевичо повсло понмани яхb і всёхb соярь ихb, и посла ихb в володимерь міссьра Сснинабря вр К.В. день вдень субошный. И заупра рано внедблю

В в 2

299

### всеволодь III.

1208. внедвлю князь великий Всеволодь Юрьсенчь здвими своими и з двема резанскими князи, иже оклеветаше дядей своихЪ, ГлЪбомЪ и ОлгомЪ, и з давы домЪ МуромскимЪ, и с Новгородцы, и со Псковичи, и многими силами прейде через реку Оку; а иную рашь судовую посла внизЪ по Окв, и нача резанскую землю жещи и плениши и сещи, и пойде ко граду Пронску: бо же в Пронско погда князь Кирь Михайло Всеволодичь. И слышавь, яко дяди ихв поимани супь и збояры ихв, оклеветани брапаничи ихb, а опецb его князь Всеволодb ГлЕбовичb пресшавися в Виронске, а нанего идеть князь великиї Всеволодо Юрьевичо со многими силами к Пронску, и склевешники, иже оклевешаша дядей своихв, и сия слышаво оскорбися зело, и возспи гласомо велиемо, глаголя сице: о люше намb безумнымb! погубихомb семлю свою и родо свой, и како семо окаяннымо клеветникомъ не зкалъшася дяди ихъ, како опверзошася лу-485. кавая ихо уста", како не прииде на нихо казнь божия, якоже на Каина, и якоже на Святополка. у люте намЪ, свои ош своих погибоша. И начащъ глаголаши кбояромЪ своимЪ: повежше ми, что сотворити имамЪ; нигдоже убо заповода Господь предавани намо самомо себя внапасти, но аще гонять вась из града сего, бстайте вдругие. И шако вставо села вчернигово ктестю сеосму ко князю Есеволоду Святославичю Чермному, внуку -Всеволожу, правнуку Олгову, праправнуку Святославлю, препраправнуку Ярославлю, пращуру великого Владимера: оВ же шогда Всеволодо Чермный вКиеве сяде на княжений. Пронянежь всяша кссов княся Изяслава, сына Владимерова, внука ГлЪбова, браша клевешниковЪ півхі во градо Пронеско, и запворишася снимо во граде в Пронске. Князь великийже восволодо Юрьсво сыно. Долгорукого пришедо сша под градомо Пронскимо вдень субошный, и сошвори браль велию. Пронямеже про-III HBO

тиво спаша со княземь Изяславомь, претывые сыномь 1208. Володимеровымь; понеже во Кирь Михайло Всевололичь напредь побеже из града Пронска, якоже преди сказахомв. И нача приступати кограду со многою бранью, и убиша шогда вгорода посадника Новгородикого Юрья Мирославича. Князь всликий в Всеволодо посла к Проняномь глаголя предажщеся мнь добромь; ащели ни, шо вси зело погибнеше. Ониже не послушаща его, на-Двющеся на градную твердость, забывше писания глаголющаго : аще не Госполь стрежеть града, всус бля спрегиї. и тако много крови пролияся на обе страны. Слышавже резанцы со княземи романоми Игоревичемь, внукомь Гльбовымь, яко Суздальцы и Новгородцы на острове споять у Олгова, и начаша на нихЪ наряжащи пъшихъ людей и всудъхъ, а сами со княземь ихь романомь Игоревичемь хошяще пойт брегомв на конскв. И сия имв смышляющимв, князь великиї Всеволодо Юрьевичо по слыша, и послало" Олга Владимеровича, внука Глбоова, сполкомо своемо, 486. клодьямЪ, иже спояху на брегу у Олгова, ссилою многою, и бывшимь имь у Ожска, и прииде книмь высть, яко изыде из резани князь романь, сынь Игорсвы, внукЪ ГлѣбовЪ, и бистца слодсйники у Олгова. ониже гнаша на скоре клодьямb. Резанцыже видбша ихb, опспупиша оплодей, и поставиша полкв свой прошиво ихЪ; князьже Олегь ВладимеричЪ, внукЪГлѣбовъсполки своими спа прошиво ихд, а подругой спран В лодейницы. И шако ѕдву спрано начаша приспупашикнимо, и победиша князь Олегь, сынь Владимеровь, внукь Гльбовь князя Романа Игоревича Резанского, внука Глбова; бв же ста меж собою дву брать дети. И бежа князь романь ИгоревичЪ крезани, а князь ОлегЪ ВладимеричЪ возврашися ко Всеволоду Юрьсвичю под ПронескЪ, и стояще около града Пронска полтретьи недбли, и отвяща угражанЪ Ввү

1208. у гражано воду, и изнемотоша людие во граде, и изыдоша на града ко княземь своимь Изяславомь Владимеричемь, в воклонишася великому князю Всеволоду. Онже привые ихъ ко креспиюму целованью мБсяца Окплября во И.І. день, в посаді у нихо вПронске князя Олга, сына Владимерова, внука Глбова, и вся княганю Кир Михайлову, и веде ссобою, и имение ихв и богашство ихо безчисла понма; а со княжив Изяславомо Владимеричемь мирь всять, и по всвмь градомь ихь посажа своя намвсшники, и пойде ко граду Резани. И бывшу ему у Добраго Соша, и хоптящу наушрее прейши чрез реку Проню, и пойти ко граду Резани, Резанцыя Выслаша кнему смольбою, дабы не шоль ко граду ихь резани, и о семЪ часто присылаше смолениемЪ епископЪ жув Арсеней, свще глаголя : Господине Княже великиї Всеволоде Юрьсвиче, Хриспиянино еси, не проливай крови Хриспиянския, не опустоши мВств сихв честныхо православныхо Хриспияно, непожги церквей I чесшных " монасшырей, внихже имя божие славища, 487. и молитва озвсемъ миръ ко Господу богу приносища, не воздвитни на себе гибва божия. Князь великийже Вссволодь Юрьсвачь устрашися словесь сихь, и послуша молбы ихb, и пойде от нихb х Коломне, и оттуду к Москве, и бывшу сму на усть Мерскиї, и пу постиже его Аросней епископЪ резанскиї смолбою и споклономо ош всехо людей. Князь великийже Всеволодо Юресвичь ошшуду пойде вВолодимерь, а спископу Арсению повелб ссобою инини, и прииде во градо Володимерь мВсяца Ноября вВ К. А. день всреду на введение пречиспыя богороднцы, а резанцы останокъ князей своихъ прислаша в Володимерь, а Новгородцевь и Псковичь онинусани князь великиї Всеволодь Юрьевічь к Нову городу, одаравь ихъ мнотими дары безчисла, и вда имъ велю ахо все но стврине, и уставы старыхо князсй,

302

зей, и сгоже они хошяху, все имв даде, глаголя книмв 1208. сице : что аще есть любезно вамb, просите умене ; должено со еснь вазо даровати вся благая , яко вы много шруда показасте, и врагово монхо резанцово одолестие; вами во честь многу налезохо, и держиние себь князя по своей воли, и аще кпо еспь к вамь добрый, шого любище и чшище. и аще кого хощеше жаловаши, жалуйше, а кого хощеше казниши, казнине, якоже имаше сшарый усшавь прежнихь князей в вась учинень, шако шворище. и ина многа упешивь ихь, и одарявь оппусти ; ониже радующеся ядяху. А у себя осшави сына своего сшарбищаго князя Косшаншина, нже жило вНово городе, и посадника Новгородикого Аминирея сирелена всло под ПронскомЪ, и другато посадника Андрея, шакоже под Пронском сшрелена ж ссясна, и иных вольших в глушчих в селмь Новгородцевь бильхв и язвеныхв под Пронскомв ослави у себя вволодимере. Новгородцыя пришедь вновь городь, и сошворища всче по своему ихв обычаю изспарииному напосадника на Дмипрея и на " брашью сто, во- 488. неже продаваше люді волосшныя и купцы; и шако разярившеся идоша на дворы ихЪ, и первиї посадника Дмитрея Мирошкина дворь зажгоща, а брашьи его дворы разграбяща, в вмёние вхр и богашенно вхр повмаша, и села ихъ и люди ихъ и челядь ихъ испродаша, и потасныя сокровица ихв изыскаша, и поимаша бся числа кождо себь, а избытокъ разделяща на человъка по при гривны по всему граду; а кпо что всемо упланло, а тохо едінь богь весть, и от того мнози Новгородцы разбогапбша : а чпо на доскахЪ, по князю оспавеша.

Тогоже лѣта привезоща посадника Дминирея Мирошкинича мершва из Володимера, понеже зело изстреленb бывb под Пронскомb, шакоже и иныхb многихb мершвыхb привезоща стреленыхb и язвеныхb под Пронскомb;

303

1208. скомЪ; Новгородцыже и на меринвого на посидника своего на Дмишрея Мирошкинича успремищася яросшию многою зело, і ови хошяще его смосшу воврещи вводу, овиже вкосперЪ дровЪ вложивше его сожещи, и возбрани имЪ владыка ихЪ МипрованЪ со многимЪ прещениемЪ, ониже едва успавищась оп шаковаго неисповсшва: владыкаже МипрофанЪ погребе его вЪ Юрьеве монасшырЪ подле опца его.

Тогоже лыта посла князь великиї Всеволодь Юрьевъ сынъ Долгорукого сына своего Свящослава в Новъ городь на княжение, а спарвишаго сына своего князя Косшяншана оставя у себя, я давь ему градь ростовь, и иныхъ кному пяпь градовъ. Князьке Сиятослано Всеволодичь принде вНовр городь всубошу мясопустную, и сяде на княжение вНовВ городе, и даша ему Новго. родцы доски посадника ихв Дмитерея Мирошкинича, и бяще на няхо богатства безчисла много, и бысть князь у нихъ по ихъ воли во всемъ по спарине, и почстиа-189. ву первых в жи князей, ж ов меж их в мирь" и любово велия. И начаша глаголани ко князю своему сине: вблый буди, Господине княже Свянгославе Всеволодиче, яко не хощемо у себя держани деней бывшаго посадника нашего Дмипрея Мирошкинича, Владислава, и бориса, и Предислава, и Спанислава, ни Остряты Доможировича, ни Ивана Даниловича, ни Мирошки Алексича.

Тогоже лѣта князь РюрикЪ РоспиславичЪ слышавЪ, яко ВсеволодЪ ЮрьсвичЪ воюетЪ Резань, и нача собирати воинства на Чернитовския князї; приндоша же кнему ПоловецЪ миюжество на помощЪ, всеже тайно содевая. Итако совокупись погна изгономЪ хКиеву, и согна Всеволода Мсшиславича Чермнаго с Киева, а самЪ сяде внемЪ, и повсѣмЪ градомЪ КиевскимЪ посажа намѣстники своя, и одаривЪ ПоловцевЪ, отпусти во своя ихЪ жилища.

Тояже

Digitized by Google

<u> 304 </u>

Тояже зимы свяща церковЪ свяшаго Михаила 1208. князь КосшяншинЪ Всеволодичь на своемЪ дворѢ в Росшове, мЪсяца Ноября вЪК.Е. день, на памяшь свяшаго Клименша Папы Римскаго и Петра АлександрЪйскаго.

Тотже ѕимы мвсяца Февраля вb А. день на память святаго опца Семиона богоприемца бысть знамение влунв, помрачена бысть вся, и остась ся мало, аки внастатьи А. го дни мвсяца, и тако стоя до вечера и до полунощи.

Гояже ѕимы ходиша Олговичи на Киевв на Рюрика Роспиславича, и не успвша нич поже, возврашишася. Влето S'. Y. 3. I. [1200]

Князь великиї Всеволодь Юрьевь сынь Долгорукого посла сына своего князя Ярослава в резань на споль на великое княжение; резанцыже целоваша креспь великому князю Всеволоду Юрьевичю, в сыну его княвю Ярославу селящему у нихв на великомв княжений, и вмале быша вмире и влюбви и вправде, и паки размиришася, и не управишася, и поимаша многихо боярь і людей Всеволожихь и Ярославлихь, и поковаша, а иных впогребы saсыпaшa, и измориша, а иных " повбшаша. Ещеже совещашася резанцы сокняземь Глб- 4.9. бомЪ ВолодимеровичемЪ, и збрашомЪ его со княземЪ Изяславомв Володимеричемв Пронскими князи, и хотбша имъ выдатт изграда из резани в Пронескъ князя Ярсслава Всеволодича; онже слышавь нача хранитися и соблюданися опнихо, і посла ко опцу своему вВолодимерb. Опецb же его слышавb сия иде крезани и здепми своими, и пришедо ста у града, и князь Яроглаво сынь его изыде из града прошивь отца своего; приндоша же и резанцы имуще буюю рвов по своему ихв обычаю и непокорству. И повел в князь великит Всеволодь всемь людемь выйши изграда совствив добромь легкимь, а спропнимь совсемь добромь ихь зажже градь ихь ж посалЪ Часть П. Гг

## всеволодъ пі.

1229 посадо весь, и иде кбелу граду ихо, и шого сожже и посады, шакожо и другия грады совже и спосады; а люди резанския всё выясле ссобою вВолодимеро и вженами и здешми ихо, и спископа ихо Арсения ссобою всде вВолодимеро, и разосла всёхо по градомо своимо, а резанскую землю всю пусшу сошвори, и грады и власщи и села пожже, и скощо посече, и прииде вВолодимеро во всёми своими подки и ссыномо своимо Ярославомо.

Тотже ѕимы княви резанстий Изяславь Володимо, ричь, внукь Глёбовь, и Кирь Михайло Всеволодичь, внукь Глёбовь, восваша около Москвы. Князь великийже Всеволодь Юрьевичь посла на нихь сына своего князя Юрья сомногими силами, и постиже князя Изяслава Владимерича резанского на рекв Тростив, и многихь изби; а князь Изяславь Владимеричь убежа зареку; искожь и князь Изяславь Владимеричь убежа зареку; искожь и князь Кирь Михайло Всеволодичь слышавы сис, и побеже своимь полкомь; а князь Юрьи Всевололичь возвращися сческимо ко отцу своему вволодимеры биске бысивь выслики четвернокь на соборь Архангела Гаврила.

Гогоже лъта князь велики Всеволод В Юрьев сын Долгорукаго, внук Владимера Манамаха, поя на себя 491. другую жену дщерь Василькову Вішенского князя.

Тогоже лѣта Угры выгнаща из Галича князя Вляанмера Игоревича, а браща его князя Романа. Игоревича поседища.

Тогоже лъта убиенъ высть вКаломе шысянкиї реж занскиї матити Андрвенно.

Тогоже лата роднея князю Косшяниину росшонвкому Всеволодічю сынд Васплей,

Влёто S'. Y. II. [1210]

Князь Роспислано сяле в Галиче, сынъ рюриковъ, рнукъ роспиславль; а кыязя романа. Игоревича выенаша мѣсяца Сеншаря въ Д. день.

TORXe

Digitized by Google

Тояже осени выгнаша из Галича князя Росписла- 1210. ва рюриковича, а князя романа Игоревича с бращомъ паки посадиша.

Тояже осени князь велики Всеволодь Юрьевичь носла сына своего князя Коспляншина збрашьею его на князя Мспислава Мспиславича на Торжеко; князьже Мстислава Мстиславичь слышевь отиде вновь городы, и опшулу иле в Торопець всвою власни. Княњже Коспяншинь Всеволодичь с братьсю своею возвратися со Твери, и князь Святославь Всеволодичь брать ихв приле книмъ из Нова города.

Тотже явмы князь велики Всеволодь Юрьевинь носла восноду своего Козму родивоновнча рашью в ря-. занскую землю, и всякна Пру Резанскую внизь по Окв, в возвранишася со многимы полономы в Володимеры.

Тогоже лита Новгородцы угонивше Липву в Ходыничехь, и избища ихь, со княземь Володимеромь и спосадникомь Тверлиславомы

Тогоже лета принде князи Мсшиславь Мениславичь на Торжевь, и взыма мужи Менниславли, в поевдника скова, и согашено ихо и имоние ихо поиманы, кото руками дойде ; а вново городо к Новгороднемы посла, глаголя сице вкланиюся свяшей Софби, в гробу онца мосто, и всемь Новгородцемь. слышахь уба насилие оно князей вваев, и шого ради да принель ссмь квамь, скорбя и тужа о своей воличине о Ново гороле, яко старой сиз обычаи ввась изменяють. ца прежнихъ князей успавы, и сбщую всло о васъ " нако бо вам' помещи. I сия словеса зело угодна бысть Новгородцемо", в послаща по него свеликою чесилию 4.92. тлаголюще: пойда Княже добрый на споль кнамь вНовь вородь ; а ны князя Свянослава. Всеволодича он собе изгонимы, вли поимаемы. И соптворища: вене по своему, жив обычаю, и посадища за спорожи князя свосто Свянослава

Гг2

1210. послава Всеволодича на владычне дворѣ и смужи его. И прииде князь Мспиславь Мспиславичь вНовь городь, и посадиша его счестию и славою и со многою радостию на опца его споль, и бысшь радость ео всѣхь Новгородцехъ велия, яко по желанию ихъ и поволи ихъ бысть имъ князь на Новъ городе; а князь Свяпославъ Всеволодичъ седяще за спорожи на владычне дворѣ.

Тогоже лёта князь Мспиславь Мспиславичь нача собирати рать, и иде со всёми Новгородцы на всликого князя Всеволода Юрьева сына Долгорукого. И сгда быша на ПолотцкЪ, и присла кнему князь великиї Все-володЪ ЮрьевичЪ, глаголя сице : ХриспиянинЪ сси, почто хощени крово пролияти християнскую всуе; убойся убо бога, да не гнбвb божиї посшигнешь шя. послушай убо спароспи мося, и селино моихо не преэри, и престани от гнева, и пусти ко мив сына моего Свяпослава и смужи его, а еже чпо онв неполобно учинилЪ, по азъ исправлю. а чно азъ госни Новгородцкия поималь, и имение ихь и богашство взяхь, то отпущу ихb со всёмb поваромb, и иныя гости Нов-городцкия аще будетb закоснёли вкакихb дёлсхb вземль моей, и пахь оппущу со всёми повары ихь, и живопворящимо кресшомо о мире и любви спобою упвер-жуся. Князьже Мспиславо Мспиславичо совещався сНовгородцы, и ушвердися крестнымв целованиемв свеликимо княземо Всеволодомо Юрьевичемо, и ошпустивша кнему сына его Свящослава и смужи его, а Всеволодо ЮрьевичЪ опнусти вся гости ихЪ стовары ихЪ.

Тогоже лъта князь великиї Всеволодо Чермный Святославичо и всё Олговичи молиша Митрополиша 493. Матвёл Киевского и всеа Русиї, да смирито ихо", і влюбовь введето свеликимо княземо Всеволодомо Юрьевымо сыномо Долгорукого, зане хощемо снимо вовсемо во единстве і покорениї быши, и почто убо оно на насо

Digitized by Google

## λ ή Τ Ο 6718. 6720.

насъ гнёваясь резанскихъ князей и переималь, и землю 1210. ихо выжего, и пусту сотворило. И пойде убо Матеби Митрополить ис Киева квеликому князю Всеволоду Юрьсвичю вВолодимерь ошОлговичевь о миру и о любви, и пришедь нача глаголати ему о незлобивит и кротостит и смирениї и любви, и яко всё есми вбедахо внасшоящемо семо жилиї, и вси всётехо и встремнинахо вражиих в увязаемся. добро убо ва вмв намв, дондеже время имамы, внастоящемb семb житиї подвизатись и промышляти о душах в своих в прощати согрешающая кнам . се убо Черниговстиї князи во единомыслиї хоттять стобою жишь. и прошчая словсса многа изглагола кнему. Всеволодоже Юрьевичо слышаво умилися сердцемо, и Черниговских князей покорение видвв, возлюби ихь, не помяну ѕлобы ихЪ, и целова книмЪ крестЪ, а Митрополипа Машвбя Киевского в всеа русы много учредивь, и оппусти его свеликою честию, и проводи его самъ вдъилми своими, и совстми народоми со многою честию.

Тогоже лета родися князю Коспяншину Всеволодичю сынь Ипано глаголемый Всеполо До.

BATTO S'. Y. O.I. [1211]

Сяде паки князь Всеволод Учермны Свяшославичь в Киеве, а Рюрико в Черниговб.

Тогоже явта приходиша Половцы к Переславлю, и повоеваша много власши и села, и много вла сошвориша, и возвратишась сомногимь полономь во свояси.

## Влѣто S'. Ψ. К. [1212]

Князь великий Всеволодо Юрьевичь жени сына своего князя Юрья у великого князя Киевоского у Всеволода Чермнаго Свяшославича, и бе князь Юрьи со княвемо Киро Михайломо Всеволодичемо резанскимо свояки; венчамоте бысшь Иваномо епископомо вмонастыро пречистые богородицы, щу сущу самому великому князю Всеволоду Юрьевичю и здешми своими.

• Toroxe

Digitized by Google

#### JIO BCEBOAOAD III.

1212. Тогоже лета погорё градь росшовь мало не всев", 494. и церквёй Е.І. sropё, шакожь и на епископли дворё церковь Ивана Предшеча вся до основания ягорё со всемь,

нючню осшась посреди сгия жкона свящаго Великомученика Осодора Тирона и вощаница свяноми, юже нецы мняху, яко би Леониния спископа преже бывшаго ъроснюве.

Тогоже лёта Галичане возненавидена своего гоеподина князя Романа Игоревича и браніви его, и начаша о исмі вло мыслищи, како бы его уморниць, и хоибща зелисмі уморниць, и неслучись имі; и хонібша ивако лові нанего восплавинь, и шако неслучись имі; и послаща шайно во Угры, и приведше ихі ксебі шайчо, изымаща князи своя піри Игоревичи, князя Романа Игоровича и бращью сто, и много биша ихі, по улицамі водящо ихі, и повібшаща ихі всёхі и зженамі и зденлян ихі.

Тогоже лёта князь, велики! Всеволодь Юрьевичы нача изнемотания, и посылаль вросновь по сына своего спарвишаго по князя Косшяншина, дая сму при своеми живоше великое княжение Володимерское, а росшово прукому сыну своему князю Юрью. Князьже Косшиншино Юрьсвичь не пойде вволодимерь ко опну своему, и поч СЛАЛ КИСМУ, СИДС: ГЛАГОЛЯ: ОШИС ЧЮДНЫЙ И ЛЮВСВНЫЙ, НС возбраня на меня худаго:, яко не хощу просить у мея ON, BELC ARCID MIN INSKO, ROHERC MHOTO BOSAHORAD MA CON I спарбишаго мя сына имаши, и спарбинану мя хощеши устронния, но даждьми старый начальный градоростово, в кному Володимерь, ане ми не хощеть швоя честность нико сопнориши, по даждьми Володимерь и кнему рок спояда не презри моления нисто онис, зије уподно ни стры Князь всликий по Всеволоды Юрасвичы посла кнея му влюрос заприничено виеми; онине но войде. Илики апрешне посла кному, да приндень кнему вволодимеры OHAC

онже не послуша ощца своего, и не поВхаша кнему, 1212. Глагодя: да ми даси и ВолодимерЪ кросшову. Князь великийже ВсеволодЪ" не благослови его. 495.

Тогоже льта князь велики Всеволодь Юрьсвичь созва вся бояре своя, и нача смышлянии о сыне своемь Касшяншинс, и много о семь словесь бына, и не може, како усшавиті о немі. Такожі посла по отіца своего Изання спископа, и много совбщоваща о самь; но убо, князы великиї Всеволодо восхонів дани Володимерь друвому сыну своему князю Юрью. Ипако посла по сына своего покнязя Юрья, и даде сму градо Владимеро со всбни бояры і совсёми людми, и всёхо укрепи кнему кресиннымь целованиемь, и дале ему и вся дбши своя и его. брашию. Князьке Косшананно спарбищий сыно его услышавь сия, и разгорбися яросшию, и воздниже брони своя гибвомо на князя Юрья браша своего, в на всбхо, думцевь, иже здумаща сия изко сопвориши, и много волнение и смущения бысть о семь, и многи людие сюду и сюду ошбежаху мяшущеся.

Тогоже лѣта князь МсниславЪ МсниславичЪ холи рашью на 410 да глаголемую Торну сНовгородцы и и много иленивие возвранищася вспянь во свояси.

Тогоже лъта князь Мспиславо Мисшиславичо ходи кчюдскому граду Медвбжей главб, и власти и села повосва, и под градомо стояво, и дань на нихо взя.

Тогоже лъта в Новъ городе клевена быснь на ениекона Минрофана, понеже он начала мира не хошяще сощона добра, человъческому роду, зависни вложи Канну на Авеля, и уби Каинъ браша своего Авеля, шаже но сихъ комуждо вроде и роде много зла наведе краиолами и убивствы : сицеже и ныне на Минрована епископа Новгородцы со кияземъ Мсшиславомъ Мсшиславичемъ и спосадники воста сашона, и многи клеиспы и злы совъщы, сошворища манъ, и не даша сму оправ1212. оправдашися, и шако сведоша его спресшола его, и ведоша его взашочение вТоропецЬ. Онже по все прияпЬ срадостию о Христе, яко ИванЪ ЅлашаусшЪ и Гри-496. горей Краганскиї, много "бесчестия и поругания, искорбі, и разграбление имѣния, и единомысленныхЪ разлучения, и много зла наведе ему сашана; онже о всемЪ благодаря Господа бога и пречисшую богородицу. Новгородцыже со княземЪ своимЪ МстиславомЪ МстиславічемЪ излюбиша себъ инока Антюния постриженика Хутынскаго; сей убо Антониї еще преже изгнанія Митрофана епископа ходи во Царь градЪ, и принесе ссобою из Царя града гробЪ Господень, и псслаша его в КиевЪ к Митрополиту ставитися вЪ епископы.

Тогоже лъта приде Аншоней в Ново городо посшавлено во епископы Машебемо Мишрополишомо Киевскимо и всеа руси.

Тогоже лета вНовв городе вгорв дворовв Д'.Т., а святыхв цервкей Е.І.

Влето S'. Ч. К. А. году [1213]

Преставился князь всликиї Всеполо До нареченный во святомв крещениї Дмитрей, сынь Юрья Долгорукого, внукЪ Владимера Манамаха, правнукЪ ВсеволожЬ, праправнукЪ Ярославль, препраправнукЪ великого Владимера, мБсяца АпрБля вр Д.1. день на память святаго и Исповбдника Мартина Папы Римскаго внедблю, а положенъ быспь во гробь впонедбльникь вцеркви пречистые богородицы, юже созда брашь сго князь Андръй боголювскиї о единомо версів, и позлаті и украси, и всівмо богапспвомо и имбниемо удоволи, и порги и десяпинамі, и прошчая вся по первому закону и уставу Греческих В Царей и князей руских В. Князьке сей Дмітрей глаголемый Всеволод ктойже церкви пречистыя богородицы придъла чепыре верхи, и послапи ихb, и на своемь дворь постави церковь резанымь камениемь свяшаго

maro Великомученика Дмитрея, и верхв ся послати, 1213. внейже икону постави, юже принесе из Селуня, гроба свяшаго Великомученика Дмипрея миро непрестанно точаще, и сорочку погоже великого Мученика впюйже церкве положи, и монастырь созда, внемже церково" рожество пречистые богородицы, и всёмь удоволи и селы 4.97. и борпими и озеры и реками, і многимь имъниемь удоволи, понеже во имвя спрахь вожий всердцы своемь, имвя любовь и милость ко всБмЬ, и сули суль истинень, и необинуяся лица сильных своих боярь, нелая во обильние никогожь; чтяшеже по премногу и паче мБры святипели пакоже и прозвишеры; и весь священнический и иноческий чинь чтяще и любяще село, вего почню имені препенаху вся спраны, и по всей земли изыде слухЪ сго, и вся вломыслящая нань вда ему Господь богы подруц в его, понеже не возношашесь ни величашесь о себБ, но на бога все возлагаше всю свою надбжу, в богъ поксряще под нозе его вся враги его. Погребеже его спосными надгробными Ивано спископо со игумены и счерноризцы и со всёмь священнымь соворомь града Владімеря, и плакашесь по немо сынове его плачемЪ велиимЪ, и вси бояре его, и вси мужи его, и вся вемля власти его. Сего сынове : Костянтинь Ростовский, Борнев, Юрын, Ярослапь, Володимерь, Спятослапь, Ипань, и сысть всёх лёть княжения Всеволожа Л.З. ஆறாற.

Часть II.

· J J

княжение

#### 314

## юрьи п

1213.

## KHAWEHIE

# ЮРЬЯ II.

## Всеполодопича

I понемЪ сяде на великомЪ княжениї вВолодимери сынЪ его Юрьн, а спарЪйшиї сынЪ его князь КосшаншинЪ на роспове и не Ерославле.

Тогоже лёта князь великиї Юрьи Всеволодичь, внукь Юрья Долгорукого выпусши резанскихь князей, в спископа Арсения, и оппусши ихь вь ихь ошчину врезань, и спископа ихь Арсения сними, и вся люди резанския идоща кождо во свояси.

Тогоже лёта бежа князь СвятнославЪ ВсеволодичЪ из Володимера ксптарЪйшему брату хКосшянтину в РостовЪ, а онЪнача рашь камышаящи на брата своего Юрья, хотя поднимЪ Владимера.

Тогоже лёта нача рапь замышлящи князь великиї Юрьи на спарвишаго своего брапа Косшяншина, и иде на 4.98. него кроспюву збратьею своею св Ярославомв и и Володимеромв и Иваномв, и дошедв Росшова, и умирішася, и разыдошася кождо восвояси.

Тогоже лета быша ностриги у великого князя Косшяншина Всеволодича Ростовского сыну его Васильку в Всеволоду.

Тогоже лѣта бысть гладо вслико, и мясо едяху весликос говоние.

Тогоже лѣта изгнаша Псковичи отсебя князя Владимера Торопческого, а сами идоша на озеро, и пришедше Литва в Петрово говѢние во ПсковЪ, многия власти и села поплениша, и повоеваша, и пожгоша, и со многимЪ полономЪ возвратишася во своясі.

Toroxe

Digitized by Google

Тогоже явта князъ ВолодимерЪ ЮрьевичЪ бежа 1213. из Володимеря кспарЪйшему своему брашу ко князю Коспянтіну вросповЪ; князь великийже Юрьи ВсеволодичЪ збрашьею своею сЪ ЯрославомЪ и ИваномЪ иде книмЪ, и у Юрьева снимЪ смиришася.

Тогоже лѣта князь великиї Костянтино Всеволодичо ростовский посла брата своего Володимера на Москву, и пришедо затворися вней, а князь Святославо Всеволодичо иде от Костянтина из ростова ко князю Юрью Всеволодичю в Володимеро, и даде сму Юрьево Польской.

### Bxtmo S'. Y.K.B. [1214]

бысть громо страшено внедблю сырную мбсяца Февраля во А. день.

Тогоже лъта быша знамения мъсяца Марша въ К.Е. день на благовъщение, вполушра явися над солнцемь мъсяць якоже прехь дней, и нача наполнивашись вборзе, и не дойде наполнения своего якоже прехь дней, и найде на него облакь черлень, и постоявь начемь мало, сступи, и бысть паки маль месець якоже прехь дней, и нача шакожь наполниватися, и не дойде наполнения своего якоже прехь дней, и наступи паки шойже облакь черленый, и сие бысть четверицею, и еси людие видъвше дивишася и устрашишася.

Тогоже лѣта Иоанb спископb ростовскиї и Суздальскиї и Володимерскиї осспави спископью, иде вмонастырь вбоголюбівое".

Тогоже лѣта быспь пожар' вВолодімері, srop' двв 499спе дворов' і Д. церкви.

Тогоже лѣта Угорскиї Король посади сына своего вГаличе, и церкви претвори в Латынскую службу.

Тогоже льта князь великиї Костянтино Всеволодичо ростовскиї нача замышляши рашь; князь великий с Юрьи Всеволодичо Володимерскиї нача замышля-

112

m

315

1214 пл прошиву его воинство много, и иде к Росшову збратьею своею сСвятославомЪ, и ЯрославомЪ, и ИваномЪ. Слышавже князь КостянтинЪ ВсеволодичЪ, и пославЪ сожже Кострому; князь великийже Юрьи ВсеволодичЪ прииде к Ростову, и бишася о рецЪ Ишне, и стояще нЪколико, и земли той много зла сотворища, и шако умиришася, и крестнымЪ целованиемЪ утвердишася, и пойдоша опптуду к Москве на князя Владимера Всеволодича брата своего, и сведоща его с Москвы, и послаща его в Руской Переславль ввотчину его на столЪ.

Тогоже лѣта иде князь Мспиславь Мспиславичь рапью сНовгородцы на Чюдь на Ерепу сквозе Чюдскую земдю кморю, и власши и села ихв повоеваша, и осеки ихв взяща, и спаша под градомв ихв Воробейномв, и Чюдь поклонишася ему. Князьже Мспиславь Мспиславичь взя на шихв дань, и даде Новгородцемв двв части дани, а прешью часть дворяномв даде; ходи бо снимв и Псковскиї князь Всеволодв борисовичь со Псковичи, и князь Давыдв Торопецкиї сТоропчаны, братв Володимеровв, и возвратищася вои со многимв полономв и богашствомв во свояси.

Тогоже лёта изогна князь великыї Всеволод В Чермный Святославичь, внукь Всеволожь, правнукь Олговь, праправнукь Святославль, препраправнукь Ярославль, пращурь великого Владимера внуцы Роспиславли из Руси, шако глаголя: како есть мнъ свами жити, и вмире и любви быти; вы бо мою братью переимали, и бивше и поругавше горько, и повъщаща ихь аки злодъевь вГаличе, и положили сстя укорь на всъхь, и толико зло и окоянно дъло сотворища, и ныне убо нъсть вамь части в Руской земль.

500.

£١.

Тогоже лъта пойде" князь МсшиславЪ Мсшиславичь изНова города сТвердиславомЪ посадникомЪ и сНовгородцы хКиеву, и повоеваша по Днепру грады Черниговския

говския и речицы, и пришедше под Вышеградь, и би- 1214шася, и яша князя Давыда и князя Роспислава Ярославича, и браша его князя Яраполка, а Вышегородцы отвориша градныя враша; бъ бо и крамолу сотвориша над князи своими, а князь великиї Киевскиї Всеволодь Чермный Святославичь выбежа исКиева за Днепрь, княжиль вКиеве десять лъть. Князьже Мстиславь Мстиславичь сновгородцы посадиша на великомь княжений вКиеве князя Мстислава Романовича, а Мстиславь Мстиславичь вНовъ городе, а Ингварь Ярославичь Изяславича вЛучске, идошаисКиева кЧернигову, истояще под градомь В.І. дней, и сонвориша мирь, и разыдошася во свояси.

Тогоже лъта князь Косшяншинъ Всеволодичъ рон стовскит заложи церковъ пречистые богородицы на первомъ мѣсте падшияся церкви.

Тогоже лѣта родися великому князю Юрью Всеволодичю сынЪ Дмитрей, сгоже прозва ВсеволодомЪ.

Тогоже лёта князь МсшиславЪ МсшиславичЪ иде из Нова города хКоролю, прося себЪ Галича, а княгиню и сына своего осшави вНовЪ городе; Новгородцыже послаша вПереславль, иже на Клещине, покнязя Ярослава Всеволодича.

Влъто S. Y. K. Г. [1215]

Родися великому князю Костянтину Всеволодичю Росповскому сынЪ Дмитрей, и прозваща его ВолодимеромЪ.

Тогоже лёта князь великиї Костянний Всеволодичь Ростовскиї посла Пахомия игумена святаго Петра ощца своего духовного вКиево к Матвою Митрополищу Киевскому и всеа Русиї ставищись во епископы Ростову, и поставлено бысть мосяца Декабря, а вростово приде мосяца Генваря.

Тогоже ята князь Юрьи ВсеволодичЪ посла Симана игумена от рожества пречистые богородицы вКисвъ кМашобю Мипрополиту" Киевскому и всеа руси 501.

A A 3

сшави-

спавинися в спископы вСуздаль и вВолодимерь, и поспавлен бысть вСуздаль и вВолодимерь в спископы.

Тогоже лъта князь великиї Костяншино Всеволодичо Ростовскиї заложи церково камену в ростове на своемо дворо святыхо Страстотерпець бориса и Глоба.

Тогоже лета Новгородцы по спарому своему обычаю начаша всче твориши тайно, хопяшетосподина князя своего опсебе изгнати из Нова города Мстислава Мстиславича, по семь много вече пворяше; бо во князь Мспиславь Мспиславичь эсло смыслень и мужесплень, и во опасени! всянком в живяще, я сего ради не возмотоша его Новгородцы вскоре изгнаши. Онже слышаво сия осебе от Новгородцевь яко хошяшьего изгнати, и начахь гнову мосто давании, и иде х Королю во Угры, прося себв у него Галича, а княгиню свою и сына оставі вНово городе. Новгородцыже возрадовашеся избывше князя своего, ж послаша Юрья Ивановича вВолодимерв квеликому княво Юрью Всеволодичю, и вПереславль, еже на Клещине окере, зовуще ксебь в Новь городь князя Ярослава Всеволодича, и о семь моляшеся князю великому Юрью Всеволодичю, дабы браша своего Ярослава понудиль книмъ ишти в Новъ городъ на княжение. Ярославъ же пойде книмb вНовb городb, и пришедb изыма посадника Якима Ѕубца, и другаго посадника Фому Добрыннча, и запючи ихв во Тверь Федорвже Лазупичв обади и Варнаву много злата имуще, и Якуна НБжича бся числа влата имвюща, князьже и пвхв изыма. Новгородцыже всче соптвориша, и многа молва и кличь бысшь ввече, и текоша Новгородцы со оружит на Акунb дворь, и разграбивше дворь сожгоша, а жену его и допи изымаша, а князь Ярсславь изыма посаднича сына Христофора, и Новгородцы изымаша большаго сго мужа Астрапа, и убиша, сына его Леонтия изымавше биша, и нось в усшив его и уши опрЕваща, и вводу ввергоща. Князьяс

Князьже " ЯрославЪ Всеволодичь о томЪ оскорбися, и 1215. изыде из Нова горада вТоржеко, и зая путь гостемо, и 502. не дая всякому жилу ити в Новь городь, и госпей множество переима, и бысть вНово городе кадь ржи по десяти гривень, а овса кадь по три гривны, а рбпы возь по две гривны, и шогда бъ гладъ велиї, и доши своя даяху врабсшво из хлбба, и много скудельниць наметаша мертвых в, но и не бв погребаяй челов вка, и иси не можаху изведании челов вковв, и по градомв, и по власшемь, и по селомь, и по полемь, и по всёмь мвстомь лскаху меривиї, осплавшинжеся живиї бежаху за морс. Князьже Ярославь Всеволодичь посла книмь вновь город Варака и Поноса, и выведе от них из Нова города княгиню свою, а госпи всв Новгородикия переяма, и быспь ихв поиманныхв множае дву пысещв, и связа ихо оковы желбзными, и посла ихо по городомо своимь взапочение, и пословь Новгородцкихь переима, посадника Юрья Ивановича, и Спефана Твердиславича, и Семена борисовича, и Вячеслава Клеменшьевича, и Тереншия Темника, и Мануйла Яголчевича, ї Якуна Данкова и иных многих славою и честию и богашством в преимущих во встхо земляхо. И оскорбищася убо Новгородцы о семь, и восплакаша, и сопториша всче, и бысть молва и кличь велиї ввече, и нача плакаши и скорбопи окнязе своемо Мспиславе Мспиславиче, поминающе его любовь и мужество и побёды на враги. И здумавше, послаша послово своихо кнему, дабы не помянуль безумия ихь, и опцаль бы вся влобы ихь, и пошель книмь вНовь городь княжити; онже послушавь приле книмъ вновь гороль мъсяца Фвераля въ А. 1. день, и тыма Хохоша Григорьевича намбешника князя Ярослава Всеволодича, и другаго сто вельможу Якова Сппаниславича, и всбхо дворяно его, и всбхо людей его", іже 503. осталися вНовБ городе, к оковы желбаными связа, и вшемнацы

2215. впемницы посажа. И возлюбиша его Новгородцы, и соедидинишася снимb во единомыслиї, и аще смершь, и аще животb, всты во единстве быпи.

Тогоже лѣта князь Мспиславь Мспиславичь Новгородцкиї со княземь Володимеромь Рюриковичемь Смоленскимь, и со княземь Владимеромь Псковскимь собравшеся восхопты и ипи рашью на князя Дрослава Всеволодича в Торжокь, и посла кнему, глаголюще и ин браче Ярославе Всеволодиче изТоржку всвою ошчину в Суздаль; ащели не идешь, быти промеж нась брани. Онже книмь рече: якоже тебъ есть вопичина, шакожь і мнѣ, и не иде.

Тогоже лъта преставися князь великиї Кисвскиї Рюрняв Роспиславичь княжа вЧернигове.

Тогоже лѣта князь Володимерь Всеволодичь женись в Переславле врускомь, пояпь за себя дщерь князя Гльба Святославича Черниговского.

Тогоже ятта князь Костяншин Всеволодич роч стовски заложил церков камену успения пречисные богородицы во граде в Ярославле на своем двор Б.

Тогоже лѣта князь Володимерь Всеволодичь Переславскиї иде ис Переславля руского прошиву Половець, и србшеся сними на рець, и бишася о реку крбпко, мнози от обоихь падаху. И прейдоша реку инемь путемь Половцы симь невъдящимь, и кликнуша стреляюще, и много одолъвше Християнь, и самого князя Владимера Всеволодича руками яша, и Дмитрия, и Івана славныхь богатырей убиша, и много боярь и воеводь побиша, и сомногимь поленомь возвратишася во свояси, и самого великого князя Владимера Всеволодича ссобою отведоща.

BATTO S'. Y. K. A. [1216]

Преставися Похомей спископЪ респовски; бБ же сей постригся и поживе в ПечерскомЪ монастырЪ в Киеве пящь

пять лвтв, и пасв стадо духовное вмонаетырв свя- 1216 таго Петра "лвтв Г. I., и вростове на спископвсте 504 столв селе два лвта, и отиде ко Господу. Князь всликийже Костянтинв Всеволодичв сСимономв епископомв Суздальскимв и Володимерскимв и со всвмв священнымв соборомв положиша мощи его честью вцеркви пречиетые богородицы вростове.

Тогоже лета Манфбй Мипрополині Киевскиї и всеа Русиї в спископы постави в Ростов инока Кирила из митрополича монастыря из Суждаля святаго Дмипрея.

Тогоже лѣта князь великиї Костянтинъ Всеволодичь заложиль церковь камену вмонастырь святаго преображенія вь Ярославле.

Т гоже лата князь Мспиславь Мспиславичь пойле сНовгородцы из Нова города на сяптя своего на князя Ярослава Всеволодича, и побегоша у него исполку кb Брославу Всеволодичю сто крамольницы : Владислапь Sann доший, Гаприло Игоренний, Юрън Алексъепнчь, Гаприло Милятиничь, но и жены и деши ссобою опведона. И пойдоша Новгородцы Серегеромо, и быша верху Волги, и иде князь Мстислав Мстиславичь со княземь Володимеромь Псковскимь, и пришедь взяща Syoyesb, и быша на Воляе, и памо приде книмЪкнязь ВолодимсрЪ РюриковичЪ Смоленскиї сСмольняны, и оппиду послаша вТоржек в ко князю Ерославу. Всеволодичю о миру, а сами сшаша на Холхиб. Князь же Ерославь Всеволодичь отвеща имь, глаголя: каковаго мира ищете ? начасте убо ходили, грядите; ибо и ззець на кровь ходить, ни во намь на сто человъкъ достанетца вашьелинь человькь. Княмже Мстиславь и володимерь сновгородцы рыша всебь: что есть? мы хощемь мира, а онь брани; что сие будеть. Ярослава же Всеволодича мужи собравше. Тверичь, и пуши ош Нова города засекоша и реку Тверцу. Мспиславо же Ec Haems 11. Мсти-

## юрьи п.

1216. МстиславичЪ сНовгородцы восхопБша ити к Торжку, и нейдоша, глаголюще сице : аще пойдемb к Торжку, по пусту сопворимь Новгородцкую власть. Ишако пойдо-505. ша ко Твері", і начаша села имаші и плениши жещі, а про князя Ярослава Всеволодича не бъ имъ въсти, гдъ бЪ, вТоржку ли во Твери ли Ярославъже слышавъ, яко грабять и пленять власти и села, и иле исторжку во Тверь, вземь ссобою спарвишия и лупичия люди Новгородцкия, младыя избраво, и Новоторжцы вся, і посла мужей своихо избранныхо вспорожу. Ониже высхаща запящьнадесять версть от града Твери, и явишася; ту бо сшали бяху князи сНовгородцы. И посла князь Мстиславь прошиву ихъ Яруна со избранными, чающе рашь велику, и насхаша на него спорожи Ерославли, и поможе богЪ Яруну, и їзыма спорожей ЯрославлихЪ придесять и три, а седмьдесять убиша, а инит бежаща во Тверь : сеже бысть первая победа на нихе впятую недблю свяшаго поста вдень благовбщения пречистыя богородицы. И тогда высть имв ввсть оптвхв, яко князь Ярославь во Твери, и шако нача росходишися вытоны не бояшася, и опшуду послаша боярина княжа Владимерова Яволода к Росповскому великому князю Костананину Всеволодичю в росповь, а князя Владимера Псковскаго послаша со Псковичи и со Смольняны до рубежа проводити его, а сами пойдоша по Волзе воююще, и пожгоша Шошу и Дубну, а князь ВладимерЪ со Псковичі и со Смольняны взяша городь Косшянтинь, и пожгоша и все Поволожие. И србте ихв воевода Еремби послано от великого князя Косшянтина Всеволодича из ростова, глаголя книмв сице : князь великиї Косшяншино Всеволодичо вамо кляняетца; радо есмь азb слышавb вашb приходb, и се вамb оп меня раши впомощь пять соть мужей, и да пришлите убо комнВ совсВми рВчми князя Всеволода Мспиславича Романовича

322

λЂΤΟ 6724.

новича шургна моего. И впой часъ послаша кнему кня- 1216. яя Всеволода шурина его, а сами пойдоша по Волse внизь, пометаша возы, и вшедше на кони, и пойдоша к Переславлю воююще, и приидоша на городище ко свящей Мариї " на реку на Сару мёсяца Апрёля во О. день на 506. велико день. И ту прииде книмо из ростова князь великиї КоспянпинЪ Всеволодичь с Росповцы, и сошедшеся и видбвшеся, и объемше целовашеся, и радостню велисю возрадовашеся, и кресшными целованиеми укрепишася воединстве и единомыслиї быти, и ту отрядиша князя Владимера Псковскаго в Ростовь, а сами пойдоша к Переславлю в фомину недблю. А князь Арославъ Всеволодичь ошиде корашу своему квеликому княвю Юрью Всеволодичю, собрався совсею силою своею, и сНовгородцы, и сНовопоржцы; а князь великиї Юры Всеволодичь со всею брашьею своею изыде из Володимеря со многою силою полцы велми сильни всло; бяше бо множество собрано и поселяно пешцево.

Сиеже дивно бв, пойдоша двли на опцевь, и опцы на Допи, и братия на братью, и раби на господиново. І спа князь великиї Юрьи Всеволодичь «братьею своею, и со всею силою своею на рецъ на Гес, а князь Мстиславъ Мсшиславичь со княземь Володимеромь Рюриковичемь СмоленскимЪ, и совсБми силамі своими спаша близь Юрьева, а князь КостяншинЪ ВсеволодичЪ Росповский ста на рецв на липице со всвю силою своею, снимже и два храбра, Добрыня Ѕлапый поясь, да Александро Поповичо ссвоимо слугою сТоропомо, славныя богатыри. И послаша кЪ Юрью и кЪ Ерославу о мире, и не бЪ мира; и паки посла князь МстиславЪ Мстиславичь клато своему ко князю Грославу, глаголя сице: мой есть Новь городь, и Новгородцы мои супь, а язb ихb; и се Новгородцы и Новопоржцы плачюще вопиють на тебя ко Господу богу, и пречистей его ма-Ec 2 тери

.323

1216 пери ботородицы, и кмосй худости, яко изобидиль сси ихр. ошпусти убо Новгородцкия гості, і люди, и Новопоржцы, и Волокв и возвраши, и прочихв властей Новгородцкихо опступися, и тако вмире жити с Нов-507. городцы" крестным целованием утвердися, еже ктому таковая не творипи, и крови християнския не проливати, и чюжихо не восхищати, и не всвои пре-Долы не всплупания; а великого князя Юрья Всеволодича ивсть намв ничтоже ни обидения ни насилия. Князьже Ерославь Всеволодичь отвеща имь, глаголя: мира не хощу, и госпей неопламь, и чпо взяхь, по у мене, и еще хощу имапи, и Новгородцевь встхвкаэниши; но убо сего не вбсте от великия вашея глупосын, яко далеча есня зашан, яко овцы ко львомЪ. яко шеленки кмедаблямо, яко свиньи на поле, яко рыбы на сухо. Слышавшеже сия князь МспиславЪ Мспиславичъ, и князь Владимеръ Рюриковичъ Смоленскиї, и князь Владимерь Псковскиї, и князь Всеволодь МстиславичЪ Романовича, сказаща сия князю Косшяншину Всеволодичю Росповскому, и удивишася вси, и паки споелбанею рбчью послаша квеликому князю Ярославу Всеволодичю, сице глаголюще: брате Юрьи и Ярославе, восте, яко едино есмя родо, и едино есмя племя, и приндохомо не на брань но на миро, и не накровопролиние но уставити кровопролитие безпрестанное; пібмже возлюбище правду и бога, браша своего любяй, иоо бога, а брата своего ненавидить, ложь есть по Апосполу. и пы княже Юрьи Всеволодичь даждь большее княжение стволо великого княженства болшему своему брату Косшянтину Всеволодичю, а вамb буди Суздаль ская земля, понеже есля меньшая братия, а меня кня яя Мешислава Мелиславича не замайше, язb во обидения не хощу быши, но почню печальми ссть, дабы кровb хрисниянская менролилась. Князь всликийже Юрьи ВсевололичЪ

Digitized by Google

дичЪ вбратьею своею о семЪ оскорбися, и вьярость при- 1216. иде, и опвеща книмЪ, глаголюще: и сего не вѣсте, яко приидосте скоро, и како опидете. а Костянтину брату моему тако молвише ; аще хощеші братись снами, да егда преможеши, тогда вся земля "твоя есть. И тако 508. князь Юрьи Всеволодичь своимь Грославомъ Всеволодичемъ, и спрочею брапьею своею раз-сверъпеша, и приндоша въ яросшь велию надъющеся на многое воинство, понеже много воинства собрата, и сице ярящеся начаша пиры творити во шатрБхb своихЪ своями, и начаша вопрошании по единому когождо боярь своихь, како на бой сними сходишися. Ониже кождо своя ръчи глаголаша, ошнижже едино спарь сый вояринь Андрей Станислапий ничтоже глаголаша, и мняху его, яко от спарости и мало смыслить, и неприлежно вопрошаху его. Таже якоже спроста вопросиша его прилвжно, Како влати ссупостаты сими; онже опвеща, глаголя: Князьже Юрьи и Ярославе, язь спарь и мало смыслю уже, да убо помоей спарости лутчи есть мирь взять, и дати старБишинство старБишему твоему брату Костянтину Всеволодичю, а Новогородцкия власти и люді отпустити, и чюжихЪ не восхищати, и невсвои предблы не вступатися, но знати своя и сихо стрещи, и о семо стояти на кропко; о семь во не зрише, яко мало ихь есшь воинсшво, а вашето воинства много и безчисленно, но убо не забывайте, яко Роспиславле племя князи мудрым и храбрым, а Новгородцы и Псковичи и Смольняне усердні сушь кбою, а самого князя Мспислава Мспиславича и сами вВспе, каково есшь, и яко от бога дана ему храбрость паче всбхо, и еспь у него мужи храбри зело и велицы богапыри, яко лвы и яко медвёди, не слыша бо на себё рано сшарёйшагоже вашего брата Костянтина вБсте сами, яко его правда есть, и ему подобаеть быти спарыйшему, ещеже и Ec ? храбрыхЪ

Digitized by Google

1216. храбрыхЪ ныне невБси у него Александра Поповича и єлугу его Торопа, и Добрыню Резанича Sлашаго пояса, и и Нсфёдья Дикуна; и се убо азб безумено есмь, яко 509. изступих умом "от староспи, сия глаголах тако, выже, якоже есть богу угодно и вамЪ, шако творише. Князь великийже Юрьи збрапьсю своею о семь ело раздярився и разсверепВ, и нача сюду и сюду метапися, яко seло не люба бысть ему рѣчь сия. бояреже его начаща ему глаголати : что княже о семь скорбищи, не вѣси ли, яко без ума есть сей опстарости, невѣсть, что глаголеп В. Пакиже инв бояринь прииде кнему, глаголя сице: Господие наши Князи Юрьи и Ярославс, вБстели, яко никогдаже было ни при прадедях ни придвдехв ни при отцехв вашихв, кто бы ратью вшелв всемлю вашу Суздальскую, а вышель бы добрь здоровь совсёмь, и свое хопівние получиль; никакоже бывало сего, аще бы и еся Руская земля, и Галичская, и Кисвская, и Черниговская, и Ребанская, и Смоленская, и Новгородцкая, и Полоцкая, и Псковская никакоже противу сей силе возмогуть успъти, но что глаголю сихь, аще и вся земля Половецкая придеть ксимь, то воистинну всбхо шбхо. селлы намечемо, и кулаками побыемо, точию аще бы усерано воинство твое было на бой, и со встоять сердцемы и со всею яростию стали прошиву супостатных в, никтоже может в постояти противу имЪ. Князь великийже Юрьи ВсеволодичЪ, и брашЪ его ЯрославЪ, и еся брашия ихЪ, и вся мужи ихЪ возлюбиша словеса сия, начаща радовашися и веселищися, и созвавше воинство начаща глаголати книмb: братис, тцитеся со всёмь усерлиемь на супостапы сия, понеже пришла вамb корысть вруки, точию боритеся не ослабbюще, и буди вамb кони, доспЕхи, порты, а человбка живаго никтоже не ими, ащели кпо иметь живаго, само убъено будето; ащеже которыя или теребро, NAN

Digitized by Google

или взлаще, или вбисере будущь, sбивайше ихь, да не 1216. оставите нислиного живаго; ащеже кто у вась исполку живъ упечетъ" вашимъ небрежениемъ или щадъ- 510. ниемь, быши швмь вышанымь и разсецаемымь за по небрежение и щадбние, а о князех их их , аще когда у насъ врукахъ будутъ, погда умыслимъ о нихъ. И тако наказавше люди, отпустиша. Таже князь великиї Юрьи Всеволодичь, брать его князь Ярославь Всеволодичь со встею братьею своею, и со встеми бояры и мужи своими вшедше вшашерь начаша делини граны, великому князю Юрью Всеволодичю Володимерь и ростовь, а Новь городь князю Ерославу Всеволодичю, а СмоленескЪ князю Святославу Всеволодичю, а сКисва возмемЪ дань, и князя внемЪ посадимЪ из своихЪ рукЪ, а з Галича шакож b дань возмем b: и целоваша крестb, и написаща грамощы, шако быши непреступно; сиїже грамопы взяща Смольняне по битве у спанБхЪ ихЪ княжихь, и принесше даша княземь своимь.

Раздвливвже грады, и начаша веселитися, т послаша ко князю Мсшиславу Мсшиславичю ; глаголюще : брате Мстиславе, мнится намЪ, яко забывся пришель еси сневвядами сими дикими мужи Новгородцы и збезумными сими Смольняны; благо бы было тебв не слушати сихв. и начастася нарежати коитве. Князьже Мстиславо Мстиславичь, в князь Володимерb Смоленской, и князь Володимерb Псковской, и князь Всеволодо Мспиславичь Романовича, глаголаша князю Костянтину Всеволодичю Ростовскому: аще хощеши единомыслень быпи снами неизменень, то укрбпися снами честнымо и животворящимо креспомЪ ХрисповымЪ. и пако укрЪпившеся целованиемЪ крестнымь, и пойдоша компер. И впой нощи сысть внихь пополохь вели, и спояще всю нощь без сна со оружиї, и кликаша и молвища во всбхо станбхо ихо мно-

327

FO 3

1216. го; князь великизже Юрыя Всеволодичь збратьею сия 511. слышавь успрашись. И пригде " книмь онь бояринь соспарѣвыйся, иже глагола имв о миру, и рече книмв сице книмb : ничтоже видовb, почто хощете бежати? не рахо ли азо вамо своимо осумиемо, яко лупии вамо мирипися; се бо нислиного мертвого никроваваго ви-Абсте, и тако успрашистеся, и на вегание уклонистеся, сглаже увидине вящша сего сотворшеся над вами, чпо тогда не постражете. Ониже укоривше отслаша его безчестна. Заутраже приидоша князи к Липицамв, гав имв снималися на бой, а они пой нощи sabe жаша sa дебрb, и внидоша вкрБпости, i осткb -осекоша, и колье набиша, и сташа своинствомо своимЪ на горЪ Авдове. Князьже КостянтинЪ ВсеволодичЪ Ростовскиї, и князь Мстиславь Мстиславичь Новгородцкиї, и князь Владимерь Смоленскиї, и князь Всеволодь Мстиславичь романовича ссвоими полки проти»у ихв на другой горв сшаша, иже глаголется Юрьева гора, а ручей поср'бде горb, смуже имя Тугень, и послаша къ Юрью Всеволодичю глаголюще : или мирь возми, или опступи на равно мъсто, како бы прилично дбло дблати; или мы отступимв к Липице, а вы кнамb пойдите. спояше бо князь Юрыя Всеволодичь воратьею своею и совстат силами своими вкртости, бяше во плотомв обито, и плешени оплетено, и коль емb осажено, и вшой крбпости спояще. И опивбщаща глаголюще : ни мира хощемъ, ни ошсюду идемъ; вы убо дерзновенни есте, и толико много пупи шествовасте, а се ныче единое дебри не можете прейти кнамв. пойдите убо чрез болоные и чрез дебрь сию, обычно бо есть свиниямо по дебрямо ходити, и корасямо вгрязяхо валятися. Сниже послаша младых В людей на битву, и би пася пой день весь, и ничпоже успола; спояху бо они вкрбпости велицей, и бияхуся не усердно, и бысть дождь вслиї

328

**ABTO 6724**.

вслит и спудень велия. И впю время принде книмо и князь 1216. Владимерь Псковскиї из Ростова, и начаша домышляпися, како бы сними доло долати. И рече князь Костяншинъ Всеволодичъ" Ростовскиї : аще пойдемъ мимо 512. яхв, я придупів на насв жади, ещеже у насв иные люли коою не дереки, яже глатолю про своихв; едини оо сушь вростьве и вилемяни и вкумовствБ. Речеже князь МсшиславЪ МстиславичЪ : тора намЪ не пособитЪ, ни поbegumb hacb; BCR yoo ecms hamb nomous om Gora, Gorb 60 ласть помощь комужло по правле, тъмже пойлемь книмь ничшоже боящеся. И шако начаща сшавиши полки своя, князь Владимерь Рюриковичь Смоленский поставиль полкЪ свой скрая, а отнего князь МстиславЪ Мстиславичь Новгородцкий, и князь Всеволодь Мспиславичь Романовича сНовгородцы, и князь Владимерь со Псковичи, а опенето князь всликиї Коспяншин Всеволодичь Росповский ссвоими полки. И сша прошиву князя Владімера Рюриковича Смоленского князь ЯрославЪ Всеволодичь ссвоими полки, а прошиву князя Мсшислава Мспиславича и всбхв Новгородцевь спа самв князь великиї Юрьи ВсеволодичЪ ссвоими полки, а меньшая брания великого князя Юрья Всеволодича сшаша прошиву Костянтина Всеволодича Ростовского. И начаша сходишися полцы, и бысшь сила многа, и бысшь страхв и ужасв на всёхв, яко единв родв и едино племя кровь проливають низачтоже, и много плакате имущеи страхь божий всебь, и бы же той день солнечень и знойно вело, и вста вбтрв, и прииде облакв, и бияше громb безпрестани, и молния сожигающи страшно, и бысть страхв на всвхв, и спояху много, ни сиї ни они другъ на друга непоступающе, ни мира хощящи, разсвирблишась яко звбрит. Таже князь Мспиславь Мспиславичь начать глаголати ко всёмь своимь Новгородцемв и Смольняномв сице : се убо брашие пришли · Hacms II. 浙本 **CCM**A

Digitized by Google

1216. ссмя всемлю сильную и чюжую, ничшоже намо помощь почию богь и правда, спанемь убо мужественно и крбпко, и неозираемся назадь, ни мыслимь бежаши; аще бо побежими, не уйдеми, смершь бо и живоши всёми 513. нами предлежищи. умреми убо и други за друга по правде своей, и богb будеп b снами; saбудемb убо дому и жены и дешей и всего спляжания своего, и пойдемb на дбло усердно и пешцы и конницы. Новгородцыже глаголаша кнему : мы Господине Княже, кои на конехЪ, шЪ на конехь, а кон пвши, тв пвши, и вси гошови есмя со всёмь серацемь и со всею крвпоснию. И пако пойлоша пвшие, а заними опрядища восводу Владимера и Івора, и мноsи Новгородцы сседоша сконей, и пойдоша пѣши, saне дебрь бв. И егла приидоша вдебрь, подчеся конь под ІворомЪ, иБищыже идоша по дебре ревуще и не ожидающе Ивора, и удариша на Ярсславлих в пешцевь сстопорки и ссулицами, а они пропиву имв пакоже, и быснь свча зла, и подсекоша сшягь князя Ярослава Всеволодича, и приспЪ ИворЪ со Смольняны сконники, и досекошася другаго спята. Видбиже князь Мспиславо Мспиславичь, и рече к Володимеру : видиписли браше добрыхь сихь мужей, како усердно двла двлають; пойдемь убо и мы впомощь книмь. И пойдоша сквозе свои пбшуы сполки своїмї князь Володимерь рюриковичь Смоленскиї, князь Владимер Псковскиї, и князь Всеволод В МспиславичЪ Романовича со дружиною своею, паже приспЪ и князь великиї КостяншинЪ ВсеволодичЪ Росповский совоими полки, и начаша сещися, и лияшеся крово аки вода, и князь Мспиславо Мспиславичь ссвоими полки пробха прижды сквозе полки Юрьевы и Ярославли, и бв самв крвпокв и мужественв, и велику силу имбя и уссраство, и вруцо имбя топоро и сечаще нещално, и загнася смешавшеся. И примле на неко Александро Поповичо, имбя мече наго, хотя разсе-HIN. •••

Digitized by Google

入 予 丁 〇 6724.

щи его; бо силено и славено богатырь. Онже возо- 1210. пи глаголя, яко азъ есмь князь Мспиславъ МспиславичЪ Новгородцкиї; онже успавися, и тако спасе его богЪ, от смерти. І рече сму АлександрЪ ПоповичЪ": Княже, по пы не дерзай, но спой и смотри; сгда убо 514. ты глава убиень будеши, и что супь иныя, и камо ся имъ дъти. И бысть съча зла и брань велия, и всюду мершвиї лежаху, и побеже князь Юрьи ВсеволодичЪ ворашьею своею вволодимерь о полудни, а снидошася на битву перед оббдомв, и прибежа князь Юрьи вволодимерь во единой сорочице почию, и брашь его князь ЯрославЪ шаколе во единой сорочице, трехЪ коневь одушивь, а на четвертомь пригна в Володимерь и бысть плачь велиї, и квечеру начаша язвенний и сечениї вволодимерь прибегати. Князь великий же Юрьи начать володимерцомь глаголати сослевами: вратис, saтворите врата, и бейтеся. Ониже обща: скомь запворимся; брашия наши и допи наши ї слуги наши избиты, а иниї поимани, а которые зд прибежали, а тв не почию безоружия, и наги язбени и свчени. Онже рече книмр: по все азъ въдаю, почию не выдайше меня брату мосму князю Костянтину Всеволодичю, ни князю Мспиславу Мспиславичю, ни инымЪ княземЪ ни воеводамb ихb, шочию аэb самb вышелb быхb по своей воли. А " брать его князь Ярославь Всеволодичь такожь вослиной сорочице в Переславль прибежа на пятомв конв, а чепыре подушиль, и зашворися во граде, и которые гости поиманы у него сидбли вПереславаи, а Новгородцы, и Новопоряцы, и Смольняне, пБхв всбхв впогребы вмета, а иныхb вызбахb затвори, и издохнушася ихв приста человвкв и Е.І., а Смольнянв девять десять, а ины зарави сыша. Сыстьже сия ситва мбсяца Апрбля в К.В. день в четвернок вторыя недбли по Пасце, и спояше на шомо побоищи князи и до нощи, видяще множество ХристиянЪ побито. Усища убо на томь

Ж ж 2

Digitized by Google

1216. помЪ бою храбра мужа Псковипина Дмипрея желшаго ", 515. и Анпюния глаголемаго Чернаго, Иванна Прибышка, НовгородцевЪ храбрыхЪ и сильныхЪ зело Иева Поповича, и слугу его Неспера вельми храбрыхЪ и сильныхЪ, и плакася о нихЪ много князь МспиславЪ МЪспиславичЪ, и быспь всЁхЪ убипо и НовгородцевЪ и СмольнянЪ и росповцевЪ и ПсковичЪ кромЪ пешцЪвЪ пяпь сопъ и пяпьдесяпЪ; а великого князя Юрья и брапьи его вониспва избипо седмьнадесяпь пысящЪ и двесте кромЪ иещцевЪ.

# княженіе КОНСТЯНТИНОВО.

Таже пойдоша к Володимерю, и сшаша под градомь внедвлю до обвла, и на ту нощь загорвся во граде. и хопбша Новгородцы пойши вгородь, и не даде имь князь Мспиславь Мспиславичь : пакоже и на поньдельникв и на отворничную нощв saropbcs градв, и хопбша Смолняне пойти во градо, и не пусти ихо князь ВолодимерЪ РюриковичЪ Смоленскиї. Заупраже посла книмЪ князь великій Юрьи ВсеволодичЪ споклономь, глаголя сице : днесь азь самь иду из града, почию дайше ми живошь. Ишако изыде из града и эдвема браты, и поклонися княземь, и рече князю Мстиславу и Володимеру: вамb ся кланяю и челомb быю, дайше ми живошь, и накормише мя хлобомь; а брашь мой князь Костянтинъ Всеволодичъ ввашей воли, и не предайте ему меня на смерть. Князьке Мстислав Мстиславичь,

Digitized by Google

славичь, и два Владимера, и Всеволодь управиша ихъ, 1216. в смириша : спарБишему брату князю Коспянпину Всеволодичю великое княжение Володимерское и Росшовское, а брату его князю Юрью Всеволодичю Радиловь градець. И шако собравше сму лодьи и насады, и шу вниде владыко Симонb; князьже Юрьи Всеволодия вшедь в церковь пречистые богородицы, удари челомЪ отцеву гробу, плачася глаголаше: суди боже брату моему Ярославу, до сего мя доведе. И вниде в суды св еписколомь Симономь, и со княгинею и здешми своими, и слюдми, и смалою дружиною своею, и пришедо вниле врадилов градець. Князьже Костянтинь Всевололичв " пойде во градв Владимерь, гражанске вси изы- 516. доша противу его со кресты; князьже МстиславЪ Мстиславичь со двема Володимеры и со Всеволодомь посадиша его на опца его сполВ на великомВ княжения вволодимерс.

И потомв пойдоша к Переславлю на князя Ярослава Всеволодича, и пришедшимо имо под градо, нача князь ЯрославЪ ВсеволодичЪ молипися имЪ о миру впятоко пятные недбли по велице дни. Таже во вторникъ Д. недбли по Пасце высхавъ из града самъ князь Ярославь Всеволодичь, и удари челомь старЕйшему своему брату великому князю Косплянтину Всеволодичю, глаголя сице: Господине брате, втвоей ссми волс, почию не выдай мя шестю моему князю Мстиславу Мспиславичю Новгородцкому, и князю Владимсру Смоленскому, и князю Всеволоду Мстиславича Романовича, дай ми животь, и накорми мя хлббомь. Князь великийже Костянтинь Всеволодичь управи и смири княsя Мспислава Мспиславича sopamonb своимb со княsemb Ярославомb Всеволодичемb sяmemb ero, итако Ярославъ Всеволодичъ одари всъхъ дары многими, и кресшнымЪ целованиемЪ упверлишася. Князь же МспиславЪ Мспи-

ぶ ま 3

333

1216. МспиславичЪ дары вся, и дщерь свою вся жену Ярсславлю, и чпю было у Ерослава Всеволодича живыхв Новгородцевь, и Новопоржцевь, и Смольнянь, и чпо осшалося ихо в погребско и вызбахо, всбхо вся. ЯрославЪже счелобитьемЪ и смольбою посла кнему, глаголя: опдаждь ми вину, и не взимай оптеня жены мосй а своей дщери, или не бываеть вчелов вцехь подкновенья; ибосуетни есмя всуетномь семь житий. хто убо есть без гръха, или хшо похвалища чистю имъя сердце; еси убо есмя вбедахо и во гресбхо, азо во наипаче есего мира злёе, ї всёхі грёшныхі грёшнее. но убо ныне 517. какся воистинну "мнё вправду не попусти крестная сила. Теспьже его князь Мспиславь Мспиславичь не даде ему дщери своея жены его, глаголя свце: услышимо и разумбемь, аще есть исшинное покаяние твое. И тако, князь Мспиславь Мспиславичь, всемь дщерь свою жену Арсславлю, и иде в Ново городо сНовгородцы, а князь великиї Костянтинь Всеволодичь иде вВолодимерь, а князь Владимерь рюриковичь вСмоленескь, а другиї Влалимерь Псковскиї иде во Псковь.

Тогоже лъта мъсяца Августа въ князь Всеволодь Мстиславичь романовича ходи сНовгородцы на Ригу.

BAtmo S.Y.K.E. [1217]

Князь Глёб Володимеровичь резанский научень сашаною на брашаубиїство з брашомь Костяншиномь совёщаша, первие убо сиї оклеветаша дядей своихь и братью свою, и много крови пролияща, и убивство сотворища, таже ныне впорое умыслиша избити всю братию, единь хотяше всю власть держати, забывше писание глаголющее : богь даеть власть, емуже хощеть, и поставляеть Царя или князя вышниї, и воздвизаеть от земля нища, и посажаеть на высокихь; кто убо противился воли его, или кто речеть противу его; богь бо есть, якоже хощеть, творить. По-

чпо убо забысте Кайново трясения и стенания, и Ла- 1217. мехову казнь, и сродника вашего Святополка погибель. Снидошася убо сия братия на икадахь поряды положити, бранв ихв родный князь Изяславв Владимеричь, и братвихв князь Кирв Михайло Всеволодичв дву брать, абрать ихь князь респиславь Святославичь такоже дву брать дыти, и князь Гльов, и князь романь. Ониже позваша ихь яко на любовь и на чествование пира, сииже идоша книмо вси S. княseй ихb суща, кожло ссвоими бояры и з дворяны, и внидоша книмо выатеро. Окаянный с Глббо ворапомо своимо Коспляншиномо и изрядиша на нихо дворяно 518. своихв и Половець множество во оружияхв, и скрына ихъ вдругомъ шатръ в постельномъ в полстнице близ шапра ихb, внемже бb имb пировапи, невbдуцежь сего никомужь разве пвхь зломысленныхь княяей и ихр прокляшыхр думцевр. И яко начаша упиватися и веселитися, и ту абие Глбов и Костянтины окаянний послаша по убийцевь онехь, а сами иземше мечи, и нача сещи князей и воярь и дружину ихъ всю, и убиша пять братаничей, а шестаго брата роднаго князя Изеслава Владимерича; а князь Ингварь Игоревичь братаничь ихь не успь приити книмь на пирь шой злый, неу во еще приспВло время, и тако заступи его богь, и спасе от лютые смерти. Прочихже боярь и дворянъ ихъ безчисла избиша, и бежаща сами вПоловцы : сие же эло сошворися мВсяца Июля вв К. день на памящь свяшаго Пророка Ильи.

Тогоже лѣта пойде князь МстиславЪ МстиславичЪ хКиеву оставивЪ княгиню и сына своего Василья вНовБ городе, и поя ссобою Юрья Ивановича, и буслава Єтефановича, и АлексБя Путиловича.

Тогоже лита князь великиї Костянтані Всеволодичі посла на градеці Радилові по брата своего Юрья

335

1217. Юрья Всеволодича, и пришедшуже кнему соптворисша любовь велию меж собою, и одари его много, и епиекопа его Симона, и княгиню его, и дёши его, и боярр его, и дворянр его, и даде ему по своемр живошё Суздаль и Володимерь, глаголя сице : браше, вси есмя вбедахр и во гресбхр, нази изыдохомр исчрева мапере своея, и нази ошидемр; ничшоже бо внесохомр в мирр осй, ни изнесщи чно можемр.

Тогоже лѣта приде князь Володимерь вновь городь своими дблы, и восваша Літва на Шелонь; новгородцыже " ходиша заними в погоню, и не посингоша ихь, и пойдоша со княземь Владимеромь к Медевжей головь. Ониже начаша челомь бити имь слукавьствомь, понеже по Немцы послаша; новогородцыже разумыша лукавство ихь, и ехаша безвести на станы ихь, ониже побъжаща ко граду ихь, и убища у нихь Новогородцы два восводы, а третьяго рукама взяща, а коней семь соть отвяща, и возвратищася во свояси. Князьже Мстиславь Мстиславичь пригде вновь городь из Киева без нихь, и ізима Станимира ссыномь его, и связавь веригами втемнице посади, и вся у него много имъния и богатьства, и паки выпусти его.

Тогоже лета погорів в Новів городе шорговая сторона, и церквей пятнадесять вгорів.

Bitmo S'. Y.K.S. [1218]

Князь великиї Костяншино Всеволодичь заложи церковь камену воздвижение честнаго креста на торговище в Володимере мбсяца Маия во 5. день, и тогоже лбта совершена бысть и священа мбсяца Сентября во Д.1. день.

Тогоже лѣта прииде в Володімерь квеликому княкю Костянтину Всеволодичь изо Царя града епископь Полотцкиї, вѣдый его желание и любовь до всего божественнаго церковьнаго строения, и до святыхъ иконъ,

Ħ

Digitized by Google

и до свящых в мощей, и до всего душеполезного пуши 1218. вбдуще его вжизнь вбяную, и принесе ему часшь нбкую опспраспей ГосподнихЪ, яже насЪ ради Владыко Господь Исусь Хриспось ош Июдей пострадавь претерив, и мощи святаго Мученика Логина сопника и об руце его, мощи святыя Марьи Магдалыний. Онже срадосшию сие приемь, и постави вмонастыри вознесения Господня пред златы враты, и срвтаеть самь со спископы, и совсёмь священнымь соборомь, и со всёми бояры, и со и всёми народы, приндоша со кресты ко 520. святуму вознесению, и зять спископь на главу свою свящую раку, внёйже положено свящое по сокровище, и тако возвратишася во градь, и ідоша ко святому Дмиприю, поюще и славяще Господа нашего Исуса Хриспа, и пако целова святые мощи преже епископь, попомь князь великиї Костянтинь Всеволодичь, таже вси православные человбцы.

Тогоже лѣта священа церковь святых Страстотерпець бориса и Глъба епископомь Кириломь в Ростове мѣсяца Августа въ К.Е. день, щу сущу и великому князю Костянтину Всеволодичу и здетьми своими свасисилькомъ и Володимеркомъ, сотвори пиръ великъ, и епископа чествова, и боярей, и вся люди учреди, и милостинъ нищимъ и убогимъ даде; таковъ бо обычаї того князя, паче всего любовь и милостиви имѣя ко всѣмъ.

Тогоже лѣта приїде князь Владимерь, сынь Всеволожь, внукь Юрья Долгорукова ис Половець корашьи своей, и даша сму брашия его Сшародубь и іную властцу.

Тогоже лѣта князь великиї КостянтинЪ Всеволодичь призвавЪ сыны своя ксебЪ Василка и Всеволода, и вся велможи, и бояреї, и вся думцы его, и нача глаголати книмЪ сице : вся суетнаго сего жития мимо пекутЪ, ныне родися, и ваутра возрасте, и помале седина и старость и смерть, и по смерти стран-Часть II. З в ный

337

1218. ный судь Спасовь комуждо по доломь его, овомь рай, а другимь мука, и вся убо настоящего сего сустнаго житья, вси человбщы от юноспи и до старости и до смерша яко по лЕствице идуть, от перваго конца начинаются ", 521. а вдруземь конце скончеваются. Таково убо челов вческое жипие, яколе сонb; но убо видение сонное убо видение овогда видишь человъкь во снъ добро, овагда сло, и вставь мало помнить и разсуждаеть, и вся нивочтоже бывають: тако и все челов вческое житие нивочноже ссть, якоже сонb и якоже дымb; днесь бо человbкb живЪ, а утра умираепіЪ. Сей убо и азЪ вижу свое отшествие скоро приближающеся, и сихв детей моихв младых сущих впоручаю Господу богу и пречистей его матере, и брату мосму господину князю Юрью Всеволодичу, и буди имb пой в мвня мвспо, и вся князи мои и бояре и велможи господие мои не saбудите сихЪ дЪтищь моихь. выжь чала моя имбите спрахь сожи всеов, и храните заповеди его, и святых церквей не оплучайтеся, святителскиї священническиї і иноческиї чино чтите и любите, и книжное поучение слушайте, и спарвишаго слушайте и чтипе, и мвжв собою влюбви и мире живите, и со всёми мирь и любовь имЕйте, и чужихо не желайте, и на чужие предолы непрескакайте, но будите своими довольни, и от сихо своихо честныхь богу приносите, и убогия милуйте, и нищих в удовляйте, старинных в не призирайте, нагих в одевайше, бынымь помогайте, и вся вславу божию творите. И тако вставь, и молитву пред образомь божиїмь сопворивь, и объемь сына своего Василька и целовавь, дале ему росповское княжение, и шако посла его в ростовь : таже объемь другаго сына Всеволода, и благослови его Ярославлемь, и шако посла его вb Ярославль на княжение, рекb: идише чада 522. моя имуща всебь спрахь " божит и sanobegi ero, и богь соблюдаеть и спасеть вась. Totxe

Digitized by Google

Тотже зимы мБсяца Февраля вВ В. день впятокЪ 1218. вЪ S. часЪ дня преставися благовБрный і христолюбивый великиї князь Костянтинь Всеволодичь, внукЪ Юрья Долгорукого, правнукъ Владімера Манамаха, праправнукъ Всеволожъ, препраправнукъ Ярославль, пращурь великого князя Владімера, и положено бысть вцеркви пречистыя богородицы Ѕлатоверхия, идбже отець его всеволодь положень бысть. Любяшежь сей князь паче всего прочитание божественных писаний со вниманиемъ и свеликимъ прилежаниемъ, и оп сего вселися внего спрахь божиї, и пихоспь, и кроїпоспь, и смирение, и любовь, и милость, и не воздая зла за вло никомуже, всбх согрешающих в кнему прощаше, и не оскорбляще никогоже, но всбхв умудряя шелесными духовными бесбдамі, и вся глаголаше и шворяше по свяпому писанию, к божественным усрквам зело прилежено и спроено бо, и всоми удовляще, святительскиїже и священническиї и мнишескиї чинь по премногу почипаше, и нищихо и клосныхо само своима. рукама омываше, и кормяше, и пояше, и милостыню даяше поминая блаженного Давыда глаголюща : блажено разумеваяй на нища и убога, вдень лютов избавить и господь, Господь хранить, и живить, и ублажить насемли, и не предасть его вруки врагомь его; и сына его Соломана глаголюща : милостынями и вбрами очищаются грехи; и Пророка Данила глаголюща: грехи швоя милослынями очисти, и прегрешения твоя щедропами нищихв; сицеже еспь милоспыня, якоже огнь сбно пожигаеть, тако і милостыня грехи сожигаеть. бъ же всъх лъть Костянтиновых Л S;книгиняже его впюй час! ны гробомb его и пострижеся, и нарекоша имя ей Агафия. Сыновежь его: Василько, Всеполодь, смуже імя Дмитрей, Володимерь, смуже имя Длинтрейже.

3 3 2

юрьи

Digitized by Google

1218.

340

# ЮРЬИ ІІ. Вторично

юрьи и.

И понемЪ сяде навеликомЪ княжениї в Володимері брать его князь Юрън Всеволодичь, и спископь Симонь вниде паки всвою спископью вВолодімерь.

Тогоже лета преставися князь Ростислапо рюриковичь, зяпь великого князя Всеволода Чермнаго.

Тогоже льта преставися князь Костянтинь Давыдовичь, внукъ ростиславль, правнукъ Мстіславль, праправнук Владімера Манамаха, препраправнук Всеволож В пращурь Ярославль, прапращурь великого Владімера ".

Тогоже лета иде князь Мстиславь Мстиславичь 523. вТоржекъ изыма борислава НВкошича, и вземъ у него все богашетво его, и паки отпусти его, и втой чась приде бол Вань на сына его на князя Василья; онже нача плакашися і кричаши о сыне своемв. Сынвже сго люте болезноствоваво, и преставися, и везоща его ис Торжку вНово городо, и положиша его во свящей Софиї вцеркви пречистыя богородицы вголовахь да его.

Тогоже льта заложи спископь Аншоней церковь камсну свяшыя Мученицы Варвары вмонасшырв вНовв городс.

Тогоже лета приде из володімера вНово городо спископЪ МитрофанЪ, и проводища сто Новгородцы ко свящей богородицы к благов вщению.

Тогоже льта князь Мстиславо Мстиславичь иде из Нова города в Русь, и Новгородцы послаша вСмоленескЪ по князя Свящослава Мсниславича, внука Романова, правнука Роспиславля, праправнука Мсшиславля, препраправнука Владімера Манамаха, пращуря Всеволожа, прапращуря Ярославля, препрапращуря великоговладімера.

Тогоже лъта болгары взяща Устного лестию, а Унжане ошбищась ош нихв.

Tozaxe

Тогоже лита князь резанский Глёбов и Костянтинь, 1218. сынове Владимеровы, внуцы Глбовы, первие оклевепаша дядей своих в князя романа Глебовича и князя Свяпослава ГлЪбовича, и брашью и брашаничей своихЪ, и много кровопролышия и убивство сотвориша, и Зсмлю свою рязанскую всю пусту сотворища, таже брапы своего и брашаничей своих и дядь своих смерти предаша, и бежаша вПоловцы, и ныне устремівшеся окаянниї, придоша со множеством Половець к рязани, ї начаша воевати, пленити, ї жещи, и сещи. братаничже их вкнязь Юрья Ігоревичь совокупишась и збрать ю идоша на нихв, и победиша ихв, и множество Половець избиша, а князи Глбб и Косшяншинъ Владімеричі ГлБбовича убежаща в Половцы.

Тогоже лата князь Мспиславь Мспиславичь, внукъ романЪ, и князь ВладімерЪ Рюриковичь, внукЪ роспиславль, идоша на Королевича к Галичю. Онже выде противу сму изГалича и со Угры, и сЛяхи, и сЧахи, и сМоравы, и одол' их в князь Мспиславь Мспиславичь, а Королевича ять и жену его, и по семь мирь вся скоролемь, и сына его оппусши и зженою его и слюдми его, а самb сяде вГаличе.

Тогоже льта родіся князю Брославу Всеволодичю сынь Феодоръ.

Тогоже лёта выгнаша Угры князя Мстислава Мспиславича, внука Романова из Галича", I сяде паки 524. Королевичь внемь.

Тогоже явта князь всликиї Кисиский Мсшиславь Мстиславичь, внукЪ Ростиславль, правнукЪ Мстиславль, праправнук Владімера Манамаха, препраправнукъ Всеволожъ, пращурь Ярославль, прапращурь всликого Владімера, посла вНово городо по старбишаго сына своего Святослава, а имb даде меньшаго сына своего Всеволода; Новгородцыжь послушавше сго, сошворина волю сго.

333

Тогоже

341

342

1218.

Тогоже лѣта заложиста церковь камену святаго Михаила вНовБ городе ТвердиславЪ сфеодоромЪ, и другую церковь триехЪ отрокЪ.

Тсгоже лѣта Аншоней архиепископ Новгородцки иде вТоржек ; Новгородцыже введоша архиепископа Мипрофана паки на двор епископ ски настол , а ко Антонию послаша, глаголюще: куды пи любо. Антонейже приде кним в внов ргород , и сяде у святаго Спаса внередицах . Князьже и новгородцы рекоша иб им архиепископом Митрсфану и Антонию: идите вКиев к Митрополиту Матв бю Киевскому и всеа Руси ; да кого нам пришлет , пой нам ссть владыка. И послаша сним священновнока Васьяна, и другаго бориса презвитера, и Якуна Матв Бева.

Тогоже лита в Новѣ городе даша посадничество Ссмену борисову, а тысяцкое даша Козмѣ Жидяще.

Влето S'. 4. К. З. [1219]

Священа бысть церковь пречистые богородицы рожество вмонастыри епископомЪ СимономЪ при великомЪ князе Юрье Всеволодиче, и при брате его Ярославе Всеволодиче ПереславскомЪ, игуменужЪ тогда сущу Митрофану.

Тогоже лѣта князь великиї Юрьи Всеволодичь посла брата своего Святослава на болгары Воложския и Камския со всёми воинствы своими, а брато его князь Ярославо Всеволодичь своего воеводу посла ссвоими воинствы впомощо, а братаничь его князь Василько Костянтиновичо посла воеводу своего ссвоими Ростовцы и сустюжаны впомощо, а князь Давыдо Муромскиї посла своего воеводу ссвоими воинствы впомощь, и пришедо близ Авля, и изыдоша из лодей набрего. И изыде противу имо князь болгарскиї ссилою своею, и пейдоша противу себя на бой; болгарижо пустиша на нихо по стрело, и белаша во градо, и затворишася. Святославоже Всеволодічь " 525. иде своинствы во градо, околожобо града острого тыно дубовой дубовой, а sa нимЪ два сплота, а межими валЪ сы- 1219. панВ, и потому валу рыщуще из запыния бїяхуся.; приступиже князь Святославь Всеволодичь со всв спраны, а напред пуспиль пошихь со огнемь и сстопоры, а за ними спрельцы и копейницы, и быспь брань sла, и подсекоша тынb, и-валb раскопа, и saзгоша, и болгары бежаша во градо, а сит заними секуще идяху. И пошомb ко граду присшуплыше опівсюду, и зажгоша, и бысть буря и дымb нанихb великb; ониже опочинувшеся, изыдоша за другую спорону. И пако напред всбхЪ пошече самЪ князь СвятославЪ Всеволодичь ко граднымЪ вратомЪ, и понемЪ вси вои, и шамо посекоша шыны и оплоть, а болгари всжаша во градь; а сит пришедше градЪ зажгоша. Итако опвсюду обстояше градо огнь, и бысть вопль велико во граде, а князь ихв избежа из града, а которые избежаща из града отогня, а mbxb избиша, а жены ихb, и дbти ихЪ плениша, а иниї изгорібша, а прочиї сами ся изсекоша, а князь Святославь Всеволодичь стоя ту, дондеже sropb градь и люди, мbсяца Июня вb E.t. день, итако возвратишася клодьямь, и пойдоша по Волзе вверхЪ. Сияже слышавше болгари, иже бБяху в Великомъ граде и впротчихъ градъхъ ихъ, собравшеся изыдоша ко исадомо на брего. Князъже Свяшославо Всеволодичь и повел своим вооружатись и стяги на волочиши, и изряди полки внасадбхв, и удариша вбубны и впорубы и всурны; а болгари спояще по брегу spяще своихb плененныхb, и плакашесь. Князьже СвятославЪ Всеволодичь мину исады, и ста на усть Камы, и ту прииде воевода князя Василька Костянтиновича Ростовского Воиславь Добрыничь с Гостовцы и с Успюжаны и сполономо многимо; пии бо по Каме взяша многи грады и села, и вся области тв пленина, а люди изсекоша. И пойде князь СвятославЪ Всеволодичь

Digitized by Google

1219 володичь к Володімерю, и србше его брашь его князь великиї Юрьи Всеволодичь у боголюбива и здешми своими, и честь велию воздаде ему и всемь воемь по три дни, и нде во градь свой Юрьевь.

Тогоже лѣта князь великиї Юрьи Всеволодичь самb нача наряжащися на болгары; ониже прислаща послы своя смольбою и счелобишьемb, онже не прияшb. і нача собиращи воинства, а брашаничю своему князю Васильку Костяншиновичю Ростовскому повелё ишти на Городецb, а самb принде на Амутb, и ту 526. приидоша кнему иниї послы "болгарскиї смольбою; онже не послуша ихb, и отпусти без мира. И прииде на Городецb кВасильку; болгариже убоящася, и при слаша иныхb пословb со многими дары и счелобитьемb, и приятb мольбу ихb, и даде имb мирb по старинё, како было при отщё ихb Всеволоде, и приведе ихb кроте, а самb возвращися.

Тогоже лѣта Липва восваща Черниговския власщи, князьже Мспиславо Мспиславичо угони ихо, и изби ихо всбхо.

Тогоже лѣта князь МсшиславЪ Романовичь, и князь МсшиславЪ Мсшиславичь, и иниї мнози князи идоша рашью вГаличь; Королевичже зашворися во граде вГаличе. Ониже повоеваща всю землю ихЪ, и возврашищася во свояси.

Тогоже лъта преставися во иноцехъ великая княгини *Дгафия* великого князя Костянтина Всеволодича вростове, и положена бысть вцеркви пречистые богородицы в Ростове.

В, лато S'. Ч.К.И. [1220]

Митрофанb архиспископb Новгородцкий оправленb бысть богомb и пречистою богородицею и пресвященнымb Матввемb Митрополитомb Киевскимb и всеа Руси, и приде в Новb городb мвсяца Марша вb 3.

344

3. день, а Оншония архиспископа Новгородцкого Маш-1220. вБй Мипрополить у себя остави в Киеве, и держаще его у себя вчести, шаже пошомь даде ему епископью в Перемышле.

Тогоже лета принас князь Всеволодь Мсшиславияь из Смоленска на ТоржокЪ, шаже прииде вНовЪ городЪ, и лукавый сашана вложи ненависшь нокиимо человокомо Новгородцемо на посадника Новгородцкого на Твердислава, и оклевешаща его ко князю Всеволоду Мсшиславичю романовича, а посадникъ Твердиславъ погда въ волень. И пойде князь Всеволодь втородица со встоя дворомь своимь вдоспъсехь со оружит, яко нарашь, и вызыехаша на Дрославль дворь, и снидошася Новгородцы кнему со оружиї, и вывезоща всанехь кцеркви борису и ГлБбу больнаго посадника Твердислава, и собрашася о немь Новгородцы, Прусы и Людинь конець иногоръдцы, и спаша около его полкомо множество ихо вдоспесехЪ со оружиї всякими, і урядишася на пять полковЪ, и бысть вопль и молва велия. Князьже ВсеволодЪ відвв и разумв, яко крвпко споять за посадника своего Твердислава и не побха шамо, но присла книмЪ смолениемъ и спокорениемъ и креспнымъ целованиемъ сТердиславомЪ князь ВсеволодЪ, и Новгородцы, ушвердися" на ихр воли. 527.

Тогоже летна Твердиславо остави посадничество, saне болено бо, и нощию утаився жены и детей, иде кпречиспой богородицы во Аркажо монастырь, и пострижеся.

Тогоже лъта в Новб городе даша посадничество Иванку Дмитресву.

### Влѣто S'. Ч.К.Ө. [1221]

Преставися пресвященный Матити Митрополин Киевскиї и всеа Русиї.

Тогоже явта Новгородцы выгнаща опсебя из Нова города князя Всеволода Мспиславича Романовича, Часть II. И и пра-



. #221. правнука Ярославля, праправнука Мсшимсшиславля, препраправнука Владимера Манамаха.

Тогоже лёта князь Матиславъ Метиславичъ, внукъ романовъ, правнукъ рости лавль, праправнукъ Метиславль, препраправнукъ Владимера Манамаха бися со Угры, и Королевича япъ, и сяде самъ вГаличе.

Тогоже лѣта послаша Новгородцы владыку своето Мишрафана и посадника Иванька и спарБйшия люди в Володимерь квеликому князю Юрью Всеволодичю, просяще у него сына княжити у нихо в Ново граде; онже даде имо сына своего Всеполода на всей воли ихо Ноугородцкой исстаринной.

Тогоже лета Ноугородцы ходиша рашью со княsemb свопмb Всеволодомb Юрьсвичемb к Кесе, и много восваша, а града не вяяша.

Тогоже лъта погоръ градь Ярославль малоне весь, в церквей З.І., дворже князь милостию божисю и молитвою блаженного князя Ксстянтина Всеволодича избавлень бысть от огня.

Тогоже лѣта князь великиї Юрьи ЕсеволодичЪ saложи градъ на успь реки Оки, и нарекъ имя сму Нопъ градъ Нижниї.

Тогоже явта Новгородцы госхствша изгнати ст себе княяя своего Всеволода Юрьевича : сияже князь Всевслод В. Юрьевич слышав в, упаився от Невгород-528. цев в, побеже от них визнова города "нощию со вство двором в своим. Новгородцыже опечалишася, и идоша старвишия их в мужи в Володимеръ к великому князю Юрью Всеволодичю, глаголюще сице: аще шы не хощеши держати Нова города ссыном всвоим в, и шы нам дай брана своего князя Ярослава Всеволодича.

Влтто S'. 4. Л. [1222]

Князь великиї Юрьи ВсеволодичЪ заложи церковЪ камену свящые богородицы вСуздале на первомЪ мБсите, разрешивЪ

Digitized by Google

- разреннивЪ старос эдание, понеже уже мачала бЪ ру- 1222. шипися старостию, верхЪ ся палЪ бЪ; та бо бЪ создана прадедомЪ сто великимЪ княземЪ ВладимеромЪ МанамахомЪ и блаженнымЪ спископомЪ ЕфрБмомЪ.

Тогоже лѣта Новгородцы пояща ксебЪ Ярослава Всеволодича Переславского, браща великого князя Юрья Всеволодича, княжищи у нихЪ вНовЪ городе на ихЪ воли Новгородцкой изспаринной.

Влёто S'. Y. A. A. [1223]

быснь ведо велие, и мнози лёсы и боры и болопа згораху, и дымове сильни погда бёху, яко не видепи человёком'; бё бо яко мгла на земли прилегла, и ппицы по воздуху не видяще летапи, падаху на землю, и умираху, и звери всякия дивиї во грады и всела кчеловёком' вхожаху невидяще и, и бысть спірах' и ужась на всёхь.

Тогоже лъта явися звезда на запіде, и бъ опінся лучи не во зракъ человѣкомъ, но яко кполудню восхожаше свечера по захожениї солнечномъ, и бъ величеспвомъ піче инѣхъ всѣхъ звѣздъ, и пребысть пізко З. дней, и по седмомъ дни явищася лучи піъ квостоку, и піако пребысть четыре дни, и поптомъ невидима бысть.

Тогоже лѣта иде князь ЯрославЪ Всеволодичь с Новгородцы в Колыпань, и повоеваша всю землю Чюдскую, а града не взяща, но взяща окупЪ злаша много, и возвращишаяся паки во градЪ.

Тогоже явта пресшавися архиепископ Новгородцкиї Митрофанд, и положен бысть впритворе святыя Оофиї, и тогоже дни Новгородцы введоща на двор спископльскиї инока Арсения Хутыни.

Влето S'. Y. A. B. [1224]

Поставлены Кирило" Митрополиты Гречины вКи-529. евы и на всю русь мысяца Генваря вы S. день; бы же сей И и 2 интры

347

1224. хитрь ученню вожеешвенных писания, и учишелень всло.

Тогоже явта свещена бысть церковь Спась вы йрославле вы монастыри, юже бы заложиль благовырный велький князь Косшаншины Всеволодичы, а совершиль ся сыны его князь Всеволоды; священажь бысшь списковомы Кириломы.

#### Bxtmo S'.Ψ. λ.Γ. [1225]

Заложи князь великиї Всеволодо Юрьсвичь церково камену свящаго Спаса вНово граде вНижнемо.

Тогоже лѣта Новгородцы выгнаша опсебя изНова города иназя своего Ярослава Всеволодича Переславского, онже иде в Переславль; и паки взяша у великого князя Юрья Всеволодіча сына его Всеволода вдругиї ксебь в Новь городь.

Тогоже явта Новгородцы восваша Уюдь, и вмале дружине возвращищася вспять; избиснни бобёша ош Чюди.

Тогоже лета слышаво князь Всеволодо Юрьевичь, яко изгнаши сто хопять Новгородцы, и упланиеся от нихо со всёмо дворомо своимо, и пришедо сяде в Торжку. И приде кнему ошець его князь великы Юрьи Всеволодичь со всею силою своею, и брашаничь ихь князь Василько Костянтиновичь сростсвцы, и князв Михайло Черниговскиї, сын' Всеволожь Чермнаго, и послаша Новгородцы кЪ Юрью в ТоржскЪ два мужа, глаголюще сице : Княже Юрье Всеволодичь, посли кнамь сына своего, а самъ иди исТоржку, а волосшей Новгородциих не пуслющі. Князь великиїже Юрьи Всевололичь глаголя имь : выдайте ми Якима Иванькова, и Никифора Дурова, Иванька Тимошкинича, и Гнездила Савина, и Вяшку, и Ивача, и Рядку; ащели сихо не выдадите, и напоиль есмь конь свою Тверью, а ктому еще Волховомо напою. Новгородцыже реша: Княже, многи и высоки мысли имаши. И начаша Новгородцы 0080-

совокупляниея, и около града острого поставища, и 1225. послаша квеликому князю Юрью, глаголюще: Княже, скропностию и со смирениемъ живи, а крови не проливай, а мы Новгородцы " шебв брашьи своей не вы- 530. дадимЪ; ащели хощеши наступати и кровь проливати, се убо гошови есмя за свящую богородицу, и за другъ друга, и за брашью свою главы своя положиши. И поспавяща Новгородцы по всёмо пушемо сторожи, и крёпости содблаща, и хотёша умрения за святую Софию и другь sa друга. И князь великит Юрьи Всеволодичь посла книмо мужа своего Ивана Верха, и княжь Михайлова Всеволодича шысяцкаго Романа, глаголя сице: возмите у меня на княжение в Ново городо шурина мосто князя Михайла, сына Всеволода Чермнаго, внука СвБпославля, правнука Олгова. Новгородцыже послана по шурина его по князя Михайла Всеволодича Чермнаго, а князь велики! Юрьи Всеволодичь со князи пой-

доша с Торжку во свояси.

Тогоже лёта явися звезда глаголемая копис, проспираема оп воспока до запада консинымь образомь, и пребысть за З.І. дниг.

#### О Калекомв лобонщи.

Тогоже ята по грехомв по нашимв придоша языцы незнаеми безбожниї Амовишяне, рекомиї Татари, ихже изяБсино никлюже вБспь, кпо супь, и откуду приидоша, и чпо языко ихо; вбражо ихо, и по Урмены совупися, а друзиї Печеніви. Инииже глаголють, яко сиї суть онихже Мефодиј епископ Папарскиј свидотельствуето, яко вышли супь ис пустыни Евтриския, сущи меж востока и севера, идбже Геонb; а явишися имb вскончаний лвтв и времянв, и попленять всю землю от востока ло Ефрапа, и от Тигра до Понпиского моря кромв Ефиониі. Слышахомже о сихо, яко многи спраны поиленина, Ясы, Ослам, Касаги, и приндоша на землю Ищч **Πολο**-

350

1225. Половецачю; Половныхс не мотоки прошивнинся, бе жаша, а иниї избисни быша, а иниї изгнани быша по Дону в Лукоморя, и тамо исомроша, а иных в гони-531. ша ло реки и Днепра, а Кошякъ князь Половецки со инБын князи прибеже, идеже зовется заль Половецкий, а Данило Кобяковичь и Юрыв Кончаковичь убиени быша. И нае Кошякъ клятю своему ко князю Мсшиславу Мспиславичю Галичскому, и принесе дары многи, кони, и верблюды, буволы и прочая, и одари всбхр княseй рускихЪ, кланяяся имЪ глаголя : днесь землю нашу ошнялы Ташари, а вашу заупра пришедо возмуто, и мы сия возвестихомь рамь, и вы сицевая разумыется помозите намь. Мстиславьяе Мстиславвяь Галичский посла кбрашье своей, глаголя номожемь симь, ащели сиї со онібми сложатися, то намі будеті тягостніве. и яшася помогати Кошаку. бывшужь совыту ихь в Киеве всБхЪ князей, и послаша в Володимерь к великому князю (\*) Юрью' Всеволодичю по помощо; онже впомощо посла книмЪ братанича своего князя Василька Костянтиновича ростовского, яко срести ихв на чожей эсм-АВ неже на своей. И начаша вси князи воинсшва бев числа собирати, князь великиї Мстислав Романовичь Киевскиї, внук ростиславль, и Черниговстии, князь МспиславЪ Мспиславичь Галичскиї : сииже спарЪщиї бяху земли руской, снимиже младиї князи Данило Гомановичь Мспиславича, и князь Михайло сынЪ Всеволода Чермнаго Черниговскиї, и князь Всеволод МстиславичЪ Романовича, правнукЪ Роспиславль, и ини князи мнози.

Тогдаже кресшися Половецкиї князь Батый, князиже русшиї мнози совокупльшеся со всею землею рускою пойдоша прошиву Ташаромь. Пришедшимь же имь

Digitized by Google

( Э Вр Патр. Константиноу.

ймы ко Днепру на Sapvob но острову Варежскому, слы 1297. шавже Тапири, послаша книмЪ послы своя, глаголюще спце : вси есмя человбцы, и вси Адамово племя, почто всус и тунс кровь свою проливаемь, которающеся и биющеся; мы убо не на васъ приидохомъ, а вашего не заяхомв ничпоже, но приидохомв на рабы своя "Половцы, понеже Половцы изстаринные наши 532. конюхи. да почто идете на насъ сратью и скровопролишиемь; аще хощете вблагихь быти, имвите снами мирь, а Половцевь опсебя опжените, и не примайше ихь. Князиже рустии того не послушата, но и послы, ихв избиша, а сами пойдоша противу ихв. И недошедше Опшельч, и спаша оп Днепрв, и пу послаша книмЪ иные послы Таптарове, глаголюще сице : аще ссте послушали ПоловцевЪ, и послы наші избили, и прошиву насъ идете сратью и скровопролитиемъ, а мы вась не обидихомь ничимже; по судить богь меж нами и вами, понеже бого ссть встов творецо и питатель. И ту принде книмо вся земля Половецкая со князи своими, князьже Мсшиславь Мспиславичь Галичьскиї вдвадесяти тысещахь прейде днепрь на спорожи Тапарския, и победи ихв, а останокв ихв побеже своеводою Гонябькомь, егоже погребсша яива всемлю, хотяще ублюсти, и нашедше сто убища. И по слышавше князи руспит идоша за днепрЪ реку -соезчисленным воинствомв, князь великий Киевский Мспиславь Романовичь, Роспиславль внукь со Кианы, князь великиї Смоленскиї Володімерь Рюриковичь, внукъ роспиславль, и Черниговстиї князи, и Галичския и Волынския, и Курския, и Трубческия, и Пушимльския, и всбхв спранв всв князи со множествы безчисла воинствы. Придошаже и Бауты, и Гайгалы, и Выгальцы, в Галичане влодияхо по Днепру вморе: бо же ихо вящие двою пысящо лодей, пакихо жа мора выилонна. в АнспрЪ. 21

3.51

1225. в ДнепрЪ, и возставяща пороги, и приндоша крекВ Хоршице на бродо на Прополчивое; восводато у нихо Юрьи Доморбчичь, и Держикрай Владіславичо. Придеже книмь шамо вбсть, яко Ташарі приидоша подсмо-533. приши руских вой. Князь Данило " Романовичь Мсниславича, и иные мнози князи, и юнний княжичи всликихь князей, вседше на кони погнаша видеши рапи, и видвше послаша ко Мстиславу, глаголюще: не стойте, пойдите противу ихр. И ідоша вполе, и срепюша ихЪ, и пу спрельцы руспий погнаша ихЪ вполе далече секуще, и вляша скопы ихв, а спрошчими сшады ушекоша, в оппуду идоша по нихо осмь дней до реки до Калки, и шамо срепошась сспорожи, и убиша шамо Ивана Дмипресвича и иных два снимо, и возвращишася Ташарове. Князьже Мсшиславо Мсшиславичо повелВ князю Данилу Романовичю прейши реку Калку сполки своими, а самЪ по нихЪ пойде, и пришедЪ посла спорожи Яруна сПоловцы, а сами спаша. Пойдеже и самъ князь Мсшиславь Мсшиславичь Галичский за спюрожи, и видвев полки Ташарския, и повель вооружащися воемы своимь, а два князя Мсшислава всшанбхь бяше, пого не вВдяще; не повВдаша бо имь зависши ради. бВже меж ихъ брань, и сступишася полки, и Бха на пред князь Данило РомановичЪ Мсшиславича, и князь СеменЪ ОлюевичЪ, и князь Василько ГавриловичЪ, и ту князя Василька прободоша, а князя Данила Романовича Мспиславича прободоша вперси , и кровь лияшась; онже скакаше не чюяше буясти раді, бі бо мужествень зело и крбпокь на брани, сщеже младь яко осминадесять лёть почию, и избиваще Татарь мужествение полкомъ своимъ. Князъже Мстиславъ Немый вило кровава князя Данила Романовича Мешиславича, яко избодоша его, и кровь лияшеся, онже скакаше; и восплакавь, и возопи гласомь велины: ов со

Digitized by Google

н ной крвнокъ коло, и бъ сродникъ онщу его, и лю- 1225. вовь имяше кнему велию, смуже и княжение свое по себь обеща. Такоже и князю Олгу Курскому крыно биющеся, такоже и Половецкому князю Яруну с Половцы крбико биющеся с Татары, но паки Половцы скоро "побежаща, и сшаны руских князей пошонша- 534. ша, а князи не поспъша ополчитися, а Татарове приидоша ссилою многою, и шако смяшошася полцы русшиї, и бысть свча зла грвхв ради нашихв, всюду мершвиї лежаху, и кровь яко вода лияшеся, и бысшь по-Обда на князи Руския, Шаковажь не бывала ош начала Руския земли. Князь великийже Киевскиї Мсшислав романовичь, роспиславль внукь, и князь Андрей сять его, и князь АлександрЪ Дубровскиї видбвше сис зло, и неподвигошася никаможе; спояху во над рекою Калкою, бо мосто камено. И учиниша городо себо сколиемо, и бишася снего по три дни, и сташа ту два восводы Таппарския, Черканъ в Текшакъ, а прочи Таппарския князи и Ташарове погнаша за князи рускими, и гониша ихв і биюще до Анепра. бышаже сТашары бронницы, а восвода у них Плоскиня, и пой окаянный целова кресть квеликому князю Мстиславу Романовичю Киевскому и сущимо снимо, яко не избиши ихо, но окупь взяти снихь, и шако предашася сму. Онже окаянный предаде ихв Ташаромв, а городв вземв изсекоша люди вся, а князей подклаша под доски, и седоша верху ихо обрания, и шако князи издохнушася. А иных князей избиша гоняше до Днепра S., князя Спятослапа Кансвского, князя Изяслапа Ингпарепнча, князя Спятослапа Шумского, князя Мстислапа Черниговского ссыномЪ, князя Юрья НевЪрскаго, и шысяцкихь и восводь и боярь множество; а воинственныхь людей толико бысть побиено, яко ни десятый от нихр возможе избежащи, и Александра Поповича и слугу сто Часть П. Торопа.

354

1225. Торопа, и Добрыню Рязанича Snamaro пояса, и седмь десять великихь и храбрыхь богатырей, всв побьеня 535. быша гновомо божнимо за грехи наша " ош Ташаро. Князь великийже Мстиславь Мстиславичь Галичский преже всбхо прибеже за Днепро, а князь великиї Смоленскиї Володимерь Рюриковичь роспиславича прибеже в Киевь, и сяде на великомь княжений, понеже князь великиї Киевскиї МспиславЪ РомановичЪ и эдепни из sятемb' убисно бысть от Татаро. Сияже великая побода случися на руской земл великим князем в руским. Киевскому, и прошчиямо встояв княземо, и встоянамь рускимь, мъсяца Іюня въ S.I. день. Ташаровежь гнашася за Хрисшияны до Нова города Северского; Християнске невбляще лети Татарския, изыдоша противу ихь со кресты. Такоже и по инымь градомь ходіша, и власти и села вся попленища и пожгоша, и никогоже бВ возбраняющаго, яко вездо вся земля пуста бо, и холиша Ташарове воююще небоящеся, глаголахуже сице: яко единехЪ КиянЪ избито тогда шестьдесятЬ тысящЬ, о инбаже невозможно изглаголащи, сколько ихо избато, точню единь богь высть число безчисленное. Князяже Василька Коспляншиновича Ростовского, братанича великого князя Юрья Всеволодича Владимерского погда соблюде богв и св его воинспвомв, понеже неуспъ пришти, точию к Чернигову приде, и слышавъ веду сию велию, и спътно возвратнися в росшовъ сохранень богомь в пречистою богородицею. Сихже Татарь никтоже высть, откуду приидоша, и камо ся дБша. Сисже первое прихожение Ташарское на Русь, бЪ же скори на бой, шакоже и на бЪгание легцы суща, не обременяющеся ничимже тягошиве, бегастже и паки возвращается, и элод Биствени супь аки Домоны. Тогоже лата князь Михайло, сын Всеволода Чермнаго Черниговский, внукЪ Свяшославль, правнукЪ ОлговЪ

ново иде вНово городо, и сысть легко вгородохо и 1225. волостехо и вселехо Новгородцкихо, и ради сыша вси Новгородцы о семо, и возлюбища "князя Михай-536. ла Всеволодича.

Тогоже лёта изе князь Михайло Черниговский, сынЪ Всеволода Чермнаго, в Володимерь к зяшю своему к великому князю Юрью Всеволодічю вземь ссобою граюленых в гостей Новгородикихв, что грабиль ихв зять сто князь велики! Юрья Всеволодичь в Торжку, и ваять у него весь пой грабежь, и иде в Новь городь совстви твмь богатствомь, и пришедь ста на Ярославле дворв, даде имв все, еже вся у зящя своего у великого князя Юрья Всеволодича. Таже пошомb рече имb : мужие брашие, не буди вамо гнова имбши на меня о семо, яко не хощу у вась княжити в Новь городе, илу убо кЧернигову, всякия убо гости комив пущайше, да ходять тосши ваши ко мнв невозбранно, пакоже и мон квамЪ; а якоже и земля ваша, шакоже и моя земля. Новгородцыже о семь прослевящася, понеже любимь бысшь ими, и много уимающе сто молящеся, и не могоша умолиши его, и шако проводища его со многою чесши вчерниговъ, многими дары одаривши.

Тогоже лёта приле врхиепископь Аншонии исПеремышля в Новь городь, и сяде на своемь столь вНовы городе.

Тогоже лёта воеваща Литиа Новгородцкия власпи около Торжку, и Торопецкия власти взяща; б же ихв седмь тысящв. Князьже Ярославв Всеволодичв иде ис Переславла, и князь Владимерв с Новоторжцы, и мало Новгородцевв, и Торопчаня снимв, идоша по махо, и сугнаша ихв во свбте, и полонв весь отвята, а самехв избащь две тысящи; нуже убща Литива Торопецкого киязя Давыдь и Василья меченошу Ярославля. и шедв в Новв городь, и сяде на отолё, князь Ярославля. 1 1 2

1225. Всеволодичь Переславскиї, и не положи гибва на Новгородцевь, еже не пошли снимь в погоню за Лишвою. Влёто S'. Ч. Л. Д. [1226]

Преставися блаженный Симон В епископ В Суздальскиї и Володимерскиї постригся в схиму, и положен В' 537. бысть в Володимери вцеркви пречистыя богородицы Блатоверхія

Тогоже явта ходи князь Юрьи Всеволодичь и ворашаничи своями со Всеволодомо ис Василискомо Коспянпиновичи впомощо шурину своему князю Михайлу, сыну Всеволода Чермнаго, Черниговскому на князя Олга Курскаго : поглажи тамо посмотрению божию случися быши Кирилу Мишрополишу Кисвскому и всеа Русиї, и не даде им' кровопролипния сошвориши, смири ихр и влюбовь введе. И возлюби его князь велики! Юрьи Всеволодичь, и умоли его, да идеть снимь вво-- лодимерь, и шамо благословишь его. Онже вниде снимы вволодимерь, и благослови его, и постави во епископы игумена Мипрофана рожественого Д. ма епископы Суздалю, и Владимерю, и Переславлю, и много чествовань сывь изыде из Володимеря. Князь великий же Юрьи ВсеволодичЪ проводи его самЪ здетние своими, и эбратьсю своею свеликою честию; он же бывр и выныхо многихо градбхо, и иде в Киево.

Тогоже лѣта посла князь великиї Юрьи Всеволодичь брашью свою, князя Святюслава и князя Ивана Всеволодичевь на Мордпу; ониже вбяща множество сель, и возвраниястася во свояси.

Тогоже лъта князь Арославо Всеволодичь ходи из Нова города сНовгородцы заморе на Емь, и воева землю шу, и шолико плона всего ощвсещи множества ради, но изсекоща, а иныхо пустища.

Тогоже люта в Ново городе создаща цорковь каэнену свящаго Иякова вНеревскомо конце.

Batmo

Digitized by Google

#### B. stmo S'. Y. Л. E. [1227]

Явишася вНовѣ граде волхвы, ведуны, пошворницы, и многая волхвования и пошворы и ложная знаменья иноряху, и много зла сошворяху, многихѣ прельцающе. И собравшеся Новгородцы изымаша ихb, и ведоша ихb на архиепископовь дворь, и се мужи князже Ярославли вступишася о нихb; Новгородцыже ведоша волхвовь на Ярославль дворь, и складше огнь велиї на дворѣ Ярославли, и связавше волхвовь "всѣхъ, и ври-538. нуша во огнь, и ту вгорѣща вси.

Тогоже лѣта горъ градъ Владимерь, и церкви игоръ дващить семь, и дворъ блаженного князя Костяншина Всеволодича, и церковь на его дворъ Архангилъ Михаилъ, юже бъ онъ создалъ и украсилъ совсъмъ дивно и чюдно.

Тогоже лѣта посла князь великий Юрьи Всеволодичь братанича своего князя Всеволода Косшяншинавича, внука Всеволожа, правнука Юрья Долгорукого, праправнука Владимера Манамаха вПереславль в Руский на столь.

Тогоже лёта преставися князь Владимеро Всеволодичь, именованныйже во святомы крещении Дмитрей, брать великого князя Юрья Всеволодича, постригся во иноческий чины и всхиму, і положены бысть в Володимери вцеркви пречистыя богородицы Sлатоверхия.

Тогоже лёта князь всликий Юрьн Всеволодичь жени брашанича своего князя Василька Косшяншиновича Росповского у шурина своего у князя Михайла Всеволодича Черниговского.

Тогоже лъта женися князь Всеволодо Костянтиновичь, братаничь великого князя Юрья Всеволодича, поято Олгову дщерь Святославича.

Brbmo

1227.

#### юрьи п.

358

¥228.

### Влето S'. Y. A.S. [1228]

Князь великий Галичский Метколопо Мстиславич выде из Галича вКиево, и на пупи разболбся, и пострижеся во иноческий чино и всхиму, и преставися...

- Тогоже лѣта княъ Дапы зъ Муромский пострижеся - во вноческий чинъ и всхиму, и преставися.

Тегоже лета родися великому князю Юрью Всеволодичю щи веодора.

Тогоже итта князь Костантино отпусти княтиню свою по совбту, онаже иде вМуромо кбратье своей, и пострижеся во иноческий чино.

Тогоже лёта князь великий Юрьи Всеволодичь збращьею своею сь Ярсславом и со Всеволодом В, и збращаничи своими сВасильком и со Всеволодом В Косшянщиновичи, и князь Юрьи Муромский, и Давыдовичи ходиша на Мордиу Порассону, и повосваша ю.

Тогоже лѣта князь великий Юрьи Всеволодичь посла браша своего Святослава в Переславль Руский на споль.

539.

Тогоже лѣта" сойде архиепископЪ Аншонсй вмонастырь на Хупыню по своей воли.

Тогоже лѣта приходиша Емб в Ноугородцкия власти рашью судовою. Посадникъже Ноугородцки Ладожской ускори на нихъ сладожаны на перед князя и Ноугородцевъ, и изби ихъ; бъже ихъ приходило двъ тысещи, и мало ихъ избеже всвою землю.

Тогоже лёта князь Ярославо Всеволодичь пойде во Псково ; Псковичиже не пустина его во градо. Онже возвратися вНово городо, и пришедо глаголаше владыце и Новгородцемо : пошело было есми во Псково смиромо и слюбовию, хотбло дарить Псковичо, и они мя избесчествовали, и се днесь печалено и скорбено ссмь на нихо есло.

Тогоже

Тодоже лёта князь ЯрославЪ Всеволодичь посла 1228 тайно вПереславль, собираше рать, хошяше ити восвании ПсковичЪ, и глаголаща НовгородцемЪ: хощу ити на ригу ратью, и посылаю вПереславль по воинсшво, да и вамЪ бы всЪмЪ готовымЪ быть.

Тогоже льта идоша Переславцы, и иныхв градовь полцы мнози кь Ярославу вновь городь ; князьже. ЯрославЪ ВсеволодичЪ подвиже и НовгородцевЪ, глаголя сице : пойдемb на ригу воинствовали. Новгородцы же боящеся Ярослава, яко на ригу хощеть итти, и учнеть Псковь восвати, и того ради не спѣшно тво-: ряху Ярославля повелёния. Слышавже Псковичи, яко князь Ярославо Всеволодичь на ригу хощето иши раптью, а ихв восваши, и шако Псковичи убоявшеся, соединившеся срижаны, и деветдесять лушчихь мужей даша взакладе РиженомЪ, а Рижене даша девящесящь мужей лутчихв Псковичемв, ишако ушвердишася во единомы. слим быши, и другь за друга и до крови споящи. Князьже ЯрославЪ ВсеволодичЪ слышавЪ, яко за единЪ соч вокупишася Псковичи срижаны, и посла книмв, глаголя: хощемЪ ишпи сНовгородцы рашью на ригу, идіне. снами. Псковичиже отвещаща, глаголюще сице : Господине Княже Ярославе Всеволодиче, ты князь смыслено и премудрЪ еси, и въси, яко вси есмя едино Адамово племя, и вси едино брашия, и дяди, и сродницы, и сссты, и тетки", и вси родо едино есмя, и вернит и не 540. вбрнии, но убо и сневбрными неудобно есть нипрочшоже брань сопворящи, но со всёми вмире быши, почню косзвърню и косзыконию ихъ не приступатии, в вмире сними быши, да и шии невбрнии увбдевше наше житие и смирение и любовь приидушь в богоразумие, н обратнятся и крестиятся, и вси спасений будем вблагодатию Христовою и пречистыя его машери; а ты Князь толико смыслень еси, и велиць намь нипрочноже срина-

359



1228 ны брань сошворящи. Слышавже сия князь Ярославь Всеволодичь оскорбися, и повъда Новогородцемо, глаголя сице : яко ругаются мнв Псковичи, и на рижаны снами неидутв, и соединишася сними во единомыслии. Новгородцыже отвещаша князю Ярославу Всеволодичю, глаголюще сице : Господине Княже Арославе Всеволо-диче! мы служимо пречисшой богородицы, и друго за друга главы свое складываемь, а вамь княземь кланяемся, а збратьею своею со Псковичи мирно живемЪ, и ныне Псковичи не хопять спобою на ригу итти ратию, ино и мы Княже не идемь, и ты Княже роспусти воинство свое во свояси, и сотвори мирь со Псковичи. Елицыже быша мужи во Пскове князя Ярослава Всеволоди. ча, прхр Псковичи ограбивше, и изгнаша сбезчестиемь; ониже пришедше повъдаша вся князю Ярославу Всеволодичю. Князьже Ярославо о семо опечалися, и речв Новгородцемь : что сия ссть ? Ониже рвша : ввси, Княже, Новгородцево и Псковичо, якоже хошято, тако и творято. Тогда князь Ярославо Всеволодичь пойде со княгинею своею кПереславлю, а вНовВ городе остави два сына, Өсодора и Александра s бояриномb своимb Өсодоромb Даниловичемb, и здругими мужи во всей воли Новгородцкой.

Тогоже лѣта иде дождъ безпрестани день и нощъ от преображеньева дни до Николина дни. Новгородцы-541-же" возропташа на архиепископа своего на Арсения, яко его раді иде дождь долгое время, понеже онъ согна Антюния архиепископа на Хуптыню, давъ многу мяду князю Ярославу, и тако сведоша его на Хуптыню, Антюния сХуптыни сведоша на архиепископль дворъ, и бысть мятежь великъ во граде, инивже разграблеми быша, а иниї смерти вкусища.

Тояже осени бысшь поводь велика преизлиха, разлияхуся и обера и реки, и многу беду сошвори человБкомЪ,

Digitized by Google

вЪкомЪ, и возсшаша мрази, и померЪзе великая вода, и 1228. паки возсша вЪшри сильни велицы, и изломаша леду, и возпяшиша воду, и внесе в ВолховЪ ледЪ через обы-

чай, и выломі городені девещь великого мосшу. Тогоже літа послаша Новогородцы в Переславль ко князю Ерославу Всеволодічю, глаголюще сице : Господине Княже Арославе Всеволодиче, пойди кнамі в Новы городь, свиріпства и гніва не держи, судей по волостемі не шли, на всей воле нашей Новгородцкой буді, и на всіхь грамотахь Арославлихь изстаринныхь Новгородцкихь живи у нась, ино ты князь нашь, а мы твой; ащели не тако, ино ты себі, а мы себі.

' Тогоже лъта княжичи Ярославли Всеволодіча, Федорь и Александрь, збояриномь ихь Феодоромь, и спротчими мужи ощца ихъ нощию избежаща из Нова города ко ощцу своему в Переславль.

Тогоже лвта Новгородцы по старинному обычаю ихв сопвориша вече, глаголюще сице: се князии збежаша ошнась нипрочтоже, по выдають они. И послаша ко князю Михайлу Всеволодичю в ЧерниговЪ; посломже идущимЪ, и бывшимЪ в Смоленске, и не пусти ихЪ князь Смоленский, и Смоленския пуши вся заяша по научению Ярослава Всеволодича. Увбдевже сия князь Михайло Всеволодичь Черниговский, бВ бо тогда в брани ссыномо своимо, и пойде борее к Нову граду на ТоржекЪ, и ради быша вси людие, и опппулу принде вНовь городь, и возрадовася вси" Новгород- 542. цы, и ушвердишася снимь на всёхь воляхь НовгородцкихЪ, и на всБхЪ грамотахЪ прежнихЪ ЯрославлихЪ, и даде встои людемо обднымо и должнымо лгошы на пять лёть дани не платить, а которые из земли бежали вдоляехо, шомо плашиши дань, како усшавиля прежние князи или безлихво полотня.

Wadma II.

Kĸ

Bitmo

1229.

# Brtmo S'. Y. A. 3. [1229]

Приндоша Мордпа сПургасомо к Нову городу рашью, н побиша ихо Новгородцы; ониже зажгоша монасшырь пречисшыя богородицы, и побежаща во свояси.

Тогоже лёта Кириль спискупь росшовски остови спискупью, и иде вкБлию свою вМитрополичь монаспиырь святаго Дмитрея, иже вСуздале на посаде.

Тогоже лёта убиено бысть нокий боголюбено Християнино болгорино Лирамей гость сый, гостьбу доя по градомо ходя, и бысть иного языка не руского, но Християно сый, имбюще житие добродотельно и боголюбиво, и вниде в Воложския и Камския болгары гостьбу доя. Ониже яща сго, и начана нудити, да отверженся християнския воры; онже не нослушаща ихо. Ониже начаща мучити сго; онже не покорися имо, на наче изволи умрени Христа ради, да выщено на небеса ко Христу. И шако много мучень быхо, и последи онисковы тлаву сго мосяща Апроля во А. день, и сотвори на нихо Великай со всомо богатествомо ихо.

Тогоже лёта князь ЯрославЪ Всеволодичь послуша злыхЪ своихЪ совБинниковЪ, и опплучи он браша свосго от великого князя Юрья Всеволодича брашанича сго-Василка, Всеволода, Володимера КоспияншиновичевЪ. Князь великийже Юрьи ВсеволодичЪ пожали си о семЪ, и призвавЪ ихЪ и упітник, и управися сними.

543

Тогоже лёта болгари", глаголемии Казанцы, прислаща к великому князю Юрью Всеволодічю о мире; бб бо перемирья промеж их в на шесть лётв, и люди плеиенныя быша во оббих в странах в. И тако умиришася, и повбре обок кождо своей утвердишася, и плененныя ляди разпустища ; князь великиї оппнусти книмв Изманльшяно их в. а они оппустинна квеликому князю Християнь.

Toroxe

#### **Λ Ѣ Τ Ο 6**737. 6738.

Тогоже явта преставися Кирилдепископо вмонасты 1229. ри святато Дмитрся вСуздале, ту и погребено бысть.

Тогоже лѣта гладо бысть по всей земло, и проетреся по три лбта, и купляху хлббо по две куны, а кадь ржи по четыр: гривны Новгородцкия, а пшеница по пяти гривено Новгородцкихо, а пшена по сеим гривено Новгородцкихо, и помре множество людей. Влѣто S. Ψ. Л. И. [1230]

Принесоща нового Мученика Аврамия изболгарския вемли, глаголемыя Казанския, и положища вВолодимери вцеркви пречисщые богородицы вмонасшыри княгинине.

Тогоже лѣта Косшяншиновичи князи Росшовския испросиша у дяди у своего великого князя Юрья Всеволодіча архимариша Рожесшвеного Кирила на спископью граду ихв Росшову, и послаша его збояриномв своимв Дмитриемв Ивановичемв в Киевв Кирилу Митрополищу Киевскому и всеа Русиї спавитися вв спископы Росшову.

Тогоже лъта князь великиї Юрьи Всеволодичь жени сына своего Всеволода у Володімера у Рюриковича.

Тогоже явта князь Михайло, сынb Всеволода Чермнаго, внукb Святославль, правнукb Олговb иде из Нова города к братии своей вЧерниговb, а сына своего князя Ростислава остави в Новb граде, тако рече Новгородцемb: аще богb восхощетb, да исправится вся правда Новгородцкая, и тогда подобаетb ми вязти от васb сына своего. И паки рече имb: неудобно есть вамb жити без епископа, изберите себb иноковb, егоже хощете, пачеже, егоже восхощетb богb изволитb. И избраша трехb иноковb, и метнуша жребиї ", и выи избраша трехb иноковb, и метнуша кребиї ", и выняся жребиї Спиридону, и послаша его в Киевb спосадникомb и со иными прежними мужи х Кирилу Митрополиту Киевскому и всеа Русиї ставитися во архиепископы в Новb городb.

#### К К 2 \

Тогоже

304

1230. Тогоже лёта князь Михайло Всеволодичь посла вПереславль ко князю Ерославу Всеволодичю глаголя: опиступись Волока властии Новгородцкия и утвердися крестнымь целованиемь вмире и влюбви быти. Онже речекреста не целую, и того не опиступають; вы себь, а язы себь и держа послы все лётю.

Тогоже лъта восваща Литва Новгородцяня власпи, Любну, Морсву, Серстерь; Новгордцыже ходища за ними, и полонь опъяща.

Тогоже лъта Новгородцы даша посадничество Исзду Водопику.

Тогоже лѣта потрясеся вемля Росповская, и Суздальская, и Володимерская всамую обЪдню, шакожЪ и вКиеве, и вПереславле, и вНовЪ городе, и по всей Руской землЪ потрясеся, и церкви равседошася, и траисза впечере каменная, внейже уготованно бЪ на обЪдЪ асшие и пиние, и по все потре камение.

Тогоже лёта быша знаменія много, ошнихже едино скажемо, прошчаяже оставимо. ВКиеве всомо spящимо бысть солнце мосящемо, и явишася оба поло его столпы черлены, и желты, seлены, черны, голубы, сини, шаже сниде огнь снебеси страшено зело аки облако велико над ручей Аыбеди, и бысить на всбхо страхо и тренено велиї, и смутипася и ужасошася людіе, и отчаящася живона мняте, яко скончание мира приіде; огньже хожаще со яростино велиею сюду и сюду втолстоте велице, яко облако велию сюду и сюду втолстоте велице, яко облако велию сюду и сюду втолвесь безпакости : людие бо горко сплачемо и со сасзами воюпиша ко Господу богу.

Тогоже лёта брань бысав велика великому князю Черниговскому Михайлу Всеволодичю Свяппославича, правнуку Олгову со княземь Ярославомь Всеволодичемь Переславскимь, и хошлене меж ихь кровь лиящися ". 545. И пойде ис Киева к Володимерю пресвященный Кириль Мипро-

Митроволны Кисвскиї и всеа Русиї, и смири князя 1230. Черниговского сокназемь Ярославомь Переславскимь, и сдважь введе ихъ вмирь съ спископомь Перфирьемь ЧерниговскимЪ.

Тогоже лъта князь Свящослав Всеволодичь, брашь всяпкого князя Юрья Всеволодича, разруши церковь вЪ Юрьени, понске об обешшала, сяже прежде созда доло сто князь великиз Юрьи Долгорукиї, и созда ся чюдну село рБсанымЪ камениемЪ.

Тогоже лета принае из Киева архиспископь Сниридонь в Новь городь, поставлень Кириломь Митрополипомъ Киевскимъ и всеа Русиї.

Тогоже льта в Новъ городе Стефанъ Твердиславичь и Ивань Тимофвевичь раскоростась своловикомь посадникомb, и биша Ивана Тимофвевича слуги Водовиковы, и saympa всче бысть на Водовика на посадника, и разграбиша домЪ его. ВодовикЪ же посадникЪ оскорбися, и собра Новь городь весь на Ивана Тимофбевича, и на Якима Аукбяновича, и на Прокофья Яковлича, и о сихв осудина домы ихв на разграбление, а Ивана Тимофбевича убища, и вВолховь ввергоша, и иныхо многихо смерти предаша. И разгибвася богь, и опустоши землю, и пойде дождь от благо. вбщения до Ильина дни день и нощо, и возста спудень, и быша мрази велицы, и поби всяко жишо, и купиша хлбов по осми кунв, а четверть ржи по дватципи гривень Новгородцкихь, а выныхь мвстехь пуспыхь сельскихь чепь ржи по Л. гривень, а пшеница по М. гривень Новгородикихь, а пшено по Н. гривень Новгородукихв, а овса четь по В.І. гривенв, и бысть морь влюдехь ош глада вслякь, яко не мощи и погребаши ихр. Княжичьже росшиславь Михайловичь Всеволодича спосадникомо Новгородукимо идоша на Торжокв, а Новгородцы Семена борисовича домв разграonua',

366

1230. биша, и жену его изымаша, а самого смертии предаша, такоже и Водовика посадника, и браща его Михайла, и saura ихb Данислава, и бориса пысяцкаго 54.6. ломы " разграбиша, и вся имбния ихо разделиша сеов, а самвхв смерши предаша: син убо прудишася имвния собирающи, а сиї безструда все имбние ихв восхишиша себь, якоже писано есшь; овий трудишася, овниже втрудо ихо внидоша, и собирасто человоко, не весть, кому собираеть. а князю ростиславу Михайловичю путь показаша с Торжку ко ошцу его Михайлу в ЧерниговЪ, глаголюще: отецЪ твой Михайло Всеволодичь рекли нами свое слово, всести ему на кони, ишпи на воинство за наши обиды Новгородцкия со воздвиженьева дни; и се уже ныне Николинв день, а от отца твоего ничтоже бысть, и пы иди от нась, а мы себв князя добудемв. Онвже иде ко отщу своему вЧерниговЪ, а Новгородцы послаша по князя Ярослава Всеволодича в Переславль, глаголюще : аще хощеши княжити у насЪ на всей нашей воли Новогородцкой, или кнамb. Князьже Ярославь Всеволодичь вборее прииле в Новь городь, Новгородцы же сотворища вече, я ушверлиша его крестным услованием на грамотах в на всехь Ярославлихь и на всей воли Новогородцкой, и седбво дво недбли вНово граде, и паки возврашися вПереславль, оставивь два сына своя Осодора и Александра. Гладо же ноипаче простреся не точию в Ново граде, но и по есей земли Руской, почию кромВ слиного Киева, и полико гновь божий быспь, яко не шочию меріпвыя челов вки ядяху, но и живыя челов . ки другъ друга убиваху и ядяху, а еже конину ни и пси и кошки, и иная шаковая, гдб кшо налесь, ядяше, ининже мохЪ, и сосну, и илемЪ, и кору липовую, и листь ядяху. Злинже челов Бцы, гав ане слышаху у кого жишо, силою прихожаху вмбсто такая, грабяху и yon-

убиваху ", и простреся гнібві божиї, и номроша людие 1230. по всей землів, имже не бів числа : сиежів бысшь по два 547. лібша вів З.мів и И.мів.

Тогоже льта преставися князь великиї Смоленскиї Метнелань Давыдовичь.

Тогожд явта принесены быша мощи свящаго Леоншия епискупа из церкви свящаго Іванна всоборную церковь пречистыя богородицы.

BAtmo S'.Ψ.Λ.Θ. [1231]

Многомилоспивыї Господь бого посла милоснь свою, нача лёпо плодонссно быти всякимо житомо и всякимже овощемо. Нёмцыже заморския слышавже, яко гладо бысть по всей руской землё и в Новё граде, и идоша вбезчисленных караблехо со всякимо китомо и всякімо овощемо и смукою вново градо и во всю рускую землю, и сотвориша много добра; аще бы не сими послало Господь бого ялёбо, и всяко жито, и муку, аще и стращно рещиг, и уже было погибнущи всей руской землё он глада.

Тогоже лета поставлено бысть архимарнию рожеспиенный во спискупы в ростово Кириломо Митрополичномо Кисвскимо.

Гогожа лёта рожист князю Васильку Косшяншиновичю росшовскому сына Бориса.

Тогожо лёта князь Ярославо Всеволодичо иде сновогородцы рапью на Чернигово на великого князя Михайла, сына Всеволода Чермнаго, внука Святославля, правонука Олгова, и пожже (\*) Ршенеско, и спояво под Можайскомо, паки возвратися вспять, всяко хлобо и овощо потрави, и опустоши, и пожже все власти и села. Тогдажо убщено бысть под Можайскомо боярино его Ивано боша, и Олдано бодвойской, и иныхо многихо избиша, и осимилоша.

Tozox

367

(\*) Bb Hamp. IIIequecab.

368

1231. Тогожо лъта пожаро бысть в Ново граде, и толикой гнбво божи бысть, яко по воде огнь хожаше, и горяще чрез Волхово, всомо людемо врящимо и дивящимся, і изгоро и истопо множество людей.

Тогожд лтта преставися Водовиков сын во иноцехь.

Bxtmo S'.Y.M. [1232]

Женися князь Володимерb Косшяншиновичb Всеволодича.

Тогожд лъта првидоша Ташарове, и зимоваше не дошедще Великого града болгарского, еже глаголешся Казанского.

Тогоже лёты князь великиї Юрьи Всеволодичь посла сына своего Всеволода на Мордиу, и снимо князь Осдоро Прославичо, и рязанския князья, Муромския, и 548 восваша Мордву, и власши" и села пожгоша.

Тогоже лъта преставися Новогородцкий архисвыскупо Антоней, седе во епискупи И. Лото преже изгнания, а во изгнаний седо заточено S. Лото, и посемо приидо ис Перемышля, и седо два Лота в Ново граде, и разболось велми, и онемо и не глаголя S. Лото и мосяцо З. і дний  $\Theta$ ., и преставися, и положено бысть вцеркам святыя Совий впритворо.

BAtmo S'. Y. M. A. [1233]

Подписана быспь церковь пречистыя богородицы всуздале, и измощена мраморомb краснымb различнымb.

Тогоже ята преставися в Новб граде князь Осдорб Ярославичь, внуко Всеволожо, правнуко Юрья Долгорукого, праправнуко Владимера Манамаха, препраправнуко Всеволожо, пращурь: Ярославль, прапращуро великого Владимера, и положено бысть во Юрьсво монастырб, а свадба уже уготована, а невбста приведена, а князы и бояря събхащася, и вся прасная, и сладкая, и суетная, и мимотекущая уготована, и бысть плачь и вопль много.

Digitized by GOOGLE

## λ β Τ Ο 6741. 6744

Тогоже лъта преставися Кирилъ блаженный Ми- 1233. прополнить Киевский и всеа Русиї, родомь же быснь Грбчинь из Нъкия: книжень же быснь и Эилосовь велиї.

Baten S. Y. M. B. [1234]

благон Врны князь Свяшае мако Всеволодич Соверши церковь камену свяшаго Мученика Георгия, и украсию.

Тогожа лёта князь Ярославо Всеволодичо ходи рашью сновогородцы на Иёмцы пол Юрьево, и вышедше Нбмцы из Юрь ва и из Медебжьи головы на сторожи ихо, и гониша ихо до полково, и князь Арославо Всеволодичо иде противу ихо, и он ихо до реки Аможивы, і тамо мнози Нбмцы обломишася, и истопошася, а вны во градо вбежаща. Итако Нбмцы добиша челомо князю Арославу; онже миро сними вземо, возвратись во свояси.

Тогоже лѣта приходиша Литва ратью на Суру даже и до Торгу, и пойде на нихъ князь Ярославъ Вссволодичъ, и многихъ изби, а иниї збежаща.

Влето S'. Ч. М. Г. [1235]

Князь Изяславо Мсшиславичо Смоленскиї, внуко романово росшиславича, сПоловцы, и князь Михайло сыно Всеволода Чермнаго с Черниговцы, и князь Ярославо Всеволодичь с Новогородцы ходиша рашью на 549. Киево, и взяша его, а великого князя Киевского Володимера Рюриковища вземше Половцы водоша ссобою всвою землю, седовша на великомо княжений вКиеве 1, лбио, и шамо взяща снего окупо, и оппусшиша его на русь, и сяде по немо на сшоло на великомо княжений вКиеве князь Ярослано Всевологичь Новогородцкий, а в Ново городе сяде на княжений сыно его *Алехеандро*.

#### BATTON S'. Y. M. J. [1236]

бысть знамение велие, погибе солнце по всей смлЪ вдень недБлныї, да толико убо погибе, якоже бысть мЪсяцЪ Д. хЪ дней.

Yaums II.

Toroxb

Digitized by Google

## юрьи п.

370

1236. Тогожо лита сяде вКиеве на великомъ княжения князь Изяславъ Мешиславичъ, внукь романа Росшиславича.

Тогоже лёта пришедше безбожний Таптарове, поплениша вкю землю болгарскую, глаголемую Казанскую, и градь ихь Величних вожша, и ізсекоша всёхь мужи и тогны и доши, а прочихь вполонь поведоша.

Тсгожб. лета князь великиї Юрви Всеволодичь жени сыны своя князя Владимера и князя Мспислава.

Тогожд лета родися великому князю Васильку Костянтиновичю рестовскому сынь Глебь.

Тогож лета Митровано епискупо постави кивопо во святовые олтаров надпрестоломо господнимо в Володимери, и украси его дивно златомо и сребромо, при благоворномо великомо князе Юрьи Всеволодиче.

Тогоже явта Митровано спискупо подписа притворо пречистые богородицы.

Тогоже ятта прииле Митрополить изНѣкия Грвченинь именемь Иоснов.

#### Bxtmo S'. Y.M.E. [1217]

Snamente.

бысть знамение всолнце, быстьже сицево знамение: тма бысть есолнце зблная ззапада, аки мвсяць быснь Е. ти дней, а свостока сввтло; и паки свесстока тма бысть зблна, и сицежь аки мвсець бысть пяти дней, а з запада сввтло, итако исполнися паки, и бысть страхь и трепеть на всвхь видящихь и слышащихь сия.

Тогожо лъта приидоша НЪмцы всиле велицей иззаморья в ригу, и совокупившеся срижаны, и со Пековичи, и иде ратью в Лишву, и восваша много. И совокупившеся Лишва, и поставиша бой прошиву ихр, и бысть брань велика, и победиша Лишва Пековичр и НЪм-550. цевр, и до шолико погибе Пековичр и НЪ" мцевр, естьже нЪкая часть и от Новогородцовр, яко ни десятый не возвращися во свояси.

#### Батык па

Digitized by Google

## Батыепа рать.

Тегоже явта приядоша от восточныя страны на Рязанскую землю лосств всзвожный Татаропе сЦарств ихв Батыемв, и пришедше спаша первое спаномв по Оносе, и взяща ю и пожгоша, и ошполо послаща послы своя квеликому князю Юрью Рязанскому (\*) Ингоревичю', и кбращу его ко князю Олгу Ингворовичю, и про-чимо княземо рязанскимо, просяще у нихо десятины во всемЪ, вкнязехЪ, и влюдехЪ, и вконехЪ, и вдоспесехЪ. Князижь разанский, и князь великий Юрьи Инстворо-, анчь, и брашb его князь Олегb Ингворовичb, и Муромские и Пронские князи отвещаща посломЪ батыевымЬ глаголюще коли нась не будеть, по все ваше будеть. И щако начаша совокуплятися, и выйдота противу ихр вворонежЪ, хошяху брань сними сопворити тамо ; а в великому князю Юрью Всеволодичю послаша, зовуще его ксебь напомощь противу безбожново Царя батыя; князь великитже Юрьи Всеволодичо Володимерскит само не приде, ни силы, своея не послалЪ, и не послуша мольбы Рязанских князей; но холб самb о соб особь сопвориши брань. Но уже бяще божию гнбву непрошивишись. нелоумвние со, и угрозу, и спрахв, и препетв наведе на ны за грехи наша, и поглащена быть премудрость могущих в спроинии рашныя дала, и пропких в сердца всла. вость женскую преложищася, и сего ради ни едино ощ князей руских другь ко другу пойде на помощь. Княяже рязансти и Муромсний и Пронспий изшедше противу безбожных в, и сотвориша сними брань, и бысть СВча вла, и одолбща безбожний Измаильшяне, и бежаша князи вограды своя. Тапаровсяе разверсповшесь воло, начаша восвани землю Резанскую свеликою яроснию и грады их в разбивающе, и люди секуще и жгуще, и по-Ал. 2. . ПЛС-

.

(\*) Вb Патр Инвгворовичь.

371

1237.

Digitized by Google

1237 плениша ю и до Пронска. И приидоша окаянний иноплеменницы под спольный ихв градь рязань, и оступиша градь спольных рязань мёсяца Декабря вь 5. день; и острогомо оградища его; князиже рязанстиї и зашворишася вограде слюдми, и кропко бившеся и изнемо-551. гоша. Ташаровежь всяша" градь ихь Рязань тогожь мвсяца вЪ К.А. день, и пожгоша весь, а князя великого Юрья Всеволодича убиша, и княгиню его и иных князей побиша, а мужей ихв и женв и дешей и чернца и черницы и ерея емше, овых разсекаху мечи, а других с спрелами состреляху, и во огонь вметаху, а иные смлюще вязяху, и груди возровываху, и жолчо выимаху, а сыныхb кожи одираху, а инымb иглы и щепы за нохши бияху, и поругание черницамо и попадьямо, великимо же княгинямо и болярынямо, и простымо женамо и довицамЪ пред машерми и сеспрами шворяху; спискупа же тогда ублюде богь, опбха бо вшопь годь, егда рашь опступи оп града, многоже святых исрквей огневи предаша, и монастыри и села пожтоша, а имбния ихв поимаша. Попомже Тапарове пойхоша на Коломну; Князьже великий Юрьи Всеволодичь посла прошиву ихь сына своего князя Всеволода из Володимеря, и снимь князь романь Ингворовичь Рязанский ссилою своею, а воеводу своего Ерембя Глбоовича послало князь всликиї Юрьи напередь всторожехь, и снястася со ВсеволодомЪ и сроманомЪ ИнгворовичемЪ у Коломны, и шу оступища ихЪ Татарове, и бысть съча зла зело, и прогнаша ихв к Надолобомв, и шу убиша князя Романа Ингворовича Рязанского, а у Всеволода Юрьсвича а восводу сто Еремвя Глобовича убяща, и иныхв мнотихь побиша мужей, а князь Всеволояв вмале дружине прибеже в Володимерь. А Ташарове пойдоша «Москве, и пришедо всяща Москпу, и восводу ихо убиша Оилипа Нянка, а всликого князя-Юрьева сына князя Володимера

Digitized by Google

тера руками яша, а люди вся избиша от старость и 1237. до младенсць, а иныхъ вплънъ поведоша, и много имъния вземше отидоша.

Князь великийже Юрьи Всеволодичь слышавЪ пю, и плакавь много со владыкою Митреваномь и со княгинею своею и вдетми и эболяры своими, слезы многи пролияша, и вниде вцерковь, и знаменася у свящыхв иконЪ, и целова спискупа Миппредана и княтиню свою и допи и сояре, и сыспь плачь велий вограде, и не ов слышати аругь ко аругу " глаголюща вслезахь и 552. врыдании, и сспави всебь мъсто в Володимери со владыкою князя Всеволода и Мсшислава и восводу своего Петра Ослядюковича, а самв иде за Волгу збратаничи своими с ВасилкомЪ КостянтиновичемЪ, и со Всеволодомь Костяншиновичемь, и сволодимеромь Косплянтиновичемо, и сташа станы носити, жда ксебо брашью свою князя Ярослава Всеволодича и князя Свяпослава Всеволодича своинствы ихв, а самв нача собирати воинство, а восводство приказа Жирославу Михайловичю. А Ташарове впю время приидоша к Володимерю мвсяца Өевраля во Г. день во вшорнико преже мясопускныя недбля на память святаго Семиона богопратмца; Володимерцыже со князи своими и восводою Петромь Ослядюковичемь запворишась во граде. Тапаровежь приидоша колышымь воротамь, водяще ссобою:княжича Володимера, сына великого князя Юрья Всеволодича, и начаша вопрошати глаголюще сице : есшьли во траде князь великиї Юрьи? Володимерцыже начаіпа стреляти нанихв. Ониже овша: не спреляйте. и приидоша близ ко враномъ, и показаща имъ княжича ихъ князя володимера, сына Юрьева, глаголюще : знаете ли вы сего княжича вашего? брашияжь его, князь Всеволодь и князь МсписланЪ Юрьевичи, и воевода ихЪ ПепрЪ Ослядю-KOBE 45, E BCH AIOANE DOBHAINA CTO, E MHOTE CACIN ESAERD-

λлζ

Digitized by Google

ша.

ر

1237. ша. Ташаровежь опступние от златыхь врать, я обътавше все градь рассмотряюще, и спаша спаны на размяни пред влатыми враты и около всего града, и об многое множесшво ихв. Юрьсвичизв Всеволодви Мспиславь восхоптива изыпи пропиву ихв, и рвша восводе своему Петру Ослядюковичю : изыдемЪ книмЪ на бой за свящыя церкви и за прагославную вбру. Восводажь Петрь Ослядюковичь рече : сия вся Господь богь наведе на насъ гръхъ ради нашихъ; се во есть 553. лова его, и се есшь наказание сго, и кшо" можешь прошнау его сшаши, якоже Пророкв глаголешь: нвсшь человВку мудроети, и нБсь мужества ни думы противу Госполсен: како убо можемо изыти на нихо, и спати противу поликаго множества? луччи намЪ есть во граде сиабши, и слико возможно намь, прошиву ихь брань сошворяши. И начаша молбоны пбши, и рыдания слезб пролияша много ко Господу богу и пречистей его матери богородицы. Татаровеже окол ограда урядивше станы, облегоша весь градь, а иних шедше взяша градь Суздаль, и церкви и монасшыри разграбиша, и власти и села пожгоша, а люди изсекоша, а иныхв вполонв поведоша, и приидоша кВолодимерю всуботу мясопустную со множествомЪ безчисленна плЪна ссобою приведоша, и начаша туры рядити, и пороки ставищи и от утра и до всчера, а наночь оградиша пыномо около всего града. Воуприеже видбша князи, г владыка Мипрованв, и восвода ПетрЪ ОслядюковичЪ, и вси бояря и людие, яко уже граду их) всяну были, и восплакашесь плачемь великимЪ, и внизоща вси рцерковь пречистей бого-родицы всоборную, и поспригощася во святыт ангелскиї образь от владыки Митрсвана всликия княгини, и сынове ся и дщери и снохи ся, и слицы хошяху, и бысть кричания и вопль и плачь вели во граде. Ташаровеже заупра внедблю мясопускную, мвсяца Өевраля вb

вЪ И. день на первомЪ часу дни, на пямяшь свяшаго 1237. Мученика Осодора Стратилата приступиша ко граду со всВ спраны, и начаша били пороки по граду и внупри града, и сыпащася камение велие издалбча божиимь повущением в яко дождь внутрь града, и множество об же людей мершвых во граде, и бысть страхв и трепетв вслий на всёхо, и высища спёну у влашыхо вращо, шакожь и оп лыбын у Орининыхь врать и умбляныхь, шакожь и от Клязмы у Воложских врать, и прочее весь градь разонива, и внутрь камениемь насыпаша, и внако внидоша по примету во градо от златыхо врато, накожь и от Лыббди во Оринины врата и вмбденые, шакожь и от Клязмы вВоложеские, и прочве" от всюду 554весь град разбиша, внидоша вонь яко домони, и взяша новыт градь до объда, и весь огню предаша, и ту убища князя Всеполода збратомв и множество боярЪ и людей, а прочиї князи и вси людие бежаша всередний градь, а владыка Мишровань и великая княгиня ссыны своими, и слочерми своими, и снохами, и со внучаты, и вбояры, и вбоярынями, и со многими людми бежаша вцерковь, и причасшишася святымЪ пайнамb Хриспа бога нашего, и запивориша враша церкви, и взыдоша вь церковь на полаши, и зашворишася. Таппаровся в топь градь взяша, и взыскаша князей и княгени, и уводаща, яко во церкви сушь, и выбища дверж церковныя, и слицы боша вцеркви и противницася имb, избища ихb, и начаща пышащи о князехо и о княгиняхо, и уводеша, яко на полашехо сушь, и начаща льсшивно глаголаши книмв, да снилушь всв сполашей; ониже не послушаше ихв. ТашаровежЪ много древия наволочиша вцерковь и около цер-кви, и зажгоша. Ониже смолишвою и со благодарениемь душа своя предаша Господеви, огнемь сожегшеся, в Мученическому лику приложищася.

375

Digitized by Google

Tama-

Ташаровеже опшуду разсыпаниеся по всей земли, 1237. иниї всяща Ростопо, а иниї Ярослапла, и сына Ярославля убиша, а иниї віяша Городеці, и по Воле вся грады поплениша и до Галича Мерского; а ини взяща Юрьень, и Переслапль, и Дмитропь, и Тиерь, и Кацинь, и Волоко, и Коснятино, и вся попленища даже и до Торжку, и нБсть нигдбже мВста, гдв не восваща , и взяща во слинъ Освраль мъсяцъ Д. 1. градовь. И уже исходящу Өсвралю мвсяцу нсинде ввсиникъ квеликому князю Юрью Всеволодичю, и корашу его кЪ Святославу Всеволодичю, и корашаничамЪ ихЪ к Васильку Каспланшиновилю, и ко Всеволоду Коспланшиновичю, и кволодимеру Косплининовичю, яко градь Владимерь всять бысть, и спискупь и великая княти-555. Ня в князи и все людие сожжени" быша, а иниї избисниї, и спарБишаго сына швоего Всеволода и збрашьею. и выб града убища, а кисобидуть. Онже слышавь сия збрашомb и збрашаничи, и воскризаща плачемb всликимb, и бысть скорбь велия, и страхb и трепеть на всвхв, и речы сице : Госполи Вседержишелю ! сня ли угодна швоему челов вколюсяю; но ввмв, яко грвхв ради наших сия вся бысшь, воля Господня да будеть, буди имя Господне благословенно оппныне и довбка, и почто азв живв остахв сли в кромв новыхв сихв Мучениковь, но сподоби мя Господи пострадати за имя твое свящое и за Хрисшиянскую вбру и люди, и причти мя сновыми сими Мученики. И жла брата своего Ярослава, и не бо его, и повело воеводе своему Жирослабу Михайловичю совокуплян и воинсшво и окреплянии люди, у головипися на брань, и посла мужа храбра Доровся Ссменовича, и снимо при пысящи мужей пышаши Ташарь. Онже мало опцисль, и паки возвраннися глаголя сице в Господине Княже, уже обощли насв Тапарове. Онже вбрашомр Свяшославомр и брашанизи ссво-L'.ME

入事丁〇 6745.

ими сВасилкомь, и со Всеволодомь, и сволодимеромь, и со 1237. всбми воинствы своими изыдоша пропиву имb, а Татарове причдоша противь ихь на Силь, и свступишася обои полцы, и бысть брань велия и свча зла, и льяшася кровь яко вода, и попущениемь божиимь победиша Таппарове Руских князей, и ту убиен высть князь великиї Юрън Всеполо знув Владимерскиї, и многие воеводы его и бояря и воинства его избиено бысть. А братанича его князя Василька Костянтиновича Росповского рукама яша, и ведоша его ссобою до Шеренского лЕсу, и нудиша его вь их воли быти и восваши сними. Онже не повинуся имb, и не вкуси ничшоже от жертвы ихь, и много досади имь глаголя: о темное и скверное царство ! или мните вась любя богъ предаде насъ всквърныя ваши руки? но убо любя нась, и дая намь живопь вычныї; вамже будеть огнь бесконечныї, понеже естя без вины "пролия кровь хри- 556. спиянскую. Ониже яроспи исполнишася, и много мучивше его, смерти предаша мосяца Марта во Д. день, и причшено высть влицо Мученико, толоже его повергоша на лосе. И увбла о немо нокая жена боголюбива Мария, и повбла мужу своему, такоже боголюбиву сущу, Анарбяну поповичю; онже вся поло его, и обвивь плащаницею, и положи в сокровение мвсте семже идыт вбела овера епискупь Кириль Ростовскит, и пришедь на Сипь обреть поло великого князя Юрья Всеволодича, внука Юрья Долгорукого, правнука Владимера Манамаха, праправнука Всеволожа, препраправнука Ярославля, пращура великого Владимера и вземЪ нссе в ростовь, и положи его вцерки пречистыя богоролицы вростов , главыжь его не обрыте во многихь трупехЪ мертвыхЪ, седБже вВолодимере на сполъ на великомЪ княжениї лбтв К.Д., а впятое убиснв бысть. Сынове сго: Всеполодо, Мстислано, Владимирь. Taxe

Часть 11.

Мм

Digitized by Google

377

## юрій п.

1237. Таже пошомb спискупb Кирилb и княгини Васильковая Марья увбдевше, глё лежить тёло Василково, и вземь принесоща вростовь, и положиша вцеркви пречистыя богородицы, идбже маши его лежишь. бъ же Василко Констянтиновичь ростовский храбрь зело, и лицемь красень, и очима свышель, и шыломь великь и мужествень и крбпокЪ зело, и кЪ свещенникомЪ много почипашелень, и инокомь любезень и совышень, и ко всымь милостивь и щелов и даровить, и коояромь и къслугамъласковъ, и об всякому рукодълию изученъ и хишръ seло, и бъ ошнюдь не памятозловень и ксогрешающимо прощателено, и никтоже по живото сго можаше служити иному князю, не могуще забыти любви и ласки его. По семже принесоша нашедше главу великого князя Юрья Всеволодича, и положиша во гробе киблу сго.

безбожнинже Ташарове идоша кТоршку, и при-557. шедше обступиша" градь внедблю на соборь; и биша пороки по деб недбли, людиежь изнемогоша во граде; а из Нова града не бысть имь помощи, занеже бо тогда кождо о собъ нечащеся, и на всбхв страхв и трепеть бысть, и вси внёдоумёний быша и внёустроений, и тако взяша Татарове градь Торжохв, изсекоша всёхв мёсяца Марта вы Е.І. день на средокресной недблё. Тогдаше гнашеся безбожний Татарове от Торжку Серегбрскимь путемь даже и до Игнача креста, секуще людж якоже траву, точнюже за сто вресть до великого Нова града не дойдоша; заступи бо его Господь богь и пречистая богородица от поганыхв Агарянь.

Отпудуже возраснися батыї крязани, и иде ко граду Козелску: бѣже внѣмъкнязь младъ, именемъ Василей. Козлянеже совѣтъ сотворища, не вдатися батыеви, но и главы своя положити за християнскую вѣру, аще и князь нашъ младъ ссть, но мы живота своего не пощадимъ,

378

Digitized by Google

щадимЪ, да от Христа бога небеснаго венца приимемЪ. 1237. ТаппаровежЪ пороки спітьну выбиша, и бысть брань люна всло, таже и весь градо розбиша пороки, и взыдоша на валь, и ту бысть брань велия и свча зла, якоже и ножи гражане сними рбзахуся, а иниз изшедше из града на полки ихв, и многихв избиша, яко до чстырехЪ тысячь, ту и сами вси избиени быша. батый же вземЪ градЪ КозелескЪ, и вниде вь ярость велию, и изби всбхр, и до опрочащь ссущихь млеко sa прошивления ихb; а окнязи ихb Василиї не вбдома бысть, иниї глаголаху, яко вкрови утонул всть, понеже убо младь бв. бапытже не повель звани его Козелскимь градомв, но Sлымв градомв; понеже во билися у града того по седмь недбль, и убиша от Тапаро при сыны шемничники великихо князей Ординскихо, и не обретоша ихв во множествв мертвыхв, и изе баты! ошшуду в эсмлю Половецкую.

## конець второй части.



Digitized by Google

379

## опечатки

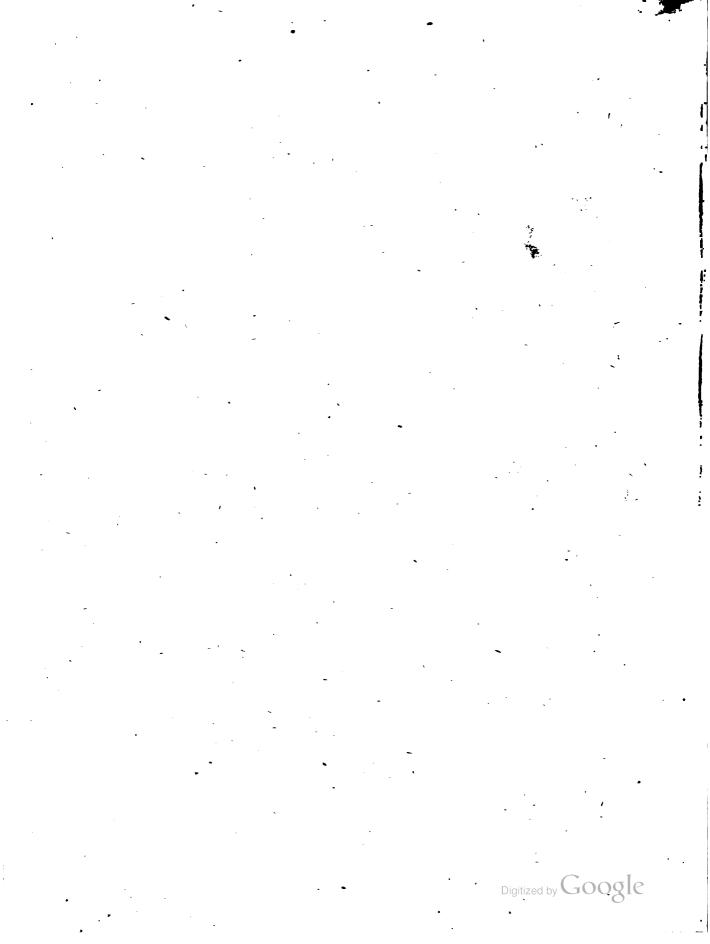
| стран. | cmpos.                                   | лечаш.          | Чиш,                  |
|--------|------------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| 5.     | 27.                                      | Вознесенія      | Вознесения,           |
| 80.    | ив предрачин.                            | Toroze          | Batmo                 |
| 184.   | man ze.                                  | JA H            | Санже                 |
| 200.   | по перъху                                | 220             | 200                   |
| 205.   | з дв лрнмеч:                             | Kiesckaro, KHZ- | <b>Kiebckaro</b>      |
| 206.   | ид наялнся                               | жества<br>ГлБбЪ | жняжесшая.<br>Андобй. |
| 208.   | mamme                                    | ГлБоЪ           | АндрЕй.               |
| 314-   | н ав сл <b>едующ. а</b> б над-<br>янояхд | Юрьи            | <b>10</b> p1 <b>8</b> |
| 340.   | ma Mae                                   | Юрьи            | Юрій                  |
| 342.   | 30.                                      | ABAR            | Omve.                 |

) 0 (

Digitized by Google

ς

Digitized by Google





Digitized by Google

